中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 19 星期二 辛未年十月十四日

第二三二一九號

出紙八張半　零售三元正

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

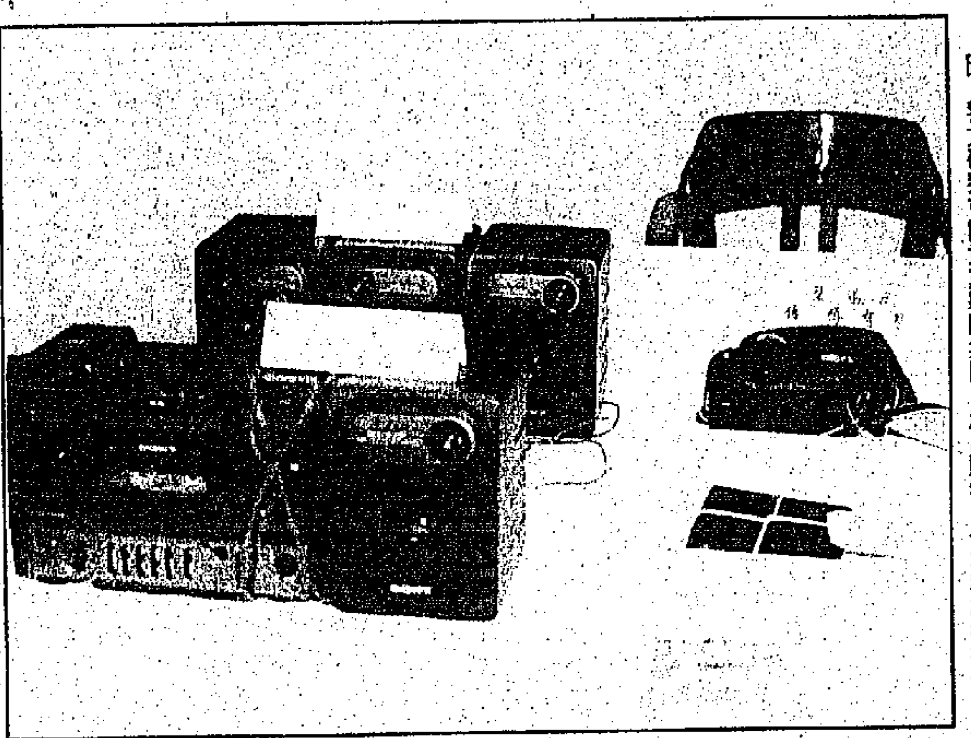
電話　總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處　電話：三八一八二四
台北市桂林路一四九號二樓

中華民國內政部登記證局版台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類

七大工業國協商援蘇　刊第二頁

朗誦節特輯　刊第七頁



圖：警方破獲屯門童黨竊匪集團，起出贓物。（本報記者攝）

疑犯案十餘宗涉及逾十萬財物
警破屯門爆竊童黨
十二歲首領未落網
拘四男一女童多爲離家出走者

（特訊）新界屯門警區破獲一個專門爆竊學校的童黨，揭發出童黨的首領竟然爲一名十二歲少年，帶領近十名童黨四出爆竊最少十二宗學校竊案，涉及財物十多萬，警方在行動中共拘捕四男一女童，起回一萬多元贓物，童黨首領及四名餘黨仍在逃。

被捕童黨大部份爲離家出走，而家長又未有報失，童黨大部份亦爲輟學學生，無學無業，靠偷竊變賣爲生。

屯門警區（刑事）高級督察張溫良表示，於三個月前，屯門青山區內先後發生十多宗與學校有關爆竊案，警方認爲事態嚴重，同時，發覺做案手法均打破學校玻璃窗門入內偷竊，手法相似，疑爲同一幫人所爲，經深入調查，警方在前日於屯門蝴蝶邨蝴月樓拘捕四名男童及一名女童，各人年齡由十三歲至十六歲，懷疑他們至少與區內七宗學校爆竊案有關。

經調查後，發覺該童黨首腦爲一名十二歲男童，帶領一名同齡少年四出在區內學校爆竊，通常在周末或周日出動，打破學校窗門，由體型較小童匪潛入校，偷取物品，包括電視機、錄影機、小型音響器材、小食部財物等。

警方根據線報，在元朗漁市場一住宅單位起回一批贓物，起出贓物包括有小型手提音響器材及攝錄機。

被捕五少年男女全部已輟學，大部份均爲離家出走，五人現獲准以三百元至五百元保釋外出，今日再向警方報到。

據警方調查所得，該童黨爆竊集團未有涉及黑社會活動，目前，警方已掌握資料，追緝童黨在逃成員歸案。（合）

恒指昨跌七十三點
紐約開市反覆回升
受外圍影響會急瀉逾百點承接力強反彈

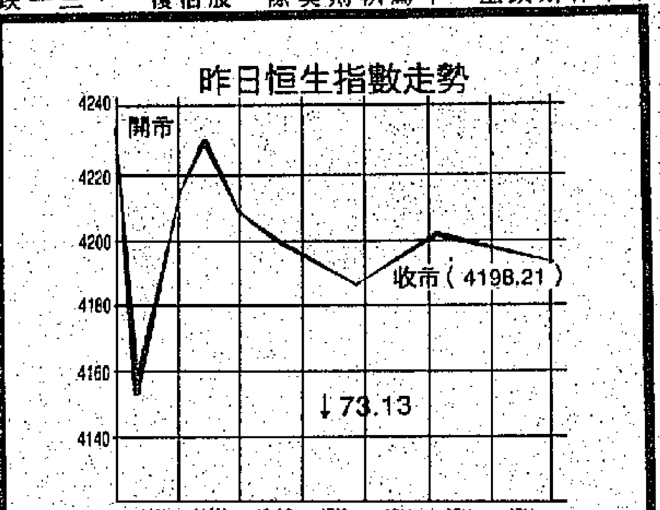
（特訊）港市與紐約市互爲影響，星期一開市首半小時上升，其後下挫。格林尼治時間一五〇九，道瓊斯指數企二九四〇·九六，跌二·二四點。在其後再度上升。

華爾街市場人士相信不會是黑色星期一，雖然有驚懼性賣盤出現，但現在是執平貨好時刻，不過悲觀者則認爲近期降息，仍無刺激美國經濟，故此衰退陰影未除去。

香港股市昨日受外圍股市大幅下滑之影響，股市沽售壓力驟然大增，行情反覆挫落，交投壯旺。

恒生指數以四一九八·二一收市，跌了七三·一三點。全日成交量爲廿五億一千萬港元。昨晨一開市驟跌一百一十九點，後有買盤入市趁低吸納，情況稍爲好轉。南華証券董事張賽娥表示，上周五美股大跌，日股昨晨亦大跌六百餘點後才反彈，故港股昨晨跟外圍下瀉亦是相當合理，且港股亦是處於歷史性新高位。

美林証券副總裁許淑芳指出，本港股市市盈率約爲十一倍，八七年股災時則超逾二十倍，反映本港股市並非處於超買。在最近，大市由四千一百點攀升至上週五收市的四二七一，大市藉是次外圍股市疲弱及貝克訪華結果而借勢調整。



中文大學經濟系講師何濼生認爲，最近美國公佈的數據雖然欠理想，但美元若能企穩現時水平，美國經濟短期內復甦並沒有問題存在。

何氏認爲美元在年初急升，對製造業及出口構成打擊，現時美元已回落，因此，美國經濟仍有復甦希望。

時富高級集團經理李耀新表示，昨晨早開時指數急跌是因爲人心虛怯，但至後段已有買家入市，並作個別吸納。各類股份中以金融股較弱，相對而言，工業股比較硬朗。」

此外，李氏認爲，上週銀行宣佈收緊樓宇按揭成數後，市場表現暢旺，顯示港股基調甚好，後市應有可爲。

據唯高達証券董事蘇國堅表示，港股昨日出現巨大波幅下落，主要理由是星期五美國股市下挫百點後所引發的反應，從昨日港市出售股份情況而言，大部分屬藍籌股，出貨的投資者以散戶爲主。

無論怎樣，據業內人士一般看法，因爲目前銀行利率低企，本港資金充裕，同時香港經濟基調不俗。預料大市走勢未來仍趨個別發展，高質素藍籌股可繼續吸納。（詳情刊股市版）

特稿

首次會議雖準時結束
部份諮委亦提前引退
傳譯欠佳記者耳朵苦

中英首肯同意組成的新機場諮詢委員會第一次開會，五十位委員齊出席，布政司和工務司，分別致辭和介紹機場核心計劃，最後準時五時結束。

昨午二時半開始的機場諮詢委員會，在布政署一樓會議室舉行首次會議，主席黃保欣以廣東話主持會議，一改「會議常規」，由於有立法局會議長達八小時的「珠玉」在前，黃保欣開宗明義，謂不願「超時工作」。

會上發言的委員，甚爲集中於組織成員，如基建研究組織召集人黃艮會，身兼沙田區議員的劉江華，葵青區議員梁廣昌，反對選址在赤鱲角的胡應湘，環保分子温百麟，滙點主席張炳良，浸會經濟系高級講師陳文鴻等。不論如何，兩個半小時，委員、主席，彼此起落的你問我答，氣氛活潑熱鬧，唯工務司詹伯樂爲機場核心工程簡介時，部份委員打盹。

工務司準備充足，爲委員們預定幻燈片，詳細介紹機場工程概念，工作人員以先進的遙控科技，調暗室內燈光，由於介紹長達四十分鐘，委員和記者們，都閉目養神。放映幻燈的大白布放於主席位背後，主席及秘書只好避席，機場管理局的許仕仁則未有離席，一直昂首欣賞幻燈。

昨日座位安排頗不妥善，四十多名記者只能觀察四十九名委員的背部，亦沒有設梯橋方便攝影師，場地設備欠完善，電話放置地上，工作人員陌生得木無表情，委員水杯沒有杯墊，只用方型白色紙巾代替。筆者曾爲財務司開記者會，踏足一次，印象不差，但昨日座位編排，卻不敢恭維。

陳衷燕紅是五十名委員的唯一女性，巨賈李嘉誠之子李澤鉅相信是最年輕一位，箭豬般的髮型，眼神烱烱，也許接觸類似基建委員會尚屬頭一遭，不免「無話可說」。大家族郭炳江不離商家本色，關注工程費用能否在預算以內，胡應湘熟讀機場方案，昨日詹伯樂播映的幻燈片翻轉了方向，哥頓胡立即指出錯處，引得其他人會心微笑。

首次開會，除委員外，其他都預備得不充份，不知時間緊迫還是其他原因，工作人員待委員進場才逐一倒水，被秘書署的孔郭惠清大罵一頓，以後不得再犯；傳譯員則頻頻「放蝕」，句子不成句子，他們飯氣攻心累得記者耳朵受罪，也許機場計劃複雜，有關組織多多，難倒傳譯員亦不足爲奇。

雖然昨日五時散會，但少部份委員如胡法光、王守業和携着舊皮喼的莫大偉已經早退。相信下月中，甚至以後開會，缺席和早退，於多位「大忙人」委員，是無可避免的。（胡欣）

就新機場鐵路注資
地鐵仍與港府磋商
盼能獲得更多減少舉債

（特訊）地鐵公司主席馬達誠昨午在一個午餐會上表示，目前仍與港府磋商有關新機場鐵路計劃中，政府將會注資若干的金額問題，預計可在年底前有結果。

馬達誠表示，他們希望港府能盡量注資較多金錢在新機場鐵路計劃中，令地鐵可減少向外舉債的數目，但至目前爲止，仍未可達成協議，預計可在年底前有結果。

此外，地鐵最近又研究出可利用改善訊號系統，將繁忙時間內每小時三十班列車增至三十二班，以減少擠迫情況，但相信最快也得要一至兩年，才可正式實施。

地下鐵路，經過較早時候的試驗，及作爲推動與乘客相互交流進一步行動的一部份，將於一九九一年十二月初在地鐵站以「黃昏茶聚」的形式，推行「乘客聯絡會」。

他們又鼓勵乘客透過地鐵熱線及設在所有地鐵站的乘客意見箱提出他們的意見，投訴或建議。

馬達誠謂，希望「乘客聯絡會」更能爲乘客提供一個機會，方便他們在一個輕鬆的氣氛下，和公司的員工及管理階層討論各項問題。

工業傷亡權益會請願
新機場地盤偏遠
須關注工傷救援

（特訊）工業傷亡權益會昨午趁機場諮詢委員會開會，要求機場工程展開後，須顧及工人安全，加強督察人手和救援隊伍。

該會總幹事陳錦康表示，唯恐工程開展後，工人安全遭罔顧，故特別乘機諮會首次開會，遞交請願信，要求重視工人安全，以及加強勞工處督察人手，可成立小組處理，此外，由於工程地盤遠離市區，有必要解決救援問題。

其實，他們已將意見交勞工處，但未有反應。另外，他們一直要求勞工署公佈部份剝削勞工的建築公司的名單，但勞工處稱，避免破壞主僱關係，一直未肯公佈。

機諮會主席黃保欣親自接受信件，並將影印本分發委員。（欣）

機諮會首次會議各成員抒己見
張炳良：已有定稿似難干預
黃保欣：下次縮小討論範圍
黃艮會：不滿官員答覆簡單

（特訊）機場諮詢委員會首次會議，雖然僅兩個半小時，但委員認爲時間急迫，事前提供的資料不充分，亦有不滿意工務司對委員提問的答案。委員以後每六至八星期開會一次，下次開會日期爲九二年一月十三日。

爲委員之一，身兼滙點主席的張炳良認爲，會議氣氛不錯，委員間發言沒有針對性。由於機場計劃已有定稿，委員不免感到難以干預，張炳良認爲，須在這緊急關頭，盡早諮詢公衆，但須先了解有待諮詢的是哪些問題，才決定分組和諮詢形式。他認爲以小組方式討論問題，才可有效發揮功能。

對於個別委員針對個人關注事項或專長，提出問題，會否拖慢工程討論，張炳良認爲，正因爲機場工程，涉及多項如地區、環保、經濟等，委員建議正協助好討論事項。

作爲主席的黃保欣謂，各委員均言之有物，說話中肯，涉及問題頗多，但希望下次開會時，討論範圍可縮小，並且邀請更多有關官員出席。

他認爲，昨工務司詹伯樂出席，爲委員介紹機場工程概念，是很有作用的。黃保欣又謂，委員發表對問題的看法和意見，有待集會後，再分組進行研究。

身兼基建研究組織召集人的黃艮會則表示，委員踴躍發問，但不滿官員答覆簡單，流於表面和膚淺。

他希望可有更多政府官員出席，並且有較詳細的答案，但認爲昨日是好的開始。他主張公開諮詢，因爲五十人不等於六百萬人意見，而黃艮會所屬組織正研究諮詢公衆，有關環境規劃的問題。

工務司詹伯樂表示，港府將於今年底檢討各項機場設施計劃，而新機場工程署署長許仕仁則表示，由於赤鱲角機場鄰近中國黃田機場及澳門機場，港府目前仍跟上述地區，商討領空控制權，他有信心在赤鱲角機場落成啓用前，能完滿解決這問題。多位委員亦提出，政府應在各項工程合約批出前，向委員會諮詢，而非在決定以後，由委員會作出批評。

而布政司霍德在致辭時表示，港府會重視新機場諮詢委員會意見，他保証，港府將小心而嚴肅去考慮意見。而新機場工程統籌處屬下秘書處，亦會盡快向委員提供資料。

霍德爵士指出，興建新機場及有關工程，是本港歷來最大規模的工程，政府會要獲得公衆支持，在工程展開時，政府需要諮詢區議會意見，並會製作文字及影音資料，向公衆解釋。（欣）

圖：機場諮詢委員會成員衆多，來自學界、商界及不同背景。（本報記者攝）

代理港督霍德在機諮會致辭表示
興建新機場確保繁榮
各項工程已全速展開
機場總綱計劃本年底作最後決定

（特訊）代理港督霍德爵士昨日表示，興建先進、高效率和可靠的運輸及通訊等基本設施，有助於香港繼續維持其在亞太區內舉足輕重的商業中心地位。

霍德爵士於新機場及有關工程諮詢委員會首次會議中致辭時表示，由於啓德機場已日趨飽和，香港必須興建新機場，以確保日後經濟的繁榮。

他指出中英兩國政府簽署的諒解備忘錄，爲興建新機場提供了保證，以便能在赤鱲角興建新機場及有關工程。

此外，諒解備忘錄亦同時提供一個實際架構，令各有關方面可就多項與新機場發展有關的問題互相討論。

該諮詢委員會由黃保欣出任主席，成員共有四十九名，分別來自多個行業。

霍德爵士表示成立該諮詢委員會標誌着市民對機場及有關計劃的參與。

他說：「各委員來自不同背景，對機場及有關計劃又各其專長，我相信委員會日後定能提出寶貴意見，我保證當局會對你們提出的意見詳加考慮。」

霍德爵士表示諮詢委員會可作爲搜集社會各方面對機場計劃意見的實貴渠道，同時又可讓政府向市民解釋計劃的詳情。

他說：「興建新機場和有關的道路、鐵路系統是本港有史以來最龐大的工程計劃，政府和私營機構都必須全力參與。」

「爲確保這項大型計劃能如期進行，我們當然需要市民的支持，爲達致這個目的，當局希望盡力令市民知道計劃的進展。」

霍德爵士補充說，在計劃進行期間，當局會向各有關的諮詢委員會和區議會徵詢意見，這是符合政府就工務計劃向有關方面徵詢意見的一貫的做法。

其後工務司詹伯樂向諮詢委員會委員簡介十項機場核心計劃的進展。

他說：「自諒解備忘錄簽署後，我們已全速進行機場計劃，並已取得相當進展。」

有關赤鱲角新機場的工程，詹伯樂向委員表示，當局已經就地盤平整、跑道及客運大樓設計概念等重要項目作出決定。

他說：「機場總綱計劃已有相當進展，預料本年底將有最後決定。同時，客運大樓詳細設計的招標文件已於本月七日發予經甄選的投標者，預料工程可於明年三月左右展開。」

「在工程方面，赤鱲角的早期工程區亦有可觀的進展，該工程區日後將由負責地盤平整的承建商用作橋頭堡，預計可於明年初完成，而主要的地盤平整工程合約已於本月八日招標，預計於明年五月批出。」

詹伯樂亦表示青馬大橋和汲水門橋會於差不多時間竣工，以配合新機場落成啓用，該兩條橋是連接大嶼山和青衣的青衣至大嶼山幹綫的組成部分。

他說：「青馬大橋的合約將於明年中之前批出，而汲水門橋的合約則會於明年第三季批出。」

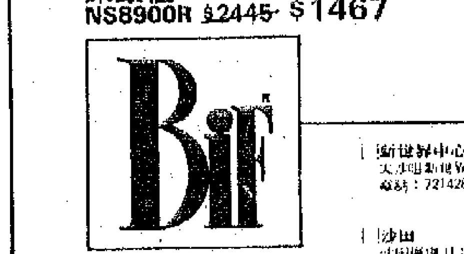
諮詢委員會下次會議將於一九九二年一月十三日舉行。

酬賓3步曲

居室傢俬六折起

單座位
① SF800 GL1 $8010 $4539
雙座位
② SF800 GL2 $12735 $8490
三座位
SF800 GL3 $16875 $9563
③ 茶几
TT10AK $2310 $1386

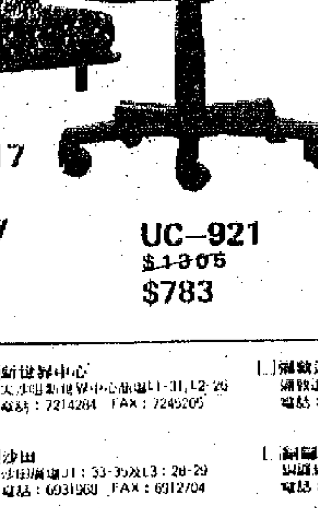
餐椅
BC009ZKF $765 $459
餐枱
DT10AK $2940 $1764



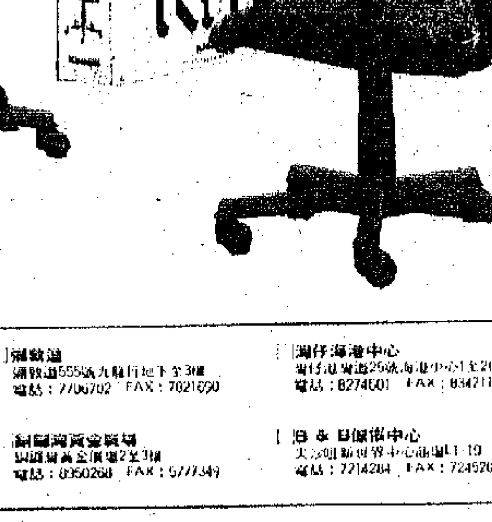
雙人床連床褥
HQ8900R
QN90SK $12195 $7317
QN88M
床頭櫃
NS8900R $2445 $1467

推廣價發售

BiF韓國傢俬與意大利著名座椅專家VAGHI廠，進行科技合作，推出一款設計簡潔，用途廣，旋轉式，而又易於裝嵌之手提式包裝辦公室座椅。是一般家居及辦公室，會議廳，大堂，課室之理想選擇。

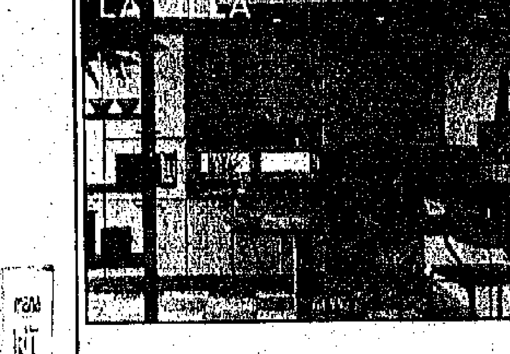


UC–921
$1305
$783



UC–920
$1606
$963

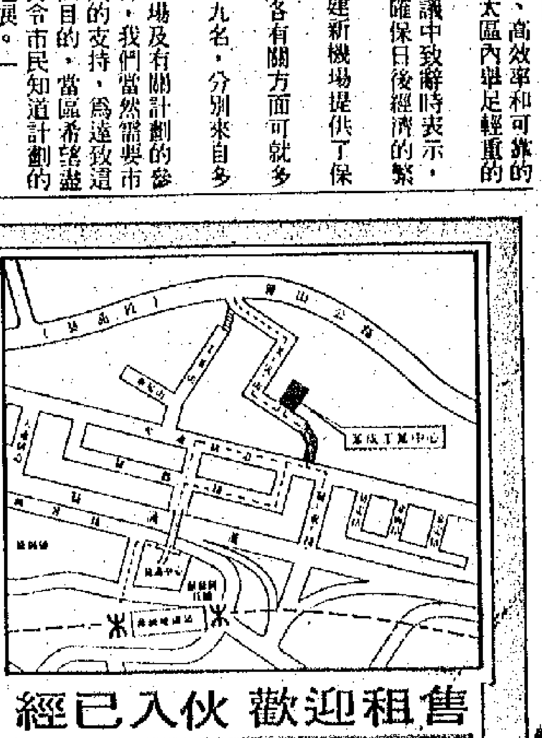
廚櫃八折起



BiF

葵涌青山道業成街19至21號　近葵興地鐵站 步行7分鐘可達

業成工業中心



租

每呎380元起

單位面積由2,110呎至全層8,538呎

經已入伙 歡迎租售

- 地下面積3892呎至9326呎
  樓高18呎合各行重工業
- 一樓停車場樓高14呎
- 二至廿五樓樓高10呎負重150磅

租售代理

華廈地產代理有限公司
香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓
電話：527 1821（十五線）

寶美城置業有限公司
香港中環皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：525 3001（十線）

地盤售樓處電話：424 0987（假日照常）

七大工業國與蘇商談
有效援助蘇聯　挽救經濟崩潰
民窮財盡盧布貶值百分三十
莫斯科市民要憑劵配給麵包

（美聯社莫斯科十八日電）七大工業國星期一進行更多的會談，商討如何振興蘇聯崩潰的經濟。

蘇聯和俄羅斯官員正與「七國集團」——美國、意大利、英國、法國、加拿大、德國和日本——代表舉行會議。

這些富裕國家的協助被認爲對蘇聯克服經濟及政治改革的機會很重要。

蘇聯拖欠外債的可能性促使七大工業國在監察這個前共黨國家邁向市場經濟進度方面，扮演一個更大角色。

「七國集團」官員計劃舉行至少兩天會談，作爲上月會議的連續。在上月的會談中，各共和國同意分擔償還國家的八百一十億美元外債。立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞官員同意參加星期一的會談，預料會討論它們在分擔蘇聯債務方面的分歧。

過去三星期，盧布貶值了百分之三十以上，蘇聯對外經濟事務銀行對它的還償能力表示懷疑，而莫斯科宣佈麵包要用配給券購買。

蘇聯的經濟危機因爲一些共和國一意孤行，繼續推行本身的經濟計劃，而告加深。

在「七國集團」官員抵步前幾天，俄羅斯和蘇聯官員急不及待表明他們專心致志於經濟改革。

蘇七成人民　處貧窮線下
格魯吉亞戰亂

（法新社莫斯科十八日電）蘇聯國內文傳電訊社星期日報道，百分之七十的蘇聯人生活在貧窮線下，必須以每月少於二百五十盧布的收入來維持生計所需的衣食住行。

在八月份接受全國民意研究中心訪問的蘇聯人民表示，維持生活所需要的最少月入是三百廿八盧布，可是，平均月薪只增加到二百盧布。

這次調查顯示，月入介乎二百零一盧布和二百五十盧布之間的人，佔了蘇聯人口百分之七十，都生活在極端貧窮之中。

受訪者表示，個人平均最低月入該提升到四百五十盧布。但這金額目前只是百分之十二蘇聯人的收入。

（法新社莫斯科十八日電）官方塔斯社星期日報道，在對有爭議的格魯吉亞領土南奧塞梯自治洲的首府茨赫瓦里發動的連夜炮擊中，有八人受傷，其中包括數名兒童。

中國外交部發言人說
貝克訪華有成果
增進兩國間瞭解
布殊總統有專函致鄧小平

（中新社北京十一月十八日電）中國外交部發言人昨晚應新華社記者的要求，介紹了美國國務卿貝克訪華的情況。他說，貝克國務卿訪華期間，雙方進行了長時間的會談。總的看，這次訪問是成功的，有助於中美關係的恢復和發展。在一些問題上，取得了重要進展；在一些有重大分歧的問題上，增進了相互的瞭解。

美國方面表示支持中國作爲關貿總協定的締約國參加關貿總協定，台灣作爲單獨關稅區加入。美方還認爲，亞太經濟合作會議的模式有助於這個問題的解決。

雙方討論了保護知識產權問題。中方提出了積極的建議，並要求美方結束對中國的「特別三零一」調查，將中國從「重點國家」的名單中刪去。美方對中國積極建議表示歡迎。雙方商定，中國經貿部將派出代表團於十一月二十一日和二十二日在華盛頓進行談判，以尋求解決這一問題。

關於《不擴散核武器條約》，中方表示，中國政府將建議全國人大常委會於今年底之前完成審議，批准中國加入《不擴散核武器條約》的法律程序，待人大常委會完成上述法律程序後，中國政府將在三個月內完成正式加入《不擴散核武器條約》的手續。

雙方討論了朝鮮半島的局勢。中方表示一貫關心朝鮮半島的和平與穩定，支持一切有助於建立朝鮮半島無核區的主張和行動，並願意與各方一起努力，推動這一問題的解決。中方還認爲，國際社會的努力應有助於推動朝鮮北南雙方通過談判解決有關問題。

雙方還就「導彈及其技術控制制度」交換了意見。中方表示可以考慮在轉讓時遵守「導彈及其技術控制制度」的準則和參數，條件是美方必須取消今年六月十六日宣佈對華實施的三條制裁措施。美國方面表示願意爲此作出努力。

雙方還討論了人權問題，闡述了各自的觀點和立場。

（路透社阿拉斯加州．埃爾門多夫空軍基地十八日電）美國國務卿貝克攜有布殊總統致鄧小平的一封信。在星期日，貝克知道沒有機會會晤鄧小平後，向中國外交部長錢其琛宣讀這封信。

美國官員表示，信上稱鄧爲卓有遠見的戰略家，說他幫助建立了現代的中美關係，但信上强調這關係現在正處於危險時刻。

社論
北約新戰略的特性

北約高峯會議日前所定的戰略，進一步分析研判，可以說是此一組織預見它作爲西方同盟主軸完成任務的時期將要到來，於是準備功成身退，改弦更張。事實上，東西冷戰業已結束，北約失去了它成立時所想定的存在理由。今後的任務，豈非應在整備歐洲新機構產生之前，先行安排，以便實行次一使命。

作爲具體政策之一，北約計劃與蘇聯東歐諸國舉行定期會議，邀請過去曾經敵對的國家作爲夥伴，從事協力，這可以說是歐洲發生變化的光明的一面。

歐洲目前正在摸索一個新的安全保障架構，如非超越北約原來的領域，把蘇聯東歐也包括在內，是不能確保整個歐洲的安定的，北約諸國對於這一點，也已表示贊同了。

全歐安全保障合作會議雖可形成上述要求的候補機構，但是，作爲一種制度，可說還只是尚在試行的階段。加上足以支持新制度的軍力，還沒有具備。

關於與蘇聯東歐諸國舉行定期會議一節，全歐安全保障合作會議的强化、充實，也成爲議題的中心。至於產生歐洲新秩序預備會議那樣的機能問題，希望有關各方今後能夠達成協議。

捷克、匈牙利希望參加北約組織，蘇聯政情不安，南斯拉夫正在內戰，面對此等局勢，東歐諸國尋求集體安全保障的心情，是不難理解的。然而，北約組織不能接受新的會員國，只能改採一種辦法，向蘇聯、東歐諸國展開外交，舉行定期會議，俾在政治方面，靈活運用。

北約的本身，正在處於過渡時期，與其把舊的組織擴大，不如設法創立一個新的機構，才是符合時代潮流的。要想使一個區域獲得安定，不能單靠運用軍事力量去達成。這樣的認識，已經通過歐洲安全保障合作會議的一連串會議，擴大到整個歐洲了。同時，此等情形，亦已由北約的新戰略反映出來。

關於新的威脅，北約高峯會議日前所定的新戰略，列舉：經濟危機，民族對立、環境問題等等，已經不像從前那樣，指出某一國家或集團爲敵人，都不再是能用坦克大砲等等解決的問題，總合的安全保障的想法成爲必要的理由，即在於此。

經濟危機，民族對立激化的時候，很容易發展成爲戰爭，這在人類歷史上，業已屢見不鮮。此種糾紛，目前許多地區也仍然存在。

當前糾紛激烈化，演成種種嚴重問題的時候，不能單憑藉軍事，必須同時運用政治手段去解決，這是新戰略的基本。作爲軍事同盟的高峯會議，此次發表的，除開新戰略之外，尚有政治宣言，堪稱劃期的。

從軍事方面看，北約新戰略要促進大幅度地削減兵力，改變軍隊的構成，設立一支新的緊急應付軍，是一種軍事上的合理化，對於擁有的戰術核子武器，也裁減百分之八十。整個觀察，從軍事轉變到政治配合，可以說是北約的新戰略，倘若能夠完成的話，歐洲將可獲得新的穩定。

此次北約高峯會議也有未能解決的問題，美國想憑藉它派駐歐洲的常規軍隊，和部署於本土的戰略核子武器的威懾，維持其對於北約的發言力及領導權，法德等國卻希望獨立自主。雙方意見分歧，利害衝突。此種情形，預料今後仍會繼續下去，成爲國際協力方面的重大爭端。

北約儘管存在多年，屹立不動，是歷史上罕有的強大聯盟，但是由於時代的需求，加上今天的西歐，經濟力雄厚，具有無比的活力，如果遇到必要的話，並非不會突然改變的。

何況，美國在經濟上，已走下坡，內債已逾三萬億美元，加上財政赤字龐大，本年度達二千六百億，下年度且將超過三千五百億以上，殊非進一步裁減軍備，節省開支不可，萬勿爲了爭霸，搞壞對於西歐的關係。

十一月十七日，西班牙「曼薩提尼」藝術團在北京國際劇院爲中國觀衆獻上一台西班牙民間舞蹈。該團是西班牙最著名的三大民間團體之一，擁有一批技藝精湛的演員，具有很高的藝術水平。　新華社記者趙迎新攝

貝克說與中國談判艱難
中國領導人强硬
最後始略爲讓步

（路透社北京十八日電）華盛頓的談判高手，美國國務卿貝克已經發覺在北京會談的艱巨性，因爲北京領袖到最後一分鐘始略作讓步。

在北京舉行會談之前的拍照場面，可見貝克國務卿的臉孔冰冷，這也反映出美國對於中國人權、軍備銷往國外和貿易政策至表關注。

貝克國務卿在訪問北京期間，中國領袖們顯得很沉着，他們對貝卿採取拖延手段，以致使會談難獲進展。

雖然貝卿在北京進行了數次會談，但無顯著的結果。在拍照時既無笑容，亦無握手，對新聞界亦無作出任何的保證。

貝卿日昨延遲幾個鐘頭始離開北京，而中國也只在最後一分鐘始作出讓步，在美國人士看來，是獲得切實的進展，而外交家們則認爲，中國作出的所謂讓步，是十分微小的。

隨同貝卿訪問的美國官員說，貝卿此次訪華的重要議程是人權，但中國對於人權問題並無作出重大反應。正因爲如此，貝卿曾經向北京領袖提出警告，若果在人權問題上採取頑固的態度，將會令到未來的中美關係停滯不前。

一位西方外交家指出，在貝卿訪華期間，北京所採取的策略已經達到目的，他們只管繼續會談，但只作出小讓步。中國希望在作出讓步時要得到回報，簡單地說，就是中國希望美國互惠互利。

貝克國務卿是自從一九八九年北京「六四」事件發生以來訪華的最高級美國官員。從一開始中美雙方都認定貝卿訪華是一次重大事件。

他在訪問期間已分別會見中國外長錢其琛、總理李鵬、國家主席楊尚昆和中共總書記江澤民。

貝卿此行乃旨在改善中美關係，因爲「六四」事件令到兩國關係陷於低潮。

一位美國官員說：「我相信中國領袖未必能理解到美國的這個目的。」

在上周六同李鵬會談時，可以看得出貝卿似乎不願望多李鵬一眼，殊不知李鵬是美國人心目中的「六四」事件製造者；楊尚昆告知貝卿，美國所關注的問題可以暫時擱置；江澤民對貝卿表示，兩國亦該從長遠看問題，目光要看得遠一些。在貝卿訪問期間，中國政府當局拘捕政治離心份子，顯然是中國在人權問題上給貝卿當頭棒喝。

雖然貝卿最後對記者表示，在軍備和貿易問題上，中國已作出一定的承諾，但總的說來，貝卿此行收獲甚少。

中國加速重建水災區
安徽江蘇省災民渡過冬雪難關

（中新社合肥十一月十八日電）（記者顧立軍）據安徽省救災辦公室副主任葉如强向記者介紹，由於各級政府對災民安置工作的重視，安徽災民完全能夠順利渡過雨雪關、年關和春荒關，災民飽暖已不成問題。

他說，到目前爲止，全省已安排好三千七百萬災民今冬明春所需的吃、穿、住、醫問題。

據介紹，目前全省已向災區發放救災款八億四千萬元。其中有四億五千萬元用作災民購糧款，一億零九百萬用於防病治病。其餘部份用於災民建房。

在糧食方面，全省共向災區提供糧食五十億斤。淮河沿岸行蓄洪區八十九萬特困災民人均一天一斤成品糧，糧款由政府配套下發。購糧卡到已達三十八點九億斤。災區災民口糧供應斤兩不缺。

爲保證災民過暖冬，到十一月八日立冬時，全省已在災區搭建可越冬的住房一百一十三萬間，佔房屋全倒戶五十三點一八萬戶中的百分之九十七。有近萬戶人家住進了統一規劃的永久性住房。

在禦寒衣物方面，北京市民共向災區捐贈各種衣被七百五十萬件，連同其它捐贈總計爲一千八百七十萬件，其中棉衣被四百萬件。以上衣被已全部發放到災民手中，災民冬暖防寒基本解決。

省政府及中央醫療衛生部門對災區防病治病也極爲重視。到目前尚未發生大的疫病。災區的發病率正在逐日下降，十一月十日與十一月六日前的五天相比，發病率又減少了百分之二十五點一四。

（中新社南京十一月十八日電）江蘇省重災區金湖縣三百多戶台屬的越冬住房、衣物均已得到解決。該縣政府還幫助他們解決種籽和肥料，以保明年春夏有個好收成。

今夏百年未遇的洪澇災害，奪去了金湖縣三百多戶台屬的家園，其中一百多戶台屬家庭的房屋完全倒塌，二百四十餘戶的住房受到損壞；缺衣少糧戶有二百五十七戶，特困戶一百一十二戶。

爲使台屬平安越冬，當地政府逐戶了解，組織資金和物資，幫助他們重建了家園。除已給台屬每人五十公斤大米外，特困戶還分到衣物，目前，三百多戶台屬均搬入新居。

江淮大水災後
各省市急治水
治理淮河工程耗資六十億元

（新華社北京十一月十八日電）在經歷了本世紀罕見的洪澇災害之後，中國各地迅速掀起了一個以修復水毀工程、治理江河爲中心的水利建設高潮。

目前，耗資六十億元的治理淮河工程正在安徽、山東、河南和江蘇四省全面展開；上海市治理太湖的關鍵工程——太浦河的開挖工程正緊鑼密鼓地進行，浙江省解決太湖洪水出路的關鍵項目——杭嘉湖治理工程也已準備就緒。

今年七、八月間，中國華東地區遭受嚴重洪澇災害襲擊，其中影響安徽、江蘇等省的洪澇災害是本世紀罕見。但是，由於建國以來所修建的水利設施攔截洪水、削減洪峯，大大減輕了對生命財產的危害。

中國通過四十年的努力確已形成一個比較完整的防洪體系，使中國高度十五米以上的水壩達到八萬三千座，二十萬公里的江河堤防守護着全國一半的人口，其直接和間接的經濟效益是全國工農業總產值的三分之二。

但是，中國江河防洪標準普遍偏低，水利設施老化嚴重，一些專家認爲，水利已成爲國民經濟循環鏈中極薄弱的一環，必須及時治理。罕見的洪澇災害爲人們敲響了警鐘，大災之後必須要大治，在財政較爲困難的情況下，中國政府仍準備在今後五年內拿出近二百億元治理大江大河，興建一批大型水利骨幹工程，比「七五」期間的五十一億元增長百分之三百八十二。此外還計劃調集價值八十億元的物質作爲農民從事水利建設的酬勞。

同時，各省市政府的水利投入也比往年明顯增加。河南省已落實水利投入一點六億元，山東省新增水利投資一億五千萬元，江蘇已籌集到三億多元用於水利建設。

受災最嚴重的安徽省計劃今年投入四點二億元作爲治淮配套資金。大水剛過，安徽就動員百萬民工上淮北大堤，堵口復堤，掀起了建國後第二次大規模治淮高潮。到目前爲止，安徽省百分之六十的水毀工程已得到修復。

中國確定的今年水利建設重點是：大江大河的治理；水毀工程的修復；增加有效灌溉面積。

水利部一位官員介紹說，今年冬修水利規模之大和範圍之廣，爲多年少見。

由於今年氣候異常，許多南方省份作物晚熟，收獲期推遲。這位官員估計，十二月份中國水利建設將進入一個新的高潮。

廣東代省長朱森林强調
香港在過渡時期　港粵須加强合作

【中新社廣州十一月十八日電】廣東省代省長朱森林今天在會見來訪的澳門總督韋奇立一行時强調，粵澳雙方在澳門過渡時期應加强合作，這既有利於一九九九年澳門的順利回歸，也有利於兩地經濟水平的迅速提高。

朱森林說，目前在澳門的同胞大多原籍廣東，與廣東的人員往來非常密切。但以前兩地的官方接觸相對較少，今後兩地如有情況需要磋商，既可通過外事部門，也可直接在澳督與廣東省長之間進行溝通。

朱森林說，廣東今年的外貿出口預計會超過一百二十億美元，廣東經濟能取得這樣的較快發展，離不開與澳門的經濟貿易聯繫及支持。今後幾年，粵澳雙方要擴大在各個領域的交流和合作。

澳督韋奇立表示，廣東經濟的飛速發展也促進了澳門經濟的進一步繁榮。以前澳門與香港在各方面的關係非常密切，現在發現澳門與大陸的密切關係正在迅速提高，這種情況對雙方都是非常有益的。

澳督一行今天上午參觀了廣州博物館，明天將前往江門、中山、珠海等地訪問，二十日由珠海返回澳門。

珠海破獲一起港人被勒索案

（香港中國通訊社廣州十一月十八日電）香港居民陳某日前入住珠海市拱北的步步高大酒店，被歹徒勒索五千元人民幣，經酒店保安和公安部門偵查，終將四名包括內地及澳門的案犯擒獲。

本月十四日晚上七點左右，香港旅客陳某入住步步高大酒店四零九房，放好行李後，隨即下樓用晚餐。大約過了一小時，當他返回房間時，發現公文箱不翼而飛，便急忙向酒店報案。酒店保安部接到報案後，一邊打電話報告拱北派出所，一邊安排人員進行調查。

當晚十一點左右，港客陳某接到竊賊打來的勒索電話，要他以五千元人民幣換回公文箱。後來又連續打來三次電話威脅陳某，警方人員從電話聲中辨出這是一個二十多歲的男子聲音，並根據線索進行偵破，終於在翌日清晨七點多，將案犯抓獲。

經審訊，勒索犯名叫李世章，是從湛江流竄到珠海的無業人員，另三名澳門同伙也被扣留查處。

十一月十八日，由香港愛國人士霍英東先生捐資興建的北京師範大學英東教育樓舉行落成典禮。中央政治局常委李瑞環（左二）、霍英東（左一）等出席落成典禮。　新華社記者劉少山攝

經濟衰退對布殊不利
布殊加緊開策略會議
將提前進行競選連任

（合衆社華盛頓十八日電）布殊總統由於擔憂令人困擾的經濟衰退會進一步降低其聲望，現正爲了即將展開之競選運動而加速舉行白宮策略會議，但卻會延至明年一月或二月始宣佈是否競選連任。

一位不願透露姓名的白宮助理稱：由於經濟持續衰退，前司法部長索恩伯格在賓夕凡尼亞州的參議院競選中落敗，以及知名保守派人士之間不和，關注布殊政治命運的「氣氛已增加」。

近數周來，暢言無忌的住房和城市發展部長肯普，因爲加强其謀求藉減稅以刺激經濟之運動而觸怒共和黨人。

同時，保守派評論員布次南逼在眉睫的挑戰亦使人憂慮，譴責布殊偏離前總統列根之反開支，反加稅政策的共和黨人，可能會轉而支持布坎南。

上述白宮助理稱：在年底之前，布殊「不會有興趣促進另一場競選運動。」

白宮幕僚長蘇努努已在爲一九九二年競選運動舉行每周策略例會。〈華盛頓郵報〉周日報道：布殊已於上周通知其助理，他將於下月成立競選運動小組，取代原定之一月。商務部長莫斯巴赫爾仍是希望領導其競選運動的忠誠分子。

中國利用軍工企業
大量生產民用品
今年生產總值超過六成

（香港中國通訊社北京十一月十八日電）據中國國防科學工業委員會透露：中國和平利用國防工業技術方面所取得的成績開創了世界和平運動的新領域。目前中國軍工業企業已能生產一萬多種民用產品。一九九一年中國軍事工業中的民用產品產值將達到總產值的百分之六十五以上。

據透露，中國政府在一九八五年決定裁減兵員一百萬的同時，相應地削減了軍工生產規模。軍工產業部門在滿足軍事訂貨的前提下，積極利用富餘的軍工生產能力轉產民用產品。比如，軍工部門研製生產了一批產民用飛機、船舶、汽車、火車車廂、發電設備產品。軍工部門還承擔了秦山核電站、北京正負電子對撞機等國家重點項目和重大裝備的攻關、研製。爲了滿足國內市場的需要，軍工企業也生產了一大批輕工和家用電器產品，如照相機、洗衣機、電視機、電冰箱、摩托車等，其中各種摩托車的產量已佔全國生產總量的百分之六十。

有關資料表明，中國把强大的軍工生產研製能力轉到爲國民經濟建設上來，已經取得了令人矚目的成就。

由於軍工企業多數地處山區，交通不便，信息不靈，當地政府一方面利用地方的外貿渠道，積極組織軍工企業生產出口產品，以了解國外市場的需求，另一方面又積極支持軍工企業到沿海開放城市和經濟特區辦企業，掌握國外市場動向。例如貴州的軍工企業目前已在沿海地區建立了一百三十多個企業，可供出口的產品有四百多種，一九八八年民用產品出口產值已達二千多萬美元，一九八九年僅窗口企業的產值即達四億元。江西省軍工企業依靠技術，開發、生產的高級豪華型旅遊車、系列稀土產品和金剛石製品等上百種產品已進入國際市場，近幾年出口額突破四億美元。山西省軍工企業生產的民用產品，已有三十八種進入國際市場，產品遠銷西歐、東南亞、北美等國家和地區，一九八八年民用產品外貿產值超過三千六百萬美元。

中國外交部發言人
否認戴晴被捕

（中新社北京十一月十八日電）中國外交部發言人今天在回答記者提問時否認戴晴被捕之說。

有記者問：戴晴是否被捕了？

答：戴晴是自由的，說她被捕純係捏造。

捷共領袖胡薩克
在布拉格病逝

（法新社布拉格十八日電）捷克前任總統及共產黨領袖胡薩克，昨日於布拉迪斯拉發醫院病逝。

七十八歲的胡薩克自去年起一直在布拉迪斯拉發休養，並曾進行胃癌手術。他的醫生說，病人是因爲心臟、血管和呼吸系統衰竭而死。事實上，胡薩克自周四起已昏迷不醒。

胡薩克在一九一三年一月十日生於布拉迪斯拉發。一九六八年「布拉格之春」的自由化運動失敗後，他取代了杜布切克擔任黨領袖，由此進入所謂「正常化」時期。七五年至八七年，胡薩克身兼黨領袖和捷克總統二職。

八九年十一月捷克爆發了所謂「天鵝絨革命」的大規模羣衆示威，要求政治改革，捷共政治局迅即集體辭職。新政府於十二月三日成立，著名異見分子哈維爾取代胡薩克成爲捷克首任非共黨總統。

胡薩克逝世之日，亦是「天鵝絨革命」二周年的翌日，據他的家人的意願，胡氏的喪禮將以私人形式舉行。

要求改善人權
未獲中國正視
美國表示失望

（法新社華盛頓十八日電）白宮今日宣稱，對於在美國國務卿貝克訪問北京期間，中國未能正視人權問題，美國感到「非常失望」。

白宮發言人菲茲華德說，貝克國務卿把布殊總統的一封信轉遞給中共元老領袖鄧小平，其中心內容是强調要求中國改善人權。

菲茲華德又說：「貝克國務卿此次訪問北京的一大使命是希望在人權問題上獲得進展，但訪問結果使我們感到非常失望。」

貝克國務卿日昨由北京訪問完畢歸來後曾經透露，北京已同意發出境証給八百名政治離心分子和政治犯當中那些並無等待犯罪起訴的人士。

雙方原則上同意合作諒解備忘錄的原文，阻止中國把囚犯生產的產品輸入美國。

貝克表示，在人權問題上所獲得的結果「未符合我們原本的希望」。他又說，由於兩國之間的鴻溝太闊，只靠一次訪問是無法獲得重大突破的。

世界展望
鄧小平不見貝克

這是「小道消息」，美國務卿貝克「訪華節目」，高潮是在會談結束後會見鄧小平老先生。事前中美雙方是安排好的。但臨時有變化，鄧小平老先生不見貝克。

是何原因？「小道消息」沒有說及，在下推測，是因爲會談成就不大，鄧小平老先生見了貝克，他老人家對這位美國「高貴客人」，能夠說些什麼呢？

鄧小平老先生已辭掉黨國大大小小的職務，老先生今天是眞正的普通共產黨員，對黨國決策應該喪失決定性作用。

這是「開玩笑」的講法，中國歷朝政制，皇帝不一定事事作主，如果「太上皇」擁有實力，即使是「父子之親」，皇帝仍然要聽命「太上皇」的。

鄧小平老先生人人知道是今日中國的「太上皇」，事無大小，由他決定，江澤民、楊尚昆、李鵬「奉命行事」罷了。

中國人民充分瞭解此種情況，不當作一回事，奇怪的西方國家也瞭解此種情況，確信不見鄧小平老先生，一切是空話。

貝克沒有機會見鄧小平老先生，即此一點，已經說明貝克訪華引動的中美會談成就不會很大。

布殊專函說什麼

據路透社記者報導，美國國務卿貝克攜有布殊總統致鄧小平的一封信。在星期日，貝克知道沒有機會會晤鄧小平後，向中國外交部長錢其琛宣讀這封信。美國官員表示，信上稱鄧爲卓有遠見的戰略家，說他幫助建立了現代的中美關係，但信上强調這關係現在正處於危險時刻。——布殊專函。

內容果眞如此，鄧小平老先生看了可能啼笑皆非。

第一，建立中美關係並非鄧小平老先生，而係毛澤東與周恩來。布殊「擦鞋」不着邊際。鄧老先生可不輕易飲「迷湯」。

第二，目前中美關係處於危險時刻，更非鄧小平老先生一手造成的，如果西方國家放棄「顛覆中國」陰謀，何來「六四事件」，有了「六四事件」，西方國家又借口中國摧毀人權，非「大加懲治」不可。如此壞心腸，鄧小平老先生自然看得清楚。即此兩點，已顯出布殊「蠢得可憐」。

中美仍然要合作的

話雖如此，中國黨國領導人仍然希望改善中美關係，加强合作的。

世人都謂貝克訪華失敗。但中國政府發言人說：「總的來說，中美會談是成功的」。在下認爲此乃中國人對待朋友之厚道。貝克不遠千里而來，怎好意思令他空手回去。

就是憑了中國政府發言人這幾句話，貝克可以向布殊，特別是向國會交代了。

在下認爲中美關係是嚴峻的，但並非絕望。

小評　李文

聞

先夫 張公諱家偉府君痛於公曆一九九一年（辛未年）十一月十日（十月初五）上午九時四十五分終於深圳寓所享年五十有三歲遺體奉移深圳黃貝嶺下村治喪謹擇公曆十一月廿一日（十月十六）（星期四）中午十二時大殮下午三時辭靈隨即出殯奉柩安葬深圳黃貝嶺下村名山哀此訃

未亡人 張陳廸慧
孝男 一龍 義龍
孝女 卓欣 穎欣
泣告
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：深圳黃貝嶺下村
聯絡電話：四五一六七〇〇　四七三一〇四七

一群馬來西亞人在吉隆坡的印尼使館門前示威，抗議東帝汶帝力市的屠殺事件。他們準備把一封抗議函件轉交給印尼總統蘇哈圖。（美聯社）

中華民國八十

本港新聞

（特訊）港督衞奕信爵士……

（特訊）由二十一位立法局議員組成的啓聯資源中心，昨日經過多小時會議後，決定在內務會提出，以後輪流由議員出任內務會召集人，而一些爭議問題則由該三例會進行。此外，他們再次重申，抽簽，然後再按號碼大小排次出任召集人工作。例如，一、二、三號議員會出任第一次內務會的正副召集人，一號第一次做正召集人，二號、三號做副，第二次則二號做正，一號與三號做副，直至三人均先後出任過正、副召集人。

小評　啓聯資源中心將成政黨

長期離港仍領高齡津貼　利用電腦進行查核

國際政治外交分析家 黃學海教授巨著已經出版：「波斯灣戰爭與東歐巨變」

本港新聞

港督訪問新加坡紐西蘭
宣揚本港訊息 鼓勵來港投資
機場談及行政立法兩局的關係
應互相合作不是比較權力大小

（特訊）港督衛奕信爵士應新加坡及紐西蘭政府邀請，昨日啓程前往兩國作友好訪問一週。

港督在昨日啓程前往兩國訪問前，在機場表示：香港政府的行政局與立法局，應該相互合作，而不是要比較那個部門比那個部門的權力較大，立法與行政兩局的設置，都是務求為港人提供更盡善及社會所需求的服務。

衛奕信爵士表示：往新加坡與紐西蘭訪問，是希望就香港發生的事情、最新的經濟情況、與南中國有關的發展及此等因素如何影響本港經濟等信息在彼邦廣泛宣揚。

他說：「今午我將會與吳作棟總理會面，然後共晉晚餐。」

當被問及會否在新加坡及紐西蘭兩地談及新機場計劃藉此引進投資時，港督說：「我將會談及新機場計劃，因為這對於香港的未來，長遠來說是極其重要的，我當然會向任何對此有興趣的商界人士談及這計劃。」

「我此行並非旨在鼓勵新加坡或紐西蘭對新機場計劃作出投資，反之，我希望能鼓勵彼邦人士在香港作普遍性的投資。」

「正如你們所知道的，新加坡現正對此有興趣，這點我是十分歡迎的。」

談到紐西蘭之行，港督說：「我將會普遍地談及香港的一般事宜，雙方的貿易並非如香港與其他貿易夥伴般同樣重要，但紐西蘭在香港的貿易上仍佔一席位，兩地有不少的交流，雙方的旅遊業仍在發展中，而現時亦有香港人居於紐西蘭，我認為一個關於香港的發展及未來的廣泛性討論是需要的。」

在回答港人移民紐西蘭被批評為引致嚴重的人才外流問題時，港督表示港人移居紐國的數字並不是很高。

他說：「談到如何處理其他國家的移民計劃時我常常提及一點，就是我們無意干預其他國家的計劃，但會鼓勵其他國家能以最高的彈性處理，我們希望港人會繼續留港，為香港的繁榮作出貢獻，但我們一點也不介意香港市民獲得可以希望去他們想去的地方之保證，當然，我們希望他們能在港各展所長，貢獻社會。」

圖：港督衛奕信爵士認為立法與行政二局應相互合作完成共同大業。（本報攝）

本週三立法局會議主要論題
辯論老人服務
社區支援服務不足成為重點

（特訊）社會福利署長簡德倫表示，本星期三立法局就老人服務展開辯論，而社會福利白皮書內也列明要鼓勵老年人盡量留在社區，當局也能夠為此提供支援服務。

他又謂立法局新議員對這個重要的題目感到興趣，我深表歡迎；而他們在新會期這麼早的階段就注意這個題目，我實在感到欣悅。

當然，有關老人福利的政策是經過確定的，並且確實制訂於一九九一年三月發表的社會福利白皮書。政策的主要目的是鼓勵老年人盡量留在社區，並為使他們能夠做到此點而提供各種支援服務。但在所有年紀六十歲以上的人中，卻永遠有約佔4%的小部份人在除了接受住院服務外別無選擇。因此，確保有足夠的宿位（無論是宿舍、老人院、護理安老院或療養院的宿位）供給所有需要住宿服務的人是重要的。老人服務的主要問題是現存的服務供應方面的不足之額。社區支援服務方面的不足，例如日間護理中心、社區中心及家務助理服務的短缺，促使較多原本只需要社區支援服務的老人尋求住宿服務。而住宿服務的不足意味着需要這種服務的人，必須在社區的不能令人滿意的環境中等待，或者接受低於標準的私人院舍的膳宿服務。解決的辦法是盡快使所有需要的服務達到適當的水平。一九九一年的白皮書確定了計劃目標和一個達到這些目標的分期計劃；它並且把老人服務確認為福利範圍中的優先處理事務。我真誠地希望立法局辯論會把注意力集中於老人服務中的主要論點；這有助觸發一種動力，從而使該白皮書所確定的計劃得以圓滿與及時地實施。

他舉例老人宿舍各類住宿照顧服務中的一個類型。這種服務使老人盡可能留在社區，但另一方面他們是遠離家人的。宿舍鼓勵老人和所處社區保持密切的聯繫，並盡量參加區內的活動，以避免產生孤立和被隔離的感覺。老人宿舍的地點是經過小心的選擇的，他們全部位於公共屋邨。它們的地點多數近街市、購物中心和公共交通終站。這樣的安排使宿舍的年老住客能夠容易地充分使用社區的設施，並與社區居民交往。此外，這樣的安排也能方便親友的探訪。如此一來，老人與經常接觸的人士、親友，以及整個社區的溝通就可以繼續下去。

宿舍沒有硬性的制度或嚴格的規則。年老的住客可以自由出入宿舍，而宿舍是歡迎他們的親友來探訪他們的；親友的來訪，只受限於一些為保安目的而訂立的基本規定。

麥高樂訪北京
自稱多些認識中國官員
陳佐洱不置評炒樓問題

（特訊）財政司麥高樂昨日赴京進行為期七天的訪問，他將會見港澳辦主任魯平及多名財政部官員，據了解，他將與財政部官員談及有關香港炒樓問題，但他卻否認今次赴北京是為了向中方官員解釋打擊炒樓的措施。麥高樂在昨晨抵達北京，由港澳辦一司司長陳佐洱迎接，麥高樂在臨離開機場前表示會與中國官員談及香港近期之經濟情況，並涉及通脹、炒樓活動，提前徵收印花稅，收費按揭等問題。

不過他就否認赴北京是向中方匯報打擊炒樓措施，只是希望在上任後多認識中國官員，方便日後之工作。陳佐洱則表示，今次是麥高樂主動赴北京的，至於會談內容亦由麥高樂提出，他對香港之炒樓不予置評只表示魯平也曾講過。麥高樂會在北京逗留至二十號，廿一日他將赴上海、廣東及深圳，在北京他將會見國家計委、中國銀行及財政部等官員，而回港前則會與魯平見面，談及香港事務。

啓聯中心不是政黨
只是一起討論工作
今後內務會議．輪流任召集人

（特訊）由二十一位立法局議員組成的啓聯資源中心，昨日經過個多小時會議後，決定在內務會提出，以後輪流由議員出任內務會召集人，而一些爭議問題則全討於週三例會進行。此外，他們再次重申，啓聯資源中心並非政黨，祇是一羣議員議事、工作的地方而已。

一位啓聯資源中心的成員昨日對本報表示，經過個多小時會議後，二十一位成員一致通過採用輪流、抽簽方式選出議員出任內務會召集人工作。

他解釋，有關召集人以抽簽決定，首先全局議員抽簽，然後再按號碼大小排次出任召集人工作。例如，一、二、三號議員會出任第一次內務會的正副召集人，一號第一次做正召集人，二號、三號做副，第二次則二號做正，一號與三號做副，直至三人均先後出任過正、副召集人後，便順次由其它議員補上。他們將於星期五在內務會提出有關建議。此外，昨日在會上，議員再次重申，啓聯資源中心並非政黨，祇是議員集中資源，一起討論問題的工作地方。他指出，內務會上，祇會以討論法案為主，其它爭議問題，將全數安排於星期三的會上進行，他們於星期五內務會亦會建議將內務會公開。

香港報業公會補選
岑才生當選任主席

（特訊）香港報業公會昨日在月會中舉行補選，選出主席岑才生先生為主席，以代替因事務忙碌而請辭之陳大任先生。副主席則選出明報董事兼總經理許孝棟先生，其他委員仍舊。香港報業公會，本屆之首項活動為邀請「國際報紙及傳媒科技協會」合辦「高品質低損耗印刷」研討會，歡迎會員機構及專業人士參加。

長期離港仍領高齡津貼
利用電腦進行查核
社署今年追回多領一千多萬

（特訊）由下月開始，社會福利署會利用入境處資料，每個月進行電腦查核，防止沒有申報就離境的高齡津貼申請人，繼續領取津貼。

目前全港約有四十萬名六十五歲以上的老人，領取每月三百七十三至四百二十五元的高齡津貼，政府在這方面的支出，大約為每月一億五千多萬，而法例規定，領取高齡津貼的老人，如果每年離開香港超過九十日，一定要申報，因為在九十日以外的每個月，都不能領取高齡津貼，但仍有部份老人，在長期離港之前，沒有向社署申報。

社會福利署一位高級社會保障主任稱，社署自八九年底開始，先後分四次，利用人民入境事務處的資料，來追查這些申請人，他說：「人民入境事務處可以提供申請人的出入境資料給我們，而經過我們的電腦核對，可以知道離境的人有誰是高齡津貼申請人，離開香港，是否已超過九十日的限額。」到九月底為止，社署一共追討回自八七年五月起多領的高齡津貼一千二百多萬，而由下月開始，這項電腦核對監察工作，會每月進行一次，確保沒有申報就離港的申請人，不會在離港超過九十日後，繼續領取高齡津貼。

今日各版專欄：「神州邀遊」、「今時今事」、「劇影藝術」、「中學會考試題預習：地理、生物、中文」。

小評

啓聯資源中心將成政黨
理性辯論對港有利無害

立法局首席議員辭職問題仍未解決，李鵬飛議員承認啓聯資源中心將發展成政黨，令人擔心立法局派別之爭更為激烈，影響立法局運作甚或政府施政。

不錯，立法局舉行直接選舉後，香港民主同盟大勝，共十四位成員進入立法局，彷似非正式的反對黨，反對聲音增強，激辯頻頻，對辦事效率難免有所影響。

然而，各議員若以香港整體利益為大前提，辯論只會有助於尋找真理，制定有利安定、繁榮的政策，實有利而無害。

雖然香港並非獨立國家，並沒有政黨，唯在政制民主化及直接選舉的情況下，政治團體或政黨的出現為必然趨勢。

民選議員爭取話事權、監察權，實可理解，民主派議員在立法局中未足半數，港府仍有足夠影響力獲立法局支持及通過其決策，不必擔心立法局失控。

李鵬飛和一班志同道合者成立啓聯資源中心，令人憂慮與香港民主同盟對立，有如執政黨與反對黨般爭吵。

我們則認為，立法局既有香港民主同盟，多一個啓聯資源中心有何不可，而兩者立場不同更可收到平衡各方意見之效。當然，各政治團體或政黨不應為了鬥爭而爭吵，若能以香港整體利益為大前提，理性地辯論，當可制定有利香港市民的政策，實為香港政制民主化的正確路向。

國際政治外交分析家
黃學海教授巨著已經出版：
「波斯灣戰爭與東歐巨變」
～新國際秩序中之危機～
全書七百頁，八十多萬字，用彩色印刷
定價：港幣三百元，郵費二十八元（本港）
訂購：用劃線支票「國際事務書院」台銜
請寄香港渣華道48號耀明大廈二樓G座
電話：五七〇九六三三（九一年九月二十五日出版）
知名學者好評：（排名不分先後）
許崇德教授：中國人民大學法律系教授、中國憲法研究會副總幹事
張啓人教授：中國社會科學院研究生院副院長兼博士班導師
温廣益教授：中山大學東南亞研究所副所長

處理污水設局管理
將徵收污水處理費

（特訊）政府昨在環境污染問題委員會會議上建議，成立獨立污水處理局，及向市民徵收污水處理費。

政府昨在會議上表示：如果要實施策略性污水處理及排放計劃，全面解決香港的水質污染問題，目前尚需一百一十八億的資金，由於政府可調撥的資源有限，因此需要考慮將污水處理私營化。政府建議設立一個法定的污水處理局，獨立於政府之外，可使污水處理更有效率，而且可在財政上更加靈活。

為了使污水處理計劃在財政上可行，政府又建議向市民徵收污水處理費。

連串打擊壓抑炒樓措施聲中
兩幅土地今日拍賣
何文田住宅地料達五億成交
各方關注成交價成最新指標

（特訊）今日下午二時半在中區富麗華酒店拍賣的兩幅官地，是在政府與銀行實行一連串打擊炒樓措施背景下推出，故此其競投情況及成交價備受注目。近期住宅樓市已受到影響而出現觀望氣氛，新售樓花在第二市場轉手見滯，炒家中間利潤下跌，惟每呎售價仍然企穩。

市場人士認為：今天拍賣的何文田住宅用地及沙田貨倉用地，特別是何文田住宅用地成交價如果回順，對住宅樓市會有進一步影響，在上月，政府拍賣窩打老道一幅住宅用地，每呎樓面地價達三千五百元，早時候市場估計何文田區這一幅的成交會相同或更佳。不過根據一些物業顧問估計，由於住宅樓市受到政府及銀行新政策影響，何文田這幅土地每呎樓面地價約二千八百元，總成交五億二千八百萬元上下。這幅土地總面積約四萬一千八百平方呎，可建總樓面面積約十八萬八千五百五十平方呎，地積比率四點五倍。

至於沙田第十一區那幅貨倉用地，所受實際影響較微，因為政府及銀行新措施與工業及貨倉樓宇關係不大，如果同樣跌價，亦只是心理性的。香港目前的轉口業務相當好，貨倉有一定需求。

市場估計會在每呎樓面地價三百一十元水平成交。這幅土地面積約八萬八千四百八十平方呎，可建總樓面面積約八十四萬零五百六十平方呎，地積比率九點五倍。總成交價約二億六千萬元。

另外本年度增批的五點九公頃住宅用地，將依時序推出，位於又一村那幅預計下月拍賣，土地面積約一點零五公頃，地積比率約兩點七倍。在沙田馬鞍山一幅，預計明年一月拍賣，土地面積為零點七九公頃，地積比率約五倍，非住宅則零點七倍。

其餘兩幅位於大埔水圍，土地面積分別為兩點一及一點九九公頃，地積比率相是兩點一倍。兩幅土地相連，預計分別在明年二月及三月拍賣。（波）

英越協議產生良好效應
同意自願遣返船民
本月突增多四千名

（本報專訊）港府難民事務統籌專員列擎志，昨日接受本報專訪時表示，自英越雙方之遣返船民協議達成後，參加自願遣返之船民人數大幅度上升，單是今個月內，就有千三至千四人，會參與自願遣返返回越南，另外更有超過二千五百名船民已申請參與自願遣返計劃，等候回國。

困擾香港達十七年之久的越南船民問題，可望在兩至三年之內全面解決，而這個喜訊是全賴英越雙方所達成之當然遣返政策所賜，此外，今個月初遣返五十九個兩度來港之船民，亦對其他船民發生效應，令參與自動遣返之人數大大增加，除了令四千名滯港船民紛紛參與外，更令一百名兩度來港之船民，在無資助之情況下，亦參與自願遣返，等候返回越南，目前只剩下少於五十名兩度來港之船民，在下月初被當然遣返越南。

該一百名兩度來港之船民，雖然不會再獲得遣返津貼，但他們的家屬則可向歐洲共同體申請經濟援助，借款創立生意或進入技能訓練中心。此外，歐洲共同體更會在一些遣返船民人數眾多之村落，加設學校及加建道路，替他們發展村落之基本設施。

今日九日之遣返行動中，港府約使用了五十萬港元，數目雖不算少，但卻引起了良好的反應，令更多人願意參與自願遣返，而自願遣返之費用，則全部由聯合國難民公署支付，能夠引起這股風氣，五十萬元也不算是一個大數目，況且，本港過去十個月，就花費了接近一千萬元在船民開支上，若能令船民早日自願遣返，也是一件有建設性的事。

列擎志否認英政府給予越南一些好處，始能令遣返協議達成，他表示，越南政府是領悟到睦鄰之道，才與英方達成協議，並非為了一些不公開之利益，他又謂，中方曾在八九年公開表示過希望滯港船民問題能在九七年前全部解決，但中方卻未有為此而正面對港府施加壓力。

圖：難民事務統籌專員列擎志（本報攝）

越南睦鄰促成轉變
美終體諒處境
減輕遣返阻力

船民問題在表面來看，似乎是解決了，至少近期有更多人寧願領取四百一十元之遣返津貼而參與自願遣返，免致走上當然遣返之路，但任何人也不能保証協議會杜絕再有船民來港，不過，自達成協議之消息傳出之後，船民抵港數字是有下降趨勢，而預料在未來之三個星期內，亦不會再有船民抵港。

月初被遣返之五十九名船民，在遣返途中之激動反應及回國後對傳媒所表示的一切對港府不利之說話，列擎志認為船民的舉動並不出奇，因為這些無聊之誹謗，是船民刻意「表演」給在場記者欣賞的，這些情況，有時甚至在自願遣返船民中，也偶有發生。

美國政府一向對強迫遣返都持有堅強反對的態度，甚至對當然遣返及有秩序遣返也不表支持，不過，是次香港要遣返船民，其反對之聲卻不大，這可能是由於美國終於也明白到香港人之處境，與及美國或多或少也開始了解到當然遣返，是一個公平的行動，不過，若果東南亞其他收容國也能早日與越南政府取得協議，同樣以公平之手法去遣返船民，則會對香港更為有利，因為這樣將令香港不是單獨一個作出遣返行動的收容地，減少香港就遣返事宜上之尷尬，從而令香港比較容易面對國際間對遣返問題的意見。（寶）

大學士論壇

珠江三角洲去來

香港理工學院商業學系副主任
廣東省人大代表
劉佩瓊

這些年來由於省人大的活動，加上為國內管理人員辦培訓班，並發展研究工作，來去於珠江三角洲各地之間已經是生活範圍內的事。七十年代往國內跑，是為了認識中國各地的風光及社會狀況；到了八十年代，隨着中國的開放改革，使回到中國內地成為工作的性質（國內常用的「任務」）。在初期，這種活動仍然是簡單的，不連續性的，例如到國內開研討會、訪問、講學等。不知不覺得，這些國內的聯繫已經成為長期性，而鄉親的關係使大家的認識及關懷也加深了。

雖然往珠江三角洲去的機會很多，我從不敢認作識途老馬，每一次訪問都給我帶來新的經驗，原因是這個地區變化太大，也太快了。就拿深圳來說，當年我們看着一片荒田聽着有關火車站及羅湖區的建設，八十年代中期便已經是高樓大廈遍佈，但是車站旁佈滿穿著較土的人，搶着要換港幣、香煙，今天都看不到了。只見各商店已經換上較高檔的產品，而來往的人都是來去匆匆的忙人。在市容方面，交通及道路管理也不像中國的舊城市，沒有那麼多單車，道路寬闊，行人較少，已經有現代城市的格局。

在交通方面，通過經濟活動增加，各地之間的交通除了正常班期的車船之外，有大量補充的交通工具服務，例如小巴、的士及電單車（俗稱騷車）。在發展較好的地區，二十四小時均有服務，而各地之間這些年來大事修建碼頭、橋樑，把水道縱橫的珠江三角洲連為一體。廣州的環城公路完成後，大家也不用往城裡擠，將來胡應湘的公路完成後，珠江三角洲東西的距離會進一步拉近。

在住方面，珠江三角洲各地都發展商品屋或別墅式渡假村，供私人購買，香港人置業，也不必限於本港了。如果沒有自己的房子，各地都有設備不錯的酒店或渡假村，可以消磨一個週末。

在活動方面也日趨多樣化，例如週末便有大批的人背着哥爾夫球棍去珠海、中山，或者就近的深圳微型風景區、民俗村去。如果不是交易會期間，也可以去廣州的幾間大酒店住一晚，遊玩之餘，還可以選擇中國式的小菜或法國式西餐作晚膳。

珠江三角洲的吃更是具有吸引力，在接近農村地區，可以嘗到各式各樣的新鮮蔬菜及農副產品，例如番禺的新息蓮藕、甜玉米、蔗、甜薯、水瓜等。水產方面，魚的名堂多至數不完，野味更是千奇百怪，正適合香港的食家。

珠江三角洲與香港鄰近，也受香港傳媒的影響，吸收了香港的快節奏生活，大家都拼命工作，也不計較週日或週末，他們最快接受效益的觀念。例如，他們會在引進外資時給予各種服務及方便，以減低投資者的交易費用。他們已經不必斤斤計較，棉取外商的金錢或禮物，換言之，已經有了現代商業城市的規模。

珠江三角洲的人思想及生活方式也改變了，他們日漸注重美容裝扮，家庭現在講究舒適美觀，而中國的開放政策也使百貨商店的品種多種化，並且容許外國商業銷售，例如化粧品、衣服、鞋等等。不用多久，珠江三角洲將會發展成為外國商品的市場。

當然，這個地區的發展也不是完美的，還有很多問題有待解決，例如在交通、通訊的協調，市容的管理，人民的生活習慣等。在一些接近農村的地方，生活剛改善的農民很易滿足於現狀，看不到進一步發展的重要性。在生活方面，也有很多習慣有待改善，例如太多人抽煙、喝凶酒，在吃的營養衛生方面不注意，是經濟發展沒有社會及生活教育配合的結果。無論如何，珠江三角洲正在走向一個新的社會，在那裡，我們感到向前的動力。（十一月十八日）

劉佩瓊

撞樹困車廂內
搶匪坐以待捕

（特訊）昨日下午三時十五分，一名四十歲女子菊X萍在港島大坑道瑞士花園外巴士站候車時，突有四名男子趨前，搶去其手袋，內有四萬多元，得手後跳上一輛私家車EE八九X八逃走，沿大坑道駛落銅鑼灣，此時，為一名駕車路經女子發覺，致電報警，警車趕往現場調查途中，經過福蔭道外，發現該輛被通緝私家車失事撞向路邊大樹，車上仍有一名男子，警員立即上前調查，該名男子初時詐稱失事，後來警員經女目擊者指証，才揭發其劫匪身份，將其拘捕，其餘三匪於撞車後，挾贓徒步，遁去無踪。被捕疑匪稍後被帶返警署作進一步調查。（合）

尖沙咀半島酒店被持槍及大鐵鎚劫匪打劫，櫥窗被擊破，掠去二百五十萬名表。

槍匪闖商場揮舞大鐵鎚
轟碎櫥窗防盜玻璃
掠名表值二百五萬

（特訊）兩名劫匪昨午分持一枝手槍及一個大鐵槌闖進尖沙咀半島酒店商場內迪生珠寶公司打劫，持槍匪指嚇職員，持槌匪狂敲櫥窗防盜玻璃，劫匪施展連環槌十多槌敲擊下，將防盜玻璃擊破，劫匪伸手入飾櫃內掠去一批名表十七隻，共約值二百五十萬，得手後逃上門外一部接應賊車逃去，一名探員目睹匪徒挾贓登車，一度追截，惜被賊車逃去。

劫案發生之現場為尖沙咀半島酒店地下L四商場迪生珠寶鐘表公司。昨日上午十一時四十分，兩名劫匪，闖進上址珠寶公司，持槍匪指嚇店內多名男女職員，另一匪則從手提袋內取出一個一米長地盤用大鐵槌，向兩個櫥窗玻璃狂敲，櫥窗玻璃雖然防盜厚玻璃，但匪徒力大無窮，只見施展連環十多槌，玻璃應聲破裂，出現十個大窿，劫匪擊破玻璃後，棄下鐵槌，伸手入飾櫃內狂掠名表，共掠去十七隻名表，倒入手提袋內，得手後，兩匪沿商場走廊而逃，商場護衛聽聞擊玻璃才前往查看，但匪徒已得手逃走。

兩匪逃出商場，登上酒店外接應一輛賊車CY四六X〇，當時有一名休班探員路經半島酒店外，見兩人挽手提袋匆匆逃出商場上私家車，懷疑發生劫案，一度追截私家車，但車比人快，賊車已絕塵至梳士巴利道向紅磡方向而逃，逍遙去無踪。

警方接獲報案到場調查，並派出巡邏車四出兜截，惜無結果。

珠寶鐘表公司經點算後，証實損失十七隻名表共約值二百五十萬元，劫案中無人受傷，調查工作警方在進行中。

警方呼籲任何人士如有目擊匪徒離開的過程或有任何消息提供，可致電警察熱線五二七七七七，油尖區探員現接手調查。

商過渡期問題
中葡看法一致

澳門消息

▲水警巡邏艇昨日凌晨在澳門機場地盤對開海面發現一艘懷疑走私的快艇，並知會總部增援進行圍截。走私艇兩名男子棄艇棄貨逃去無踪，水警檢卅部冷氣機並連運追緝但無所獲。

▲澳督韋奇立結束西安的二天訪問昨飛抵廣州。他將與廣東省代省長朱森林會晤，商討粵澳兩地共同關心的問題。中國外交部副部長田增佩在西安送行時，讚揚了澳督訪問是在友好氣氛中進行，澳督工作講究實效，他表示該門當前主要是解決過渡時期存在問題，然後進一步解決經濟發展的問題。

他指出，中葡雙方在澳門問題上看法是一致的。

▲澳門第一份控制食水和污水排放的法例已經完成並交上務運輸司作最後研究，相信一年後將公佈實施，負責起草工作的澳門土木工程室驗實負責人尤立高昨將法例草案交工務運輸司司長布士，並表示期間已多次諮詢建築界，工程師及有關社團，他指示，新建樓宇或舊樓宇重舖食水，排水系統均須按新規定進行。

北角斷肢乞丐被殺
刀割咽喉倒斃廁格

（特訊）北角碼頭對開公廁昨晨發生一宗兇殺案，一名失去雙腳之傷殘流浪漢被發現倒斃於傷殘人士專用之廁格內，頭部及頸部有多處明顯傷痕，警方初步調查，死者疑遭利器襲擊，據悉，死者身上經常有小量鈔票，而案發後，死者身無長物，未知死者是否遭劫殺。

疑遭殺害之傷殘流浪漢，年約四十歲，據附近街坊指出，由於死者的一對腳已完全失去，平日依靠雙手支撐着盤骨以上的身體爬行，而死者一向習慣在北角碼頭周圍行乞維生。

發生命案之公廁，位於書局街三十四號地下，北角碼頭對開，高兩層，傷殘人士專用之廁格則設在地下，面積六呎乘七呎，昨晨七時許，一名姓李三十歲清潔女工到來清洗廁所，期間發現無法將地下傷殘人士所用之廁格門推開，叫喊亦無人應，已心感可疑，最後她終能將廁門出力推開少許，赫然發現一名男子躺臥在大門後，滿頭鮮血，身上蓋有一張毛毯，女工由於驚惶失措，經心情平伏後至九時許才致電報警，警方到場調查，發現死者頸部近咽喉處有兩處刀傷，但在死者倒斃現場卻找不到任何利器，由於警方認為死者死因有可疑，故未有即時移屍，再召法醫到場作深入調查。

據悉，死者一向獨來獨往，平時只見他一人在街頭爬行或行乞，有時睡在街邊及天橋底，未見他有固定居所，街坊表示有時見死者在廁間衣袋藏有不少數張鈔票，估計大約為數百元至千多元，至於死者是否因錢財露眼而遭殺身之禍，有待調查。

死者死因有待法醫官今日進行驗屍，警方呼籲，任何人士如可提供死者的身份或案件的任何資料，請電警察熱線五二七七七七或港島總區重案組第三隊正繼續調查。

埋伏三聖邨地盤
警擒三爆竊疑匪

（特訊）警方接近在青山分區共拘捕八名懷疑爆竊匪徒。首先，警方昨日凌晨六時在青山道近三聖邨附近一個居屋地盤當場拘捕三名男子，他們涉嫌從地盤內取出一批價值六十七萬元電線，並企圖將電線搬上一部貨車內。三名男子，年齡由二十八歲至三十四歲，仍被扣留調查。而警方仍在緝捕另外兩至三名在逃男子。

青山警區高級督察彭裕光表示，青山區一地盤發生四百萬元電線竊案後，警方接受調查，至昨日凌晨在三聖邨地盤埋伏。發現竊案，採取行動，當場人贓並獲。相信該專門爆竊地盤的集團，與青山區內多宗地盤竊案有關，被捕三人月前正被扣留調查。

父把女兒「半天吊」
消防員縋繩救脫險

（特訊）今日零時三十分左右，消防員在青衣青泰苑泰閣廿八樓一單位破門及游繩，將一名被父親放置於騎樓欄上搖搖欲墜；四歲女童救出，屋內一名三十三歲黃姓父親被帶署調查，女童則送院檢驗，據悉因有人不滿妻子外出雀戰而藉此舉阻嚇，幸消防及時救人致未成家庭悲劇。（合）

駐港女專員
不堪壓力重
仰藥圖輕生

（特訊）一名外國駐港貿易女專員，昨午因工作壓力過重而留書半山干德道家中，聲言往輕生，晚上其夫返家發覺報警，事主稍後返家訴說曾服少量藥物，事後由救護車送往醫院救治，情況普通。

該名外國駐港貿易女專員四十三歲，與夫同住干德道X號一單位，昨午四時，事主留書家中，表示因工作壓力過重，往他處輕生，至晚上七時其夫返家發現妻子留書出走，聲言自殺，遂致電報警，警方通令巡警留意其下落。晚上九時，女事主突然返家，被丈夫詢問承認曾服食少量藥物圖作輕生，其夫立即召警，由救護車送往醫院治療。（合）

學警薪酬吸引
招募額達目標

（特訊）高級副警務處長（人事及訓練）史務實昨日表示，今個月警員招募已達預期目標，共有一百五十名男學員及三十名女學員投身警察行列。

他指出，稍後人權法正式通過為法的時，警員的訓練課程亦會加入人權法的訓練，至於人權法會否影響警隊的工作，他表示會於有關法的推行後進行研究及檢討。

對於部份警員自願負責遣返船民工作，他表示，警務處已為有關人員提供特別訓練，他並表示，不自願出任遣返工作警員升職不會受到任何影響。

另方面，昨日共有一百八十名年青人加入警隊訓練工作，部份接受訪問學員承認，加入警隊工作，是受到高薪的吸引，但亦有部份是受到家人的影響。周先生昨日陪同長子前往註冊，周先生表示，自己年青時曾立志當差，礙於父親阻止而不能成事，故今次兒子考警察，他自表支持，至於會否擔心兒子安全，他認為，做那一行也有危險，所以不會特別擔心。

圖：昨日再有一百八十名學警報到接受訓練投身警隊工作。

失銀包惹煩惱
迭遭恐嚇勒索
警擒青年認罪押候宣判

（新亞社訊）一名青年，拾得他人銀包，事後向事主施以恐嚇手段，索取四千元，為事主報警將其拘控，昨日解上香港地方法院審訊時認罪，法官在聆訊案情後，將案還押至本月廿九日，以便感化官教導所及勞役中心之報告書始行宣判，被告不准保釋還押監房看管。

被告蔡志成，廿式歲，被控：㈠於本年三月廿三日在紅磡一間電子遊戲機中心，偷竊一個銀包，內有一張身份証，兩張銀行提款咭、一本記事部、捐血咭、及一些私人文件，屬一姓李男子財物；㈡指他於本年三月廿三日至四月四日期間，向該姓李男子勒索四千元。

案情透露，姓李事主於本年三月廿三日，在上址一間遊戲機中心，遺失去一個銀包，他已到何文田警署報失，兩日後凌晨，事主接獲一名男子電話，表示拾得他之銀包，如事主想取回就要告知他提款咭密碼，事主拒絕，並表示提款咭已取消。

兩日後，凌晨三時半，事主在夢中驚醒，聞到一陣火水味，出門查看發覺門外被人淋火水，並放有一盒火柴在門外，

翌日，事主又接到一名男子電話，言語中提到昨晚發生之事，又謂如果不想再有事發生，就要入四千元入他（事主）之銀行戶口及告知提款咭之密碼。事主告知提款咭已取消，不能提款，在此期間，曾有人利用事主遺失之身份証，冒名到銀行開了一個戶口，該男子其後又來電，要事主存四千元入該戶口，該戶口後來被警方凍結，曾有一名男子於四月二日到銀行提款，並出示事主之身份証，女櫃員將身份証拿入經理室時，那男子恐事敗，馬上逃去，其時，警方派員到事主之住所附近埋伏，翌日晚上事主又收到該男子電話，叫事主將四千元放入一膠袋內，從窗口擲出街便可，事主初時拒絕，事主後來同意交款，那人說會派一名穿黑色風褸男子到樓下收款，至凌晨十二時四十分埋伏之探員在事主住所對上一層走廊，截獲被告，被告說出是來向事主收款的，又表示曾拾獲事主之銀包，事主同意給他四千元，探員即向他做誡，並將其拘捕。

品質國際兩董事供稱
並無提供利益
予聯交所人士

（特訊）多名前任聯合交易所高層人員及一名律師涉嫌收受利益案，昨日在高院續訊，萬國寶通集團前副總裁黃廣志出庭，供述內部配售七百萬股品質國際企業予聯交所的經過。黃廣志稱倘若八六年十二月品質國際不配足七百萬股股票予聯交所會員，該公司可能無法成功申請上市。

現任英高投資有限公司董事的黃廣志對主控表示：根據聯交所上市規定，但凡公司申請掛牌上市，其股票必須在上市買賣後有足夠市場流通量，由開始買賣計起六個月內，公眾人士須持有該公司百分之二十五或以上股份。八六年底品質國際收購空殼公司偉進航運，每二十股偉進換一股品質，結果換股數量只佔品質國際總股本百分之二，以這細小股數，很難獲聯交所同意上市。

黃廣志續謂，他稍後與聯交所前上市部經理曾德雄通電話，經商量後，初步協議由品質國際配股聯交所會員，藉以增加股票在市場的流通量，而配股數目亦交由五百萬股增加至七百萬股，作價每股由一元二角減至一元。當時証人相信如果不加多二百萬股，公司申請上市可能會遭否決，至於誰人先提出配售七百萬股，証人謂可能是曾德雄暗示，然而有關詳情，因事隔數載，大多已記不清楚。

証人續稱，由始至終，他也不知道這批股份如何配給聯交所，亦不知誰人認購，總而言之，萬國寶通代表品質國際通知聯交所，答允配股後，品質國際即獲得上市，至於兩者相隔多少時間，是否當天答允配股即獲聯交所上市委員會首肯，抑或批准上市前幾天已同意配股，証人為謂有可能在八七年一月七日，又或早一、兩天。証人承認一月七日聯交所由冼祖昭副主席主持上市委員會會議，期間他與同事袁天凡曾致電品質國際總裁李同樂，取得確實配股許可，事情便水到渠成。

一般來說，任何公司申請股票上市，首天上市買賣的股數不能少過百分之五，八六年底品質國際以股換股方式收購偉進航運，所得股數為百分之二，而內部配予聯交所的七百萬股則佔總股本百分之二點七，加起來是百分之四點七，倘若不配股，肯定不能達到百分之五的最低要求。

一月七日上市委員會會議席上，冼祖昭提出由於品質國際企業是一間單元件產品公司，只製造集成電路版，如果日後市場有變化，該公司的業務可能受到牽累而導致生意額受到影響。

証人在八八年四月二十二日曾向廉政公署錄取一份口供，內裡証人承認他知道案中幾名聯交所前任要員，已遭廉署起訴。聯交所上市委員會曾召開兩次會議，第二次會議証人與同事袁天凡均有出席，會議歷時僅半小時，有關配股及股價事宜，開會前早已談妥。

至於有關商量配售七百萬股一事，証人稱除了曾德雄之外，他沒有向其他聯交所高層人員提及。

昨日上午，品質國際兩位股東兼董事梁樹榮及李君玉先後作供，梁李二人均否認認識聯交所任何職員或會員，聯交所亦無人向他倆索取金錢或報酬。公司申請上市直至獲批准這段期間，他們兩人並無提供任何利益予聯交所人士，作為批准公司上市的報酬。

配股七百萬股予聯交所一事，兩位証人表示由公司另一名股東李同樂全權負責，李同樂不時向他二人滙報進展，但梁與李則沒有直接參與配股洽商，當李同樂徵詢他二人的意見時，彼此均無異議。今日仍由控方証人黃廣志接受各辯方律師盤問。（杰）

機動車非機動車有增無減
廣州市區交通密度
居各大城市第一位
出現騎單車比坐汽車快現象

今年以來，廣州市區各種交通工具有增無減，僅機動車、非機動車比去年增三至四成，其交通密度居全國各大城市之首位。

擁有三百多萬常住人口的廣州市，僅機動車就有三十三萬一千二百多輛，而非機動車則多達三百五十二萬四千七百五十輛。據新近統計數字顯示：每平方公里人口一萬二千八百五十九人，機動車一千二百多輛，非機動車達九千七百八十輛，遠遠超過道路的容量。

如此眾多的人口、車輛，使偌大廣州市區交通阻塞情況越來越嚴重。一些公共汽車，原定三十多分鐘可走一個單程，現在要一個小時乃至一個半小時；原來每天走十八來回的公共汽車，現在只能走十個來回。公共汽車的運行速度，從原來每小時十七公里降至九公里，出現「騎單車比坐公共汽車快」的現象，致使公共汽車、電車客運量大幅度下降。

人多、車多、行車難，不僅影響市民人上、下班，也給交通民警帶來煩惱。目前，市區的警力不足二千，除一些人車流量較多的十字馬路口配了固定的崗位外，一些中等馬路口大都只能流動式巡邏，顧此失彼，不可避免地出現「空檔」崗位。警員由於大量吸入汽車廢氣和灰塵，身體素質也下降。對廣州市區紅綠燈下的困擾，市公安部門官員認為，這主要是私人和集體運輸工具發展過猛，加上每天有近八萬輛外地車進城，車多路少道路容量不足，造成交通阻塞。目前，廣州市政府正採取相應措施緩和這緊張狀況。如限制貨車運行地段，分流車輛、錯開上下班時間，控制摩托車發牌照數量等辦法，以減輕道路的壓力。

大陸官方最新分析報告表明
清理三角債聲勢大
效果並不十分明顯
有些地方三角債呈繼續增加態勢

中國國家統計局提供的最新分析報告表明，儘管今年第二季度起在全國範圍內開展了一場聲勢浩大的清理三角債運動，但效果並不十分明顯，在有些地區和行業甚至是繼續增加態勢。

據中國工商銀行對近四萬家企業統計，九月末企業發出商品和應收貨款資金佔用二千二百八十八億元人民幣，比年初增加三百六十八億元，比六月初增加八十三億元，其中九月份新增二十三億元。「三角債」為甚麼能如此泛濫和延續如此之久，引起人們的深思。

北京經濟界一些人士認為「三角債」之所以會前清後欠，甚至越清越多，其中一個重要原因是固定資產和技術改造投資項目出現嚴重缺口。據統計，目前全國固定資產投資拖欠項目多達一萬多個，拖欠資金達三百八十多億元，成為「三角債」的一個重要源頭。由於國營大中型企業獨優是獲得國家貸款，因而便成了「三角債」首先拖欠的對象，成為「三角債」首當其衝的受害者。

其次，產成品高庫存、高積壓是形成「三角債」的另一個重要源頭。據統計，今年上半年全國預算內國營工業企業產成品佔壓資金高達一千三百餘億元，比去年同期增長百分之十六點五；今年一至七月產成品超壓資金七百億元、年支付利息七十億元。如此高積壓、高佔壓，給國民經濟正常運行和企業生產造成十分嚴重的困難。

第三，企業經濟效益下降，虧損嚴重，這是「三角債」形成的又一大源頭。統計資料表明，今年一至七月全國預算內工業企業總值比去年同期增長百分之十點四，銷售收入增長百分之十五點六，而實現利潤卻下降了百分之十三點一，企業虧損面達百分之三十六點七，虧損額為一百七十七點八億元。虧損企業虧損額今年頭九個月比去年同期上升百分之十九點三。企業內和外的種種原因導致企業活力不足，經濟效益下降，虧損掛賬嚴重，相互拖欠也隨之蔓延開來。

第四，流通領域裡的混亂狀況雖不是「三角債」的重要源頭，但它在「三角債」的形成過程中起著助紂為虐、推波助瀾的作用。它是「三角債」的「防空洞」、「避難所」，加劇了「三角債」的發展，給清理工作帶來難度。流通領域存在的混亂現象主要表現為：商品交易秩序混亂，結算紀律鬆弛，信用觀念淡薄，企業間交往信譽差。流通領域裡的這種狀況，助長了對大中型企業拖欠之風，致使這種拖欠披上了合法化的外衣，從而進一步加劇了大中型企業的負擔。

參觀江西「紅都」
通十萬中外遊客

昔日「紅色首都」——江西瑞金，這座六十年前中華蘇維埃共和國臨時中央政府的所在地，今年一至十月底已有十萬多中外遊客參觀。

汕頭汕尾沿海
台輪走私猖獗

台灣船隻在粵東沿海的走私活動日趨嚴重，有關縣市正積極商討對策，增強緝私力量以遏制其發展。

台輪在廣東的走私主要集中在東部的汕頭、汕尾兩市，走私物品主要是香煙，也有少量的家用電器等。汕頭去年緝獲二十八艘台輪，沒收走私物品價值人民幣一億二千萬元；今年頭三季已緝獲走私台輪三十多艘，沒收走私物品價值一億四千多萬元。

汕頭市打私辦的有關人員介紹，台輪走私大多採用內外勾結的方法，白天走私母輪停泊在離汕頭一百多海浬的海面上，晚間悄悄靠近粵東沿岸，由大陸走私份子駕船接駁走私物品上岸。目前已發現有大陸的公司參與台輪的香煙走私，汕頭市澄海縣一對台貿易公司，近被發現參與一宗價值一千四百多萬元的走私案，有關人員在被核實走私行為後將被依法判刑。

粵東沿海市縣正增加緝私人員改進緝私船隻的性能和裝備，嚴查藏私窩點；同時，加大了走私船隻的罰款數，由一船罰款十萬元加到三十萬元。多管齊下以期在短期內遏止台輪走私的進一步發展。

望風、作案、運輸、窩贓、銷贓一條龍
上海公物被盜案件
近期呈現猛增趨勢

上海公物，被盜情況嚴重，致使國家經濟蒙受重大損失。

據上海八個工業大局統計，一至八月共發生盜竊案件五百四十七起，其中千元以上盜案二百三十五起，萬元以上特大案三十二起，價值高達一百七十六萬一千九百元。

再以某區為例：區檢察院今年一至九月依法批准逮捕案犯的盜竊公物案件有二百一十八件，其中盜竊公物案件達一百零八件，佔整個盜竊案件的百分之五十，被盜財物折價約達一百萬元，比去年同期增加了三倍。其中屬重大盜公案件十七起，比去年同期增加了百分之五十三，其中盜竊價值在三萬元以上的特大案件八起，比去年同期翻了一番。上述案犯膽大心黑，有的在光天化日下作案，有的連續作案。值得注意的是，罪犯的眼光已轉向價值高、便於攜帶的有色金屬、工業原料，如白銀、銅材、漆包線等。作案形式也從單一型向團夥型發展。望風、作案、運輸、窩贓、銷贓，「一條龍」配套作案，已成為當前團夥犯罪的一個重要特點。如某企業退休職工趙某，為盜竊企業貴重原料，先後唆使同單位七名職工參與盜竊和銷贓。這個八人盜竊團夥從一九八九年二月至今年一月，共盜竊貴重金屬材料價值三十餘萬元。

上海盜竊公物案件猛增，除了外來人員作案的因素外，還存在著企業本身防盜觀念淡薄，內部疏於防範和未能杜絕銷贓渠道等原因，如在眾多的廢舊物資收購站和個體收購人員中，有的見「貨」即收，為犯罪份子提供了一條非常便利的銷贓渠道。這種渠道又反過來誘發了犯罪。

制止、打擊此類犯罪，已成為當前社會治理的一項刻不容緩的任務。雖然在全面開展的反盜竊行動中，已有不少罪犯迷途知返，投案自首，但真正嚴厲的反盜還遠未結束，需要盡快採取更有效的防盜堵漏措施。

兩岸訊息

存在卅多年將成歷史陳蹟
中區平民夜總會 政府小組決清拆
攤販不獲安置並限期三個月結業

（本報專訊）一個政府跨部門工作小組已經完成中區「平民夜總會」的前景，基於中環及灣仔填海計劃的工程於明年中展開，政府決定清拆有三十多年歷史的平民夜總會，所有攤販將不獲安置，政府於本月下旬會知會販商的清拆限期，並給予他們三個月時間結束營業。

政府官員指出：中區平民夜總會早於一九五九年經已存在，當時是位於舊港澳碼頭對開的空地。多年來，平民夜總會曾數度因政府工程關係而須搬遷，及至一九八六年七月才搬至現址，即新海旁警署側的空地。

上述土地在發展大綱圖第S/H3/7號內劃為「政府／團體／社區」用地，而在規劃署現正繪製的修訂發展藍圖內，則指定作興建社區中心用途。現時，該地以短期租約租予威信（香港）停車場管理有限公司在日間（上午八時至下午六時）開設停車場，而晚間則供平民夜總會的販商使用。每天早上，市政總署均會派員清理該處。

他補充：據當局最近進行的調查所得，平民夜總會內有一半地方由三個大型熟食檔佔用，共擺設了一百五十枱椅桌，其餘一半的地方則由五十至六十個乾貨檔所佔用。

他坦言：中區及灣仔填海計劃的初期工程定於九二年中展開，政府聘請的茂盛工程顧問有限公司現已代表市區拓展處要求將附圖內以黑邊線標明的範圍用作上述計劃的空地，有關的土地及舊兵房的一座建築物。西區填海區的土地已預留供多項工程計劃使用，其中包括市政局公園及室內運動場和將於九三年初動工的西區海底隧道等。因此，建議的土地是唯一可用作新填海計劃工地的地方，有關填海工程預計為期四年左右。此外，區內並無其他土地可用以遷置平民夜總會攤檔。政府官員解釋，由於上述填海計劃極需工地，故此，政府必須於九二年三月前清拆平民夜總會，以便可在有關工程的投標文件內將該地訂明為工地。

當局成立了一個跨部門工作小組，研究平民夜總會的前景。小組在研究有關問題時，曾考慮下述各點：

△市政總署表示，根據現行市政局政策，平民夜總會的販商不會獲得安置。不過，市政局每月均會以公開投標方式出租市政局街市內的空置檔位，上述販商可在市政局舉行公開投標時，競投空置的熟食檔或售賣乾貨的小型檔位；

△平民夜總會的出現始自五十年代後期，多年以來都是普羅大衆的低消費娛樂場所，故政府一直容許其繼續存在。隨着港人生活日趨豐裕，平民夜總會已日漸式微，這點從八〇年二百二十個販商銳跌至現時的販商數目中可見一斑。今時今日，市民對平民夜總會的需求，以及平民夜總會繼續存在的價值實在令人懷疑。

△販商在平民夜總會內經營，以及為檔位供應電力的柴油發電機，均造成噪音及其他方面的環境滋擾。此外，無牌熟食檔更可能會引致食物衛生的問題；

工作小組經考慮上述各點後，決定清拆平民夜總會，以便為中區及灣仔填海計劃提供一幅工地，而受清拆影響的販商將不會獲得安置。

圖：一百七十六名新招募的二級懲教助理昨開始廿週的訓練課程。（本報攝）

人手接近編制近十年首見
懲署招募成績理想 新酬調高吸引青年
一百七十六人昨起接受廿週訓練

（特訊）一百七十六名新招募的懲教助理昨日到赤柱的懲教署職員訓練院開始為期廿週的訓練，使懲教署的人手達到接近編制的六千四百多人，是十年來首次，懲教署認為今次招募理想，使懲教署人手獲舒緩，與新酬福利調整後頗理想有關。

懲教署總懲教主任（招募）梁錦棠表示，懲教署的編制是六千五百一十三名軍裝人員，目前已有六千三百一十一人，再加上昨日新入學院報到的一百七十六人，總人數與編制非常接近，這個現象在過去十年已未發生過，他相信招募成績理想是因為今年四月一日的新酬及服務條件有改善，以往最高的二級懲教助理薪酬為月薪七千零五元，但現在中五畢業五科合格可有月薪七千七百四十元。

此外，社會人士對懲教署的工作認識增加了，亦是原因之一，他表示，懲教署的工作不單止是「陪人坐監」，所以令一些年青人來加入，而香港的勞動市場放緩，亦增加了年青人入懲教署工作。由今年一月一日起至昨日，共招募了八百六十二人，未來的目標是要每月補充流失的四十多人：「懲教署平均每月有四十多人流失，包括辭職及退休等。」

根據懲教署的紀錄，今年一月至十月的申請入職二級懲教助理人數較去年同期上升百分之四十六點八，達到五千九百一十八人，而被招募的只上升的百分之九十點六，達到六百八十六人，平均年齡為廿至廿一歲，大多完成中五，亦有完成中六課程的。

至於臨時僱用的二級懲教助理人手情況，他表示編制是五百卅七人，現在已有五百零三人，亦與編制非常接近，若臨時二級助理有興趣的話是可轉做正規人員。

昨日新入學院的一百七十六人，將接受廿週的訓練，其中包括體能訓練、步操、法律、人權法等，在訓練學院負責基本訓練的總懲教主任曾松標表示，人權法一向都是學院課程之一，因為聯合國有一個人權基本法的規則訂明是必須學員學習的。

廿歲的黎向榮，是昨天一百七十六人中其中一個，他以前是做五金工模的，他表示自己只讀到中三，剛想轉工所以參加懲教署的工作，想試下自己能力，而且家人也贊成。

新學員中有廿多名是女生，其中三名接受記者訪問時稱家人有反對，但自己堅持，廿歲的陳淑芬表示覺到做懲教署是較做警察安全，家人反對的理由是說怕她會變得粗魯；十九歲王少珍明言因成績差，所以參加懲教署工作，並可練得比以前更大膽，還打趣叫記者若感到工作悶，也入懲教署工作試下。她們一進入學堂便要將長髮犧牲，剪得與男孩子一樣短，若要保留長髮，則每朝必須紮起成髻。（玲）

圖：懲教署訓練學校內，學員正練習燒槍。（本報攝）

港九四區乒乓球賽

第二屆港島四區乒乓球友誼賽在灣仔洛克道室內運動場舉行。圖示四區區議會主席在賽事開始前一試身手。他們是（由左至右）岑才生（東區）、許湧鐺（南區）、林貝聿嘉（灣仔）及劉漢銓（中西區）。灣仔政務專員文沛德（左三）在旁觀賞。

指警方侵私隱兼恐嚇
白田居民赴兩局投訴
青衣行動組反對加建貨櫃碼頭

（特訊）白田爭取原區安置居民委員會聯合香港人權委員會昨日到兩局議員辦事處請願，投訴警方侵犯私隱權及恐嚇居民結社。請願代表說：原區安置委員會部份成員於七月上旬接獲社團註冊組的函件，謂該委員會未經註冊，乃屬非法組織。並要求該會確保在澄清及確認法律地位前，不要進行任何活動，否則委員會成員將遭受檢控。代表指出，他們早已考慮到被檢控可能，因此成立委員會之前已聯絡白田社區發展中心協助組織。直至收到警方警告信後，即由白田社區發展中心協助組織，因此警方沒有再追究。但人權聯委員就質疑警方從何處取得委員會成員姓名及住址，且發出一些含有警告意味的函件，代表認為警方可能侵犯市民私隱以及恐嚇市民自由結社。

接見他們的議員有梁錦濠、劉慧卿、涂謹申及劉千石，議員答應向警方查詢有關市民資料來源及「社團註冊總署」何以要設於警察總部裡面。及追查今次事件有否違返人權法。

另外，青衣行動組昨日亦到兩局遞信反對政府在葵涌加建第九號貨櫃碼頭。

他們一再強調：葵涌、荃灣及青衣交通已十分繁忙，每逢打風落雨車速被迫減慢導致交通癱瘓，就近期九龍新界大塞車就可作例證。如果再增加交通壓力，不單對居民不利，就連帶貨運業亦受影響，使香港經濟有損無益。他們建議將第八號貨櫃碼頭延後及搬到赤鱲角。這樣一方面對市民有好交代，另方面亦合符經濟原則。（薇）

本港逾七萬人低視能
接受治療者不足一成
專題研討暨展覽會月底舉行

（特訊）根據康復服務中央檔案室統計資料顯示，全港共有一萬四千七百多名失明人士；以低視能人口約為失明人口五倍推算，本港約有七萬三千多名低視能者。低視能成因可分為先天及後天兩類，先天性低視能包括胎兒在成長過程中受到感染而產生之缺憾和遺傳病，後天性低視能則包括意外受傷，視網膜黃斑點出現退化，青光眼或因糖尿病等導致之眼底病變等。

香港政府眼科高級醫生馮達成，昨日出席由香港復康聯會與香港防盲協會聯合主辦的「認識低視能」記者招待會上表示，在本港低視能的成因隨年齡而有不同。在小童方面，最常見的是先天性白內障、先天性眼球顫動及視神經萎縮等；在老年人方面，則多為黃斑點病變、深度近視、青光眼及糖尿病引致的眼底病等。此外，低視能患者多分佈於兩個年齡組別內，分別為五至十八及六十一至八十歲。

目前本港的低視能治療服務，分別由香港盲人輔導會低視能診所及政府提供。接受服務的患者約為五千七百名，只佔全港低視能人士的百分之八。

馮達成指出，年幼的病患者裏，先天性白內障可用手術切除，但白化病及視神經萎縮是無法根治，對老年人而言，早期診斷尤其重要，在視網膜黃斑點退化，青光眼及糖尿病導致的眼底病變裏，及早接受手術及激光治療可減輕視覺的受損程度。在一九八四年，香港盲人輔導會開設低視能診所。兩年後，政府眼科加設低視能服務。在過往的七年裏，約五千七百名病患者接受服務，但這僅佔全港低視能人士總數約百份之八，有一部份低視能病患者在低視能診所接受服務後，因仍然有其他的需要而被轉介到復康和教育部門接受不同的輔導和服務。

香港盲人輔導會普通眼科及弱視診所主任曹振華則稱，若果要協助及改善香港弱視者的視力，輔助儀器的提供以助低視或弱視者是可以直接強化他們的視力功能，這證明部份低視能病患者是可藉着一些適當的助視儀器來減輕他們視覺缺陷帶來的弱能，甚至完成正常人的工作。

該會籌委會主席陳燊悅明表示，香港防盲協會及香港社會服務聯會屬下的失明人士服務協調委員會將於十一月二十九日至十二月一日舉辦為期三天之「香港低視能護理」研討暨展覽會，大會為提高市民對低視能成因及預防方法之認識，協助公眾人士瞭解本港為低視能人士提供的各項服務及第一線基層護理及服務程序，是項活動共分兩部份，第一部份研討會，於十一月二十九日至三十日假社會服務聯會總部大廈禮堂舉行，內容包括低視能的成因及預防方法，低視能學童之教育方法，低視能患者之復康服務，低視能的檢驗及低視能學童使用放大儀器，視野及閱讀技巧，並邀得中文大學威爾斯親王醫院眼科學系何志平、加拿大滑鐵盧大學視光學系胡志城、澳洲墨爾砵大學視光學系副系主任亞倫莊士頓博士等學者前來講授。（文）

台山商會秋祭
劉璧生主祭

香港台山商會理監事數十人，昨十七日乘座旅遊巴士前往和合石，敬向台山園邑塚先彥致敬秋祭大典，奉獻金豬三牲，鮮花果品、寶帛，劉璧生候任理事長代表現任理事長陳劍科主祭，陪祭者候任副理事長伍國泮、余璞慶、監事長黃福培、元老甄師讓、財務主任雷灼南司儀，全體肅立，敬叩三鞠躬禮，氣氛融洽，熱鬧，隨後分胙野餐。

參與秋祭者：劉璧生候任理事長、副伍國泮、余璞慶、監事長黃福培、理監事雷灼南、李世衍、林國籌、黃福根、陳道棠、伍尚信、伍麗川、伍標、伍永灼、劉卓波、李傳暢、鄺永康、黃文清、黃福傑、林鴻志、黃起昌、李無逸、雷石麟、李錫英、甄師讓、黃家駿、陳中偉、黃錦賀、及會員等。

圖右起黃福培、劉璧生、余璞慶、伍國泮恭讀祭文者雷灼南。

市區的士心急加價
促運署兩月內批准
交諮會定下周二討論

（特訊）市區的士聯委會要求運輸署於兩個月內批准市區的士加價，交通諮詢委員會將於下星期二討論的士加價方案，運輸署建議市區的士加價大約為一成半。

市區的士聯委會主席陳錦培昨日約見運輸署討論的士加價問題後表示，他們堅持政府必須於明年一月批准市區的士加價，因為市區的士對上一次加價在十八個月前，在有關期間內，的士司機受油價上升及通脹高企壓力。

陳錦培指出，他們建議加價的平均幅度是百分之十八點五，運輸署已答應盡快將的士加價方案提交交諮會討論，據了解，交諮會將於下星期二開會，而運輸署亦完成的士過往一年營運開支的調查，運輸署建議給與市區的士加價：平均一成半，落旗增加至九元五角，以後每四分一公里每跳一元。

陳錦培表示，勉強可以接受一成半加幅。

財富與聲譽：
美國某億萬富翁近期將於香港開創賺錢的生意機會，特尋求一百名具有熱心和抱負的人士。欲詢詳情請函：
ROBINSON & ESPARZA,
5420 Lynch Street Extension,
Jackson MS 39209 U.S.A.

香港最高法院破產訟案
一九九一年第B六二零號

關於：袁美英
單方：益豐投資有限公司（判定債權人）
致：袁美英

地址為九龍深水埗青山道與華街三十號一字樓

請注意在本通告刊登日期之七日內（刊登日期除外）台端必須付與益豐投資有限公司，其註冊辦事處為九龍尖沙咀東部麼地道七十七號華懋廣場一五零六至八室家驄律師行⑴港幣九萬六仟一百零五元正；⑵港幣七萬八仟元正欠租之利息由一九九一年四月十八日止按每月三厘半計算；⑶港幣八萬八仟八百零五元六毫亦即港幣八萬六仟八百四十元積欠之租金與及／或訴訟期間佔用貨按每月港幣一萬五仟六百元正計算由一九九一年二月十日起至一九九一年七月二十六日止（於該日為新界葵涌華業工業大廈C座十七字樓四號單位之樓宇由執達吏交還與判定債權人）與及港幣一仟八百六十五元六毫為該欠款利息由各應付款日起至一九九一年四月十八日止按每月三厘半計算；⑷港幣二仟一百七十五元正亦即一九九一年四月一日至一九九一年七月二十六日止按每季一仟三百五十元正計算之差餉；⑸港幣五仟五百七十八元正亦即由一九九一年二月十日至一九九一年七月二十六日止按每月一仟零二十元正計算之管理費；⑹五百元確定之訴訟費，為申請人（判定債權人）益豐投資有限公司在一九九一年四月十八日在香港土地審裁處獲得之最後命令，該命令之執行未被延緩，或則台端必須保證或協議清還上述款項，令債權人，其代理或法庭滿意或台端必須在法庭確信台端在獲此命令之案件或其他訴訟中，台端有不能提出之反訴，可抵消，或反要求，其數目等於或超出債權人之索償數目。

批註：請台端特別注意，不順服本通告之請求時，其後果是：台端將會干犯破產行為，其結果是，台端可被起訴破產。但如台端有反訴，可抵消或反要求，其數目等於或超出益豐投資有限公司索償之數目而台端不能獲得最後命令之案件或其他訴訟提出該等申訴，台端必須於三日內向本法庭申請擱置此通告，並向經歷司呈繳宣誓書以達此目的。

日期：一九九一年十一月十九日

判定債權人代表律師簡家驄律師行
九龍尖沙咀東部麼地道七十七號華懋廣場一五〇六至八室。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A2715 OF 1991 準於一九九一年十一月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界大埔 ELLGENCE GARDEN（富雅花園）（譯音譯意）第一座一字樓C室 1ST DEPT. SHEK YUN YAU ALIAS YUN YAN SHEK, 2ND DEPT.: KITTY KWOK WAI KING ALIAS WAI KING KWOK KITTY OR KITTY KWOK（NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2527 OF 1991 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍美孚新邨百老滙街門牌五十二號九字樓B室 MR. CHEUNG KAI MING（NATURE OF GOODS - COPIER, ELECTRIC TYPEWRITER, AIR CONDITIONER 貨物性質——影印機、打字機、冷氣機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO. 4007 OF 1990 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍荔枝角道門牌八〇八號 GOODLUCK IND. CENTRE 三字樓三壹三工場 MAN KAM LIN（NATURE OF GOODS - AIR CONDITIONER, OFFICE FURNITURE 貨物性質——冷氣機、寫字樓傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

半島中心業主立案法團
特別業主大會通知書

茲根據少那份半島中心業主要求及香港法例第三四四章多層大廈（業主組織法團）條例第三附表第一節（２）發出通告，召開半島中心業主立案法團特別業主大會。

原訂於一九九一年十一月七日舉行之業主大會已休會，並押後至一九九一年十一月二十七日下午二時三十分在九龍尖沙咀中間道十五號地下油尖區政務處再舉行，提交討論下列議程：
㈠解散現時管理委員會
㈡選出臨時會議主席
㈢選舉新管理委員會委員
敬請各業主依時出席，如未克出席者，請授權代表出席。

半島中心業主立案法團
第四屆管理委員會秘書

一九九一年十一月十九日

中港 估價師．拍賣師．物業代理
公開拍賣

現有一批寫字樓傢俬及設備將於一九九一年十一月二十二日（星期五）上午十時卅分在本公司拍賣廳以拍賣形式公開出拍。
欲知詳情及看貨請與拍賣人聯絡：
中港拍賣行有限公司
香港皇后大道中94號
僑商大廈903室
電話：8773866

通告

九龍官塘興業街十四號永興工業大廈業主大會謹定於一九九一年十二月三日星期二下午七時正，假座觀塘政務署三樓會議室，遵照香港法例之多層大廈（業主組織法團）條例規定召開，以討論成立本大廈業主管理委員會並商討其它有關事宜。

敬希各業主屆時親自出席或以書面委派代表出席為荷。

召集人：謝玉、梁恩澤、李志輝、陳永恒、郎克勤、關德全、陳冠華、蘇建輝

一九九一年十一月十八日

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九九一年十一月廿一日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本行拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大批拍賣本行備有貨目及目錄及投得者於下午以前須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓
電話五二二九四四六

攬勿弟兄拍賣行拍賣彩色電視錄影機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3656 OF 1991 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港摩理臣山道門牌四十八號八字樓 DEFT.: HUI KWOK SHING（NATURE OF GOODS - COLOUR T.V. LASER VIDEO 貨物性質——彩色電視、雷射、錄影機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣 FAY FU TRANSPORTATION 之圖文傳真機切機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3592 OF 1991 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港九龍鵬程街（譯音）門牌八號樓下 NG PO TONG T/A FAY FU TRANSPORTATION（NATURE OF GOODS - FAX, ELECTRIC CUTTER, GAS METER 貨物性質——圖文傳真機、切機、煤氣表）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣彩色電視分體冷氣機雷射碟機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3323 OF 1991 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港洛克道門牌一〇六號 LILY MANSION 閣樓 DEFT.: FUNG PING CHIU（NATURE OF GOODS - COLOUR T.V., LASERS, AIR CONDITIONERS 貨物性質——彩色電視、雷射、冷氣機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣 MASS HONOUR LTD.之運輸帶雪柜微波爐各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3357 OF 1991 AND DIST. 3666/91 SEIZED UNDER 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀加連威老道門牌二十九號樓下 MASS HONOUR LTD.（NATURE OF GOODS - ROTATING TRANSPORTATION BELT, REFRIGERATOR, MICRO WAVE OVEN 貨物性質——運輸帶、雪櫃、微波爐）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

香港最高法院
一九九零年民事訴訟雜案第三九四七宗

關於：萬永程於一九三四年三月十五日前所簽之一份有關香港新界分段八十二地段一零三、一零四及一三四五及登記於北區田土廳備忘錄編號八九四零五之按揭。

原告人：萬家樂
被告人：萬永程

致：被告人萬永程，其最後地址不詳於原告人亦即上述按揭之貸款人。

請注意：原告人萬家樂，其地址為 Chinese Restaurant Greenfield Nekkerspoel Straat 5.2800 Mechelen Belgie Belgium，於一九九一年十月二十九日所入稟原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書，將於一九九一年十二月十七日（星期三）下午三時三十分在香港最高法院，聆訊於一九九零年十二月十八日發出上述案件之原訴傳票。

法院業已在一九九一年十一月十五日下令將上述原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書，在本港刊行之中文報章及英文報章各刊登此通知一天，作為該原訴傳票訟案聆訊日期時間地點通知書已送達，而送達日期將為通告張貼及刊登之當天。

再請注意：如被告本人或他的代表大律師不依上述日期和時間到達上述地點出庭應訊時，法庭可按其認為公允和權宜辦法，頒發有關命令。

原告人代表律師盧王徐律師事務所
香港中環干諾道中十九至二十號馮氏大廈三字樓

一九九一年十一月十九日

香港政府公佈

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界青衣第4區
租約第3159 K&T號
面積：（約）2550平方米
供露天貯放租戶名下貨物（但不得存放貨櫃、貨櫃車拖頭及拖架、金屬廢料）
截標日期：1991年11月29日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處。

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界沙田第56D區雞笄路對開
租約第867號
面積：（約）1510平方米
作植物苗圃及／或園藝業，包括種植、貯存及售賣苗木、花卉及其他附屬園藝產品。
截標日期：1991年11月29日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處。

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租
新界沙田第4C區香粉寮街
租約第864號
面積：（約）2750平方米
作收費公衆停車場，供停泊現時根據道路交通條例（香港法例第374章）領有牌照在公用街道行駛之私家車、輕型貨車、貨車、巴士、拖拉車及拖車（但不包括貨櫃車及貨於拖架上之貨櫃）
截標日期：1991年11月29日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處。

請事務員

男年35以下體健耐勞以住中上環為合晚七時至壹時工作薪優有意電 5490882 黃

誠聘

夜班熟手倉頡輸入員
薪優，每周工作六天
有意電：日：五四九〇八八二 黃
夜：五四七〇一九〇 陳

攬勿弟兄拍賣行拍賣 HIP TUNG CO. MANUFACTORY 之模機及打磨機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 1583 OF 1991 準於一九九一年十一月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗喜業街（譯音）地段三七三號 HING WAH IND. BLDG. 二字樓二〇三室 KONG KAI MING T/A HIP TUNG CO. MANUFACTORY（NATURE OF GOODS - MOULDING PRESSING MACHINE & POLISHING MACHINE 貨物性質——模機及打磨機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣理髮店傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3365 OF 1991 準於一九九一年十一月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣道門牌二三三號 NEW JADE GARDENS 第三層舖位三弍六號 DEFT. CHEUNG TAK WAN（NATURE OF GOODS - HAIR SALOON FURNITURE & EQUIPMENTS 貨物性質——理髮店傢俬及用具）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

台灣內政部出入境局 放寬國人長期居留籍

港澳區文化教育科技人士可申請

(特訊)台北消息:台北內政部入出境管理局將修正「國人入境短期停留長期居留設籍定居作業要點」,決定大幅放寬港澳地區文化、教育、科技等專業人士申請來台長期居留的範圍。

即在港澳地區服務滿五年、擔任中小學校長或中學以上教師、應用工程技術專業人士,或在文化、新聞專業領域具特殊成就者,均可在作業要點修正案通過後,透過外交部或僑委會駐港澳單位核轉內政部入出境管理局提出長期居留之申請。而這項作業要點修正案,預料近日內即可報請行政院核定公布實施。

境管局指出,國人入境短期停留長期居留設籍定居作業要點自今年六月一日實施以來,由於申請來臺長期居留條件具多重限制,且戶籍登記規定嚴格,因此港澳地區民衆頻向立法院等單位反映,建議修正放寬來臺長期居留條件,及居留期間出境等相關問題。

經大陸委員會、外交部、僑務委員會及內政部多次專案協調,目前已決議全面放寬在臺原無戶籍人民申請來臺長期居留條件,包括:

一、有直系血親或配偶在臺設有戶籍者,修正放寬在臺親等為「有直系血親、配偶或同胞兄弟姐妹在臺設有戶籍者」。

二、在臺灣地區有新臺幣三千萬元以上之投資,經主管機關出具證明者,修正為「在臺有一千萬元以上之投資」可申請來臺長期居留。

三、增列「在臺有一千萬以上之不動產,經公證並完成登記」,和「匯入等值一千萬元以上,並存款滿一年,附有外匯銀行證明者」,上述在臺置產或儲蓄達千萬元者,亦可提出居留申請。

五邑司徒浩中學畢業典禮

教署助理署長徐守滬主持

(特訊)五邑工商總會司徒浩英文中學,十一月十四日下午三時在校禮堂舉行第九屆畢業禮,教育署助理署長徐守滬先生蒞臨主禮。該會理事長兼校董朱錫林、副理事長林保濃、鄧漢秋、會長兼校董甄球、副會長陳錦臺、副會長兼校董伍旋操、監督伍尚信、永遠名譽會長兼校監司徒漢、校長羅宇咨暨理事款接嘉賓。

理事長朱錫林致詞,歡迎教育署助理署長徐守滬蒞臨授憑及致訓詞,介紹當本校開辦時,值徐助理署長任本區教育主任,多予支持與指導,令我校得以順利進行,敬致衷心感謝。繼勉畢業同學今後或進修或就業,要努力奮進。

校監司徒漢校務報告:自中一至中七共辦三十班學生一〇八四人,今年參加高級程度考試四十五人,合格率達百分之八七.七,超過四分三同學獲港大、中大、理工及各專上學院取錄,成績為歷年之冠。一六一人參加中學會考,合格率達百分之六十二,中三派位率達百分之九十八,全部升上本校中四繼續肄業。

徐守滬助理署長授憑後致訓詞,讚揚該會七十年來興教辦學,造福社會,最令人稱羨的該會賢達深明人材培訓乃促進社會繁榮安定最基本的投資。他認為科技的進步,令工商業發展更蓬勃和多元化,如何利用科技提高學習興趣,擴展生活的領域,希望與各畢業同學分享的心得來勗勉。

會長甄球、副會長陳錦臺、伍旋操、副理事長林保濃、鄧漢秋、監督伍尚信分別頒發學業成績獎、操行獎及服務獎。

校監司徒漢頒發先副會長司徒浩及夫人紀念金牌。

畢業生代表陳恩兒致謝詞,葉敏眉代表致送紀念品與主禮人徐守滬助理署長。在校同學表演遊藝歡送畢業同學,禮成茶會。(明)

圖:五邑司徒浩英文中學畢業禮,教育署助理署長徐守滬授憑。

康樂泰國團加料 超值團報名從速

康樂旅行社主辦泰國旅行團,價錢非但全港最平,質素之佳,參加過之團友,皆讚口不絕,紛紛介紹親友支持。康樂為答謝團友,繼續加料再加料,節目比以前更加豐富,行程享受更高。

康樂主辦之泰國團,安排住宿及膳食都是超值之選。加料節目包括免費參觀人妖歌舞表演,泰國之人妖歌舞,極盡聲色藝之娛。更有免費水上活動,空中降落傘,刺激有趣,又可免費品嚐泰式雞飽翅,優待康樂團友。

康樂膳食可謂全港最佳,嘉樂斯夜總會品嚐乳豬席,招栢椰豐富自助餐,食品琳瑯豐富,別具特色,充滿地道風味。

康樂曼谷、芭堤雅五天團,只收二千八佰二十元,曼谷、芭堤雅,七岩七天團,只收三千二百二十元,布吉島(PP島)、曼谷、芭堤雅八天團,只收四千五百四十元。

五洲琴行推廣音樂 樂富中心舉行琴展

金風送爽,最宜與三五知己,在家中彈琴作樂,享受秋意。五洲琴行向以推廣音樂為宗旨,將於十一月廿三日至廿五日,假九龍聯合道樂富地鐵站樂富中心(吉之島側)舉行鋼琴展銷會,屆時除有古典名曲演奏外,還陳列世界各國名琴,包括琴王波雲(BALDWIN)、西德註冊德寶(TREBEL)、原裝歐洲入口德國富慧牌(FURSTEIN)及荷蘭王國(RIPPEN)等,一律特價後再九折出售,價錢由價七千六百八十起,獨家首創免息分期或可分三十六期月供式佰餘元起,歡迎舊琴換新琴,尚有代客裝箱、搬琴、修理及調音等服務。查詢可電五四八八一三八或五二一三五六一。

中山隆鎮同鄉會歡宴

三百多旅外鄉親訪問團

(特訊)香港中山隆鎮同鄉會,昨假九龍嘉禾酒樓歡宴來自美國三藩市、羅省、檀香山、加拿大溫哥華、紐西蘭、澳大利亞、菲濟、秘魯、委內瑞拉、新加坡等旅外華僑同鄉來港親善訪問團各國團員三百多人。而今次齊集各國鄉親在港是歷史上第一次。

由會長方若愚、廖金祇、蕭堯、李炳南及全體會董、同人款接鄉親及嘉賓。

會長方若愚致歡迎詞略謂:「隆鎮同鄉會是中山市其中一個地區,但旅外華僑逾十萬人,世界各地都有隆鎮人的足跡,而今天逾三百多位鄉親從世界名地雲集香港,乃屬首次,共同歡渡一個愉快的叙會,本會同人感到非常高興。希望今後加強聯絡互相來往,共話桑麻。」

繼由檀香山從善堂主席楊華洲致詞,他毅然赴美國數十年,仍是用中山口音講話。略謂:除了向隆鎮的香港鄉親作親切的問候外,他並說:我家鄉中山在這數十年變化很大,各項建設與日俱增,不愧為孫中山先生的故鄉。他又簡略介紹「從善堂」在過去壹百年來,堅定不懈地做善事,以鄉親謀福利為宗旨。

席間,香港中山隆鎮同鄉會會長、會董,分別代表致送錦旗以留紀念,並頻頻向嘉賓祝酒,暢叙鄉情。率領訪問隆鎮同鄉會有:美國三藩市同善堂楊林培康、檀香山從善堂主席楊華洲、羅省俊英工商會余鐵魂、溫哥華崇義總會周祖耀、澳大利亞中山同鄉會李中屏及各團員等數百人,場面熱鬧,鄉情洋溢。宴後特備專車送各地鄉親返酒店。(奕)

圖:中山隆鎮同鄉會歡宴世界各地鄉親訪問團,檀香山楊華洲、中山隆鎮方若愚互贈錦旗。

十五消防員勇氣甚佳

總長何國全頒狀嘉許

(港訊)消防處新界總區消防總長何國全昨日頒授嘉許狀予十五名消防人員,表揚他們在上月參與撲救一艘油輪上的火警時,表現出無比的勇氣、自動自覺精神和專業的技能。

獲獎人員包括一名高級消防隊長、一名消防隊長、一名見習消防隊長,兩名消防隊目和十名消防員。

其中六人獲頒消防總長嘉許狀,其餘九人則獲記優點紀錄。

獲頒消防總長嘉許狀的六名人員中,高級消防隊長蔡沛榮在行動中表現出領導的才能、機智及盡忠職守而獲嘉許。

其餘五名消防人員包括消防隊目黃少炯和四名消防員曾子文、李光隆、徐智願與趙自創亦於行動中表現主動服務的精神、高度專業的技巧和盡忠職守的精神而獲嘉許。

此外,消防隊長翁俊興、見習消防隊長黎國雄、消防隊目陳達昇與六名消防員張貴仁、劉國信、譚國權、梁啓鴻、張興基和文錦標,亦同時獲嘉許,每人均獲記優點紀錄,以示對他們在該火警中的優良工作表現,予以確認。

火警發生在十月十日下午二時,一艘碇泊在友聯船廠待修的油輪,EURO LEADER,發生火警,並於下午二時二十五分升為三級。

消防人員到達現場後,發覺起火地點為船面對下約二十二米深的壓載艙,面積約為三十米乘二十米,據報有六名失蹤的工人仍留在艙內。

六名配備呼吸器的消防人員組成的隊伍,須步行三十米走過多段濕滑、筆直而狹窄的鐵梯,才可抵達據報失蹤工人的所在地點。

光線不足,溫度極高,消防員對面前的環境亦不熟悉,而他們的呼吸器只能維持三十五分鐘,但他們仍能在氧氣耗盡前完成滅火和救援的工作。

火警隨後於下午五時四十三分被救熄,六名被困的工人亦全部獲救。

何國全對參與是次行動的消防人員的高效率表現在有限的時間內完成工作,表示贊賞,因為一名負責調查此次事件的人員,在有人引路及沒有攜帶任何裝備的情況下,單是由出口步行到壓載艙底,便要花上三十分鐘的時間。

此外,友聯船廠的一名代表亦在儀式上致送一隻銀杯予青衣消防局人員,以示謝意。

世界中文報業協會 泰國曼谷舉行年會

世界中文報業協會第廿四屆年會,定本月廿二、廿三日在泰國曼谷凱悅愛侶灣大酒店舉行,本屆年會主題為「中文報業編採全面電腦化的新發展」。年會開幕禮於廿二日上午九時十五分舉行,由該會主席岑才生先生主持,年會嘉賓為泰國副總理披沙拉信上將。

參加本屆年會的一百多名代表分別來自馬來西亞、新加坡、美國、日本、台灣、香港和地主泰國等國家地區。

中文報業近年一直朝電腦化的方向發展,部份報章由記者寫稿開始至編輯排版等都已經全部採用電腦,這次年會將會由台灣聯合報和新加坡聯合早晚報的代表,提交有關報告,把他們的經驗給世界各地同業作為參考。

此外,年會還有一節專題演講,由台灣國立政治大學的賴國洲教授主講「台灣新聞評議制度與報紙表現」。賴教授亦為中國新聞評議會秘書長。

世界中文報業協會今年是首次在泰國舉行年會,由當地的世界日報、中華日報、星暹日報、京華中原日報和新中原報等華文報聯合主辦。

由主席岑才生等十六人組成的香港代表團,定本周四上午乘搭華航班機前往。

泰山公德會會館 明舉行中醫義診

泰山公德會訂於十一月廿日下午一時,在香港中環永樂街廿四號德影大廈一樓會館舉行中醫慈善義診開幕暨觀音佛像開光儀式。開幕開光儀式後將於當天下午二點在太平山頂寮由泰山公德會會長陳英傑主持頁鴿放生。

泰山公德會本着治病濟世舉辦慈善中醫義診長期展開,並逐步推向世界性,自本月廿日開始首先由名老中醫張體大夫主診,張大夫擅長婦科、內科及疑難雜症,求診者一概不收任何費用。

歡迎電話五四一六一二〇查詢掛號。

華僑日報熱心讀者 捐款行善芳名如下

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款行善,芳名如下:

捐助曾慶通小朋友者:鄭志含先生壹仟元,倫宅伍佰元。捐助梁國邦遺孀者:倫宅伍佰元,錢玲玉君貳佰元。

無名氏捐助東華三院貳佰元。

十歲小童曾慶通,日前在一宗交通意外中,父母及弟弟三人均慘告喪命,遺下孑然一身,情況堪憫。

工人梁國邦,昨在青衣島一船廠外暫泥頭車換呔時,車輛突然開動慘被輾死,遺下妻及兩名稚女。

運輸業工會往兩局 請興建大嶼山碼頭

(特訊)貨櫃運輸業職工總會將於今日前往兩局,建議於大嶼山興建九號貨櫃碼頭,若然因為時差不能在有關地點興建,需建於青衣,則必須另起一條貨車專用橋樑,以免構成嚴重交通擠塞。

貨櫃運輸業職工會發言人謝海指出,他們贊成在大嶼山興建的論據,主要基於貨櫃運輸業務發展。如在大嶼山興建九號碼頭,香港將會在九五年中至九七甚至九八年期間出現貨櫃處理能力相對下降的困境,因在大嶼山興建九號碼頭最快也要待九七年時青馬大橋能按時完成。這將影響到香港作為遠東貨運轉口中心的地位,從而影響整體經濟。

他補充,若九號貨櫃碼頭需於青衣興建必須興建一條專用橋樑以疏緩交通,以免影響青衣島的居民。政府可以在招標時規定九號碼頭的發展商出資興建一條貨車專用橋樑以將九號碼頭與島上的交通分隔開來,如果能實現的話對島上的交通會有好的幫助。

全球宗教會長訪港 主持港安醫院銀禧

世界性宗教基督復臨安息日會,全球總會會長傅肯伯牧師,由遠東分會會長愛德華博士陪同,來港主持荃灣港安醫院銀禧紀念,並訪問該教會主辦之兩家醫院、一所學院、四所中學、十八個地方教會教堂、以及佈道研究中心、青少年中心、老年中心,與總會直屬關島「亞洲佳音」電台駐港華語製作部等機構。傅肯伯家族於該會服務已歷一百二十年,傅牧師為第五代信徒,早年獲西南聯合會學院神學博士,曾在中、南美洲教區致力發展社會福利事工,為國際保護兒童會委員,去年年中獲選全球總會會長。

荃灣港安醫院是世界知名之該會醫學佈道先驅米勒耳醫生於六十年代來港創建的兩所醫院之一,迄今廿五年來仍為新界區唯一私營不牟利全科綜合醫院。銀禧慶典將於廿一日下午舉行,由楊銘澧院長籌辦,歷年支持頗力之陳俊基金主席陳俊博士將專程返港出席。該會轄台港教區之華南海島聯合會新任會長顏榮哲牧師在十月由美來港履新,同時接任港安醫院及香港三育書院董事長。顏牧師受教育於台灣、日本及美國,獲德魯大學哲學博士,在台灣、夏威夷、北加州教區服務三十多年。香港三育書院長則由台港教區司庫李博文牧師調任,李牧師受教育於港美,獲羅馬琳達大學教育博士,服務港澳區會已三十多年。港澳區會會長仍為神學碩士黃彩雲牧師。

圖為安息日會全球總會長傅肯伯牧師。

九龍中央獅子會主辦 青年領袖訓練計劃

戴權正謂促進交流擴闊視野

(特訊)由九龍中央獅子會主辦,並由香港外展訓練中心協辦之「東南亞青年領袖外展訓練計劃」,定於一九九一年十二月十五至廿一日,一連七天,假西貢外展訓練中心進行為期一星期的訓練。

九龍中央獅子會會長戴權正稱:今次主辦東南亞青年領袖外展訓練計劃,目的為有傑出表現青年領袖提供訓練機會及促進東南亞地區青年領袖交流,擴闊青年人的國際視野。訓練計劃,大會將在香港及東南亞地區,包括:(香港、台灣、韓國)青年,將甄選合資格青年領袖共四十八位,在港共同參與此項活動計劃,全部訓練課程在西貢,由香港外展訓練學校協助推行。戴會長並謂:今次的活動,預算每位入選的青年領袖,在外展訓練中心訓練一星期,包括住食等費用為港幣貳仟式百元(入選者全部由九龍中央獅子會及外展訓練中心資助)。甄選細則:在學校及社區有傑出服務經驗並獲老師或社工或社團首長推荐,年齡由十四至廿一歲,報名表格可寄香港皇后大道中十六至十八號新世界大廈四〇一B室九龍中央獅子會,查詢電話:八六六八一八二貳。甄選日期為十二月一日。(奕)

新界版

新界鄉村獲供食水入屋增至五九七村

廿三鄉村續施工

當局考慮將一百零六村列偏僻鄉村供水計劃 三十二村進行策劃七十四村過於偏僻難供應

(特訊)水務署在截至今年九月底的半年內,再度為新界四條鄉村每戶設置獨立水錶供水,該署當另外廿三條鄉村供應食水的建造工程正在進行。

根據水務署一份新界鄉村供水進度報告顯示,由今年四月至九月的半年來,四條獲得自來水供應的鄉村是橫遠、萬角、竹仔灣、榕樹澳。使全新界鄉戶已設有獨立水錶供水的鄉村由五百九十三條增至五百九十七條。

文件又顯示,正在進行中廿三條村的工程進度,其中十二條鄉村的工程進度,須視乎土地事宜的處理情況而定。另外,元朗沙江廟村將待「凹頭至元朗的主幹輸水管和天水圍食水供應發展計劃第一階段工程」完成後,才可獲得食水供應,這項工程可望於九二年年初竣工。

「青龍頭和深井供水計劃第一階段工程」是為改善現有供水系統以進一步擴展新界鄉村食水供應的工務計劃下,深井濾水廠地盤平整工程及深井西配水庫建造工程均正在進行中。原水抽水站及敷設水管的合約已批給承建商,而濾水廠的設計工作則在進行中的鄉村供水/改善供水計劃中,其中為一條鄉村供應食水的設計工程正在進行中;而另外為十條鄉村供應食水的三個系統已設計妥當,建造工程將於當局撥地興建蓄水池及抽水站後展開。

對於當局須特別考慮給予食水供應的鄉村,文件顯示,當局會考慮將一百零六條鄉村列入現時屬於乙類工程的工務計劃「新界偏僻鄉村食水供應計劃」內。在該一百零六條鄉村之中,當局現正為其中卅二條鄉村的食水供應進行策劃研究的工作。至於其餘七十四條鄉村,當局現時認為其地點過於偏僻,未能給予食水供應。(新)

坪輋雲泉仙館舉行菊花展覽開幕 為期逾月免費參觀

官紳主禮下展出小欖園藝家精心創作 財神爺像展示減稅反通脹協力建機場

(特訊)道教善團,雲泉仙館昨在粉嶺坪輋園林館址,舉行第一度菊花展覽會,直至十二月十四日,每日上午七時開放至下午五時,歡迎參觀,免費入場。

昨敦請北區政務專員許智威、地政專員梁玉書、邊境警察指揮官聶遜、新界鄉議局副主席廖正亮、北區議會主席彭鏗然、粉嶺鄉委會主席鄧國容、打鼓嶺鄉委會主席張伙泰、沙頭角鄉委會主席劉天福、新界鄉議局議員香灼璣、區域市政局議員蘇張漢忠、北區區議員林蔭忠、湯國華等聯合主禮。大會主席吳耀東館長致詞稱:雲泉仙館崇奉呂祖仙師、篤信道教,奉行慈善。遠在香港淪陷期間,施粥賑濟,救活同胞無數,光復後繼續施衣贈藥,急難救災,敬老助學及宣道向善,成立四十七年來從未間歇。而坪輋園林館先後落成有純陽寶殿、安奉祖先之崇先堂、宣揚文化道德之圖書館及孔子聖像等,蓮池花樹、亭台樓閣,已成旅遊勝地,每年約有十萬人次觀光。

今年菊展已為第六屆,仍請小欖鎮園藝專家設計、精心創作,其中特點之一是一座高逾十餘尺的「財神爺」像,手執條幅有「減稅反通脹,協力建機場」,兩句題字。相信財神從天而降,帶來金石良言,作為穩定香港,繼續繁榮的良方,希望熱愛香港市民,堅定信心,努力創造,將見前途光明。後由館長吳耀東、陳欽、甘南、司理:梁鵬、崔順輝、司庫:吳銳安、李威,致送主禮人紀念品,禮成廣宴。觀禮有官紳議員、鄉彥父老、社團首長、宗教領袖、中西嘉賓各界同人等數千衆,車水馬龍,冠蓋雲集,場面非常熱鬧。(奕)

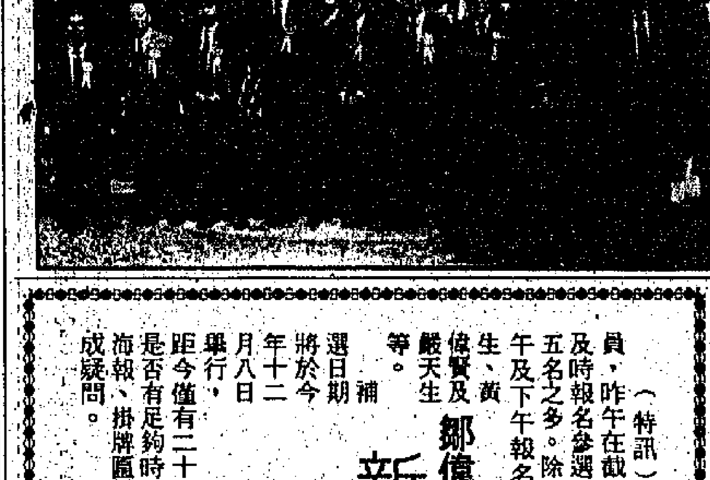


圖:雲泉仙館菊藝展覽開幕,館長吳耀東與主禮官在展品「財神爺」像前合影。(本報記者攝)

青衣行動組聯向兩局請願

反對青衣建九號貨櫃碼頭 定今晚開始立局門外靜坐

(港訊)「青衣行動組」昨日到兩局議員辦事處請願,反對九號貨櫃碼頭興建計劃在青衣進行。立法局在十一月二十日(星期三)會就此興建計劃進行休會辯論。

「青衣行動組」發言人謝偉明表示,他們今日會晤兩局議員的目的是就九號貨櫃碼頭興建計劃提出六項反對論點,包括:資源問題、需求問題、規劃問題、環境問題、安全問題及賠償問題,在星期三立法局會議前詳細向議員解釋及游說,提供詳細論據,俾能在會議中配合港府官員的論點,議員們能夠作出一個公正及明智的分析。

接見「青衣行動組」的立法局議員有李永達、陳偉業、吳明欽、劉千石、劉健儀及梁錦濠六位議員。

「青衣行動組」昨天的請願行動,只是反對行動之一,今天(十一月十九日)下午五時開始,「青衣行動組」代表會在立法局門外進行靜坐行動,直至十一月二十日下午立法局開會為止。靜坐期間會有多個團體前來打氣及鼓勵。

博愛醫院街坊年捐

(特訊)博愛醫院為籌募慈善經費,明日開始舉行一年一度的街坊年捐。屆時,將由該院董事局主席陳國威,文伙泰、鄧英喜、緒炎坤、周起鴻、蘇邦俊、陳沛耀、區永熙、李家松及全體總理輪流登門勸捐。

博愛醫院為新界最具歷史的慈善機構,成立至今已有七十二年,向以贈醫施藥、安老恤幼,與學育才,濟貧賑災,施棺助殮等,近來更擴展多元化社會服務。

街坊年捐由明日開始至廿八日止,每日上午十時至下午五時,總理偕同員工分赴元朗、錦田、流浮山、藍地、洪水橋及新田等地區商戶勸捐,盼各善長,鼎力支持,為善最樂,福有攸歸。(君)

葵青區設年宵市場

逾百攤位·一月開投 乾貨底價五百濕貨三百八

(特訊)葵青區於十年前已設置年宵市場,逐漸受到市民歡迎,並成為每年一度盛事。葵青年宵市場現定於明年一月初作公開競投。

區域市政總署每年在各分區物色合適地點開設年宵市場,提供合適地點供花農出售時花,同時遏止市鎮上的無牌小販擺賣活動。

今年度的葵青區的年宵市場一如往年,將設在興芳路葵涌運動場兩個硬地小型足球場,共設有一百零六個乾、濕貨攤位,乾貨攤位的競投底價為五百元,濕貨攤位競投底價為三百八十元,而臨時小販牌照費每個一百九十元。

該年宵市場的攤位,將於明年一月三日在葵盛社區會堂作公開競投。

上屆的年宵市場競投攤位及臨時小販牌照的總收入為七萬四千五百三十元,預計今年的收入約為七萬六千五百元。

此外,區域市政局葵青區委員會在昨日會議上,通過區內一項新設施命名。新康樂設施為安捷街足球場,場內設施包括一個七人足球場、泛光燈、看台、一座涼亭、洗手間和觀賞地方等,該項工程將於下月完成。(梅)

新界西補選立局一席 參選達五人競爭激烈

鄧偉雄薛浩然鄧兆棠黃偉賢嚴天生報名

距投票期只有廿天·競選宣傳時間短促

(特訊)立法局補選新界西一席議員,昨午在截止報名前,鄧偉雄及薛浩然及時報名參選,是則該區的候選人已增至五名之多。除上述鄧、薛兩人分於昨日上午及下午報名外,較早時已有鄧兆棠醫生、黃偉賢及嚴天生等。

補選日期將於今年十二月八日舉行,距今僅有二十天時間。有問以二十天時間是否有足夠時間去籌備參選事宜,包括印海報、掛牌匾橫額及一般宣傳資料等,實成疑問。

以上述五人競爭這一個補選立法局議員席位,預料會相當激烈。而在上述五人當中,除鄧兆棠醫生為地道的新界原居民外,其餘四人均非原居民。

可以想像,鄧兆棠對鄉村票源略勝一籌,而元朗及屯門的屋邨票,便是五人爭取的對象,相信在往後的二十天內,他們的助選團會全力展開拉票活動,以便在選舉之日分在元朗及屯門四十個投票站,施展渾身解數,博取寶貴的立法局議員席位。(君)

葵青節九一體育活動圓滿閉幕

大型體育活動精彩

專員鄧國威聯主禮深圳市隊示範表演 下月續展文藝活動提供居民精彩節目

(特訊)葵青節91體育活動昨假長發體育館舉行閉幕典禮,參予盛會主持儀式,有葵青政務專員鄧國威、聯絡主管陳惠宗、會長蘇開鵬、主席崔康常、前任仁濟醫院主席正林、葵青區會主席梁廣昌、區域市政局議員周奕希、深圳市武術隊及韻律操隊代表團趙利華、顏大濟、並由該隊表演精彩體操示範,引動全場掌聲,氣氛歡樂。

葵青節91主席崔康常致詞表示,今屆體育大型活動辦得比過去完美,吸納學校與坊衆參予,居民領悟到地方歸屬感。體育節目在各委員戮策戮力,及政府機構協助下演出多彩多姿,今則滿結束,本人代表全人致萬二分謝意。

旋由會長主席陪同專員與深圳武術團交換錦旗,再由會長主席頒紀念品與主禮人以表留念,禮成後武術表演,以娛嘉賓,場面一片熱鬧。

葵青節一個中央統籌委員會聯同區內文藝協進會及體育會合辦,葵青政務處協辦。活動經費達一百六十萬元,由區議會及區域市政局資助。

葵青節文藝活動將於十二月下旬展開。為期三周。大會已準備一連串精彩節目讓居民參與。

圖:葵青節左為主席崔康常致詞,右為席正林、鄧國威、梁廣昌、會長蘇開鵬。

沙田觀音山崗背兩村要求開放村路

鄉議局函政務司反映

政務處答覆該路已轉交大老山隧道公司

(特訊)沙田觀音山村及崗背村自建村路事件,現時仍有待解決,新界鄉議局交通及治安小組委員會已就這事去函政務司,現在正等待覆信。據鄉議局交通及治安小組委員會主席成漢強主席表示,關於觀音山及崗背村村民自建村路事件,小組週前已去函政務司孫明揚,副本交新界政務總署,向當局反映村民的意願,甚盼當局體恤民艱,容許村民留車使用該路。成漢強主席表示,現時委員會正等待有關當局的覆函,然後再進行另一次會議,新界鄉議局正密切關注這事。

另一方面,觀音山村及崗背村村長王觀帶亦將寫信給沙田政務處,指出觀音山直通沙田舊路,村民已使用數百年。自從一九七五年後,水務署將該路築成行車路,從來沒有限制村民車輛使用該路,但今年七月該路由大老山隧道公司接管後,竟將該路劃為禁制區。因此,建議該私家路處理後,由村民保養路面,並希望政務處向大老山隧道公司申請上述道路車輛許可通行證。

該信內容如下:

(一)有關水務署在一九七五年建造集水區,佔用我村村民數百年使用一段舊路面直通沙田。自從一九七五之後,水務署將上述路面,築成一條行車通道,直通沙田。從來水務署沒有限制村民車輛使用這條由沙田至集水區路面。

(二)今年七月,水務署將該路交由大老山隧道公司接管,而大老山隧道公司將上述道路劃為禁制區。

(三)根據大清律例,現香港政府強奪及剝削村民數百年來使用地役權是否合理的?

(四)村民向政府申請資助建路直達沙田,十年不獲撥款。

(五)一九九零年五月接到沙田地政署來信建議我村建築一條新路新橋直達觀音山村。

(六)後來,我村接納沙田地政鍾專員的建議,修好由本村至水集區一舊路,並築成一條行車道,接駁水務管制道路,直通沙田新市鎮。全部工程,今年二月初完成。

(七)今年二月沙田地政署將上述車路列入危險車路重重封鎖,使到村民往返沙田就業及學童返學極之不便。

(八)今年八月七日,沙田政務處來信建議我村宜委托認可人士代辦一切有關手續。

(九)我村照有關部門指示,找尋認可人士商討代辦手續。

(十)但工程費用太大,村民無能為力籌措此筆巨款。

(十一)懇求沙田政務專員代村民向有關部門表達村民苦況,體恤民艱,方便村民,改善生活環境。

(十二)新望沙田政務專員,由我村向有關部門申請私家路處理後,由我村保養。

(十三)懇求專員向大老山隧道公司申請上述道路車輛許可通行證。

沙田政務專員翁築雄的答覆如下:

你信內第(1)至(3)點有關位於小瀝源一段水務署限制道路及第(4)至(13)點有關申請私家路通往貴村兩事項。本處已分別轉交水務署及沙田地政處考慮,他們將會直接答覆你。

你信內第(13)點所指的一段路,是水務署限制道路,只供政府車輛在維修水務設施時使用,並非公用道路。這段道路已轉交大老山隧道公司,並已納入隧道範圍,由大老山隧道公司管理。你曾要求准許貴村車輛使用該段道路,本人亦已把此項要求轉達大老山隧道公司。隧道公司表示,由於該段道路是通往隧道通風大樓的緊急通道,准許外來車輛使用該路會影響隧道公司及消防車輛的緊急維修及搶救工作,再加上保險及道路維修保養問題,故隧道公司不能開放該路。(傑)

第43屆香港校際朗誦節展開

圖:女子中六時詞獨誦冠軍李嘉敏與評判胡燕青女士合照。

圖:中學中級(4至6組)五名優勝者與評判合照。左起:評判李百強,亞軍王淑芝、文本立、冠軍歐陽英傑、季軍劉嘉鴻、俞化。

中學六年級粵語男子組詩詞獨誦冠軍王志堅接受獎狀。

圖:香島中學兩位中五學生參加散文獨誦,老師曾小姐特來「教路」。(本報攝)

第43屆香港校際朗誦節展開

中六女子組詩詞獨誦三〇一B組賽
李基敏挫胡嘉文奪標
晉身粵語詩詞總決賽
胡燕青評擁有響亮聲線無發音錯誤

（特訊）中學六年級女子組詩詞獨誦第三〇一B組賽事，於昨（十八）日上午九時十五分假香港學校音樂及朗誦協會舉行，共有四十九名參賽者參與角逐。結果瑪利諾修院中學之李基敏以八十七點五分，晉身十二月六日粵語詩詞獨誦總決賽第三二五A項（中一至中六組），角逐「何家松盃」。

中六女子組詩詞獨誦，比賽的同學必須誦兩首作品，陸游的夢覺長歌及張炎的高陽臺（西湖春感）。評判胡燕青女士在賽後表示大部份同學在這兩首作品時的感情處理部份均出現錯誤。前者要表示的是宏壯的愛國情操而不是殺氣騰騰。大部份參賽者以太「暴力」的角度去演譯這首作品。而後者則往悲眼神的投入來表達淡淡的傷感而不是呼天搶地的悲哀。

胡燕青女士盛讚冠軍李基敏擁有天賦響亮的聲線，而且在整個比賽過程中均無發音錯誤的缺點。而亞軍胡嘉文則發音及節奏極佳。於兩位參賽者實力相近，要在賽後再表演來選出冠軍。

李基敏賽後表示獲獎全屬僥倖，因為她在上周六才開始準備，她在小學三年級已參加的文朗誦比賽，今年升讀中六但沒有修讀中文，所以是次比賽全靠自己準備而沒有老師指導。今次抱着只求參與的心情參賽。亞軍胡嘉文雖以半分落敗，但她表示李基敏的表現比較好，她自己認為高陽臺這首作品比較難掌握，可能是落敗的因素。

李基敏除晉身決賽外，若是次的分數能擊敗比賽項目第三〇二項的冠軍，將可奪「羅殷功兒盃」。（馬浩輝）

圖：女子中六詩詞獨誦冠軍李基敏與評判胡燕青女士合照

中學五年級男子組散文獨誦賽
周啟恩「蘇秦」奪標
表情感人說客風度
亞軍湯展庭季軍四人創新紀錄

（特訊）參加中學五年級男子組散文獨誦的十一位學生經過一番競爭後，終於產生四個季軍，「蘇秦說齊宣王」一文中，評判認為朗誦的同學應要當自己是蘇秦，而非朗誦者，他只有冠軍周啟恩能夠做得到。

散文獨誦「蘇秦說齊宣王」節錄於戰國策，昨日早上在朗誦協會舉行，原先有十二名參加者，但有一位缺席，比賽就由十一位競爭冠亞季軍了。由於參賽者均是就讀中五年級的男生，每一個都已很高大，頗有大將的身形，由他們扮演蘇秦去做似乎很適合不過。

評判胡燕清在宣佈成績前表示，朗誦「蘇秦說齊宣王」這個作品不是表現內容，因為這個作品是有對象的，朗誦的人要假想自己是蘇秦，而對象便是齊宣王，而朗誦時也不應東張西望，這會犯了斷章取義的錯，大部份參賽者也犯了此錯。朗誦時不可以一句子來定義，而是句句均需配合前文後理。「說服人時要有信心，不可口窒；要誠懇，不可輕佻，要有魅力，不要缺少親切自然；」她指出有同學朗誦時語調較輕佻：「行出來只像個朗誦者是不夠的，要像一個說客才行，而今回只有一個同學做到有那種風度，他就是周啟恩。」

十八歲的周啟恩，就讀華英中學，認真排練至昨日朗誦時只花了兩星期。評判所給他的評語是指他朗誦時具有說客的信心，笑容和誠懇，眼神柔動，能表達感情，音量好，只是吐字仍須練習及高低分別應增加，從八十七分獲得冠軍的周啟恩表示，在排練時曾被老師指他眼神飄忽，可能因此能改進了這一點，他朗誦時當自己在做話劇，但覺得自己無說客那種魅力。他很感謝老師的訓練及批評，而他在填寫記者給他的表格上還寫上：……①神（我是基督徒）……的字樣，可見他也不是死讀書，他讓記者知道他是基督徒呢！

十六歲的亞軍湯展庭，以八十五點五分輸了冠軍，卻贏了季軍。他很坦白的表示，對結果失望，因為目標是要拿取冠軍，而且他花了兩個月時間去預備及練習。評判給了就讀陳樹渠紀念中學的他的評語中指出，他有說客的信心，卻欠缺誠懇，語調得當，眼神卻略嫌輕忽，速度亦略快。

他的同學鮑衛中只取得季軍，鮑衛中亦與湯展庭一樣，對今次的結果有些失望，因為預期中的成績比較高，去年曾參加習誦比賽時取過冠軍，他亦花了兩個月的時間練習，評判認為他音量佳，潛質好，只略覺緊張，笑容好，但眼神欠集中。除了鮑衛中外，香島中學的管景雲及伍小山，和漢華中學的陳克勤，亦同以八十五分取得季軍，使今次比賽產生了四位季軍。管景雲及伍小山的老師曹小姐也有到場觀賽，賽後還笑稱：「救了他們咁耐，只攞到個第三。」而他們兩人則對老師很好，看得出師生關係融洽，由於曹小姐很年輕，兩名學生初時還告訴記者，那是他們的家姐呢！

管景雲對今次比賽結果開心，認為較上一次有進步，並已花了三個星期去練習，雖然評判指他發音比一般的優秀，但因眼神不集中未能表達說客的「懇切」而失分。伍小山的發音與他也一樣被評判認為很好，但有些地方略嫌做作，速度略高而失分。漢華中學的陳克勤對賽果十分高興，因他自覺演出尚未如練習的水平，從前也曾參加過這些比賽，但未曾入選。評判指他聲音宏亮，吐字清晰，眼神極佳，只略覺緊張及有些地方拖得太長。（玲）

中六女子組粵語詩詞獨誦比賽
黃詠詩技壓群芳奪標
雙亞軍許佩琪石冰心
雙季軍陳家卓、王銘恩各獲86分

（特訊）本年度第四十三屆香港學校朗誦節，中學六年級女子組粵語詩詞獨誦比賽，昨晨假於中國文化協會舉行，由何沛雄教授擔任評判。

廿五名參賽者中，大會安排每人朗誦出由陸游所作的夢覺長歌，及張炎的高陽台（西湖春感）。結果經一輪相互競爭，產生了一冠、二亞、雙季軍。

冠軍為現年十八歲的黃詠詩，以八十八分技壓羣芳，她就讀於陳樹渠紀念中學。評判認為她的表現，首篇語態激昂慷慨，節奏分明可取；次篇吟誦出之聲調柔婉迴環，極能表達詞意。

黃詠詩同學稱，她是第一次參賽朗誦而得獎，而她覺得在第二首詞的表現較為突出。她於今學年始練習朗誦，並感激老師悉心的指導。此次得冠軍，她認為對下次參加全港青年學藝比賽的演講項目增加不少信心。

兩名亞軍之一的許珮琪，今年十八歲，就讀於藍田聖保祿女子中學，得分八十七。評判認為她表現得節奏分明，字句清晰，首篇語氣堅挺慷慨，次篇聲帶情感，確能宜。

表達文意。另一亞軍亦為十八歲的石冰心，她就讀於德雅中學，評判指出其表現，首篇語氣情態激昂慷慨，次篇亦能掌握春感愁情，確能表達一詩一詞的意旨。

至於兩名季軍，同得分八十六。其一為十七歲的陳家卓，就讀藍田聖保祿女子中學。她被評判認為讀字吐辭清晰，節奏分明可取，情態允稱自然，確能表達文意。

另一名季軍為十七歲的王銘恩，就讀嘉諾撒聖心書院。評判認為她表現於首篇語態激昂慷慨，次篇聲調柔婉，情感豐富，確能掌握文意。

上述諸位得獎者，相信必下了一番準備功夫。不過，評判何沛雄教授在比賽總結時表示，參加比賽各同學，不需為表現或勝負而緊張，比賽實是作為鍛鍊及吸收經驗，而喜歡朗誦的同學，對於語文上的學習是有很大裨益。而他更在總結時指出，首篇的內容中，「太行山」之「行」，應為杭音而非衡音；而次篇之內容中，淒然以哀傷的情感表達並不洽當，這是對因環境狀況而反應出之情懷來表達較為適

今日賽事

〈市區〉
上午九時十五分
中學一、二年級即席主題演講
女子組小學三、四年級詩詞獨誦（國語）
女子組中學六年級散文獨誦（粵語）
（華僑日報盃）
上午十時三十分
男子組中學五、六年級即席主題演講
男子組中學四年級詩詞獨誦（粵語）
下午二時十五分
女子組中學五、六年級詩詞獨誦（國語）
男子組中學二年級詩詞獨誦（粵語）
下午三時起
男子組中學五、六年級詩詞獨誦（國語）
女子組中學五、六年級散文獨誦（國語）
（華僑日報盃）
男子組中學五、六年級散文獨誦（國語）

〈荃灣區〉
上午九時十五分
小學五、六年級詩詞集誦
中學五、六級散文或詩文集誦
中學二年級獨誦（之一）
小學六年級獨誦（之三）
小學三年級獨誦（之二）
上午十時卅分
小學一、二年級散文或詩文集誦
小學一、二年級詩詞集誦
下午二時十五分
中學五年級獨誦
下午三時十五分
中學三年級獨誦（之二）

〈屯門區〉
上午九時十五分
中學一、二年級詩詞集誦
上午十時十五分
小學五、六級散文或詩文集誦
下午二時十五分
小學一、二年級詩詞集誦
小學三、四年級詩詞集誦
小學五年級獨誦（之一）
小學四年級獨誦（之三）
下午三時十五分
小學三、四年級詩詞集誦

〈大埔區〉
上午九時十五分
小學三年級獨誦（之二）
下午二時十五分
小學三年級獨誦（之三）

中學中級組即席專題演講比賽
歐陽英傑「急症室」捷
並奪得李漢榮博士盃
雙亞軍文本立王潔芝雙季軍劉嘉鴻俞化

（特訊）參加中學中級組（中三、中四）即席專題演講昨日下午假中國文化協會舉行，經約三小時的激烈比賽後，產生了一冠、二亞及二季的結果。

冠軍歐陽英傑就讀於拔萃男書院中四級，他以八十七分脫穎而出，且奪得「李漢榮博士盃」，而他的題目是「急症室」，對於得獎後，歐陽英傑感到很高興，他表示在中一及中二都曾參加此朗誦節，他認為最重要是臨場表現，但亦有些運氣的幫助。

雙亞軍分別是就讀於拔萃男書院中四級的文本立，十五歲；另一名亞軍是就讀於妙法寺劉金龍中學中四級的王潔芝，十六歲。他們均以八十六分奪得亞軍，文本立以「排球」為題，而王潔芝則以「遙控」為題，他們都感到有點意外，因為不少參賽者的表現非常出色，而這次能僥倖得獎能給予自己很大的鼓勵。

最後奪得雙季軍分別是劉嘉鴻，十五歲，就讀於拔萃男書院中四級。另一名季軍是俞化，十五歲，就讀於協恩中學中四級。劉嘉鴻得獎後表示，如此一般，非常雀躍，而俞化則表示高興及意外，所付出的努力沒有白費，並要感謝同學、老師和親人的幫助。劉嘉鴻的題目是「鑽石」，而俞化同學則以「接力賽」為題，結果同以八十五分奪得季軍。

最後評判李百強認為各同學的表現非常有熱誠，對此項比賽有相當的信心，同學們的用語不錯，思路流暢而不紊亂。由於此項比賽的題目是只得五分鐘前的準備，雖然各同學都表現得頗怯場，但整體來說都可以接受。

李百強表示冠軍歐陽同學的聲線不錯，語句繁複不亂，有朗誦的天份。而兩名亞軍則態度良好，鎮定但有笑容，語句完整有條理，對兩名季軍的評語是說話流暢，語句頗活潑，內容充實，廣泛，表情及說話相當自然。

李先生認為同學的表現開始時不太好，但漸漸地都越來越好，他忠告同學們要著重多些自己的變化，控制場的思考，不要受那些片的限制；至於內容方面，李先生認為要掌握技巧是非常難，倒不如在內容上多些變化，少些技巧更好。（英）

中六男子詩歌獨誦
王志堅86分奪冠軍
亞軍王顯舜雙季軍黃伯康與吳國傑

（特訊）第四十三屆香港朗誦節男子組——中學六年級的詩詞獨誦，昨日上午十時在中國文化協會舉行。經約一小時的激烈比賽後，冠、亞、季軍已經評定，冠軍為禮賢會彭學高紀念中學的王志堅，而亞軍是黃惠珊紀念中學的王顯舜，季軍則有兩名，是拔萃男書院的黃伯康和衛利紀念中學的吳國傑。

爭取冠軍的王志堅，評判給他的得分為八十六分，據他表示，他真正作練習的時間只有大約一星期，而他從未有想過在今次的比賽中會勝出，因為對手算是很強，他對今次的成績感到很理想。王志堅曾經參加過兩次的公開朗誦比賽，而在兩次比賽當中，他也獲得優異獎。他更表示今次的成功，大半可算是歸功於他的老師，中四開始參加比賽的王志堅表示，詩詞的朗誦可以幫助他對中國的語言和文化的了解，並有深刻的認識。

而據他的趙老師表示，王志堅今次比賽是有保持水準之作，但如果有更多的時間給王志堅，他會表現得更好，因為中六的功課非常之多，雖然在兩個月前預備，但只是用在學校的課餘時間練習，是接近比賽的兩個星期才積極練習。

趙老師表示王同學的表現是非常滿意的，經常參閱很多參考書，所以對朗誦詩詞時的感情流露，掌握得非常準確。而她對其他參賽者的表現亦非常欣賞，但她也預期王志堅一定會勝出。

擔任評判的中國文化協會——何沛雄教授表示，他對參賽者的表現非常滿意，但參賽者所朗誦的第一首文章「蘭陵王柳——周邦彥」是較為適宜女性朗誦，因為這篇文章是分為三部份，而感情亦須漸漸流露，更須用側聲來迴吞吐該種離別的感情，表現出淚在心裏流的感覺。而王志堅亦能掌握文章中感情的流露，而其他的參賽者也不是太差。

而第二首的文章「夜起」是一首新革命的詩，但有些同學把其中的一個「俄」字讀錯了音，但錯字對他們的分數影響不大，怎樣利用感情才是最重要。（卓）

昨日成績滙報

粵語班　散文獨誦　中學五年級（男子組）

冠軍：	周啟恩	華英中學	八十七分
亞軍：	湯展庭	陳樹渠紀念中學	八十五點五分
季軍：	陳克勤	漢華中學	八十五分
	伍小山	香島中學	八十五分
	管景雲	香島中學	八十五分
	鮑衛中	陳樹渠紀念中學	八十五分

〈A〉粵語班　詩詞獨誦　中學六年級（女子組）

冠軍：	李基敏	瑪利諾修院中學	八十七點五分
亞軍：	胡嘉文	德望中學	八十七分
季軍：	高寶雯	路德會協同中學	八十六分

〈B〉粵語班　詩詞獨誦　中學六年級（女子組）

冠軍：	黃詠詩	陳樹渠紀念中學	八十八分
亞軍：	許佩琪	藍田聖保祿女子中學	八十七分
	石冰心	德雅中學	八十七分
季軍：	陳家卓	藍田聖保祿女子中學	八十六分
	王銘恩	嘉諾撒聖心書院	八十六分

粵語班　詩詞獨誦　中學六年級（男子組）

冠軍：	王志堅	禮賢會彭學高紀念中學	八十六分
亞軍：	黃顯舜	黃惠珊紀念中學	八十五分
季軍：	黃伯康	拔萃男書院	八十四分
	吳國傑	惠利紀念中學	八十四分

即席專題演講　中學三、四年

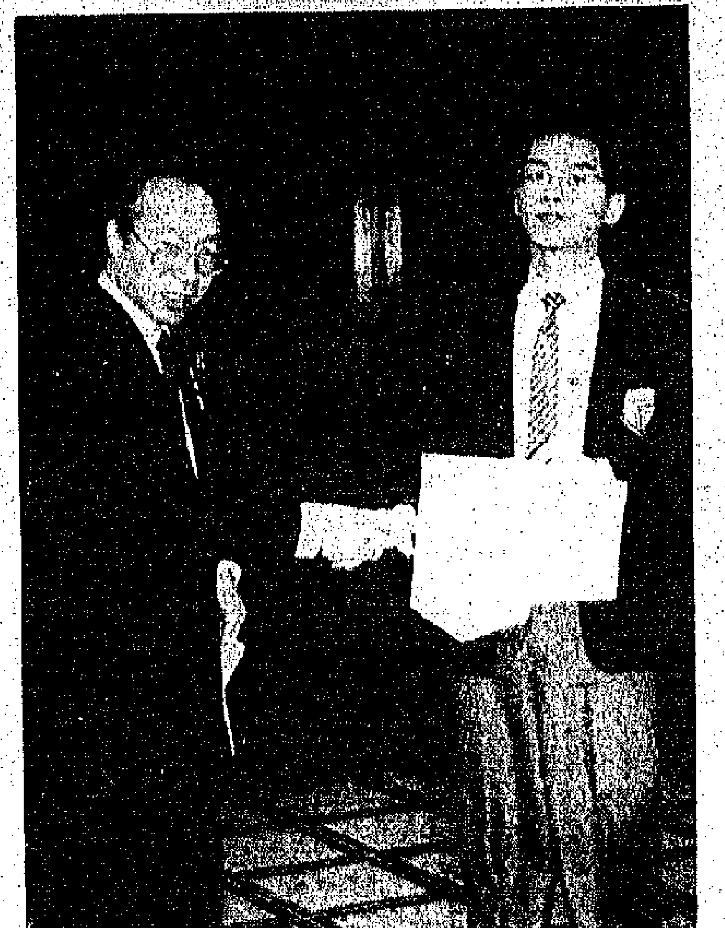
冠軍：	歐陽英傑	拔萃男書院	八十七分
亞軍：	文本立	拔萃男書院	八十六分
	王潔芝	妙法寺劉金龍中學	八十六分
季軍：	劉嘉鴻	拔萃男書院	八十五分
	俞化	協恩中學	八十五分

圖：中學中級（中三、中四）即席演講得獎者與評判合照。左起：評判李百強、亞軍王潔芝、文本立、冠軍歐陽英傑、季軍劉嘉鴻、俞化。

女子組中六級粵語詩詞獨誦。（左起）：評判何沛雄教授及一冠二亞、二季軍合照。

（上圖）女子中六詩詞獨誦冠亞季軍與評判胡燕青女士合照。（左起：冠軍李基敏，評判胡燕青女士，亞軍胡嘉文及季軍高寶雯）（下圖）女子中六詩詞獨誦亞軍胡嘉文與評判胡燕青女士合照。

圖：中五男子散文獨誦「蘇秦說齊宣王」的冠、亞及四名季軍與評判胡燕青。（本報攝）


中學六年級粵語男子組詩詞獨誦冠軍王志堅接受獎狀。

詩詞獨誦：（粵語組：男子組，中學六年級）冠軍王志堅與趙老師合照。

圖：粵語組男子組中學六年級詩詞獨誦，各獲獎者與評判合照。

圖：香島中學兩位中五學生參加散文獨誦，老師曹小姐特來「救路」。（本報攝）

體育

世界PTA職業網球決賽
森巴斯力擒古里亞
打出完美發球即上網搏殺精彩無倫
三比六，六比七，六比三、六比四
美將囊括錦標增強月杪台盃賽信心

（美聯社法蘭克福十七日電）森巴斯在週日舉行的世界網球錦標賽決賽以三比六、七比六、六比三及六比四擊敗同袍古里亞勇奪冠軍。

這是森巴斯自九〇年贏得美國公開賽及大滿貫盃賽後在其職業網球生涯中最大的勝利，他需要三小時另十分鐘始能挫敗他的好友及前雙打拍擋。

森巴斯從比賽中獲得一百零二萬美元獎金，其中包括冠軍的六十二萬五千美元。古里亞在世界排名第二，而森巴斯在世界排名第七，兩人均是美國選手。

今次亦是自一九七九年以來在該項賽事首次出現兩名美籍球手爭奪冠軍的情形，麥恩萊在七九年擊敗艾殊奪標。

這次決賽亦是該賽事有史以來最「年輕」的決賽，森巴斯年僅二十歲，而古里亞是廿一歲，麥恩萊在當年掄元時是十九歲。

森巴斯現已增添這項享譽盛名年終大賽錦標，在過去四個月他在洛杉磯、印第安那波利斯及里昂獲得三項冠軍。

去年成為最年輕的美國公開賽冠軍森巴斯，經過一周表現出他的一些精采發球上網打法技術後，他是值得取勝的。

經過進行了三小時十分鐘艱苦的決賽之後，森柏斯在獲勝後明顯表現相當高興，他高舉雙臂慶祝勝利。

森巴斯的勝利將會增強美國隊衛冕台維斯盃的信心，他們將於本月底在里昂舉行的決賽出戰法國。

森巴斯說，這次勝利已增強他在台維斯盃賽前的信心，而他也對下一個大滿貫比賽——明年一月的澳洲公開賽，滿懷信心。

世界排名第七森巴斯擊敗世界排名第二古利亞後，獲得一百零二萬美元獎金，其中包括冠軍獎金六十二萬五千美元。

美國森巴斯後上以三比一反勝同袍古里亞，美將囊括錦標，已增強台盃賽摘冠信心。

意大利甲組足球聯賽
祖雲達斯挫拖連奴 1-0
國際力克阿斯科利 2-1
AC米蘭二比〇勝森多利亞

（合衆社羅馬十七日電）意大利周日甲組足球聯賽戰果如下：阿特蘭大一比〇勝費倫天拿，肯尼基亞在四十四分鐘一箭定江山，卡利阿里〇比〇和帕爾馬。

拉素二比一勝巴里，杜爾在卅七分換替拉素先拔頭籌，柏迪在四十四分鐘扳平，德國前鋒賴度在七十三分鐘奠定勝局。

福賈二比〇勝克雷莫納，國際米蘭二比一挫阿斯科利，柏提及費尼替國際米蘭建功，杜尼奧在完場前一刻替阿隊破蛋。

祖雲達斯一比〇勝拖連奴，卡斯拉希在十一分鐘射入全場唯一入球。

羅馬一比一和拿玻里，AC米蘭二比〇勝森多里亞，荷蘭外援古烈治包辦兩個入球。幫助AC米蘭作客以二比〇擊敗衛冕冠軍森多里亞，繼續在意大利聯賽領導羣雄。

AC米蘭仍然以一分之差領先祖雲達斯，但看來這個差距即將擴大，因為米蘭周三與熱那亞進行補賽。熱那亞周日負於維羅納一比二，逐漸向榜下游滑落。

古列在六十四分及六十九分建功。第一球是森多里亞門將柏路卡判斷有誤所致，尹巴斯頓的傳中球被古列輕易頂入，第二球也是這兩位荷蘭外援的合作成果，這次尹巴斯頓傳出地波，古列射成二比〇。

維羅納二比一勝熱拿亞。（梁）

拳王爭霸戰一波三折
戴米阿尼足踝受傷
退出與荷利菲之戰
谷巴臨危受命將在週末鬥荷利菲

（美聯社阿特蘭大十七日電）戴阿米尼決定退出他在週末舉行的現任重量級拳王荷利菲的拳王爭霸戰，原因是他足踝受傷。

據拳賽推廣人波文週日表示，荷利菲將在週末會與代替戴米阿尼的谷巴比賽。

戴米阿尼上週在練習時扭傷足踝，他表示已準備好在週末的比賽中上陣，然而波文在週日說戴米阿尼自己稱百分之一百不能比賽。

荷利菲原本計劃與前拳王泰臣在十一月八日比賽，但由於泰臣受傷而宣佈延期。

荷利菲在與泰臣的比賽中相信可獲取三千萬美元酬金，對戴米阿尼可得六百萬美元，不過對谷巴所獲得的收益則未見透露。

廿九歲的荷利菲在過去的廿六場比賽中保持全勝，他對戴米阿尼來說實在太強。（梁）

瑞典艾堡獲頒職業網球協會全年最佳運動員。

費城窈窕盃女網賽決戰
施麗絲挫小卡封后
七比五，六比一直落兩盤勝出

（美聯社費城十七日電）世界排名第一兼首號種籽的施麗絲在週日舉行的費城維珍尼亞窈窕盃女子網球賽決賽以七比五及六比一擊敗卡佩莉雅蒂奪取后座。

十七歲的施麗絲在此場大部份在底線抽擊的比賽中表現較十五歲的對手穩定從而獲勝，雙方均很少上網。

今次亦是施麗絲在本年的十五項決賽中的第九次冠軍，她在今年所參加的比賽均晉入決賽。

四號種籽兼世界排名第六的卡佩莉雅蒂遭遇她第四次負於施麗絲手上，在過去兩人五次碰頭中，小卡祇勝出一次。

今次亦是卡佩莉雅蒂在美國公開賽準決賽被施麗絲淘汰出局後首次參加大賽。（梁）

世界第一南斯拉夫施麗絲昨直落兩盤輕取美國卡佩莉雅蒂，過去二人碰頭五次，後者僅勝出一次。

首屆省港盃籃球賽
十二月杪修頓上演
港隊由甲組精英組成可聘三外援

香港籃球總會主席陳瑞添昨日透露，該會將於下月聖誕節期間，舉行首屆省港盃籃球賽，由廣東省代表隊對香港聯隊。

該項比賽早在一年前已開始洽商籌備，香港籃總和廣東方面俱積極支持該項體育交流活動。

而籃總主席陳瑞添本月十二日赴穗與廣東體委代表進行磋商後，已基本確定比賽形式和賽期。

尚未決定的祇是每年一度的賽事是效法足球的主客制抑或輪流舉辦制，目前港籃球總會正等待廣東方面的答覆。

陳瑞添表示無論採主客制或輪流舉辦制，雙方都會盡量提高比賽的精彩性。以比賽規模論當然以主客制較大，但從安排賽期，組織球隊等項看輪流舉辦較簡便易行。預計廣東方面月內即可將意見轉達給籃總。

據悉比賽將會分男女子兩場舉行，港方球員多為甲一組精英，另可加入三名外籍球員助陣，教練一職初步構思讓現時負責港隊訓練工作的鄒志雄出任。

九一年度首屆比賽將會假灣仔修頓室內運動場舉行，屆時客隊會派出男女子職球員卅人來港參賽。（平）

大專第五屆越野賽跑
中大勇奪團體冠軍
彭錦俊名譽會長頒獎

由香港大專體育協會主辦之第五屆越野賽跑，昨十七日上午十時於中文大學校園舉行男子組賽程五千五百公尺，女子組逾四千二百公尺，來自香港大學、中文大學、理工、城市理工、浸會、樹人、工、羅富國、柏立基、葛量洪等九間大專院校四百四十五名長跑好手參予競跑，結果女子組黎嘉慧（葛師）以十八分十五秒三五先拔頭籌，男子組則由李嘉賢（理工）以二十分零三八元，賽後由大專體協名譽會長彭錦俊伉儷主持頒獎致勉。成績列下：

團體冠軍：中大 亞軍羅富國 季軍柏立基

男子組：(一)中大 (二)理工 (三)柏立基

女子組：(一)羅富國 (二)葛量洪 (三)中大

男子個人：(一)李嘉賢（理工） (二)趙崇祥（中大） (三)林祥富（理工）

女子個人：(一)黎嘉慧（葛師） (二)梁玉蓮（葛師） (三)葉秀玲（羅師）

大專越野賽跑中大獲團體冠軍，彭錦俊頒獎。

駱駝漆銀牌足球賽
南華星島週五準決

（特訊）駱駝漆高級組銀牌足球淘汰賽已進入準決階段，上週日快譯通一比〇挫依波路，率先打入決賽，對手會是南華或星島。快依之戰，雙方表現均不是太理想，快譯通雖由外援洛頓一箭定江山，但洛頓身形肥胖，明顯不在狀態，後防方面，由於未受威脅，故未現漏洞，但在應付高空波方面，顯見錯漏百出。預料南華星島一戰，將是冠軍前哨戰，南星之爭原本安排在廿一日上演，但由於南華目前在大陸踢廈工盃，故改在廿二日於埔頭挑燈夜戰。（發）

駱駝漆銀牌足球形勢

第一圈	第二圈	準決賽	決賽
港會5 / 警察4	港會0 / 南華4	南華 / 星島	快譯通
	東方3 / 星島4 (1-1)		
	依波路4 / 駒騰1 (0-0)	依波路0 / 快譯通1	
愉園4 / 米芝路5 (3-3)	快譯通4 / 米芝路1		

專家評世界女排賽
快速多變扣殺力重有如古巴路易斯，前中國郎平，才具冠軍相。

第六屆世界杯女排賽以古巴隊奪得冠軍而告結束。回顧十天來八隊四十八場角逐，一些排壇人士對本屆杯賽及女排的發展方向等問題發表了自己的看法。

國際排聯副主席、日本排協會長松平康隆：從本屆杯賽中看出，女排在向男子化方向發展，即進攻速度快，力量大。但除古巴隊的路易斯外，其他選手都不成熟。穩定的二傳手更為罕見。現在已見不到如過去的中國隊和日本隊那樣穩定的球隊了。確切地說，這個的水平低於去年，原因可能在於各大洲錦標賽剛完，已獲得奧運會參賽權的隊不大努力。

美國隊教練里斯說：九十年代已進入打網上排球的階段，就是扣球要一次扣死，攔網也要攔死。巴西隊在本屆杯賽給人最深的印象就是開始打網上排球，和網上排球相對的是配合排球。我不是說打配合排球的中國、南朝鮮隊和日本隊就過時，但這些隊的確缺少能一錘定音的球員。

中國隊教練胡進：亞洲各國際比賽愈來愈吃力了。主要表現在進攻、攔網高度不夠，力量不足。儘管亞洲女排在技術上還佔一些優勢，但由於強調高度、力度的球隊發展很快，亞洲已被甩下很遠了。中國女排要在保持快速多變、強調集體配合的同時，重點培養一些有高度和力度的球員。只有這樣，才能同歐美女排抗衡。

秘魯隊教練朴萬福：我隊之所以成績不盡如人意，就因為象佩雷斯這樣的高大選手在隊中鶴立雞群，勢單力孤。一個隊只有一個突出人物是不夠的。

中國國體委副主任袁偉民：不少隊在比賽中暴露出了技術不全面、意志品質差，漏洞多，起伏大等問題。巴西隊抓住古巴隊的弱點打，結果使古巴隊差一點翻了船。中國隊給古巴隊是因為給對手施加的壓力不夠。只有技術全面，見強不怕，敢打敢拼，才有希望取勝。中國隊勝蘇聯隊就是一例。

中國女排一步之差
望冠興嘆屢居次席

第六屆世界杯女排賽昨日宣告結束，中國女排繼去年世界錦標賽之後，再度僅因一場關鍵對局的失利而望冠興嘆，屈居亞軍。

從整個比賽來看，各隊實力相近，戰況迷離，即使整體實力略高一層的中國、蘇聯、古巴三隊之間，也是中國隊勝蘇聯隊，蘇聯隊勝古巴隊，古巴隊勝中國隊的「連環套」結果，最終只能憑淨勝局率來確定冠軍的歸屬。

中國女排距頂峯只一步之遙。但就是這微小的「一步之差」，也足以反映作為一支超級強隊的中國女排存在的種種缺憾。

高度與力量成燃眉之急

在中國女排戰勝南朝鮮隊，確定亞軍位置後，主教練胡進在接受記者採訪時承認，中國女排儘管在技術配合方面仍有一些優勢，但在高度和力量上卻跟不上。他舉例說，中國隊的馬芳、許新、巫丹等幾名主力隊員，技術上都不錯，但是高度不夠，在強攻、攔網方面就吃虧。

確實，綜觀本屆大賽，歐美女排諸強男子化傾向愈見明顯，例如後排進攻，在古巴、蘇聯、巴西、美國等歐美強隊中已應用得渾然自如，場上攻擊點由傳統的網前三點發展為立體交叉的「四點」，使對手攔網難以奏效，即使是日本隊主攻手大林素子，也常有漂亮的後排進攻。相比之下，中國隊在各強隊中是唯一沒有後排進攻手段的隊伍。

國際排聯主席阿科斯塔在向記者談起本屆大賽感受時說，女子排壇現時出色的攻擊手太少，僅古巴隊路易斯、蘇聯隊斯米爾諾娃、美國隊凱倫等寥寥幾位。像過去的郎平，現在的路易斯這樣的超級扣球手，再無他人能及，這是世界女排運動亟待補進的差距。而這差距在現時的中國隊則尤其明顯。

儘管排球界一些持論極端的人士，如美國隊主教練塔拉斯等，主張九十年代的排球應是「網上排球」，而亞洲各隊的「配合排球」已經過時。但從中國女排今次參賽經歷分析，其最終未能重奪金杯的要害之處，仍在於已被國內行家評論多時的心理與作風存在差距。

在此間觀戰的中國女排前教練袁偉民在談到今屆中國女排表現時說了一番頗有滋味的話：中國隊現在既有世界冠軍水平，又沒有這個水平。大家水平就差一點點，誰在關鍵場次打出來了，進就領前。但中國隊目前在作風上還不具備必勝的條件。

中國女排為本屆杯賽重奪冠軍進行了較長時間的準備。但前兩場賽事，尤其是至關緊要的對古巴隊的一場賽事中，國隊的心理情緒顯然未能調整到位，表現為場上頗為緊張，放不開手腳。

與身高、力量的弱點相較，整體配合、戰術技巧以及防守能力，仍是中國女排的傳統強項，應該說，在本屆杯賽中，中國隊在此方面表現不錯，但亦並非出類拔萃。甚至名次並不理想的日本隊和南朝鮮隊，也有不少值得中國隊學習之處。在身體條件的差距難以迅速調整的現階段，如何使自己的傳統強項更精進一步，成為制勝手段，也許是更為現實可行的發展路徑。

不可否認，中國女排在本屆杯賽又有較大長進，整個賽程越打越好，成績上也比上屆杯賽進了一步。巴塞羅那奧運會已為期不遠，如何正視差距，演練絕招，以圖奧運奪冠，是中國女排的現實課題。

第六屆世界盃女排賽，古巴路易斯（左）被選為本屆最佳扣球手，美國選手肯娜（右）膺選為最佳運動員。

輪椅乒將揚威德國
甲組隊際賽摘桂冠

輪椅乒球運動員鄭錦成、葉瑞林目前在德國柏林舉行的德國公開賽演出水準，奪得隊際冠軍。鄭葉二人於月初由教練鄭仲賢率領前赴德國，由於選手人數不夠，他們是與當地兩名德國選手聯合組隊參加團體賽，結果經勇戰奪得甲組六隊之冠。而該項比賽共分甲乙丙三組別，香港兩球手世界排名俱在前十名之列，故被編入甲組參賽。至於鄭葉在德國參加的第二項賽事水準更高，包括許多歐洲及亞洲冠軍級人馬。結果鄭錦成獲成績殿軍，另一選手葉瑞林列第七位。此項在DUISBUR舉行的比賽共有百多位高手參加，香港隊雙打較為出色，保持長勝。

而單打方面鄭錦成在七場比賽是取得四勝三負戰績。教練鄭仲賢謂第二項比賽成績雖不算最好，但選手基本上發揮了自己水準，已盡全力爭取成績，在強手林多下連拚數日，亦表現出較高的鬥志。

兩位選手與教練將定於本週四返港。（平）

德國甲組足球賽週末激戰
法蘭克福負不來梅 0-1
班霸拜仁和杜斯堡 1-1

（美聯社柏林十八日電）衛冕德國甲組足球聯賽冠軍的凱沙羅頓在週末以〇比一敗於德塞多夫。

迪文在四十九分鐘替德塞多夫一箭定江山，更協助球隊由榜末升至十八位。凱沙羅頓戰敗後滑落第三位。

法蘭克福亦以〇比一敗於不來梅腳下，但仍力保榜首位置。

史特加以三比一擊敗瓦滕沙伊德後晉升第二位。

班霸拜仁慕尼黑則以一比一賽和升班馬杜斯堡，以十八仗得十七分位列十三。（梁）

外援基力缺練三課
依波路即時予解約

（特訊）依波路上週日對快譯通一役，賽前突然宣告已與外援基力解除合約，在缺少基力之下，依隊中場組織明顯實力受削弱，結果以〇比一落敗。

據領隊鄧國華表示，依波路已與基力解除合約，此件事之起因，主要是基力在大戰前夕缺練三課，分別為上週三、週四與及週六。

基力在較早前曾向會方請假，以便往星加坡參加友人婚禮，但會方以大戰迫近為理由，拒絕基力要求。其後基力不接受會方指示，缺課三天，在對快譯通一役之前才亮相，故依波路即時把他解僱。

為了正視球隊紀律，領隊鄧國華與會長研究過後，作出上述決定。

基力在返港後，也向會方表示知道自己所犯嚴重，並向會方道歉。基力且表示此次是自己犯錯，對解約並無異議，且表示會返澳洲發展，並於明年一月隨澳洲國家隊移璃典集訓。

此外，鄧國華又表示，按合約規定，缺一課者扣薪百分之十，缺兩課扣百分之二十，缺三課便立即開除，今次基力缺三課，而他的合約到明年一月才屆滿，故應賠償會方百分之七十月薪，但念他一向表現良好，故免他賠償。而會方會向英國或澳洲方面另覓中場外援。（發）

大專越野跑男女團體優勝隊。

全港教師網賽
各組優勝產生

香港資助學校教師會主辦，由Prince網球用品贊助的全港教師網球大賽，經多週賽事，已於本月十六日全部完成。今年參賽教師非常踴躍，共有一百六十八人參加。賽事分男子甲、乙組，女子組，及男子雙打、女子雙打組。

共賽一百二十場。經過激烈競逐，各組前列名次順次誕生：

男單甲組冠軍鄧錦棠，亞軍黎伯強，季軍陳永祥及藍郁平。

乙組冠軍梁強，亞軍何植倫，季軍周兆湛及鄭文星。

女單冠軍梁玉儀，亞軍楊芷滢，季軍陳金慈及李淑嫻。

男雙冠軍林壽鴻 林家耀，亞軍鄧錦棠 陳英第。

女雙冠軍梁玉儀 楊芷滢，亞軍李淑嫻 陳金慈。

好易通 Golden EC-4001 英漢・漢英/科學繪圖
全功能發聲辭典
好易通助你踏上成功路
英數理商工 靠它好易通
英數大師 學生良伴
＊獨家榮獲美國德州儀器 授權之數理軟件＊
■美國英文大師吳炳鍾教授精心編譯
■世界名廠INVENTA製造信心保證
■各項功能獨家經香港標準檢定中心S.T.C.檢定
●300萬中英文字庫 ●150種功能特色 ●一機中包含10部辭典 ●獨有考托福、GRE字庫 ●先進科學繪圖運算功能 ●中英日三國語會話 ●Spelling Check拼音校正 ●漢譯英分類辭典 ●11264字位電子筆記 ●數理化單位換算 ●自建字庫加字造句發音

中華憶通國際有限公司（美國國鼎企業集團 GOLDEN MATE 成員）
China Atom International Ltd.
陳列展銷中心：香港九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心201-202室，電話：7391182 傳真：3691191（上午9:00至下午7:00 星期六至下午5:00）
電子翻譯先鋒 首推中華憶通

華僑教育

九三年中四五增旅遊業科配合社會所需
初中小學設立綜合科目 避免重複浪費教學時間
因應學生智能設計另為教師提供在職訓練
黃錫華謂課程發展處新職位廿五截止申請

（特訊）教育署課程發展處日前已刊出公開招聘有關職位的公佈，而發展處的籌備工作，目前進展正常。

教育署助理署長（總督學）黃錫華表示，課程發展處現仍在接受合資格的申請者求職，截止期為本月廿五日。若籌劃工作按現行進展的話，受招聘者將會於明年四月開始履新，而發展處亦開始全面運作。

課程發展處現招聘的職位為：助理署長一名（課程發展處）；首席督學一名（教育科技）；首席督學一名（研究及評估）；高級督學十三名（專責科目）。上述職位全為任期兩年半合約，滿職後將另獲兩成半薪金報酬。

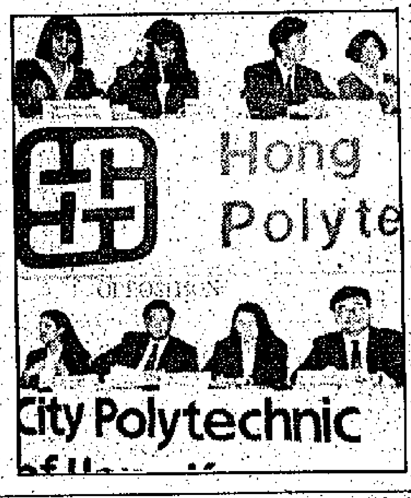
黃錫華稱，課程發展處對於教育方面的發展路向，主要是因應本港社會發展的情況，檢討中、小學的課程是否適應社會的需要而設計出適合學生的有關課程。譬如以旅遊及旅遊業一科來說，將會被安排於九三年開始，加於中四至中五的課程之中，而於九五年首次會考，成績達到普通程度會考合格的學生，也將會如其他學科般得到有關外國學術標準的承認。

至於上述一科及類似科目為何不安排在職業訓練局及工業學院等讓學生修讀，黃錫華謂，工業學院亦已有該等課程，惟屬於手工藝及技術員之課程，是為學生就業而設計。但在中學裡設立此課程，性質不一樣，是層面較廣的學科課程。

對於報告書建議在初中及小學設立綜合科目的教授方法，黃錫華表示會有更好的學習效果。他認為分科太多，會使不同老師在教授時，有很多機會來重複教授，消費了教與學的時間。但至於如何能使學生啟發對綜合科目其中部分學科內容的興趣及如何應付，他表示在課程設計當中，當局已考慮到學生的智能水平。此外，對任教的老師，當局也將會為他們開辦在職訓練課程去適應新的教授方法。

黃錫華謂，課程發展處的首年財政預算將按原來計劃進行，而由於該處的籌劃及準備工作，已在當局按既定程序進行，所以相信不會受到其他障礙。

磨礪論說技巧促進學術交流
城市理工與新加坡五隊爭雄辯論賽



圖：「一九九一年度香港新加坡理工學院辯論大賽」，第一回合，上圖：香港理工學院（正方）對下圖：香港城市理工學院（反方）。

（特訊）由香港城市理工學院籌辦的「一九九一年度香港新加坡理工學院辯論大賽」，昨日起在城市理工正式進行比賽，參加隊伍共有五隊。

香港城市理工學院、香港理工學院及來自新加坡的義安工藝學院、新加坡工藝學院、淡馬錫工藝學院，分別於昨日、今日、及後日（十一月二十一日）進行辯論比賽。昨日率先進行的為「獨身逍遙較有家室之累為佳」的辯論，由正方香港理工學院對反方香港城市理工學院，第二回合由正方義安工藝學院對反方新加坡工藝學院，論題為「在現今社會裏，安樂死是符合道德的」；今天的論題則為「現代教育並沒有着意於人格培養」；由第二回合優勝隊伍對淡馬錫工藝學院。後天為決賽，由香港及新加坡兩地的優勝隊伍進行比賽，論題是「不同的文化可以共存，但難以真正融和」，最後在當日還有「攪笑」辯論比賽，題目暫未定，兩個對壘隊伍均由五間參賽學院各派代表一人組成。整項辯論大賽以英語進行。

「香港新加坡理工學院辯論大賽」今年為第三屆，這項比賽輪流由港、新兩地的理工學院學生事務處籌辦，也輪流在兩地舉行，旨在促進文化、學術交流，增強友好關係，並提供機會讓辯論員磨礪辯說技巧和公開演說才能等等。今屆則由香港城市理工學院主辦，並由星島基金贊助，而淡馬錫工藝學院是第一次參加這項比賽。

香港城市理工學院作為東道主，為外來的隊伍提供住宿，而在比賽之餘，亦會招待他們遊覽海洋公園等觀光勝地和品嘗香港美食。

范徐麗泰在金文泰中學畢業禮稱
學生容易了解課文 母語教學較英語佳
謂以中文授課學生因易明白而更專心

（特訊）金文泰中學日昨舉行畢業及頒獎典禮，到賀嘉賓及該校首長、師生等濟濟一堂，並由兩局議員范徐麗泰主禮。於典禮之末，由學生表演歌唱、舞蹈娛賓。

兩局議員范徐麗泰於致詞中表示，對於本港的中小學生來說，以母語教育較英語為合，使學生更易了解課文內容。不過香港是尊重自由的社會，學校，家長及老師可以自由選擇何者為適合學生的教學語言。

就母語教學方面，范太認為需考慮兩點，首先由於過去人士錯覺以中文授課之學校，其學生水準偏低，但她認為以中文授課，可使學生因較易明白而更專心；此外中國將來在國際中佔重要地位，香港未來需和中方更密切聯系，並且法律上本港均使用中英文，故中文對港發展亦重要。

范太勸勉學生應多了解中國文化傳統，因為其中實有很多具意思之價值觀念，而她也認同中國文化傳統的價值。

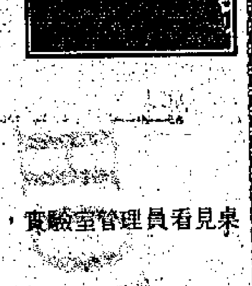
對於香港未來的發展，她認為憑藉信心，必可解決困難的問題。她更勉勵在座學生不要怕困難、挑戰，而只要有信心及肯苦幹，必會找出解決問題的途徑。

此外，校長趙廣和在致詞中以老子之「慈、儉、不敢為天下先」之三寶訓勉學生，把其精神及涵義帶到生活上。

香港新一代文化協會主辦
香港科技普及協會合辦
華僑日報協辦

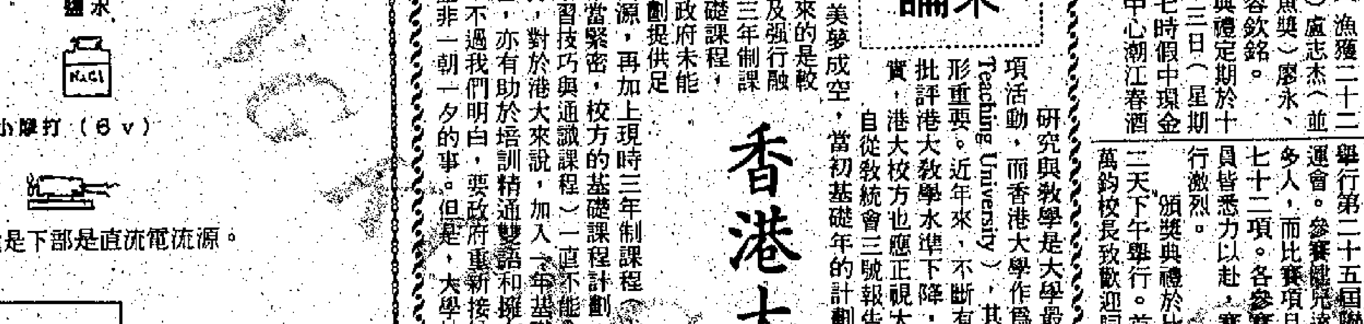
新一代IQ擂台 第廿九次初賽結果

——一個公開的有獎智力比賽——

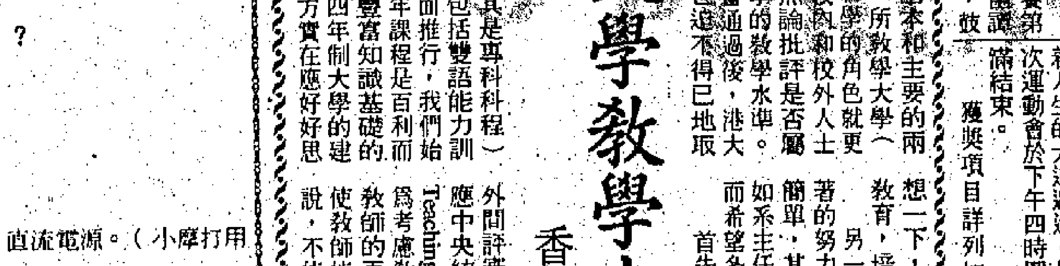


日　　期：一九九一年十一月九日
迷你台主：陳志威君，學生，就讀於九龍工業學校中六班。
答出時間：兩分五十七秒寫出準確無誤的答案
獎　　項：1.獎狀一張；
2.書劵一張；
3.獲獎名字向全港公佈；
4.名列在"九一年新一代IQ擂台迷你台主榜"的記錄上；
5.獲選參與"九一年新一代IQ擂台"總決賽的競逐。
統籌策劃：曾宏威博士
主 持 人：曾宏威博士
擬 題 者：甘鉅廷博士
試場監督：何詠嫻小姐
贊助書局：天地圖書有限公司
贊 助 者：霍英東先生　羅德丞先生
是次題目：（ 。～。和 ⊣⊢ ）

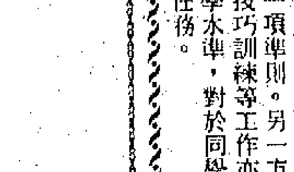
實驗室的低壓電源座分6V直流電和交流電的，但是標誌不見了，實驗室管理員看見桌上有：



他便知道最少有兩種辦法，可以檢出插座的上部還是下部是直流電流源。你可知道嗎？



答案　：有三個辦法，任擇其二。
把插頭插入任一電源：
（1）把A、B端連接小摩打的兩極，能使小摩打轉動的便是6V直流電源。（小摩打用的是直流電，而且改變A、B的接觸點，小摩打會反向轉動。）
（2）把鹽水倒入燒杯，半滿。把A、B插入溶液中，如有電解現象（A、B極有氣泡析出），則電流為直流。
（3）以導線纏繞鐵釘許多匝，然後連接A、B可用以吸另一鐵釘的，則電源為直流。（繞漆皮線的鐵釘成一電磁鐵）



是次選拔賽表現優異者尚有謝健民、王可宇等同學。
《下次比賽日期：十二月十四日》，逢星期五刊出結果。
•不必準備，考你智力，考你反應，訓練思考。
•逢每月第二個星期六上午十時正連續舉行四次比賽。
•歡迎十二至廿五歲青少年、學生參加。
請先以電話聯絡出席日期，並於當天輪候入座。學校、社團推薦者優先。
比賽地點：香港銅鑼灣道19號建康大廈13字樓，香港新一代文化協會演講廳。
查詢或報名電話：576 4642（14:00—21:00）。

教育界釣魚比賽成績佳週末頒發

（特訊）由香港教育官立學校非學位教師職工會、資助小學職工會聯合主辦，牛津大學出版社，英利公司贊助之本年度「全港教育界」暨「全港釣魚好手嘉賓隊」釣魚大賽，日前在西海交椅洲一帶海面舉行。參賽隊伍共三十五隊，每隊四人自由組合，共一百四十人，為歷年之冠。全部魚獲近七百磅，成績美滿，結果如下：

教育界成績：

冠軍隊：（魚獲三十三磅半，並獲全場總冠軍）曾繁光（陳維周夫人上午校）、黃志堅（特殊教育組）、傅偉康（香島道官立上午校）及黎根（明愛中心）。

亞軍隊：（漁獲十一磅八安士）吳孖洲（長洲錦江小學）、郭志明（長洲漁會公學）、宋主敬（長洲錦江）、梁偉明（長洲公立）。

季軍隊：（漁獲十一磅四安士）周瑞忠、徐文輝、張偉賢、張偉雄（聖公會基顯小學）。

殿軍隊：（漁獲十磅十二安士）陳國欣、區麗娟、莊益明、何汝楊（教育署特殊教育組）。

嘉賓隊成績：

冠軍隊：（漁獲三十七磅）何耀華、蔡仕來、戴少權、唐志佳。

亞軍隊：（漁獲二十五磅）戚其光、張宇維、何應根、楊偉志。

季軍隊：（漁獲二十三磅十二安士）謝國廉、鄧觀明、林俊豪、高偉強。

殿軍隊：（漁獲二十二磅四安士）盧志杰（並獲全場大魚獎）廖永、梁耀明、容欽銘。

頒獎典禮定期於十一月二十三日（星期六）下午七時假中環金鐘道奔達中心潮江春酒家舉行。

來論
香港大學教學水準一瞥
香港大學學生會

研究與教學是大學最基本和主要的兩項活動，而香港大學作為一所教學大學（Teaching University），其教學的角色就更形重要。近年來，不斷有校內和校外人士批評港大教學水準下降，無論批評是否屬實，港大校方也應正視大學的教學水準。

自從教統會三號報告書通過後，港大四年制美夢成空，當初基礎年的計劃也逼不得已地取消，換來的是較為零碎及強行融入現有三年制課程的基礎課程，而由於政府未能就此計劃提供足夠的資源，再加上現時三年制課程（尤其是專科科程）已經相當緊密，校方的基礎課程計劃（包括雙語能力訓練、學習技巧與通識課程）一直不能全面推行，我們始終堅持，對於港大來說，加入一年基礎年課程是百利而無一害，亦有助於培訓精通雙語和擁有豐富知識基礎的人材。不過我們明白，要政府重新接納四年制大學的建議，並非一朝一夕的事。但是，大學校方實在應好好思想一下，究竟，大學只是一所學位製造廠，還是在提供教育，培訓人材的地方？

另一方面，大學校方近年在改善師資方面亦未見顯著的努力。其實港大的教學，問題並非單是教學問題般簡單，其中還牽涉減低教師士氣的行政架構的流弊，例如系主任制度，教師的升遷制度等，在此亦不詳贅，反而希望多花時間探討其他解決辦法。

首先，校方應堅持其注重教學活動的原則，而實際的做法莫如將教師的教學表現作為教師升遷的準則之一，而具體的考核教師表現的方法，除了依靠外間評審員的報告外（External Examiner Reprot），校方應中央統籌，由同學填寫的課程及教學評核（Course & Teaching Evaluation）的工作，並且將評核的結果用以作為考慮教師工作表現的其中一項準則。另一方面，對於教師的再進修，培訓與教學技巧訓練等工作亦應加強，使教師能不斷改善本身的教學水準，對於同學和大學來說，不能不說是一項重要的任務。

伯裘書院元朗區分校聯校陸運會成績美滿

（特訊）伯裘英文書院元朗區各分校日前分兩天，假元朗大球場舉行第二十五屆聯校陸運會。參賽健兒達六百多人，而比賽項目亦有七十二項。各參賽運動員皆悉力以赴，賽事進行激烈。

頒獎典禮於比賽第二天下午舉行。首由譚萬鈞校長致歡迎詞，鼓勵同學在體能與智能兩方面，均應多加練習，以謀求進步。繼由元朗區高級教育主任主持頒獎及致訓。譚鎮傑勉勵各運動員及觀禮同學應該抱有勝不驕、敗不餒的精神，努力不懈地向着人生的大道邁進。是次運動會於下午四時圓滿結束。

獲獎項目詳列如下：

(一)班旗設計比賽：
冠軍：洪水橋校3C班
亞軍：洪水橋校3A班
季軍：屏山大道村校2A班
殿軍：又新街校5E班
優異：又新街校4E班
優異：屏山大道村校2D班

(二)啦啦隊比賽：
冠軍：又新街校
亞軍：洪水橋校
季軍：屏山大道村校

(三)個人獎項：
(1)男子甲組：冠軍：屏山大道村校陳少中
亞軍：屏山大道村校鄧志通
季軍：屏山大道村校方國馳
(2)男子乙組：冠軍：屏山大道村校馮兆基
亞軍：屏山大道村校何偉倫
季軍：屏山大道村校嚴卓寶
(3)男子丙組：冠軍：屏山大道村校黎德深
亞軍：洪水橋校陳國民
季軍：屏山大道村校黃永雄
(4)女子甲組：冠軍：洪水橋校黃美玉
亞軍：又新街校梁華好
季軍：洪水橋校陳玉珍
(5)女子乙組：冠軍：屏山大道村校黃惠玲
亞軍：屏山大道村校許雅思
季軍：屏山大道村校樊翠雯、屏山大道村校李遠欣
(6)女子丙組：冠軍：屏山大道村校馮銳敏
亞軍：洪水橋校劉泳怡
季軍：洪水橋校梁少芬

(四)團體獎項：
1男子甲組：冠軍：屏山大道村校
2.男子乙組：冠軍：屏山大道村校
亞軍：又新街校
3.男子丙組：冠軍：屏山大道村校
亞軍：洪水橋校
4女子甲組：冠軍：又新街校
亞軍：洪水橋校
5女子乙組：冠軍：屏山大道村校
亞軍：洪水橋校
6.女子丙組：冠軍：屏山大道村校
亞軍：洪水橋校

(五)友校男子四乘一百公尺接力邀請賽：
冠軍：東華三院盧幹廷紀念中學
亞軍：明愛陳震夏職業先修學校
季軍：柏雨中學
優異：鄉師同學會學校、裘錦秋英文書院

(六)老師四乘一百公尺接力賽：
冠軍：又新街校A隊
亞軍：屏山大道村校
季軍：又新街校B隊

伯裘英文書院元朗區各分校聯校陸運會，圖為主禮嘉賓元朗區高級教育主任譚鎮傑（圖右起第一人），與校長譚萬鈞（圖左起第一人）與優勝健兒合影。

因應已獲移民資格家庭回流趨勢
加拿大國際學校開幕 以英語提供加式教育

（特訊）近年本港移民外地之家庭日增，而已領取了外國護照之人士，也不斷有回流趨勢，這些家庭之子女，多希入讀國際學校，不過在本港各種形式的國際學校中，多數仍屬於英式及美式教育，而日昨上午邀來多名加、港知名人士為加拿大國際學校舉行正式之開幕儀式，是次盛會邀得加拿大國家稅務局長Otto Jelinek（P.C.M.P），學校榮譽贊助人兼加拿大駐港領事專員John Higginbotham，以及文康廣播司蘇耀祖O.B.E，太平紳士代表香港政府出席。

加拿大國際學校於九一年九月九日正式開課，學生人數約一百名，程度由初級至五年級不等，分別來自八大不同國籍，而十二名專業教師，則來自六個國家。該校之創辦人認為，學校的成立標誌加拿大團體的卓然成就，以及加拿大國家對香港未來的鼓勵和支持，建設此所學校，更為滿足香港土長的加拿大公民，提供以英語教學的加拿大教育，而法文和廣東話則同被列入課程範圍，學生來自不同國籍均可申請入讀，但擁有加拿大籍則會被優先考慮。

校內學生，大多數為中國人，其中一些為香港土生者，但亦有不少為加國土生華人，更有一些是中加混血兒，他們之交談亦以英語為主。在開幕禮上，他們表演唱歌及中國傳統之舞獅，而負責打大鼓者，更為一外籍小童，也許這就正如他們所唱之歌曲一樣，「這是你的土地，也是我的土地」，正好標緻着港加一家親，及中外文化的交流。

其實，入讀的學童中，「太空仔」佔最多數，父母回流，他們也要回流，為了要配合未來之加國學業，因此，也要找一所加國國際學校就讀，不過，這所學校之收費，並不算是平宜，每年之收費為二萬五千元，平均每月收費，亦需二千五百元，以幼稚園來說，與貴族學校相比並不算貴，但若小學與目前之九年免費教育比較，亦可謂相差甚遠，不過，小孩子是需要金錢及心機去培育，因此，一些有能力之父母，也樂於讓子女入讀，讓他們接受本港的加式教育。（寶）

學壇私語集：
給學生的信
念淇

過兒學弟：

自去年聖誕餐敘別後，歲月匆匆，轉瞬已一年了。近日在街上巧遇你昔日同班學友，笑談間他提起你的近況，據聞你再次報考中學會考，雖不至落孫山，但成績仍然未能滿意，只好又再重讀中五，聽聞訊息，實在令人關注，因此備函將多年來讀書心得相與切磋，盼能收取長補短之效，更望你能掌握時光，莫再貽誤青春。

求學之道，在乎「勤」、「考」、「問」三字。「勤」乃好學不倦之意，過兒，在你以往的考試日子中，不知已嘗過了多少過失敗的滋味，如今也應反省一下，趕快把懶惰的習慣消除，不然，就算再多讀一年中五，也不外是浪費光陰，蹈個避難所而已。

至於「考」，就是要你多加思考，仔細研究課本內容，千萬不要在考試前夕，才臨急抱佛腳，死背誦一些過往歷屆試題的答案，試問不求甚解，只為應付考試而讀書，那並不是正確的求學方法，成績不如理想，當是意料中事了。

若然遇上艱深問題，便須要立刻向師長們虛心下問，求取正確的解答。我還記得，你讀中四那年，當常跑到我跟前，訴說別的老師的不是，認為他們都不負責任，沒有做好課前準備，以至課堂氣氛散漫，而你對他們的講解，更是不如所以然，當時，我要你先行自我檢討一下，其實，我並非為他們辯白，而是每個老師都有他個人的教學方法和一定的知識水平，只要你靜心聆聽，不恥下問，問題是不難解決的，所以，日後不要再對老師存有主觀的偏見，多問多學才是成功之道。

既往不咎，昨天的失敗又何須介懷，你還記得我們一起登上鳳凰山看日出的情景嗎？當日，你對生命是何等熱愛，在山頂迎着曉風，站立着面對朝陽，你不是曾經很堅定的說過，要完成出國留學的志願嗎？莫非在悠悠歲月中，你已把自己理想忘記得一乾二淨？過兒，振作點，不要再自暴自棄，只要你肯努力，前途還是無可限量的，前事不忘，後事之師，為了自己，為了師長和父母對你的期望，努力學習吧！

祝學業進步

老師 玉
九一年十一月十四日

珠海書院
校外進修部
一九九一年度秋季課程
即日開始報名，九一年十一月底開課
課程達二百餘項，報名從速
課程包括藝術、設計、攝影、銀行、商業、管理、電腦、寶石鑑賞、語文、新聞、醫藥與健康、音樂、康體、心理、秘書、興趣小組……等二百餘項。
報名時間：逢星期一至六
上午九時半至十二時
下午二時半至晚上九時
（週六至下午五時）
查詢電話：7601530 7601627
凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請報讀。

實用英專日夜校
招早、午、夜各班新生（本週開課）
英專各班 P.4初學班至F.5會考班
92年會考英文 每週上課五天或三天 上午班及夜班
特別課程 11月21日開課 每週上課兩天
逢二、四下午及夜班上課
●會話(英人任教) ●文法 ●拼音
●英專先修班 ●ABC初學班
週末課程 11月23日開課
●會話(英人任教) ●拼音 ●文法 ●寫作技巧
●作文寫作 ●移民英語 ●聽解課程
數學課程（新設課程）
適合中、小學學生利用課餘或在職人仕利用公餘進修及加強對數學之認識。
每週上課一天，下午5:00pm上課
校址：（日夜校）：旺角彌敦道644號三、四樓（注意：報名請上四樓）
（日夜校）：牛頭角定安街44—54號（近友聯銀行）
（夜校）：紅磡必嘉街老龍坑街口（聖思定中學幼稚園內）
（夜中學）：九龍牛頭角定安街48號（聖思定中學幼稚園內）
歷史最悠久・教師最資深・組別我最多・班級最完整
創辦於1958年・33年英專經驗

加拿大劍橋國際書院
招生
Cambridge International College of Canada
加拿大劍橋國際書院是一所註冊於安大略省多倫多市的私立學校，創立於1979年。每年分為三個學期，開學日期分別為九月、一月和五月。課程分為三級，日級（F.4）；12級（F.5）和13級／OAC（F.6-A LEVELS）。13級／OAC（F.6-A LEVELS）將須要修讀兩個學期。學校亦會開辦加強英語能力的輔導課程。本校畢業生能夠進入大學的比率超過97%。一月份入學現已接受申請，名額有限。
APPLY: CAMBRIDGE INT'L COLLEGE OF CANADA
35 OURLAND AVENVE
TORONTO, ONTARIO, CANADA M8Z 4E1
FAX: 416-252-4266

鋒賴度在七十三分鐘奠定勝局。

福賈二比〇勝克雷莫納，國際米蘭二比一挫阿斯科利，柏提及費尼替國際米蘭建功，杜尼奧在完場前一刻替阿隊破蛋。

祖雲達斯一比〇勝拖連奴，卡斯拉希在十一分鐘射入全場唯一入球。

羅馬一比一和拿玻里，AC米蘭二比〇勝森多里亞，荷蘭外援古烈治包辦兩個入球。幫助古列在六十四分及六十九分建功。第一球是森多里亞門將柏路卡判斷有誤所致，尹巴斯頓的傳中球被古列輕易頂入，第二球也是這兩位荷蘭外援的合作成果，這次尹巴斯頓傳出地波，古列射成二比〇。

維羅納二比一勝熱拿亞。（梁）

港籃總和廣東方面俱積極支持該項體育交流活動。

而籃總主席陳瑞添本月十二日赴穗與廣東體委代表進行磋商後，已基本確定比賽形式和賽期。

尚未決定的祇是每年一度的賽事是效法足球的主客制抑或輪流舉辦制，目前港籃球總會正等待廣東方面的答覆。

據悉比賽將會分男女子兩場舉行，港方球員多為甲一組精英，另可加入三名外籍球員助陣，教練一職初步構思讓現時負責港隊訓練工作的鄭志雄出任。

九一年度首屆比賽將會假灣仔修頓室內運動場舉行，屆時客隊會派出男女子職球員卅人來港參賽。（平）

給人最深的印象就是開始打網上排球。和網上排球相對的是配合排球。我不是說打配合排球的中國隊、南朝鮮隊和日本隊就弱，但這些隊的確缺少能一錘定音的球員。中國隊教練胡進，亞洲各隊

賽排

中前，斯易

隊抓住古巴隊的弱點打，結果使古巴隊差一點翻了船。中國隊輸給古巴隊是因為給對手施加的壓力不夠。只有技術全面，見強不怕，敢打敢拼，才有希望取勝。中國隊蘇聯隊就是一例。

（美聯社柏林十八日電）衛冕德國甲組足球聯賽冠軍的凱沙羅頓在週末以〇比一敗於德塞多夫。

迪文在四十九分鐘替德塞多夫一箭定江山，更協助球隊由榜末升至十八位。凱沙羅頓戰敗後滑落第三位。

法蘭克福亦以〇比一敗於不來梅腳下，但仍力保榜首位置。

史特加以三比一擊敗瓦滕沙伊德後晉升第二位。

班霸拜仁慕尼黑則以一比一賽和升班馬杜斯堡，以十八仗得十七分位列十三。（梁）

紐約夜總會新毒品 是獸醫鎮靜劑提煉
使人吃後體力突增強產生幻覺

【美聯社紐約十八日電】在紐約上夜總會的最流行吸毒趨勢是獸醫所用的鎮靜劑，能使吃藥的人體力驟增和產生幻覺。服食這種藥物的消息流傳，星期日已響起警號。

被賣家和用家稱做「特別K」的「開他敏」（氯胺酮），如果沒有醫生的處方，則屬於違禁麻醉劑。

調查人員相信，販毒者利用這種藥物的水溶劑，把它蒸發成為白色粉末，每劑可賣二十美元。

在一些夜總會內，有人兜售這種毒品。這種毒品通常是吸食。它的藥效可持續數小時，令人產生精神混亂和溫和的幻覺。

天主教紅衣主教奧康納對參加禮拜儀式的大約二百名吸毒、酗酒的康復者和他們的輔導人員說，「吸毒的口味在改變。」

他說，「毒品不再僅僅是酒精和幻覺劑，毒品是我們的文化。毒品是我們的生活方式。在許多場合，毒品上了電視。我們在許多場合，看到毒品的音樂表演在電視上播映。」

醫生和精神病醫生提出警告說，服食「開他敏」是有危險，尤其是吃的劑量大。聯邦藥物執法署說，它們正在考慮加強管制「開他敏」，因為它在使用違禁藥物的人日益流行。

歌星法蘭仙納杜拉周五晚舉行演唱會，圖中手持載滿鑽車的錄音帶是代表歌迷恭賀他六十年來世界各國巡迴演出成功。（美聯社）

馬龍白蘭度女兒藝妍妮 被指串謀殺害男友 由法押送玻利維亞

【法新社巴黎十八日電】靈通消息表示，歌星馬龍白蘭度的女兒藝妍妮周一被送上一架法國軍機前往玻利維亞首府帕皮提，在該處接受串謀於九〇年謀殺男友指控的問話。

消息指出，二十三歲的藝妍妮是於周五在巴黎以南近奧爾良市處被扣留，周一早上在秘密押送及高度保安的行動下於載高樂機場登上飛機前往塔希提島。

和藝妍妮同行的有兩名醫生及兩名憲兵。據報，藝妍妮在法國甚有名氣的律師並未獲告知他的當事人已離開法國。

在藝妍妮被扣留當晚在場的馬龍白蘭度現時的所在未明。消息指出，藝妍妮不大可能在帕度提被捕，因為檢控官按案件而言，並不認為有此需要。

不過，檢控官可能要這樣做，假如審問藝妍妮的法官作出指示，法律界消息指出，在任何情況下，法國有關當局並沒有可能查一宗在美國發生的謀殺案。

藝妍妮同父異母的兄長今年二月在加州被裁定謀殺藝妍妮的男友罪名成立入獄三十年。

亞馬遜河發現 鈍吻鱷頭化石
比恐龍身型更碩大

（新華社倫敦十一月十八日電）美國科學家在南美亞馬遜河沿岸發現鈍吻鱷頭骨化石。這種生活在八百萬年前的食肉動物比六千萬年前的恐龍還要大。這表明鈍吻鱷是地球上行走的最大的動物。

據英國「獨立報」報道，美國堪薩斯州歐弗蘭帕克的卡爾·弗拉來教授說，這種鈍吻鱷身高八英尺，體長四十英尺。它的頭骨長四．五英尺，體重估計大約為十二噸。它用四英寸長的牙捕食大如牛的嚙齒動物，同時也捕食鳥類和龜類動物。

北京快活谷中餐廳昨在港澳中心大廈開幕，主要經營淮揚及廣州美點佳餚。（新華社傳真）

西班牙認為保險套不保險 全國有八千多男女 証實罹患愛滋病毒

（中央社馬德里十八日專電）西班牙目前已有八千多男女罹患愛滋病，而這數字尚不包括帶原者。

西班牙巴布隆納大學醫院傳染病專科醫師艾伯羅拉今天發表一篇研究報告，指出西班牙政府每年花費在治療愛滋病患的費用，高達三百億西幣（約合美金三億元）。

他指出，西班牙與其他歐洲及拉丁美洲國家不同的地方是，西班牙的愛滋病患絕大多數是吸毒者，他們因注射毒品而受感染，而歐洲及拉丁美洲的病患則大部分是同性戀者。

他批評西班牙政府大力推動的「戴保險套」運動，因為保險套事實上並不保險。他說，根據實驗，保險套的失誤率達百分之三十，因為愛滋病病毒可穿透製造保險套的原料。

他說，目前唯一有效防止愛滋病的處方是「潔身自愛」，別無他法。

蘇格蘭醫生証明 咖啡不影響血壓

【法新社倫敦十八日電】根據研究咖啡與血壓關係的一名蘇格蘭醫生說，醫生們告訴高血壓病人不要喝咖啡是無意義地剝奪了他們喝這種飲品的權利。

敦提大學的托姆．麥克唐納醫生說，咖啡所含的咖啡因不影響血壓。他對五十名高血壓患者進行了實驗發現，喝咖啡的一批病者，他們血液內含較高咖啡因水平，但血壓沒有受影響。

奎爾不怕成為 喜劇取笑對象

（路透社華盛頓十八日電）美國副總統奎爾周日表示，他並不介意成為舞台和電視的喜劇演員永無止境的取笑對象。「美國廣播公司」訪問員布林克利在電視上問奎爾說：「這件事不會令你困擾，是真的嗎？」

奎爾回答說：「我不會因此而受到困擾。」奎爾時常被幽默作家形容為易於受騙和笨拙的。

一個深夜的電視節目，以奎爾的失言及缺乏政府事務經驗作為取笑的話柄。自從布殊總統於一九八八年挑選了奎爾作為競選拍檔以來，奎爾沒有服兵役一事，一直困擾着他。

訪問員並沒有問奎爾有關在美國各地報章所刊登的連環漫畫，暗示藥品管制局收藏起一個指稱奎爾於一九八三年購買毒品的檔案之事。

河南業已建成 第一座沼氣城

（新華社鄭州十一月十八日電）（記者古文洪）中國第一座沼氣城，即將在河南省南陽市建成。

按照規劃，近年內，這個城市三十萬人口中的二萬戶八萬多人，將通過專用管道，用沼氣作飯、取暖。目前，這裡的七千多個家庭已使用沼氣。同時，地下輸配管網正加緊向其它居民區延伸。

專家們認為，沼氣作為新型民用燃料，具有干淨、衛生、節能的優點。據他們計算，如果南陽市近三分之一人口用上沼氣，每月則可節煤二萬噸以上。

這裡的沼氣資源，得益於當地一家酒精廠化害為利、治理污染的成果。

波灣戰爭 溢漏原油 達千萬桶

（中央社利雅德十八日專電）科威特大火終於被撲滅，根據保守估計，波斯灣戰爭前後，海灣地區溢漏的原油數量至少有一千一百萬桶。

沙國環境保護協會最近的調查結果顯示，波灣戰爭期間，遭伊拉克以各種方式破壞而溢漏的原油超過一千一百四十萬桶，使灣區環境受到嚴重污染。

目前已知的溢漏油主要來自三方面，其一是八個備油槽，估計溢漏四百三十萬桶；其二是煉油廠及管線末端，溢漏量有七百一十萬桶；其三是燃燒油井溢漏的部份，數量仍無法估計。

這些溢漏的原油只有少數約一百四十萬桶已經撈起，大部份仍漂流海中以及污染波斯灣沿岸，範圍遠達伊朗、卡達等國。

沙國環境保護協會及聯合國正試圖清除這些污油，使灣區的受害情形減至最低。

史密夫被控强姦 謂如無辜罪成 他將考慮自殺

（美聯社波士頓十八日電）史密斯．甘迺迪揚言在被控強姦罪名成立之後自殺。

周一史密斯說：「我想了很多，由自殺到你能夠想像到的每一個選擇。在此之前，我考慮過每一件事。但現在我渴望這樣做。我想我會得到公正的裁判，我想最後將會水落石出。我不能再等。」

史密斯拒絕討論所涉姦案的詳情，及透露作供時會說什麼。他亦拒絕討論關於三名女子對他的指控。她們聲稱曾於較早前被史密斯侵犯。

三十一歲的醫科畢業生史密斯說，他關注該案對自己或作為執業醫生的影響，但更關注該案對其家族的影響。

他說：「我的家族給我無限的愛和支持，讓我尋找真理，這非常珍貴。假如我真的被控罪名成立，只有上帝才知道對他們有何影響。我不致於愚蠢到想不出所有的可能性。」

密斯在接受波士頓先驅報訪問時，亦公開表示無辜，但他暗示會考慮提出托辭，避免這場轟動的聆訊。

大陸生態問題嚴重 民族生存造成危機
經濟改革使水土流失甚巨

（中央社台北十八日電）一名大陸學者指出，大陸的生態問題極為嚴重，已成為中華民族生存的最大危機。

「中國社會科學院環境研究中心副研究員」胡鞍鋼在香港「明報月刊」撰文說，一九七九年中共經濟改革以來，產生了歷史上最嚴重的生態破壞和環境污染，現正以極快速度和空前規模，破壞整個民族生存的空間和基礎。

一、水土流失。在一九五零年初，大陸的水土流失面積是一百一十六萬平方公里，目前已達到一百六十萬三千平方公里，增長了百分之三十八，占大陸面積百分之十六點七。

二、缺乏森林。大陸的森林覆蓋率是百分之十三，遠低於世界平均水平的百分之三十一點三；每人平均林地面積九點六公頃，只是世界人均水平的百分之十五點六。一九五零年長白山地區的森林覆蓋率是百分之八十二點五，現已銳減到百分之三十四點二；海南島那時是百分之三十五，現在只剩下百分之七。

三、缺乏草原。七十年代的大陸，草原面積退化率為百分之十五，八十年代中期，已達百分之三十以上。大陸現在退化的草原面積已達十三億畝，目前仍以每年二千萬畝的退化速率在擴大。

四、沙漠化。北方地區沙漠、戈壁、沙漠化土地的面積，達一百四十九萬平方公里，占大陸面積的百分之十五點五。大陸沙漠化的土地，每年正以一千五百六十平方公里的速度擴展。目前約有五千九百萬畝農田、七千四百萬畝草場和二千多公里的鐵路受到沙漠化的威脅。

五、天災多。每年平均受災面積和成災面積，五十年代分別為二千二百二十五萬五千公頃和九百二十六萬三千公頃；八十年代上昇到三千九百七十一萬公頃和一千九百四十三萬公頃。

六、水資源短缺並受污染。一九五零年以來，大陸湖泊減少了五百多個，面積縮小約一萬八千六百平方公里，占現有湖泊面積的百分之二十六點三。同時，近年來水污染明顯加重，加劇了大陸水資源的危機。根據調查，五百三十二條河流中，有百分之八十二的河流受到不同程度的污染；有百分之四十二的城市飲用水源受到嚴重污染，百分之六十三的城市受到不同程度的污染。

七、城市環境差。大陸大氣污染屬於煤烟污染，這與工業增長有關。一九八一年到一九八七年，大陸社會總產值增長一點零三倍，同期廢氣總排放量增長了零點六倍。工業廢棄物的處理能力，也遠遠趕不上排放量。在三十八個城市中，有三分之二是在垃圾的包圍中；垃圾無害化的處理率，平均不到百分之五。

八、農村污染擴散。農村改革以來，鄉鎮企業異軍突起，而百分之四十的鄉鎮企業是污染戶。

九、經濟損失大。一九七五年到七九年間，平均每年因災害減少糧食產量八十九點四億公斤；一九八五年到一九八七年，平均每年減少糧食產量一百八十點六億公斤。據估計，大陸每年因生態破壞所造成的經濟損失約「人民幣」五百億元。

十、受全球氣候影響。主要是海平面上昇，以珠江三角洲為例，有一半面積的海拔高度不到零點三公尺，加上地面以每年零點七八公厘的速度沈降，當下世紀初期，海平面上昇十五公分時，有可能淹沒珠江三角洲的百分之二十到三十。

三秋過後河南省動員八百萬民工，投入全省各項水利工程建設。（新華社傳真圖片）

西方各國多自組小家庭 義青年竟背道而馳 喜歡過大家庭生活

（中央社羅馬十七日特稿）在最近一項家庭調查中顯示，有百分之九十的義大利青年喜愛過大家庭生活，這與西方人講求獨立，自組小家庭的潮流，背道而馳，值得探究。

在歐洲許多國家的青年在十八歲以後，普遍存有離開父母、家庭約束的想法，紛紛尋求自我的生活，他們獨居或者與朋友、伴侶同居，也不願與父母同在一個屋簷下。

調查中說，丹麥、德國和英國，二十至二十四歲的青年人，有百分之五十想離開父母，過自己的生活。

義大利的老一輩說，造成這種現象與宗教信仰有關，家庭是家人聚會溝通的最佳的場所，因此，年輕人在家庭裡與他們並沒有所謂的「代溝」，自然樂意在家庭生活。

義大利人的家庭生活在傳統上，向來是以子女為中心，父母都不願自己的兒女受到傷害，都會盡一切力量去為他們設想、安排。有些父母在子女幼年時就替他們購置住屋，以便未來能減少子女的經濟負擔。

義大利青年情願在父母的庇蔭下成長，是由於家庭的氣氛和諧，精神能得到溝通，最主要還是由於經濟因素的考量，青年人的福利不夠，失業率又高達百分之十一以上，自然造成「在家千日好，出門日日難」，留在家裡睡客廳都比外面好。

也由於失業率很高，義大利出現了「子承父業」的情形，甚至連門房等這種不起眼的工作，都有父傳子的情形。

義大利青年人重視大家庭生活，反映出他們重視親情倫理的觀念，大家庭生活可以幫助青年人在步入社會前，有更多的心理準備和學習時間。

當然，也由於他們長期在家庭的庇蔭下，缺乏勇敢進取的信心，甚至依賴的心理，尤其富裕家庭的子女，更可以坐享其豐衣足食的環境，究竟是幫助子女還是傷害了他們，就更值得斟酌。

廣州火球奧秘 是小行星隕石
墜落翁源岩莊地方

（香港中國通訊社廣州十一月十六日電）中國科學家揭開了去年十月在廣東中部上空出現的「火球飛行」之謎，並在世界上首次獲得在微重力作用下形成的太空鐵鎳金屬晶體生長結構圖。這一重大發現將為設計新型材料提供科學依據。

去年十月三十一日晚九時許，在廣東省廣州至翁源縣一帶上空，突然出現一個火球飛行物。事後中國科學院廣州地質新技術研究所科研人員奔赴火球墜落現場——翁源縣岩莊鄉中洞村實地考察，收集到三塊大小不等、總重三點五公斤的「火球」殘骸。

初步研究證實這個「火球」是來自位於火星與木星之間的小行星，經受過強烈衝擊，局部熔融和分異而成，是兼有黑色玻璃狀熔質和淺色未熔物質組成的一種特殊構造的石隕石。依照隕石命名的國際慣例，專家們把它命名為岩莊隕石。

目前研究人員正對岩莊隕石進行化學、礦物學、岩石學等方面的研究。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）

加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

12種理由首選 安碧月曆

□高質素正片 □精美設計 □電腦組版分色 □175網線菲林 □日、歐名廠紙 □最新型號德國電腦遙控酒精印刷機 □膠片原裝日本印刷，厚度0.05mm □日本名廠油墨 □日本獨家纖條 □德、日釘裝機 □快捷之效率 □完善之制度

總公司：英皇道1065號東達中心9樓 8114118（8線） 5634133（8線）
傳真：5657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54號地下 5729357（6線）．5721737

擅批命運掌相風水姓名轉好運反敗為勝
名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運 姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到、指點前程、接批中外命書料事如神
寓灣仔莊士敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電7305528 中午12至8時 傳真7306729
猴年書已出版 中外報攤有售

良言遍贈有緣人
羅漢精舍 骨相掌紋 居士抵港！
本居士初到抵港，樂與各界社會賢達結緣，誠為有緣者點化吉、凶、禍、福，為何富而無壽！為何夫妻不和！為何子女不孝！為何事業難成！為何有財無子！為何似病非病！貴人不遇，小人禍害，或種種憂者，請駕臨一叙，一經指點，定能為閣下扭轉乾坤，重創光明道路，有意者請提早電話預約「真誠方賜教，無敖莫問津」每天會客5名。
預約電話：782456 會客時間早10時至下午5時。

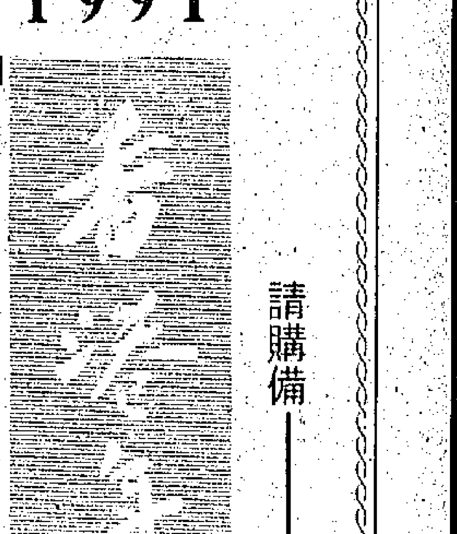
內科、兒科、婦科
伍卓琪
傳人 馮鶴庚中醫師
診症：上午十時至二時下午三時至七時星期六下午停診星期日休息公眾假期照常。
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大厦四樓
電話：八九二〇〇三三 八九一壹九九九

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

黃竹坑廠房租售
每層面積10000呎
特平租售•即時交吉
四面單邊•廠房整潔
伙數特少•交通方便
8738244蔡生

租 香港仔大道223號 售
利群商業大廈
寫字樓396-643呎
地舖565呎
•車位供應 •中央冷氣
電 527 1821 525 3001 洽

1991
全書分十六類 內容包羅萬有
請購備



作為你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣壹佰元

售書處
香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二
已訂閱者請前來取書

時賢評論　香港全貌　法規新編　稅務摘要　圖片精華　交通指南　街道地圖　日用參考　居住須知　郵電簡介　商旅指導　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄

◀售代有皆・處各列下▶

香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
三聯書店 域多利皇后街九號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
駿美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓

九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
萬邦書局 旺角通菜街一四三號
永光書局 青山道三五三號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十一號
偉發文具公司 福化村道廿七號
新月書店 土瓜灣馬頭圍道56號閣樓

屯門、元朗
德豐書局 屯門蝴蝶邨商場 樓
屯師書店 屯門新墟啓民徑十八號 樓
元朗區社團聯誼會 元朗……第四座

正義
商業出租：皇后大道東84-86號
84號閣樓 700呎 租10,000元
84-86號1/F 1248呎 租18,000元
寫字樓：軒尼詩道145號安康商業
12/F No.1 954呎
14/F No.1 954呎 每呎20元
電話五四五二五二弍

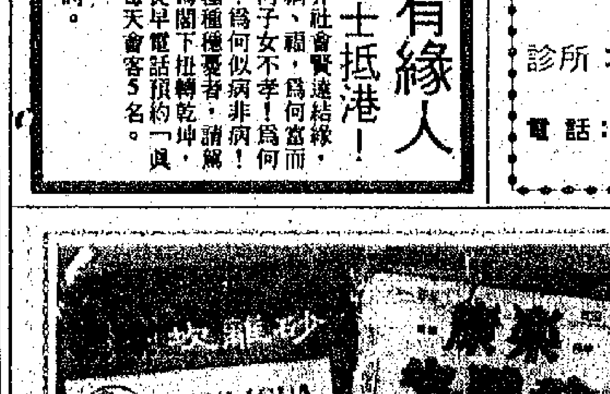
正義
租 新蒲崗六合街11-13號 安隆工廠大厦A座地下 2902呎 租28,000元
售 皇后大道西588號 安樂大樓8/F前座 770呎 交吉 即買即住 售一百零五萬
電話五四五二五二弍

正義
灣仔道185號康樂商業厦
寫字樓租
16/F NO.1 1152呎
14/F NO.1 1152呎
3/F NO.1 1306呎
NO.2 907呎
NO.3 945呎
每呎租16元
電話五四五二五二弍

「北角」英皇道沿馬路交通方便實用800餘呎，二廳二房月租$10,000元，有意電5259202鄭小姐。

工廠大厦地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

工廠大厦招租
九龍灣宏開道20號楊耀松第八工業大廈 1000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
官塘道340號祥順工業大廈 6000餘呎
洽租請電5438960



坎離砂（外貼干用藥包）
主治：跌打風寒濕痺、四肢麻木、關節疼痛、腕腹冷痛。
經銷商：廷記商事藥業貿易部
地址：香港中環擺花街43號
電話：五四五 九七七二

AMANO
"安勉勞"電腦系統打卡機
EX3000系列
磁卡使用直駁電腦 AM5000系列
雙程通訊
價格廉宜，堅固耐用。有萬年曆，停電後自動調正時間。
誠通有限公司 電話：5411708

中醫
盧健榮
男婦兒科鼻病
香港軒尼詩道四四七號二樓電話 8910905

中華民國八十年

鮑維爾會晤日首腦 警告北韓停止核武

（美聯社日本東京十八日電）美國參謀長聯席會議主席鮑維爾將軍週一重申……

……核地區的提議，作為和北韓建交的先決條件。

（時事社北京十八日電）日本與朝鮮人民……

△（上圖）波蘭總統華里沙到羅馬教廷參加波蘭神父加林諾斯基的聖徒儀式，得到教宗若望．保祿二世熱烈歡迎。（下圖）波蘭總統華里沙在梵諦岡聖伯多祿大教堂參加一個儀式之前，同立陶宛主席蘭斯堡吉斯（右）交談，左立者是華里沙夫人。（美聯社）

前台民進黨魁抨擊 若黨內鬧分歧 建議分裂解散

（中央社泰國東北部納空帕濃省拿坡窮國難民營遺新社特稿）華文學校在泰國境內常招不到學生，但在邊境難民營裡卻廣受印支華裔們歡迎，教學效果非常良好。

不論在距離曼谷東南方一百一十公里的柏那尼空難民營也好，或者在泰國東部的西圖難民營和考……

在這些華文學校內就讀的學生，到十月三十日止，學生數目高達四百七十四名，年級由幼稚園起至初中階段和成人班，都用中華民國僑務委員會提供的台灣中、小學教科書當教材，老師由營內中文良好者擔任，採取小班制。

除教授華文外，也有英文課程。二年後中泰支援難民服務團正式派員駐營內服務，現在尚有小學部學生十一名，幼稚園學生四十名和成人班二十八名學生。

距離戰火最近的西圖難民營中，現有華文學校……二公里處班維乃難民營裡也有一所華文學校，稍為延着湄公河向東南前進，在羅伊省距離河邊十……

鮑維爾會晤日首腦
警告北韓停止核武
强調繼續孤立政策
重申美和日聯防條約重要性

（美聯社日本東京十八日電）美國參謀長聯席會議主席鮑維爾將軍週一重申美國和日本聯防條約的重要性，及警告北韓不要繼續發展核武器。

鮑維爾將軍將於本週稍後時間結束日本訪問前往南韓與明天抵達漢城同美國國防部長切尼會合，兩人將會向南韓官員簡述美國非常關注朝鮮半島的局勢發展，特別是北韓的核武計劃。美國為表達對朝鮮半島的局勢發展，總已透過貝克上週訪問北京期間，要求中國協助向北韓施加壓力，逼使北韓核子設施公開給國際原子能委員會檢查。

在日本期間，鮑維爾將會會晤首相宮澤喜一、外相渡邊美智雄及防衛廳長官宮下宗平。

鮑維爾對日本領導人重申美國將會繼續採取孤立北韓政策，直至北韓願意接受國際監察其核子設施。另方面，日本和北韓週一在北京舉行第五輪關係正常化會議，日本將會向北韓表達其關注的北韓核武發展計劃。預料日本和美國立場一致，將會支持南韓總統盧泰愚尋求朝鮮半島非核地區的提議，作為和北韓建交的先決條件。

（時事社北京十八日電）日本與朝鮮民主主義人民共和國（北韓）的第五次邦交正常化談判，十八日上午在北京的日本大使館開始舉行。日本方面代表中平立，在談判中首先發言，關於傳說北韓在建設中的核燃料再處理設施，指出「是否有核再處理設施，對日本的安全來說，是很重要的問題」，同時強調北韓早日無條件同國際原子能機構簽署核保障措施協定與全面履行，是日朝邦交正常化的前提條件。對此，北韓代表田仁徹副外長說：「日本方面關於核的見解，不必要的憂慮。」又說：「從這次會談起，希望不要提出沒有關係的問題，而應該就實質的問題，進行討論，獲得進展」，對日本提出核問題，加以反駁。又，中平代表對於先建立外交關係，然後協商核問題等的北韓提案，加以拒絕，同時要求：㈠北韓對第一議題（基本問題）、第二議題（經濟方面各種問題），加以說明。㈡實現在北韓的日本配偶者回國探親與調查這些配偶者是否平安無事。

容許外國視察核子設施問題
日本北韓會談鬧分歧

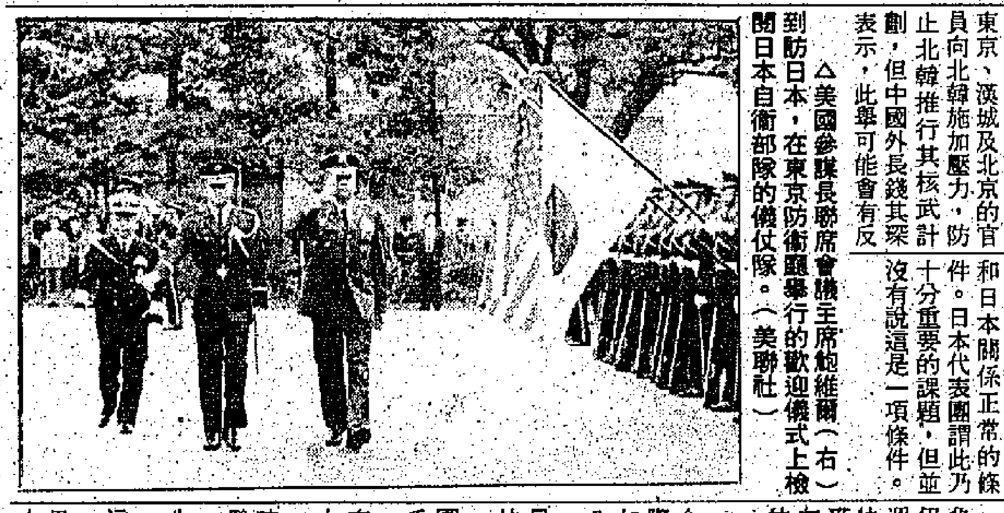
（美聯社北京十八日電）日本和北韓周一舉行第五輪建立關係的會談，雙方主要的分歧是日本要求北韓容許外界視察她的核子設施。

日本大使館發言人表示，日本出席會談的代表團強調容許國際間視察核子設施的重要性，指出平壤繼續作出拒絕是使到關係正常化極端困難。

出席會談的一名北韓官員拒絕透露周一五小時長就改善關係而舉行會談的詳情。不過，在記者會上被要求評論國際的要求視察北韓的核子設施而施加的壓力時，該北韓官員表示：「我們痛恨來自外間的壓力。」

美國國務卿貝克在結束其東京訪問時促請東京、漢城及北京的官員向北韓施加壓力，防止北韓推行其核武計劃，但中國外長錢其琛表示，此舉可能會有反效果。

日本報章東京新聞引述外交部消息周日報章，美國經已知會日本，北韓可能在未來數月擁有核子彈。日本新首相宮澤喜一表示，日本代表團團長在關係正常化的會談中，並沒有告訴其北韓會談對象朝鮮半島非核子化是北韓和日本關係正常化的十分重要的課題，但並沒有說這是一項條件。



△美國參謀長聯席會議主席鮑維爾（右）到訪日本，在東京防衛廳舉行的歡迎儀式上檢閱日本自衛部隊的儀仗隊。（美聯社）

隨華爾街跌勢
日本股市微挫

（法新社東京十八日電）繼周五華爾街股價大幅下跌後，日本股市周一亦跌價，不過跌幅不比預料差，只是下跌百分之三。

日本一間股票行的證券經理祖維爾談及四年前世界股市大崩潰之事時說：「今次不似一九八七年十月那次。」他說：「市場不好，但冷靜，而交投量亦低。」

日經平均指數以二三四〇〇點〇二收市，跌了六九九點〇六。交投只有二億八千萬股，較周五的二億九千萬股為少。而日圓則由上周末的一二九點七七兌一美元增強至今天的一二八點九三兌一美元。

在東京，很多商人預料在美國經濟狀態日益令人擔心之際，紐約股價會進一步下跌。一位商人說：「我們預料華爾街會有另一個不妥的晚上。」其他商人則預料會有技術調整。

許多外國記者要求專訪
赤柬殺人王宋成
要求召開記者會

（路透社金邊十八日電）在赤柬統治期間擔任國防部長的宋成，已要求與赤柬敵對的人士，容許他舉行記者會。這位已返回金邊的前中學教師，現正面對赤柬在執政時發動大屠殺事件所觸發之憤怒情緒。

宋成在抵步時緊張地表示：「我很高興回到這裏。」

一名僮自稱瓦納的助手在宋成所下榻之政府賓館表示：「我們並不害怕，只是覺得正常。」

一名官員稱：由於有無數不斷出現於賓館外的記者，要求宋成接受訪問，他已透過一位外交部官員，致函金邊總理洪森批准他會見傳播媒介。

宋成於周日返抵柬埔寨，準備在全國最高委員會中佔一席位。該委員會將制定國家政策，直至聯合國可以在一九九三年籌辦大選為止。

作為赤柬之主要敵人之洪森表示：他害怕往宋成所下榻之賓館探訪，以防遭不滿宋成回國的居民投擲石塊。

△捷克總統哈維爾於和平革命二周年在布拉格街道上獻花。（美聯社）

調降重貼現率措施
央行表示時機適當
副總裁稱必能有效維持金融安定

（中央社台北十八日電）中央銀行副總裁俞政今天表示，央行今天宣布調降重貼現率與法定存款準備金比率措施的時機非常適當，相信此舉必能有效維持國內金融安定，提振國內民間投資意願，並促使經濟持續穩定成長。

至於這次調降措施是否為今年的最後一次調降，俞政指出，這要看今後國內外經濟金融發展的情勢而定，何況距離新年還有一個多月的時間。

央行上午召開記者會宣布調降重貼現率等措施，由央行發言人俞政主持，另一名央行副總裁邱正雄也出席了記者會。

央行這次引導國內利率調降措施，主要和國內外的經濟金融情勢有關，俞政表示，美國當前經濟景氣相當低迷，日本經濟景氣也有明顯趨緩的現象，這對國內出口成長必然產生影響。

他說，觀察國內現階段金融經濟環境，出口指標雖然維持穩定成長，但民間投資意願仍然低落，預估全年經濟成長率僅達百分之三點六，九月工業生產及十月出口年增率均告滑落，顯示最近經濟復甦腳步有趨緩跡象。

他說，由於擔心往後的幾個月內，我國經濟金融發展情勢將步上美、日等國後塵，因此，目前有必要採取引導利率下降等相關因應措施。

對於央行今天宣布調降法定存款準備率約將釋出準備貨幣新台幣八十八億元，俞政認為，這將不會導致貨幣供給額M2過度膨脹，而且是在大家所能接受的範圍內。

俞政強調，各銀行將配合央行這次引導利率下降措施而調降相關利率水準，過去這樣，將來也是如此。

（中央社台北十八日電）中央銀行今天表示，展望未來，國內物價將持續穩定，股市漸趨理性正常、房地產市況平穩、民間投機熱潮則將呈消退現象。

央行說，在進口物價持續下跌，單位勞動生產成本增幅減緩，以及國內房屋租金漲勢趨緩等有利因素影響下，國內物價穩定，今年一到十月消費者物價年增率僅為百分之三點三八，躉售物價年增率更降低到百分之零點九二；展望未來，世界各主要工業國家物價上漲率將持續下滑，國際主要商品價格平穩，國內物價預料將續呈穩定。

股市方面，央行表示，股市投資人歷經多年投資經驗而漸趨理性，加上投資工具日益增多，已漸趨正常；房地產市場平穩，民間投資熱潮已經消退。

外匯市場方面，央行表示，今年以來，經常帳（扣除央行利息收入後）順差，非金融機構的民間資本則持續外流，兩者間約相互抵消，不過受新台幣利率與美元利率差距擴大，及新台幣預期升值心理的影響，廠商改借美元，銀行則借入美元資金轉貸廠商，導致銀行的外幣放款增加，使外匯市場中新台幣升值壓力沉重，因此，若利差過大，仍將促使資金湧入，影響國內金融安定，有礙國內經濟發展。

△（上圖）波蘭總統華里沙到羅馬教廷參加波蘭神父加林諾斯基的聖徒儀式，得到教宗若望‧保祿二世熱烈歡迎。（下圖）波蘭總統華里沙在梵諦岡聖伯多祿大教堂參加一個儀式之前，同立陶宛主席蘭斯堡吉斯（右）交談，左立者是華里沙夫人。（美聯社）

黎巴嫩什葉派綁架組織宣佈
釋放英美兩名人質
據報兩人已前往敘京大馬士革

（美聯社黎巴嫩貝魯特十八日電）黎巴嫩伊斯蘭什葉派綁架組織週一宣布，英國人質韋特及美國人質薩瑟蘭已獲得釋放，兩人據報已在敘利亞官員陪同下前往敘利亞首都大馬士革。

有關兩人獲釋消息已獲黎巴嫩外長布維茲證實，但他拒絕透露兩人獲釋時間及地點。

據接近敘利亞政府消息說，韋特及薩瑟蘭已正前往敘利亞首都大馬士革途中。

（法新社英國倫敦十八日電）英國國防部一名發言人說，一架英國皇家空軍VC-10型客機週一經已飛抵塞浦路斯阿克羅蒂里英軍基地候命，準備接載即將獲釋英國人質韋特，韋特是英國在黎巴嫩唯一剩下人質。

五十二歲韋特是英國聖公會特使，為協助解救被囚黎巴嫩西方人質於一九八七年一月廿日反被親伊朗真主黨綁架。

英國外交部說，一隊皇家空軍醫療隊經已準備一旦韋特獲釋便立即為他進行健康檢查，隨同皇家空軍專機還包括三名外交官員及英國聖公會坎特伯雷大主教代表。

韋特之兄長大衛也隨同該機迎接韋特。預料韋特將於廿四小時內獲釋，他將會在敘利亞官員陪同下由黎巴嫩經陸路首先抵達敘利亞首都大馬士革，然後再由大馬士革飛往塞浦路斯英空軍基地，經初步身體檢查後直飛英國西部萊尼咸空軍基地。

外交部發言人說，希望有關一名英國及美國人質獲釋消息屬實，然而英國首相馬卓安對韋特獲釋作出反應，表示人質獲釋是一項令人鼓舞消息。

不足兩週內第二次
印尼火山再爆發
灰燼高達三千尺

（合眾國際社耶加達十八日電）印尼北蘇拉威西省的路干火山周日再次爆發，火山灰和灰星令附近的村民驚慌不已。

一名火山觀察站的官員對官方新聞部門說，火山爆發的震動廣及周圍十公里的地方。五千五百尺高的路干山噴出大量無毒的灰燼，高達三千二百多尺。灰燼將山麓的林木盡毀。

周日的一次爆發是不足兩周內的第二次，火山爆發令村中的基督徒奔往教堂中避難。路干山最嚴重的一次爆發在十月四日，火山灰噴上天時高達六千五百尺。

這個位於耶加達東北二千公里的火山，令山腳一萬一千名村民被迫疏散，幸而沒有傷亡。不過，一名四十二歲的瑞士女遊客相信在火山爆發時失蹤。

在十月底的爆發後，三千幢建築物和一千畝椰子及丁香田被毀，損失計超過二百萬元。

官方警告附近的村民要加強戒備，因為另一個火山亦有爆發跡象。這火山名馬哈胡，高四千三百尺，上次爆發於五十年代。

印尼是世界上火山密度最高的地方，五百個火山分佈在四千八百公里的火山帶上，當中的一百二十八個是活火山，而包括路干山在內的六十五個被列為極度危險。

前台民進黨魁抨擊
若黨內鬧分歧
建議分裂解散

（本報駐台記者汪凱雄報導）甫卸下民進黨主席職位的黃信介昨天在立法院公開表示，政黨是志同道合的人共同努力所組成的團體，如果黨內意見不合，不如趕快分裂。

目前民進黨內的美麗島系欲提名張俊宏連任秘書長，卻遭七名非美麗島系的中常委抵制，造成民進黨內政治僵局尷尬局面。

已辭去立委職務的黃信介昨天返回立法院辦理手續，巧遇執政黨饒穎奇、黃正一，三人在立院咖啡室縱論朝野政治情勢。這位素以直言快語著稱的政治人物表示，政黨內理想、目標不同的人不如分裂算了。該分裂就分裂，他不反對各派系各自努力奮鬥。當記者再次確認他的意思是否指新潮流系有不同意見，就應退黨分裂時，黃信介大笑說：「新潮流退黨最好。」

黃信介並說，人民喜歡的是忠誠的反對黨，那些喜歡在街頭衝的人。自己去衝，無處衝就去搖璧。此時饒穎奇也强調，忠誠反對黨不該為反對而反對。

黃信介說，他初掌民進黨時，黨員才一千多人，現在雖增至二萬人，但實際交黨費者才一萬四千人，民進黨未長大，是他擔任主席三年最大的遺憾。

不過，面對黃信介「意見不合，不如分裂」的意見，新潮流昨天表示，該系在民進黨一切行為均遵守該黨黨規，該退黨的人是那些不依黨規行事的人。

法廿萬醫務人員遊行
抗議削衛生保險費用
去年開支佔國民總產值百分九

（法新社巴黎十八日電）數萬名醫務人員星期日在法國首都集會，抗議計劃削減衛生和社會保險系統的開支。

這次抗議行動包括醫生、牙醫、藥劑師、理療師及其他人員，是由全國衛生專業人員中心和在四月份成立的一個新組織「衛生行動」組織的。

法國綜合社會保險和衛生保險系統的費用不斷增加，在一九九〇年支出了五千三百八十億法郎（九百六十億美元），佔國民總產值近百分之九，導致政府試圖限制這樣的開支。

示威者說，他們不僅捍衛他們的工作職位，而同也捍衛在第二次世界後建立的這個制度本身。

過去多任法國衛生部長都說，衛生方面的開支應該受到控制。

現任衛生部長迪里厄接受一家報紙訪問時說，「我們不能讓衛生開支在沒有最低限度規定的情況下不斷增加」。他說，「應該限制醫療所需費用的增長。」

△來自法國各地的二十多萬名醫生、護士、藥劑師和醫科學生在巴黎舉行遊行集會，反對政府的醫療衛生政策。（新華社）

時事分析

中美再談版權法

在美國國務卿貝克結束了成就不大的中國訪問後，中美兩國將來還有什麼高層接觸不得而知，但至少有一項會談跟着展開，經中美兩方商定，中國經貿部將派出代表團於十一月二十一日和二十二日在華盛頓進行談判，以尋求解決保護知識產權問題。

在貝克訪華期中，美方固然力促中方加強保護知識產權，中方亦提出自認為「積極」的建議，以求美方結束對中國的「特別三〇一」調查，將中國從「重點國家」的名單中删去。

美國貿易代表希爾斯在今年四月警告，假如中國在十一月廿六日不加強保護知識產權，便會向輸入美國的部份中國貨品徵收百分之一百關稅，根據美國的數字指出，由於中國違反版權法，他們每年損失四億多美元，數目之大超過任何其他國家。

跟着八月，中美雙邊為開放大陸市場和美國爭取更佳保護美國貿易及版權而秘密舉行的貿易會議，經過四日討論後，談判破裂；隨即限期中國加強保護知識產權。在貝克訪華時的議程上，版權既列為重點，兩方當然均表明其立場，至於是否比前接近，仍然不得而知，不過，中國近期已對保護知識產權已做了一些功夫，但究竟來得太遲，而且距離完備還遠，中國在六月一日後才有版權法，在九月中旬才有首項保障電腦軟件的法例，實在在剛起步階段。中國國家版權局局長沈仁干九月過港時亦承認大陸和其他國家，沒有雙邊版權協約之前，中國或外國的著作屬公有產權範圍，未經雙方同意而相互翻印對方的著作，亦不受法律的制約。

不過，中國在最近期內，似相當致力於補救現在距離十一月廿六日限期已近，中國趕速派代表赴美談判，看來亦有誠意與準備談出圓滿結果。

鐵路車禍撫卹賠償
連戰裁示提高五成
列車相撞意外是駕駛員失職

（中央社中興新村十八日電）台灣省政府主席連戰，今天在主持省府擴大首長會談時裁示，苗栗造橋鐵路重大車禍的撫卹賠償，提高百分之五十的額度，也就是每位罹難者賠償費由原八十萬元提高為一百二十萬元。

連戰在會中聽取鐵路局長陳世芳，就事故概況、原因、責任歸屬、搶修經過、善後處理及防範措施等報告後，作了以下五項重要指示與決定。

——全力協助罹難者家屬，儘速妥善處理各項善後事宜。

——全力協助受傷旅客獲得妥善醫療照顧，並由省衛生處協助，依受傷旅客意願，轉到適當醫院妥為照顧。

——儘速徹底查明肇事原因，由省府視察室會同交通處及鐵路局儘速查明，並就行政疏失追究有關人員責任，刑事責任正由司法機關偵辦中。

——不幸罹難者的撫卹賠償，依鐵路行車事故賠償辦法第九條規定，損害賠償及補助金額，必要時得調整。此次為不幸重大交通事故，因此決定參照第九條規定，提高百分之五十賠償額度。

——鐵路局應痛定思痛，切實檢討加強行政管理措施，必須將如何加強行車安全管理措施，以及深入檢討後的加強改進作法，深植於每位從事鐵路交通運輸的員工工作中，萬不可只做表面功夫，虛應故事。

（時事社台北十八日電）關於台灣北部的苗栗縣十五日發生的列車相撞事故，台灣鐵路局局長陳世芳十七日會見記者，表示，事故當時現場附近的信號系統正常操作，上行列車「自強號」駕駛員未按照信號指示減速，所以擠上進入錯車線上的下行列車的後部，但是自強號駕駛員至目前對於調查仍表示「信號都是綠色」，否定無視信號。又，至目前的調查，「自強號」當天從高雄站開出時，列車的自動停止裝置（ATS）故障，並判明未按規定搭乘副駕駛員。

泰邊境難民營華文學校
廣受印支華裔歡迎
為印支華裔難民帶來莫大希望

（中央社泰國東北部納空帕濃省傘坡寮國難民營新社特稿）華文學校在泰國境內常招不到學生，但在邊境難民營裡卻廣受印支華裔們歡迎，教學效果非常良好。

不論在距離曼谷東南方一百一十公里的柏那尼空難民營也好，或者在泰國東部的西圖難民營和考依蘭難民營，甚至在泰國東北部的班維乃難民營和傘坡難民營中，都可以看見建築簡陋的華文學校存在，更可以聽到年輕難民或流民們朗朗誦讀華語。

在這些華文學校裡都附設圖書館，來自中華民國政府和民間社團捐贈的華文書籍琳瑯滿目，由淺而深，成為華裔難民們寶貴精神食糧，泰國出版的華文報紙成為華裔難民們瞭解外界消息重要來源，難民們盼望早日閱讀來自自由祖國的報紙如中央日報海外版。華文學校教材和課程仿照國內一般國語、算術、音樂、體育等。

位於曼谷車程一小時餘的柏那尼空難民營裡，有兩所華文學校，一在難民轉運中心，另一在難民作業中心。轉運中心的難民大部份是被第三國接受移民的越南難民，在作業中心裡則是等待前往第三國定居的高地寮國難民、低地寮國難民和高棉難民。在禁閉區內的兩個越南難民營內，也有華文班設立。

在這些華文學校內就讀的學生，到十月三十日止，學生數目高達四百七十四名，年級由幼稚園起至初中階段和成人班，都用中華民國僑務委員會提供的台灣中、小學教科書當教材，老師由營內中文良好者擔任，採取小班制。

距離戰火最近的西圖難民營中，現有華文學校二所，一在高棉華裔難民區，另一在越南難民區。

在高棉難民區內華校開設華語、潮州語、英文和泰語等班，學生人數有六百四十五人。同營的越南難民區內，華人數目有一百六十六人，學生除華裔外，更有越南籍高棉人和信仰回教的越南占族人。

泰國東北部與湄公河相鄰的傘坡難民營裡，自一九九〇年九月三十日起，容納都是準備被遣返的寮國流民和一些寮國內少數民族，目前共有一萬多名，包括七十多名華裔寮人。一九八五年十一月五日寮華學校由流亡在難民營內華裔寮人自行設立。

除教授華文外，也有英文課程。二年後中泰支援難民服務團正式派員駐營內服務，現在尚有小學部學生十一名，幼稚園學生四十名和成人班二十八名學生。

延着湄公河向東南前進，在經伊省距離河邊十二公里處班維乃難民營裡也有一所華文學校，稱為蒙華學校，現有學生九十四人，這所華文學校先是在一九七九年由一位苗裔僑領設立小班傳授。兩年後才正式成立蒙華學校（按寮國境內高地苗人不願被稱苗人，而自稱蒙人）。

中華民國僑務委員會負責的中華函授學校去年頒發結業證書中，在泰國邊境這些難民華文學校裡共有三十五名學生獲得結業證書，其中兩名是西圖難民營裡高棉華裔流民，其他都是寮國華裔難民。

中泰支援難民服務團團員常常收到已在加拿大、美國或西歐國家定居的前印支華裔難民們來信，除感謝外，更表示在營內華文學校學華文，使他們被移置到陌生國家後，很快找到工作和朋友。

從泰國境內印支難民營中華文學校發展情況來看，證實「有華人地方就有華文學校」，華人無論身在何處，永遠不會忘記傳揚中華文化給下一代。

鷹王號走私案宣判
大副及水手有罪
認罪悔改不起訴

（中央社台北十八日電）「中新社」自廈門報道，廈門市「檢察院」和「公安局」今天向參與走私的巴拿馬籍貨輪「鷹王號」上二十二名船員，宣佈處理決定。

廈門「檢察院」宣佈，印尼籍的「鷹王號」大副吉米‧卡錫爾和全能水手吳鳳，參與該船向大陸走私活動於六月十三日被廈門海關緝獲。經移送審查，兩人犯罪證據確實、充分，但鑒於兩人在走私罪中是從犯，歸案後坦白認罪態度較好，決定不起訴該兩名被告。

廈門市「公安局」宣佈，恩‧阿里費因等二十名「鷹王號」船員因參與該船向大陸走私被緝獲，於今年六月十五日被監視居住。鑒於他們參與走私的情節輕微，且有坦白和悔改表現，決定對其撤銷監視居住。

報道說，以上二十二名「鷹王號」船員今天上午被遣送出境，前往香港。

土耳其新政府
不容恐怖活動

（中央社安卡拉十八日專電）土耳其新組閣的真道、社會民主兩黨，對庫德族恐怖活動問題有了堅定的共識，即國家絕對不容分裂，任何政治主張絕對不允許以暴力方式表達。

組閣的土耳其真道、社會民主兩黨對庫德族問題的共識包括：一、政府將解除對庫德地區的種種限制。二、庫德族絕對不允許分裂自成一國或實施自治。三、以暴力主張無政府者將依法嚴厲打擊。四、任何改革主張，都須在土耳其的名號旗幟下實行。五、土耳其的國家名稱、國旗、語言、宗教均為無可爭議的事實，任何人不得主張異議。

△在喀布爾，阿富汗民兵部隊正乘坐一輛裝甲車，準備開赴西部加德茲市，準備協助政府軍對抗游擊隊。（美聯社）

兩岸發生訴訟案遽增
調整法律秩序感迫切
司法院舉行首次大陸法制研會

（中央社台北十八日電）司法院長林洋港上午在司法院大陸法制實務研究會第一期始業式中致詞，希望與會庭長和法官能在會議期間，就兩岸法律基礎精神的差異、具體規定的不同及審判實務的差距進行研究。

這是海峽兩岸自民國七十六年十一月二日，政府基於傳統倫理與人道精神，開放台灣地區同胞赴大陸探親以來，司法院有感兩岸發生的訴訟案件越來越多，如何調整並建立兩岸人民關係的法律秩序愈感迫切，所以首次成立大陸法制實務研究會。

林洋港說，中共在民國三十八年佔據大陸後，廢除中華民國一切法律、命令與司法制度，建立無產階級民主國家民、刑法的立法精神不同。因此期盼與會法官能深入就中共現行的「民法通則」、「刑法」、「民事訴訟法」、「刑事訴訟法」、「人民法院組織法」及法庭實況等基本法律進行研究，探究兩岸法律精神的差異，做為以後辦案的參考。

司法院在這次會期中，並將邀請赴大陸參加會談的海峽交流基金會副秘書長陳榮傑專題演講，提出較詳細的說明。

這項大陸法制實務研究會調訓三十名一、二審庭長、法官，進行五天的研究。

郝柏村籲國人重視
年底國大代表選舉
强調每一個人都有安定政治責任

（中央社台北十八日電）行政院長郝柏村今天指出，證券市場要健全發展，政治安定是根本問題，尤其年底的國大代表選舉，任何人都不能置身事外。

郝柏村呼籲全體參與全國證券會議的人士，應不分黨派，重視年底選舉。他強調，每個人都有安定政治的責任。

郝柏村上午在台北中央圖書館舉行的全國證券會議中，作了以上表示。

（中央社台北十八日電）行政院長郝柏村今天指出，證券市場要健全發展，政治安定是根本問題，尤其年底的國大代表選舉，任何人都不能置身事外。

他並呼籲全體參與全國證券會議的人士，應不分黨派重視年底選舉。他強調，每個人都有安定政治的責任。

郝柏村上午在全國證券會議中致詞時表示，我國證券市場發展過較先進國家為遲，但為配合經濟發展的需要，近年來財政部已採行許多重要措施改革證券市場。

他說，自民國七十七年以來，我國證券市場成交量與成交值均名列世界前茅，但這種現象是因投資人缺乏長期投資觀念，以致上市股票週轉率太高，投機氣氛過濃所致。

他認為，以目前國內證券市場的規模、金融商品種類、市場結構、交易方式和市場秩序來看，仍有許多地方有待努力改善，包括健全證券市場制度、整頓市場紀律、擴大市場規模、改善市場結構、加速推動證券市場自由化與國際化的腳步，加強證券投資教育宣導等。

聘第三批外地勞工 強制僱主轉賬支薪

克扣工資嚴重僅成功檢控五宗

（特訊）教育及人力統籌司陳祖澤表示，港府現時仍未確定第三批輸入外地勞工的名額，但將會強制僱主採用銀行轉賬方式出糧，另將加重懲罰對付違例僱主，以保障外地勞工的福利。

陳祖澤昨日出席一個午餐會後指出，目前，在各種違例輸入外地勞工法例的事件當中，以克扣工資的問題最為嚴重，而對於工人宿舍不符合標準的案件，則較少及較易解決。

今年直至目前為止，已有五名克扣外地勞工的僱主被成功檢控。陳祖澤承認，關於現存的輸入勞工監察制度方面，仍有待改善的地方，而港府訂定第三批輸入外地勞工的法例時，將在批准輸入外地勞工的合約或批准書內，訂定一些條款，例如強制僱主採用銀行轉賬方式出糧，以及加重違例的懲罰等。另外，日後政府對於一些曾被檢控觸犯輸入外地勞工法例僱主的申請時，將特別嚴格審核。

另外，他表示一個研究強制要求僱主提供退休保障的專責小組，已完成資料搜集的工作，在明日將召開第四次會議，他希望可在一年時間內完成法例的草擬工作，然後公開徵詢市民的意見。

圖：南方百貨精品廊展示香港童裝。

上半年中國進口貨品 六成五由港外發加工

（港訊）政府統計處昨日發表的數字顯示，今年第二季從中國進口的貨品中約有百分之六十三與本港外發中國加工有關，另一方面，本港出口往中國的總體貨品中約有百分之五十七是輸往中國加工的，其中港製貨品有百分之七十六，轉口貨品有百分之五十一。

九〇年第二季的數字為：進口貨品有百分之六十四、總體出口貨品有百分之五十八、港製出口貨品有百分之八十、轉口貨品有百分之四十九。

今年上半年從中國進口的貨品中約有百分之六十五與本港外發往中國加工有關。另一方面，本港出口往中國的總體貨品中約有百分之五十七是輸往中國加工的，其中港製貨品有百分之七十七，轉口貨品有百分之四十九。

九〇年同期的數字為進口貨品百分之六十一、總體出口貨品百分之五十七、港製出口貨品百分之七十九、轉口貨品百分之四十八。

為了進一步認識香港工商業機構在中國進行加工的性質和重要性，政府統計處在一九八八年第三季開始一項抽樣統計調查，分辨香港出口往中國的貨品，包括港製出口貨品和轉口貨品，中有那些是輸往中國加工的。

這項統計調查在一九八九年首季起擴大至從中國進口的貨品，以分辨其中有那些與外發往中國加工有關，今年第二季的統計結果現已完成，並於昨日發表。

以價值計算，今年第二季由中國進口的貨品中約有四百五十億六千萬元與本港外發往中國加工有關，較去年同季上升百分之二十二。

今年第二季本港出口往中國的總體貨品中有二百九十九億六千七百萬元是輸往中國加工的，比九〇年同季上升百分之三十一，而出口往中國的港製貨品和轉口貨品中分別有一百零三億八千萬元和一百九十五億八千七百萬元是輸往中國加工的，較九〇年同季分別上升百分之十和百分之四十五。

在今年上半年，由中國進口的貨品中有八百三十一億三千一百萬元與本港外發往中國加工有關，較去年同期上升百分之三十二，而今年上半年出口往中國的所有貨品中有五百一十四億七千二百萬元是輸往中國加工的，較一年前上升百分之二十七，而出口往中國的港製貨品和轉口貨品中分別有一百八十二億六千一百萬元和三百三十二億一千一百萬元是輸往中國加工的，較九〇年分別上升百分之十二和百分之三十八。

在這項統計調查中，輸往中國加工的出口貨品是指香港或經香港輸往中國的原料或半製成品，這些原料或半製成品以合約方式從香港或經香港出口往中國加工後會再輸入香港。與外發加工有關的中國進口貨品是指那些全部或部分在中國加工後輸入香港的貨品。

統計處在與中港貿易，包括進口貨品、港製出口貨品和轉口貨品，有關的報關單中選取樣本進行統計，向有關機構收集所需的資料。

統計處發言人解釋說，根據現行國際認可的貿易記錄方式，所有進出邊界的貨品，無論作何種用途，皆視為對外貿易。因此涉及本港外發加工的進出口貨品皆計入經常的貿易數字中。

統計處發言人說，統計調查的結果使我們可對中港貿易的性質進行更精確的分析，並可作為經常貿易數字外的有用補充資料。

投訴僱主克扣工資 外地女工迅被解僱

向勞工處求助追討卅一萬工資 十八人無地棲身部分被逼回鄉

（特訊）就十八名製衣廠外地女工因投訴僱主克扣工資而遭解僱的事件，勞工處已調查有關投訴。該批工人是在勞處正進行調查中遭到僱主解僱，工人於本月九日前往勞資關係組葵涌分區辦事處求助，勞工處之勞工事務主任經與有關投訴工人開會，並聯絡其僱主，透過勞資關係組的協助，僱主其後支付工人聲稱短付之部分工資。

勞資關係組人員於本月十六日及昨日，再次與有關工人會晤，而現時仍然繼續設法為工人與其僱主安排調解會議。

勞工處發言人：「倘若上述追討短缺工資之糾紛未能解決，勞資關係組會協助工人把投訴轉介勞資審裁處尋求仲裁。」「在有需要時，勞工處會協助工人向人民入境事務處申請延長工人在本港之居留期，以便工人可以出席勞資審裁處之聆訊。」勞工處亦會考慮為工人提供尋找工作之協助。發言人補充說：「該宗投訴仍在調查中，而勞工處在發現有足夠證據顯示僱主短付工資時，會檢控有關僱主。」

該批遭解僱的女工代表昨晨到勞工處，希望可獲安排與僱主商討，取回克扣的工資，十八人共達三十一萬港元，但僱主並沒有出席。

根據現時的法例，該批女工被解僱之後，有十四日時間可留在香港，另外，若案件已交由勞資審裁處，在案件判決之前仍可留港。

不過，由於僱主限令她們於昨日中午前搬出宿舍，而又無法負擔昂貴的租金，有十三名工人已於昨午乘船返回汕頭，另外五名女工會繼續留港，爭取權益。勞工處今日會繼續安排僱主與勞工進行會談。

協助該批勞工的工聯會認為，政府應該協助該批外地勞工解決住宿問題，否則無法協助他們作証及找尋工作。

港府助製衣業發展 雙管齊下培訓人力

（特訊）教育統籌司陳祖澤表示香港需要不斷在工作上精益求精，以便在高級時裝界維持競爭力。

陳祖澤昨晚在製衣業訓練局十五周年紀念晚宴致辭時說，香港不應單獨滿足於數字上的成績，而是應着眼於為這些數字背後所代表的人，提供合適的技術訓練和培養高度的創意能力。

展望將來，陳祖澤說有兩方面的發展似乎值得特別關注。

首先，由於勞工密集工序遷往華南地區的趨勢，導致經濟環境產生轉變，大家已越來越清楚地認識到，香港必須在提高生產隊伍的科技知識方面下功夫，才可維持競爭力。

他說政府將於短期內推行一項新科技訓練計劃，向有意提供機會讓僱員在本港或海外學習新科技的製造業公司，提供一筆與這些公司樂意付出的數額相同的訓練津貼。

第二項值得關注的發展是職業再培訓的問題，現時正臨經濟轉型期，難免有一些工人不幸因而受到影響，失去原有的工作，陳祖澤說轉型過程為他們帶來「痛苦和抗拒」。

陳祖澤說：「但解決辦法必須是為他們提供再培訓的機會，幫助他們投身其他對勞工需求較殷切的行業。」

穗南方百貨換新貌 香港精品廊受歡迎

（港訊）廣州市南方大廈百貨商店經過四個月的全面裝修工程後，昨日舉行擴業新張誌慶，設於該店二樓專賣香港名牌產品的「精品廊」亦於同日開業，晚上並舉行「精品廊之夜」晚會。

出席昨日開業儀式的嘉賓包括廣東省代省長朱森林、中國商業部副部長張世堯、廣州市委書記張漢清、廣州市副市長黃偉寧、廣州市商業管理委員會主任陳棠、香港貿易發展局總裁蘇澤光，數百位內地官員及香港工商界人士，全國十大百貨代表亦應邀出席。

南方大廈百貨商店是廣東省歷史最悠久的百貨公司，最近銳意改革，並邀請香港貿易發展局為改造工程擔任形象設計顧問，該局並協助挑選一批三資企業的廠家與南方大廈合作，在該商店二樓設置「精品廊」，展銷香港牌子的服裝、鐘表、珠寶、化粧品及皮鞋等產品。貿易發展局亦在「精品廊」內設置攤位展銷其他三資企業廠家的產品。

為隆重其事，昨日晚上特別舉行「精品廊之夜」晚會，節目包括娛樂表演及一場別開生面的香港時裝表演，由內地模特兒穿上十五位香港傑出時裝設計師和廠商的最新秋冬系列。

工盟要求四大商會合理調薪

（特訊）香港職工會聯盟昨晨向香港總商會遞信，要求明年本地廠商調整僱員薪酬百分十三至十六。稍後代表又前往中華總商會、香港中華廠商會及香港工業總會提出同樣要求。

工盟代表嵇康表示，過去一年，工人工資實質增長比九〇年下降百分之一點二，相反通脹率仍維持兩位數字水平，可見壓抑工資增長與紓緩通脹並無直接關係。因此重申，工人九二年加薪應不少低於百分十二的通脹率，加上追補去年少加的百分一。

故九二年僱員加薪應為百分之十三至十六之間，工盟並願意與四大商會就有關問題直接對話。

負責接信的總商會代表執行董事祁士德則表示，在調整薪酬時會考慮他們的意見，及謹慎處理加薪幅度。

製造業廠商手頭訂單 九月輕微上升百分三

（港訊）政府統計處昨日發表的統計調查結果顯示，今年九月份二百間規模最大的製造業機構的手頭訂單平均數量與今年八月比較無甚變動，與去年九月比較則上升百分之三。

與今年八月比較，今年九月份衣着業的手頭訂單平均數量輕微上升，另一方面紡織業及塑膠製品業則輕微下降，而金屬製品業和電機及電子製品業則無甚變動。

與去年九月比較，今年九月大部分製造業的訂單均告上升，其中紡織業及塑膠製品業的升幅最大，其次則相繼是衣着業、金屬製品業、電機及電子製品業。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

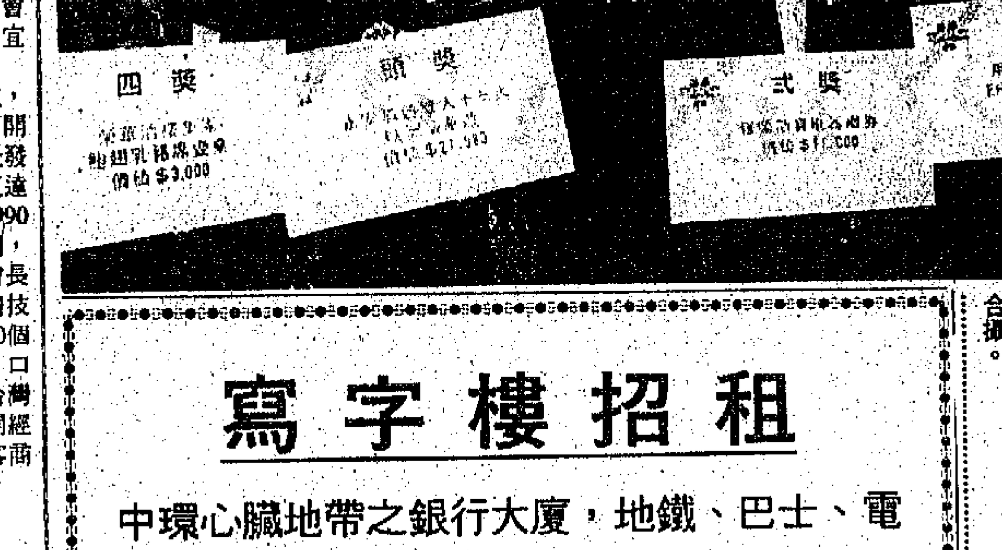
在就業人數方面，今年九月接受統計調查的製造業機構就業人數與八月比較減少百分之三，與去年九月比較則減少百分之十。

由於替期工人離職的關係，與今年八月比較，今年九月份塑膠製品的就業人數顯著下跌，同期，其他製造業的就業人數則輕微下跌。

與去年九月比較，今年九月所有接受統計調查的製造業就業人數均下跌，其中以塑膠製品業、電機及電子製品業、紡織業的跌幅較顯著。

政府債券公開認購 首日競投反應理想

（特訊）港府昨晨正式推出五億元政府債券公開競投，結果共接獲廿七億一千七百萬元的認購，超額認購為四點四三倍，平均接納價為一零一點二二，平均接納息率為五厘六八。港府對是次競投結果表示十分滿意，而市場人士認為股市下跌有助刺激債券買賣。



特稿

榮華集團再接再勵 買臘腸臘肉大贈送

中秋消費通頭四大獎昨日頒發

榮華酒樓集團一九九一年「中秋消費通」頒獎禮，昨日在灣仔榮華酒樓舉行，該集團董事總經理陳飛、董事副總經理謝偏、劉培齡等主持，分由頭獎朱惠莉女士，二獎王向榮，三獎戴華山，四獎陳綺琴女士領獎，場面熱鬧；一九九二年「中秋消費通」再見。

榮華酒樓集團於十月廿五日，在元朗大榮華酒樓，舉行「中秋消費通」抽獎禮，抽出一百名安慰獎，三百四十三名入圍獎。再由贊助商號：周生生珠寶金行，九龍表行，辰達、永安旅行社，健康食品企業，用戶電腦，崔順隆公司，廣和洋行，國寶電業等分別抽出各個獎項。

榮華酒樓集團十一月一、二、三日在港九市區舉辦臘味餅品大贈送，一連三天舉行，顧客買兩斤臘腸臘味贈送一斤臘腸臘味，買十元罐裝及中西餅食則送五元，這種酬賓辦法博得好評。

今年榮華集團再接再勵，定於十一月廿九日、三十日及十二月一日在新界地區舉辦大贈送，而與在市區舉辦大贈送辦法相同，即是買兩斤臘腸臘味，贈送一斤臘腸，臘味；購買各式罐裝及中西餅食，買十元送五元同等價值貨品，多買多送。

榮華酒樓始創於一九五〇年。根據「榮華」集團董事副總經理劉培齡回憶說：一九五〇年，趙聿修對於元朗關懷與重視，他認為元朗缺少了一個休憩小食的地方。當時元朗仍處於農村社會階段，劉培齡就與趙聿修集資，創辦元朗榮華酒樓，這是「榮華」的始祖。

一九五〇年的元朗酒樓，飲食水準當然未能達成理想，但總算有一個地方，可供元朗的居民聚腳的地方了。迄至一九六二年，元朗榮華酒樓為了適應環境，擴大組織，陳飛與謝偏領導新董事，參加榮華酒樓。

榮華酒樓集團由董事總經理陳飛，董事副總經理謝偏，董事副總經理劉培齡等三位領導經營，業務與日擴大；迄至目前，「榮華」仍由陳飛，謝偏，劉培齡領導經營。

陳飛是廣東南海縣人，第二次世界大戰結束後，在廣州市創辦新奇友海味臘味店，博得街坊及食家好評。當他參加「榮華」集團後，就將其在廣州經營「新奇友」的臘味心得，全部放在「榮華」的臘味製造中，所以本港榮華酒樓的臘味製作，與別家不同，那是陳飛將妙製臘味秘方送給「榮華」所致。陳飛在廣州、香港經營飲食業生意，已經超越五十年，但他不斷改革，追隨潮流，並不冒險求進，這是陳飛成功的地方。

董事副總經理謝偏，在「榮華」集團中博得好評。他的兒子謝志亨出任董事經理，年少有為，那是「榮華」理想的第二代領導人物之一。

董事經理梁文韜對於製品臘味及屠宰也有心得。

根據陳飛，謝偏，劉培齡表示，一九六二年元朗榮華酒樓擴大，一九六七年灣仔榮華酒樓改業，一九七五年元朗大榮華酒樓啟業。接而轉向門市部經營，一九七七年青山道門市部開業，一九八六觀塘門市部開業，一九八八年觀塘門市部開業，一九九〇年香港仔、荃灣門市部開業。「榮華」領導人認為開設門市部比較容易，不像開設酒樓般那麼麻煩。

一九九一年，元朗大榮華酒樓側的大興大廈商場，其中七萬呎地方租給「八百伴」百貨，租期十年。「榮華」月餅臘味部門，將遷進榮華中心，增強工場設備。一九九一年，「榮華」月餅本銷及外銷，都比較一九九〇年增加百分之十二，董事局同人均感歡欣。

一九九二年，「榮華」集團有些什麼計劃呢？據說：灣仔榮華酒樓將大裝修，那是由於地方旺了，酒樓要配合地方發展，所以需要大裝修。一九九一年的「中秋消費通」十分成功，一九九二年將繼續舉辦，並且將增邀商號贊助。如果有適當地方，將增設「榮華」門市部。（本報記者金戈）

圖：榮華集團中秋消費通頒獎，由董事總經理陳飛（中）主持，與獲獎四位幸運兒合攝。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　11月18日

股票	買入	賣出	升跌
長實	19.20	19.45	−0.20
九燈	22.80	23.05	0
港燈	13.15	13.45	−0.15
九倉	10.10	10.30	−0.20
置地	8.90	9.10	0
滙豐	34.80	35.20	−0.70
和黃	14.15	14.40	−0.15
怡和	37.60	38.10	−0.70
太古A	23.70	23.95	−0.40
新鴻基	22.45	22.70	+0.10
恒基	13.20	13.45	−0.20
國泰	10.15	10.35	−0.15

倫敦金融時報指數	1914.90	（−33.70）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	359.8	361.7	359.3	360.7	+1.5
12月期金	360.6	362.5	360.1	361.5	+1.4
12月期銀	4.015	4.055	4.01	4.03	+0.003

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	360.05	360.75	360.60	+4.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7540/50	1.7910/20	1.6075/85	1.4270/80	129.40/50

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.9375	4.9375	4.8125	4.8125	4.375

紐約杜瓊斯工業指數	2954.38	（+11.18）
東京平均股票價格	23400.12	（−699.06）

新鴻基資料研究有限公司提供

外滙投資

葉飛民

華爾街股市走勢 成市場注意焦點

美元滙價由於受到華爾街股市急跌百分之三點九影響，在上周五衝破了主要的支持點兌馬克一點六二五，以一點六一八馬克收市。周一在亞洲滙市，美元承接上周的跌勢，在澳洲早市受投資者拋售跌破另一支持點一點六一五，最低跌報一點六零五馬克，其後日本、香港及星加坡入市，美元滙價穩定在一定的幅度徘徊，一方面受商業買盤支持，一方面受投資沽盤壓力。大部份時間美元做價走動在兌馬克一點六零五至一點六二，瑞士法郎一點四二五至一點四三，英鎊一點七九八五至一點七九二五及日元一二八點七至一二九點一之間。

雖然馬克兌美元有超買現象，但由於投資者相信德國利率有向上趨勢，加上布殊的利率政策令美元息率又有再向下調整的機會。利率差距令投資者對馬克特別垂青並忽略了其他不利因素，例如蘇聯政局的變化和嚴重的外債問題，德國中央銀行行長評論德國通脹率要控制在百分之二，而公布的十月份通脹年率為百分之三點五，市場憫測在周四的德國中央銀行會議可能加息。上周芬蘭將貨幣貶值，熱錢流入德國市場加強馬克的強勢。市場現時的注意力集中在美國股市走勢，由於對經濟前景的憂慮，加上市盈率是歷史性高位，投資擔心後市繼續調整，因此對持有美元感到不安。聯儲局主席格林斯潘周二將在參議院聽證會上演說，市場估計不會有樂觀的評論，政治上聯儲局被受壓力繼續放鬆利率政策。

現時在市場存在及討論着的都是對美元不利的因素，估計美元短期仍會向下。歐洲入市後美元滙價繼續偏軟，執筆時美國早市美元是全日低點分別兌馬克一點六零一，瑞士法郎一點四二零五，英鎊一點八零一及日元一二八點九。

澳、紐及加元並未受美元弱影響有太大的得益，只是穩企或略為做好，執筆時分別兌美元零點七八七五，零點五五五五及一點一二七五。

雲南省出口商品洽談會

主辦單位

雲南省對外經濟貿易廳

參展單位

中國土產畜產進出口公司雲南省畜產分公司
中國有色金屬進出口總公司雲南分公司
中國土產畜產進出口公司雲南茶葉分公司
中國烟草進出口公司雲南省分公司
雲南省五金礦產化工進出口公司

雲南省工藝品進出口公司	昆明市進出口公司
雲南省紡織品進出口公司	雲南省進出口公司
雲南省機械設備進出口公司	雲南省冶金進出口公司
雲南省雲嶺工業進出口公司	雲南省機械進出口公司
雲南省糧油食品進出口公司	雲南省土產進出口公司
雲南省醫藥保健品進出口公司	雲南省化工進出口公司

雲南省是我國西南邊疆的一個省份，面積39.4萬平方公里，人口3,730萬，省會昆明市，是通向東南亞的重要門戶，全國著名的歷史名城之一，風光秀麗，氣候宜人，名勝古迹，民族風情引人入勝，為著名的旅遊勝地。

雲南省的有色金屬儲量在全國名列前茅。目前世界上可供利用的礦產共150種，雲南就發現130多種，其中將近30種礦產的800多處礦點已探明儲量，可供設計、開採、利用。藥用植物、花、竹類資源、經濟林木也較豐富。豐富的自然資源，是發展和繁榮雲南國民經濟與對外經濟技術合作的物質基礎。1990年雲南工業總產值達200多億元，比1978年增長3.6倍，農業總產值94.9億元，比1978年增長56.3%，1990年糧食總產量達1.061萬噸，超過歷史最高水平。進出口貿易持續發展，十二年間，進出口總額達31.73億美元，年增長速度高於全國平均水平，也高過雲南工農業增長速度。同世界上一百多個國家和地區的近式千客商有了經濟貿易關係。對外經濟技術合作發展迅速，已批准利用外資合同184項，金額3.5億美元。近年雲南先後在30個國家和地區的233個項目投標，中標78個，合同金額4,300萬美元。能源、交通、口岸、通訊、旅遊賓館等投資環境進一步改善，雲南省政府還制定了鼓勵外商、台灣同胞、華僑、港澳同胞投資的若干規定。正在開發建設中的雲南省，廣泛地敞開經濟技術合作的領域，擴大交往，發展同世界各國各地區的貿易往來，歡迎各地客商光臨洽談進出口貿易。

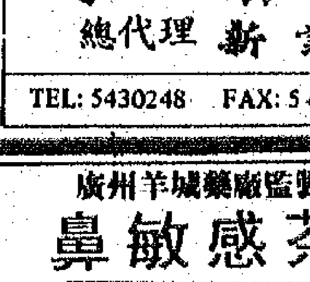
歡迎光臨洽談貿易

洽談時間／一九九一年十二月六日至十五日
上午九時至十二時（星期日休息）
下午二時至五時
洽談地點／澳門羅理基博士大馬路南光大廈二樓
澳門展覽中心

寫字樓招租

中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由 497 至 1100 呎，租金特平，歡迎洽租。

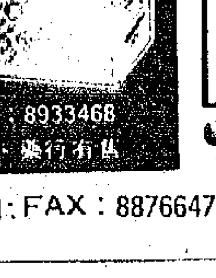
請電：五二三一六三七　區先生



Dyrio® 100% SILK
PURE SILK PRINTED SCARVES
各類真絲
印花頭巾
批發轉口
無任歡迎
總代理 新業公司
TEL: 5430248　FAX: 5 435838　HONG KONG

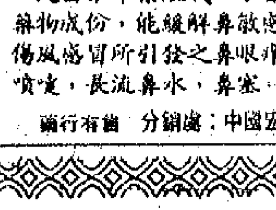
廈門 固本葯酒
功能：
驅風祛濕
養氣活血
滋補强身
國貨公司、超市餅舘有售
總經銷：新豐年貿易有限公司
電話：5274478

穿甲龜苓膏精



最新研製 中國 保肝寧
榮獲重大科技成果獎
經銷處：永安藥業公司　電話：8933468
傳真：8383036　各大國貨公司、藥行有售

廣州羊城藥廠監製
鼻敏感茶

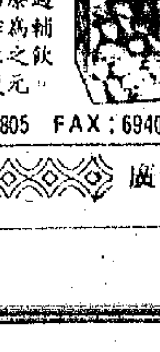


純由中草藥組成，不含化學藥物成份，能緩解鼻敏感，或傷風感冒所引發之鼻喉痒，打噴嚏，長流鼻水，鼻塞。

新科研產品，純中藥製劑
七葉龍止咳露

適應範圍：
風痰咳嗽，過敏性咳嗽，天氣變咳嗽，喉痒，急慢性咳嗽。
廣州潘高壽藥廠監製

止血妙茶
花生衣冲劑

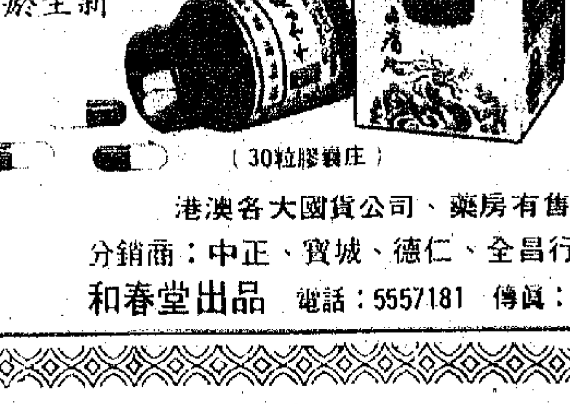


患有各種出血症，或平時易出血之人，可將之作為一種日常飲料。一些較嚴重之出血症，可在醫生之治療過程中，以之作為輔助性和調理性之飲品，以加快復元。
廣州潘高壽藥廠監製

國貨公司、藥行有售　分銷處：中國宏興藥品有限公司　電話：7433410　經銷處：彩和有限公司　電話：6013805　FAX：6940685

中草藥對痛症之突破

和春堂千金止痛丸



一種可以兼止胃痛、腹痛、腰痛或頭痛之中成藥：和春堂千金止痛丸，現已面世！
榮獲89年優質產品獎 總有效率達80.81%
功能：
行氣止痛
疏肝和胃
祛瘀生新
（30粒膠囊庄）
港澳各大國貨公司、藥房有售
分銷商：中正、寶城、德仁、全昌行（澳門）
和春堂出品　電話：5557181　傳真：8140860

廣告策劃：新豐廣告有限公司　TEL：8873011；FAX：8876647

從十月份大額物業交易反應本港地市

馬嘉麗

香港銀行將住宅樓宇的按揭，提高要三成首期，令到置業人士更難置業。無可否認，香港地產市道實在是被炒得過熱了，這個時候回落是一件好事。

不過，整體來說，長線的地產投資仍是有利可圖，這點，可以從一些較大金額的物業交易領會出來。單在今年十月份，超過港幣一億元的買賣，已經超過十宗。

葵涌葵福道「亞洲國際中心」，原來業主亞洲証券國際以港幣五億元轉售給日資的信興電器貿易。

港島半山堅尼地道「御花園」第二期：一共六十個單位，港澳發展以港幣四億三千三百萬元轉手，新業主是PROST HOLDINGS。

尖沙咀加拿芬道「格蘭酒店」，鴻大置業以港幣三億九千八百萬元向格蘭酒店集團購入。

北角「城市花園」第七至第十四座的地下及一樓（商場及停車場）連二百三十一個車位轉手，這宗交易是由紅寶石集團向ZANGFORCE LTD買入。

九龍牛頭角偉業街一百零七號至一百零九號「冠球中心」，KEEN RISING 投資以港幣一億零五十萬元售予美信製衣。

灣仔軒尼詩道二百八十八號一幢三十二層高（正在興建中）的商業大廈，英皇地產以港幣一億九百二十萬元向菲華發展購入三成權益。

尖沙咀金巴利道四十號，鴻安有限公司以港幣二億四千三百萬元轉讓給FULLCORP發展。

旺角彌敦道五百五十八號至五百六十號「合發商業大廈」易主，由MAYSON置業轉售給CHAMPION GLOBE發展，成交價是港幣一億八千四百三十萬。

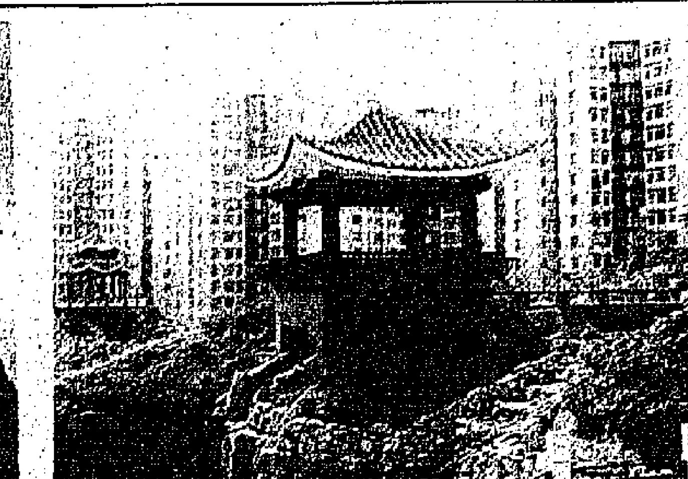
港島堅尼地道「嘉賢台」，CHAN KIN SUN 以港幣一億四千萬元從CANE ESTATE購得。

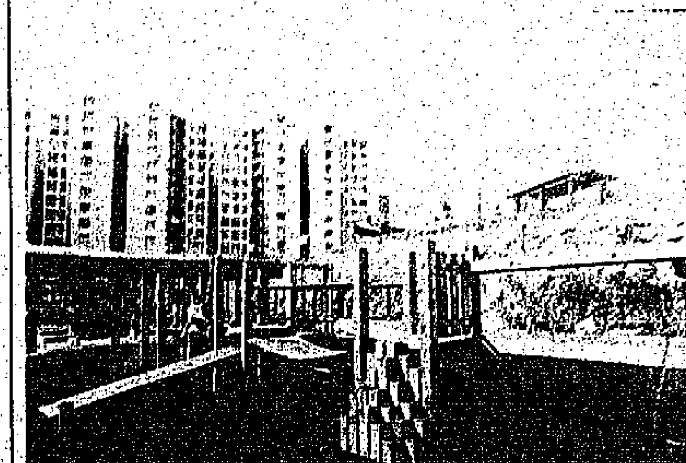
皇后大道中三百零五至三百一十三號「派安中心」，原來業主EXCEL WIDE 發展以港幣一億九千一百萬元售予SHARP GLORY國際。

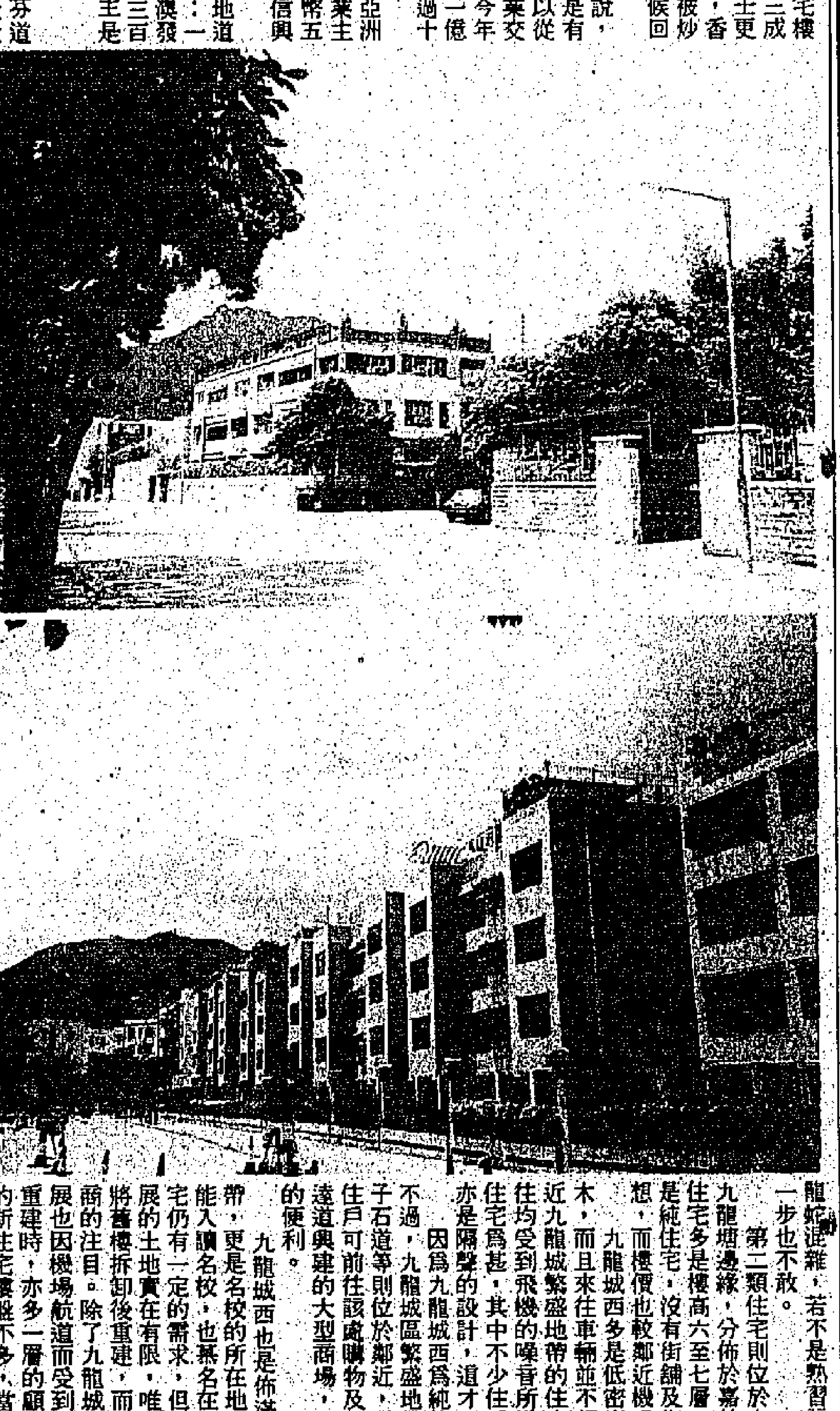
尖沙咀寶勒巷三號、三號A、及七號、七號A由BERISTAR投資以港幣一億五千五百萬元向WING HONG企業買入。

港島堅尼地城海旁街二十六號「和益貨倉」，新業主是CHAMPION SUCCESS發展以港幣一億五千七百萬元購得，原來業主爲和益貨倉。

山頂道七十六號「樂廬」，A至D、L、M及N共七幢住宅洋房，另山頂財路道六至十八號（雙號）住宅洋房，樂聲電子以港幣一億四千九百三十萬元售予BROADA國際。







爲紅磡區居民添遊樂場地

現代城市中的中國式休憩地

從今天開始，前往黃埔花園的遊人，除「黃埔號」外，又多了一個好去處。和黃公園一座仿效明朝建築形式而興建的古典園林，在今天正式揭幕，爲紅磡區增添美麗寧謐的一面。

該公園耗資二千四百萬港元，爲本港目前同類型園林中，規模最大的一個。

公園舊址是一塊總面積2.5公頃的花崗岩盆地。園中設備及景色包括：五個各具特色的涼亭；用水運轉而成的景色如湖泊、池塘、小河及瀑布；種類繁多的樹木、灌木叢及其他植物；象棋園，兒童樂園與及一條六百米長的緩跑徑及個人健身站等，式式俱備。

和黃公園由和記黃埔地產集團撥款興建，獻給紅磡社區。和黃公園開幕典禮由和記黃埔有限公司集團董事經理馬世民先生及市政局主席梁定邦太平紳士主持，脫離一貫剪綵儀式，馬世民先生將第一條錦鯉放入池塘與及梁定邦太平紳士親手栽種一棵樹，以象徵將生命帶入園內。

馬世民在致辭時說：「我們爲此公園的建設感到驕傲。十二個月前這裏仍是一塊荒蕪的建築地盤，今天，它已成爲了美麗而寧靜的地方。然而，我們更因爲有機會接受挑戰去建造這個公園而高興。我們深信這裏將會成爲紅磡居民理想的休憩及活動的場所。」

「很多人形容香港爲一個沒有靈魂的石屎森林，居住在這裏的人都知道此說言過其實。這公園更可作爲事實的證明。我們非常高興將其管理權交予市政局。」

梁定邦太平紳士在致答謝辭時說：「這座富中國傳統色彩的公園，使紅磡居民在使用市政局所提供的康樂及活動設施之外，增添了一個好去處。我相信它會深受居民的歡迎。我特別注意到園中的傳統中國色彩與及多種功能的設施，因此我非常肯定它將會受到不同年齡人士的喜愛。我希望藉此機會多謝和記黃埔地產集團的慷慨捐贈與及所有參與興建這公園的機構。」

旺角東安街「順豐大廈」開盤價每呎三千零七十三

隨着樓價不斷上升，購買力逐漸減弱，市場又開始出現一些面積很細的住宅，這種情況，使人聯想起八○年樓市顛峯的日子，也多的是這類僅可住一至二人住宅單位，被美其名爲「二人世界」。而今這類一度幫助用家暫解倒懸之急的樓宇又再敗部復活，有人以爲是樓市將墜的徵象。不過目前的基本因素較八○年爲佳，大多數樓盤仍爲用家所承接，加上有銀行在旁「監督」着，嚴格審查用家的還款能力，按理樓價仍可維持在目前的水平。

早期推出的順豐大廈，位於旺角東安街一至十一號，所提供的正是面積只有三百餘方呎的單位，每單位銀碼約一百萬，但以單價計算，平均每方呎（按即供分期計）已達三千零七十三元，預定九二年十月落成，即入伙時約爲平均每方呎三千四百元，實在令人咋舌。然而在開盤售樓處卻居然有數十人排隊，其後人龍被警方驅散，氣氛遂見減弱，結果推出了一星期，售出率僅到四成。

順豐大廈樓高廿五層，地下闢爲舖位，一樓平台花園，二至廿三樓住宅，每層四伙，全部向東，每單位建築面積分三百三十三及三百四十五呎，實用率報稱有百份之七十一至七十三，以兩房一廳間格，其細小可想而知。東安街近年已經拆去不少舊樓，相對來說，新樓增加有助改善附近環境，但附近其他街道如登打士街及廣東道則差無改善。近年東安街一帶落成的新樓包括有順安大廈、東安閣及東興大廈，樓齡一至五年，目前上述樓宇未有太多轉手單位出售，而做價大約爲每方呎二千六至二千八百元，舉順安大廈爲例，成交價可達二千八百元，較六月份上份超過兩成半。最近雖有隔鄰的順豐大廈推出（與順安大廈爲同一發展商），但由於後者之售價相當脫離實際，因此並無帶動順安大廈的樓價進一步上升。

至於坐落東安街與登打士街交界的寶享大廈，樓齡已逾五年，賣素略爲遜色，目前轉手價爲每方呎二千二百元，比機場拍板前也上升一成。

東安街附近舊樓甚多，通常達二、三十年樓齡，多被銀行拒按，很少成交，樓價約相等於新樓的一半，較舊而質素差者，甚至只能賣到每方呎八、九百元。鑑於樓價升勢太急，現時區內租盤需求頗大，但供應極少，業主多不願將單位出租，而一般新樓的回報率，大約只有六厘。（香港地產）

特稿

九龍城以西住宅單位 區內之店舖校舍較多

長江

九龍城所在的位置是非常鄰近香港啓德國際機場，因此該區的住宅樓宇高度均受到一定的限制，只能有限度的發展，加上該區人口密度較高，鄰近機場所發出的噪音對居民生活有一定的影響，但由於九龍城區是一個舊區，多居住年老的人士，他們早已習慣該區的生活環境，甚少願意遷出。

九龍城住宅可分爲兩大類型，第一類是位於機場附近一帶的舊樓，多位於賈炳達道，福佬村道及打鼓嶺道，由於這些舊樓的樓齡，普遍都超過十五年以上，而且該段地帶的環境比較混雜，在城寨尚未清拆之前，該段地帶更是龍蛇混雜，若不是熟習該處環境的人士，真是連路足一步也不敢。

第二類住宅則位於九龍城以西，由衙前圍道接近九龍塘邊緣，分佈於嘉林邊道，書院道一帶，該區的住宅多是樓高六至七層，環境比較清靜，由於該區地帶是純住宅，沒有街舖及街市，故此居住的環境較爲理想，而樓價也較鄰近機場的舊樓高出很多。

九龍城西多是低密度住宅，道路兩旁亦有種植樹木，而且來往車輛並不頻密，環境尚算清幽，不過靠近九龍城繁盛地帶的住宅，由於上空爲飛機航道，住戶均受到飛機的噪音所滋擾，尤其是嘉林邊道一帶的住宅爲甚，其中不少住戶整日均關上門窗，而且窗門亦是隔聲的設計，這才可減輕飛機的噪音。

因爲九龍城西爲純住宅區，區內並無商舖開設，不過，九龍城區繁盛地帶的太子道西，福佬村道，獅子石道等則位於鄰近，該處均開設不少商舖及街市，住戶可前往該處購物及買餸，而百利保集團正在嘉炳遠道興建的大型商場，日後更爲住戶提供購物及消閒的便利。

九龍城西也是佈滿學校地區，尤其是書院道一帶，更是名校的所在地，不少中上階層人士爲了子女能入讀名校，也蒸名在該處置業，因此九龍城西的住宅仍有一定的需求，但由於九龍城西一帶可供發展的土地實在有限，唯一可增加土地的新供應則只有將舊樓拆卸後重建，而在該處一些學校物業更受發展商的注目。除了九龍城西土地供應有限外，該處的發展也因機場航道而受到局限，形成發展商對收購樓重建時，亦多一層的顧慮，所以九龍城西在近年推出的新住宅樓盤不多，當有新盤在市場推出時，市場反應仍不錯，這反映九龍城西的高級住宅仍有需求存在。

在今年五月十三日，羅氏地產推出嘉林邊道三十七號的豪城閣，開盤價平均每呎二千六百八十八元，而在八月二日英皇金融亦推出嘉林邊道四十二號的嘉皇花園，開盤價平均每呎二千八百六十六元，這價格與目前的中小型住宅樓價相若，不過，由於九龍城西住宅多是面積超逾一千呎的單位，這形成買賣高達三、四百萬元之鉅，市場客路則較爲狹窄。故此九龍城西的住宅樓價，一般都在每方呎二千四百元至二千八百元之間，而新落成的嘉皇花園，目前二手樓市場叫價每方呎三千一百五十元，豪城閣則每方呎三千一百八十二元。

由於九龍城西住宅備受飛機的噪音所滋擾，加上近期鄰近的又一村也有多個新盤如瑰麗新村及又一居，這對一些有經濟能力承擔大型單位樓價的人士，更具吸引，形成九龍城西住宅交投並不甚爲活躍，不過，以該區的樓價仍處於偏低水平，亦有上升的水位，可望隨大市來調整樓價。

屋宇天地

逢星期二，六出版

泰國曼谷市中心 松濤閣值得考慮

香港人對於地產市場似乎情有獨鍾，而且，伸展到世界不同角落，近者澳門、深圳、珠海、遠些少的福建、台灣、星加坡和泰國，跳出亞洲的移民熱門地方如美國、加拿大、澳洲，甚至是英國，都不乏香港的「投資者」。

雖然，泰國並不是香港人熱門移民的地方，但是，近年到該地投資各行各業的就越來越多，漸漸地，泰國的地產市場亦備受香港「投資者」關注，覺得有發展潛力，投資是會有合理的回報。

兩年前，國洋投資將泰國曼谷柏濤花園屋邨計劃，以租賃年期方式成功地推廣予香港投資者，率先掀起一股投資泰國物業的熱潮。

由於泰國近年的經濟起飛，很多行業的發展都很蓬勃，加上大量外資注入，做成當地物業市場需求不斷增加，有見於此，國洋集團特邀泰國發展商PINE CREST CONDOTEL CO. LTD，將其位於泰國曼谷市中心素坤逸路六十三號（SOI 六十三 SUKHUMVIT）之地皮，發展成適合香港投資人士口味的多用途大廈，當中包括有酒店式住宅、小型商業寫字樓單位和購物商場。最主要的是發展商能夠提供三年租金的保証，令到海外投資人士感到較方便和有保障。這個綜合性建築已定名爲「松濤閣」。

「松濤閣」位於曼谷市中心之商業及高尚住宅區，鄰近銀行林立，百貨公司如崇光、三越和羅便臣，且在超級市場、七十一便利店、LANDMARK酒店，麗晶酒店，總統酒店、巴士總站、警察局、醫院均近在咫呎，假如要到曼谷國際機場則只需要三十分鐘車程。

總樓宇面積約爲二十一萬平方公呎，包括車位一百六十五個，兩個會所俱樂部，住宅單位則有一百九十八個，每個住宅單位之售價是包括了室內一些基本設施，如獨立直線電話，滿舖地毯，全屋牆紙，分體冷氣，冷熱水爐，浴缸，座廁及衛星及有線電視天線。

地下、二樓及三樓商場舖位有四十三個，將發展成高級銀座購物中心，其中包括便利店及銀行分行。酒店式會所提供各項康樂設施，包括泳池，網球場，桌球室，兒童遊戲室，中西餐廳及健身會，業主免入會費。商務中心提供會議室，中英文秘書傳譯服務，代接電話及收發傳眞文件及信件。

娛樂圈

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港81／香港早晨
9:10 乞嚏魔王／閃電傳眞機
10:30 電影：哪吒三鬥紅孩兒
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 飯色旅途／都市方程式
3:45 莎莉變變變
4:15 功夫貓黨／兒歌通訊站
4:45 閃電傳眞機
5:40 俠盜羅賓漢／金曲挑戰站
6:15 財經／天氣／K 100
7:05 大家族／新聞
8:10 萬千星輝賀台慶
11:20 新聞／財經
11:50 鐳射卡拉OK流行榜
11:55 世界盃女子排球賽
12:55 電影：漢武帝夢會衛夫人
2:25 國片：蝴蝶龍虎門

亞洲本港台

7:00 晨早新聞／出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 捉鬼大丈夫
10:55 電影：夜半幽靈
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 公關小姐
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 我係TUNA FI
4:20 出位放送組／神馬魔踪
5:05 新大鼻B／HEMAN
6:00 新聞／天氣／經濟
6:47 六合彩／五綫譜／青年人
7:25 銀色速遞
7:30 豪門／分分鐘多星道
8:35 勝者爲王遊戲版
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 電影：最佳拍檔
11:33 新聞／活色生香
12:20 馬照跑：賽馬預測
1:20 武俠帝女花
2:35 電影：粉紅金剛

無綫明珠台

7:30 CBS 新聞
12:00 教育電視
5:15 芝麻街／Beez Wacks
6:45 鬼馬管家俏護士
7:15 新聞／天氣
7:55 明珠快訊
8:00 20／20
8:30 英國足球賽
9:30 新聞
9:35 電影：阿甲晒命
11:45 新聞／阿甲晒命
11:45 音樂動感／明珠快訊
12:40 華爾街外望
1:05 體育世界

亞洲國際台

7:00 CNN 早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:30 反斗星
7:00 新聞／CNN 精華
7:35 公仔箱風雲
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 練身縴／鐵証當年
11:15 新聞／電影世界
12:00 賽馬預測
12:35 加薩路華情史
2:25 CNN 衛星新聞

衛星電視台

7:00 七小福歷險記
7:30 卡通精選／兒童天地
8:00 孩子看世界／家庭劇場
9:30 健美體操／加勒比海島
11:00 我與子／優皮情史
12:00 鐵鋼雄風／大千世界
14:00 名人趣談／發明大瀛展
15:00 美食萬花筒／反斗學生哥
16:00 家庭劇場／十五二十時
17:00 西立倒後鏡／時裝新知
18:00 天南地北／與副偵探
20:00 電台風雲
20:30 卡納克特輯／神探智多星
22:00 反擊／瑪莉趣史
0:00 巨星音樂會特輯
0:30 諧趣嘉年華／幹探追兇
2:30 大英抗暴奇趣錄
3:00 泰國行／神探奇案錄
5:00 世界遊蹤
6:00 醫學世界／人海奇情

翡翠台今晚八時十分起現場直播

萬千星輝賀台慶

無綫集全台藝員歌星傾力演出 四大家族互比拼角逐星輝大獎

爲慶祝邁向廿五週年台慶，無綫今晚假清水灣電視城舉行超級大型綜合晚會「萬千星輝賀台慶」，集全台藝員、歌星及嘉賓，以競技形式傾力演出，節目長達三小時，翡翠台將由八時十分開始作現場直播，而台慶金裝劇集「大家族」，則提前於晚上七時零五分播出。

大會司儀由陳欣健、李美鳳、汪明荃、夏雨、潘宗明、陳敏兒六位擔任。特別嘉賓蕭芳芳、鄭光榮、鄭裕玲及張帝。

今年「萬千星輝賀台慶」將由百多位演出藝員、歌星分四大家族互相比拼，全力出擊，爭奪最高榮譽「星輝大獎」。四大家族分別爲：「綜合家族」、「資訊家族」、「音樂家族」及「話劇家族」。

「綜合家族」由綜合節目藝員組成，族長曾江，隊長盧大偉、朱慧珊。

「資訊家族」由資訊及體育節目藝員組成，族長周星馳，隊長廖偉雄、余文詩。

「音樂家族」由樂壇紅歌星組成，族長甄妮，隊長劉德華、葉蒨文。

「話劇家族」由戲劇組藝員組成，族長萬梓良，隊長溫兆倫、恬妞。

「萬千星輝賀台慶」序幕儀式「皇牌大軍大檢閱」由演出之百多位藝員及歌星進行槍操、絲帶棒操、奧運五環操及咪座操，並由無綫行政主席邵逸夫爵士主持檢閱儀式，場面壯觀。四大家族分別演出之項目爲：資訊家族，演出「周星馳隔山打牛」及「旗海浩瀚顯聲威」；音樂家族演出「英雄美人鐵馬陣」、「金裝勁歌四聲道」；綜合家族演出「飛天髮力展威風」、「勇闖連環竹升陣」；話劇家族演出「紅粉併發新紀元」、「橫衝直彈急先鋒」，每個演出項目難度高，夠驚險，兼娛樂性豐富。評判團由蕭芳芳、鄭光榮、張帝組成，將根據各家族成員演出之難度、技巧、娛樂性作評分標準而評定「星輝大獎」誰屬。

助慶節目方面，六位司儀攜手以RAP TALK 形式細訴電視風雲史、蕭芳芳夥拍鄭裕玲演出電視眞情對話，論盡電視圈百態；「金鐵伙頭智多星」項目，葉蒨文、劉德華、張學友三大巨星攜手合作，炮製巨型薄餅，圖創新紀錄；而劉德華更在「飛龍在天舞金鈎」項目中，即席揮毫書寫賀詞；而四大家族共八十位藝員及歌星在汪明荃、萬梓良的領導下更攜手演出「金鼓齊鳴振家聲」。

今晚並進行「台慶送大禮」巨獎遊戲，送出之獎金及獎品總值高達港幣一百五十萬，由廿四位家庭觀衆競逐，贏取巨獎。

·吳鎮宇李婉華排練台慶節目

無綫發生五級大火 傳與員工被炒有關

何定鈞強調有待警方調查

無綫日前發生火警，雖然是五級大火，幸而未造成人命傷亡，是以無綫昨日特別舉行拜土地還神儀式，出席的高層計有三位助理總經理何定鈞、何順忍、曾麗豪，助理製作總監吳雨，李添勝、趙崇文等人。

何定鈞表示，拜神儀式完成後，高層會開會討論被燒的道具倉之用地未來會怎樣發展，再建一個道具倉，還是作其他用途，則有待開會討論。

火災現場，昨日仍見有消防車，何氏表示，消防署昨日便完成檢查工作，現場將會再轉交予警方調查，約兩周後才交回無綫清理災場。何氏表示消防員行動迅速，五小時內便救熄五級大火，所以明日的「EYT」，無綫將會頒發一張感謝旗予消防署。

是次火災，除了道具倉被焚毀，連六、七廠的儀器也被波及，有幾部攝影機有問題，至於損失多少仍未點算。何氏稱，保險公司周六便會派員到現場視察，因此，各部門的同事已正在搜集資料中。

有懷疑今次火警與早前道具倉，服裝間的員工被「炒」有關，何氏表示不知道，眞正起火原因有勞警方調查，早前的確有員工被解僱，但他們都是在正常的情況下被解僱的。

歡樂滿東華佈景 火災中損失最大

有消息透露，在電視城五級大火中，受影響最大的是「歡樂滿東華」的佈景，其中包括雛鳳、新馬師曾以及汪明荃、羅家英的粵劇折子戲佈景。

據知，其中以雛鳳的道具佈景價值十數萬，而且頗爲繁複，毀於一炬後，無綫高層已即時聯絡正在加拿大的阿刨講述情況，並表示會作臨時安排，阿刨則表示無所謂，無綫考慮以特技效果處理，另外，新馬師曾的粵劇佈景因較爲簡單，故將於日內趕工處理。

另外，台慶的佈景，道具則影響不大，其中燒毀了一些鼓，本來無綫欲向武館借用，但卻借用不成，已向廣州購買，今日將運抵香港。

劉志榮澄清眞相

約滿後與亞視拜拜？ 地位被安德尊取代！

劉志榮被傳引起肥肥的不滿，原因是上週六「衆志成成爲公益」進行綵排時，五位司儀齊集，惟是不見了劉志榮，肥肥生氣地高叫：「請鎮台之寶現身！成日要人找應唔好意思啦！」

昨日他說及此事，解釋當時去了泊車，事後監製亦沒有說他阻礙綵排，故相信肥肥所言：「搵人找」是另有其人。另有消息指他在明年三月約滿亞視後，將不再續約，原因是近年來其在亞視的地位漸被安德尊取代。劉志榮亦否認說，約滿後續約的成數較高，況近年工作多，單是去年已爆五十個。對於安仔他則盛讚是叻仔一名，難怪受亞視重視。

安德尊則言決不能取替到劉志榮的地位，一般性節目尚可由自己做，但大型節目則一定要用到劉志榮，因他對亞視有代表性。若是兩人拍檔，則自己也只是綠葉，劉志榮才是牡丹。

·劉志榮安德尊面和心不和？

對抗議事件負責任 萬子說我愛TVB

萬梓良日前在身上寫上大字報在電視城「遊行抗議」，他的舉動令人錯愕之餘，也令人懷疑他此舉是宜傳多於一切，而且更被一些人引爲笑柄。

昨日問到此事時，萬子表示他不會將眞相說出來的，他對自己的所作所爲是百分百的負責任，外界有甚麼反應，他們說甚麼，他一概不會理會的，若然介意，他便不會這樣做了，「大家族」已完成，他的責任亦已完成了。

萬子說：「我只有五個字想說，就是：「我愛TVB」」

在當日，萬子曾說：「他只忍受到今日。」問到忍受甚麼？他表示忍的合意包含許多東西的，他不會說，至於誰是「雞毛司令」，他也不想說，「雞毛司令」可能是一個人，可能是一羣人，又或者根本沒有此人存在的。萬子強調他不是對無綫失望。

萬子也知道有人對他那天的行動，議論紛紛，他說：「若然有人批評或取笑我，佢地就嚟到我面前批評，取笑，不希望有人「拉人地條裙來而自己雙腳」。」

有謂他可有擔心以後會有藝人效法他作此抗議？但萬子表示不關自己的事便不會理會，他當日只是將自己的要求，乞求寫出來而已。爲了此劇，他已瘦了七、八磅，由於太辛苦，所以拍完此劇後他便回家休息，幾乎整天都在睡覺哩！

·萬梓良恬妞今晚齊爲台慶夜出力

演出爭雄歲月 常遭拳打腳踢

麥麗紅形容「慘絕人寰」

麥麗紅目下正趕拍劇集「爭雄歲月」，投訴近月來自己過着慘絕人寰的生活，她說在劇中常被吳毅將拳打腳踢，弄得遍體鱗傷，可謂是吃盡苦頭。

她稱，劇中她和吳毅將飾演夫婦，吳毅將是初次嘗試大反派角色，經常虐待和毆打她，不過，吳毅將已是處處留神，利用借力和借鏡不致令她受傷，但無情力卻是難以避免，日前拍攝一場她被吳毅將踢肚後，拖着在地上行，隔了兩天腿上盡是瘀痕。她笑言因被虐待的戲太多，常攞對她而言已是極小兒科，幾乎每天便被摑一頓。

另說及日前曾志偉表示希望同「歡樂今宵」爲演員工作做個節目，若亞視能達成其意願，即使減低酬勞亦願意，麥麗紅聞言估計志偉所指乃資深的EYT藝員如沙姐、發姐和盧海鵬，說若自己能有份同志偉合作，她亦願減低酬勞。

她認爲做節目至緊要是演員間的溝通，正如當EYT藝員，彼此間已不再視做節目爲演出，而是大夥兒聚會的機會，無壓力自然出來的成果更大，正如演出劇集，能夠同熟悉的對手合作便充滿熟興，但同陌生的對手合作，互相都會有所保留。

劉玉婷擬赴京 修讀戲劇課程

獲好友劉曉慶支持

劉玉婷昨日透露，她正有意於稍後往北京電影製片廠修讀一個短期戲劇訓練課程，近日正向朋友詢問意見，其中好友劉曉慶卻不贊成，認爲兩地的演戲方式是兩碼子的事，倒不如留在香港拍戲爲好。

劉玉婷以爲在娛樂圈已有五年時間，發展不外乎如是，說是該個課程只維持三個月至半年，時間不是太長，卻可作爲一個學習的機會充實自己，故此她仍會考慮是否赴京，和嘉禾的合約將於下個月屆滿，約滿後她不打算續簽，原因是有感近年電影市道吹淡風，她已有半年未有戲拍，和亞視合約明年三月屆滿，條件滿意會續約。

不過，她有感過去兩年爲亞視拍了五個劇集，其中兩個劇集作爲錄影帶先發行海外，只有一個時裝劇「烟雨情緣」於早前推出，令外人產生錯覺以爲她沒有工作。是以續約時將爭取多拍劇集，減少拍錄影帶。

嗓音的運用

·富阿·

林其欣的古裝扮相很美，她在「怒劍嘯狂沙」中，飾演一個大漠中的背棄女子，「席千千」，是一個有情有義的人物。她這個角色，很討觀衆好感，特別是她數度冒生命危險，救助關禮傑和周海媚這兩個代表正面的人物，寫出了風塵中的女子，那種情義，和赤心劍膽。

過去，看過多部有林其欣參加演出的時裝或古裝的劇集，早已發現此女的演技了，不論是好人、歹角，她的演出都恰到好處。

現在，她更把這席千千演得形象鮮明，唸對白的聲調也控制得很好。尤其是私心中，對關禮傑這個「俠少」型的人物，那種愛慕而又自卑自憐的情感，都用很細膩的面部表情，和一雙會說話的眼睛表達出來。

如果林其欣的嗓音能夠清柔一點，相信會更好。

說到演員唸對白時的嗓音，自然而然地聯想起王偉和朱江兩人，他們的嗓音很好聽，對於每一類角色的演譯，他們嗓音中所透露的情感，對角色性格有極大幫助。

九一法國電影節 簡評其中三片

·釋靈·

九一法國電影節由本月二十號至二十四號，一連五天，在大會堂劇院舉行。這次一共選映八部電影，都是法國這兩年的新作。

筆者在試片期間，看到三部計爲「咸牛肉密令」、「冷月迷情」及「祖兒的法紀」。其中「咸牛肉密令」相信最爲香港人接受，因「咸」片有火爆的汽車連環大爆炸場面，有香艷的男女倫情，有錯綜複雜的秘密警察辦案，也有惹笑的情節和對白，十分豐富熱鬧。

由於節奏明快，法國式的愛情支綫舖排也變得靈巧而明確，不再要人去「感覺」，所以容易接受。

「祖兒的法紀」由一隻禿鷹作主觀性的介紹祖兒出場和道出祖兒的心態、行爲、趣味性隨着禿鷹的出現而起伏，是全片最引人之處。但由於全片在加拿大拍攝，人物和故事都美洲版，作爲「法國片」，似乎有些盾突。尤其一半印第安血統的祖兒，穿和用都太現化（很像「與狼共舞」），更減弱了故事的眞實性。

「冷月迷情」乃黑白片，描寫一變失意的中年漢，晚晚藉酒澆愁，藉酒裝瘋，做出許多令人難以認同的古怪行徑，導演亦是編劇的柏特里鮑智堤雖彷彿極欲製造「詩意」，但觀衆眼中，不過是兩個無聊的「癲佬」的無聊作爲，接受得來並不討好。片尾女屍被抱入海中，變作翻泳的人魚，鏡頭不錯，惟在意境上不是美感，迷幻意味不足。是爲遺憾。

「童年趣事」及積葵丹美（法國導演）的往事，惜試片未安排。

影評

國際及香港金融股票波動尚非巨大
一般確認世界大股災不會重演
港股收價跌七十三點比低點反彈四十七點人心尚穩
美股如回穩外匯兌值也會相應回堅

(特訊)綜合各地金融界最新報告:上週五美國股市的大跌,對世界各地股價已有初步的牽連,但跌幅並不太大,而且一般確認不會造成大災而出現一九八七年黑色星期一股災的重演,債券反而較旺,香港拍賣的五億元政府債券就有利好的反應。在滙市方面,美元連續多時的淡勢,因而加深,但壓幅很仍輕微,表示世界滙市並無失卻控制的波動。本港股市及全球股市指數普下跌三巴仙左右,美元則保持上週弱勢繼續下跌。顯見金融市場人心尚屬安定。一般預料紐約股市,昨(十八)日初開續跌,但只要跌幅不大,並會迅速反彈的可能。如果美股反彈或回穩,美元兌值就會相應回穩或回堅,甚至,迅速消解這一場突如其來的股壓與滙壓。本港一般銀行家深信美國經濟並非深弱不振。港股大跌一百二十點後以實跌七十三點收市,可見人心尚非惡劣。在黃金市況方面。大致穩中略堅。本港金價,昨日微升五港元每司兩,可見波幅並不敏感。十一月十八日倫敦金市開盤成價三六〇美元左右,扳上數美元,可見穩堅性質。

(路透社紐約十八日電)繼星期五美國股市急瀉一百二十點後,市場分析家認為華爾街將遇到更多問題,但一九八七年「黑色星期一」股災不太可能重演。

一九八七年十月十六日星期五華爾街急跌一〇八.三五,當時絕少分析家預測得到星期一後市時再挫五〇八點歷史紀錄。不過,分析家認為,今次大市下跌乃年來最悲壯調整的開始,但不至於重蹈一九八七覆轍。分析家認為星期一美國股市會下跌,但跌幅限於五十點範圍之內。

專家理論根據是:由於其它投資——如債券——利率下降回報減少,大市跌幅受到保障。

正如星期五大市暴跌之際,投資者轉往政府債券,今利率跌至一九七六年以來最低水平。分析家稱,儘管今夏卑微的經濟復甦幾乎消失,近期大市仍進創歷史高位。不過現在大市前景卻明顯轉為灰黯了。專家認為當局建議壓抑信用卡利率,令銀行盈利大減,成為是次股市急跌因素之一。

分析家說,紐約股市暴跌後,周一開市後將會繼續遭受拋售壓力。但預料跌幅不會太大,因為其他投資途徑在利率吸引力方面不再佔優。經濟學家和分析家認為,八七年十月全球性股災將不會重演。不過分析家告誡稱,股市上週五大跌顯示出投機活動過盛,要杜瓊斯工業平均指數重上三零七七點高峯,實在是奢望。

美亞證券公司分析家索洛門說:「除非我們打好基礎,否則不能成功令股市上升。」

所羅門預測二八五零點有支持力。當杜指跌至那個水平時,再觀察其表現,便可確定牛市是否已結束,抑或股市只是進入中期的調整期。

現時要留意的問題是,亞洲及歐洲各地股市怎樣對紐約上周五大跌市作出反應。

杜克安東尼公司策略員拉弗里表示:「在目前的情況下,東京股市會跟隨紐約股市走,因此東京股市肯定會疲弱。」

不過,瑞士 JULIUS BAER 銀行紐約分行副總裁拜亞指出:「我希望全世界知道,紐約股市急跌只是美國本身的問題。」

拜亞預測杜指將進一步下跌五十點或以上,歐洲各地股市也會下跌百分之二,但相信其後會反彈。

(特訊)綜合十八日電訊報道:受到上週五紐約股市急跌一二〇點子的影響,週一亞太區股市全面低跌,跌幅一般在百份二至百份三之間,歐洲各地股市開市時亦普遍下跌,週一紐約股市復市後表現,對全球股市將有關鍵性影響。各地股市指數表現綜合如後:

東京股市日經平均指數收二三四〇〇點二,下跌六九九點〇六或百份二點九。

澳洲普通股指數收一六四六點五,跌三〇點四或百份一點八一。

紐西蘭證交所指數收一四八四點八六,跌四一點〇二或百份二點七三。

台灣股市指數收四四二〇點六九,跌一一點七七,跌百份〇點四九。

泰國證交所指數收六五三點四六,跌一七點九或百份二點七。

菲律賓股市綜合指數收一〇九九點六五,跌三二點六二,跌百份二點九七。

新加坡海峽時報指數收一四二〇點一七,跌四四點三六或百份三點〇三。

倫敦股市開市前金融時報一百種股票指數一度急跌七十三點,到開市時指數跌幅收縮至六十三點子而報二四八三點六,跌百份二點四七。

德國股市指數開市報一五九九點四二,跌二二點九五或百份一點三。

瑞士股市開市指數報一七一一點五,跌二三點六或百份一點三三。

比利時股市指數開市報一〇八九點六六,下跌百份一點七六。

荷蘭股市開市指數報二八四點六六,下跌〇點五八或百份〇點二。

瑞典股市開市指數報九四三點七二,跌百份二點一六。

港股昨日亦受拖累,開市初段最多曾下跌達一百二十點,午前反彈至下跌約六十點,證券界人士認為港股今早大跌是八七股災經歷影響投資者心理,作出過敏反應,但港股市底良好,故迅速有能力反彈,相信午市會比較反穩,投資者觀望今晚美股表現。

海裕證券副行政總裁許照中表示,港股沒有理由下跌一百二十點那麼多,投資者反應屬過敏,因為港股本身市底良好,而貝克訪華臨離開前延遲數個小時,已屬好消息,若雙方關係惡劣,便不會延遲離開,故此行應算有成果,而港股今迅即反彈,證明市底良好,下午料會反覆,主要觀望今晚美股表現,如美股再跌,港股亦會跟隨,若美股企穩,港股可收復失地。

時富高級集團經理李耀新表示,昨早開市時指數急跌是因為人心虛怯,但至後段已有買家湧現,並作個別性吸納。各類股份中以地產股較弱,相對而言,銀行股比較硬朗。他指出,後市主要視乎美股昨晚走勢而定,因傳聞美國市場仍有沽盤未散貨,故相信昨日下午港股仍然偏軟,支持位在四一五〇至四二〇〇之間。

(特訊)昨(十一月十八)日一項「有關歐洲股市跌幅有限」經濟分析稱:美國股市上星期五尾市急挫一百二十點,令人驚訝,不過分析家估計,是次影響與四年前十月不同,星期一歐洲股市最多下跌百分之二然後反彈,美國股市跌幅亦會限於五十來點以下。倫敦證券界分析家稱,星期一英國股市下跌已是不爭之事實,但跌幅最多累積至四十點後,便會有趁低吸納盤支持反彈,專家認為英國股市不一定照足美國走勢,因為英國消費力帶頭下的經濟復甦,比美國為佳。

(路透社倫敦金融電)分析家預測,受到美股上週五急挫影響,歐洲各地股市周一開市後也會滑落,但不會暴跌。

他們預測倫敦金融時報一百隻成分股指數會急跌四十點,但隨後會有投資者趁低吸納。另外,法蘭克福股市的跌勢會比較溫和。回想一九八七年十月全球性股災期間,金融時報一百隻成分股指數兩日內暴跌五百點,但分析家相信歷史不會重演。

金融市場沽壓並非太大
美元略跌成拉鋸狀
外幣普低指數略順
折借緩和各期港元折息亦低掛

(特訊)承接上週五美元在紐約弱勢,昨日其在本港及亞太市場進一步下跌,但跌幅有限。由於美國股市不明朗,市內做手大都採取速戰速決的政策,美元先做低但低位亦有吸納及實頭平倉,形成美元處於拉鋸局面。港元對主要外幣亦普見緩跌,但兌美元仍保持堅勢,港滙指數下跌一小點。

綜合市場消息報道,上周五美元在紐約急跌後,昨日先在雪尼及紐西蘭市場進一步做低。當港市接做後,美元市勢雖不脫淡軟,但沽壓卻非巨大,且有一定商業盤承托,形成美元呈現拉鋸式上落,升降幅度不大,開市時分別報兌一點六〇九〇馬克及一二八點九〇日圓,午前兌日圓無甚變化,兌馬克再稍跌低至一點六〇四五,午後補倉與商業吸納,美元又緩緩回升上一點六〇九〇馬克收市,與開價相同,兌日圓收一二八點九八,比開價亦微升。

儘管市場對美元的中期走勢似看淡,然而,美元的即時去回市場卻茫無頭緒,故一般市內交易大都採取速的策略。市場人士亦普遍觀望美國股市復市後表現以找尋美元去回的線索。

一位歐資銀行外滙交易員表示:雖然上週美股大跌帶動美元進一步趨軟,但現水平美元已出現象,故市內做手不敢在此水平進一步拋低美元。從技術圖表看,美元上升阻力位在一點六二馬克及一三〇日圓,支持位在一二八日圓及一點六〇馬克。其兌馬克已呈超賣。而美元對馬克的十四天強弱指數大約在百份二十二;美元兌日圓的十四天強弱指數大約在百份之十七,尚屬中性。

高息貨幣方面,英鎊升兌一點七九五七美元,澳洲元升兌〇點七八六九美元,紐西蘭元升兌〇點五六五八美元,加拿大元升上一點一二八〇兌一美元。

港元對主要外幣亦普隨美元報跌,但對美元則繼續保持堅態,全日交投亦呈觀望。

美電開兌七七五點六五至七五,最高七七五點七〇至八〇,最低七七五點三五至四五,收兌七七五點四〇至五〇,跌〇點〇二五港元。

英鎊成一三點九二五,升〇點〇六港元。馬克成四八一點九五,升一點一〇港元。日元成六〇一點二〇,升一點五〇港元。

其他主要外滙價,加元兌六八七點四〇,升〇點二港元。澳元兌六一〇點一〇,無升跌。紐元兌四三八點七,升二港元。瑞士法郎兌五四二點四〇,升二點四港元。新加坡元兌四六五點二,升一點四五港元。

港滙指數報一〇九點八,下跌〇點一。

銀行同業拆借活動,交投緩和,受美股上週大跌及美元息稍軟的影響,各期港元拆息亦普掛低。業內人士表示:由於市內有憂慮會有大量的資金由股市抽出回流入銀行體系內,促使市內放盤者增,但實際放盤卻非積極,故息口的跌勢受限,而低於亦有由倉求盤承托。預料港元拆息短期內仍會隨美元利息的軌跡移動,美股若再跌,港元拆息亦會受壓力。

隔晚拆息開三厘六二五,最高三厘八一二五,最低三厘四三七五,收市三厘六二五,跌半厘;一週錢拆三厘半,跌四分一厘。

中長錢拆息,一個月期三厘六八七五,跌十六分三厘;兩個月期四厘一二五,跌十六分三厘;三個月期四厘三一二五,跌十六分一厘;六個月期四厘八七五,無升跌。

美元利息在缺乏消息帶動下表現牛皮,歐洲美元利率則普遍調低十六分一厘。

歐洲美元利率,一個月期四厘九三七五,兩個月期五厘一八七五,三個月期五厘〇六二五,六個月期五厘〇六二五,九個月期五厘一二五,十二個月期五厘一八七五。

亞洲美元利率,一個月期四厘九三七五,兩個月期五厘一二五,三個月期五厘一八七五,六個月期五厘一二五,十二個月期五厘三一二五。

歐洲金融早市
美元價報落
黃金再偏高
白銀白金相率移上

(特訊)倫敦十一月十八日電:美元在歐洲外滙市務開市報跌,金價升上近三週以來高位。

外滙經紀表示,上週五華爾街股市大跌一百二十點,對美元滙價構成相當壓力,何況德國有加息傳言,對美元滙價更不利,在週一美國股市重開之前,投資者正觀望美股進一步反應,所以早市滙市交投甚靜。

倫敦一英鎊兌一美元由一點七六八下跌至一點七九六美元。

美元兌馬克由一點六三七五下跌至一點六〇八五,美元兌瑞士法郎由一點四五〇五下跌至一點四二六五,美元兌法國法郎由五點五七九五下跌至五點五〇四,美元兌比利時法郎由三三點六九下跌至三三點一五,美元兌里拉由一二三一點五五下跌至一二一四點七五。

倫敦黃金開市每安士由三五五點七五上升至三六〇點七五美元,蘇黎世由三五五點五五上升至三六〇點一五美元,黃金上升是受美元下跌與美國經濟前景欠佳影響。

倫敦白銀開市每安士由四點〇〇五上升至四點〇六美元,蘇黎世每安士由四點〇一上升至四點〇六美元。

倫敦白金開市由三五九點七五上升至三六二點七五美元,蘇黎世每安士由三五八點七五上升至三六二點七五美元。

世界乾旱 麥產估減八厘
澳洲蘇聯比較嚴重
油籽產達創紀錄水平
玉米等飼料產量有改善

【華盛頓電】分析家說,乾旱繼續使世界小麥減產,但諸如玉米等飼料產量有改善,油菜籽產量將達創紀錄水平。

小麥種植者預料將收穫五億四千七百二十萬噸小麥,較十月份估計的減少了三百九十萬噸,較去年創紀錄的產量低百分之八。〈世界農業生產〉已連續第三個月報告,估計小麥會減產。

在昆士蘭省和新南威爾士省持續的乾旱天氣,使分析家預測澳大利亞的小麥產量將下降到一千萬噸,較十月份估計的下降百分之九或一百萬噸,蘇聯的小麥產量下降百分之六,為七千八百萬噸,較十月分估計的減少五百萬噸,這些預測是根據官方的收成進度報告作出的。

估計中國、墨西哥和東歐的小麥總產量將增產三百二十萬噸,洪水使中國中部的小麥產量受損,但所受的損失由四川和華北平原的大豐收抵銷了。

世界大米產量預計達三億四千五百六十萬噸,較上月估計的增加一百七十萬噸。中國和秘魯預計達三億四千五百六十萬噸,較上月估計的增加一百七十萬噸。中國和秘魯顯示將會增產,而乾旱使印尼大米產量受損,而潮濕和多雲的夏天使南朝鮮大米減產。

美棉產量最新估計增加
國際棉價受到影響
港空紡紗廠價再降
港紡織業減產紗價下跌反應遲鈍

(特訊)美國棉花產量,最近每一次估計都比上一次估計增加,對國際棉花價有一定影響。港產空氣紡棉紗,廠價再作小幅調低,中國大陸棉紗近期訂價可能報降。目前本港棉織業生產仍弱,需用棉紗減少。紗價下降,反應遲鈍。

據棉花商消息:美國棉花產量,最近農業部每一次發表估計數字,都比上一次估計增加,最新估計一九九一至九二年度產量一千八百二十萬包,比上一次估計增加七十八萬包,對國際棉花價有一定影響,現時港商收到實貨新實盤,C&F香港價,墨西哥新棉一吋又十六分一中纖維每磅五十八美仙,巴基斯坦NT新棉每磅五十九美仙,東非洲AR二級新棉每磅七十美仙。澳洲新棉每磅六十八美仙。美國SLM短纖維新棉每磅六十二美仙,SJV中長纖維新棉每磅七十二美仙。

又據紗商透露:目前本港棉織業生產仍弱,需用棉紗減少,尤其是織牛仔布用量較大的空氣紡棉紗銷量減少最明顯。港產空氣紡棉紗,廠盤再作小幅調低,例如其中一家紗廠的空氣紡棉紗表面價每包降三十元,例如盤頭七支一般品質每包為二、九三〇元,較佳品質每包為三、〇四〇元,十支一般品質每包為三、〇八〇元,較佳品質每包為三、一九〇元。

中國大陸棉紗,秋交會訂價未有降低,但最近巴基斯坦棉紗降低訂價爭取本港銷場,十支及二十一支棉紗訂價與中國大陸棉紗相同。預料中國大陸棉紗近期訂價可能降低,以適應本港市場需求,現在紗商靜觀其變。

港金再升五元
收市價三三三二走勢頗反覆

(特訊)上週六港金急升卅五元後,昨日再升五元,收市價三三三二,最高為三三四四,為十月廿五日以來的最高位。本地倫敦金收市三六〇.五五美元,升九十美仙。

金商說,上週六金價大升,主要利好消息是蘇聯俄羅斯共和國聲稱將全面接管蘇聯黃金工業,今後黃金出口將受其管制。金商說,此舉將導致世界黃金供應的數量減少。事實上,黃金對於蘇聯新的金融體制將十分重要。

另方面,俄羅斯並重新審查所有中央政府的石油出口許可證,暫停部份石油出口以保障內部供應,該批許可證涉及三分之一產量,消息公佈後油價迅速上升,同時亦刺激金價上揚。

昨日美元繼續下跌,使上週高漲的金價能得以維持。昨日東京美元收市時兌日圓一二八.九三,跌〇.八二。昨日九九金開市價三三三四,較前日收市價高七元,稍後一度升上三三四四全日最高價,上午收市價高七元。下午做價轉低,一度跌至三三三一全日最低價,最後以三三三二收市,較上午開市價低二元,較上週六收市價升五元,平息,場內交收一千三百兩。實金收市買賣價分別為三三二五及三三三五元。飾金牌價每兩三千六百二十元,無升跌。

受蘇聯及利比亞消息影響
遠東倫敦油價續升

(特訊)新加坡十八日電:遠東石油市場油價受到蘇聯油產品供應出問題而做好,但市場在未獲得進一步詳細資料前亦不敢過份把油價推高。

英國北海里雁石油明年一月合約做二一.六五美元,比上週紐約收價二一.五五,升十美仙。

上週五蘇聯宣布暫停批出石油出口證,原油價當日報升了四十五美仙。接着週六俄羅斯總統葉利欽宣稱,為應付國內需求,十二月一日開始石油產品外銷將設限。明年一月前不會發出出口許可證而石油及有關產品出口改用配額。

輕質原油明年一月合約做二二.四七美元,比上週紐約收價二二.三七,升十美仙。

倫敦十八日電:本地原油市場亦受蘇聯削減出口消息影響,油價上升了廿五美仙。

開市時北海里雁原油一月合約報二一.七五美元,比紐約上週收價升二十美仙,比上週倫敦中午前做價二一、一〇,則升廿五美仙。

石油交易商稱:除蘇聯消息外,最近美國與利比亞關係又趨緊張,市場恐怕引來國際對利比亞石油實施抵制。

本港外幣行情

91年11月18日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.50	776.00
美鈔	每百	774.30	775.30
美單	每百	774.90	775.90
英鎊	每鎊	13.88	13.94
加拿大元	每百	685.90	687.60
德國馬克	每百	481.00	482.70
瑞士法郎	每百	542.20	543.90
法國法郎	每百	140.00	141.70
荷蘭盾	每百	427.10	428.80
澳洲元	每百	609.30	611.00
紐西蘭元	每百	438.00	439.70
日圓	每萬	600.70	602.40
台幣	每百	27.60	29.60
菲律賓披索	每百	27.50	29.50
馬來西亞元	每百	283.30	285.00
新加坡元	每百	465.90	467.50
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓紙	每萬	98.00	116.00
E.C.U.	每個	9.8180	9.8570
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		109.8	(-0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年11月18日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.5625	4.8125	4.6875
英鎊		9.875	9.875	9.875
日圓		5.8125	5.6875	5.625
澳洲元		7.6875	7.6875	7.5625
德國馬克		8.5625	8.8125	8.8125
加拿大元		7.1875	7.0625	7.00
紐西蘭元		7.375	7.375	7.375
E.C.U.		8.875	8.9375	8.9375

距春節尚有兩個多月
應節食品續到
瓜子胚供應品種多
連平菇暢圓貝市慢

(特訊)現在距春節尚有兩個多月,但供應春節前消費的海味、京果雜貨,已陸續運到入倉待售,瓜子胚為其中之一,因為要經過染紅色及炒熟,然後在市面出售。

據京果雜貨批銷商透露:中國各地瓜子胚,已陸續運到入倉,因為春節前在市面出售的紅瓜子,除了信豐瓜子是天然紅色之外,其他紅瓜子都是本港複製商加工染紅色的,又因為這些生瓜子要經過炒熟,才容易咬殼,故此大部分稱為炒紅瓜子。現時運到的生瓜子胚,貨式不同,批銷價有差距。

冬菇由於日本及南韓產品市價過高,日本花菇每擔三萬四千元,南韓上厚菇每擔三萬〇八百元,銷量顯著減少,中國大陸冬菇價格適宜,銷量增加,連平天白大花菇每擔二萬〇五百元,天白中花菇每擔一萬九千元,天白小花菇每擔一萬六千元。其他中級菇及下級菇每擔由八千餘元至四千餘元都有。拆銷商及零售商經過配搭然後出售。

圓貝價高市慢、大貝每擔四萬六千元,中貝每擔三萬七千三百元,小貝每擔三萬四千元至三萬五千元,若非降價,似難刺激銷量。

台灣再貼現率
減低零點三七五厘
日相說減息合時
澳仍有減息條件

(台北電)台灣中央銀行宣布,把再貼現率調低零點三七五厘,由六厘六二五減至六厘二五,即時生效。

再貼現率是央行借貸給各商業銀行時所依據的利率。

央行宣布,商業銀行支票帳戶儲備比率,由百分之廿七點七五降低至百分之廿七點二五;存摺帳戶儲備比率也一樣,活期儲蓄存款帳戶儲備比率由百分之十八點二五減至百分之十七點七五。不過,各項定期存款的儲備比率則維持不變,由百分之九點二五至百分之十一點二五不等。

另一方面,按揭利率由七厘六二五降低至七厘二五,減幅零點三七五厘;短期貸款利率由十厘八七五降低至十厘半,減幅零點三七五厘;外幣貸款利率由七厘三七五減至七厘,減幅零點三七五厘;出口貸款利率由六厘六二五減至六厘二五,減幅也是零點三七五厘。

(路透社東京電)日本首相宮澤喜一表示,日本央行削減貼現率是及時的。

宮澤對上議院預算委員會說,減息有助維持日本經濟增長,幫助改善公司業績前景。

日本央行上日調低貼現率半厘,減至五厘半水平。

日本大藏相羽田孜同日表示,調低貼現率將對經濟有好處,儘管工業界認為減息幅度應多於半厘。

羽田說,由於減息早在預期內,故利率去到五厘未對市場有大影響,然而,當減息在市場利率反映出來時,便可見其效果。

(坎培拉電)澳洲國庫部長凱林表示,現時為百分之三、三的低通脹率,為減息提供一定的機會。

凱林稱,低通脹為減息提供一定的餘地。此外,有跡象顯示澳洲已從衰退中復甦。

上次澳洲減息是十一月六日,減幅一厘至八厘半水平。

台幣兌美元
做價尚企穩

(台北十一月十八日電)台幣兌美元企穩,收市時以二五點九四四五台幣兌一美元,上週末兌價為二五點九四三,全日共成八千一百萬美元,上週末則成六千三百萬美元。

外滙經紀表示,央行削減貼現利率零點三七五厘,藉以緩和台幣升值壓力,並維持本土金融穩定,刺激本地私人投資和促進經濟成長,在央行行動影響下,短期內台幣滙價相信波幅會收窄。

美元在東京
跌勢創紀錄
正入鞏固期

(特訊)東京十一月十八日電:美元在東京外滙市場收市時一二八點九三日元,下跌零點八四日元。

外滙經紀表示:機構投資者隨外圍走勢拋售美元,但美元在現今水平似已見底,所以美元跌勢未有再創低水平,現階段美元相信已進入一個鞏固期。

美元兌日元開市價報一二八點八三日元,其後在一二八點七至一二九點一日元之間上落。

香港黃金及白銀市價

1991年11月18日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3334	3332	+5
期金(12)月	363.5	363.5	+6
本地倫敦金	360.2/360.7	360.3/360.8	+0.9
飾金	3620	3620	—
飾白金	3950	3950	—
白銀	312	312	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3323	3333	+13
富格林	2768	—	+4
金楓葉	2868	2888	+13
鴻運金	2868	2888	+13
鷹揚金	2868	2888	+13
銀條(十兩)	399	405	+4

利昌金舖有限公司提供

市場焦點集中在疲弱美元身上
澳元企定紐匯較挺
若美股再跌帶低美元澳紐幣可再升

(特訊)雪尼十八日電:澳洲元全日做價牛皮,收市時報穩,市場焦點集中在美元身上。

澳洲信孚銀行一外滙商說:澳洲元市況淡靜,但市內情緒卻處怯。澳洲元後市表現繫於週一華爾街表現。

澳洲元開兌〇.七八六七至七二美元,收兌〇.七八六四至六九,比上週收市價〇.七八六〇至六五,升〇.〇四美仙。

外滙商稱:開市前澳元曾報上〇.七八七五,但隨後轉入牛皮局,上落波幅僅十一點子,市內交易興趣亦應聲消散。

另一位外滙商表示:如果美國股市再跌帶動澳洲股市進一步滑落,澳元亦將下沉。

信孚外滙商說:投資者廣泛採取觀望態度,後市且看股市表現。

威靈頓十八日電:在美元背景疲弱帶動下,紐西蘭元開好後一直保持堅勢。

外滙商表示:除美元弱影響外,市內並無其他因素撐高紐元。

銀行業內一些空頭倉被凍結與有若干止蝕吸納,紐元以全日最高位收市,如美元弱勢不改,紐元還可升高一些。

紐西蘭元開兌〇.五六二七至三五美元,收兌〇.五六五七至六四,比上週收市價〇.五六二〇至二六,升〇.三五美仙。

黃金期貨(美元、安士)				18/11/91
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高/最低價	成交
91年11月	361.0/362.0	361.5 +6		
91年12月	363.0/364.0	363.5 +6		
92年1月	365.0/366.0	365.5 +6		
92年2月	367.0/368.0	367.5 +6		
92年4月	371.0/372.0	371.5 +6		
92年6月	375.0/376.0	375.5 +6		
92年8月	379.0/380.0	379.5 +6		
92年10月	383.0/384.0	383.5 +6	383.5/383.5	4
黃豆期貨(六十公斤 港元)				
91年12月	138.8	138.8 −0.6	138.8 138.8	3
92年1月	139.4	139.6 0	139.6 139.4	4
92年2月	140.4	141.4 +1.0	141.4 140.4	16
92年3月	141.4	141.8 +1.0	141.8 141.4	17
92年4月	142.0	142.2 +1.0	142.2 142.0	20
92年5月	142.0	142.4 —	142.4 142.0	105
			總成交	165
原糖期貨(磅 美仙)				
92年1月	UNQ	8.70 0	8.70 8.70	1
92年3月	8.45	8.45 0	8.45 8.45	34
92年5月	8.62	8.67 +0.05	8.67 8.62	4
92年7月	8.81	8.83 +0.18	8.83 8.81	6
92年9月	8.83	8.81 +0.16	8.84 8.81	8
92年10月	8.85	8.80 +0.12	8.85 8.80	8
			總成交	61
港元利率(每點二十五元)				
91年12月	9455 9495	9475 0	9475 9475	1
92年3月	9410 9450	9430 0		0
92年6月	9425 9465	9445 0		0
			總成交	1

世界原油需求強勁
油組首季原油產
毋須訂定上限量

(巴林電)石油輸出國組織秘書長蘇布羅托表示,如果世界市場對油組原油需求量維持強勁的話,油組可能毋須為九二年第一季設定產油量上限。

蘇布羅托在巴林記者招待會稱,油組原油的需求量現時是每天二千四百萬桶左右,預料明年第一季會進一步上升。

他表示:「最低限度在現階段,不需要為設立產油量上限的問題而擔憂。」他指出,油組成員國目前的產油量,已接近最高能力範圍。

油組內各成員國部長定於本月廿六日在維也納開會,討論明年第一季的產油量。業內人士最近公布統計數字顯示,油組現時平均每日產油二千三百八十五萬桶。

預料在九二年頭三個月,世界石油需求量將維持強勁,但石油業分析家預測油價在明年第二季會下跌,因為到時天氣會好轉,而伊拉克將會恢復輸出石油,科威特的產油量也將會上升。

高級服裝一枝獨秀
不受經濟因素影響,名牌高級時裝成衣輸美激增。美信製衣億元購入觀塘廠廈。
製衣公司董事陳炳龍稱:名牌高級成衣外銷每年有穩定銷售量,業務理想增長。億元購入觀塘廠廈,擴充生產,加強管理運作。香港製衣業雖面對困難多,但仍具發展潛力。

(特訊)本港著名高級時裝成衣製造商美信製衣有限公司,為促進生產及加強統一管理,最近斥資一億多元港幣在觀塘工業區購入一座工業大廈,現正進行裝修,工程預計今年底完竣。

美信製衣公司董事陳炳龍表示:由於該公司是本港一間專業生產高級名貴與絲綢及混合纖維和高級絨料男女時裝出口美歐的出品商,產品質素要求甚嚴,在生產運作上除必須要具備眾多專業技術人材和電腦化先進設備輔助外,更必須要有更寬敞作業空間始克運用,故不斷作出廠房和生產現代化機械設備的投資行動。新購入的觀塘偉業街一〇七至一〇九號工業大廈樓高十層物業,面積十二多萬平方呎,年底經翻新裝修竣工後即將全部用作行政中心及生產車間之用。該公司在本港現有之多間廠房,總面積共有十八萬多平方呎則仍會保留,以備業務作進一步發展。

談及近年成衣業一般概況。陳炳龍說:香港製衣業幾年來在經營上備受壓抑,前者有國際貿易保護主義者層出不窮的抑撓與迫害,後者近兩年因美歐經濟不景氣及東歐和中東政局動盪關係影響接單每下愈況。海灣戰事結束後,出口商及海外入口商預期美國經濟會提早復甦,惟歐洲貨幣匯率節節下降,其中尤以馬克為然,頓使憧憬也為之毀滅,致使本港整個製衣行業仍要艱苦經營。

當問及高級貴價時裝出口是否對上述環境影響不大方面,陳炳龍認為可以這樣說,一般高級貴價貨影響較少,原因是高級時裝產品,特別一些在美歐國際市場暢銷之名牌時裝,通常都是受一些入息較高的仕女採購和高品味者採用居多,每年能維持一定銷售量。比如該公司產品,由於全部是高級與絲和名貴混合纖維及絨料生產的時裝居多,故於最近幾年雖處世界經濟不景氣,仍能逆流而上每年有百分之二十至三十增長,主因即如上述。

談到敏感的九七問題以及最近拋出三〇一法案是否惹來美國明年會進一步取消予中國 MFN 優惠國待遇方面。陳炳龍稱:在一國兩制之下,香港獲得高度自治並維持五十年不變,他是充滿信心的,這可從該公司近年不斷作出和中國進行各項長期龐大投資足以顯示。至於中美貿易磨擦方面。他認為中美兩國之間係目前正逐步好轉,許多不應有的嚴重障礙也已獲得改善,作為智者的兩國政府的經濟貿易決策人,彼此都會理解取消優惠待遇對雙方都會受到損害,對本港也造成很大損失。因此他認為短期內中美兩國透過種種渠道或直接對話,必會找出一個可行辦法去消弭障礙的。

陳氏說,為了靈活適應付外銷,該公司除在香港及中國設有龐大的外判生產重心外,另外在泰國和東南亞其他地區設有生產基地以鞏固國際供應網。

對於產品類別、市場、及產量。陳炳龍說,該公司既是專業高級時裝製造商,顧名思義以出品高貴名貴的真絲綢和混合纖維及高級絨料時裝成衣為主。一、高級梳織時裝系列。包括各式名貴典雅真絲時裝衫褲、仙衫套裝、袖類等。二、混合纖維高級成衣服裝。包括款式設計趣時、富高級品味的套裝、時裝衫褲、衣褲等。三、高級絨料針織名貴時裝、套裝、西服、外衣、女裝時款衫裙、西褲等。(以上高級時裝,以女裝系列系產品為主,全部以高級真絲綢,混合纖維及絨料和純羢等製造。產品款式設計新款,名貴典雅,美觀舒適與飄逸)。

談及產品知名度及顧客方面。陳氏說:其產品主要是供應美國,歐洲為次,大部份是受國際名牌時裝(OEM)客戶委託生產居多,比如現在名噪美國,連年銷售量佔高位置的 DKNY 以及 ELLEN TRACY 著名高級流行時裝,及直得香港人驕傲,一向被海外各階層人士稱為——屬於香港人所擁有,近年在國際時裝市場直線上升的 "EPISODE" 高級名牌時裝雜誌,亦為該公司受委託生產產品之一,其他受(OEM)委託生產的名牌時裝系列產品不勝枚舉。

對於在香港和國內綜合產量比較。陳炳龍說,為了平衡生產,該公司每月出品的高級時裝產量約五十萬件。其中由香港及國內直屬投資的工廠及聯系附屬工廠產製,各佔產量十至十六萬件。目前該集團公司全年出口額達七億港元。

美信製衣公司是一間專門生產高級流行時裝集團機構,全廠擁有電腦化先進設備和眾多專業時裝設計與技術人材,早於六年前採用電腦化處理生產運作,在本港設有多間寬大廠房,總面積達十八萬平方呎(未包括新購入之觀塘工業大廈在內)。熟練員工達二千名。此外在國內直接投資分佈於珠海、汕頭、深圳、布吉等經濟特區五間廠房,員工三千多名,其他聯號大規模加工廠也有三間,是專門為該公司加工生產工廠。陳炳龍是專業時裝設計師,曾留美多年,對美國風土人情及市場與消費者時裝品味要求有極深厚認識和研究。他會這樣說:「由於美國是香港最大成衣市場,為使設計生產的時裝得充份適應到美國消費者的欣賞,作為潮流時裝出品商,必須要時刻把握當地市場形勢,精心設計始能贏得發展。」對於成衣業展望。陳氏認為香港是世界生產中心,根深蒂固,近年該業雖在成本高和人材匱乏環境中無疑造成打擊,但無論如何香港獲得種種有利因素,舉世公認與中國接壤的輕工業產區毗連,可提供競爭能力,前景發展潛力大可發揮。(譚雲九一年十一月十八日)

兩岸經貿管窺

蛋頭學者封建觀念產物
華人經濟圈的妙想

庚世葉

台灣一些「閉門造車」的蛋頭學者們,近期頗熱衷於鼓吹「華人共同經濟圈」的「實現」。這些人自以為眼光遠大、想像力豐富;其實不過是腦子裡的封建觀念和狹隘的民族主義思想作祟。由於想法荒誕,所以也就欠缺現實意義,徒然成為人們的笑料而已。

所謂「華人共同經濟圈」,約略係指由台灣、中國大陸、香港和新加坡四個華人地區,組成經濟貿易的共同體或統一市場之類。其構想的大前提是:四個地區同屬中國人社會,有共同的言語文字,生活習慣基本相同。

問題在於,這些蛋頭學者忽略了最重要的一點,那就是意識形態與政治制度對經濟體制的決定性影響。

歐洲從共同市場,到共同體,再到(明年實現的)單一市場,這個組織成員的一個共同基礎不是語言、文字、種族;而是民主政治和自由經濟。

對此,那些提出「華人共同經濟圈」的蛋頭學者們似乎毫無認知。就現代政治經濟學言之,他們還處於幼稚生階段。

台灣、大陸、香港、新加坡四地有沒有民主政治與自由經濟的共同基礎?沒有。那還講什麼「共同經濟圈」?

再說區域性的經濟組織。目前除歐洲共同體以外,美加有自由經貿協定,澳紐亦有類似之協定;而馬來西亞亦早已提出東南亞經濟圈的構想。但後者却受到美國的干擾,使日本不敢積極響應,祇停留於空談階段。

由此說明了,在現實世界,任何欠缺強權實力支持的理想,都不可能成為真理。國際及區域性的經濟組織,若欠缺了強權實力後盾,自然也不可能成事。

試想,倘若歐洲沒有強大至足於獨立生存的經濟基礎,以及軍事、政治、外交實力地位,各國有沒有可能組成經濟共同體,來與美國及其他國家抗衡,以維護本區的利益?我看,至少無法通過美國這一關。

明乎此,就讓我們姑且撇開意識形態與政治制度的障礙不談。僅以經濟實力而言,上述華人四地區即使組成共同體,有沒有可能在經濟貿易上與美國、日本、歐洲共同體分庭抗禮,討價還價?君不見,這兩年美國只以貿易法(三〇一條款)輕輕威脅,已嚇得台灣、中國大陸和香港屁滾尿流;而一聲要取消給予中國大陸優惠國待遇,則弄至大陸、香港慌作一團,方寸大亂。更何況要搞「華人圈」,輸得起嗎?新加坡會否甘於被拉下水?

受美股上週尾市銳跌影響 港股市大幅度滑落

恒指跌破四千二百點關 收市報跌七十三點
全日成交總值亦大幅增至略過二十五億元

（特訊）昨（十八）日香港股市轉現大幅低跌，顯而易見是受美國上周尾市大跌的消息影響，惟以整日交易過程，大市尚不致呈現一面倒狀態，在中段亦曾一度出現明顯反彈。以上午開市後不足十五分鐘，恒生指數已滑落逾一百二十點之多，隨後迅而反彈，在中午期間，恒生指數回升至只比前日收市指數跌四十點左右。在上午收市前再復回落，但不乏有買家接承，午後市價轉呈盤旋。恒生指數以四一九八點二一收市，比前日收市指數祇跌七三點一三，跌幅為百分之一點七一。全日成交數值則增至二十五億零九百萬餘元，比前日成值大增四億七千餘萬元。

大市低跌雖急激，惟是證券業人士普遍的並沒有改變對後市的信心。

據唯高達證券董事蘇國堅表示，港股昨日出現巨大波幅，主要理由是星期五美國股市下挫百點後所引發的港股反應，而從昨日港股出售股份情況反映，大部份屬於散戶居多，給予藍籌股份一定壓力，出貨的投資者以散戶為主。

蘇國堅表示，雖然昨日市場早段大幅下挫，但指數觸及四一五〇點附近隨即後揪反彈，指數達至四一七八點水位獲得強力支持。

蘇國堅說，港股在午市偏弱的理由是日本股市急挫六百多點所致，否則港股更能穩企在四二〇〇水平。

蘇國堅說，若果美國股市表現穩定，香港股市或許作出反彈上升的機會，至於美國務卿貝克出訪北京後毫無成果，但對港股的下挫卻沒有顯著的影響。

發展證券高級經理羅家健表示，港股昨日甫開即受美股下挫百點影響，本港股市一度下挫近一二〇點水位，不過在靠近四一五〇水平即有基金及散戶投資者等接手，股市反彈至祇下挫四十多點。

羅氏說，昨日港股份下挫較大壓力主要為藍籌股份，幸好在四一五〇點有強大買盤支持才能推高指數。

沙宣證券市場經理吳偉明說，港股甫開下挫超過百點，但與其他亞洲區股市跌幅比較還算平穩。主要原因是香港通脹高，利率低及炒樓的資金湧入股市，使港股股幅相對平穩。

吳氏說，港股的下挫幅度不像八七年時的反應，是因為目前香港經濟向好，未來基建計劃支持投資者入市趁低吸納股份。

豐盛投資管理（亞洲）則指出，上周五華爾街大跌基本上是由於投資者對美國經濟復甦好夢成空所致，並非由於經濟出現任何嚴重問題，在短期內投資者應採取保守態度，保持部份現金以備趁低吸納。若投資者非短線投機，應掌握亞太區股市在短期內出現之機會，趁低吸納一些優質股份。

美林證券副總裁許淑芳表示，昨日早段股市雖然下跌，但市場表現有承接力，大市由低點回升，反映市場具有足夠反彈力。

她指出，目前本港股市市盈率約為十一倍，八七年股災時則為超逾二十倍，反映目前本港股市並非處於超買。在最近，大市由四千一百點攀升至上周五收市的四二七一，大市藉是次外圍股市疲弱及貝克訪華結果而借勢調整。

展望後市，該公司仍然對港股前景樂觀，因為目前銀行利率低企，本港實際上處於負實質利率。本港資金充裕，而本港經濟基調亦不俗。預料大市走勢未來仍趨個別發展，高質素的藍籌股會可繼續吸納。

根據聯合交易所全日成交數值二十五億零九百七十七萬元，比上日成值增加四億七千一百九十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低五四．九一而為四二一六．四三，上午收市指數續跌為四一九四．九三，比上周收市指數跌七六．四一，下午收市指數微回升為四一九八．二一，仍比上周收市指數跌七三．一三。恒生分類指數俱見報低，公用股幅度最大，地產股跌幅反而較輕微，香港指數收市為二七四一．五五，比上周收市指數跌四七．五六，香港分類指數中亦俱報低，同以地產類跌幅較和緩，公用事業及酒店類跌幅則較大，所有普通股指數收市為二三〇〇．九九，比上周收市指數跌四二．〇九。在有成交之三百六十八項股票中，上升者仍有二十七項，下降者則有二百九十八項，無變動者有四十三項。

各項股票市價低跌普明顯，一般之收市價比前日各該項跌三數個價位之間，跌幅較大者計聯合集團跌五分，聯合地產跌九分，聯合國際工業跌七分，亞洲證券跌一角半，通用電子跌六分，高日發展跌三分，華基泰集團跌一角七分半，建生電子跌六分，邵氏跌二角，瑞興跌三角，富源國際跌六分等，跌幅俱達百分五或以上，跌幅接近百分五者計卓能地產跌八分，大同混凝土跌一角二分半，合興跌四分，建生電子跌四分，寶光跌一角半等，做價仍見報升者祇有城市酒店國際升一分，震雄集團升七分半，國浩集團升五分，國際德祥升四分，萬邦投資升五角，星晨集團升二分，電視企業升二分半及遠生企業升二分等。

恒生指數昨日變動表

前收市	4271.34
10:15AM	4175.04
10:30AM	4204.21
10:45AM	4210.97
11:00AM	4216.43
11:15AM	4227.59
11:30AM	4231.86
11:45AM	4226.96
12:00	4210.92
12:15PM	4206.10
12:30PM	4194.93
變動（點）	−76.41
2:45PM	4188.14
3:00PM	4181.98
3:15PM	4187.94
3:30PM	4198.21
最高	4256.58
最低	4152.05

趁低吸納仍是相當活躍

△昨（十八）日本港股市轉現大幅滑落，很明顯的是受上週底美國股市銳跌的消息影響，全球股市普受美國銳跌影響，國際化之本港股市自不會例外。尚昨日上午開市，各項股票市價已普遍明顯低開，低開後持續滑落，大致以上午開市後一小時為全日最低潮，恒生指數最低曾比上週收市指數低跌一百二十點之多，中段一度轉現反彈，恒生指數回升至比前上週收市指數低跌不足五十點，隨後市價再復趨低，收市之恒生指數四一九八點二一，比上週收市指數低跌七十三點一三。全日成交數值則有二十五億九百餘萬元，比上日成值大增四億七千二百餘萬元，減少之幅度為百分二十三。

儘管昨日指數大幅滑落，惟亦祇是同年八月以來單日跌幅最大的一天，而以今年來單日跌幅而言，則祇是第七位而已。計今年八月十九日恒生指數首銳跌三百四十點五三，而今年五月二十七日恒生指數跌一百二十八點四六，五月二十一日跌幅為八十七點二一，四月二十二日；跌幅亦為八十四點九七，四月十一日跌幅為七十三點六九。而昨日之指數跌幅雖大，尚未能視作為震憾性之跌幅，而市場上顯得有些緊張的感覺，這可能是今年來大幅上升者多，而大幅低跌者少，因而形成在感覺上出現較敏感的反應，事實上，自今年以來恒生指數單日跌幅在五十點以上者亦不足十個交易天，連同昨日之一個交易天合共亦九個交易天，而單日上升逾五十點有十九個交易天，而單日上升接近五十點者亦有多個交易天。

至於形成心理緊張之另一原因，乃是八七年十月之股災所遺留之心理威脅。當時亦是由於紐約股市之銳跌而引致全球股市之崩跌。然從昨日日本股市與港股市低跌之情勢，顯示一般股市人士心理頗穩定，趁低吸購仍是相當活躍，祇要紐約股市能夠轉穩，大市不難會迅而轉現彈升。

△儘管大市出現大幅滑落，部份股票仍見報升，計有城市酒店國際、國浩集團、國際德祥、萬邦投資、星晨集團、電視企業（控股）及遠生企業等。

△兩邊客大手成交仍保持有相當，稍較大宗者計國浩集團以二元五角二分半成交八百萬股，香港電訊以八元二角半成交五十萬股，希慎發展以一元五角四分成交六百五十萬股，菲華發展以四角二分成交一百一十九萬股，二百四十萬股及兩宗五百萬股，海嘉國際以二元五角成交四百萬股，新鴻基工業以七角八分成交一千七百萬股，大元集團以一元零九分成交五百六十四萬六千股等。

·天椒·

榮豐以二億八千萬 再奪粉嶺居屋計劃

（特訊）榮豐發展有限公司昨日宣佈，該公司屬下榮豐投資有限公司以二億八千五百萬元投得粉嶺私人參與建屋計劃之發展權，總投資額約六億一千七百萬元。

榮豐投資執行董事鍾斌銓指出，集團繼馬鞍山福安花園之後，再次成功奪得另一項港府私人參與建屋計劃，反映集團對本港建築前景充份樂觀，預期有關建設完成可替集團帶來可觀收益。

談到榮豐投資未來發展趨向，鍾氏強調，集團於較早時候獲利出售晨威商業中心及福安花園商場，手上資金充裕，除了繼續尋求建築業發展外，在適當時候，亦會參與物業投資，以加強現有物業組合。

該項計劃位於粉嶺上水市地段第六十九號，地盤面積一萬九千四百七十七平方米，將興建六幢住宅，共一千六百八十個單位，預期計劃於一九九四年初完成。

一供一．每股供銀一元三角半 卓能地產集資近一億元

去年度溢利一千三百萬末期息五仙 每供一新股隨送九三認股權證兩份

（特訊）卓能地產公佈截至九一年六月底止年度業績，並向股東建議供股集資。除費用前七千五百萬元。

該公司截至九一年六月三十日止年度營業額三千二百萬元，增加百分之二十五，而除稅後股東應佔溢利一千二百九十一萬一千元，每股盈利二仙，比對去年同期一千三百增幅百分之二十六，派末期息每股五仙。截止過戶日期由十二月四日至九日，首尾兩天在內。

此外，該公司同時向股東建議，以一供一方式，每股售價一元三角五仙發行七千零二十萬股新股，集資除費用前的九千五百萬元。而每股供股股份隨送九三認股証兩份，初步行使價為一元八角。

卓能股份將於十二月三日至九日暫停辦理過戶手續，而未繳款供股權將於十二月三日起於市場買賣。

該公司在解釋建議供股時表示，鑑於目前該公司不少發展項目在進行中，短期內會對租金收入有影響，於本年十一月五日卓能取得約一億一千三百萬元之借貸，為使該等發展項目能如期進行，以及改善目前財務狀況，該公司董事局認為供股集資可增強集團之基礎，及提供新投資之彈性。預期此供股集資可取得除費用後九千一百五十萬元，其中六千五百萬元以作尖沙咀山林道及石排灣發展物業所需資金，其餘二千六百五十萬元用作額外營運資金。

目前卓能大股東趙世曾及欣然有限公司持有卓能已發行股本約百分之五十四點一，已承諾按比例行使供股權。

又據該集團宣佈將於下月九日召開股東特別大會將提呈有關增設法定股本由九千萬元至二億一千萬元。

大凌國際以每股八角八仙 公售七千五百萬股

預期市價盈利率為六點五九倍 集資主要乃作為業務發展用途

（特訊）大凌集團有限公司昨日宣佈，該集團將透過發行每面值一角之七千五百萬股新股，發售價每股八角八仙，發售新股所得收益除開支後集資五千八百萬元。該公司預測截至九二年三月三十一日止年度除稅後但未計非經常性項目之溢利將不少於三千三百五十萬元，每股盈利十三點三六仙，預期市盈率六點五九倍。新股按發售計算之市值將為二億六千四百萬元，調整後的有形資產淨值為每股三十六仙，預期股末期股息三點五仙，預計股息率全年為百分之九。大凌今次上市由渣打亞洲擔任安排人，渣打亞洲、中國建設財務（香港）、荷蘭國際財務（遠東）擔任包銷商，多利通成擔任主要分銷商。該公司股份預期在十二月五日正式上市掛牌買賣。

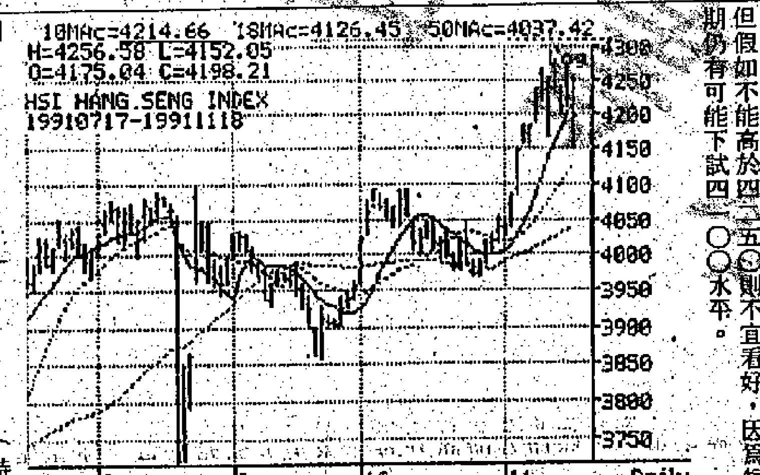
大凌集團主席兼執行董事張志誠表示，集團的業務百分之九十為貿易生意，而百分之十為製造業。在百分之九十的貿易生意中，市場分佈為百分之七十集中於東歐市場，餘下分別為北美、西歐及亞洲等地區。

張志誠表示，集團的五千八百萬元集資的三千萬元將用作擴展在東歐的保稅倉，五百萬元將投資於在緬甸及中國的合資廠房，其餘二千二百萬元撥作一般營運資金及減低銀行短期貨款。

張志誠謂，由於目前東歐的南斯拉夫政局不穩，集團在該國的業務會逐漸減低，由原來的約百分之二十減至約百分之十，至於未來的業務趨向增減，則視乎該國政情而定。

張志誠表示，集團在波蘭的附屬公司擁有一間保稅貨倉，根據入口可延遲一個月的條文，所有由東南亞入口的貨品在運往前蘇聯之前可暫時儲存於該處，其後才須繳納入口稅。集團有意將當日前租用的萬多呎保稅倉改為購入一間永久產權的十萬呎貨倉，以應付未來業務擴展需要。

大凌集團目前的產品包括成衣及電子消費品；大部份產品銷往東歐及蘇聯。集團目前正研究在東歐國家購買食品、皮具、塑膠、木材、洋酒及羊毛等產品轉銷東南亞。



恒生指數

因外圍影響而大幅下跌，恒指低位曾一度見過四一五二點零五水平。不過收市仍能報四一九八點二一，成交則為二十五億餘元，技術性而言不算太差，但假如不能高於四二五〇則不宜看好，因為短期仍有可能下試四一〇〇水平。

港股基調仍好勿亂陣腳

投資策略 岑江

昨日週一港股受到上週五美股大跌一百多點的跌勢影響，上午開市時即急跌一百二十點，在十時十分左右恒生指數急挫到四一五二點，在十一時半左右，恒指又急升上四二三一左右水平，這種急跌急升的走勢是消息市的特色和慣性，在市場上具有經驗的投資者相信會預測到這種形勢的變化。今日收市四一九八點，下跌七十三點，亦屬正常。

美股出現大跌的主要原因之一是貝克訪華得不到預期的效果和收穫，亦可能是中國對美國給以最惠國待遇的行動中，使出經濟反制裁的絕招，足以影響美國的經濟社會，趨向不利方向發展，筆者認為中國在政治和經濟上保持主動形勢是正確的，要知道弱國無外交，在清末時代，英美等八國攻入北京，迫簽不平等條約，為甚麼不對中國人講人權，日本對中國進行八年瘋狂侵略，為甚麼又不對中國講人權，現實形勢顯示，如果中國貧弱，外國就會進行蠶食鯨吞，唯一的出路是自己發奮圖強，建立一個富強中國才有國際政治社會的生命力，否則人為刀俎，我為魚肉，是一種不可避免的形勢。中國的自強之道，在強於教育和科學其他的條件是比較次要的。

回頭再談在外圍形勢衝擊下的港股形勢，筆者早一兩日曾說過，未來走勢主要是視乎基本因素，基本因素良好，即使急跌都可在低位吸入，目前下跌一百多點，市盈率回到十一倍，卻是對個別股票吸入的良好時機，若然市盈率升上十五倍以上，就要步步為營了。趁好消息出貨，壞消息入貨，投資者應要從中領悟。

隆豐國際推出 又一居第二期

（特訊）隆豐國際發展有限公司昨日宣佈，其位於九龍市中心又一村的「又一居」第二期，第一、二、九、十座共二百二十四個單位，將於今日公開發售。平均售價每平方呎為三千六百元。

隆豐國際發展有限公司董事總經理謝明安表示，選擇在本週推出「又一居」第二期，主要是配合市場需求。「又一居」第一期開售時，市場反應熱烈，超額認購達二十七倍。隆豐再度推出「又一居」第二期四座單位，主要是希望滿足未能於第一期置業的人士需求。二百二十四個單位將於第二期公開發售。其中包括最備受歡迎的八百餘呎B型單位。

謝氏表示，對本港地產市道前景感到樂觀，並對「又一居」的開售充滿信心。

志成半年溢利逾二千萬 派發中期股息每股三仙

（特訊）志成集團宣佈，截至九一年九月三十日止六個月營業額一億零五百萬元，除稅及少數股東權益後溢利二千三百八十八萬八千元，每股盈利七點六仙，派中期息每股三仙，截止過戶日期由十二月九日至十三日，首尾兩天在內，派息日十二月三十日。

紅寶石發展與北韓成立統一發展銀行

（特訊）紅寶石發展宣佈，與北韓國營企業伍山德總局（KOREA OSANDOK GENERAL TRADING CORPORATION）訂立合營協議，在北韓成立統一發展銀行，該合營公司由紅寶石佔百分之五十一控制性權益。而紅寶石亦給予中國國際信託一項認購權，使中國國際信託可於三個月內行使認購統一發展銀行股本百分之二十五點五股份，每股認購價與紅寶石將會支付之價格相同。

根據該項合營協議，紅寶石與伍山德將會各自注資一千五百萬美元（合共三千萬美元），分三期每期五百萬美元注入，最後注入期限至九二年八月五日。紅寶石應佔之投資額擬由內部資金及銀行借款提供。

根據協議條款，該銀行之一家新全資附屬公司KOREA INTERNATIONAL INDUSTRIAL INVESTMENT AND TRUST CORPORATION（KITIC）亦將成立，負責該銀行之一般貿易業務，為北韓爭取及建立國際貿易業務及國際業務。KITIC將獲授權處理所有在北韓本土產品之銷售，批發，零售及出口。此外，該公司將獲授權，北韓引進先進技術。

伍田德總局之主要業務為提供財務服務，投資控股及一般貿易業務。

公佈並指出，統一發展銀行之成立已獲北韓財政部批准，將成立之該銀行總部將設於北韓，並為北韓首家獲授全面銀行業務許可證之銀行，該銀行之業務範圍將包括國際銀行業務，籌集資金及信貸，接受存款，發行基金，及信貸，基金管理，儲蓄，貸款，保險業務，出入口，信貸管理，財務顧問服務及其他現時一般國際銀行所進行之業務，該銀行之業務將不受北韓財政部及北韓政府統一企劃及管制，此外，該銀行並已獲北韓財政部授予多項特權及優惠。

紅寶石董事會表示，由於銀行業務及該公司新業務，而大衆投資者對北韓之商業環境並不熟悉，故此聯交所已知會該公司，在該銀行之投資方面，除向股東發出載有該等交易詳情之通函外，或會有其他規定。

上市公司消息

▲博富臨實業 十一月廿二日公佈末期息。

▲瑞興公司 十一月廿一日公佈中期息。

英皇地產業務策略 集中商廈中小住宅

（特訊）英皇地產有限公司執行董事范敏嫦表示，該集團在來年的投資重點將集中在商廈物業及中小型住宅物業。她又表示該集團對香港經濟氣候具有信心，但在進行投資時採取更審慎態度使集團盈利可有更佳表現。

范敏嫦目前於股東會後指出，該公司對寫字樓等物業具有信心，並預期該類樓宇市道在來年有良好的表現，但工業樓宇市道前景則可能持續呆滯，故集團不會在該方面投資。而英皇地產現正留意其他有潛質的商業住宅樓盤。

港內熱錢充斥在尋出路

股市工商 錢良

華爾街大跌市，太平山亦陪但跌，昨日港股跌七十幾點，守得住「四一〇〇」水位，已經是一件好事。

昨天港股一度跌近一百二十點，其跌勢之急，使人為之驚慌得手足無措，投資者唯恐八七年的股災歷史重演，災難由美國那邊傳了過來，因而，銀風拋售的情形在昨天來講，乃是一個主要的現象。

一直以來，美股對於港股的影響最大，而大多數的基金，也以來自美國方面居多，因而，一旦美國方面發生變化，基金為了救自己，便會將以上的股份沽出，其中也包括了本港的股票在內。

無疑，在沽售的壓力中，也可以看到本港的社會經濟及股市內部的運作，乃是可以應付這突然出現的變化。

所以，雖然昨天港股在開市時一度跌了一百二十點左右，但是未幾便立刻又見有買盤出現，在公用股及藍籌股的趁低吸納，這麼一來，便也就使到急跌之勢得告放緩下來。

但是，仍然跌了七、八十點。

由於時下港內的熱錢仍為充斥找尋出路。銀行利息卻乏吸引力，地產則在銀行收緊按揭的情形下放緩，那麼，唯一能干見影地牽制的，便只是股市而已。但是，如今港股卻又因出現了美股大跌之拖累而下跌，熱錢在投資方面來講，自然也就會用一個較大的顧慮，因而，短時間內，熱錢之注入股市中，仍會有所收斂。

但是，在亞太區而言，投資出路及其保險性，仍是以本港最佳，因而，估計熱錢在稍爲觀察一般，較短的時間後，入市，便又會再度入市，那麼，本港股市的回升，自然又是屬於一個較佳的意識中推進，值得留意。

聯交所舉辦大利市傳真 證券巡迴展覽完滿結束

（特訊）由聯交所舉辦之一九九一「大利市」傳真證券巡迴展覽經已完滿結束。吸引了為數超過四十萬人次的市民參觀。聯交所理事會副主席關昌燿表示，舉辦是次展覽會目的是推廣本地證券市場，並且希望能夠令大衆投資者對證券買賣有更全面和正確的認識。

公司分析

蜆殼電器仍具發展潛力 盈利前景可續看好

蜆殼電器工業（集團）九〇至九一年度剛已過去，因該集團年度結算日為每年十月三十一日。有關過去之一個年度之業績仍有待公佈，但因美國反傾銷指控關係而受影響。然而，在去年度上半年業績仍續有增長，雖則增長幅度甚輕微，亦可以說是相當理想。

據該集團發表去年度上半年業績，截至九一年四月三十日止六個月未經審核除稅及少數股東權益後，股東應佔盈利為二千五百七十五萬四千元，比上一年度之二千五百四十七萬一千元微增百分一點一。每股盈利九仙，比上一年度每股盈利八點九仙微增零點一仙。

該集團去年度上半年之營業額則有四億九千九百六十九萬六千元，比上一年度之四億六千四百二十一萬八千元增加三千三百四十七萬八千元，增加幅度為百分七點二，除稅前盈利為二千六百四十五萬一千元，比上一年度之二千五百九十萬元微增五十五萬一千元，增加幅度為百分二點一。營業盈利率由上一年度之百分五點六下降為百分五點三。邊際利潤微有低降。

據該集團中期報告指出，美國市場因反傾銷問題使產銷只能保持平穩，而美國以外之其他地區市場則有可增長，然該集團之產品去銷美國市場所佔之比重最大，據八九至九〇年度之年報資料顯示，在全年營業總額八億八千七百二十七萬八千元中，去銷美國佔五億零四百五十七萬七千元，所佔幅度為百分五十六點九，歐洲市場之去銷數值只佔一億五千零五十四萬四千元，所佔幅度為百分十七，亞洲市場佔九千三百三十萬元，所佔幅度為百分十一點二，其他地區市場佔九千九百一十五萬八千元，所佔幅度為百分十一點二。至於營業盈利方面所佔之比重最大仍為美國市場，在營業盈利總額五千八百五十九萬三千元中已佔四千一百四十三萬六千元，所佔幅度高達百分七十點七。歐洲市場佔七百二十二萬五千元，所佔幅度為百分十二，亞洲市場佔三百五十一萬五千元，所佔幅度為百分五點九，其他地區佔四百四十萬元，所佔幅度為百分七點六。從去年度上半年各地區市場之營業額及營業盈利所佔之比重情況而觀，去年度上半年美國以外之其他地區市場雖有增長，惟由於美國市場只能保持平穩，致使整體業績增長之微少。

蜆殼電器工業（集團）成立於一九五〇年，八四年三月成為上市公司之一。該集團之主要業務為投資控股，製造及銷售電風扇及其他家庭用品和物業投資等。該集團之主要產品大致分為電風扇（吊扇，枱扇及企扇），微波爐，士多爐及暖爐，電話及電子產品。電風扇業務因受美國反傾銷指控影響，部份客戶審慮產品須被抽取反傾銷稅，因而在價格上要求減價，從而降低邊際利潤。

該集團另一項主要產品之微波爐，乃該集團近年發展之業務，雖則並沒有實質的數值顯示，惟除上一年度之報告，該類業務之營業額及盈利顯著增加，為擴大生產，已加建十八萬平方呎新型廠房，短期內將會投入生產，據報現時並計劃再擴建三十八萬平方呎廠房，由此而可反映該類業務仍在迅速發展中。至於電話與電子產品方面，在上一年度據報仍維持良好發展，惟營業額與營業盈利提供所佔之比重不大。

蜆殼電器去年度之財政狀況有待年報發表後才明確，但以上一年度之年報顯示，可說是相當穩健，據九〇年十月底結算，銀行存款有八千六百一十二萬二千元，銀行貸款及透支共有八百七十八萬七千元，另有長期負債七百零六萬三千元。銀行存款淨額有七千零二十七萬二千元。去年度或因擴建新型廠房而需動用資金，惟相信仍是負債公司。

又據在九〇年十月底結算，該集團賬面資產淨值為四億一千二百八十一萬八千元，相當每股賬面資產淨值一元四角四分。

該集團駁回反傾銷指控獲得勝訴，這時該集團一項利好消息，惟在被指控期中，美國商家在落單自會觀望態度，去年下半年度之業績仍將會受影響，但全年業績相信仍可保持穩好，現年度可期回復較明顯增長。

·古平·

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期最高價	合約期最低價	成交約數	上交易日未平倉約總數
恒生指數										
11月	4245	4140/4145	4190	4140	4177	−68	4252	3985	2698	4029
12月	4265	4180/4230	4210	4165	4198	−67	4270	3385	805	1074
3月	4325	4200/4300	—	—	4280	−45	4330	4150	0	5
6月	4370	4260/4380	—	—	4343	−27	—	—	0	0
								合約總數	3503	5108
工商分類指數										
11月	3480	3380/3480	3420	3420	3420	−60	3480	3280	1	3
12月	3490	3390/3490	—	—	3430	−60	—	—	0	0
3月	3510	3410/3570	—	—	3450	−60	—	—	0	0
6月	3530	3430/3530	—	—	3470	−60	—	—	0	0
								合約總數	1	3
地產分類指數										
11月	7020	6930/7010	6900	6850	6915	−105	7220	6850	10	62
12月	7040	6940/7040	6920	6920	6970	−70	6920	6920	1	0
3月	7080	6980/7080	—	—	7010	−70	—	—	0	0
6月	7110	7010/7110	—	—	7040	−70	—	—	0	0
								合約總數	11	62
公用分類指數										
11月	5590	5490/5590	5450	5450	5450	−140	5590	5180	1	3
12月	5600	5500/5600	—	—	5460	−140	—	—	0	0
3月	5620	5520/5620	—	—	5480	−140	—	—	0	0
6月	5640	5540/5640	—	—	5500	−140	—	—	0	0
								合約總數	1	3
金融分類指數										
11月	3160	3105/3115	3111	3111	3111	−49	3160	2918	1	14
12月	3190	3110/3170	—	—	3140	−50	—	—	0	0
3月	3220	3140/3200	—	—	3170	−50	—	—	0	0
6月	3250	3170/3230	—	—	3200	−50	—	—	0	0
								合約總數	1	14

各地股市指數（十一月十八日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24099.18	23400.12	−699.06	−2.90%
澳洲（普通股指數）	2628.40	2576.50	−51.90	−1.97%
紐西蘭（資本四十指數）	1526.48	1484.86	−41.62	−2.73%
台北（加權指數）	4442.46	4420.69	−21.77	−0.49%
南韓（綜合指數）	666.65	663.75	−2.90	−0.44%
新加坡（海峽時報）	1464.53	1420.17	−44.36	−3.03%
倫敦（一百種指數）（9時15分）	2546.00	2483.00	−63.00	−2.47%
紐約（道瓊斯指數）（11月17日）	休息			

各地股市

日股大跌近七百點

東京十一月十八日電，經紀表示，大市受到華爾街股市大跌所影響而大幅下挫。日經平均指數收市報二三四〇〇點一二，下跌六九九點〇六。是自從十月中旬以來首次跌破二四〇〇〇關口。有一〇四三隻股份下跌，四十一隻上升。成交量由二億三千萬股增加至二億八千萬股。分析家表示，大市下跌主要原因是華爾街傳來壞消息。雖然曾有部份套戰及指數買盤入市，但對市場支持不大。投資者不顧入貨，令市場缺乏吸納盤。預期大市本周持續疲弱。

部份股價升跌比較

富士銀行	二七五〇	無起跌
東京電子	三四八〇	下跌七十
TDK	四七八〇	上升十
新力	四七五〇	下跌四百
聲寶	一三〇〇	下跌五
先鋒	三一七〇	上升五
日產	六六〇	下跌十
日本鋼鐵	三七三	下跌五
日航	一〇二〇	下跌三十
麗確	六一六	下跌二十三

菲律賓股跌勢明顯

馬尼拉十一月十八日電：經紀表示，大市受到華爾街所影響而大幅下挫。綜合指數收市報一〇九九點六五，下跌三三點六二，總成交量由二十八億九千萬股減少至十四億四千萬股，分析家表示，由於馬尼拉基本因素良好，故即使華股再挫，預期對菲律賓股市影響不大。

泰國股市跌十七點

曼谷十一月十八日電，經紀表示，受到美股下跌及對於親軍方的憲法草案抗議增加所影響，令股市大幅下挫，證交所指收報六五三點四六，下跌十七點九九。有二一四隻股份下跌，十九隻上升，經紀表示，大市受到雙重打擊，大部份當地投資者均採取即日策略。

台北股市繼續報低

台北十一月十八日電，經紀表示，雖然央行削減重貼現率〇點三七五厘，但受到美股及東京股市下跌帶動而下挫，交投疏落，加權指數收市報四四二〇點六九，下跌二一點七七。成交額為二百二四億台幣。預期短期交持位在四千四百點。

吉隆坡股走勢向下

吉隆坡十一月十八日電：經紀表示，由於受到杜指下跌一百二十點及東京股市下跌百份之三所影響，令大市大幅下挫，但尾市有趁低吸納盤令指數從全日低位略為回升。綜合指數報五二八點六，下跌十七點一四，成交量由三千三百三十萬股增加至六千八百萬，成二四五隻股份下跌，一隻上升。

新加坡股牽連低挫

新加坡十一月十八日電：經紀表示，大市大幅下挫，但尾市投資者趁低吸納，令指數略為回升，海峽時報指數收市報一四二〇點一七，下跌四四點三六。二八一隻成交股份，除一隻股份外其餘均下跌。成交量由六千一百萬增加至一億二千五百萬股。

南韓股市輕微下跌

漢城十一月十八日電：大市昨日行情偏軟，交投疏落。綜合指數收市報六六三點七五，下跌二點九，八二一隻成交股份有五四八隻下跌，一五〇隻上升。成交量為九百五十四萬股，成交額一千三百八十三億韓圜。

紐西蘭市大幅滑落

威靈頓十一月十八日電：經紀稱，大市受到杜指下跌一百二十點所帶動下而大幅下挫，交投平穩。資本四十指數收市報一四八四點八六，下跌四一點六二，經紀稱，由於有部份投資者趁低吸納，令大市受到控制。

澳洲股市顯轉低挫

雪梨十一月十八日電：大市昨日大幅下挫，普通股指數收市二五七六點五，下跌五一點九。總成交量為一億二千八百萬股。成交額為二億六千三百萬元，有四十九隻股份上升，三六五隻下跌，一二六隻無起跌。

倫敦股市甫開急跌

倫敦十一月十八日電，經紀稱，大市受到華爾街及東京股市下挫影響而大幅下跌。倫敦金融時報一百種指數報二四八三點〇，下跌六十三點〇，經紀表示，大市下跌完全是受華爾街股市所影響。

香港股市行情表(一)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額: 2,509,767,050
成交股數: 851,312,142
恒生指數: 4,198.21 −73.13
1991年11月18日(星期一)

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	14.10	13.90	13.90	13.60	13.90	13.90	−0.20	−244	2,000	27,800	3.31	7.29	9.35
2.75	662 亞洲金融	2.325	—	—	—	2.40	2.325	—		—	—	0.55	9.97	5.85
0.24	214 滙漢實業	0.148	0.145	0.144	0.144	0.145	0.144	−0.004	−141	800,000	115,530	0.03	2.99	—
0.98	129 泛海國際	0.66	0.65	0.63	0.63	0.65	0.64	−0.02	−114	796,000	507,680	0.15	1.45	121.25
22.90	023 東亞銀行	22.70	22.70	22.00	22.40	22.50	22.50	−0.20	−282	1,258,444	28,313,860	5.36	19.36	2.97
4.10	123 嘉宏國際	3.65	3.625	3.55	3.575	3.60	3.60	−0.05	−247	2,135,868	7,685,902	0.86	7.93	6.39
8.70	110 中國東方	8.60	—	—	8.40	—	8.60	—		—	—	2.05	23.89	1.81
1.45	121 紀德置業	0.84	0.81	0.79	0.80	0.81	0.80	−0.04	−42	514,000	410,700	0.19	57.14	0.63
0.392	106 Crusader	0.086	0.084	0.08	0.083	0.085	0.084	−0.002	−169	9,780,000	813,480	0.02	—	—
12.70	440 大新金融	12.10	12.10	12.00	12.00	12.10	12.10	—	—	82,900	995,220	2.88	13.16	4.35
3.10	166 F.P.Banc	2.50	2.45	2.40	2.40	2.425	2.425	−0.075	−118	447,673	1,085,434	0.58	12.77	1.24
1.69	142 第一太平	1.07	1.05	1.01	1.03	1.04	1.04	−0.03	−127	5,500,571	5,689,194	0.25	4.03	7.73
2.625	053 國浩集團▲⬆	2.525	2.625	2.40	2.575	2.625	2.575	+0.05	+12	16,402,000	41,570,425	0.61	13.10	3.49
37.25	011 恒生銀行	36.50	36.50	35.00	35.75	36.25	36.00	−0.50	−247	2,288,441	81,827,228	8.58	19.56	2.90
13.10	145 建屋貸款	12.50	12.20	12.20	12.10	12.50	12.20	−0.30	−161	5,000	61,000	2.91	7.07	9.02
36.00	005 匯豐控股	35.75	35.50	34.25	35.00	35.25	35.00	−0.75	−187	5,610,265	196,627,429	8.34	18.18	4.51
1.30	626 日本信用	1.21	1.23	1.20	1.20	1.22	1.21	—	—	1,794,000	2,168,040	0.29	—	—
2.575	183 嘉華銀行	2.475	2.50	2.425	2.425	2.475	2.45	−0.025	−277	1,935,438	4,767,455	0.58	15.77	1.86
1.80	226 力 寶	1.55	1.58	1.52	1.55	1.56	1.55	—	—	646,000	999,880	0.37	25.24	4.52
5.80	197 倫太保險	5.15	—	—	5.00	—	5.15	—		—	—	1.23	—	—
0.73	376 萬勝證券	0.425	—	—	0.42	0.44	0.425	—		—	—	0.10	193.18	—
1.46	222 閩信集團	1.15	—	—	1.14	1.18	1.15	—	—	50,000	57,500	0.27	15.84	1.74
1.40	495 百 利 大	0.95	—	—	—	0.93	0.93	−0.02		—	—	0.22	—	—
	227 大眾國際													
2.575	086 新鴻基公司	2.275	2.225	2.15	2.175	2.20	2.20	−0.075	−97	2,177,392	4,785,013	0.52	9.19	6.81
1.14	265 德利投資	0.69	—	—	—	0.70	0.69			—	—	0.16	26.24	5.80
0.53	258 湯臣太平洋	0.385	0.38	0.365	0.365	0.375	0.37	−0.015	−67	6,070,000	2,243,630	0.09	—	—
2.80	349 友聯銀行	2.575	2.55	2.45	2.45	2.50	2.475	−0.10	−68	1,828,000	4,544,100	0.59	12.50	6.06
	274 大華銀行													
47.75	096 永隆銀行	46.75	47.00	46.50	46.25	46.50	46.50	−0.25	−297	32,900	1,533,800	11.08	14.67	3.19

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.80	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	−0.01	−256	3,407,500	2,671,280	0.19	11.03	6.33
2.45	271 亞洲證券	1.41	1.32	1.23	1.26	1.27	1.26	−0.15	−11	2,506,080	3,169,606	0.30	23.33	9.73
1.08	024 寶威集團	0.76	0.76	0.74	0.74	0.75	0.75	−0.01	−251	814,000	611,420	0.18	13.61	6.80
1.56	025 其士國際	1.11	1.11	1.09	1.09	1.11	1.10	−0.01	−280	512,400	564,980	0.26	7.47	3.63
2.525	116 周 生 生	2.275	2.225	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.075	−97	544,000	1,206,800	0.52	5.10	8.63
0.475	367 莊士機構	0.41	0.41	0.39	0.395	0.40	0.395	−0.015	−80	4,618,207	1,852,862	0.09	3.88	5.57
0.51	508 其士商業國際	0.325	0.315	0.31	0.31	0.315	0.315	−0.01	−112	340,000	106,400	0.08	12.12	—
1.08	441 寶隆洋行	0.96	0.94	0.93	0.93	0.93	0.93	−0.03	−106	556,000	518,180	0.22	10.02	8.59
1.68	704 嘉利美商	1.19	1.16	1.15	1.14	1.16	1.15	−0.04	−93	610,000	707,100	0.27	—	7.90
	264 公 和 祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.40	14.30	13.80	14.20	14.30	14.20	−0.20	−245	6,126,484	86,889,979	3.38	12.29	4.72
5.40	155 華基泰集團	3.675	3.55	3.475	3.475	3.50	3.50	−0.175	−42	924,000	3,243,450	0.63	13.18	14.29
1.2[illegible]	175 志正國際	1.04	—	—	1.00	—	1.04	—		—	—	0.25	13.52	5.77
39.0[illegible]	015 怡和控股	38.75	38.25	36.75	37.75	38.00	38.00	−0.75	−199	1,832,596	69,159,768	9.05	10.75	2.93
4.8[illegible]	100 怡和國際汽車	4.85	4.825	4.80	4.775	4.80	4.80	−0.05	−272	236,000	1,134,100	1.14	10.36	6.87
19.3[illegible]	208 怡和策略	17.70	17.70	17.20	17.50	17.60	17.50	−0.20	−265	1,318,332	23,083,761	4.17	6.38	1.78
18.[illegible]	209 怡和策略(優)	17.30	17.20	17.10	17.00	17.20	17.20	−0.10	−296	200,000	3,439,500	4.10	8.58	2.91
1.[illegible]	174 奇盛集團	0.68	0.67	0.63	0.64	0.66	0.65	−0.03	−54	2,192,000	1,429,420	0.15	8.74	1.49
5.[illegible]	194 廖 創 興	5.35	5.25	5.20	5.20	5.25	5.20	−0.15	−127	152,000	796,300	1.24	9.60	6.15
	070 德智發展									暫停買賣				
[illegible]4	478 名力集團	1.20	1.19	1.10	1.19	1.20	1.19	−0.01	−285	2,004,000	2,353,660	0.28	21.72	1.68
	218 王 集 團													
[illegible]25	438 太平協和	2.20	2.175	2.075	2.125	2.15	2.15	−0.05	−173	9,388,000	20,045,250	0.51	22.12	1.86
[illegible]25	282 百樂門印刷	0.24	0.236	0.226	0.229	0.232	0.23	−0.01	−58	6,440,000	1,480,870	0.05	6.76	4.35
[illegible]55	224 建生國際	2.75	2.70	2.65	2.675	2.725	2.675	−0.075	−138	358,000	959,650	0.64	7.45	6.35
[illegible]95	679 亞洲企業	1.15	—	—	1.11	1.18	1.15	—		—	—	0.27	6.80	7.63
[illegible]66	253 順豪資源	0.39	0.395	0.38	0.38	0.385	0.38	−0.01	−151	92,000	35,940	0.09	6.17	—
[illegible]85	249 森 那 美	7.70	7.70	7.60	7.70	7.70	7.70	—	—	120,000	923,600	1.83	13.99	6.88
[illegible]30	019 太古洋行A	24.20	23.90	23.50	23.60	23.70	23.60	−0.60	−156	3,288,365	77,925,910	5.62	15.29	3.39
[illegible].075	087 太古洋行B	4.025	3.975	3.925	3.90	3.95	3.925	−0.10	−155	1,072,500	4,222,750	0.93	12.72	4.08
1.30	126 達成集團	1.29	1.28	1.23	1.26	1.27	1.27	−0.02	−233	5,544,000	7,014,940	0.30	—	—
1.40	661 慶豐集團	1.09	1.10	1.07	—	1.07	1.07	−0.02	−210	112,000	120,200	0.25	—	—
	069 盈合集團													
2.70	009 電視企業	2.675	2.70	2.625	2.675	2.70	2.70	+0.025	+23	466,000	1,250,000	0.64	20.53	3.60
1.27	369 富源國際▲	1.15	1.11	1.09	1.08	1.10	1.09	−0.06	−29	413,600	452,144	0.26	8.20	7.34
14.00	290 永安集團	11.30	11.00	11.00	11.00	11.30	11.00	−0.30	−143	9,000	99,000	2.62	12.26	1.46
1.61	532 王氏港建	0.89	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	—	—	91,625	81,149	0.21	5.56	5.62
5.95	020 隆豐國際	5.55	5.50	5.30	5.40	5.45	5.40	−0.15	−141	824,000	4,445,200	1.29	11.91	3.88
0.51	464 長江國際	0.335	0.34	0.33	0.335	0.335	0.335	—	—	100,000	33,350	0.08	—	2.99
1.30	375 長江貿易	1.03	—	—	1.03	1.07	1.03	—	—	—	—	0.25	7.95	8.24

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.32	723 安 歷 士	1.28	—	—	1.25	1.27	1.28	—	—	—	—	0.30	—	—
1.05	519 實 力▲	0.71	0.71	0.70	0.70	0.71	0.71	—	—	930,000	658,300	0.17	10.03	9.86
2.425	522 ASM太平洋	1.50	1.47	1.47	1.46	—	1.47	−0.03	−195	22,000	32,340	0.35	7.64	7.14
1.18	726 佳利國際	0.85	0.85	0.83	0.81	0.83	0.83	−0.02	−165	200,000	167,500	0.20	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.37	1.34	1.33	1.32	1.33	1.33	−0.04	−123	638,000	850,620	0.32	8.21	6.02
0.425	481 中國印染	0.32	0.31	0.31	0.31	0.32	0.31	−0.01	−106	60,000	18,600	0.07	21.68	—
1.71	687 志成集團	1.53	1.53	1.51	1.51	1.61	1.51	−0.02	−254	412,000	623,720	0.36	8.90	5.36
2.05	057 震雄集團⬆	1.95	2.05	1.90	2.00	2.05	2.025	+0.075	+6	6,660,000	13,600,800	0.48	—	—
1.913	648 祥羅實業	1.72	1.76	1.67	1.72	1.74	1.73	+0.01	+25	3,896,000	6,760,240	0.41	19.70	1.59
1.72	701 中華製漆	1.63	1.65	1.58	1.63	1.64	1.63	—	—	5,406,000	8,819,640	0.39	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.36	—	—	0.33	0.35	0.36	—		—	—	0.09	—	—
1.09	118 大同機械	0.85	—	—	0.83	0.84	0.84	−0.01		—	—	0.20	10.26	4.76
0.67	467 冠恒鋁	0.50	0.49	0.49	0.48	0.49	0.49	−0.01	−195	20,000	9,800	0.12	5.27	4.08
1.20	198 運城集團	1.17	1.15	1.14	1.15	1.16	1.15	−0.02	−217	158,000	181,600	0.27	—	—
0.64	033 依利安達	0.395	0.395	0.38	0.38	0.39	0.38	−0.015	−71	2,154,000	826,860	0.09	542.86	3.95
3.825	034 愛 美 高	3.625	3.55	3.50	3.525	3.55	3.55	−0.075	−188	1,383,000	4,900,700	0.85	—	7.46
1.72	641 立信工業	1.23	1.19	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.05	−63	190,000	224,000	0.28	6.08	6.77
1.18	420 福田集團	0.97	0.97	0.94	0.95	0.95	0.95	−0.02	−189	214,000	204,840	0.23	5.27	6.32
1.01	136 通用電子	0.66	0.65	0.60	0.59	0.60	0.60	−0.06	−13	2,915,000	1,817,250	0.14	7.36	5.82
2.45	040 金山實業	2.325	2.35	2.275	2.325	2.35	2.35	+0.025	+20	2,335,200	5,394,190	0.56	10.91	4.22
2.325	677 金源米業	1.72	1.75	1.70	1.68	1.70	1.70	−0.02	−262	56,000	96,140	0.40	12.35	5.29
0.72	186 Grande	0.60	0.58	0.58	0.57	0.59	0.58	−0.02	−94	207,600	120,312	0.14	6.67	3.88
1.70	689 長城電子	1.69	1.67	1.65	1.64	1.65	1.65	−0.04	−162	1,900,000	3,150,000	0.39	9.53	4.84
19.10	044 港機工程	17.20	17.10	16.60	17.00	17.10	17.00	−0.20	−282	695,200	11,803,200	4.05	10.88	4.53
1.31	715 港陸國際	1.08	1.06	1.04	1.04	1.06	1.05	−0.03	−130	2,094,000	2,205,120	0.25	—	4.29
0.25	114 興利科技	0.241	0.24	0.235	0.24	0.241	0.24	−0.001	−289	6,120,000	1,453,440	0.06	11.59	7.50
1.48	586 香港玩具	1.14	1.11	1.11	1.09	1.11	1.11	−0.03	−144	90,000	99,900	0.26	5.24	6.76
	154 香港毛紡													
1.22	047 合興集團	0.96	0.92	0.92	0.92	0.96	0.92	−0.04	−58	20,000	18,400	0.22	29.97	9.78
1.48	167 萬威國際	1.25	1.21	1.21	1.24	1.25	1.24	−0.01	−287	10,000	12,100	0.30	7.01	4.03
1.25	729 巨川集團	1.23	1.20	1.17	1.18	1.19	1.19	−0.04	−101	1,150,000	1,365,500	0.28	—	—
0.42	152 新 創 見	0.235	0.23	0.23	0.226	0.23	0.23	−0.005	−184	57,500	13,225	0.05	—	—
1.13	027 國際實業	1.03	1.01	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.03	−124	82,000	82,760	0.24	—	—
4.30	172 香島印染	3.475	—	—	—	3.475	3.475					0.83	19.88	2.59
9.05	179 德昌電機控股⬆	9.00	9.05	9.00	9.05	9.10	9.05	+0.05	+26	100,000	902,800	2.16	13.70	2.01
1.35	567 壽康國研	0.74	0.71	0.67	0.69	0.70	0.70	−0.04	−24	4,624,500	3,188,356	0.17	9.47	4.27
1.22	180 開達集團	0.64	0.64	0.62	0.63	0.64	0.64	—	—	1,400,000	877,200	0.15	7.51	4.69
	730 開達投資													
0.96	141 金城國際	0.90	0.92	0.90	0.91	0.93	0.91	+0.01	+19	166,000	151,300	0.22	12.85	4.38
1.118	499 建生電子	0.89	0.87	0.83	0.83	0.84	0.83	−0.06	−19	2,498,200	2,106,650	0.20	21.01	1.08
2.05	191 麗新國際	1.84	1.80	1.78	1.79	1.80	1.79	−0.05	−140	3,717,000	6,653,130	0.43	7.62	6.98
5.95	411 南順香港	4.50	4.40	4.30	4.35	4.40	4.40	−0.10	−177	40,000	175,000	1.05	—	2.50
2.60	728 南順食品	2.575	2.55	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.075	−124	2,276,000	5,702,500	0.60	—	—
2.25	339 羅氏國際	1.91	1.88	1.86	1.85	1.86	1.86	−0.05	−148	343,500	642,765	0.44	15.27	6.45
1.40	623 利豐雅高	1.18	1.18	1.16	1.17	1.18	1.18	—	—	302,000	352,120	0.28	—	—
2.575	366 陸氏實業	1.98	1.95	1.90	1.90	1.92	1.92	−0.06	−114	543,000	1,049,430	0.46	10.59	3.30
1.44	618 榮文科技	1.36	1.37	1.36	1.33	1.36	1.36	—	—	510,000	693,700	0.32	—	—
4.95	212 南洋集團	4.20	—	—	4.10	—	4.20	—		—	—	1.00	16.14	3.57
0.73	213 樂聲電子	0.66	0.65	0.64	0.63	0.65	0.64	−0.02	−114	2,578,179	1,655,026	0.15	9.37	10.16
1.156	178 永新企業	0.95	0.95	0.91	0.95	0.96	0.95	—	—	285,000	270,240	0.23	10.15	7.68
1.18	615 東強電子	1.11	—	—	1.10	1.13	1.11	—		—	—	0.26	—	—
2.35	295 勤寶集團	2.00	—	—	1.96	2.00	2.00	—		—	—	0.48	—	0.75
6.182	075 彩星國際	4.55	4.55	4.325	4.40	4.425	4.425	−0.125	−136	2,534,200	11,224,510	1.05	2.81	16.40
0.93	243 品質國際	0.92	0.91	0.86	0.89	0.90	0.90	−0.02	−180	14,180,386	12,657,270	0.21	7.94	2.21
0.46	523 品質國際(優)	0.45	0.46	0.45	0.46	0.465	0.46	+0.01	+10	3,371,652	1,547,774	0.11	—	10.85
1.84	229 利民實業	1.48	1.46	1.46	1.46	1.47	1.46	−0.02	−250	10,000	14,600	0.35	25.48	6.85
0.83	472 鴻運電子	0.51	0.50	0.49	0.49	0.50	0.49	−0.02	−65	788,000	388,250	0.12	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.96	0.94	0.92	0.92	0.93	0.92	−0.04	−58	918,000	859,460	0.22	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.875	3.85	3.75	3.775	3.80	3.775	−0.10	−150	106,400	403,530	0.90	12.87	6.22
3.50	521 三榮實業	1.72	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	−0.02	−262	10,000	17,000	0.40	11.38	2.76
1.03	448 華寧環球	0.85	0.85	0.83	0.84	0.85	0.85	—	—	7,668,000	6,497,340	0.20	7.37	3.53
1.85	081 銀都電器	1.71	1.67	1.67	1.67	1.71	1.67	−0.04	−168	88,000	146,960	0.40	8.16	5.38
1.28	666 新鴻基工業	0.83	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.03	−82	17,142,000	13,374,000	0.19	83.33	2.50
10.00	250 南海紗廠	6.45	6.45	6.20	6.45	6.50	6.45	—	—	77,000	488,750	1.54	8.75	3.10
0.73	485 升岡國際	0.485	0.475	0.465	0.465	0.47	0.47	−0.015	−111	3,940,000	1,847,200	0.11	17.47	5.30
4.075	084 寶光實業	3.95	3.875	3.70	3.775	3.80	3.80	−0.15	−71	6,235,424	23,732,922	0.91	8.13	13.16
1.49	254 廣新企業	1.20	—	—	1.17	—	1.20	—		—	—	0.29	6.99	—
0.125	076 森馬寶秘	0.052	0.052	0.05	0.05	0.051	0.05	−0.002	−69	7,464,800	379,292	0.01	—	—
1.65	663 恒 光 行	1.44	1.40	1.38	1.43	1.40	1.43	−0.01	−291	200,000	279,320	0.34	6.64	2.80
2.80	524 瑞聯國際	1.63	1.60	1.56	1.59	1.60	1.60	−0.03	−209	2,304,000	3,632,800	0.38	5.16	6.87
	146 太平地氈													
1.80	680 羅思集團	1.21	1.16	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.05	−62	70,000	81,200	0.28	6.72	6.47
1.09	669 科技實業	0.97	0.96	0.95	0.94	0.96	0.96	−0.01	−272	90,000	86,100	0.23	6.75	4.69
1.08	500 凱科國際	0.56	0.56	0.52	0.54	0.55	0.55	−0.01	−212	1,882,000	1,020,440	0.13	—	—
1.22	093 丞利工業	1.17	1.17	1.16	1.15	1.17	1.17	—	—	650,000	757,500	0.28	—	—
2.325	094 東茗工業	2.275	2.25	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.075	−97	546,000	1,206,100	0.52	12.24	3.72
4.40	458 勵亞集團	3.70	3.65	3.625	3.625	3.65	3.625	−0.075	−191	29,500	107,150	0.86	4.89	12.41
1.41	732 信利國際	1.23	1.20	1.18	1.19	1.20	1.19	−0.04	−101	470,000	560,780	0.28	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵	0.87	—	—	0.83	0.87	0.87	—		—	—	0.21	—	8.61
1.21	518 同 得 仕	1.06	1.06	1.06	1.06	1.08	1.06	—	—	564,000	597,840	0.25	6.51	6.89
9.40	272 協興針織	7.80	7.50	7.50	7.35	7.50	7.50	−0.30	−69	4,000	30,000	1.79	5.84	10.67
7.00	273 怡南集團	6.60	6.55	6.45	6.50	6.55	6.55	−0.05	−290	703,000	4,586,150	1.56	24.81	4.58
1.05	419 友利電訊	0.56	0.57	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.03	−26	1,194,000	648,360	0.13	—	—
4.05	710 精 電	3.875	3.85	3.80	3.85	3.85	3.85	−0.025	−293	654,000	2,498,500	0.92	—	—
0.68	413 華盛國際	0.51	—	—	0.48	0.50	0.50	−0.01		—	—	0.12	—	—
10.10	098 南聯實業	9.20	9.10	8.95	9.00	9.05	9.00	−0.20	−180	147,000	1,323,950	2.14	11.78	8.89
2.375	099 王氏國際	1.95	—	—	—	1.94	1.94	−0.01		—	—	0.46	6.95	7.47
2.45	294 長江製衣	1.98	1.96	1.96	1.96	1.98	1.96	−0.02	−277	47,204	92,508	0.47	6.43	10.20
1.09	082 益安國際	1.03	1.03	1.03	1.01	1.03	1.03	—	—	20,000	20,600	0.25	—	—
1.40	408 葉氏恒昌	1.30	1.28	1.28	1.27	1.30	1.28	−0.02	−234	90,000	115,200	0.30	—	—
0.94	298 遠生實業	0.455	0.49	0.44	0.475	0.48	0.475	+0.02	+4	8,252,760	3,882,785	0.11	9.12	3.16

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.60	293 國泰航空	10.40	10.30	10.00	10.10	10.20	10.20	−0.20	−200	2,383,000	24,187,000	2.43	9.76	4.12
1.06	029 中華造船	0.34	0.34	0.32	0.33	0.335	0.335	−0.005	−240	2,464,000	826,700	0.08	—	—
5.60	119 新 海 康	4.95	—	—	5.00	—	5.00	+0.05		—	—	1.19	4.31	8.00
6.05	117 萬邦航業	5.95	5.85	5.85	5.85	5.90	5.85	−0.10	−219	126,840	741,846	1.39	10.43	3.42
3.00	207 明仁企業	2.325	2.30	2.225	2.25	2.275	2.275	−0.05	−182	830,000	1,888,250	0.54	—	—
5.45	217 海南發展	5.45	5.30	5.30	5.15	5.35	5.30	−0.15	−135	30,000	159,000	1.26	8.44	7.93
4.85	332 東方海外	3.35	3.25	3.15	3.15	3.225	3.20	−0.15	−53	52,487	168,873	0.76	—	—
74.00	625 銀行集團	73.00	—	—	—	72.00	72.00	−1.00		—	—	17.15	—	—
7.20	237 安 全 倉	5.95	5.90	5.80	5.80	5.85	5.80	−0.15	−154	50,000	293,300	1.38	14.38	8.62
4.70	242 信德集團	4.175	4.10	4.025	4.025	4.05	4.025	−0.15	−84	1,904,710	7,721,246	0.96	12.03	7.33
0.132	276 宇宙控股	0.069	0.07	0.065	0.068	0.07	0.068	−0.001	−242	39,738,647	2,704,092	0.02	22.67	1.76
19.60	095 聯光控股	17.60	17.40	17.00	17.30	17.40	17.30	−0.30	−218	130,802	2,253,853	4.12	7.55	0.45

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.85	2.825	2.75	2.775	2.80	2.775	−0.075	−144	602,400	1,682,610	0.66	9.72	5.04
2.625	341 大 家 樂	2.55	2.50	2.40	2.425	2.45	2.45	−0.10	−65	1,536,000	3,781,850	0.58	12.05	5.02
0.68	557 城市酒店	0.56	0.58	0.55	0.57	0.58	0.57	+0.01	+15	3,148,000	1,788,960	0.14	—	—
1.60	052 大快活集團	1.58	1.60	1.51	1.58	1.59	1.58	—	—	4,694,725	7,348,675	0.38	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.86	0.86	0.84	0.83	0.86	0.84	−0.02	−169	72,000	61,880	0.20	442.11	—
6.20	039 富 麗 華	6.15	6.05	6.05	6.05	6.15	6.05	−0.10	−224	20,000	121,000	1.44	18.05	4.96
1.83	674 金島集團	1.40	1.41	1.36	1.39	1.40	1.40	—	—	50,000	69,400	0.33	22.58	7.50
2.075	195 格蘭酒店A▲	1.93	1.93	1.90	1.90	1.91	1.91	−0.02	−271	1,194,860	2,286,828	0.45	9.89	8.38
0.198	196 格蘭酒店B▲	0.18	—	—	0.178	—	0.18	—		—	—	0.04	9.37	8.89
8.50	051 海港企業	8.00	7.85	7.85	7.80	7.85	7.85	−0.15	−206	10,000	78,500	1.87	10.56	6.11
5.20	045 大 酒 店	4.75	4.725	4.575	4.675	4.70	4.675	−0.075	−231	426,420	1,993,497	1.11	13.65	3.64
9.35	161 鴻福實業	7.95	—	—	7.80	8.15	7.95	—		—	—	1.89	10.27	1.11
6.00	422 文華東方	5.35	5.35	5.20	5.20	5.25	5.20	−0.15	−127	697,482	3,656,910	1.24	9.98	7.50
6.75	071 美 麗 華	6.70	6.60	6.50	6.40	6.50	6.50	−0.20	−120	1,177,750	7,666,525	1.56	48.47	2.31
1.68	542 星辰集團	0.76	0.80	0.76	0.78	0.80	0.78	+0.02	+9	170,000	133,500	0.19	14.61	1.91
1.605	078 富豪酒店	0.83	0.82	0.80	0.81	0.82	0.82	−0.01	−261	7,015,425	5,704,321	0.20	5.30	6.91
3.15	235 紅 寶 石	2.825	2.85	2.80	2.80	2.825	2.825	—	—	1,013,000	2,846,775	0.67	67.91	1.06
2.625	668 八佰伴飲食	2.375	2.375	2.30	2.325	2.35	2.35	−0.025	−269	164,000	386,050	0.56	9.01	4.25

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	72.50	—	—	—	72.50	72.50	—		—	—	17.27	17.55	1.70
23.40	002 中華電力	23.00	22.90	22.40	22.70	22.90	22.80	−0.20	−283	3,837,832	87,028,892	5.43	13.28	3.81
31.75	026 中華汽車	29.70	29.70	29.30	29.30	29.50	29.40	−0.30	−277	23,000	679,660	7.00	20.05	2.62
14.60	032 海底隧道	14.40	14.30	14.10	14.10	14.30	14.20	−0.20	−245	444,000	6,302,400	3.38	8.91	10.31
12.20	003 中華煤氣	11.60	11.50	11.10	11.30	11.50	11.30	−0.30	−149	2,933,400	33,302,900	2.69	19.00	2.57
13.70	006 港燈集團	13.50	13.30	12.80	13.10	13.20	13.10	−0.40	−121	5,467,290	71,630,910	3.12	7.86	4.91
5.65	050 香港小輪	5.40	5.35	5.30	5.30	5.35	5.30	−0.10	−207	222,000	1,183,200	1.26	9.54	6.04
8.30	008 香港電訊	8.25	8.15	7.95	7.95	8.05	8.00	−0.25	−114	9,369,053	75,520,506	1.91	17.60	4.41
8.45	062 九龍汽車	7.70	7.65	7.50	7.50	7.60	7.55	−0.15	−198	550,076	4,173,576	1.80	11.42	7.15

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.08	1.05	1.05	1.03	1.05	1.05	−0.03	−130	80,000	84,000	0.25	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
	188 正大國際													
0.49	513 恒和珠寶	0.415	0.415	0.40	0.40	0.405	0.405	−0.01	−160	550,000	223,330	0.10	7.09	6.15
2.35	122 鱷 魚 恤	1.11	1.11	1.09	1.09	1.11	1.10	−0.01	−280	2,843,000	3,127,430	0.26	4.79	13.63
12.80	353 牛奶國際	9.35	9.40	9.10	9.15	9.20	9.20	−0.15	−227	3,475,462	32,192,683	2.19	12.69	3.90
7.70	113 迪生創建	5.05	5.15	4.95	5.10	5.15	5.15	+0.10	+12	5,511,059	28,006,189	1.23	9.87	4.91
1.14	036 遠東投資國際	0.86	—	—	0.80	0.82	0.86	—		—	—	0.21	100.00	4.55
2.25	639 福輝首飾	1.15	—	—	—	1.15	1.15	—		—	—	0.27	6.02	5.22
1.63	709 佐丹奴企業	1.52	1.49	1.48	1.48	1.49	1.49	−0.03	−197	2,642,000	3,934,600	0.35	—	—
0.53	147 新系機構	0.315	0.31	0.295	0.295	0.30	0.30	−0.015	−42	7,388,000	2,238,140	0.07	7.52	4.97
0.76	343 王朝集團	0.41	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	−0.01	−159	8,000	3,200	0.10	51.28	—
1.53	647 Joyce	1.49	1.47	1.44	1.46	1.45	1.46	−0.03	−193	1,312,000	1,909,480	0.35	8.36	4.38
1.07	280 景福集團	0.81	—	—	0.79	0.81	0.81	—		—	—	0.19	7.29	11.10
14.00	066 連 卡 佛A	10.80	10.70	10.60	10.80	11.00	10.80	—	—	5,324	56,637	2.57	10.12	5.56
1.27	192 連 卡 佛B	0.97	—	—	0.93	—	0.97	—		—	—	0.23	9.09	6.19
15.10	067 立 興	14.80	14.60	14.40	14.40	14.60	14.50	−0.30	−191	16,000	232,600	3.45	8.28	17.24
3.20	685 明報企業	3.10	3.125	3.00	3.05	3.075	3.05	−0.05	−225	592,000	1,815,200	0.73	7.04	7.60
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.26	1.25	1.21	1.22	1.23	1.22	−0.04	−104	1,882,000	2,312,820	0.29	7.69	8.20
1.04	622 幸福集團	0.86	0.85	0.80	0.83	0.84	0.84	−0.02	−169	562,000	464,300	0.20	—	—
3.25	583 南華早報	3.15	3.075	3.00	3.05	3.075	3.05	−0.10	−104	1,294,000	3,929,350	0.73	9.40	9.27
4.825	080 邵氏公司	4.00	3.90	3.80	3.80	3.80	3.80	−0.20	−33	410,000	1,610,000	0.91	8.21	7.11
6.40	241 瑞興百貨	5.85	5.70	5.55	5.55	5.70	5.55	−0.30	−31	16,000	89,700	1.32	36.06	2.70
3.80	244 先 施	3.375	3.325	3.15	3.225	3.275	3.25	−0.125	−77	315,000	1,026,125	0.77	23.81	2.15
1.74	233 星島集團	1.45	1.41	1.41	1.40	1.41	1.41	−0.04	−132	42,000	59,220	0.34	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.79	0.76	0.76	0.75	0.76	0.76	−0.03	−71	970,000	738,600	0.18	—	—
0.42	417 謝 瑞 麟	0.29	0.285	0.28	0.275	0.28	0.28	−0.01	−88	3,520,000	986,550	0.07	50.00	—
0.73	279 東 方 紅	0.56	0.55	0.53	0.53	0.55	0.54	−0.02	−86	1,040,000	559,200	0.13	12.86	4.61
8.60	511 電視廣播	6.15	6.15	6.00	6.10	6.15	6.10	−0.05	−286	497,000	3,005,550	1.45	7.83	6.55
9.50	289 永安公司	7.45	7.50	7.40	7.45	7.50	7.45	—	—	623,000	4,628,200	1.77	8.46	6.04
1.58	720 和記電業	1.57	1.58	1.53	1.57	1.59	1.57	—	—	6,266,000	9,761,980	0.37	—	—
2.20	292 八佰伴香港	2.025	2.025	1.99	1.99	2.00	1.99	−0.035	−214	280,000	559,570	0.47	12.30	4.52

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 富泰集團	0.85	0.83	0.83	0.81	0.83	0.83	−0.02	−165	14,000	11,620	0.20	—	—
0.98	373 聯合集團	0.95	0.93	0.88	0.89	0.91	0.90	−0.05	−27	17,859,874	16,068,366	0.21	8.82	3.33
1.00	260 聯合國際	0.76	0.73	0.68	0.69	0.70	0.69	−0.07	−12	222,000	155,560	0.16	8.87	3.62
1.62	056 聯合地產	1.22	1.18	1.12	1.13	1.14	1.13	−0.09	−16	2,393,329	2,740,356	0.27	5.33	4.42
5.75	101 淘大置業▲	5.70	5.60	5.30	5.50	5.60	5.55	−0.15	−144	625,740	3,462,645	1.32	13.12	5.40
0.33	022 亞 細 安	0.238	—	—	—	0.238	0.238	—		—	—	0.06	—	—
10.60	134 Beazer Asia	8.70	8.75	8.70	8.70	8.80	8.70	—	—	112,000	975,000	2.07	10.26	2.99
4.60	296 寶成置業	2.20	2.15	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.10	−51	70,000	149,250	0.50	13.32	—
0.87	108 建懋國際	0.66	—	—	0.63	0.66	0.66	—		—	—	0.16	—	—
0.95	206 國際城市	0.67	0.67	0.65	0.65	0.67	0.66	−0.01	−237	790,000	520,100	0.16	7.26	4.55
1.75	355 世紀城市	1.45	1.44	1.40	1.40	1.41	1.41	−0.04	−132	430,000	608,760	0.34	4.81	7.80
3.025	131 卓能地產	1.90	1.85	1.80	1.82	1.84	1.82	−0.08	−56	767,000	1,399,850	0.43	10.20	3.37
21.70	001 長江實業	19.50	19.40	18.80	19.20	19.30	19.30	−0.20	−276	10,328,000	198,791,600	4.60	13.04	2.75
11.00	112 至祥置業	10.00	—	—	9.80	10.10	10.00	—		—	—	2.38	36.31	1.00
0.93	130 中華娛樂	0.80	0.79	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.01	−256	72,000	56,880	0.19	—	3.80
2.25	127 華人置業	1.85	1.84	1.81	1.83	1.85	1.83	−0.02	−268	5,878,483	10,809,555	0.44	16.90	5.46
1.04	216 建業實業	1.00	0.98	0.96	0.97	0.98	0.97	−0.03	−118	752,000	733,480	0.23	8.47	9.28
2.475	267 中信泰富	2.425	2.40	2.275	2.375	2.40	2.375	−0.05	−189	65,060,192	154,014,434	0.57	15.20	2.40
4.70	120 四海國際	3.60	—	—	3.15	3.20	3.60	—		—	—	0.86	8.05	27.50
4.60	544 大同混凝土	3.65	3.625	3.45	3.50	3.525	3.525	−0.125	−92	350,000	1,245,875	0.84	13.66	3.69
0.74	156 高日發展	0.59	0.58	0.56	0.56	0.57	0.56	−0.03	−32	1,556,000	882,660	0.13	—	5.34
0.89	163 英皇地產	0.29	0.29	0.28	0.285	0.29	0.29	—	—	12,784,000	3,687,860	0.07	4.20	20.69
0.79	128 安寧企業	0.69	0.68	0.65	0.68	0.69	0.68	−0.01	−242	428,000	287,640	0.16	24.73	2.46
1.40	035 遠東發展	1.20	1.18	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.04	−94	568,000	663,580	0.28	3.98	9.48
0.76	571 景耀國際	0.40	0.41	0.385	0.38	0.39	0.385	−0.015	−76	844,000	330,440	0.09	29.39	—
0.285	140 金山地產	0.197	0.195	0.194	0.191	0.195	0.194	−0.003	−235	950,000	185,150	0.05	80.83	—
2.65	041 鷹 君	2.55	2.50	2.40	2.475	2.60	2.475	−0.075	−122	9,605,245	24,166,261	0.59	12.25	3.43
1.33	270 粵海投資	1.29	1.28	1.25	1.27	1.28	1.28	−0.01	−289	3,802,000	4,809,720	0.30	35.85	1.72
8.90	010 恒 隆▲	8.10	8.10	7.80	8.05	8.10	8.05	−0.05	−295	3,644,000	29,256,100	1.92	8.26	5.65
2.825	097 恒基發展▲	2.66	2.625	2.55	2.60	2.625	2.625	−0.035	−251	1,666,000	4,306,250	0.63	8.82	6.48
14.10	012 恒基地產▲	13.26	13.40	12.90	13.30	13.40	13.40	+0.14	+21	1,579,200	20,924,580	3.19	10.68	2.98
9.30	007 置 地	9.00	9.00	8.65	8.90	8.95	8.90	−0.10	−267	9,490,049	84,295,411	2.12	10.84	7.22
9.375	149 港澳控股	7.75	7.85	7.65	7.65	7.75	7.70	−0.05	−293	571,842	4,432,346	1.83	13.70	5.85
7.25	049 置業信託A	6.90	6.75	6.60	6.65	6.70	6.65	−0.25	−81	164,389	1,094,453	1.58	9.69	5.33
1.35	153 置業信託B	1.27	1.23	1.23	1.24	1.26	1.24	−0.03	−164	25,000	30,750	0.30	9.03	5.72
3.65	480 香港興業	3.55	3.525	3.375	3.475	3.525	3.475	−0.075	−186	2,846,000	9,900,800	0.83	20.87	1.44
0.90	159 河聯投資	0.53	0.53	0.53	0.52	0.53	0.53	—	—	600,000	318,000	0.13	—	1.89
1.53	160 漢國置業	1.46	1.45	1.43	1.43	1.45	1.44	−0.02	−247	1,338,000	1,926,910	0.34	15.84	5.67
3.95	054 合和實業	3.175	3.175	3.075	3.125	3.15	3.15	−0.025	−288	4,550,000	14,311,550	0.75	7.05	7.37
1.24	404 新昌營造	1.04	1.04	1.01	1.02	1.04	1.02	−0.02	−200	200,000	203,880	0.24	—	—
5.75	055 新昌國際	4.375	4.35	4.30	4.30	4.325	4.30	−0.075	−216	123,000	531,525	1.02	6.36	7.21
0.595	164 惠泰國際	0.405	0.405	0.39	0.395	0.405	0.40	−0.005	−258	8,295,343	3,323,206	0.10	14.60	7.07
8.60	014 希慎興業	8.45	8.35	8.20	8.25	8.30	8.25	−0.20	−162	1,620,000	13,421,700	1.97	11.99	6.42
3.50	165 明輝發展	3.30	3.25	3.225	3.225	3.25	3.225	−0.075	−173	207,028	670,337	0.77	16.29	2.81
6.30	171 國際置業	6.00	—	—	—	6.00	6.00	—		—	—	1.43	10.09	19.83
2.225	286 國際德祥	1.50	1.55	1.46	1.54	1.65	1.54	+0.04	+8	8,542,000	13,129,940	0.37	6.16	3.24
1.91	173 嘉華國際	1.58	1.58	1.53	1.58	1.58	1.58	—	—	1,820,224	2,831,676	0.38	11.15	5.06
	181 啓 明													
2.40	184 激成投資	2.025	2.00	1.98	1.98	2.00	1.98	−0.045	−177	20,000	39,800	0.47	6.64	4.04
0.57	185 建滔新記	0.44	—	—	—	0.44	0.44					0.10	—	—
8.10	190 熊 谷 組	7.25	7.10	7.00	7.00	7.05	7.05	−0.20	−132	452,000	3,186,550	1.68	24.34	2.98
0.94	189 廣 生 行	0.85	0.84	0.82	0.83	0.84	0.83	−0.02	−165	3,307,500	2,751,060	0.20	10.32	4.87
1.09	488 麗新發展	0.90	0.90	0.88	0.89	0.90	0.90	—	—	2,952,000	2,628,375	0.21	5.17	5.56
0.98	484 麗新發展(優)	0.97	0.98	0.97	0.98	0.98	0.98	+0.01	+22	250,000	244,000	0.23	—	10.60
3.225	068 利興發展	2.625	2.60	2.575	2.575	2.60	2.575	−0.05	−203	44,000	113,550	0.61	6.02	8.16
1.24	263 新銳投資	0.81	0.81	0.78	0.78	0.79	0.79	−0.02	−158	3,428,000	2,718,520	0.19	—	—
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 益大地產	0.199	0.199	0.192	0.192	0.195	0.195	−0.004	−194	1,042,000	204,970	0.05	278.57	—
0.405	202 萬年置業	0.33	0.33	0.325	0.32	0.34	0.33	—	—	250,000	81,500	0.08	366.67	3.03
0.65	132 菲華集團	0.43	0.42	0.41	0.415	0.42	0.42	−0.01	−169	19,203,800	8,060,664	0.10	—	—
40.50	158 萬邦投資	39.50	40.00	39.00	39.50	40.00	40.00	+0.50	+17	11,000	430,500	9.53	10.36	9.75
12.30	017 新世界發展	11.50	11.40	11.10	11.30	11.40	11.40	−0.10	−283	4,117,312	46,589,201	2.72	13.11	4.39
1.70	257 中發國際	1.51	1.50	1.50	—	1.50	1.50	−0.01	−292	10,000	15,000	0.36	128.21	2.00
7.30	220 智利地產	6.80	—	—	—	6.50	6.50	−0.30		—	—	1.55	13.25	1.54
2.70	073 百 利 保	1.94	1.93	1.91	1.92	1.93	1.92	−0.02	−272	380,000	729,660	0.46	5.73	6.77
0.118	135 Paragon	0.062	0.06	0.059	0.059	0.06	0.059	−0.003	−40	1,300,000	76,850	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.30	2.30	2.30	2.30	2.325	2.30	—	—	479,968	1,103,656	0.55	—	2.17
2.175	090 百 富 勤	1.98	1.97	1.91	1.94	1.95	1.95	−0.03	−236	16,778,508	32,710,535	0.46	17.32	5.12
2.975	225 博 富 臨	2.75	—	—	2.625	2.55	2.75	—		—	—	0.66	7.88	5.09
13.60	077 聯邦地產A	13.30	13.00	12.80	12.90	13.00	13.00	−0.30	−176	98,000	1,267,100	3.10	13.70	5.31
2.55	228 聯邦地產B	2.50	—	—	2.375	2.475	2.50	—		—	—	0.60	13.17	5.52
1.55	231 富利國際	0.82	0.81	0.81	0.77	0.81	0.81	−0.01	−260	20,000	16,200	0.19	10.16	4.06
0.485	281 川河集團	0.30	0.295	0.28	0.29	0.295	0.29	−0.01	−94	1,070,000	308,140	0.07	—	—
1.14	238 森 滿 合	0.70	—	—	—	0.70	0.70	—		—	—	0.17	21.74	2.13
2.50	252 華信地產	1.94	1.92	1.92	—	1.92	1.92	−0.02	−272	4,000	7,680	0.46	8.15	6.77
2.575	251 爪哇控股▲	1.92	1.89	1.88	1.90	1.89	1.90	−0.02	−270	148,000	279,220	0.45	13.73	4.74
2.825	506 海嘉國際	2.60	2.65	2.55	2.625	2.65	2.65	+0.05	+14	4,400,000	11,038,000	0.63	14.65	2.64
1.93	240 海裕國際	1.78	1.80	1.75	1.70	1.77	1.76	−0.02	−266	190,000	338,000	0.42	10.37	5.40
1.33	269 海曝國際	1.26	1.24	1.24	1.23	1.24	1.24	−0.02	−229	200,000	248,000	0.30	16.10	1.20
25.00	016 新鴻基地產	22.50	22.50	21.90	22.40	22.50	22.50	—	—	3,821,902	80,928,023	5.36	11.05	4.93
1.06	219 順豪建築	0.65	—	—	0.63	0.65	0.65	—		—	—	0.15	73.03	—
3.10	245 泉港地產	1.89	1.87	1.85	1.85	1.87	1.85	−0.04	−185	22,000	41,100	0.44	41.20	8.11
3.55	083 信和置業▲	3.10	3.05	2.975	3.025	3.05	3.05	−0.05	−225	2,987,476	9,010,293	0.73	8.92	4.75
3.70	635 孫 福 記	2.70	2.65	2.60	2.60	2.625	2.60	−0.10	−77	1,778,000	4,655,400	0.62	8.28	4.42
5.20	088 大昌集團	4.775	4.725	4.675	4.675	4.70	4.70	−0.075	−232	386,250	1,815,794	1.12	12.12	7.45
3.20	089 大生地產	2.70	2.675	2.65	2.65	2.675	2.65	−0.05	−207	345,625	916,844	0.63	11.50	7.17
1.68	091 德榮建築	1.26	1.24	1.23	1.23	1.24	1.24	−0.02	−229	136,000	168,040	0.30	6.11	8.07
1.29	277 太興置業	1.19	—	—	1.16	1.20	1.19	—		—	—	0.28	8.13	2.93
1.90	028 天安中國	1.88	1.87	1.80	1.85	1.86	1.85	−0.03	−228	1,692,000	3,127,670	0.44	75.82	1.08
2.20	266 天德地產	1.28	1.24	1.23	1.23	1.24	1.24	−0.04	−106	56,000	68,960	0.30	11.63	3.63
3.225	247 尖沙咀置業▲	2.90	2.85	2.825	2.825	2.85	2.85	−0.05	−215	353,000	999,350	0.68	10.91	4.74
1.25	620 大元集團	1.21	1.22	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.03	−156	7,708,000	8,586,580	0.28	—	—
	278 華廈置業													
7.05	283 偉益置業	3.80	3.80	3.80	3.625	3.75	3.75	−0.05	−251	4,000	15,200	0.89	11.91	4.00
10.60	004 九 龍 倉	10.40	10.30	9.95	10.20	10.30	10.20	−0.20	−200	3,616,589	36,907,184	2.43	13.91	4.80
	287 永發置業													
1.95	063 榮豐投資	1.35	—	—	—	1.30	1.30	−0.05		—	—	0.31	21.92	—
0.375	288 永 鴻 基	0.235	0.239	0.234	0.234	0.234	0.234	−0.001	−298	100,000	23,550	0.06	195.00	—
4.10	291 永 達 利	1.44	1.42	1.36	1.36	1.38	1.37	−0.07	−38	3,080,000	4,322,300	0.33	—	—
1.20	268 世貿中心	0.77	0.77	0.72	0.75	0.76	0.76	−0.01	−255	2,506,640	1,903,508	0.18	—	17.53
1.32	406 有利集團	1.29	1.26	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.04	−110	2,840,000	3,557,020	0.30	—	—
1.31	072 耀榮國際	1.28	1.28	1.26	1.28	1.30	1.28	—	—	692,000	875,780	0.30	—	—
3.675	193 慶屋國際	2.20	2.15	2.10	2.10	2.20	2.10	−0.10	−51	87,000	185,250	0.50	—	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎 豹													
	170 工業投資													
0.265	200 新濠國際	0.17	—	—	0.162	0.16	0.17	—		—	—	0.04	38.64	—

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00	135.00	—	—	135.00	—		—	6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	92.75	—	—	92.75	—		—	6.74
609 地下鐵路債券95	8.00	102.00	102.00	102.00	102.125	+0.125	+27	100	7.83
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	162.00	162.00	162.00	162.00	—	—	900	2.47
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經
匡公主筆・玲瓏主編

提要
探戈皇子
明晚
轉組出爭

提要
謝展鵠
昨晨
過檔名禮

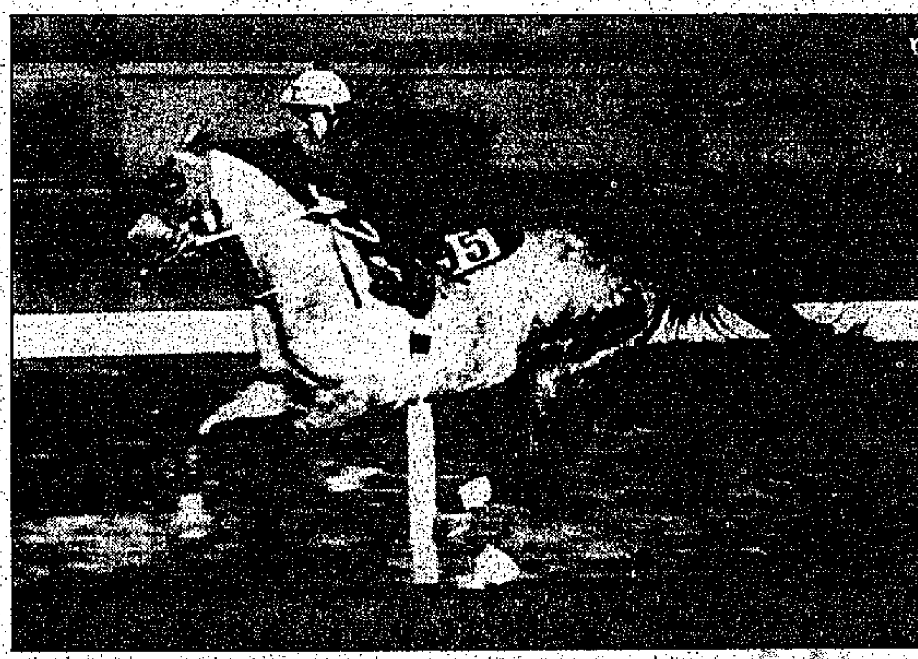
箭頭所在鑽石先鋒行一善

自從告東尼回港後，告大力馬房每賽皆有頭馬進賬，「事必達」、「飽中寶」、「虎虎生威」及「歡樂王子」之勝，令季初如一潭死水的力既盡復生機，幕後信心亦得鞏固下來。明晚兩兄弟有「麒麟至尊」、「巴閉」與「鑽石先鋒」列陣，其中編跑尾場角逐千四米的「鑽石先鋒」屬重心所在，彼等有甚濃機會延續「日行一善」的作風。

目前「鑽石先鋒」在二班所處形勢已難佔便宜了。看上賽告東尼策騎此駒，雖則沿邊走位未蝕一步，結果亦難免被搶下，已足見在草地角逐「鑽石先鋒」的實力是捉襟見肘了。

告大力身爲「鑽石先鋒」的主理人，當然亦深明此理，故殺然選擇以快活谷作爲此駒出路，由於谷中鬱多而步速慢，對「鑽石先鋒」一類，有均速的馬特別有利，連十月卅日的沙田草地千四米亦放棄報名，可見他是一心要在明晚出擊的。告東尼去周策此駒操練，曾刻意考驗在安妥膠上的反應，直路試騎下即締出三段一分十六秒的快時間、性能方面可說完全毋須擔心。各位看過以上分析，相信對「鑽石先鋒」明賽的機會亦心中有數了。

★告大力已有五場頭馬紀錄，對初擔正的練馬師而言，可說足夠交代了。


★昨晨最後試跑「鑽石先鋒」以輕抒步頭性質完成，馬身飽滿毛色黑白分明，狀態相當理想。

我係匡公

身屬公衆人物・形象尤其重要
蘭尼被指恍如死火得
贏多多寶可自我申辯

香港地，公衆人物，任何圈子，形象十分重要，一旦被界定，以後想翻身，難以登天，輕則被人手指指，嚴重更會影響事業添。

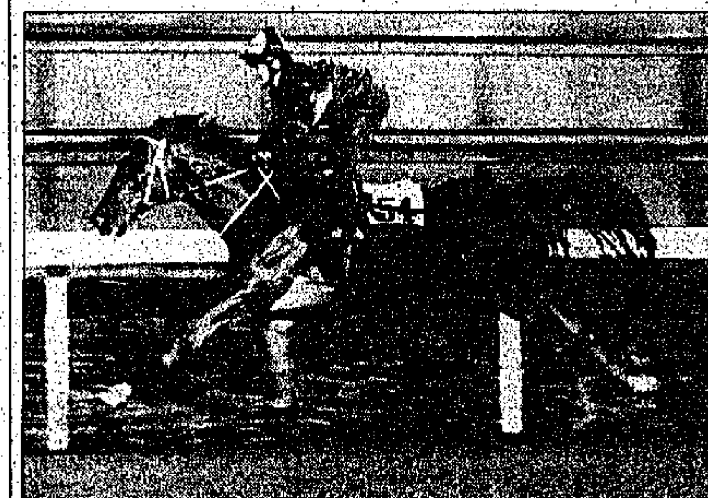
最近圈中流傳，蘭尼馬房恍如昔日死火得，如果睇好，荷包有難居多，數據鑿鑿，的確驚目驚心，唔知掌舵人收唔收到呢個訊息，置之一笑，抑或急謀糾正。

明晚谷中膠地賽事，有機會俾呢個倉口申辯，旗下「明駿」，「多多寶」如果能夠順利掄元，縮水死火得不美之名，起碼暫時可以止住咳。

以馬論馬，尤其「明駿」今季甫出便在一二〇〇米爆冷。擺明實力超級，其後失常，應歸究週D欄跑道狹窄受迫來所致，今次路程，上季一二六磅卅倍姿態，闖入亞軍，末段時間，尤快同晚第三班一樣路程勝出「我鍾意」五段之多，較上唐敏生對於呢項賽績比較應最清楚，事關當晚兩隻傢伙俱由佢經手也。

明晚重遊舊路，八駒場合不慮再受擠碰，所謂對手亦係老殘或未臻水準之輩，添食交待之餘，更可攻破謠言，兩全其美，借問蘭尼，今猶疑嗎？

孖Q
(三)④多多寶 ⑥鴻勁 ①輕易而出 ⑤探戈皇子 ⑦拚命三郎
(四)⑥鑽石之星 ③跑得快 ④馬來之光


★「天下太平」上賽出閘前跪傷左前膝，復課僅慢跳又再遣上陣，捧場難免有戒心。

八卦網

天衣無縫暗火湧現
飛俠泰來神態集中

內圈花絮 小邦

週一內圈以倒方向出試，參與馬匹亦甚多，屬週三膠地夜賽有報名的，亦有見面，現擇述其態況以供參考。

「天衣無縫」副練馬師呂健威快踱一圈，扣韁下洒開大步，神色生猛有暗火，收身紮實，走來頗吸引，但總嫌氣力不足，與贏馬時比較尚有差別，不夠銳利，今次越級挑戰，得輕磅之利，但仍以位望爲高。

「精心傑作」何子華快踱一圈，收身毛色靚，走來神態生猛，步頭上力，單看其在晨課表現，並無不妥，且質新年青力壯，但陣上表現卻一無是處，今次出爭膠地一〇三〇米合脚法，且看表現又如何。

「獅威」羅富全快踱兩圈，拼過一仗後稍爲好轉而已。走來上力仍未足，身重多少，欠火氣，久沉馬仍有待一番操磨才可爭勝。

「飛俠泰萊」梁立德快踱一圈，貼欄出試，按韁任由馬匹自行發揮，出腳整齊有力，神態集中，收身靚，走來一氣呵成，姿態從容，此駒健康正常，早課已操足，近態已復勇八九，很快便有表現。

「驪駢」羅富全快踱一圈，粗壯大隻，收身欠理想，走來力度平平，火氣不足，健康欠佳之馬，試操進度未如理想，暫時仍難以爭勝。

★「驪勝」昨晨由助手出策與既侶「紅星」，試草地閘，仍見維持進賽勇態。

孖T有暗湧爆大冷却非易事
森林鹿貴族藍作胆
冷拚命三郎美妙龍

趙子龍 有彈有讚

孖T

大勢亦有暗湧出現，實力太過緊湊，大冷門也許不易爆出，大熱不一定可以順利建功，綜合最後試跑所見，介紹投注於後：

「森林鹿」準備過程相當充足，狀態相當勇，膠地性能良好，中距離合脚法比賽，不因上仗落敗輕侮，捲土重來，有決心出擊，機會甚佳。

「拚命三郎」中距離勝任愉快，狀態亦有水準，以防突然其來出冷可也。

「鑽石之星」膠地合腳法比賽，此馬未出頭，不受人注意，現時狀態頗勇，有注意價值。

「馬來之光」跑此程亦係最佳腳法，葉楚航策騎，最佳冷馬之選，搏好分應取此馬捧場。

「貴族藍」負輕磅出賽，佔到一定程度優勢，戴利復出策騎，鬥志明顯，膠地長途最適合，機會最佳，不勝有位也。

「美妙龍」保持大勇出現，實力稍勝對手一籌，擔心洪國興跑不出水準耳，站在以馬論馬立場而言，坐位望贏之馬。

「飛驃」保持佳態出現，馬佳善再度出策，有決心搏殺，亦不應過份遺忘。

「巴閉」韌力增强，告東尼出策，不妨研究捧場。

孖T提供
第四場 ②森林鹿 ⑥鑽石之星 ④馬來之光 ⑦拚命三郎
第五場 ⑩貴族藍 ④巴閉 ③飛驃 ①美妙龍

評磅員昨公布
賽後三升兩降

▲馬會首席評磅員白禮仕昨公佈上周兩次賽後有三匹馬升班而降班馬則有兩匹，名單如下：
第二班：馬高盛、永威龍（由三班升上）
第三班：馬上精神（由二班降下）
第四班：和味龍（由五班升上）
第五班：談笑用兵（由四班降下）

沙田花絮
樣樣威馬鞍帶鬆脫
蘭尼支持戴利復出
金鑰匙竟見馬素爾過檔

哥比利

△尋朝早課，差點出現嚴重意外，寶康倉口果件「樣樣威」，由副練梁錫麟策騎，沿欄踱步，點知踱到六百米起步果度，騎者突見自行落馬，跟住配上馬背嘅馬鞍即告滑落，睇落梗係有啲唔妥，而梁錫麟一個人無援之下，唯有拉隻馬行番沙圈，稍後重新整理之後，再一次由梁策騎踱番兩圈嚟！

△王兆旦主帥戴利，停賽三天之後呢次夜馬可以復出，所以尋朝早課，操馬相當積極，動態有如猛虎出柙咁上下，而戴利除咗旦哥嘅馬之外，蘭尼似乎有心關照佢咁，彈件「貴族藍」俾佢過檔，呢隻輕磅嘅馬，今次揾到戴利操刀，呢隻會所馬應該有表現喇啩！

△新界簡隻馬交俾馬素爾出征嘅馬，似乎冇乜邊隻有交代嘅！過往如果咁嘅情形，呢個大哥大唔發晒脾氣就奇咯，但係今時唔同往日，新界簡爲咗保住啲老細，好似信心，有表現亦都要用馬素爾，好似尋朝早課，果件「金鑰匙」又見馬素爾操騎，練馬師想點，唔使畫公仔畫出腸啩！

謝展鵠過檔名禮鏡頭特別
探戈皇子再進一步
鑽石先鋒勇況急冒

早操快鏡 公南

明晚出賽的馬，四匹泰半在昨晨作最後試跑，新配搭是，謝展鵠及戴利分別騎「名禮」和「貴族藍」。

「碧玉海」數上眼罩出操，由巫斯義試千二米，先慢跑一圈才起步。沿中外檔前進，自動加速，朝氣蓬勃，渾身是勁，勇況有增無減。

「探戈皇子」馬翀試千二米，沿內檔前進，但見神態昂揚，出腳輕捷，成熟程度與日俱增，力足再下一城。

「廣友威」馬素爾試八百米，沿欄而跑，在末段受到鞭打和推騎，出腳有力，步幅大，勇況有增無減。

「名禮」謝展鵠試八百米，按繩輕馳，不大起勁，腳頭亦重，體力衰退，且未及勇境。

「貴族藍」戴利試千二米，白禮棟騎「卡拉之聲」在外檔作伴，均在緊韁之下並排而跑，未分高下。前駒頭岳岳，略爲急躁，八九分光景。

「多多寶」白禮棟試千二米，貼欄而跑，神氣十足，出腳靈活，勇況冒起。

「明駿」唐敏生試千二米，在按韁之下沿內檔前進，出腳有力，神態旺盛，但豎起尾巴奔跑，乃前所未見，也許有內在毛病，令人有戒心。

「世界和平」魯賓遜試八百米，沿內檔前進，無精打采，步幅不大開展，依然故我，頹氣未消。

「驪勝」助手，與何敬森的「紅星之寶」結伴在草地試閘，皆應聲而出，但班次有別，前駒跟不牢，結果以多乘見負。神態旺盛，腳勁十足，近況甚勇。

「鑽石先鋒」告東尼試千二米，貼欄而跑，全程受到約束，神采奕奕，步活且勁，勇況冒起。

「鑽石之星」白禮棟試千二米，按韁而跑，自動加速，神態生猛，出腳靈活，力度十足，態況勇猛。

「森林鹿」何敬森，試千二米，奮力增速，在緊韁之下完成，出腳快捷，活力十足，依然勇猛。

「靈光」馬佳善試千二米，沿欄而跑，無精打采，腳勁平平，尚未復甦。

「巴閉」告東尼試千二米，沿欄而跑，氣定神閑，翻步自然，但腳頭未夠勁，仍難以出頭，觀望爲宜。

「美妙龍」洪國興試千二米，沿中檔前進，但見奮力搶口，生氣勃勃，並未走樣。

「巴基之威」助手試千二米，神氣十足，體格强壯，但腳頭仍重。

董士專欄
勁達操足配興仔必拚盡
幸運飛馬搏殺心顯
跑得快可再下一城

「勁達」今季雖然未出過，但馬在此場中應高一啲，而且洪國興鬥志無疑，必爲贏馬去盡。

「幸運飛馬」兩次入位均見態好，今次勞動到告東尼，想出頭之心已明，負磅有利，可爭了。

「跑得快」近況咁好，前速有時，後勁亦佳，唔揀佢嘅話其他馬亦覺不大穩陣，都係食佢飽好。

第一場：以「勁達」爲胆，拖膠地特好之「驪勝」，何敬森今季搏馬相當精神，搶出必佔一席也。「幸運寶島」許覆用到馬佳善，都係有心一爭，路合地合亦可鬥。

第二場：以「幸運飛馬」爲胆，拖成日入位置之「廣友威」，佢嘅均速比較好的，應是坐位望贏之馬，「名禮」膠地上佳，演出較好，今仗用謝展鵠，亦是轉手風求拚之馬。

第四場：以「跑得快」爲胆，拖此程一向接近之「森林鹿」，此程有跟得門得之感，敬森亦落力，「天下太平」上仗雖然有嘢睇，但後勁特佳，有力突圍也。

三W、Q
第一場：勁達 驪勝
第二場：幸運飛馬 廣友威
第四場：跑得快 森林鹿
(一)勁達 驪勝 幸運寶島
(二)幸運飛馬 廣友威 名禮
(四)跑得快 森林鹿 天下太平

夜馬膠地賽熱門天下
森林鹿拚命三郎
美妙龍飛驃巴閉

今次夜賽，六場膠地，看形勢，是有熱門的天下，現將此次心水孖T提供如下。

第四場，第四班爭千六米。

「森林鹿」上次在快活谷爭千八米，交給羅富全出戰，礙於較上人功力所限，只跑入一席第八，但此役得第八，所負給頭馬「新妙」只是四個餘馬位，此次捲土重來，回交何敬森，看來有收復前失之力了。

對手方面，「拚命三郎」近況有水準，神態生猛，是此場一路拚勝兵。

其餘之馬，尚可留意「跑得快」與「靈光」，兩者近況也在最佳水準，前者在千四米草地爆冷完畢，一直未有上陣，御有好操練，看決心是力指今仗，此外，「靈光」近況亦相當出色，依然有入圍機會。

第五場，第五、六班混合賽爭二千米。

「美妙龍」勇況保持，對手並未見了不起之輩存在，全力以赴，是此場的爭霸之材。

「巴閉」、「貴族藍」、「飛驃」皆有水準，「巴閉」質新未見底，「貴族藍」配上戴利，擺明搏殺格，「飛驃」也志在拚入一席之馬也。

頓甘
廐中秘
（第四場）②森林鹿 ③跑得快 ⑦拚命三郎 ⑤靈光
（第五場）③飛驃 ①美妙龍 ⑩貴族藍 ④巴閉

大摩部署出擊計
共分數階段進行

馬場大使

大摩已多次賽事交白卷，據馬房人員表示，原因只是現時摩觀的馬正在回氣階段與檢討實力，很快將進入第二階段的搏殺計劃，據知，原來大摩對於馬匹搏殺在季初已有一份計劃，此計劃早已存入電腦中記存，而每匹馬的操練程序與何時可出擊亦早已有一個概念，早期摩觀的出擊計劃大建奇功，便是大摩已精心策劃出來的第一個步驟，據知大摩將一個馬季分爲五個階段，現時第一階段的搏殺大計經已完結，現正處於開始第二階段的真空期，所以馬匹多未有表現，馬房中人皆沒有表示奇怪。

信用配主帥搏殺
常山名駒越程冷

今次將爲第二階段的第一步搏殺計劃，第五場的「信用」與「常山名駒」今次皆有爆冷機會，前者上仗由梁立德上陣已有搏殺之心，可惜梁立德騎技平凡，未能駕馭此馬，所以落敗而回，據大摩賽後分析，原來此駒是要騎功幫助的，「信用」在港的兩次上名，分別由蒲樹華、費楠龍取得的，所以今次便由主帥伯嘉走馬上任，馬房表示有機會爆出半冷。

至於「常山名駒」，一則報跑千四米，本來略嫌短的，但是大摩欲想越程求冷，於是便每日吩咐助手安排此駒在馬房之內教閘與快踱，務求踱起其心火，今次跑千四米是最佳的半冷門馬也。

孖Q胆：鴻勁 森林鹿

★韋敬誠將軍經常在烽火台觀操，論勤力不遜於各練馬師。

多多寶膠地特佳
上水駒戰意鮮明

周三夜馬轉跑膠地，熱鬧氣氛和吸引力自然略爲低減，不過六場賽事，形勢相當均勻，相反，就算正路馬勝出，分頭亦不至乏味，正如第三場隻「多多寶」，上季膠地戰績特佳，有目共睹，同程輕取另一膠地王「鍾意寶」，表現不凡，經過兩次賽後，目前狀態大勇，今仗睇準路程出擊，爭勝機會甚濃，可望捧杯而歸。

另外第六場隻「上水駒」，上季同程，力迫「保發得」，險些兒爆出冷門，由此可見，膠地性能不俗，今季出戰兩仗千二米，路程過短，敗不足爲據，捲土重來，戴利復出，鬥志鮮明，而且賠率合理，值得捧場。

貼士：
第三場④多多寶
第六場⑦上水駒

孖Q較利實力馬匹取勝
多多寶森林鹿胆
配鴻勁馬來之光

玲瓏集

周三夜賽回跑膠地，場面冷清，意料中事，蓋膠地賽出馬有局限也。孖Q提供如下：

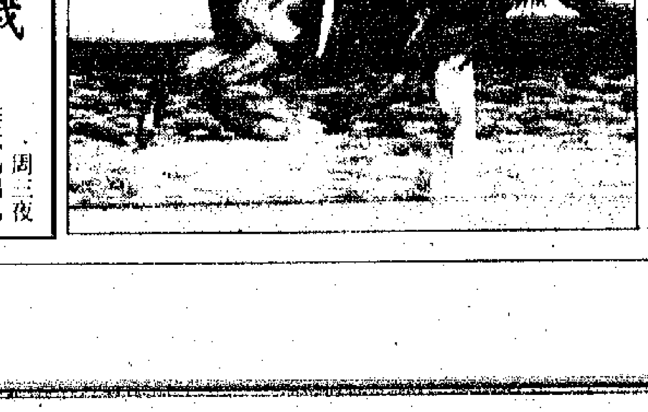
第三場二班千四米，「多多寶」乃同場八匹馬中，唯一有過膠地賽績之馬，以其膠地性能而言，在此足可呼風喚雨。上季締一分廿四秒七佳績勝此程，今季熱身回師首本戲，草地已無爭勝力之馬，在此必然拚盡。唯一缺點是派彩雞肋，但要在同場揀匹能有坐二望一實力的，確實揀不上手。

配腳先取「輕易而出」，此駒今季轉入寶康手，必然拚盡，毅然轉爭此程，憑快閘之利，可望捱到。其次爲「世界和平」及「鴻勁」。前駒班高，後駒仍有進步，皆可一拚。

第四場四班千六米，胆必然爲「森林鹿」，細照退出「馬蹄飛」而獨出牠，當爲優勝劣敗之選，演出奇準，膠地此程四戰兩亞一季，應當仁不讓矣。

配腳先取「馬來之光」，其次爲「鑽石之星」及「麒麟至尊」。

「跑得快」會熱，膠地雖好但是此馬系馬演出飄忽。孖Q提供：
第三場 ④多多寶 ①輕易而出 ②世界和平 ⑥鴻勁
第四場 ②森林鹿 ④馬來之光 ⑥鑽石之星 ⑧麒麟至尊


★「幸運飛馬」最後試跑仍由馬輝主持，排位後卻見交告仔上陣，洲官又不知出什麼「橋」了。

國泰民安有勝機
最佳Q脚無敵騏

馬場話 阿金

周三夜賽六場出馬共四十九匹，雖然歇了一段時間無跑膠地，但參賽馬並不踴躍，幸而孖Q孖T兩項大彩池出馬較多，或可刺激投注興趣。

簡履共有五駒參戰，「勁威」近賽所見有老退迹像，「驪駢」腳患嚴重，相信機會均不大，其餘三匹則有些少冷門或冷腳機會，頗爲值得研究，「勁達」上季演出算是不弱，但此爲均速中長途馬，以簡履慣例，應一早上陣，並且參加較多中距離賽事，奇怪在今季此駒只操不出，首次參戰却跑最短途，爲免季尾受淘汰，鬥志必有，希望明晚少快馬的場合，能夠跟在前頭跑，拚入一位，贏則似乎不易了。

第五場的「無敵騏」，兩季來跑過九場，從未入過三甲，但上賽二千米却有一段走得甚好，看來會是較遲熟的長途馬，今仗憑輕磅之利，或有機會爆出半冷，小注買W固可，拖QT更不可捨棄。

第六場的「國泰民安」，丁冠豪也能後上贏一二三五米，用唐敏生跑千四，留放合度應夠贏，此爲簡履機會最大的一匹，值得吼捧。

介紹兩匹孖T胆
鑽石之星無敵騏

今次孖T兩關形勢均頗爲混亂，小心爆冷。

頭關選膽我喜歡「鑽石之星」，今季復課後操練甚積極，狀態長期見勇，初出一千米熱身後上仗在千四米膠地搏殺，結果後上跑入配腳，拚後操練仍未見鬆懈，試閘，拍跳走勢均出色，狀態更進一步，今場再戰千六米，路程更加合適，坐位望贏可以做到，作爲孖T膽正宜。

次關由五六班馬混合跑二千米，有一匹冷膽介紹給大家，此乃以往從未有表現之「無敵騏」。血統乃正宗大長途馬，上仗拚後明顯較上力，初次配上唐敏生，表現脫胎換骨不是奇事，跑入三甲孖T必定好分，不妨做大冷膽看待。

...未年十月十四日 股市

香港股...
★除淨 ▲除...

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行.財務.投資
14.60	021	聯合企業
2.75	662	亞洲金融
0.24	214	泗漢實業
0.98	129	泛海國際
22.90	023	東亞銀行
4.10	123	嘉宏國際
8.70	110	中國東方
1.45	121	紀德置業
0.392	106	Crusader
12.70	440	大新金融
3.10	166	F.P.Banc
1.69	142	第一太平
2.625	053	國浩集團▲⬆
37.25	011	恒生銀行
13.10	145	建屋貸款
36.00	005	匯豐控股
1.30	626	日本信用
2.575	183	嘉華銀行
1.80	226	力寶
5.80	197	偉太保險
0.73	376	采勝證券
1.46	222	閩信集團
1.40	495	百利大
	227	大福國際
2.575	086	新鴻基公司
1.14	265	鴻利投資
0.53	258	凱臣太平洋
2.80	349	友聯銀行
	274	大華銀行
47.75	096	永隆銀行
		綜合企業
0.97	104	冠亞商業
2.45	271	亞洲證券
1.08	024	寶威集團
1.56	025	其士國際
2.525	116	周生生
0.475	367	莊士機構
0.51	508	其士商業國際
1.08	441	寶隆洋行
1.66	704	嘉利美商
	264	公和祥
16.60	013	和記黃埔
5.40	155	華基泰集團
1.2	175	志正國際
39.0	015	怡和控股
4.8	100	怡和國際汽車
19.3	208	怡和策略
18.0	209	怡和策略(優)
1.	174	奇盛集團
5	194	聯創興
	070	德智發展
4	478	名力集團
	218	王集團
25	438	太平協和
25	282	百樂門印刷
55	224	建生國際
95	679	亞洲企業
66	253	順豪資源
85	249	森那美
30	019	太古洋行A
1.075	087	太古洋行B
30	126	達成集團
1.40	661	慶豐集團
	069	盈合集團
2.70	009	電視企業
1.27	369	萬源國際▲
14.00	290	永安集團
1.61	532	王氏港建
5.95	020	隆豐國際
0.51	464	長江國際
1.30	375	長江貿易
		工業製造
1.32	723	安壓士
1.05	519	實力▲
2.425	522	ASM太平洋
1.18	726	佳利國際
1.62	043	卜蜂國際
0.425	481	中國印染
1.71	687	志成集團
2.05	057	震雄集團⬆
1.913	648	祥達實業
1.72	701	中華製漆
	115	忠信石油
0.55	031	康力投資
1.09	118	大同機械
0.67	487	冠恒裕
1.20	138	運城集團
0.64	033	依利安達
3.825	034	愛美高
1.72	641	立信工業
1.18	420	福田集團
1.01	136	通用電子
2.45	040	金山實業
2.325	677	金澤米業
0.72	186	Grande
1.70	689	長城電子
19.10	044	港機工程
1.31	715	港捷國際
0.25	114	興利科技
1.48	586	香港玩具
	154	香港毛紡
1.22	047	合興集團
1.48	167	萬威國際
1.25	729	巨川集團
0.42	152	新創見
1.13	027	國際商業
4.30	172	香島印染
9.05	179	德昌電機控股⬆
1.35	567	嘉幸科研
1.22	180	開達集團
	730	開達投資
0.96	141	金城國際
1.118	499	達生電子
2.05	191	麗新國際
5.95	411	南順香港
2.60	728	南順食品
2.25	339	羅氏國際
1.40	623	利興雅高
2.575	366	陸氏實業
1.44	618	榮文科技
4.95	212	南洋集團
0.73	213	樂聲電子
1.156	178	永新企業
1.18	615	東強電子
2.35	295	凱寶集團
6.182	075	彩星國際
0.93	243	品質國際
0.46	523	品質國際(優)
1.84	229	利民實業
0.83	472	鴻運電子
1.10	234	玫瑰國際
4.225	236	生力啤酒
3.50	521	三榮實業
1.03	448	善美環球
1.85	081	蜆殼電器
1.28	666	新鴻基工業
10.00	250	南海紗廠
0.73	485	升岡國際
4.075	084	寶光實業
1.49	254	廣聯企業
0.125	076	森馬實業
1.65	663	恒光行
2.80	524	瑞麥國際
	146	太平地氈
1.80	680	嘉思集團
1.09	669	科技實業
1.08	500	凱科國際
1.22	093	添利工業
2.325	094	東茗工業
4.40	458	勝亞集團
1.41	732	信利國際
1.18	697	東榮鋼鐵
1.21	518	同得仕
9.40	272	協興針織
7.00	273	裕商集團
1.05	419	友利電訊
4.05	710	精電
0.68	413	華盛國際
10.10	098	興勝實業
2.375	099	王氏國際
2.45	294	長江製衣
1.09	082	益安國際
1.40	408	葉氏恆昌
0.94	298	遠生實業
		運輸.倉場
10.60	293	國泰航空
1.06	029	中華造船
5.60	119	新海康
6.05	117	萬邦航業
3.00	207	明仁企業
5.45	217	海南發展
4.85	332	東方海外
74.00	625	鐵行集團
7.20	237	安全倉
4.70	242	信德集團
0.132	276	宇宙控股
19.60	095	華光控股

明晚賽馬騎師排位配搭表

孖寶：第一場至第六場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第一場至第六場
連贏：第一場至第六場
三重彩：第一場至第六場
三寶：第四、五、六場
（●為戴眼罩馬、↓為降班馬、↑為升班馬）

第一場　第六班　一〇三〇米

馬	騎師	負磅	廄	檔
①勁達●	(5)洪國興	一四〇	簡	8
②確信一號●	(3)馬輝	一三八	洲	9
③驕勝●	(6)何敬森	一三五	朱	8
④聲威●	(2)告東尼	一三四	甘	6
⑤精心傑作	(1)湯寶森	一三一	白	6
⑥幸運寶島	(4)馬佳善	一二四	許	9

（6）「幸運寶島」：早已操好，改戰膠地短途，加上又配搭完整，勝望歷一。

（5）「精心傑作」：勤試下，肥態已一掃而空，今季已試準，有力搗亂大局。

（4）「聲威」：動態轉趨積極，甘光達與告東尼有對策，仍須兼顧。

第二場　第四班　一六〇〇米

馬	騎師	負磅	廄	檔
①跳舞明星	(4)巫斯義	一三五	賓	8
②廣友威●	(1)馬素爾	一三三	方	6
③明駿	(2)唐敬生	一三〇	蘭	4
④名禮●	(6)謝展鵠	一二九	甘	7
⑤幸運飛馬	(7)告東尼	一二五	洲	5
⑥獅威●	(5)羅富全	一二一	簡	9
⑦多多運●	(3)魯賓遜	一二一	岳	3
⑧火爆	(8)戴利	一二〇	王	5

（5）「幸運飛馬」：力磨不輟，告東尼跟羅國洲樹妥，屆時有好戲上演。

（2）「廣友威」：越戰越勇，馬素爾上賽已摸熟其脾性，再騎仍有捧場價值。

（1）「跳舞明星」：狀態保持得好，有均速馬跑中程，機會甚為看好。

第三場　第二班　一四〇〇米

馬	騎師	負磅	廄	檔
①輕易而出	(4)巫斯義	一三三	賓	4
②世界和平	(2)魯賓遜	一三一	岳	7
③幻彩遊龍●	(6)馬佳善	一三〇	摩	4
④多多寶●	(7)白禮棟	一二九	蘭	5
⑤探戈皇子	(8)馬輝	一二九	洲	5
⑥鴻勁	(1)李易學	一二二	甘	5
⑦巴基之威	(3)葉楚航	一二〇	洲	4
⑧驕騎	(5)唐敬生	一一九	簡	3

（4）「多多寶」：潛蘊未露，有前有後，出戰中短途，合其發揮，坐二望一。

（2）「世界和平」：一直默默耕耘，現時態令人滿意，憑其高質有力一拼。

（6）「鴻勁」：能跟擅鬥，應以此程為最合，李易學合拍，三甲份子。

第四場　第四班　一六〇〇米

馬	騎師	負磅	廄	檔
①天下太平●	(5)魯賓遜	一三七	岳	6
②森林鹿	(6)何敬森	一三〇	張	5
③跑得快	(7)馬素爾	一三〇	夏	4
④馬來之光	(1)葉楚航	一二九	洲	6
⑤靈光	(3)馬佳善	一二五	許	6
⑥鑽石之星	(4)白禮棟	一二五	蘭	6
⑦拚命三郎	(2)巫斯義	一二三	賓	3
⑧麒麟至尊	(8)告東尼	一一九	告	5
⑨觀王	(9)陳俊輝	一一四	摩	3

（8）「麒麟至尊」：大力與東尼俱重視，兩人欲在今戰替其打開勝利之門。

（7）「拚命三郎」：上力已足，巫斯義對今賽極存厚望，篤定有位置之馬。

（2）「森林鹿」：試跑氣勢逼人，交回何敬森手中，又會再硬拼到底。

第五場　第五、六班　二〇〇〇米

馬	騎師	負磅	廄	檔
①美妙龍●	(3)洪國興	一四〇	甘	6
②綽綽有餘	(7)談樹文	一二九	伍	10
③飛驃	(5)馬佳善	一二三	安	5
④巴閉	(10)告東尼	一二五	告	3
⑤旭日初昇●	(8)馬輝	一二四	洲	4
⑥無敵騏	(1)唐敬生	一二一	簡	3
⑦大英靈駒●	(9)李易學	一一八	甘	6
⑧信用●	(4)伯嘉	一一六	摩	4
⑨逍遙●	(6)馬素爾	一一六	方	5
⑩貴族藍●	(2)戴利	一一六	蘭	4

（8）「信用」：備戰堪稱萬二分積極，長力肯定十足，今回可見其眞面目。

（2）「綽綽有餘」：復甦甚大，伍既易配談樹文是想求冷搏殺，未可忽略。

（10）「貴族藍」：連仗試準，致用停賽復出之戴利策騎，必定拼盡，配腳。

第六場　第二班　一四〇〇米

馬	騎師	負磅	廄	檔
①碧玉海	(7)巫斯義	一三九	賓	5
②正之寶	(2)蔡鎮威	一三二	夏	6
③鑽石先鋒●	(8)告東尼	一三二	告	7
④常山名駒●	(5)伯嘉	一三二	摩	6
⑤國泰民安●	(6)唐敬生	一二九	簡	5
⑥青鋒	(3)白禮棟	一二三	蘭	4
⑦上水駒	(4)戴利	一二三	王	4
⑧天衣無縫	(1)湯寶森	一二二	白	7

（5）「國泰民安」準備十足，唐敏生當旺，加上又有態，不拼何待！

（3）「鑽石先鋒」：告大力勤於作試，目前大勇特勇，告東尼必全力攻堅。

（7）「上水駒」：操磨得火紅火綠，戴利餓馬已久，篤定必鍊盡之材。

估計暴冷暴熱居多
捧唐敏生國泰民安

今戰的谷中六場夜賽改跑膠地，出馬相應減少，全晚祇有四十九匹出賽，場面稍為冷淡一些，不過，形勢仍不簡單，經過偉誠深入研究後，認為今仗戰局亦是會趨向於暴冷暴熱，會爆冷之場次，敢信會是第四、五場，尤其是第五場形勢更加險惡，選馬不易，此場爆冷成份高，各位馬友應要特別留神！

近期呼風當旺之騎師，今仍值得一吼，告東尼和唐敏生兩人。

告東尼今戰必定鎚盡兩馬，第一匹是告廄之「麒麟至尊」，第二匹是洲廄之「幸運飛馬」，兩馬擦閘均有最佳勇態陣，今仗必有表現。此外，唐敏生則會全力一拚尾場「國泰民安」，試準，回戰膠地千四米，勝望甚濃。

華僑日報貼士
偉誠提供

貼士			
第一場	⑥幸運寶島	⑤精心傑作	④聲威
第二場	⑤幸運飛馬	②廣友威	①跳舞明星
第三場	④多多寶	③世界和平	⑥鴻勁
第四場	⑧麒麟至尊	⑦拚命三郎	②森林鹿
第五場	⑧信用	②綽綽有餘	⑩貴族藍
第六場	⑤國泰民安	⑦上水駒	③鑽石先鋒

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	③跑得快	⑥鑽石之星	⑥鑽石之星	②森林鹿	②森林鹿	⑧麒麟至尊	②森林鹿
	①天下太平 ②森林鹿 ⑦拚命三郎	⑦拚命三郎 ③跑得快 ④馬來之光	②森林鹿 ③跑得快 ④馬來之光	③跑得快 ⑥鑽石之星 ①天下太平	①天下太平 ⑤靈光 ⑧麒麟至尊	⑦拚命三郎 ②森林鹿 ④馬來之光	⑤靈光 ⑦拚命三郎 ⑥鑽石之星
第五場	①美妙龍	⑧信用	①美妙龍	②綽綽有餘	①美妙龍	⑧信用	⑧信用
	⑩貴族藍 ⑧信用 ②綽綽有餘	⑩貴族藍 ④巴閉 ①美妙龍	⑩貴族藍 ⑧信用 ③飛驃	⑧信用 ⑤旭日初昇 ④巴閉	⑩貴族藍 ⑤旭日初昇 ④巴閉	②綽綽有餘 ⑩貴族藍 ③飛驃	①美妙龍 ⑤旭日初昇 ⑦大英靈駒

快活谷試草閘 卅六駒分五組

今晨七時快活谷馬場草地有五組試閘，共有卅六匹馬報名，路程為九七五米，其中十六匹為觀察馬匹，名單如下：

▲第一組

烙號	馬名	騎師	廄	檔
H二〇四	紅冠	馬佳善	蘭	1
J一四七	夠運好友	葉楚航	洲	2
H二六〇	好運來	胡活士	方	3
J二一二	超力名駒+	湯寶森	白	4
E一六	精趣B	馬泰斯	許	5
E一四	眞幸運	馬素爾	白	6
H一一一	時運佳	白禮棟	蘭	7

▲第二組

烙號	馬名	騎師	廄	檔
H一〇一	娛樂之皇	馬泰斯	許	1
H二四九	新奇B	伯嘉	摩	2
H一四七	確有福	馬素爾	吳	3
H二二九	嘉禧	謝展鵠	方	4
H二四六	大自然+	唐敏生	夏	5
H二〇二	好知己B	白禮棟	蘭	6
J二一三	福之光+	湯寶森	白	7
J一八九	眼鏡本色	馬佳善	吳	8

▲第三組

烙號	馬名	騎師	廄	檔
J二一四	青雅+	湯寶林	白	1
J一五〇	開心二少	馬輝	洲	2
H八五	超捷二世	巫斯義	賓	3
H六七	大班	白禮棟	蘭	4
H三六	老虎公B	胡活士	方	5
E三五	飛翼B+	馬素爾	夏	6
H二二三	成日贏+	殿順強	賓	7

▲第四組

烙號	馬名	騎師	廄	檔
C四四	音樂天才	謝展鵠	方	1
H八六	威鼎B	巫斯義	賓	2
J二一	印度光輝+	胡活士	方	3
J一二一	威驥+	陳俊輝	摩	4
J三六	金騎士+	湯寶森	白	5
J七九	香港氣功+	馬泰斯	白	6
J二七	財運+	馬素爾	夏	7

▲第五組

烙號	馬名	騎師	廄	檔
H五四	名列前茅B	巫斯義	賓	1
B一二	海琥珀	胡活士	方	2
J一九七	加福+	馬素爾	夏	3
J六一	疾如風+	湯寶森	白	4
J一九四	得意洋洋+	馬泰斯	許	5
J一一九	常山至寶+	伯嘉	摩	6
J一二〇	嘉碧+	馬佳善	摩	7

孖T兩關形勢亂爆冷之局
拚命三郎無敵騏膽
配天下太平貴族藍

馬圈物語　達當

首關四班馬爭千六米，馬膽選「拚命三郎」，此駒復課拍跳靚，步頭硬朗有力，而今次更申請除眼罩上陣，看動態幕後有信心贏馬，論馬在四班應高一綫，今仗不妨作馬膽。

配腳方面，「天下太平」始終四班有微利，復課收身上力，保持佳態，今次留力跑一段，有實力問鼎，入三甲機會甚大。

此外，「鑽石之星」最擅長在谷中爭膠地，近日拍跳收身上力，白禮棟騎得好可入三甲，其他配腳可留意「森林鹿」與「靈光」，前駒膠地好近日火氣回升，看來要入位置不難，後駒近日操練積極，馬佳善騎，留得好可入三甲。

次關五六班馬爭二千米，馬膽可選今仗配強之「無敵騏」作膽，此駒質新有進步，近日收身上，看上仗演出，長途路合，今回全程快放有力一爭。是有分頭冷膽。

配腳方面「美妙龍」質高一皮，復課大勇，洪國興騎慣騎熟，一條直路追趕，三甲有望，此外「貴族藍」近日拍跳上力，配戴利必拚，有力搶入一席。

冷腳是「旭日初昇」與「信用」，前駒試閘靚，已見上力，今次必有分頭，不妨兼顧，而「信用」有均速，此駒有過位置，今次由主帥伯嘉押陣，全程放蕩，有力一爭，宜輕磅甚有威脅力的。

發財孖T提供

第四場　⑦拚命三郎　①天下太平　②森林鹿　⑥鑽石之星　⑤靈光

第五場　⑥無敵騏　①美妙龍　⑤旭日初昇　⑧信用　⑩貴族藍

雷達提供

世界和平探戈皇子多多寶
美妙龍貴族藍信用
碧玉海上水駒串Q

第三場：「世界和平」雖然未跑過膠地，但千四一向表現好，岳魯兩人已贏過不少次，今仗對手平庸，此馬可勝。「探戈皇子」乃新勝之師，馬輝回順亦無不拚之理。「多多寶」亦非常合路，但前段較快，有的着數。

第五場：「美妙龍」狀態好番，跑長途當然着數，雖然重磅，但取勝機會仍高，「貴族藍」上次亦入位，馬確係適合跑長途，今次咁輕磅，戴利復出必拚了。「信用」雖少在長途建功，但均速不俗，伯嘉亦會為此馬一爭者。

第六場：「碧玉海」越跑越鋒利，中短距離一樣照殺，今次對手亦不見強過上次，但仍有機會也。「上水駒」戴利復出逢此合路馬，一定搏到盡，由於馬可放而有多少後勁，跑千四最合，又是此場實力馬。「國泰民安」勸出到咁都少見，唔會次次陪跑嘅，冷配最宜嘞。

馬賭30年

第三場	第五場	第六場
世界和平	美妙龍	碧玉海
探戈皇子	貴族藍	上水駒
多多寶	信用	國泰民安

今次心水馬：森林鹿　碧玉海

碧玉海更勇再謀捷
貴族藍森林鹿必拚

昨晨最後試跑，新配搭有「聲威」告東尼、「名禮」謝展鵠、「貴族藍」戴利、「幻彩遊龍」「驕勝」草地試閘，走勢甚好。

「鑽石先鋒」告東尼試三段，身收力足，神氣活現，勇態續進，上仗已見試準，今次必拚，穩位望贏，「聲威」告仔過檔試，「白禮棟試三段，貼欄快放，出腳急密，勁力亦足，多操已勇，膠地拿手，路程亦合，半冷勿忘。

「貴族藍」戴利，「卡拉之聲」白禮棟同試三段，「貴族藍」佔欄，節節搶先，出腳甚勁，勇態續進，今次二〇〇〇米正合腳，越級挑戰，特聘戴利押陣，擺出係搏殺格。

「碧玉海」巫斯義試三段，火氣十足，步勢洶湧，勝後仍勇，上仗一條直路敗敵，凌厲無匹，今次膠地一四〇〇米，亦合，打鐵趁熱，有力再下一城。

「森林鹿」何敬森試三段，中檔疾馳，氣勢旺盛，勇不可當，膠地一流，今次機會，亦是三甲必入之馬。「多多寶」兩段，出腳亦勁，神態不差，於今次一〇三〇米應嫌稍短，脾氣於未盡斂，告仔押陣亦宜敲勿捧。

近期評分頗值參考
減分馬匹多乏佳作
此類馬捧成熱門不值一捧

老金在此

剛過去之週六賽事，在評分之加減方面依然甚富參考作用，雖然美麗暉減兩分殺出來，頗出意料，但其餘絕大多數都乏佳作。是以在賽前選馬，其顧一下這個角度，是有必須者。現且看一看各場評分之加減。

第一場加分是驕勝，加三分。確信一號減一分，聲威與幸運寶島都減兩分。驕勝快而準又會兩捷此程，應勝此一仗。配腳就選兩匹不減分之馬可也。

第二場廣友威加兩分，看連次演出在此應打開勝利之門。火爆減三分相當多，起用戴利亦不宜憧憬，其餘各駒有加減也。

第三場探戈皇子加九分乃大手筆，可見重視，若有決心自然是爭勝分子。輕易而出加三分，世界和平、幻彩遊龍與驕騎都減一分。其餘三匹分數不變者，自然以多多寶最夠份量。

第四場跑得快加七分。鑽石之星加兩分。觀王減一分而馬來之光及麒麟至尊都減兩分。這兩匹都減分頗出筆者意料之外，且看表現如何可也。

第五場美妙龍加七分，飛驃加兩分，綽綽有餘有變，無敵騏，大英靈駒，信用分，旭日初昇，巴閉，貴族藍各減一與逍遙全部減兩分。若信賴評磅員眼光，此場可博單Q者也。

第六場碧玉海加八分，正之寶與上水駒減一分，國泰民安與青鋒則各減兩分。此場是否一拖三四八就中，不防留意答案也。

夜賽請君入甕格
孖Q要吼法國佬

馬郎中情報　人超廖

上周黃昏馬，爆冷爆熱，可以講賭鬼死人，除非你有內幕堅料，否則幾十皮之連贏，無乜人夠膽重鎚買落去。故此一種場合，最適宜觀戰。

今個禮拜三又有夜馬跑，仲係日以繼夜咁舉行賽事，呢次又編跑六場，而且仲話係跑安妥膠地，遇上此種場合，我超人今晨睇吓排位，表面上各場都似有實力重心馬匹，但細心分析吓，越睇越混亂，四匹都好似贏得咁，尤以現在進入季中階段，有部分傷病馬，件件都拚得七七八八，所以現今與質新馬一門，一定輸俾人，而今次夜馬有幾場便是此類老弱殘兵支撐大局，有乜冬瓜豆腐，香多過唔香，咁樣形勢大亂，唔爆都幾鬼難。

孖Q兩關，大馬主對我超人講，要先吼住法國佬一對馬，「輕易而出」及「拚命三郎」，呢兩件嘢，前一輪猛咁試閘，「拚命三郎」擒朝早試草閘，法國佬自己親手拉入閘，仲在旁吼實，動態十分之緊張，故此呢次宜加吼實。

而佢哋之對手，據大馬主話又係一對廄房之馬匹，則是肥仔蘭之「多多寶」及「鑽石之星」，呢兩件均是膠地王，今次有力搏低法國佬兩駒。

大馬主問我超人，在此兩關中有乜料？我對大馬主講遠哥之「鴻勁」與張大叔之「森林鹿」兩駒都有料到，學仔與細黑話明騎盡，所以宜加一敲。而在孖T尾關此場中，我亦話俾大馬主知洲官匹「旭日初昇」，今次來料甚勁，呢次實錸，馬好弗，可以做孖T尾關馬膽。

★王兆旦督操不忘喋啡香煙，相信對要爭取成績也同樣牢記於心吧！

跑得快路合可穩勝
大英靈駒甘厩主力

周三夜馬跑膠地，上陣馬尚算踴躍，而孖T兩關，雖然上陣馬並未滿額，但各駒實力接近，有爆冷之可能，對熱門馬，不宜盡信。

頭關四班千六米，以「跑得快」的贏面較高，不妨取之作膽，此駒今季初出即勝，復課後一直有好操練，狀態與贏馬時比較，有勝一籌之感，據悉「跑得快」狀態已臻大勇之境，故埋門練馬師便將操練放緩，保持體力，幕後認為具坐二望一的資格，可取之作為馬膽。配腳則加入「森林鹿」、「鑽石之星」、「靈光」及「麒麟至尊」。

尾關方面，甘厩兩駒列陣，消息傳來，出擊主力將落在「大英靈駒」身上，此駒今季早見有好狀態，上仗跑一二三〇米時，由於屬副車身份，先讓「美妙龍」出擊，故敗不足據，後課後，老馬火氣十足，神態生猛，今仗路合，有力一放到底，加上磅輕，幕後人認為贏面甚高，馬膽之材。配腳取「信用」、「飛驃」、「無敵騏」及「巴閉」。

多多寶膠地演出準
森林鹿細黑揀騎拚
美妙龍長途實力頗雄厚

烽火台　超班

今次賽馬，孖T孖Q特別彩池，編於第三四五場舉行。

第三場為第二班一四〇〇米中距離賽事，出馬八匹。此場賽事，以多多寶比較可取，多多寶加工打磨，勇態再進，膠地千四米性能十足，最後試跑走勢甚佳，仍由主帥白禮棟策騎上陣，機會估計最高，應選作膽，甚餘馬匹，以輕易而出及世界和平比較可取，兩駒均勇，作配頗合，冷門則介紹探戈皇子。

第四場為第四班一六〇〇米中距離賽事，出馬九匹。

此場賽事，以森林鹿比較可取，森林鹿加工打磨，勇態復起，脾氣改善，勁強力足，最後試跑表現出色，何敬森特別選騎，機會估計最高，選作此場馬膽，應最合適，配腳方面，可選試課亦勇之天下太平及靈光，至於冷門則介紹麒麟至尊。

第五場為五六班二〇〇〇米長途賽事，出馬十匹。

此場賽事，選膽介紹美妙龍，此駒身型甚靚，勇態保持，最後試跑走勢甚佳，長途性能合適，洪國興與策騎馬相當合適，連捷呼聲甚高，作膽應最合，配腳可取試課亦勇之巴閉及旭日初昇，冷門則介紹貴族藍。

六環彩介紹

第一場	③驕勝	④聲威
第二場	②廣友威	⑦多多運
第三場	④多多寶	⑧探戈皇子
第四場	①天下太平	②森林鹿
第五場	①美妙龍	④巴閉
第六場	①碧玉海	⑦上水駒

爆棚連贏位

第五場　④巴閉　⑤旭日初昇　⑧信用

第六場　②正之寶　③鑽石先鋒　④常山名駒

華僑馬膽
第六場
國泰民安
偉誠提供

輕易而出世界和平
拚命三郎馬來之光

馬性能

今次回跑膠地，孖Q兩關形勢頗明朗，「輕易而出」、「拚命三郎」一對寶廄馬可列作馬膽。

頭關二班千四米中華總商會杯。「輕易而出」今季兩戰一冠一亞，臻大熱階段，初跑膠地，料無不合之理，同系馬「龍勁」膠地戰績不俗，場地不拘應不用擔心，此程必有韌力，機會猶在。

「世界和平」利季初早用家所周知，今季先後兩次熱身足夠，千四米曾三勝兩負，首本之戲，以往爛地專長，初跑膠地必宜，可拚入前列。「探戈皇子」新勝再來，此程稍短但仍有分頭值追，外地曾贏爛地性能廣泛，匆匆再來，轉戰膠地，有資格添食。

孖Q次關四班千六米。「拚命三郎」前賽一六五〇米負「森林鹿」爆冷腳露過一手，上仗大熱敗北，未宜介懷，埋門施好惹好感，除去眼罩小心變回龍，同「及時趕到」一族膠地料可應付，回居首選。「馬來之光」近仗一再接近，中距離正宗，兄弟馬「力度勁」草膠皆宜，血統顯示場地適應性廣，急求開齋，今仗換葉楚航可睇高綫，可前列歸來。

第三場　①輕易而出　②世界和平　⑦拚命三郎
第四場　⑤探戈皇子　②森林鹿　④馬來之光

孖Q精選

第三場　②世界和平　⑥鴻勁　④多多寶
第四場　③跑得快　⑥鑽石之星　②森林鹿

·申力星·

★「世界和平」在魯賓遜按轡下也見洒開闊步，狀態已回來了。

多多寶輕易而出
跑得快拚命三郎

駿馬集

本周三夜賽回師快活谷膠地舉行，出馬四十九匹，亦算熱鬧，由於回跑膠地相信爆冷成份俱多，部份特擅膠地馬就要首先留意，昨晨早課出試馬匹十分之多，新配搭亦有不少，其中告東尼試「聲威」、「贏得威」，戴利「貴族藍」、「名禮」則改謝展鵠，試來以「貴族藍」、「聲威」較為出色。

今次孖Q分別由第二、四兩場組成，班角逐，頭關以「多多寶」一此匹特擅膠地，殺連連失手，今仗不容有鬥志不用懷疑，配腳以「輕易而出」、「探戈王子」。

尾關選馬以「跑得快」此匹操練充足，而備戰功夫甚為積極，上仗勝後腳患不見復發，狀態越操越靚，配腳以何敬森之「森林鹿」最俱威脅，第二勢力以「拚命三郎」。

心水孖Q提供：

第三場　④多多寶　①輕易而出　⑤探戈皇子
第四場　③跑得快　②森林鹿　⑦拚命三郎

探戈皇子轉組而來
擺明車馬乘勝追擊
靈光配馬佳善可施冷箭
告師傅孖T介紹

jockey 話的奇提

轉眼又到夜賽，今勻跑膠地，告師傅最討厭的場地。因為跑膠地賽，告師傅認為不及草地刺激，但是對放頭馬有利，而且亦有不少馬迷喜愛。「自由港，自由講」，總之都是講番馬匹好個。

今次的介紹是第三場、第四場及第五場，方便班老友作投注大彩池的選擇，費事話告師傅不夠時間去買。

第三場，新勝的「探戈皇子」轉組而來，當然是想乘勝追擊，論馬有第一班的質素，再勝一場不足為奇。對手的熱門「輕易而出」，近日所見，似有反覆，因此告師傅決定大膽放棄，選兩匹冷馬做配腳，岳魯的「世界和平」及「鴻勁」。

第四場，許廄方面，着重「靈光」，認為此駒交馬佳善騎，可克服「有口」的毛病，南班馬騎此駒，特別合拍，因為識就住來推。配腳揀三匹，計有「森林鹿」，此馬贏就難，但入位就易。仲有件熱門馬「拚命三郎」，近課見此駒，比上次第四時，狀態好好多，可威脅「靈光」，仲有告超人騎的「麒麟至尊」，憑騎功或有一席配腳。

第五場，低班馬的長途賽，雖是路遙知馬力，但低班馬失準較多，所以要四匹互穿為佳，若果一定要選膽位，就唯有用上次勝得輕易的「美妙龍」。但對洪國興始終有戒心。其他三匹馬，分別是「飛驃」，上仗第二，硬後曾匆匆再出，可惜因衝閘而退出，今勻馬佳善回策，可投信心一票，「信用」，上仗梁立德騎此馬，根本未能盡展馬性，今勻主師應有更佳演出。而蘭廄件「貴族藍」一用戴利，必拚之馬，停賽復出的戴利，可能憑此駒一洗頹風。

（頭關）
㈣靈光　森林鹿　拚命三郎　麒麟至尊
（尾關）
㈤飛驃　美妙龍　信用　貴族藍

賓康手風順值得追
輕易而出碧玉海惡

專洩天機　阿叻

賓康馬房近期手風甚順，搏馬睇得準，而主帥巫斯義亦表現出好身手，難怪許廄的馬王「翠河」亦打算交由他執韁爭奪邀請盃。據消息所知，巫斯義將會在今晨過檔「翠河」。

回說明晚賓廄馬匹，實力較突出的，應是第三場「輕易而出」及尾場「碧玉海」，此兩駒特有可勝之機。

「輕易而出」在轉由賓康接手訓練之後，演出日見進步，此駒在最近兩仗短途賽中，表現不俗，其實，牠是中距離，跑千四至千六米更加適合，上次報爭一千米直路賽，其速度亦不快，但在全程力騎之下，末段亦衝上爭回一席第二名。

這匹馬實力未盡露，亦是賓新當起之馬，今次報跑千四米，較合腳法，因為牠本身有腳法，速度不慢，後上力強，跑千四米便是既講速度，亦講究韌力的途程，牠在膠地試閘亦見有出色表現，性能亦無問題，今番再來，應可爭勝的。

尾場「碧玉海」是質超一班之馬，此駒潛藏豐厚，否則牠在短途賽中不能取勝，因為牠本身是中距離，卻能贏短途，實有超卓之質才可做到。今次雖然加重磅，但亦難不倒牠的，馬質超卓，上一班是遲早的事了。

第二場①輕易而出
第六場①碧玉海

財經廣場

錢璐主編

港股面對壓力悸慄難消
四一〇〇面臨考驗
消息利淡人心惶惶

市場人士報導：一連串的利淡因素影響下，本港股市昨天見有較大的壓力出現，曾一度跌近一百二十點，其後在趁低吸納的買盤支持下，大市乃得見接近「四二〇〇」的「四一九〇」水位收市。

市場人士報導：來自本港內外的利淡因素，對於港股也產生較大的打擊，美股的急跌及李鵬飛先生的辭去立法局首席議員之職位，便是近日最有影響的利淡因素。

美股在上周五，突然急跌，影響之下，整個亞太區的股市亦告下跌，日本及本港乃首當其衝，本港昨天只跌七十幾點，已經算是有較大的支持力了。

市場人士指出：由於美股在上周五出現了這麼大的跌幅，因而投資者便聯想起八七年的股災。唯恐會又有一次股災的出現，因而，炒家及短綫投資者便也就紛紛割貨，反正上日大市已告扳登上去「四二七〇」的高水位，十之八九的炒家及中、短綫的揸家，也應該有利可圖。因而，昨天就算是跌五個價位沽售成交，亦爲有利可圖。

市場人士指出：由於「回購」仍爲有數，因而，在昨天的跌市中，我們可以看到一個情況，便是有不少的大藍籌股及有力的二、三綫股，亦見有自己的莊家回購，支持大局。

市場人士指出：來自美國方面的心理壓力不輕，而來自本港內的影響，則是李鵬飛先生的辭職，雖然有些人認爲與政治爭權無關，但是，可以看到的，便是政治鬥爭已告進入立法局中，今後便會陸續有好戲上演。

市場人士指出：本港的投資者最害怕的便是在本港的範圍內有搞政治爭權之事，因爲這些事隨時可以觸怒中、英政府，來自北京或倫敦的任何一方較爲激烈的言論，或爲措施，對於本港來講，也只會帶來社會的不安，因此，當這個情形存在，而有所出現之前，投資者便早已作出了自保的措施，進行減磅，這麼一來，港股自然便會相應下跌。市場人士指出：目前本港內部的熱錢幸好仍未離去，這確是一個有利的現象及目前的良好基礎，因爲有了這麼的一筆巨大熱錢仍希望在本港尋找出路，所以，股市方面雖然報跌，但是仍有一定的支持力，因而，大市才可以在「四一九〇」的水位上有所獲至支持。

銅鑼灣夜景迷人，象徵着本港的繁榮。

看慣上落不足怪

百家言 ●諸子儀

友人曾問阿諸，每天爬格子可爬多少字。一萬耶？八千耶？

友人也太看得起阿諸了。以阿諸之能力而言，每天爬它三、四千字，已經是捱個半死，什麼一萬八千，豈不是要擺命。

有時候，可眞羨慕一些朋友，他們寫稿，較之印刷機尤佳，一日之內，寫上一兩萬字，乃爲常事，並非只有一頭半月這樣，而是長年累月這樣，却又永不見才智涸竭，果是神人。

阿諸爬這五六百字，最搏命的時間，乃爲黃昏時份，因爲等股市、金市收市之後，有了外界之形勢變化，才會有感而發，才會亂嗡一通。

阿諸自幼家貧，無法完成學業，只有一邊做工，一邊讀書，一邊爬格子，一邊讀書。所以，經常有書到用時方恨少之感。幸好，各位老友亦多提携，乃得糊口。

其實，爬格子可不易，以這麼的一個框框而言，既講心態，亦講投資，有時候好像一個大學教經濟教授一樣，得扳起面孔，有時候，則又天南地北，指冬瓜劃葫蘆一番。

但有一點，便是須言之有物，就算是在表面上看起來，好像講的盡是無厘頭的事，但是，論落，卻又應是有一個中心意思。

寫慣了，自己不見得怎樣，正如炒股票一樣，看慣了上落。上上落落，又算得什麼一回事。

樓價以什麼爲合理 供款指數可作參考

股海風雲 ●郭楓

目前的樓價是否合理？如果因爲銀行的收緊信貸而致回落，樓價在那一水平，便有堅强的市場承接力？

本文就此問題，作一番探討。

恒生資料研究部以一個月入爲中位數的家庭，買入一個四十方米（四百三十方呎）小型單位時，以當時的利率作按九成，二十年還款期，供款與月入數目的比較，作出「供款指數」，來作衡量。

用此一準則，算出的供款指數以七九年爲一百；八一年樓市處於高峯，利率亦高時，算出約爲二百。以後樓價，利率均告回落，而市民的收入則不斷上升，「供款指數」也不斷回降。到八六年，此指數已下降爲四十八，此後樓價上升幅度遠大於市民收入，所以供款指數仍然急升。

到九〇年底，樓價上升至每方呎一千八百元，利率十厘半，市民月入中位數九千五百元，可算出供款指數約爲七十四。由於上升得不太快，市況尚算處於平穩的水平。

以最近的樓價，平均每方呎二千八百元計算，利率較略降爲十厘，但本港家庭的月入中位數已升爲一萬〇四百六十元（三月間經戶口統計，爲九九六四元）。四百三十方呎單位價一百二十萬四千元，九成按揭分廿年供，月供一萬〇四百六十元，供款指數剛爲一〇〇，即與七九年時相同。

設明年利率相同，市民日入增百分十二點五，樓價每方呎二千五百元，供款指數七十九點三；如爲三千元，供款指數爲九十五。看來樓價會在此範圍內徘徊。

証監會霸氣十足 經紀會憤憤不平

五湖四海 高眺

証監會之「霸權」本色，最近又再發作，如立例修訂之聯交所會員投票委派代表前，規定委派代表之會員經紀，只能因生病、離港或其他合理由，向証監呈報及批准才能生效。經紀大多數取消過往沿用之投票委制度，會因集中三數人而操縱投票。但証監所定之委派代表附帶條件，則有點那個，即使依例因離港與生病及離開香港始能接受委派代表，可謂限令甚多，亦對經紀心裏造成沉重壓力。

（續）委派代表獲得批准，會員經紀大可到澳門一天半遊，同樣可令選票交同一陣綫之經紀投票。

昌少領導之經紀協會已隨即作出抨擊，認爲今次修訂只針對個人會員而並無要求公司會員，實爲不合理，乃發表聲明力斥不是，爲會員抱不平鳴。不過，昌少爭取之焦點，雖爲官家所拒，亦能迫使証監放出權力，將審批委任代表之權力交由聯交所處理，無論在經紀會員，實際運作上都是一次「勝利」，難怪經紀對下周三之立法局會議，可以三讀通過。

基金何語高眺，証監對權力慾一向好重，如聯交所大會經紀會員委派代表出席投票，原先必須經紀出示宣誓紙，又要並非生病及離開香港始能接受委派代表，可謂限令甚多，亦對經紀心裏造成沉重壓力。

基金何認爲，証監此舉又一次証實維護聯交所管理層，依然信心不足，可以出示宣誓紙直接干預運作，尚幸証監之用心已遭反對矣。

花旗跌市齊孖鑊 好友亦會變寒鶴

二十四橋 喬陳

花旗跌市，香港亦冇咲好食，開市時已見排山倒海沽出，死未！午前曾一度跌成百二點，散戶走夾唔抖。查實，未開市之前，散戶及淡友亦已經顧住拋貨，因爲上周五花旗已跌殘，紅內人人自己安慰自己，說是香港股市之市底好、基礎佳，有得守，我阿喬，亦但願如此。

× × ×

銀行走勢幸企穩 庄家也要隨街踱

銀行股叫做好的，「東亞」有番二十二皮五、六，亦已經算唔話得，因爲「滙豐」一開市亦唔見五毫。沽起盤之時，沽盤長龍掛到筲箕灣，見有買家就做，如此搞法，想唔散亦難。

× × ×

今勻跌市，「和黃」之表現反爲較之其他英資藍籌爲佳，午前見「和黃」一在十四皮二水位有買盤支持。經紀佬話近日大市升得咁勁，而「和黃」之走勢未能趕上大市之升幅，則今次跌市，所受之衝擊，自然也較細的。

× × ×

跌市之中，二、三綫股我行我素，無他者，主要乃是由於其本身有莊家也。好似隻「祥華」咁，昨日仍見話跌，一度殺到上去二個七毫半，又升兩仙。經紀佬話頭，貨源歸邊，而且又有迫倉的成份在內，做莊者又豈有唔拚命之理，金魚缸內，殺乞人憎者乃是空倉，一旦被識穿，又豈有不抉到你暈。

地產股强

策略 ●甘前

昨日股市受美股大跌的影響，最低跌了一一九點，觸及四一五〇的防綫，買家結集，趁低吸納，逐步將跌幅收窄，收市雖然仍在四千二百點以下，跌七十三點，但明顯地，市場對後市之展望並不悲觀，只要華爾街股市能穩定下來，港股一定會有强力反彈。

成交額二十五億元，可見買意之强。地產股似有轉强之兆，雖然多數仍下跌，但幅度甚微。恒地除息，反升一角四仙，新地收廿二元五角，無升降，恒隆收八元〇五仙，只跌五仙，長實收十九元三角，只跌二角，置地收八元九角，只跌一角。同恒指大跌七十三點比較，地產股之跌幅可說少之又少。似乎有大戶趁地產股早一陣的大弱勢，再加上昨日的跌一跌，就進行回吸補倉。

近期升得多的銀行股、公用股及洋行股有多一點的壓力，這是明顯的獲利回吐，地產股因早已跌定，無利可獲，回吐反而少。大市若回穩，優質地產股可以優先考慮。長實、新地、恒地、恒隆、置地，都是可以吸納的股份。

渙於其群事事元吉 王居無咎乃得正位

齋中財 阿尚

「渙」卦「六四」，其爻文乃爲：

「六四：渙其羣，元吉。渙有丘，匪夷所思。」

「象曰：渙其羣元吉，光大也。」

此卦乃是得陰陽正位，乃可以遠離小人，乃爲大吉大利之現象，將土地分封於有功之人，乃不是常人所能做得到的事。

古人釋之爲：謂二已變成坤，坤三爻稱羣，得位順五，故元吉也。位半艮山，故稱丘。夷謂震，四應在初，三變坎爲思，故匪夷所思也。

那麼，從投資經營的角度來看，便是公司生意已經是可以遠離小人了，而且在開闢分店方面，亦已經有所成就，則對一切來講，也是鋪展開一個美好的前景，這是大吉大利之卦象。

「六四」之後，乃爲「九五」，「九五」之爻文爲：

「九五：渙汗其大號，渙王居，無咎。」

「象曰：王居無咎，正位也。」

從字義上來講，乃是在渙之時，有大爲發號施令，改變天下遷居王城，有如病之出汗，而病即改變成爲好的現象，無妨礙。

所謂王居無咎，乃得天下之正位。

那麼，從投資經營的角度來講，應該是從公司本身的經營方面進行一些整頓，一如一個病人，出了一身汗之後，便會康復，由於經營的方針已經正確，所以，前途仍佳。

中資集團信心足 本港地產有可爲

樓市地產

中資對於本港地產市道，一直以來，亦十分重視，最近，一家中資機構，以一億五千萬元，購入了港島灣仔的一批舊樓，該批舊樓乃爲軒尼詩道二九一——三〇七號（單數），該處之地盤面積爲五千四百平方呎左右，若以十五倍計，則可以發展有八萬一千平方呎之樓面面積，以一億五千萬元之成交價計，則爲每平方呎一千八百元之樓面地價。

消息傳來，港島山頂哥賦山道二號，最近以四千八百萬元轉手，平均每平方呎之樓面地價爲二千零七十三元，買家乃爲莊士集團之附屬機構。

由於該物業乃爲戰前舊樓，因而，新買家乃計劃進行重建。

來自行家之消息，乃謂嘉湖山苑第一期之一千七百五十二個單位，全部售罄，連日來按中簽之籌號往揀樓者仍多。

雖然是全部單位已有人認購，但是，實質價則有顯著下降，其中更見有跌至幾千元而已。

銀行今次道麼一搞，而又有消息話有人提議將按揭之利息提高，這麼一來，經紀佬想搵咲安樂茶飯食吓都難咯。

是日也：得個驚字

經紀

週一，八七股災陰魂圍繞全球股市，當年亦由美股大跌而引起，上週五美股無緣無故大跌一百二十多點，再度在全球股市引起衝擊，說之爲罪魁禍首實不爲過，全日大跌七十三點一三，成交價二十五億零九百多萬元。

八七股災一役都唔知引起幾多驚天動地嘅變化，好多人已經俾股市淘汰，亦有好多人重要入嚟緊蝕高風時估唔到今時今日又嚟一鑊，一開市已經唔見十個八個價位大細似都難逃一跌命運，問題係程度上而已。唔知係唔係而家D股友比較叻咗的多，低價唔止有跟風拋出，重趁低猛咁吸入，「長實」最低十八個八，最高十九個四，收市十九個三，跌兩毛，「和黃」最低十三個八，最高十四個三，收市十四個二，亦係微跌兩毛，「長輸」跌一毛，「蓄和輪」跌七仙半，「新和輪」跌一毛，響大跌中已經難作苛求。「電訊」質落八皮跌咗二毛半，恒指唔見咗好多點，公用股分別跌三四個價位，亦唔見咗好多點，最企得穩嘅仍數「中信置富」收市仍上二個三毛七仙半幾乎六十個買家，「合和」亦僅微跌一個價位，「百富勤」亦跌三個仙，成交一千六百七十七萬幾股，而此關口都唔知要幾時至可以收復，「雙輪」亦跌三個仙，有二千三百五十幾萬股轉手，擁躉信心猶在，最威係「麗雄」居上反升一毛，收二皮零半，「鱷魚仔」亦唔跌，地產股「恒隆」收市前幾收復失地，「新地」收廿二皮半，「新世界」微跌一毛，其餘「鷹君」買家盧函衆巴閉，如果美股生生性性起番三幾十點，港股大有機會再創新高點。

麗新發展仍見佳績 市盈率爲五點二倍

底牌

「麗新發展」九一年七月結算年度之經營純利爲三億四千零一十萬元，業績仍算過得去，其上半年爲一億一千七百萬元，下半年爲二億二千三百萬元。

未來年度，其盈利將會進一步上升，光是收購鱷魚恤的兩項物業，已經可以帶來租金收益及節省利息達五千萬元。收購了中區鱷魚恤大廈，每年可以帶來二千二百萬元的稅後租金收入，及所收購筲箕灣廣場年底落成後交新業主後，可以套回現金將可減少利息支出近三千萬元。

其他售樓收益與原有租金收入上升，可令「麗新發展」今年集團純利增至四億二千萬元，增幅近四分一。

在未計認股証與可換股債券兌爲新的普通股，及未計收「鱷魚恤」兩項物業之前，「麗新發展」每股資產淨值爲三元二角三仙，攤薄後則爲一元七角三仙，收購「鱷魚恤」物業後爲一元六角八仙。集團資產淨值由四十億元增至超過七十億元。

目前其PE爲五點二倍，周息率爲五點六厘左右。

香港股市行情表（二）

普通股指數：2300.99	−42.09			
恒生指數：4,198.21	−73.13	香港指數：2741.55	−47.56
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：3,109.13	−52.06	金融：2515.36	−41.80
公用：5,452.50	−139.34	公用：2526.08	−64.56
地產：6,956.76	−56.77	地產：3773.24	−34.06
工商：3,419.31	−65.41	綜合：2817.86	−52.69
成交股份：368	下跌股份：298	工業：2048.07	−22.66
上升股份：27	無變股份：43	酒店：1719.04	−38.01

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	198,791,600
匯豐控股	196,627,429
中信泰富	154,014,434
中華電力	87,028,892
和記黃埔	86,889,979
置地	84,295,411
恒生銀行	81,827,228
新鴻基地產	80,928,023
太古洋行A	77,925,910
香港電訊	75,520,506

十大成交股數

公司名稱	股數
中信泰富	65,060,192
宇宙控股	39,738,647
百富勤W91	23,502,000
菲華集團	19,203,800
聯合集團	17,859,874
品質國際W92	17,596,680
新鴻基工業	17,142,000
百富勤	16,778,508
國浩集團	16,402,000
興利科技W91	15,730,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
遠生實業	0.475	+4.39
麗雄集團	2.025	+3.84
國際德祥	1.540	+2.66
星展集團	0.780	+2.63
品質國際(優)	0.460	+2.22
國浩集團	2.575	+1.98
迪生創建	5.150	+1.98
海嘉國際	2.650	+1.92
城市酒店	0.570	+1.78
萬邦投資	40.000	+1.26

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
其士國際	0.170	−17.47
亞洲證券	1.260	−10.63
聯合國際	0.690	−9.21
通用電子	0.600	−9.09
聯合地產	1.130	−7.37
建生電子	0.830	−6.74
壽幸科研	0.700	−5.40
友利電訊	0.530	−5.35
聯合集團	0.900	−5.26
富源國際	1.090	−5.21

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
遠生實業W02	0.084	+23.52
MG DM PW92	3.300	+7.31
美麗華W94	1.050	+6.06
獲多利恒指W93	0.800	+3.89
麗雄集團W94	0.830	+3.75
中華製漆W94	0.940	+2.17
國際德祥W92	0.740	+1.37
品質國際W92	0.880	+1.14
祥華發展W94	1.510	+0.66

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
聯合地產W93	0.320	−44.82
CB DM W92	12.000	−18.91
寶光實業W91	0.190	−16.66
麗新國際W91	0.050	−15.25
CB STG W92	2.175	−13.00
太元集團W94	0.560	−12.50
CB SF W92	1.200	−11.18
MG STG W92	5.650	−11.02
MG DM CW92	1.870	−8.78
MG DM W92	50.000	−8.25

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.208	0.208	0.188	0.192	−0.016	−17	2,008,000	41.60	1.27
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.58	0.48	0.27	0.32	−0.260	−2	2,785,600	34.17	1.52
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16	0.035	—	—	0.035	—		—	216.70	2.19
724 安歷士	09/07/91−30/09/94	1.25									
718 實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.26	—	—	0.26	—		—	60.56	1.14
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.25	—	—	0.23	−0.020	−16	10,000	118.99	1.73
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.077	—	—	0.075	−0.002		—	111.81	0.30
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.187	0.18	0.176	0.178	−0.009	−41	520,000	99.69	1.28
696 AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13									
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20									
699 寶成集團	22/05/91−30/06/94	1.00									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.265	0.26	0.255	0.255	−0.010	−74	460,000	14.39	0.75
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.032	—	—	0.032	—		—	124.91	1.28
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.53	—	—	0.53	—		—	26.24	1.78
065 麗雄集團	31/10/91−31/10/94	1.95	0.80	0.86	0.80	0.83	+0.03	+7	1,228,200	37.28	2.78
058 祥華發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.50	1.54	1.48	1.51	+0.01	+24	512,800	43.35	2.48
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.04	—	—	0.04	—		—	134.92	0.74
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35									
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.203	0.20	0.20	0.20	−0.003	−239	840,000	77.60	3.25
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.222	—	—	0.222	—	—	2,500	106.61	3.78
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.195	—	—	0.185	−0.010		—		0.99
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.92	0.96	0.93	0.94	+0.02	+11	464,000	30.06	2.12
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.205	0.20	0.194	0.194	−0.011	−25	500,000	18.34	0.47
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.119	0.12	0.115	0.117	−0.002	−219	1,955,229	58.36	0.63
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.154	0.15	0.15	0.149	−0.005	−103	240,000	93.73	0.65
674 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.76	3.325	3.275	3.15	3.20	−0.125	−75	10,360,000	−0.50	7.96
545 恒和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13									
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.425	0.415	0.40	0.40	−0.025	−22	544,000	14.69	1.53
675 紀倫國際	20/02/91−15/01/94	1.08	0.27	—	—	0.27	—		—	68.75	1.35
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74	0.011	—	—	0.011	—		—	793.92	0.75
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.06	1.04	1.01	1.01	−0.050	−47	890,646	19.74	9.58
148 連城集團	11/11/91−30/11/94	1.38	0.34	0.325	0.315	0.325	−0.015	−54	624,000	48.26	1.70
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25									
433 萬日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.21	—	—	0.21	—		—	26.79	0.71
731 英皇地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.177	0.176	0.172	0.173	−0.004	−175	3,659,386	38.97	0.40
344 安寧企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.28	—	—	0.28	—		—	−1.02	0.67
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.72	0.71	0.67	0.69	−0.030	−58	1,662,000	26.22	4.48
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.034	0.034	0.034	0.034	—	—	410,000	78.28	2.07
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38									
510 富聯益	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 景耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05	0.045	—	—	0.045	—		—	184.42	1.09
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	1.94	0.395	0.395	0.35	0.385	−0.010	−153	2,285,000	−4.73	2.24
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.046	—	—	0.046	—		—	232.99	0.65
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28									
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.20	—	—	3.20	—		—	3.48	2.56
418 鷹君	01/06/87−30/09/94	1.70	1.81	1.78	1.70	1.77	−0.040	−179	6,038,000	12.03	2.77
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00									
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80	0.178	—	—	0.175	−0.003		—	68.10	0.97
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.81	0.80	0.80	0.80	−0.010	−258	280,000	21.21	2.00
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.35	1.34	1.29	1.33	−0.020	−238	1,078,200	34.53	10.83
716 港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.56	0.54	0.54	0.54	−0.020	−86	240,800	63.81	1.72
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.032	0.033	0.03	0.031	−0.001	−106	15,730,000	−3.75	0.23
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.10	1.08	1.06	1.07	−0.030	−136	75,000	19.14	5.57
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.714	11.80	11.50	11.40	11.50	−0.300	−152	45,687	−0.59	8.85
559 港澳控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.73	0.71	0.71	0.71	−0.020	−137	21,966	76.21	13.57
671 新系機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.093	0.092	0.092	0.091	−0.002	−182	240,000	130.33	0.69
414 滿園置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.80	0.78	0.75	0.76	−0.040	−33	340,000	2.18	1.47
645 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.175	2.15	2.075	2.10	−0.075	−88	47,000	−0.54	3.13
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.31	1.25	1.23	1.25	−0.060	−50	40,000	12.79	4.85
436 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56									
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50									
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.70	2.625	2.55	2.575	−0.125	−48	608,200	28.18	10.57
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.85	—	—	1.84	−0.010		—	6.67	3.44
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.92	—	—	0.92	—		—	6.05	3.42
526 亞邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.85	—	—	0.85	—		—	17.09	6.85
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.73	0.74	0.73	0.74	+0.01	+16	50,000	19.48	1.84
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.038	—	—	0.038	—		—	434.50	2.14
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.08	—	—	0.08	—		—	170.00	1.08
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.458	13.10	12.80	12.30	12.70	−0.400	−113	1,764,346	−1.58	37.40
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.30	0.31	0.28	0.295	−0.005	−221	1,549,200	48.35	1.79
568 壽幸科研	31/01/90−30/01/93	1.34									
686 嘉華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.48	—	—	0.48	—	—	8,000	44.30	2.28
694 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.238	0.228	0.228	0.228	−0.010	−57	32,000	45.93	1.33
649 建生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.225	—	—	0.225	—		—	107.83	1.72

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
536 廣生行	20/10/89−19/10/92	0.76	0.41	0.40	0.385	0.39	−0.020	−36	1,104,000	38.55	1.15
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.34	0.345	0.335	0.335	−0.005	−240	2,120,000	37.22	1.23
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.059	0.065	0.05	0.05	−0.009	−6	210,000	25.70	2.25
659 新昭投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.38	0.38	0.35	0.36	−0.020	−27	4,392,000	15.19	0.91
717 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.405	0.40	0.385	0.385	−0.020	−35	555,600	42.45	2.73
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35									
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲華集團	18/10/90−31/12/93	0.69									
584 新濠國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.86	0.94	0.78	0.86	—	—	449,200	47.69	3.36
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	0.99	1.05	0.99	1.05	+0.06	+3	422,000	23.86	8.05
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18									
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00									
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.575	2.50	2.40	2.45	−0.125	−39	4,945,500	0.44	11.45
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.177	—	—	0.177	—		—	34.42	1.28
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.50	0.485	0.46	0.47	−0.030	−21	23,502,000	−2.70	1.90
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.575	4.525	4.35	4.50	−0.075	−222	4,333,000	27.46	18.10
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.45	3.40	3.30	3.35	−0.100	−126	3,308,000	32.75	18.85
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.23	—	—	0.23	—		—	93.91	2.23
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	0.87	0.89	0.83	0.88	+0.01	+18	17,596,680	0.07	0.90
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.76	0.76	0.71	0.74	−0.020	−144	12,256,770	2.42	0.92
700 富林明中寶	26/06/91−26/04/93	19.80	6.10	6.10	5.85	6.00	−0.100	−222	988,000	13.16	25.80
708 富林明港匯	10/06/91−10/05/93	11.60	3.70	3.65	3.50	3.55	−0.150	−64	1,251,000	15.65	15.15
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215	2.20	—	—	2.20	—		—		13.41
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	10.50	10.50	9.80	10.30	−0.200	−203	2,374,400	16.57	40.80
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.29	0.30	0.285	0.29	—	—	764,000	57.32	1.29
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.063	—	—	0.063	—		—	395.49	4.06
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90−31/12/92	0.68									
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55	0.18	—	—	0.18	—		—	48.98	0.73
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.305	0.30	0.295	0.295	−0.010	−100	1,130,000	10.12	1.01
573 所羅門太古	28/02/90−25/01/93	15.70	9.40	—	—	9.20	−0.200		—	5.51	24.90
560 所羅門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.58	0.56	0.56	0.56	−0.020	−88	176,000	1.14	1.78
092 海輝國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.415	0.41	0.395	0.40	−0.015	−82	834,000	−3.23	1.20
725 善美環球	08/08/91−30/09/94	0.85	0.27	0.265	0.25	0.26	−0.010	−77	986,000	30.59	1.11
537 孫粗記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.64	1.57	1.56	1.56	−0.080	−36	46,000	10.31	2.87
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.168	0.164	0.16	0.16	−0.008	−42	940,000	57.50	1.26
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	37.00	—	—	34.75	−2.250		—	3.38	23.26
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.95	1.88	1.85	1.86	−0.090	−49	120,000	11.10	4.47
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.12	1.10	1.09	1.10	−0.020	−212	94,701	60.66	4.90
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.25	5.20	5.00	5.15	−0.100	−203	5,735,100	26.68	24.45
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10									
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.195	0.191	0.188	0.188	−0.007	−85	180,000	120.85	1.04
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.228	0.208	0.188	0.19	−0.038	−5	4,288,000	21.00	4.60
169 瑞士植生	21/10/91−21/10/93	32.50	11.10	11.20	10.70	10.90	−0.200	−211	924,000	20.56	43.40
722 德榮建業	12/07/91−31/07/94	1.50	0.33	—	—	0.33	—		—	47.58	1.83
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.23	—	—	0.23	—		—	48.96	1.43
570 遇臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.118	—	—	0.115	−0.003		—	104.13	0.76
733 億利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.58	—	—	0.58	—		—	41.18	1.68
490 圳瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.02	—	—	0.02	—		—	212.81	0.88
492 圳瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.022	—	—	0.022	—		—	334.86	1.22
248 尖沙咀地產	01/06/87−31/12/91	2.90									
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15									
593 萬源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.20	—	—	0.20	—		—	101.83	2.20
621 太元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.64	0.57	0.56	0.56	−0.080	−8	152,000	42.37	1.68
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10	0.60	—	—	0.60	—		—	220.75	1.70
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.025	—	—	0.025	—		—	24.06	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.047	0.049	0.045	0.047	—	—	6,693,423	219.12	0.22
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	3.49	1.11	—	—	1.11	—		—		4.60
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	1.03	—	—	1.03	—		—		1.36
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.77	0.81	0.80	0.80	+0.03	+5	1,580,000		1.80
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.60	—	—	0.60	—		—	−7.69	1.20
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.068	—	—	0.068	—		—	14.53	0.27
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80									
721 和記電線	16/07/91−30/06/94	1.60	0.63	0.62	0.58	0.60	−0.030	−42	444,400	40.13	2.20
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00									
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.193	0.181	0.181	0.183	−0.010	−30	20,000	103.81	1.51
085 茲安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.29	0.28	0.28	0.28	−0.010	−88	30,000	33.98	1.38
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.51	0.485	0.48	0.48	−0.030	−22	291,600	28.80	1.61
074 耀榮國際	21/10/91−31/10/94	1.28	0.48	0.47	0.45	0.45	−0.030	−20	220,400	35.16	1.73
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.068	0.087	0.064	0.084	+0.016	+1	12,660,000	329.40	2.04

國際投資

經濟評論

美經濟雖有滋長而勁道不足 聯儲應該再度減息

美全國總生產值在今年第三季期間恢復滋長，但根據初報數字滋長年率只為百分之二點四，人們目之為不夠理想。他們本來以為這三個月的增長會比較有勁，現在僅得此數，足以反映出美經濟仍具一定弱態，獲相應對以後時日的展望更有保留。

由於初報產值只是根據預測，而若干環節的實況看來是比預測還差，因此第三季產值到了最後限定之時，滋長年率很可能調低，或許只得百分之二左右而已。

單以百分之二來說，這年率已不算得如何「標青」且第三季產值是獲得一些非經常的因素幫忙，此等利好因素在接着一季未必繼續存在。因此，人們對今年第四季頗有顧慮。

本文作者根本對美經濟今年第三季表現並不苛求，一早便預估這三個月的產值滋長年率，為百分之一點五或稍多。如最後敲定為百分之二，便可謂大致果如所料。至於今年第四季，我以為勢將保持滋長，然少於百分之二。我的最新估計是，倘若能有百分之一點五左右的滋長年率，已可目之為超水準之作。（我較早時估計，今年第四季滋長年率可能達百分之二至百分之三點五之譜，現在是比前保守了許多，希望大家留意。）

照較早時所計，今年美全國總生產值可能只有百分之○點一的滋長（第一季負百分之二點五，第二季負百分之○點五，第三季正百分之二，第四季正百分之一點八），已然十分平常，但如果第三季確只正百分之二，第四季僅得百分之一點五的正滋長的話，則九一年美經濟近乎「打和」而已。我們只有希望，第三季的百分之二點四滋長能夠保持。

由於經濟雖然有滋長但勢弱，絕大部分人都認為聯邦儲備局應採減息的行動扶助，本文作者也有同感。（紐約電傳特稿）

國際公司動態

▲美亞證券（BSC）宣佈該公司擁有 CROSS & TRECKER'S 的已公開發行普通股為百分之五點一。

▲波音飛機（BA）預期該公司透過第一波士頓銀行包銷的三億美元債券可順利完成。

▲路透社通訊（RTRSY）宣佈該公司計劃於明年初將歐洲部門分拆成三個部份，結果會令公司全球業務分成五大區域，現時公司業務主要建立在三個主要時區上，經分拆後北美及亞洲部門會維持不變。

▲萬國商業機器（IBM）主席表示，該公司業務已於今年夏季渡過谷底，現今業務已有改善，估計第四季業務會是今年內表現最佳的一季。

▲和富百貨（Z）宣佈截至十一月二日止該公司過去四週的營業額達到七億一千七百萬美元，較對上一年同期的七億一千五百萬美元增加百分之零點二，其中本銷增加百分之四點二，由三億七千六百萬上升至三億九千一百萬美元，海外營業額折算美元後減少百分之四點二。

▲東芝商事宣佈，該公司已經發展出超小型電動馬達，為新一代的縮小型機器催生，尺寸可以小到在人體內運行。東芝公司說，新馬達是有史以來尺寸最小的電磁馬達，外部直徑為零點三公分（約零點一英寸），其中包括軸承、磁鐵和線圈。精密機制，超細線圈，以及積體電路共同控制馬達的運轉，使馬達尺寸縮小。日本、美國、德國及其它國家的許多研究人員一直努力開發能應用在工業處理及醫療的微型機器。

東芝公司表示，預期未來的機器可以進入人體，檢查消化系統和血液流動，或是運行於工廠中的小口徑管線，檢查運作狀況。研究人員也預見，小型設備可以植入人體內，研判器官運作狀況，施以如胰島素藥劑的適當用量。今年，日本通產省推動長達十年，耗資二百五十億日元（合一億九千萬美元）的計劃，支持微型機器的研究計劃。

日股展望

華爾街暴跌一百二十點事件 會在東京重現嗎？

昨（十八）日日本股市受到美國影響，下挫六百多點。以幅度計，上週五華爾街跌了百分六，而東京才跌百分二點九。對是日市況，駐港日本經紀有稍為不同的看法。一說，昨下午跌速減慢，引起入貨興趣；另一位則認為，跌勢暫退，僅是補倉所致，並無真正買家，反而沽家在等待美國再有不測，便立即拋貨。但他們共同的看法時，日股今（十九）日市況如何視乎美股怎樣。

不少市場人士既承認美股的外在不利影響，但亦以本土經濟並無不妥而自慰。到底他們是否過份樂觀呢？

美國這一波的經濟衰退，肇因於過去數年房地產市場的過份擴張，當房地產的景氣由熱轉冷之後，行情大跌導致企業資產受損嚴重，也對銀行的健全經營造成衝擊，而小型銀行紛紛倒閉的結果，更進一步打擊一般企業的資金借貸，如此因果相循，受創可觀。現在倘若由於降低信用卡利率，反而引發信貸緊縮，壓抑消費。由於美國經濟仍居世界火車頭的地位，美國景氣低迷已使全球經濟蒙上不安的陰影，根據華頓計量經濟協會甫出版的世界經濟展望報告估測，今年全年世界經濟成長率已從原先預期的正成長○・九巴仙，降為負成長，美國為日本最大的外銷市場，美國民眾消費力減退，勢必對日本出口造成不利影響。

日本曾以內需適應圓高困擾而自豪。可是現在地產市場危機四伏，設備投資萎縮，本土消費減少的負面影響勢必反映到股市上。

繼住宅和汽車銷路衰退之後，日本百貨公司的銷售也開始走下坡。業界人士表示，由企業業績惡化帶來的年終獎金，以及薪金難以調高等情形，使得消費在年關和年初之間必會出現陰影。

不過，明年春季以後，大概不至於更惡化。因為二度調低重貼現率會防止消費的衰退，而且結構性的勞力不足，使得明年春季的工資調高幅度可能不低，所以明年三月至四月之間，消費會轉為旺盛。雖然在海外和日本國內的觀光旅行等部分消費仍相當順暢，但汽車和住宅相關商品，視聽設備等也一蹶不振，就整體來說，顯然消費景氣已開始減速。尤其十月份百貨公司主力商品的成衣類，在東京地區的銷量比去年減少。

由於企業業績的惡化和設備投資鈍化，一般擔心今後的加班費和年終獎金可能難以增長。已有十七家大電機公司，年終獎金將比去年減少○・一個月。因此，預料無關的商場勢將遭受嚴重的局面，同時在成衣類、家電製品、汽車等部門有人擔心會崩盤。

我們雖然不能就此作出華爾街的小股災會在東京重現，但亦要承認上述隱憂是存在的。而上述的問題都是泡沫經濟的產物。那麼我們很難期待三重野康一反常態讓日本再處低息時代。（郭中文）

貨幣之窗

經濟弱股市跌 英鎊對美元升勢俏 兌馬克則拾級而下

美元的弱勢繼續使英鎊對美元及兌馬克背道而行，本週初英鎊升上一點七九五七美元，比上週收價一點七六九〇，上升了百分一點五，但相反地，英鎊祇兌二點八四五馬克，比上週收價二點八九四五，即英鎊對馬克跌值百分〇點三。這種現象看來短期內都不會有重大變化，理由很簡單，因當前馬克對美元也相當強勁，而美國經濟前景仍然被看淡，這將令到歐洲貨幣繼續得益。

但是，在歐洲貨幣體系機制內，英鎊已遠離加入此機制時兌馬克的中位價。較早前市場一直估計英國當局會收窄英鎊在此機制內的上下限波幅，由百分之六改為百分之二點二五，但一直未能獲得英國當局的證實，如果是暗中收窄上下限波幅，則兌二點八四四五馬克使僅僅高出下限的水平，但仍然是百分六的話，則英鎊兌馬克尚有很大的下跌空間了。另一方面，即使英鎊跌過了二點二五巴仙的下限，英國中央銀行看來亦不會作出干預，因當前英鎊本身並未受到壓力，而英鎊的貿易加權指數實際也是揚升，英鎊兌馬克的跌勢明顯，祇是馬克對美元強的反映。

英國在上月下旬曾經減息，目前此利淡因素已消散，加上英鎊本身非呈現弱勢，與及最近法國減息四分一厘後，法國法郎在歐洲貨幣體系機制也不過跌至下限範圍，而英國減息後至今，英鎊在此機制的兌值距離下限尚軟，再加上英國通貨膨脹升勢繼續回緩，故在今年底前英鎊是有減息條件的。至於英鎊兌馬克的短期表現，由於當前在二點八八五〇馬克水平見支持，而馬克對美元亦已呈超買，故英鎊料可持堅，但美股表現亦須留意。（王長明）

技術分析

加元開始回揚言之尚早 惟中長線昇勢仍未改變

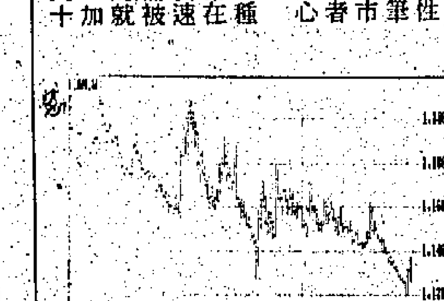
上週五美國股票市場的大幅下跌，使不少人士頗感意外，還有人擔心黑色星期五會再次出現，筆者對此卻不以為然。

拋開這一意外事件不說，美元的下跌情況並未有所改變。手上現正持有外幣的投資者也可以繼續持有，過多兩天，等有進一步的發展之後，再試計算美元到底的可能性，已按照筆者建議入市搶有外幣者，暫不必心急平倉。

另一種高息貨幣在滙市的快速波動下而被人遺忘的就是加元，加元在進入十一月份之後就有出現一定的回吐。從一・一二現貨附近出跌至一・一三八附近。個人認為，到現階段，還不能夠下結論說加元已開始回頭。中、長線來說，加元上昇的形勢不變。

雖然加國的經濟一直並不怎樣表現出色，但試問加元在這最近的一年多裏是上昇呢？還是下跌？很顯然加元的上昇同加國目前的經濟表現關係不大，加元的利息和債據市場的強勢，都仍然對外資投資者來說，據有一定的吸引力。

技術上連最簡單的相對強弱指數也未見有任何回頭，終止上昇的迹象。（先達）



十一月十八日止加元走勢

美股分析

杜工指上週五暴跌百二點 信心受挫毋庸置疑

十一月十五日美國股市──在市場大部份技術訊號一片向好聲中，是日股市出現另一次震撼轉變。指數除未能預期創新高外，行情更急轉直下，杜鍾斯工業平均指數全日暴瀉一二○・三一報二九四三・二○，為自八九年十月份以來另外一次小型股災，當日指數曾跌近一百九十・五八。是日的跌幅亦同時是紐約交易所歷史上第五個一天內跌幅最大記錄數字。姑勿論今天跌市會否造成其他金融市場連鎖性反應，現在看來還言之尚早，但經此一變，影響市場未來信心是無可置疑的事實。希望經過兩天週日假期後，能及時冷卻市場不安的情緒，杜工指數能在二九○○點之前穩定下來，重組新升勢。

分析人士面臨當日大市急變，對解釋因由眾說紛紜，但歸納比較下，似乎以技術因素的所佔比重最大，包括㈠杜鍾斯工業平均指數未能相繼出現新高（收市高於三○七七點），場內獲利回吐壓力加劇。㈡走勢拾級而下，圖表上重要支持位紛紛失守，遂觸發了市場連串龐大程式沽盤。㈢十一月份股票期權及部份期貨指數合約今天作最後結算，使跌勢一發不可收拾。（心雁）

貴金屬市情

金價上升三六〇 市況有轉活跡象

去週金市一直頗為平淡，金價在窄幅上落，但至週五金價突然急升，扳至三六〇美元左右，週六本港九九金價升卅五元，為三個月以來的最大升幅，亦為上月尾以來的最高位。

金價上升的利好因素主要是下述消息所引致：蘇聯俄羅斯共和國聲稱將全面接管蘇聯黃金工業，今後黃金出口將受其管制。俄羅斯並重新審查所有中央政府的石油出口許可證，暫停部份石油出口以保障內部供應。該批許可證涉及三分一產量。消息公布後，倫敦石油價急升，金價亦上揚。

另方面，美國股市指數大跌一百二十多點之多，部分資金調到金市，對金市有一定助力。此外，美元再度大跌，對金價亦有支持。昨日東京美元兌日圓跌破一二九，兌馬克降至一・六〇七〇水平。

華爾街股市上周五暴跌一百二十點，觸發美元沽盤。此外，德國央行行長施萊辛格表示，百分之二的通脹率依然是中期目標，這番話令美元受打擊。經紀指出，美國參議院上周二通過限制信用咭利率至十四厘水平，若此建議成為法例，將導致銀行緊縮信貸，此消息亦令美元備受壓力。

昨日週一金價升後回穩，但走勢頗反覆，為近期間所少見，跡象顯示，金市似乎有靜極思動之勢，值得注意。（柳橋）

既擔心信貸危機又憂再度衰退 投資者信心動搖拋股票 續吸納安全度高的債券

十一月十五日美國債券市況──市場消息錯綜複雜，引起投資人士無所適從，情緒焦慮不安。貨市場初步給筆者看到的現象，就是投資人士熱衷搶購短期國庫券（三至五年期）而拋售長年期債券（十年至三十年）。此種情形可解釋分析人士看好短期利率市道，對較長年期債券則疑信參半，步步為營。在消息公佈期間，市場造價異常反覆波動，緊張氣氛為近期所罕見。結果美三十年長債（票面值八厘的三十年長債）收市報跌一個基點為一〇二又三十二分一。孳息率為七・八二厘。廿四小時隔夜拆息錢為四・八七五厘。

在芸芸數據及消息中，最新金市場憂心忡忡的地方，就是美國參議院通過調減信用卡最高息率至十四厘。分析人士擔心此舉會觸發市場另一次「信貸緊張」，銀行及財務界面對新難題，使出現「兩次見底」經濟機會甚大。投資者開始對金融體系產生不信任態度，他們進而些拋售手上股票，進而吸納「安全度」頗高及穩定性的債券。此一趨向估計短期還會發展下去。十五日已公佈的其他經濟數據還包括了㈠九月份美商業存貨增加百分之〇・六，㈡十月份工廠開工率下跌百分之〇・二至百分之七十九・六。㈢十月份工業生產指數無起跌。（仟生）

大衛論金

黃金市況低沉 買賣缺乏動力 南非罷工影響不大

十一月十五日倫敦金市──全日市況低沉，買賣缺乏之氣氛及活力，一日在造價沒有出現新突破前（即現貨安士三五三至三五八美元），買賣人士也不會為其所動。消息圍繞着美元滙價身上，南非罷工所帶來的衝擊情度不大，畢竟這次罷工為期甚短，對未來白金，黃金的供應所產生的作用不大。美經濟數據疲弱，例如剛公佈的（一）十月份工業生產指數無變化。（二）九月份商業存貨上升百分之〇・六及十月份美工廠使用率由九月份的百分之七十九・八下降至百分之七十九・六等等。數據加強市場看淡美元，使金價在低位出現支持。美期金市況──反覆過後造價在倫敦市場收市後出現罕見上升，全日一共上升安士四・五美元（現貨收市三五九・五美元）除了是技術因素外（升破圖表重要阻力位而觸發大量止蝕買盤）；消息亦令市場人士鼓舞。（一）包括華爾街股市大瀉，部份資金被逼由股市流向金市，作避險性套戲作用。（二）蘇聯俄羅斯宣佈停止石油出口，油價上升。市場人士擔心此舉亦可能是計劃停止黃金，白金出口的先聲。蘇聯黃金儲備已低減，停止出口意味供應更趨緊張。（大衛）

國際公司評價

▲安培電腦（AAPL）九一年每股盈利估三點九元，九二年估三點九元，可以持有。短綫股票會上升，由於首財政季記事簿型電腦出貨強勁，可能超過我們所估計之七萬部，總邊際利潤會受影響，首財政季股盈利所估計九十五仙，但可能會高至一元至一點○五元，比對去年同期一點二八元。華爾街人士大部皆作上述估計股價會在四十八元至五十四元之間上落。

▲小型電腦零件（MU）九一年估每股盈利十二仙，九二年估一點二五元，可以吸入。由一米格過渡至四米格盈利可能有風險，可以逐漸吸入，但不必追貨，十二個月股價睇二十元以上。

▲高富文建屋（KBH）九一年每股盈利估八十仙，九二年估一點五元，可以吸入。隨着銷售增長，末財政季每股盈利估三十五至四十五仙可能偏低。

▲陶氏化學（DOW）九一年每股盈利估三點五五元，九二年估二點五元，表現亦不上大市，不包括 MKC 在內，DOW 負債會增加十億元，而現金只不過上升四億五千萬元，（並非看好者所引述之十億元）DOW 不能使用 MKC 之現金，故此更有槓杆性和現金在本年有十億元不足。

▲甘寶湯公司說，十月廿七日結束的首季盈利創每股一點○二美元紀錄反映邊際利潤和維持價常現金派息每股十二美仙。該公司上月報告第四季淨收入八千一百二十萬美元或每股六十七美仙。

▲半導體股票 DRAM 售價軟弱，這對 TXN 不利（仍可吸入），DRAM 售價仍然疲不能興（一個月前售價三十點二四元）。這對 CY 不利，包括 IDTI 兩者皆可持有，短綫這類股票可能軟弱，批發商不受這方面所影響，但這些股票表現，但在心理上頗為不利。

▲化學股票最近數據（九月）顯示工業化學需求（纖維等）並不持續下去，這是我們一直看好 PPG 和 ROH 的理由，兩公司皆可吸入，上述數據亦對 DD、MTC 有利好影響，但非化學生意仍使人擔心。

▲零售股票，雖然我們仍然認為週期性滋長零售公司最有投資價值，例如 LTD、LOW、TOY、PCLB，但仍然相信純滋長零售公司在下一次零售升時，會有較佳表現，例如 GPS、WMT。

▲基普衣服店（GPS）九一年每股盈利估一點○三元，九二年估一點五九元，九三年估二點八元，可以吸入。我們開始跟進股票可趁弱勢吸納，短綫上股價不算便宜，長綫上有吸引力，十二個月股價睇五十九元，基普兒童業務進一步有轉機，國際生意增加，市場佔有率上升，是五年內每年滋長百分之二十的原動力。

華僑文化

九二年香港藝術節 各類門票週日發售

（文化消息）九二年香港藝術節，將於十一月廿四日（星期日）開始票房售票，各項節目的各類門票（包括於郵購訂票期間不接受預訂的最低票價門票），均會於當日起公開發售。

門票將於上午十時開始，在下列城市電腦售票處發售：香港文化中心、大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院、上環文娛中心、西灣河文娛中心、伊利沙伯體育館、香港體育館、牛池灣文娛中心、沙田大會堂、屯門大會堂、荃灣大會堂及通利琴行各分行（金馬倫里、軒尼詩道、萬宜大廈、太古城中心、沙田九廣鐵路大廈商場及荃灣城市廣場）。所有票房均接受現金、支票或信用咭付款。

由十一月廿五日起，觀眾更可利用電話訂票或留座，信用咭訂票熱線：五八二零二三○（以下各場節目將不接受電話信用咭訂票：香港管弦樂團、香港中樂團、香港話劇團、《非洲萬歲！》一月十一日於沙田大會堂之演出，以及蒙地卡羅芭蕾舞團一月十九日於荃灣大會堂之演出）；電話留座熱線：七三四九○一一；有關其他票務事宜，歡迎致電：八二四二三○○查詢。市政局登記客戶訂票熱線：七三四九○○九。

承蒙各大贊助機構及個別人士慷慨支持，藝術節學生門票將於十二月八日起以票價四折出售。

香港文化中心及大會堂亦會設立藝術節諮詢處，歡迎訂票人士及市民親臨查詢各項事宜。

九二年香港藝術節將於明年一月十一日至二月二日舉行。節目詳情可參閱於各城市電腦售票處派發的「節目及訂票指南」，藝術節門票於十一月廿四日開始發售，敬請留意。

世界民族服飾郵票 今在商務藝廊展出 一剪一裁顯示民族文明

（文化消息）由商務印書館、中國郵票博物館及中國郵票總公司聯合舉辦的「世界民族服飾郵票展」，將展出八十多個國家與地區的民族服飾郵票共千枚。透過各國的民族服飾圖案，觀眾可以看到世界各民族不同時代的物質文明和文化背景。

民族服飾引人入勝之處，就是它每每能體現出一個民族之最優美的一面。從用色、用料、配搭，以至一剪一裁，每一套民族服飾都是那麼別出心裁。而透過服飾上的圖案，就更突出了各民族在藝術上的創造性，這些都是日後孕育文明的主要泉源。

長久以來，服飾都是人類特有的文化現象，然而，服飾文化與服飾並不是等同的概念，它的內涵比服飾還要複雜得多，不僅與不同民族不同時代的物質文明相聯繫，而且與不同民族時代的精神文明相關聯。在今次的郵展中，觀眾除了可欣賞各國郵票的特色外，更可以看到不同國家的民族服飾，從而了解各國民族的個性。

是次展出的民族服飾郵票，包括：蘇聯、日本、泰國、墨西哥、馬爾代夫、尼加拉瓜及中國等八十多個國家，每一枚郵票都能將服飾與文化的關係連繫起來。如蘇聯「魯巴西卡」和「雪拉奉」的服裝，均散發着蘇俄的大地氣息。而中國服飾，又會隨着各朝代之興替而有所變更。如唐代婦女，高髻簪花，各皆披帔，輕衫猶如抹胸，可知當時民風之開放；及至宋代，又再次歸於保守，婦女衣飾，密實不露。這些改變，皆能從此次郵展中感受得到。

「世界民族服飾郵票展」由十一月十九日至二十六日，每日上午十時三十分至下午六時三十分，假香港中環威靈頓街28號商務印書館商務藝廊展出，星期日及公眾假期休息，歡迎各界人士參觀。

太空館辦課程 帶你漫遊星空

（文化消息）市政局香港太空館於十二月二日至九日，逢星期一及四，下午七時假館內演講廳與坐井會合辦「漫遊冬夜星空」課程，歡迎市民報名參加。

講座由坐井會資深會員主持，分三講座及實習，除介紹基本的觀星知識外，更會介紹冬夜璀燦的星空，而在天象廳的實習課程，則讓學員親歷冬夜觀星的樂趣。

課程以粵語進行，學費二十元，名額有限，報名從速。報名表格現已於該館詢問處備取。

新曲新詞欣賞

（文化消息）由香港業餘填詞人協會主辦之「新曲新詞集91」創作流行曲欣賞晚會定於十一月二十四日晚上七時三十分至十時於九龍牛池灣文娛中心劇院舉行。是次晚會非一般之作曲作詞比賽，目的讓作曲作詞人有更多機會發表作品。特別嘉賓影玲。門券已於各城市電腦售票處發售，票價三十五元。（不設劃位）

春江水暖 李苦禪

（中國近代名家書畫薈萃展品，十一月十九日至廿一日香港大會堂八樓展出）

簡訊 免費節目

・書畫文物展覽・

△中國近代名家書畫薈萃展：香港大會堂八樓。
△世界民族服飾郵票展：商務藝廊。
△名家國畫展：心源畫廊。
△中國油畫精英邀請展：激心齋畫廊。
△丙寅書畫會年展：香港三聯書店。
△港台現代版畫展：中華文化中心。
△香港故事：香港博物館。
△明式黃花梨家具展：中文大學文物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・藝術海報展・

△高劍父的藝術：鰂魚涌圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣：花園街圖書館。
△宋鳥獸畫選：九龍中央圖書館。
△明鳥獸畫選：駱克道圖書館。
△尤特利奧：保安道圖書館。
△盧奧：牛池灣圖書館。
△保羅・克利：藝術圖書館。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本週四次詳情如下：

十一月二十日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳栢汝先生主講：「易經」。

十一月廿二日星期五下午六時至七時半在九龍油麻地市政局公共圖書館舉行，由潘小磐老師主講：「唐詩」。

十一月廿三日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，由張文燊先生主講：「宋詞」。

十一月廿四日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓舉行，由陳潔淮女士主講：「莊子」。

以上各講座免費入場並送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

國際標準舞拉丁舞 十餘國家參加滙演 下月初在伊館舉行

（文化消息）由市政局主辦，一年一度之「香港國際標準舞及拉丁舞匯演將於下（十二月）月五至八日在伊利沙伯體育館表演場隆重舉行。

參加是次國際性匯演的國家及地區共十六個，包括澳洲、奧地利、英國、加拿大、中國、丹麥、法國、德國、荷蘭、意大利、日本、瑞典、台灣、美國、蘇聯及香港。這些舞蹈家雲集香江，參加此項舞壇盛事。

十二月五日（星期四）將進行拉丁舞五項冠軍賽及標準舞五項冠軍賽，隊際賽將於十二月六及七日進行。屆時十六對參賽隊伍將分為兩隊，每隊由八對舞蹈家組成。每隊均分別表演十項舞蹈，包括華爾滋、快三步、狐步、快四步、探戈、查查、倫巴、森巴、鬥牛舞及牛仔舞。

最後一晚的賽事於十二月八日舉行，賽事為十項全能冠軍賽。

參加是次比賽的均為資深舞蹈家，其中不少更曾獲得多個國際比賽獎項，而香港區的代表將由於十一月二十八日在香港文化中心舉行的「香港區選拔賽」中產生。

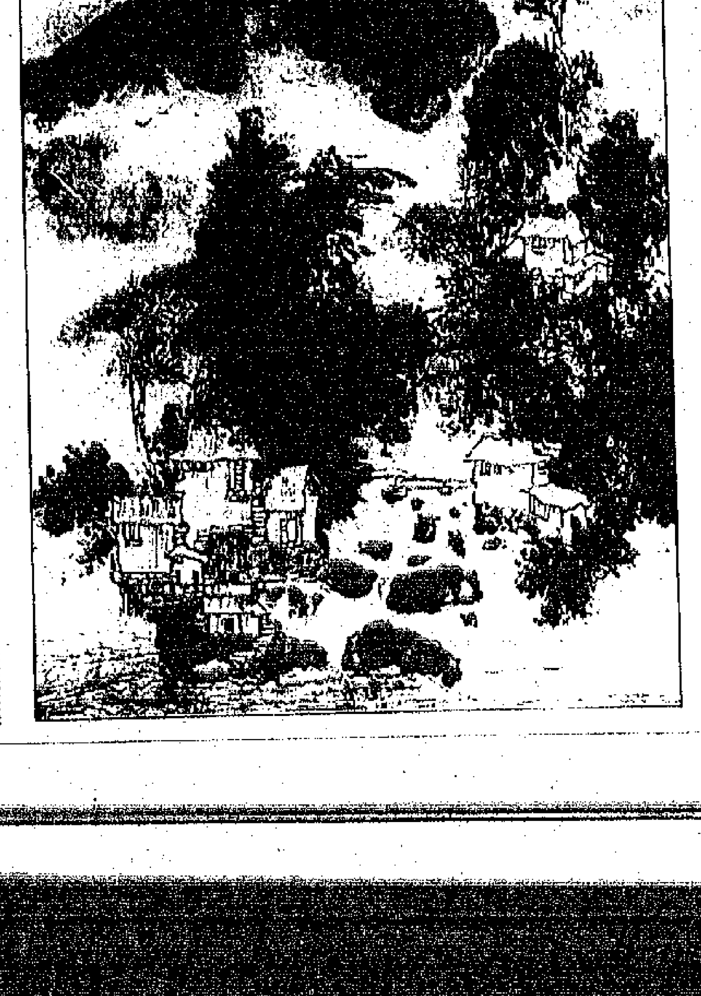
市政局自一九八七年首次舉辦了第一屆「香港國際標準舞及拉丁舞匯演」，因反應良好，隨後數年亦繼續主辦，至今已成為一年一度之舞壇盛事。

是次匯演薈萃各國精英，勢必盛況空前，不容錯過。

香港國際標準舞及拉丁舞匯演由市政局主辦，舞蹈界知名人士陳寶珠女士策劃及統籌。門票分八十、六十及四十元，另設學生及高齡人士半價優待票，現已在各城市電腦售票處有售。

凡購買六張至十張門票可獲九折優待，而購買十張以上門票者可獲八折優待。

電話訂票請電七三四九〇〇九，而有關節目查詢，可電七三四二九二六或七三四二〇〇六。



關門見水 （番禺）吳釗洪

耕作（木刻） （美國）肯特

峨眉接引 （香港）許鶴卿

真真假假像個謎 三十五位設計師合辦舞台設計展

（文化消息）舞台是個獨特的空間。舞台框架內的一切，包括佈景、道具、服裝／化粧、髮飾、燈光、音響等等都是假象。但這些假象有時卻能營造出與現實生活的牽連。一般人甚少有機會觸摸或看透這個假象。因此，舞台幕後對於很多人來說一向是個謎。

試想想這景象：一進門，富有強烈透視感的黑白地帶引領參觀者進入一幕又一幕的舞台空間中。鬼秘怪異活潑可愛奇特恐怖的各款大型道具安坐大堂期待觀者的光臨。高貴華麗絢爛奪目的舞台服飾，精巧實用的縫製工具雖可近觀但不可褻玩。走遠些到化粧間，林林種種的真化粧用品和假鬍子假髮存在都是為了製做演員的假面。走至場中，隨意挑選一張椅子，坐在小型舞台前面，幾可亂真的各種舞台音響效果，在四周環迴。在舞台的另一邊，聚集了一些人，都在聚精會神地看着錄像──全天不停地播放着演藝團體的表演的錄像。

這是《香港舞台設計作品展》的景象，滙集本港三十五位舞台設計師超過三十餘件大型道具，三十餘套舞台服裝以及三百五十張劇照的《香港舞台設計作品展》，是市政局及香港舞台技術及設計人員協會合辦，《越界》演藝文化雜誌協辦，市政局「中國劇藝節」的活動之一。

你有沒有興趣來參與這個展覽，完成這個舞台幕後之旅？由現在至本月22日，你可以在上午十一時至下午八時，來香港文化中心行政大樓四樓的展覽廳參觀《香港舞台設計作品展》，親身體驗劇場台前幕後的世界。

為了令參觀者對本地舞台設計師有進一步的認識，主辦單位印製了一批精美的海報，背面是35位本地舞台設計師的生平及作品年表，免費派發。

另外，香港演藝學院科藝學院亦在香港文化中心大堂舉行〈設計之旅〉展覽，模擬工作坊的形式以模型把各幕後部門的創作構思呈現於觀眾眼前，展品包括舞台設計、服裝製作、道具製作及佈景設計作品等，全部皆為演藝學院學生的作品及課程習作。

航訊

中途航空月中停業機票變廢紙
聯合航空拔刀相助 安排免費疏導旅客

（特稿）中途航空公司在西北航空公司取消了收購該公司的交易後，於本月十四日停止營業，受影響的乘客不計其數。

中途航空因一系列事故而陷困境，自今年三月份以來就處在破產保護之下，而西北航空公司放棄這項一億五千三百萬美元的交易，是因爲中途航空公司向其提供了過去營業的假資料。

由於中途航空公司擁有六十二架飛機，每天在美國大陸和巴哈馬群島的四十一個城市間有大約四百個航班，故受該公司停辦影响的旅客甚多。因此，聯合航空公司宣佈，凡持有中途航空公司機票的乘客，將可轉乘該機到達目的地，而毋須另外收費，以解決中途航空公司因停止經營令旅客所產生的麻煩。

中途航空公司爲芝加哥的內陸航空公司，最近因經濟原因停辦，爲協助該公司疏導其已購得機票之乘客，聯合航空額外騰出班機，令原有的乘客在金錢或時間上不致蒙受任何損失。

不過，聯合航空發言人指出，這些乘客只安排乘坐經濟客位，訂位方面也有特別安排及限制。至於整個疏導行動，將會最遲在明年一月十五日結束。按現時所見，飛往佛羅里達與及趁聖誕假期出外的旅客甚多。相信若連同這批額外的乘客，聯合航空在今個聖誕旺季的客量，將創另一新高峯。

圖：銀行對航運業貸款進一步審慎，對航位過剩問題有一定作用。

神州博覽

武夷旅遊設施續改善 主要景點植樹鋪草皮

圖：武夷山雲海美景令人有羽化而登仙的感覺。

當大陸在一九七九年把武夷山作爲重點風景名勝區向外國推出的時候，曾有人對她的前途擔心。然而，十二年後的今日，武夷山不僅以她的嫵媚風光，更以其日趨完善的接待設施和良好的環境保護及豐富的人文景觀，引起世人矚目。

十年以來到此旅遊的中外遊客以每年平均百分之廿五的速度增長。同時，武夷山市旅遊設施也得到改善。當地現在已有國家二類旅行社兩家及三類旅行社四家。風景區周圍已建成慢亭山房、武夷山莊、玉女山莊等旅遊賓館八十六家，床位達七千張，其中過半是帶浴室的套間，基本上滿足了遊客住的需要。

目前一條集茶文化、酒文化、烹飪文化、櫥窗文化、傳統文化於一體的供旅遊購物觀賞的仿古建築羣——武夷山商業街已初具規模，這條仿宋古街全長二百米，建有武夷宮、玉皇閣、彭組山房、王鐵錢莊、茶觀、鄉土窯、百家歡、岩頂香、仙姿館、碧丹酒家等。此外，面積十平方公里的溪東旅遊服務區也正在建設之中。在這個服務區內，有賓館、酒店、商場、舞廳、電影院、郵局等一整套滿足遊客需要的服務設施。這個服務區的建成，令武夷山的接待設施更加完善。

近幾年來，武夷山市還修整了南平至武夷山及上饒至武夷山公路，開闢了武夷山至茴坑、建陽至邵武、武夷山至浦城、星村至江坊的旅遊公路。全國第一列以風景名勝區命名的旅遊專列——福州至南平的「武夷號」已於八八年五月底正式營運，它銜接南平至武夷山的公路交通，大大地方便了遊客。

地處閩北的國家重點風景名勝區——武夷山，以碧水丹山、奇峯競秀著稱於世。開放初期，武夷山市首先對當地七個景區一百零八個景點進行規劃清理，修建和新開闢遊覽路綫幾萬米，修復了歷史上有記載的亭、台、樓、閣、山莊、山房及別墅二十八處。並在主要景點舖設草皮五萬八千平方米，新植各類名貴樹木三十二萬株，使武夷山的綠化程度達到百份之八十一。

面積七十平方公里的武夷山風景區，有三個鄉七個村及五十四個自然村，常住人口二萬四千多人。此外，還有十六個省、地、市等有關單位。（未完，下周續）

中航主管督工爭取正點率達八成以上

（特訊）中國民航目前正採取有力措施，以提高航班正點率和服務質量。

據了解，局機關與企業管理有關的領導三分之一已下到生產第一綫，指導督促工作，總局新成立的提高航班正點率領導小組本月初開始運行。

民航局計劃，到今年年底，各航空公司飛行正點率要達到百分之八十以上；航站放行正常率要達到百分之八十以上；抽查旅客滿意率要達到百分之九十以上。

同時，民航系統還規範了各航空公司對正點率的統計。執行完全以飛行時間表爲標準的正點統計制度，並把旅客的滿意率作爲一項重要指標。

新統計方法執行十多天來，民航各航空公司基本達到了三項正常服務指標。但民航局有關人士分析說，要長期保證這些指標還需要付出艱苦的努力。

爲此，民航管理局準備進一步落實各項規章制度，嚴格獎懲，加强管理，消除人爲因素造成的不正點現象。

交通講場

銀行貸款謹慎 船位剩可控制

·飛老·

華光航業集團訂購兩艘油輪計劃告吹，事關啲債權銀行反對，而且仲反對派息添，所以，華光航冇息派，第日已經俾人控低三毫子。

華光航嘅策略好多時俾的債權銀行控制住，好似呢次買兩隻油輪咁，本來諗住去大陸買，點知啲債權銀行唔通過，所以，冇得郁，暫時擱置買船計劃。

由於銀行反對華光航嘅買船，顯示咗啲銀行對於船公司嘅買船仲係相當之謹慎，有啲問題都唔批准，華光航就因爲咁有辦法買新船。

雖然華光航呢啲唔好彩，但亦未必係壞事，因爲啲銀行政策仲係好穩陣，唔會輕易借錢出去俾啲船東買船，咁，航運業嘅位過多嘅問題唔會惡化，啲古董船拆吓一隻，拆吓又一隻，船隻供應唔太多，運費自然會上去，船公司利錢會上升。

船公司在一九八四年嗰一次，間間都頭大，就因爲啲船太多。而家啲銀行咁小心，連有好業績嘅華光航都唔俾面，證明啲銀行未亂嚟。

只需要啲銀行繼續穩陣陣，唔好亂放水，航運業就有得救，呢個策略繼續落去，航運業啲運費唔上都幾難，好現象。

各大城市天氣報告

香港	多雲	十八度至廿三度
澳門	天晴	十五度至廿四度
廣州	天晴	十三度至廿五度
上海	有霧	三　度至十九度
北京	天晴	負一度至十二度
台北	有雨	十七度至廿五度
漢城	有雨	負二度至十二度
東京	薄霧	七　度至十六度
馬尼拉	天晴	廿二度至卅二度
曼谷	薄霧	廿二度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅三度
新加坡	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	天晴	十七度至廿六度
洛杉磯	多雲	十二度至十七度
三藩市	多雲	十二度至十八度
紐約	天陰	二　度至八　度
温哥華	驟雨	四　度至十一度
多倫多	多雲	負六度至四　度
倫敦	有雨	四　度至十三度

航運眼 ·椒天指·

航商電車賣廣告

指天椒前幾日經過德輔道中，本來想上去荷里活道華僑日報探吓老編，準備過馬路嘅時候突然間醒起有一件重要事仲未攪掂，要落灣仔，於是就企喺國際大廈對面個電車站等車，一陣間之後有架電車開緊嚟。大家都知道，香港嘅電車有一個特色，就係架架車油到花花碌碌，係啲商號嘅廣告。架電車日日走通東西區，呢個無疑係活動招牌，所以有好多商戶都樂於幫襯。不過，呢架電車嘅商號就非常特別，唔係電視或者相機廣告，真係唔講你唔知，原來係日本郵船廣告電車，指天椒真係諗都未諗過，船公司竟然會喺電車賣廣告，仲係成架電車印住日本郵船嘅中英文招牌添。指天椒上咗呢架日郵電車，因爲工作涉及航運呢一瓣，個心嘅感覺相信同車上面其他乘客有好大分別，喺覺得特別之餘，亦都諗到點解日郵會喺架電車度賣廣告。無他嘅，航運業競爭激烈，航商各出奇謀搵生意已經見怪不怪，盡辦法增加曝光率，唔識你嘅都變識得你，識得你嘅就變得更加熟。商場如戰場，如果係間唔中曝吓光，啲客好快會唔記得你嘅存在，一間公司亦都係一樣，因爲依家唔係得一千零一間船公司，唔幫襯你仲有好多其他選擇，選完公會船公司，仲有一大籮非公會船公司。照指天椒睇，電車公司遲吓可能會收到其他船公司嘅特約廣告，因爲日本郵船喺賣廣告方面開咗個頭，雖然飲咗頭啖湯，跟嘅應該大有人在。

聯結秦晉蒙三省 外運煤公路通車

（特訊）一條橫穿神府——東勝煤海、聯結秦晉蒙三省區的出口外運煤專線——包神府公路日前建成通車。該條公路起於內蒙古包頭市經陝西省神木縣至府谷縣，全長三百零三公里。其中陝西段長一百四十一公里，由國家交通部、華能精煤公司、陝西省府投資一億三千萬元人民幣，於一九八七年十月破土動工。

這條被驗收爲優良工程的二級公路，爲神府礦區、東勝礦區的大規模開發和精煤外運創造了條件。此前，神府精煤只通過包神鐵路外運海港。

旅遊信箱

十二月至翌年三月 是印度的旅遊旺季

MAN 佘：印度是著名的文明古國之一，名勝古跡相當多，極具遊覽價值。每年的十二月至翌年三月是印度的旅遊旺季，遊客相當多，如果你不妨跟團出發，最好先預訂好當地的旅店，以防到時無地方暫居。

印度的旅遊設施相當發達，亦十分商業化，自助旅遊者要打醒十二分精神，其貪小便宜，否則很容易被騙徒得手。

在出發前，搜集印度的資料及定訂遊覽路綫是重要的準備功夫，一般而言，新德里、亞格拉、札模、加爾各答、孟買、喀什米爾、VARANASI 及 SRINAGAR 是應該必去的大城市及熱點。

在交通安排方面，如果不怕人迫擠擁，火車是最經濟的交通工具，亦可以乘搭遊覽巴士，若干距離太遠的城市應乘飛機，以節省時間，在車站、火車站及機場，都會設有印度旅遊局的專柜，爲外國遊客提供資料，住宿方面要經濟的話，可以選擇平價的旅館，你們每到一處地方，一定會有人搭訕，但要小心選擇。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：印度古代建築別具特色，雖無精雕細琢卻見樸實無華。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

世界雅士輪 十一月二十日晚上抵港 十一月廿二日上午開行
M. S. "ESPERANZA ACE"（VOY.25）

亞洲宇宙輪 十一月廿四日抵港 十一月廿五日開行
M. S. "ASIAN COSMO"（VOY.20）

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園 62 地段 3 號
電話：3475221，3475277

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD
皇后大道東43-59號東美中心301室
電話：8656093

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
利航	FAIR BRIDGE	4 PM	高雄	A11	景華
聖路易士	ST LOUIS	9.30AM	新加坡	西區	港興
海有	HAI YOU	9 AM	台中	深水埗	永隆
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	2 PM	科倫坡	A36	東亞
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	5 PM	台灣	B	寶威
巨城	KOTA WIJAYA	6 AM	新港	將軍澳	向大
東海六號	RUNG HAI 6	3 PM	高雄	油蔴地	永裕
力恒	LIHENG	1 PM	亞庇	A21	金發
東方灣	ORIENTAL BAY	7 PM	高雄	現代橋	太古
海馬	SEA HORSE	8 AM	新加坡	B16	向大
長光	EVER GLORY	6 AM	美國	國際橋	利達
易潤	TRADE RESOURCES	2 PM	大連	A	華厦
亞士尼二號	ASIA CEMENT NO.2	10AM	花蓮	將軍澳	海豐
超級九號	SUPER NINE	8 AM	基隆	西區	港興
海勇	MARINE BRAVE	8 AM	台灣	A8	永隆
國强	KUO CHANG	8 AM	台灣	A50	欣洋
	YONG SHIN	1 PM	基隆	A38	東宇
天翔	SKY HOVER	NN	天津	A24	輝騰

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
賓嘉蘇里	BUNGA SURIA	2 AM	歐洲	國際橋	遂初
海洋玫瑰	MARINE ROSE	2 AM	釜山	西區	港興
利佳	LIRCAY		台灣	A	捷成
華洋	SINO OCEAN		新加坡	A	太平
國翔	NORDSINO	AM	新加坡	A	欣洋
開元	KAIYUAN		廈門	油蔴地	海豐
宏春	HONCHUN		台灣	國際橋	海豐
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI	PM	台灣	國際橋	港郵
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	油蔴地	永裕
長城	KOTA PANJANG	PM	日本	A	太平
浙鵬	ZHELI	8 AM	曼谷	B	振盛行
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS		高雄	現代橋	捷成
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY	NN	歐洲	海陸橋	朝陽
新加坡	HANJIN SINGAPORE	10AM	台灣	海陸橋	韓進
諾勝家	NORASIA SINGA	4 AM	歐洲	國際橋	歷信
卡拉比怡美利	KAMALEVERETT		日本	A	怡和
麥朗	MAKRAN		新加坡	A	海王
亨伯橋	HUMBER BRIDGE		高雄	國際橋	川崎
金線泉	JINXIANQUAN	8 AM	威海	B	華夏
優士貨柜	EXCELLENCE CONTAINER	AM	台灣	A	保威
世界雅士	ESPERANZA ALE	8 PM	日本	B	中航
明春	MING CHUN	6 AM	新加坡	國際橋	海豐
樂春	NATHANEL		台灣	國際橋	海豐
永春	WH 201		台灣	國際橋	海豐
海昇	MARINE SHINE		台灣	B	永隆
萬花開	MAJAPAHIT	NN	新加坡	A	太平
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	4 PM	意大利	國際橋	華林
紅旗一八八	HONGQI 188		青島	歐亞橋	華橋
天燕	TIAN YAN	6 PM	天津	B	輝騰
豐運	FENG RUN	2 PM	青島	B	華厦

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV		新加坡	廿一	華林
聯豐	UNITED FUNG		台灣	廿一	景華
威利維島	VILLE DE VIRGO		日本	廿一	偉特
	POLJOS		歐洲	廿一	天祥
三政	SAMJUNG NAIAD		釜山	廿一	港興
幸運雅士	FORTUNE ACE		日本	廿一	益高
衢江	QUJIANG		海門	廿一	招商局
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY		釜山	廿一	東宇
天翔	SKY HOVER		天津	廿一	華夏
世界雅士	ESPERANZA ACE		日本	廿一	中央
新港灣	NEWPORT BAY		歐洲	廿一	太古

革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	廿一	太古
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	廿一	新興
日昇	NYK SUNRISE	台灣	廿一	日郵
加洲水銀	CALIFORNIA MERCURY	美國	廿一	天祥
雅歐高	ARAUCO	日本	廿一	天祥
達比拿	YAPIOLA	日本	廿一	天祥
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	美國	廿一	川崎
泛太平洋二號	TRANSPACIFIC	基隆	廿一	陸洋
基亞華列	KIA WALEED	基隆	廿一	怡和
阿斯快輪	ALS. EXPRESS	南非	廿一	亞聯
昌聚	UNITED SING	新港	廿一	景華
福春	FUCHUN	台灣	廿一	海豐
博春	W. H. 202	台灣	廿一	海豐
威來	VELA	釜山	廿一	港興
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	廿一	總統
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	廿一	港恒
國隆	KUO LUNG	印尼	廿一	欣洋
長帥	EVER GENERAL	台灣	廿一	利達
立仁	UNE. HUMANITY	台灣	廿一	利達
明亞	MING ASIA	台灣	廿一	華海
長政	EVER GOVERN	美國	廿一	利達
古拉高	MEKHANIK KURAKO	基隆	廿一	寶隆
明祥	MING PROPOTIOUS	台灣	廿一	華海
長旺	EVER LIVING	日本	廿一	利達
柯茂夏利	AL. MUHARRAQ	阿拉伯灣	廿一	怡和
托福斯娣	PROF. TOVSTYKH	歐洲	廿一	華林
卡門	CARMEN	台灣	廿一	港郵
易潤	TRADE RESOURCES	大連	廿一	華夏
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	台灣	廿一	昌宏
日本海	JAPAN SEA	日本	廿一	歷信
東江	TONG CHIANG	高雄	廿一	永裕
羅江	LUO JIANG	也門	廿二	寶威
福興	FOO HSING 2	高雄	廿二	永裕
海民	MARINE FEACE	台灣	廿二	永隆
通展	MILD SPLENDOUR	台灣	廿二	富騰
易勃	TRADE VIGOUR	南京	廿二	鍾山
新依力	ZIM EILAT	台灣	廿二	新興
金和	PLEIADES	馬尼拉	廿二	國光
漁衛灣	FISHGUARD BAY	基隆	廿二	東宇
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	廿二	華夏
萬寶隆丸	MINT BLANC MARU	地中海	廿二	大三
光陽	HANJIN KWANHYANG	新加坡	廿二	韓進
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	廿二	港恒
海達	HAI DA	寧波	廿二	招商局
錦江	JINJIANG	上海	廿二	滿强
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	美國	廿二	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西岸	廿二	馬士基
連度馬士基	LINDOE MAERSK	歐洲	廿二	馬士基
阿詩雅	ALSIA	日本	廿二	寶隆
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	日本	廿二	華林
蘇麒	SUQI	南通	廿二	華夏
亞洲前進	ASIAN PROGRESS	美國	廿二	日郵
華遠	SINO CREDIT	青島	廿二	太平
海華	HAI HUA	馬尼拉	廿二	富新
豐潤	FENG RUN	新港	廿二	華夏
友誼七號	YOUYI 7	曼谷	廿二	三寶
國慶	KUO HSIN	台灣	廿二	欣洋
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	廿二	港恒
易勃	TRADE VIGOUR	南京	廿二	向大
的港	TRIESTE	基隆	廿二	天祥
馬歷	MERIC	新港	廿二	海洋
	GODWIT	新西蘭	廿二	日郵
利東安	NL. HOORN	歐洲	廿三	寶隆
露莎	MONTE ROSA	歐洲	廿三	大三
女神	AURORA	釜山	廿三	港興
香港光榮	HONG KONG GLORY	基隆	廿三	東宇
南非瓦爾	VAAL	南非	廿三	怡和
通運	MILD TRAN	上海	廿三	富騰
福春	FUCHUN	台灣	廿三	海豐
海力	HIA LIH	台中	廿三	永隆
華斯巴達	WASPADA	馬尼拉	廿三	富騰
安士	INDIAN COURIER	台灣	廿三	寶威
海王	HAI WANG	高雄	廿三	永裕
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿三	東宇
遠東貿易	F. E. TRADER	馬尼拉	廿五	安光

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
愛國者	SL. PATRIOT	11AM	東西岸	海陸橋	海陸
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	AM	美國東加拿大	國際橋	川崎
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	PM	新加坡巴生	A22	山下
興勝	HINGSON	PM	曼谷	B19	珠江
雅士金絲雀	ACX CANARY	7 AM	曼谷	現代橋	日郵
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	PM	日本	A	東亞
聖路易士	ST. LOUIS	PM	釜山	西區	港興
長春	W. H. 203	PM	日本	國際橋	海豐
昌盛	THUBAN	PM	台灣	A27	昌宏
海馬	SEA HORSE	PM	青島	B16	HAMDA
怡昌	YICHANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
彩虹	RAINBOW	PM	釜山	西區	港興
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	1 PM	馬尼拉	現代橋	新興
長光	EVER GLORY	PM	東岸	國際橋	利達
蘇麟	SULIN	PM	張家港	B11	招商局
超級九號	SUPER NINE	PM	胡志明市	西區	港興
新海華	NEW HAIHUA	PM	上海	B14	金發
雁蕩山	YANDANGSHAN	PM	溫州	油蔴地	招商局
	IVAN KOTLYAREVSKIY	NN	神戶	A76	華林
巨城	KOTA WIJAYA	PM	新加坡	將軍澳	HAMDA

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
利航	FAIR BRIDGE	PM	高雄	A11	景華
新利伏諾	ZIM LIVORNO	6 AM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
長剛	EVER VIGOR	PM	地中海	西區	利達
貿易發展	TRADE EXPANSION	PM	歐洲	A23	宏光
新加坡	HANJIN SINGAPORE		歐洲	海陸橋	韓進
國强	KUO CHANG	AM	新加坡曼谷	A50	欣洋
易津	TRADE RELISH		天津	A	輝利
易潤	TRADE RESOURCES	PM	大連	A	華厦
東海六號	TUNG HAI 6	PM	高雄	油蔴地	永裕
雅士貨柜	ACE CONTAINER	PM	台灣	南丫島	保威
賓嘉蘇亞	BUNGA SURIA	PM	日本	國際橋	遂初
東方灣	ORIENTAL BAY	PM	歐洲	現代橋	太古
聯威	UNITEDWAY	PM	新港	A39	景華
諾勝家	NORASIA SINGA	PM	東岸	國際橋	歷信
明春	MING CHUN	PM	東岸	國際橋	海豐

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

查爾斯角	CAPE CHARLES	美國東岸	廿一	日郵
長旺	EVER LIVING	西岸	廿一	利達
長政	EVER GOVERN	美國西岸	廿一	利達
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY	美國	廿一	朝陽
悉尼橋	HARNOUR BRIDGE	西岸	廿二	川崎
雅歐高	ARAUCO	南美	廿二	天祥
金和	PLEIADES	關島	廿二	國光
明祥	MING PROPITIOUS	美國東岸	廿二	華海
日昇	NYK SUNRISE	西岸	廿二	日郵
雪利橋	HARBOUR BRIDGE	西岸	廿二	川崎
	TAI HE	美國東加拿大	廿二	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER	西岸	廿二	港恒
麥迪遜總統	PRES. MADISON	東西岸	廿二	總統
前進	ASIAN PROGRESS	東西岸	廿二	日郵
金和	PLEIADES	關島	廿二	國光
達比拿	TAPIOLA	巴拿馬	廿四	百保利

歐洲綫

烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	地中海	廿一	華林
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	廿一	捷成
明亞	MING ASIA	歐洲	廿一	華海
威利維島	VILLE DE VIRGO	地中海歐洲	廿一	偉特
伊尼	ILNI	地中海	廿一	海柏
日本海	JAPAN SEA	歐洲	廿一	歷信
托福斯娣	PROF TOVSTYKH	歐洲	廿一	華林
長帥	EVER GENERAL	歐洲	廿一	利達
的港	TRIESTE	地中海	廿二	天祥
阿詩雅	ALSIA	地中海歐洲	廿二	寶隆
日本勝利	JAPAN SENATOR	歐洲	廿二	怡和

澳洲綫

卡門	CARMEN	澳洲	廿一	港郵
艾根	IKAN TALANG	新畿內亞	廿一	太古
	GODWIT	新西蘭	廿二	日郵
保杜斯基	KONS PAUSTPVSKIY	澳洲	廿二	華林
華迪克	KARSNOGVARDEEC	新西蘭	廿三	華林
甘達利	BUNGA KENDARI	澳洲	廿五	遂初
澳洲耐能	AUST. ENDURANCE	澳洲	廿六	怡和
鄭城	E. CHENG	澳洲	廿七	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿八	寶隆

印·巴·中東綫

烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	廿一	華林
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	廿一	利達
沙特荷夫	SAUDI HOFUF	阿拉伯灣	廿一	海運
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	廿一	怡和
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	廿二	總統
卡拉比怡美利	KAMALEVERETT	吉大港印度	廿二	福來
馬利馬士基	MARIE MAERSK	阿拉伯灣	廿二	馬士基

東南亞綫

立仁	UNI. HUMANITY	曼谷	廿一	利達
靈山	LIANG SHAN	新加坡巴生庇能	廿一	招商局
威來	VELA	曼谷	廿一	港興
	W. H. 206	新加坡巴生庇能	廿一	海豐
亞拉斯	ATLAS	新加坡	廿一	山下
樂春	NATHANEL	曼谷	廿一	海豐
廣春	W. H. 201	新加坡巴生庇能	廿一	海豐
幸運雅士	FORTUNE ACE	新加坡巴生	廿二	益高
遠東貿易者	F. E. TRADER	馬尼拉	廿二	宏光
世界雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	廿二	中央
魚衛灣	FISHGUARD BAY	新加坡	廿二	東宇
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	廿二	亞利來
世界雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	廿二	中央
易勃	TRADE VIGOUR	新加坡	廿二	向大
香港光榮	HONG KONG GLORY	新加坡巴生庇能	廿三	東宇
立雄	UNI. MASTER	新加坡	廿三	利達

內地·台灣·日本·釜山綫

女神	AURORA	釜山	廿一	港興
魯豐	LUFENG	青島	廿一	華夏
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	廿一	港興
連江	LIAN JIANG	汕頭	廿一	招商局
衢江	QUJIANG	寧波	廿一	招商局
金線泉	JINXIANQUAN	WEI HAI	廿一	華夏
靈江	LING JIANG	寧波	廿一	富春
昌聚	UNITED WAY	上海	廿一	景華
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	廿一	華閩
馬蘭	MALAN	海口	廿一	招商局
長城	KOTA PANJANG	日本	廿一	太平
浙鵬	ZHELI	寧波	廿一	招商局
威來	VELA	釜山	廿一	港興
三政	SAMJUNG NAIAD	釜山	廿一	港興
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	釜山	廿一	東宇
新海騰	NEW HAI TENG	上海	廿二	金發
海龍	SEA DRAGON	台灣	廿二	向大
皖祥	WAN XIANG	上海	廿二	騰隆

非洲綫

優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	南非	廿一	寶威
馬利馬士基	MARIE MAERSK	東非	廿二	馬士基
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	廿四	亞聯

梅愛芳下嫁潘立德 不設防望早為人母

原擬反傳統迎接新郎不捨得俾開門利是只好依習俗

梅愛芳與潘立德昨午假大會堂婚姻註冊署舉行婚禮，但他們正式婚期卻是在十七日，當日梅愛芳已去了男家斟茶行禮。

昨早十時三十分，潘立德率領一班戥穿石包括洪羅拔、譚耀文、蘇永康、羅君佐和曾志偉，但志偉因醉酒關係未能起床，只能擔任晚上婚宴的司儀。

姊妹團共有十人，包括阿梅、羅美薇、鄺美雲、黎燕珊、梁韻蕊、司馬燕、王玉環、惠英紅、魏秋樺和杜晶晶，開門利是則為九千九百九十九元正。前晚，新娘子只睡了四小時，心情是有點興奮。原本她想將婚禮反傳統，由新娘去接新郎，但想到要給開門利是會蝕底，所以便依照習俗去做。前日去男家斟茶，她穿裙褂，昨日則有四套衣服，包括一婚紗，一裙褂和兩晚裝，顏色是一紅一橙。

潘立德共有九兄弟姊妹，他排行第七。婚後，他們原想先過二人世界，但梅媽媽答應替他們湊兩年孩子，因此婚後他們決定不設防，想即刻為人父母。

・新郎哥潘立德親吻新娘子梅愛芳令王老五們羨煞。

名利非感情絆腳石 阿梅期待真愛降臨

認為婚姻有如賭博喜歡一個人就不應理會付出多少

梅艷芳昨日擔任姊姊梅愛芳伴娘，但她自言並不稱職，因她沒做過些甚麼，而且昨晨又不願起床。

梅愛芳出嫁後，梅家只剩阿梅的婚事未有着落，所以梅媽媽很擔心，但阿梅反過來安慰媽媽說：「阿媽！你的女兒這麼強，就算沒有男人照顧也不成問題。」

阿梅自言迄今未想過要結婚，也不恨嫁，但將來若結婚，她絕不會大搞，只會請三十個至親好友，做其婚禮籌委會，然後在歐洲一處偏僻地方舉行婚禮，省卻麻煩。

現時阿梅的感情仍未明朗，有人說是因為她每次都太投入，以致失多於得，碰得滿身傷痕。阿梅認為婚姻實如賭博，而戀愛則需要付出，也不能計較付出多與少。阿梅謂喜歡一個人，她就不理會太多，有時施比受是更開心。

有說阿梅的名利是她感情的絆腳石，她則認為在感情面前是人人平等的，兩人相戀最重要是真心相待，名利只是其次，她當然不希望名利成為其感情的絆腳石。雖然在愛路上多波折，但阿梅未感懼怕，她正期待一段真正屬於她的愛情的降臨。

・阿梅吻賀姊姊梅愛芳出嫁。

昨投票選舉商台主辦十大健康藝人 溫碧霞投票選五位 指稱各人均有優點

溫碧霞昨日有投票選舉由商台舉辦的「十大健康藝人選舉」，她個人祇挑選了周潤發、張國榮、張學友、劉德華、葉蒨文五位，因心目中祇有這五位，所以另五位只好棄權了。選這五位是因為各有各的優點，先說周潤發，她覺得發仔熱心公益，尊敬老人，有健康身心，溫暖家庭，極之值得推崇。

張國榮的外表、談吐溫文，是不少歌影迷偶像，私生活檢點，做事低調，告別歌壇往加拿大重過校園生活，勤奮向學，值得尊敬。

張學友為人性格純真，待人以誠，滴酒亦戒了，對愛情又專一，又講義氣，唱歌又落力，以他的工作態度和人緣之佳，他是應該入選健康之列。

劉德華則是一位勤奮的藝人，學習性強，會寫大字、看書、填詞，品格高尚，本身又少緋聞，形象孝順，生活檢點，也可稱為健康。

葉蒨文近年的歌藝大進，包裝又好，性格樂觀，爽直，私生活檢點，健康，是女藝人之中，難得的好榜樣，值得稱讚。

・溫碧霞選周潤發十大健康藝人之首。

有煙有講

加國居住環境雖好 陳慧儀感生活苦悶

「你先排去加拿大拍戲，對嗰邊嘅生活，覺得適唔適合呀？」問陳慧儀最近她的片運不俗，目前正在上映的「神探馬如龍」便有她的份演出，而早些時，更到了溫哥華去拍一部與嘟嘟合作的影片。

「我覺得嗰邊嘅生活好悶。」陳慧儀說。

「不過，點解頓斯利（張國榮）同嘟嘟就話好喜歡嗰邊嘅生活呢？」

「如果我有佢哋咁多錢，去到嗰邊乜都唔駛做，只係歎世界，咁又唔同呢！」

陳慧儀想了想，又接着說，「嗰邊嘅居住環境真係幾好嘅，不過，就悶啲，最好就係有大把錢，響嗰邊住，覺得太悶，又番香港，兩頭走咁就最理想啦。」

「嘩，咁快就想有兩頭住家？」

「講真嘅，我最鍾意都係香港。」

「你部戲上，口碑又好，有冇請朋友去捧場呀？」

「有就有，不過，大部份朋友都係自己掏腰包買飛去睇嘅。」陳慧儀甜甜膩膩的說，這麼一來，可以為她慳回一大筆，不必她大破慳囊。

「你同嘟嘟合作過之後，覺得佢個人點呀？」

「佢幾好人㗎，又勤力，又準時，好有演員道德，一啲都冇擺阿姐款，對人好好添。」陳慧儀似乎對嘟嘟是打從心裏邊佩服的。

論 李莉莉想拍拖 應先學做蠢婆

李莉莉之處女作「神探馬如龍」叫好又叫座，但佢响片中，雖然佔戲唔多，但係，由於該片口碑不俗，且屬佢第一部片，所以，非常興奮，頻頻問契媽幾時開新戲？

李莉莉雖然年紀輕輕，之不過，卻有生意頭腦，幾年前，已經响加拿大做業主，前些時，更加在彼邦又買樓又買地，有意擴大投資，建間商業中心，可以見到，佢確係一個有胆有識又有辦法之靚女也。

之不過，問到佢有冇拍拖時，李莉莉則攤開手，表示至今仍然未搵到意中人，雖然，佢口口聲聲話姻緣天註定，之不過，睇落佢又好似好希望有個英俊之白馬王子，可以同佢拖吓手仔，唔使咁寂寞也。

幸而，自從「神探馬如龍」推出後，好多人認識佢，知名度大增，有娛樂商斟佢聖誕節出外登台。

如今，雖然條件尚在傾談中，不過，睇情形一定成事，俗語都有謂：每逢佳節倍思親，但唔去登台，豈非更加形單影隻乎？

阿炳認為：如果李莉莉想搵個白馬王子拍拖，首先要學蠢啲，因為，有邊個男人想個伴叻佢太多也，何況俗語都有謂：情場得意，賭場失意。佢炒樓炒地皮，差唔多等於賭搏，賭場得意，難免情場失意也。

向華勝稱除成龍外 港星無人值此片酬

演員片酬大漲價電影老闆面臨頭痛問題

最近演員片酬大漲價，不少電影公司老板都面對一個頭痛問題，因很多演員為了面子都要求加片酬，令到製作成本不斷上漲，永盛公司負責人向華勝認為外傳周星馳值八百萬片酬，向氏個人不知傳言是否屬實，因為他沒有看過合約，但可以肯定的，除了成龍因為有日本市場值此片酬之外，他不認為有港星可以取八百萬片酬，基本上香港地方很細，祇有幾百萬人口，單憑港票房收入，不足維持一部片的龐大支出，所以外埠是很重要，但港片最大外埠祇是韓、台、星馬，市場還是有限。

向氏舉例，如果「情聖」用八百萬請星仔拍，在港祇收一千多萬，此片肯定蝕本，因星仔在外埠票房祇是一般，難與成龍比較，他又以「逃學威龍」舉例，此片在港收四千多萬，但扣除宣傳，一切開支，永盛拍此部片祇有一千一百萬純利，一部八百萬成本的電影收過四千多萬亦祇有千一萬純利，可見電影生意難做，如果演員叫價如此高，成本價格上漲，到頭來演員祇是引火自焚，不會有太大好處。

・向華勝認為演員不斷漲價並非好事。

梁韻蕊無結婚衝動 惠英紅望旅行結婚

梁韻蕊雖然眼看老友結婚，但她卻沒有結婚的衝動，她笑言此刻只想工作，自從她宣布將婚期押後之後，外間人便以為她與男友情變，她強調與男友的感情有增無減。

她說自從與男友決定結婚之後，男友便開始對她「懶懶閒」，似是大局已定，對她不像以前般愛護，但當她決定暫時不結婚，男友便又緊張起來，每日都以鮮花攻勢對她再度展開追求，對她也很呵護備致，令她重拾拍拖的情懷。反而是更加的享受。

惠英紅覺得結婚是相當麻煩的事，有許多事情需要料理，所以就算她結婚，她也不會在港舉行婚禮，實行旅行結婚。不過，她媽媽卻認為終身大事不可以簡單舉行，應該隆而重之，更應大排筵席，黃子揚則無異議，一切由她作主。

潘立德讚老婆細心 決定聖誕節渡蜜月

一對新人雖是同年生年齡卻相差一歲

一對新人都是五九年出生的，潘立德是九月廿一日生日，現年卅二歲，梅愛芳則是十二月十日出生，現年卅一歲，但實際兩人年歲只相差兩個餘月。雖然他們拍拖僅半年，但兩人感情卻突飛猛進，新郎哥自言最欣賞老婆細心及溫柔體貼。

求婚當日，他是跪地的，並手持一物，但並非鮮花，至於是何物，則他們兩人皆不肯透露。他們定聖誕節去渡蜜月，但蜜月地點則未確定。

當婚禮完畢時，一對新人被要求接吻，他們都很合作，但有指新娘子不夠含蓄，在接吻之餘還伸出舌頭，梅愛芳表示無所謂，因為他們在前日已成正式夫妻，大家乃真情流露，她也不想刻意遮掩。至於婚後她會否繼續工作，她說遇有適合便做，橫豎老公在這方面予她很大的自由。

過氣情侶再合作 望可拍部文藝片

毛舜筠與張國榮在十幾年之後再走在一起，二人合作拍戲，這一對過氣的情侶，最近也成了談論的目標，他倆以前曾拍過拖，張國榮更與毛毛的一段情是相當之激烈，更曾有擁吻。

毛毛說與張國榮再見面，他的感情不屬於初戀事關大家當時年紀還輕，沒有真正的愛過，無疑與拍拖，只是曇花一現的愛情。

多年之後，真真正正再見一次面，毛毛說當時有心跳的感覺，不知會是怎樣，再與他見面，感覺道時的張國榮最英俊，人也變得成熟了，說話又幽默「抵死」，現在很可愛。當然張國榮也禮貌上往來，立刻回敬給她一句讚美的話，說她的大家都樣貌比以前更加美麗。

早前，經過高志森的安排，相約演員拍戲的事宜，毛毛與張國榮因此有機會在十年有共同的想法，希望除了今次合作拍戲之外，將來也有機會合作拍一部文藝電影。

玉蒲團 要忠於原著 向日反傾銷

蕭若元是「玉蒲團之偷情寶鑑」的策劃兼製作人之一，他與麥當雄籌備「玉蒲團」時，曾討論過以甚麼形式拍攝該片，當時，有兩個方案：一是以赤裸之忠於原著的精神和手法去處理；二是拍得比較含蓄，而增加美感。

討論的結果，決定保持原著精神，以第一個方案拍攝，但卻保持拍得有美感這一點，令這部奇書以最奇、最大胆、最美的方式出現在觀眾眼前。

他曾經作過一項調查，港產片中，能夠揚威國際的，一是功夫片，二是鬼片，特別是日本，這兩類片，更受歡迎。

不過，日本的色情片，除了在日本本土大受歡迎外，這一類的成人電影與及影帶，亦霸佔了香港市場。

蕭若元認為：若論導演手法，及拍攝這一類成人電影，中國古代有極多名著，稗官野史，題材多不勝數，如能將之一一拍成電影，相信一定會吸引人，如此，不但香港有好的賣座保證，更可向日本反推銷，爭取日本的市場。

林正英大嘆苦經 一家唔知一家事

林正英扮道長角色已是深入民間，尤其是殭屍片，在日本有一定的賣埠價，而且，他拍片量算多，拍片多年來說，收入理應不俗。

他連忙搖頭，說：「才不是呢！我有家庭負擔呀！大的今年七歲，小的也兩歲，除了要養老婆仔女之外，又要負擔供養年老的父母，而且，外家的兄弟姊妹也要我照顧，殊不輕鬆。」

林正英在細訴「家家有本難唸的經」，所謂「一家唔知一家事」，今回說及搵錢的問題，他才提出支出大的解釋，原來如此。

「外家也要你照顧？」

「唉！」

「年是你收入最多的一年嗎？」

「也可以這樣說，雖說做演員可以同期趕拍幾組戲，但辛苦程度也同樣增加。」

「但比起做導演，演員可以同時兼顧幾組戲搵錢是比做導演多。」

「所以，這兩年來我做演員居多，搵錢啲！」

他謂以前在嘉禾公司七、八年時間，所搵到的錢只夠三餐的開支，後來出去開始拍片，做演員多年，收入才增加。「去……他們只是叫我投資一點錢來做生意。」

郭富城對英有好感 望可發展浪漫情緣

與唱片公司洽議赴英國拍錄射卡拉OK事宜

郭富城日前由台灣返港，他在台宣傳國語唱片及音樂錄影帶，另外又與唱片公司洽議去英國拍錄射卡拉OK事宜，順道還會在倫敦拍一本純寫真集，原則上應該會明年二月去英國，郭富城對英國很有好感，因為以前曾去過此地，覺得倫敦的天氣很好，風景又靚，給人浪漫感覺，如果可以在倫敦發展一段浪漫情緣，他認為是人生最大回憶。

將來結婚，他不介意對象是外國人，他本身沒有種族歧視，所以黑種、白種、黃種的女孩子他都不抗拒，但一定要有思想、有智慧。

外貌不太計較，五官端正便可以，找女友不容易，但他認為目前是搏殺期，不宜結交女友，除此真是遇到令他一見傾心的女孩，自己無法抗拒，否則他不會主動追求女孩子，因為拍拖要花時間，而他時間實在有限，所以他不知道能否在事業黃金期拍拖，最好就沒有，他會覺得可專心在事業方面大展拳腳。

・郭富城認為目前不是結交女友的時候。

・一班姊妹團陣容十分鼎盛。

鄺美雲未做過伴娘 羅美薇最怕嫁唔出 王玉環結婚要大搞

鄺美雲第二次做姐妹，第一次是在新加坡參加戴韞慧的婚禮，而今次因與梅愛芳以前同屬一間唱片公司，所以對方便找了她做姐妹。

××××

她未做伴娘，也沒有人找過她，她本身是不甚了解婚禮的儀式，也不想知道，希望過下新鮮感，知得太多反而不好哩！

××××

昨日，乃羅美薇第三次任姊妹，她說尚幸自己不是做伴娘，因為昨晚她要拍「與龍共舞」，在婚宴前便要離開。而她也慶幸自己未做過伴娘，因為做滿三次伴娘，她怕真的會嫁不出去。

日前張學友曾公開談他的失身經過，美美認為男仔講倒無所謂，女仔講就不適宜了。

××××

王玉環首次做姊妹，她笑言也不知道要做些甚麼。見到新娘子，環姐覺得她很鎮定，一點不緊張。

雖然見人結婚，但環姐自言沒結婚衝動，不過若他日結婚，她肯定會大搞，因為結婚一生人一次，定要熱熱鬧鬧留下美好回憶。

陳慧思平喉功底好 反串文武生有可為

突然記起，陳慧思的平喉功底好，是由鄧碧雲當年在曲藝方面而影響她的。

碧姐收她為徒，只因陳慧思的平喉有磁性。比碧姐的平喉音浪更勝一籌，當時阿思屬後輩，還要多取經驗，吸取前輩的演唱方法，所以就拜了碧姐為師學唱功，學習到平喉與子喉的腔調分別之處。

阿思在曲藝方面有所成就，為了突破自己便粉墨登場演戲。

但很可惜她有平喉根底，不去演反串戲，而走花旦路線，假如她肯走文武生路線就更加突破。

一向都是戲行流行女文武，如阿刨、陳劍聲、伍艷紅、衛駿英、朱劍丹，都是時下受歡迎的女文武生。

目前文武生行檔求過於供，在人才奇缺的時候，如果陳慧思願轉女文武生的話，確是戲行又有新熱潮出現。

如果有一個女文武生唱腔好，聲底好，是戲迷的朝夕盼望。此輩也能如師傅一樣組班擔正大旗，也可達到碧姐對她的願望。

梨園點滴

櫻花寶島 千葉真一熱心教育 堅持辦校不惜虧蝕

伊丹

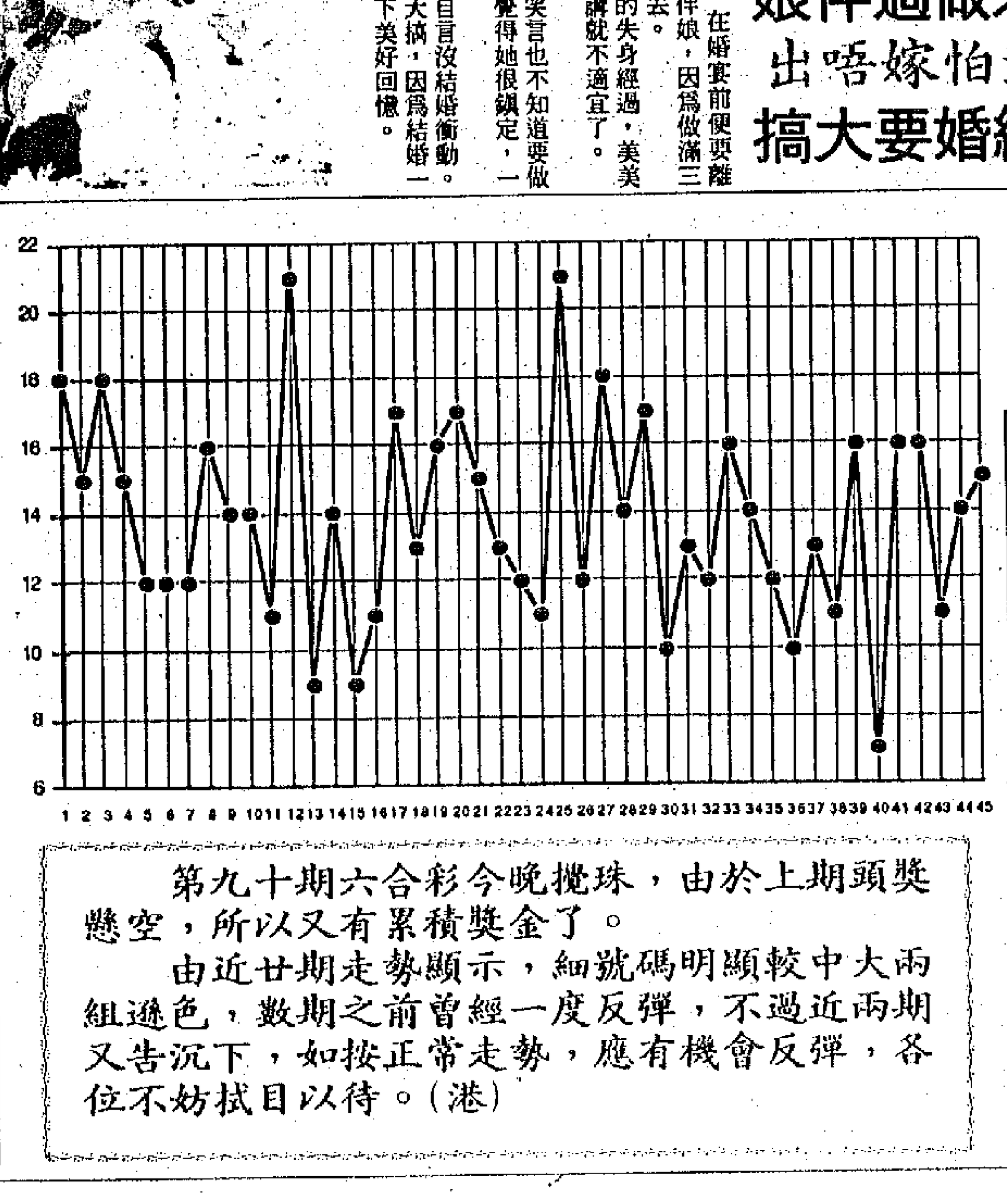
千葉真一一是日本的武俠片明星，當東映拍古裝片的時代，早已拍過許多武俠片，就是後來也拍武俠片的真田廣之，也曾拜他為師，所以，他應該算是武打片明星的前輩。

他在幾年以前，便退出了藝能界，雖然間中也有拍過電視片集，但演電影就比較少了。他近年以來，便一直致力於教育事業，他在日本的琦玉縣內，就辦了一學校，規模也不小，學生也因為名而就讀的，也漸漸多了。不過，他不是親自當教師，而只是當了名校長，當校董事長而已，但這真不是一件容易的事，因為要招聘男女教師，薪酬很高，因日本的物價上昇，且彼此各出高價，也影响了他們的身價，於是教師也成了吃香，為了這一份教育費的負擔，再加上了房屋租金的昂貴，於是他本可賺錢的，也虧損了不少。為了這一種情況，他已負債日本幣二十億元，因此，他立刻把那一家學校結束。

但是他對教育事業仍未灰心，在川越市內，另開設一家為大鳳的幼稚園，只收了九十名的學生。

目前雖然環境不大好，但他仍要辦下去，他對記者說，辦教育事業，是他早年的志願，不管如何的困難，總是要好好地辦下去，因為他覺得教育對於下一代是相當重要的，因此，他即使虧損了一點，也在所不計的。

六合彩



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
3 33	19 41	1 26	11 40

第九十期六合彩今晚攪珠，由於上期頭獎懸空，所以又有累積獎金了。

由近廿期走勢顯示，細號碼明顯較中大兩組遜色，數期之前曾經一度反彈，不過近兩期又告沉下，如按正常走勢，應有機會反彈，各位不妨拭目以待。（港）

近期旺門號碼：12 19 33 35 41

十期盲門號碼：7 11 13 17 34 40

各號碼與上次開出距離期數

1	2	8	4	15	5	22	6	29	6	36	0	43	2
2	6	9	4	16	4	23	0	30	0	37	6	44	6
3	1	10	5	17	21	24	1	31	1	38	7	45	2
4	4	11	12	18	3	25	9	32	9	39	0		
5	2	12	0	19	3	26	4	33	3	40	17		
6	5	13	23	20	1	27	1	34	19	41	1		
7	11	14	1	21	2	28	0	35	0	42	5		

最近十期各號碼開出次數

1	3	8	2	15	2	22	1	29	1	36	3	43	3
2	1	9	2	16	1	23	1	30	1	37	1	44	1
3	3	10	1	17	0	24	3	31	1	38	1	45	2
4	1	11	0	18	2	25	1	32	1	39	1		
5	2	12	3	19	3	26	2	33	3	40	0		
6	3	13	0	20	1	27	1	34	0	41	3		
7	0	14	1	21	2	28	1	35	3	42	2		

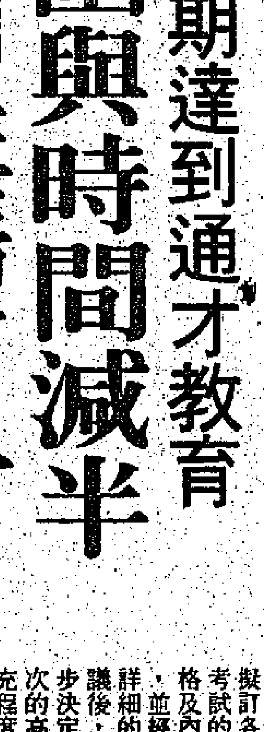
自45個號碼起計開出次數

1	32	8	31	15	28	22	27	29	34	36	24	43	21
2	28	9	29	16	24	23	21	30	25	37	24	44	27
3	33	10	27	17	29	24	26	31	31	38	27	45	24
4	33	11	28	18	23	25	31	32	25	39	33		
5	24	12	38	19	32	26	26	33	28	40	19		
6	29	13	20	20	37	27	31	34	34	41	33		
7	27	14	[illegible]	21	[illegible]	28	32	35	35	42	29		

今年以來各號碼開出次數

1	18	8	16	15	9	22	13	29	17	36	10	43	11
2	15	9	14	16	11	23	12	30	10	37	13	44	14
3	18	10	14	17	17	24	11	31	13	38	11	45	15
4	15	11	11	18	13	25	21	32	12	39	16		
5	12	12	21	19	16	26	12	33	16	40	7		
6	12	13	9	20	17	27	18	34	14	41	16		
7	12	14	14	21	15	28	14	35	12	42	16		

目標過高



・港督在施政報告中表示要大幅增加大專院校學額。

中級程度會考期達到通才教育 課程範圍與時間減半

秋冬番

旅遊 黃頁

蓮花山上藥旗樓

貴陽市西花溪縣 兩岸名山盡入眼

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）十一月十九日 星期二

大幅增加大專學額 料四年後可達15%

屆時專上學生人數逾十五萬

目標過高

本港的大專學額，一直以來均嚴重不足，不少莘莘學子，被迫遠赴海外升學，增加家長的沉重負擔。港府終於順應民情，大幅增加學位，並擬定於九五年，將學額增至百分之十五的比例，亦即一萬五千個。惟若依目前適齡中學生的增長比率，港府未必能達到預期的目標。

●港督在施政報告中表示要大幅增加大專院校學額。

政府在擬定大專學額計劃中，由今年開始，將大學收生的數目，大幅增加，並把以往的百分之七，擴展至百分之十二，以逐年調升的方法，推算至九五年的百分之十五，為未來大學及社會締造美好的明天。

其實，政府今次所實施的政策，着重在一九九四至九五年的階段，把大學學額增長達一萬五千個，其中包括非學位課程的學額在內，而一萬五千個的推算，是根據現有十七至二十歲的年輕平均人口數字，並計算在九五年的大學學額，至少需要一萬五千名的數字，才能抵消當年的需要。

據統計署資料顯示，十七至二十歲的年輕人，大約有八萬三千人，而政府所推行的政策，以百分之十八為理想目標，把一萬五千的數目，完全配合當年大學學位的需要，成功達到他們預計的數字，培訓不少年輕人才。

究竟政府所推行「一萬五千」的數字，採用甚麼方法計算出來的？而「一萬五千」的學額，真正滿足九五年大學學額的需要？因此，我們嘗試剖釋「一萬五千」的由來，以及能否滿足當年需求的情況，作出以下的分析報道。

一九九四年進入大學的學生，假如全部都經過中七的途徑而進入大學階段，即需在九零年就讀中四課程，並在四年光景中，考取理想成績，進入「一萬五千」的計劃當中，達到政府擴展大學學額的預期目標。

中六學生不足一萬 距港府目標逾一倍

但根據資料指出，九零年九月入讀中四課程的學生，僅有七萬三千二百五十九名，假設政府嚴厲執行中四學生的制度，相信祇有三分之一的學生，能夠升上中六學位。換言之，九二年裡應約有二萬四千名的中六學生，這些數字對於今天來說，更是件頭痛的問題，因為近年入讀中六的學生，政府資助、私校等相加的學額數字，都不滿二萬個，何況九二年要擴大到二萬四千名的學生，相信政府要下一番努力，才舉至二萬四千的數字。

能否有二萬四千名的中六學生，我們暫且不提，但假設二萬四千的數字屬實，亦不可反映全部中六學生能進入中七課程的意向，以近年為例，中六至中七的升學比率，得百分之六十與七十之間的人數，存有繼續升學的意向，因此，九三年的中七學生，相信得百分之七十五，即有約一萬八千人的數字，而這些樂觀的推算，祇是我們初步的估計。

●教育署長李越挺未能說服各大專院校統一入學申請。

應考大專學生130% 填滿學額信心十足

繼續到高級程度會考方面，每年所應考的學生人數，相當可觀，其中包括有自修生及重考生的數字，而比率方面計算，若有一百名的在校學生，則有三十名的重考或自修的學生，因此，以百分之一百三十的應考生計算，一九九四年所應考的學生，可有二萬三千名左右，還遠超出一萬八千名的在校學生，這更是政府強調的「信心所在」。

基本上，入讀大學學位的資格，需要兩科高級程度會考合格及持有英文使用合格的學生報讀，我們又以近年的數字為例，取得這入讀資格的人士，只有應考高級程度會考試的人數百分之六十二至六十四的比率，才能夠符合基本的要求。而以百分之六十四計算，一九九四年所能持有大學入學資格的人士，約有一萬五千人，與政府預期推測的數字，完全符合，絕無缺一。

但真的能滿足九四年的大學學額，我們也不敢武斷，祇有祈望政府真的能辦好擴大大專計劃，落實執行各項措施，為未來大學及社會奠下美好的基石。

大專院校收生標準暫仍未能達到共識

今時今事

一九九四年後，香港的大學學府，在收生準則上，會出現一個重大的轉變。所有的預科學生除要求修讀高級程度課程外，還要修讀新增設的高級補充程度課程，作為報考及入讀各大專院校的必要條件。

現時各間學府都未能達至共識階段，將收生制度完全統一，形成各間院校獨自訂立收生的基本條件，使學生們在申請入讀的時候，往往被拒諸門外，因成績欠佳而喪失升讀大學的美夢。

至於各間大學及大專院校所訂下的初步收生標準，詳細表示在圖表中。請參考內容。

在新的收生標準下，高級補充程度的科目，亦可當作高級程度科目，如舊制為最少兩科高級程度科目，成績達E級或以上，就可申請入讀香港大學（當然也包括備註的各項事例）。

但新制度方面，以一科高級程度成績達E級或以上，加兩科的高級補充程度科目，便代替前者的兩科高級程度的入學標準。若學生們不依循新制的收生標準申請大學，仍然可以循舊制來申請。

因此，新舊的申請標準是沒有差別，同樣可發揮其應有的作用，為九五年的擴展大專計劃，亦能負起通才教育的目的，造福更多的年輕新一代。

本港各間大專院校的初步收生標準

學校	高級程度科目（AL）	高級補充程度科目（ASL）	備注（其他條件）
香港大學	2科成績達E級或以上或1科合格加2科高級補充程度科目（不包括英語運用及中國語文及文化）	英文科成績達D級或以上及中國語文及文化科成績達E級或以上	—中學會考成績要求依舊不變 —學生在中學時修讀德文或法文以代替中文者將作特別安排 —高級程度科目之中國語文及文學可代替高級補充程度科目之中國語文及文學。但考生需另加一科高級補充程度科目。 —並符合個別學系要求。
香港中文大學	視乎各學院而定	包括中國語文及文化及英語運用。	—學生必須在各學院所擬定的必修科目中考取合格或以上成績 —高級補充程度中之通識教育並不列作入學必修科
香港科技大學	同一次考試中考獲1科成績達E級或以上；另加中國語文及文化或通識教育	2科任何科目合格	—考生需在高級程度英語運用中取得D級或以上 —並要符合各學院之特別要求
香港理工學院	2科合格或1科合格加2科高級補充程度科目合格	中國語文及文化與英語運用科目合格	—並符合個別學院之特別要求
香港城市理工學院	2科成績達E級或1科合格加2科高級補充程度合格科目（包括中國語文及文化、英語運用）	中國語文及文化與英語運用科目 成績達E級或以上	—學生如沒有報考高級補充程度會考的中國語文及文化科，便需證明已取得香港中學會考科目以替代中國語文及文化科 —人文及社會學暫不列為學位課程的入學必修科 —另符合個別學院之特別要求
香港浸會學院	1科任何科目合格	英語運用，中文及通識教育中選擇其中2科合格科目	—另符合個別學院之特別要求
嶺南學院	2科成績達E級或以上	3科成績達E級或以上。其中必須包括中國語文及文化、英語運用科目	—香港中學會考中國語文科取得C級或以上成績可替代中國語文及文化科目 —另會考英語科（課程B）取得C級成績，或英語科（課程A）取得A級成績可替代英語運用科目 —並符合各學院要求

※註：樹仁學院及珠海書院因未擬定初步收生的要求，故不列舉其中。

中級程度會考期達到通才教育

課程範圍與時間減半 增設實用性語言科目

高級補充程度（ASL）考試經已納入九四年入讀大學的基本條件之一，至於這項考試，早於第三號報告書內，教統會所提議開辦有關的中級程度考試，亦即是高級補充程度課程的前身，對今天的學生影響重大。

一九八八年，教育統籌委員會提議在九二年推行一項中級程度會考，其課程範圍與教學時間較高級程度課程少一半。當時教統會秘書華賢士，解釋中級程度會考是源於高級程度會考，其分別在於增設一些實用性的語言科目，加強學生多方面的了解，達到通才教育的目的。

政府接納各項的建議後，正式將中級程度會考改名為高級補充程度會考，指派各大專院校與中學教師，以十五個月時間，協助考試局擬訂各項考試的規格及內容詳細的建議，並經過商議後，初步決定首次的高補程度考試於九二年五月舉行，報考的科目更設有十六科，與高級程度會考科目的分布相同，並無任何特定限制，而考生亦最多可報考八個科目，選定以中文或英文的一種語文作答形式。

九零年，考試局將各高級補充程度會考的資料，詳細完成後，最後定於九四年舉行高級補充程度考試，其考試成績初步的決定等同，即跟高級程度會考的成績看齊。而教育署隨即委托香港大學教育學院於九一年的四月，開辦在職訓練，提供教授日後高級補充程度會考課程的老師，知道各項有關的教學事宜，對未來教授或推廣有着相關的幫助。

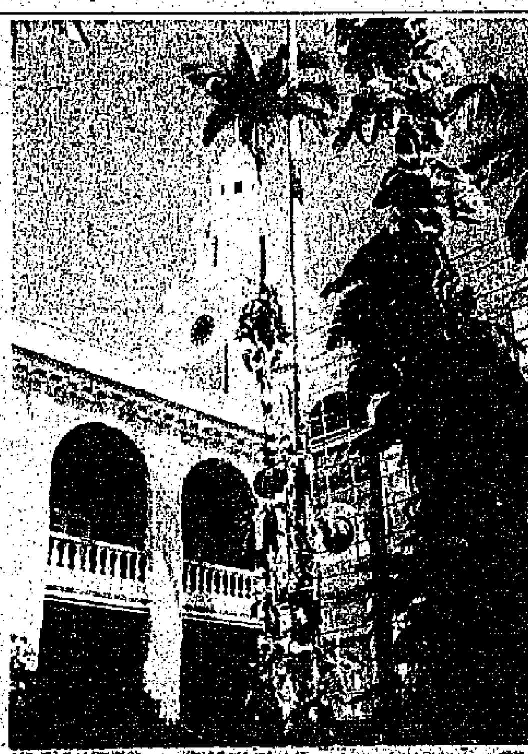
一連串的籌備工作，分別於本港各大學、大專學院中展開，九一年三月，理工學院率先認可於九二年的高級補充會考，作為申請入學的基本條件之中，反映高級補充會考確是可行的方案。同時，考試局更將高級補充會考課程，由原先的十六科，增加至十七科，使學生添多一項選擇。

其後，香港大學、中大、浸會，以及新落成的科技大學，同樣將高級補充程度會考，列入申請入學要求當中。而港大亦將中國語文及文化科目，列為必修科並暫時不把人文及社會科列入九二年高級補充程度考試中，把高級補充程度會考形成美中不足地方。

港大剔除人文及社會科學 令申請入讀構成極大障礙

有人認為港大這次建議，對日後申請入學構成極大障礙，教育署長李越挺則認為此項建議對申請入學絕對沒有影響，反而形成更多的機會入讀大學學位，因為，隨着高級補充程度會考的產生，以及政府擴充大專學額的時期，大學學額真正能夠滿足當時的需要，解決多年來大學學額不足的問題，實施統一收生的方案，減少不必要的開支，提供院校設備的費用，盡量達到政府所預計的目標，制訂一套健全的教學模式，為將來教育方針作好充分的準備。

至於能否達到預期效果，還要繼續努力和進行監察的工作，令計劃循正確的路途發揮出應有的光芒，照耀在整個社會之中，造福更多美好的成果。



●港大初步擬定的入學申請遭受到批評。

秋冬進補正合時 番禺食遊一流

旅遊黃頁

秋冬季節，最好是及時進補。香港礙於法例，「香肉」亦禁，遑論其他珍禽異獸，最方便莫如是返大陸。廣東珠江三角洲一帶，在禾花雀上市後，野味亦陸續有供應。筆者跑遍珠江三角洲吃野味最佳的，是番禺一地。

前此，野味集中地是惠州。當年開放不久，惠州成為貨運必經之地，車來車往，形成其特殊地位。當地的一間路邊舖「鶯記」，更是老饕們主要光顧地。其特點不但供應充足，亦可根據客人的要求烹製，由於貨真價實，生意滔滔，後來小舖變大舖，開大門面經營，價錢方面自比舊日路邊舖時貴了，筆者推崇番禺，當然有其因素。

珠江三角洲屬水鄉，農田豐足，野味亦不少，最簡單莫如是田鼠，在那裏便不愁供應。吃谷的田鼠叫「豬仔」，吃蔗的田鼠叫「蔗狸」……其它野味亦有。番禺因為鄰近廣州，要找材料自然更容易，堪稱「食乜有乜」。

早前，本版同文曾介紹過在番禺吃「鹿胎」，筆者也曾試過。其實以當地的條件，不但鹿胎，鮮鹿肉亦有，要搞一圍「全鹿宴」亦不難。不過筆者認為，有心吃鹿肉不外如是，有心吃野味，倒不如吃一些矜貴一些的。如穿山甲、真正果狸、大蜥蜴，這類野味，香港既是沒有，加上大陸亦明令禁止劏吃，只能探到門路才有供應。加上當地的河鮮供應豐足，兩天遊一餐野味一餐河鮮，堪稱大快朵頤。

除了美食，番禺的旅遊景點亦不俗，畢竟他是個古老的縣城，古景點不少。春秋戰國時期，嶺南統稱為「百越地」。秦始皇併吞六國後，派兵平定「百越」。秦始皇三十三年（公元前二一四年）新設南海郡，番禺是屬下一個縣，經過歷代繁衍，成為今日富庶之地。

提起番禺，自然令人想起蓮花山及蓮花城。此城位於蓮花山的蓮花山蓮花塔東面。登城而望，獅子洋至黃木水盡收眼底。城牆內外，均用青磚砌築，中壩泥土，下墊基石。城內有墩台，兵房，馬廐等，城外有烽火墩及二十門炮位的陣地，但今已淹沒。

明亡後，清帝入主中原，為防範明末遺臣鄭成功進攻東南沿海，於康熙三年六月修了蓮花城作哨所之用，現在的蓮花城，便是按當年的模式重修而成，遊者可藉此了解當年八旗子弟的作戰及生活情況，又可遊過蓮花城，遊山下的古採石場。這個石場，是個景觀一流的遊點。僅是遊上述兩個旅遊景點，便要一個上午，加上其他景點，不愁無好去處。

鍾明

石刻與古場

蓮花山上樂館樓

花縣天王故里 革命歷史重現

今年是太平天國革命運動一百四十週年，廣東花縣洪秀全的故居，又有一番熱鬧。

太平天國領袖天王洪秀全的家鄉，在距縣城十五分鐘車程的官祿墟村。「洪秀全故居」，是一列相連五間的平房，低矮而陳舊，牆壁全是以泥沙疊築而成。平房側是一個蓮花池；在另一側，是一片頹牆敗瓦。原來洪秀全當年在廣西起義後，清政府先後兩次派兵「圍剿」官祿墟村，村中房屋幾乎全被燒燬，眼前景象，是在一九六三年按照原貌復原的。倒塌的頹牆斷壁，是其他革命志士洪仁玕、馮雲山等人的故居遺址。

天王的故居，陳設甚為簡單，靠門的一頭放着一張木床，靠裏的一頭擺放着一張四方桌，桌上放着一盞煤油燈、一方硯台、一支毛筆，還有幾帙書卷。洪秀全當年便是在這裏寫下「原道救世歌」和「原道醒世訓」及「原道覺世訓」等篇章。

在洪秀全故居側旁，是復原的洪氏宗祠，陳列着洪秀全及其領導的太平天國革命運動的事跡。在洪秀全故居側畔，有一棵古老的龍眼樹，樹幹一分為二，從根部向兩邊長開去呈「Y」形狀。據說，樹是洪秀全親手所種，至今已有一百六十七年。天京失陷時，天公震怒、雷電怒鳴，龍眼樹主幹被閃電劈為兩半，幾乎喪生。後來幾度春風秋雨，被劈開的兩半樹幹竟死而復生，長成了如今的奇特形狀。

若如

順德有奇景 樹生橋罕有

樹生橋，是順德縣容奇的奇景。此橋兩旁各有一株大榕樹，枝干繁茂，氣根盤繞，蔭蔽全橋。

原名鵬涌橋的樹生橋，建橋時是引樹根繞於橋木，久而久之，木朽而根長，樹根竟逐漸代替木樑，橫跨在兩岸橋墩上，插入於對岸坭土，形見現狀。（見左下圖）

貴陽市西花溪縣 兩岸名山盡入眼

花溪在貴陽市西南郊外十七公里的地方，有平坦寬廣的柏油路相通，乘車半小時即可到達。一路上，南明河的碧水伴着公路時隱時現，一座座村寨掩映在綠樹叢中，還不時可以看見身着漂亮衣裳，撐着花傘，提着小包袱趕路走親戚的布依族姑娘。

花溪原名花格佗，是一個三面環山的美麗小村鎮。一條清澈碧透的小溪穿鎮而過。小溪兩岸有一些大大小小的綠州。岸邊長滿了桃樹和木芙蓉。每當春天桃花、芙蓉花迎春怒放之時，河面上花團簇錦，集鎮象一條花的河流，集鎮因此得名，小溪流也稱為花溪河。

經過多年的整修，花溪公園更加美麗。公園範圍很大，園內栽着柏樹和槐樹，這些樹幹高大，繁枝密葉，遮蔽雲天。沿着清澈見底的花溪河，經過放鴿橋，便來到公園的中心棋亭。遊人大多都愛在這裏沏茶小憩。亭的左邊是牡丹園，左側是一灣溪水，碧波漣漪，常有人在溪上垂釣。上側是橫跨花溪河的壩上橋。站在橋上，只見飛流直下，水珠四濺，濤聲震耳。花溪河兩岸名山如大蛇山，龜山和麟山最高。麟山是一座就景似的石山，小巧玲瓏，蒼翠的松柏從石縫中伸出來。山腰有「飛雲閣」，這是一個建在岩石上的半邊小亭。從山下的一條小路上山，穿過閣後的石洞，可攀至頂峯，舉目眺望，整個花溪盡收眼底。那彎彎曲曲的河流，兩岸阡陌縱橫的農田，大大小小的綠洲，葱郁的林木，以及那掩映在綠樹叢中的布依族山寨，顯示出田園風光的自然。

莫名

神州遨遊

逢星期二出刊

江山如畫

南中國第一洞府 凌霄岩氣勢雄偉

譽為「南中國第一洞府」美稱的凌霄岩，位於雲浮境內，與陽春交界之高寨山內。從廣州乘車沿廣海北綫而行，經肇慶再驅車一小時，便到「第二個意大利」的石鄉雲浮縣。從雲浮縣城向西行，穿過雲霧山脈，九曲十三彎的林道，約八十分鐘的車程，便可到達。

凌霄岩得名神奇，根據傳說岩內有一隻石公雞，每到天亮時便高聲啼叫，啼聲回音嘹亮，響徹雲霄，當地的農家聞雞啼而起，男耕女織，開始一天的勞動，天天如是，於是這裡的人就稱此岩洞為「凌霄岩」。

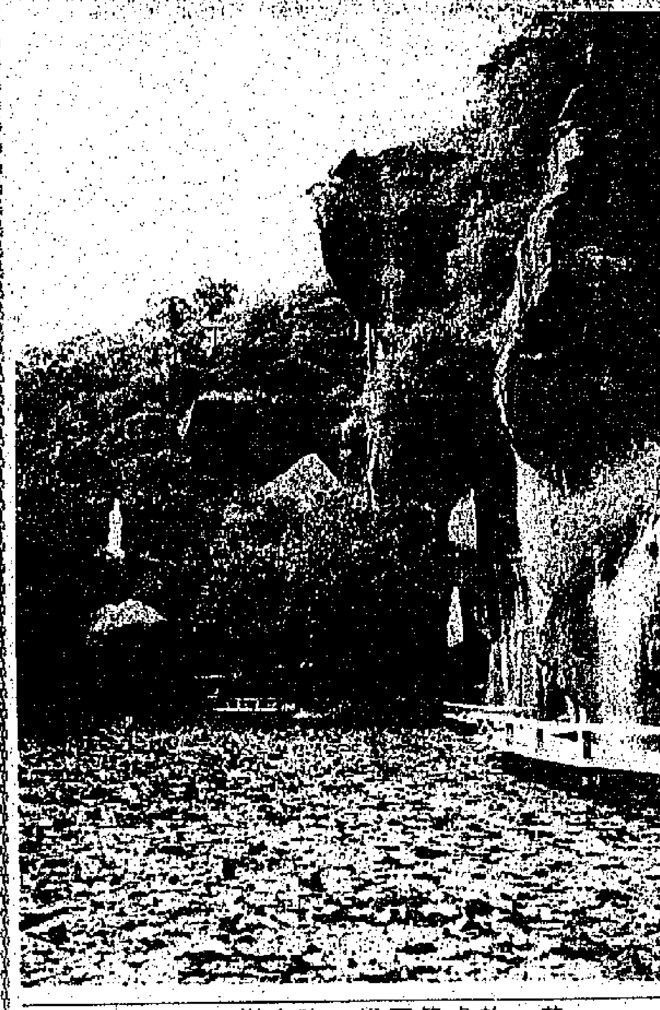
凌霄岩所在的雲浮嘉林鄉高寨山，海拔五百多米，山高林密，環境幽靜，岩洞面南向北，東、北是水田，西、南面高山。南面過洞口是陽春，北洞口屬雲浮。岩洞面積有三萬多平方米，主綫長半公里。洞府內分九層，大洞穿山洞，南道相連，渾然一體。洞中分為六個大岩，每個大岩高六米至四十米不等。岩洞相間，錯落別致。在雲浮一面，山腰洞口和山腳各有一洞口，山腰洞口是北面入口處，山腳洞口為地下河出口地，岩底的銀河，切穿整座石山，清冽的河水緩緩由南向北流入雲浮境界。

霧幽探壯，凌霄岩可與桂林的蘆笛岩，肇慶的七星岩互相媲美。從雲浮一則的北面洞口，沿洞步下，洞內便有太子廳，蟾月宮，凌霄殿，仙人洞，岩底銀河，龍翔湖等六大勝景集中的地方。在各大勝景處，怪石嶙峋，鐘乳累累，石筍遍地，石幔高懸，天然生成各種景物雄偉壯觀。遊人至此，如入仙境。其中富有畫意的命名不下百十個的景物，最著名的有「幌傘遮太子」、「蘼鷹展翅」、「透迤長城」、「仙人水井」、「岩底印月」、「石柱擎空」、「蓮花浴池」、「高山瀑布」、「獅子迎賓」、「水帘碧洞」、「仙女下凡」、「石龜戲水」、「武松打虎」、「牛郎織女」、「一綫藍天」、「倒掛蓮花」、「千層巨石」、「釣魚平台」、「群龍飲水」等，造型傳神逼真，形象栩栩如生，可謂天工雕鑴，神斧鑿就。

整個洞府，最為富麗堂皇，氣勢雄偉的要算是「凌霄寶殿」。殿高六十多米，長百五米。上有「天窗」投入幽光，照耀洞內造型優美的石鐘乳、石筍、石花、石柱、石幔、石蘑菇等清晰可見，置身其間，尤如進入了神話中描繪的金碧輝煌，珠光寶氣的天宮仙境一樣。大殿周圍，豎立十九支巨柱，柱身雕龍畫鳳，氣勢雄偉，蔚為壯觀。在觀殿台欣賞其景，更感到神奇、華麗、堂皇。洞頂簇簇鐘乳，有的如絲下垂似串串寶珠，有的綴成一片如朵朵彩雲，或如宮燈結彩，蓮花怒放，玉幔飛掛，千姿百態，目不暇給，洞周圍有的岩浴石幔，水珠晶瑩欲滴，閃閃生光，在洞口側光照耀下，滿壁生輝，地面石筍林立，多姿多采，令人驚嘆不已！

在低層的銀河泛舟，別有一番情趣；置身舟上，如坐浮雲，清澈的溪水，冰涼透心，四周環視，峭壁崢嶸，鐘乳懸垂；銀石閃爍，氣勢磅礴。岩中的"千年冰川"，「層樓巨石」、「石蜍跳泳」、「群龍戲水」、「點將帥台」等勝景，美不勝收。舟至龍湖，植物枝蔓延綿伸展，藤條懸拂，涼風習習，幽靜雅致，令人心曠神怡，留連忘返。

彤雲



蓮花山古石場荷池

遼東半島有蛇場 自然繁殖數量增

三角頭蝮蛇劇毒 蛇鷹激鬥經常見

從大連港出發，繞過遼東半島尖端的老鐵山，向西約二十海里，有一個西北—東南向的小島，橫臥在海面上。這個無人居住的小島，面積約一平方公里。島上的樹枝上，草叢中，岩石縫內，開闊地上遍佈毒蛇，人們便把它稱為蛇島。

話你知

蛇島是我國一個重要的自然保護區。

蛇島上岩石嶙峋，它的西面和北面都是光秃秃的懸崖和峭壁，而在島的東南部，分佈着四條山溝，它們把這一部分地面分隔成五道小的山嶺。這裏漫山遍野長滿了各種樹木。各種野丁香花、毛茛花等，香氣撲鼻。特殊的地理環境，使蛇島形成了許多奇特有趣的自然風光。這裏的植物都特別矮小，島上岩石多，土層薄，特別是經常有強烈的海風襲擊，使得高大的樹木逐漸淘汰，矮小的樹木保存下來。在那些低矮的小樹上，時常可以看到一些蛇一動也不動地盤繞在樹枝上，頭部靠近樹梢，微微仰起，向着天空張大咀巴，身體的其它部份左盤右曲，像松開的彈簧繞在枝條上，這就是蛇島上蛇捕食小鳥時經常保持的一種姿態。有的樹上竟同時盤繞了十五、六條大小不等的蛇。

蛇島上的蛇都是清一色含有劇毒的蝮蛇，它的頭呈三角形，肚子灰白色，背部黑灰色，全身有斑點和花紋，尾巴尖細，是一種假胎生的動物，即把蛇蛋留在母體的子宮內孵化成小蛇。它以食鳥為主，間或也食老鼠、青蛙，有的小蛇也吃蜈蚣等昆蟲。蛇島氣候溫和，雨量適中；有許多石縫和岩洞，可供蝮蛇作冬眠的洞穴；過往的鳥類多達四十多，其中二十多種可為蝮蛇食用，因此給蝮蛇提供了理想的生活環境。一條蝮蛇可以毫不費力地吞食比它頭大三、四倍的小鳥，但是有時碰到「老鷹」，也常常會引起一場激烈的「生死搏鬥」。如果老鷹以閃電般的進攻，一下子把蝮蛇啄死，便能制服毒蛇而食之。有時老鷹進攻速度太慢，被蝮蛇反咬一口，也會中毒死亡。

楊琼

山間爬格記 ■蝸牛

透視眼・斷病情

大陸多異能人，其中有一位叫劉東。據「世界博覽」雜誌特約記者潘荻的報導，有一次，他去訪友，目擊了一件事。

說話當他走進朋友的會客室，只見一名青年正眯縫着眼睛注視着坐在對面沙發上的朋友，一邊還在本子上寫寫畫畫。朋友介紹說，這位青年名叫劉東，是北京某醫學院的學生，正運用特異功能為她透視內臟的疾病。

潘荻感到新鮮，用肉眼來透視內臟的疾病有可能嗎？於是潘荻便靜坐一旁，看個究竟。

潘的朋友看上去很健康，但她的毛病可不少。潘心想，這位青年能看出她什麼病來呢？她正沉思，劉東報告他透視診斷的結果：一、左肩有肩周炎；二、頸椎有錯位；三、右腎有炎症；四、胆比正常情況大，粘膜下有沙粒。前三項是她已經醫院確診，劉東說得完全正確。至於胆的毛病，則從未發現過。門診部的醫生看了劉東的特異功能透視的內臟病變圖，當即為潘的朋友檢驗，果然發現有胆結石，因此斷定過去胃部疼痛厲害，并非胃病，而是胆結石致痛。醫生信服了。在事實面前，潘也心服口服了。

透視內臟，探測病情，此間也有一神醫，雖沒劉東的神乎其技，但這醫生卻價開單用藥，治癒不少人。

這「神醫」在柴灣某中藥行駐診，病人去看病不用說病情，他一邊把脈，一邊用筆在紙上畫畫塗塗（這和劉東很相像），跟着便點出病人所患何病那裏不妥，說對了便開方執藥。據看過的人說，這神醫斷症，百試百靈也。世間多奇事，怪不得潘荻說：

「自然多奧私，生命亦多奇。人體功能有特異，勸君莫懷疑。

「探討金鎖匙，解此科研題。協力攻關揭迷底，試看新天地！」

八戒傳奇 ■田志賀

東京魔僧

池田道：「最可惡的還是那幾個字：『查案必死』。」

八戒說：「殺陳福田，就是一警告。這件案子，日本警方不反對的話，我決定介入，看兇手如何將我『查案必死』。」

池田又彎腰為禮：「歡迎閣下加入。」

八戒也鞠躬：「麻煩你發個消息，就說香港來了一位八戒先生，追緝東京淫僧。」

池田臉上立現欽佩之色：「朱先生，真正是『我不入地獄，誰入地獄』的佛者所為。」

「謬讚，謬讚。」八戒連忙謙虛一番：「憐我世人，憂患實多。應該的，應該的。」

池田喚過小倉，道：「這位小倉刑警，你有甚麼吩咐，就吩咐他好了。」

小倉臉現喜色，向八戒道：「能跟隨香港大偵探左右，是我小倉最大的光榮。」

當晚，小倉便在八戒落榻的酒店，另外租了一間套房，退了八戒預先一間，兩人比鄰而住，互作呼應。

一日疲勞，八戒很快就進入夢鄉。也不知過了多少時候，套房之間的木門傳來幾聲咯咯。

「朱先生，醒來了沒有？我是小倉。」

八戒一翻身，將門打開。小倉已穿上一襲西服，彎腰說：「早。」

「早。」八戒應道，隨問：「有甚麼消息？」

「死者叫做美智子。又美又智，竟慘遭魔手。」小倉一臉可惜：「朱先生今日打算何去？」

「這裡有沒有中國茶館，我打算去喝杯茶。」八戒說：「有濃茶下肚，我思路特別清晰。」

「我們上茶藝館吧。」小倉說：「池田老總今朝電來，他已請示上級，你出馬，沒有問題。一會，你的配槍就送來，車子也送來。」

「那最好不過了。」八戒先生道：「池田辦事，果然井井有條。」

八戒進去浴室洗盥時，他的手槍便送到。（九）

閒情軒札記 ■李天機

八十八眼硯

不久前，中文大學展出過一批明清古硯，水準還過得去，但未見特異珍品。

端硯石品，到今天仍以「眼」為重。大抵越是脫離了實際用途的東西，便越傾向於審美價值，本是錦上所添的花，到後來變成見花不見錦，甚至重花不重錦。坊間很多選購端硯的新玩家，已有問眼不問石的怪癖，似乎買的是眼而不是硯石了。

相應於這種怪癖，內地硯場有更古怪的做法，就是用電鑽將硯石鑽出幾十個洞穴來，再填上灰灰白白的岩灰，磨光了就叫是眼。曾見到一塊尺餘丁方端硯，居然「鑽出」八十八個這樣的眼來，倒也迎合了港人求發情意結。假眼的特點是每眼俱圓。

浪子手記 ■沈西城

「浪子手記」

屈指一算，浪子手記已寫了十多萬字，有朋友勸我把它結集成書出版，好讓六七十年代的社會某個面貌得以保存，對此，我一直懷有戰戰兢兢的心情，不敢遽下定語。

原因之一，是怕有人會將「浪子手記」視為一種「色情」，亦即粵人口中的「咸濕」。

回想「浪子手記」初在「華僑」刊登時，曾引起報館中人的議論，有人認為文章會教壞青少年，不宜在「華僑」刊登，當編輯把這種言論轉告我知時，我只是置諸一笑。

九十年代，還有六十年代的思想，香港還會有甚麼進步！尤其是在講求民主自由的社會裏，人類生命中最主要的東西——性愛房事不被接受，那豈非天大笑話！

可幸，報館裏的有識之士，仍舊堅持讓蕪文刊登，而「浪子手記」終於可以日夕跟讀者見面，有識之士的支持，確令筆者感到欣慰。但「浪子手記」一到要出版之際，仍舊碰壁處處，首先是原定的出版社不願出版，接手的出版社又以「咸濕」為由，不肯出版，於是「浪子手記」就有可能胎死腹中，變成報上文章。

三星伴月 ■吳敬子 ■吳道子 ■李彥子 ■蓮子

茶室文化

上篇談蘇曉康，今日意猶未盡，且論蘇的「茶室文化」。

蘇曉康係文化人，文化人上茶館，所感受自與普通人不同。吳敬子上茶樓，便視為一件愜意而快慰的事。

蘇曉康與台灣朋友去過幾處茶室，曰：「都是優雅清靜，古色古香。」據吳敬子所知，這不是「茶室」，而係「茶藝館」。「茶藝館」於寶島十分流行，都唔知留下吳敬子幾多腳毛也。

蘇曉康又曰：「那隔出的一個個小空間，將市囂與緊張的人生暫時排除在外，給你茶香與優閒。」對，吳敬子感同身受焉。

他又曰：「其實，擺設在在這裡的種種中國傳統風格的工藝品，和那刻意布置的古典氛圍，都不過是一層包裝，茶室文化在台灣本質上不是傳統的復萌，而是一種調節緊張生活的現代都市文化。」

蘇曉康係「河殤」總撰稿人，他的感慨也針「傳統」一下，但亦有其理由也。吳敬子登上台灣的茶藝館，確有「避世」之感覺；然而對着那濃濃的「中國傳統」，又怎能不令人想起固有文化呢？至於蘇曉康說「茶室文化在台灣本質上不是傳統的復萌」，那還用他說？

寶島的茶藝館，使人忘俗慮，使人緬懷傳統，那是可以肯定的。管它是否傳統復萌不復萌！ ●吳敬子

字奴「說字解詞」：「渾」字有七解：㈠渾濁；㈡同「混」；㈢全、滿之稠也；㈣簡直，幾乎；㈤吐谷渾的略稱；㈥水名；㈦姓。看來看去，「渾」與「名」怎也沾不上邊。但「京本通俗小說」「拗相公」有云：「老嫗道：『官人難道不知王安石即當今之丞相？拗相公是他的渾名。』」極可能是古時人雖錯了字。

掛劍集 ■蘇賡哲

悲憫第一

據說，在過去十年間，本港兒童文學的首要主題是「善良仁慈」。

「勸善」是中國文學恒久的主題。即使是「肉蒲團」，也擺出個「勸善」面具來。至於中國國民性已被「勸」至何等「善」境，則是個頗為令人茫然的問題了。

「勸善」總免不了談因果報應，從而流於淺薄，流於冷血，流於對「壞人」得到果報拍掌稱快。「勸善」容易將人分類，將「好人」一堆，「壞人」一堆，「壞人」異化，不承認他們原是人類一分子，是「好人」的兄弟手足。對「壞人」得到報應視為「抵死」，因而對人世缺乏悲憫，缺乏「大愛」。

只有深懷悲憫的人，才願意和「壞人」共負罪軛，才會以「壞人」的果報視為人類共同的不幸，才會覺得「壞人」不是另一種人，只不過他不幸、脆弱、犯了罪，得到犯罪者的下場。才會憎恨這種下場，而不是憎恨這人。所以悲憫第一，比勸善重要。

足不出戶 ■蕃之

古玩

對於我國的古董，人們總是被它們的交換價值所吸引，而很少沉醉於其藝術內涵。

例如，有個香港商人買到一個秦兵俑的頭，付出了三十萬元。這個商人若把兵俑頭擺在廳中，如果不告訴親友「這個頭買了三十萬元」，恐怕親友們至多望它一下而已，怎知這顆兵俑的頭，出土時是彩色的，一接觸空氣便褪了色。又怎知秦兵俑數萬之多，每個造型都是獨異其趣的。為甚麼？因為當時秦皇動員民工四十萬建陵，其中有部分民工是專職塑造兵俑的，這純粹是手藝，並無一個公模，所以造出來的兵俑，各有各的樣貌。

兵俑都是秦兵的氣概，秦兵在春秋戰國時代，是最耐苦戰和善戰的，其氣概在兵俑身上體現出來，而多數為觀賞者所忽略了。在西安博物館，你會被一個古玩吸引住，因為它色澤鮮明，形象迥異——一匹駱駝背着八個人，中有一位小姑娘站在七人中快樂地唱歌，這隻唐代的彩色古玩，是不賣的寶物，若拿到國際級古董市場去拍賣，必定價值連城。

群英

尺牘一〇八 ■石古龍

逃避文學

霧儀女士粧前：

看你的散文系列「劍橋歸路」和「雨中的莫斯科」，真是舒服得很。正如書後簡介云：「抒情小品心思細密，閒淡樸實，而用字淺白簡捷，教人讀來分外感到清新爽朗，比諸她亦擅寫的鋒芒畢露的議論文章，毫不遜色。」老實講，你的散文是勝過議論文章的。「雨中的莫斯科」有篇「逃避」，談武俠小說，最得我心。你說：「武俠小說不是寫實文學，是逃避文學。現實世界無情無義，遁入武俠小說情深義重的世界。現實世界平淡苦悶，武俠小說的世界多姿多采；現實世界多煩憂，武俠小說的世界遠離塵俗……」我打從小時開始，即愛看武俠小說，愛的正是那個「世界」，讀到精彩處，每將自己代入去，做其阿Q。「如果武俠小說忠實反映人生，恐怕就不會吸引那麼廣大的讀者，令他們着迷了。」對！由此而想及，虛幻美麗的愛情小說世界也有此功能，那些情竇初開的少女，莫不投進去，將自己幻化成故事中的主人翁。所以瓊瑤、岑凱倫，亦舒莫不吃香。

「……有時候不願知道事實，不願知道真相，不願細驗自己的對與錯，人家的是與非，不願努力，不願勇敢，只顧急急進入一個魔術幻成的仙境，忘記一切，即使只是暫時。」這番話，說破了愛看武俠小說、愛情小說者的心聲。（尺牘十九）

周遊列國 ■旅遊葉

最高學府——台大

在台北市中心區的羅斯福路，我參觀了台灣的最高學府——「國立台灣大學」。

台大的校本部設在羅斯福路四段一號，稱為「校總區」，除了總辦事處外，文、理、工、農四學院各研究所、夜間部、圖書總館、農業試驗場、家畜醫院、漁業生物試驗所及水工試驗所，都設在這兒。

由於歷年擴建校舍，原由台北市「都市計劃」則為台大之預定地，經陸續收購，故現在「校總區」的面積：建築基地約八〇一三．九八公畝，實驗用地約一、一三五．八〇公畝，共計九、一四九．七八公畝，較民國三十四年接收時，擴充至多，這個數字，還未包括設在徐州路的法學院在內，仁愛路的醫學院，常德街的醫學院附設醫院等在內。

經過歷年努力建設及校舍不斷擴充，今日的台大，已非昔日舊觀，在「校總區」內，到處可以看見最現代的建築物，巍峨雄偉的院舍，和充滿着文化氣息的幽雅脫俗的學校園地，身處其中，令人彷彿有如沐春風的感覺。

為了配合校務的迅速及蓬勃發展，台大除了原有各院系的課室外，還陸續擴充了不少新的建設，包括：化學館、工程館、森林館、地質館、體育館、同位素館、農業陳列館、數學館、農業機械館、漁業生物館、商學館、植物學館、電機大樓、考古館、獸醫學系微生物館、游泳池及總圖書館等等。

此外，台大對學生一般精神食糧，均極予重視，並特別增設一個圖書儀器選購組，專責其事。

——「台灣環島遊」之九十四

幾番風雨 ■野馬

副主席不能兼首席議員

施偉賢是資深立法局議員，熟悉立法局工作，且沒有政治背景，是出任首席議員的理想人選；奈何他在新一屆立法會議前已獲委任為立法局副主席，應不能兼任首席議員。

副主席由港督委任，當主席（港督）不列席立法局會議時，即代主持會議，亦等於代表英女皇主持會議。那麼，副主席施偉賢雖沒有政治背景，其身分卻親港英政府，難免令人感覺不能持平進行首席議員的工作。

在另一個角度來看，副主席主持立法局會議時應處於超然地位，不宜介入立法局事項的討論，否則在辯論時難以主持公道。

此外，副主席與首席議員兩個職位有不同的工作，若由一人兼任，將出現角色矛盾之弊，例如首席議員很多時候代表提出動議，副主席則主持會議，若由同一人兼任兩個職位，豈非有矛盾。

部分立法局議員體會副主席不能兼任首席議員，施偉賢本人也看到問題所在，故在李鵬飛提名後即表態拒絕。

當然，若施偉賢辭去副主席的職位，當可出任首席議員。但立法局副主席為立法局新增的職位，由港督委任，是香港政制的一項重大轉變，如果施偉賢辭去副主席職位，其震撼力更甚於李鵬飛辭首席議員職位。

新一屆立法局共有六十個議席，因戴展華辭職仍未補選，現時共有五十九位議員。在五十九位議員當中，除了副主席及三位當然官守議員外，餘下五十五位議員中刪了李鵬飛和李柱銘，仍有五十三位，唯首席議員合適人選卻實際不多。

誰會當上第二位選出的首席議員，成為市民有興趣的話題。

政治 正論怪論 ■冷東

拒擺「民主」花瓶

「廣州日報」的「粵海同舟」版，發表題為「對非中共黨員幹部安排之我見」的署名文章指出：

「對擔任領導職務的非中共黨員幹部，黨組織必須積極支持，幫助他們盡快進入角色，在政治上充分信任，使他們在職責範圍內有職、有責、有權，真真正正成為領導班子的成員。」

署名文章之所以提出這個意見，肯定是因為：擔任領導職務的非中共黨員幹部得不到黨組織的積極支持，還沒有進入角色，他們雖為領導班子成員，但政治上不獲信任，有職無權。

署名文章認為，「一些共產黨員『清一色』的思想依然存在。有一些人認為優秀幹部已經加入共產黨人。」是非中共黨員幹部擔任領導職務的阻力。

中共對於安排非中共人士擔任領導職務，一貫缺乏誠意。因為，天下是中共打出來的，豈容非中共人士坐江山？豈容非中共人士去分享「革命成果」？

但是，為了點綴「民主」，中共建國初期，曾擺了許多非中共人士擔任領導職務的花瓶，後來因為擔任領導職務的非中共人士發出的有職無權的牢騷大盛，中共乾脆連「職」也收回。

改革開放後，中共再次提出要非中共人士擔任領導職務，再重擺一些「民主」的花瓶，無奈，共產黨員「清一色」思想依然在，霸性難改，連廣州這樣的改革開放出色的城市，「民主」的花瓶都擺不上，其它城市的情況，想而可知了。 ●冷東

國際華商觀光協會會長
黃士心組織考察團
出席泰航清邁首航

國際華商觀光協會日前由會長黃士心先生率領五十位香港旅遊界代表團出席參加，由泰航主辦的香港至泰國清邁首航禮。

香港至清邁於若干年前曾有航班來往的，後來因為其他原因而取消，現在有關當局重新考慮到旅客和市場的需要，故又再次開闢由香港至清邁的直航班機，以減少旅客在時間上的損失。

是次國際華商觀光協會所舉辦之考察團是應泰航及泰國國家旅遊局之邀請的，並得清邁市市長，旅遊局長，酒店業，旅遊界等的熱烈歡迎和誠情的招待。除出席參加首航禮之外，並同時參觀各酒店和旅遊機構的設施、旅遊觀光點等等。考察團並前往清邁的第二大城市清萊，並前往世界馳名的美斯樂渡假中心，也探訪過位於林木參天的森林中泰國少數民族，觀賞他們那些仍未被文明洗禮的傳統式生活。至於美斯樂，則是國民黨第九十三師的舊部，因為種種政治上的問題而慘被流落異鄉，其過往的生活情況，現在的成長和未來，都是令人相當難忘的旅程。

此外，考察團還參觀泰國和緬甸的邊鎮瑪莎鎮，是泰國和緬甸居民來往的主要通道。神秘詭異的金三角，也是考察團訪問和參觀的旅遊點，附近攤檔更出售各類銀器和玉石，有限光的團友，更搶來不少便宜貨。

是次的考察團，確能達致促進交流和了解旅遊概況的目的，同時亦令團友了解到，今日的清邁旅遊事業，的確為旅客帶來更多的新鮮感和去處，同時還有更好的享受。

上圖：由會長黃士心先生率領的國際華商觀光協會泰國考察團抵達清邁和清萊，受到當地官員及旅遊同業的熱烈歡迎，並在停機坪合照留念。下圖旅遊局代表頒贈紀念品予黃士心。

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨
就是令參加者旅途
身心康泰！

專業經驗豐富・行程節目妥善
康泰歐洲團酬賓好消息
聖誕期間團費減收300元

康泰旅行社主辦歐洲豪華團，經驗豐富，行程節目安排妥善，多年來得到旅遊消費者的信賴，參加人數不斷上升。繼年前安排港姐往澳洲，加拿大拍攝外景後，今年無綫電視再度指定由康泰旅行社獨家安排港姐往瑞士拍攝外景，成績斐然，贏取選美大會一致的讚賞。為酬謝旅遊消費者多年的支持，現凡參加聖誕期間出發的歐洲團，可享受減收團費三百元的優惠，閣下計劃在聖誕節歡渡一個浪漫的歐洲假期，就要盡快報名，勿失良機。而康泰亦於十一月份推出多款優惠歐洲旅行團，由十天十五天均有，團費全港最平，而質素有保證。全程由經驗華籍領隊照顧，帶你暢遊羅馬、巴黎、倫敦、琉森、阿姆斯特丹等名城，飽覽各地名勝古跡，購物及觀光節目都精心安排，做到盡善盡美。查詢電話：5448833。

會長兼考察團團長黃士心接受當地旅遊界頒贈紀念品。

清邁市市長為考察團設帝皇宴洗塵，席上並頒贈紀念品予會長黃士心先生之時情形。

康泰旅遊、領導潮流！

酒店食宿好、旅遊質素高

★獨家送拾萬元旅遊保險★

免費贈送 1992年[illegible]月曆 送完即止

椰林風情新感受
悠閒寫意菲島遊

菲律賓旅遊回復正常

根據菲律賓旅遊局資料，菲律賓旅遊已全面回復正常，不再受火山爆發影響，而本公司更於日前派要員親自視察各旅遊勝地如百勝灘、宿霧、碧桃灣等，發覺風景秀麗依然，酒店、交通從容不迫，加上菲律賓價廉物美，誠是旅遊的最佳選擇，所以康泰率先重新推出菲律賓行程。

千島之國菲律賓

①乘搭國泰747豪華客機，早機去晚機返
②獨家暢遊及住宿亞洲最大酒店～碧濤灣五星級渡假沙灘酒店 (PUERTO AZUL BEACH HOTEL)
③宿霧獨家住宿兩晚五星級巴琳沙大酒店並享用豐富自助晚餐(成本最高)。
④獨家增設海鮮餐。

馬尼拉、百勝灘、碧濤灣四、五天 天天出發 $2890起
馬尼拉、碧濤灣、蘇碧灣六、七天 天天出發 $3590起
馬尼拉、百勝灘、宿霧五天 $3790 逢二・五・日
馬尼拉、宿霧 碧濤灣七天 $4490 逢二・五・日

代理菲律賓各大酒店・查詢熱線 544 8833

MANILA 馬尼拉	
HYATT REGENCY	530
HOLIDAY INN	600
PAVILION	620
SILAHIS	640
INTER-CONTINENTAL	680
CENTURY PARK SHERATON	730
MANILA HOTEL	920
MANDARIN ORIENTAL	920
PHILIPPINES PLAZA	1030
PUERTO AZUL 碧濤灣	
PUERTO AZUL BEACH HOTEL	520
CEBU 宿霧	
CEBU BEACH	570
TAMBULI BEACH RESORT	570
CEBU PLAZA	720

成本全港最高

增加成本，全港獨家增遊六福村，野生動物園，團友可安坐車上，觀賞數十種珍貴野生動物在車外嬉戲覓食，如臨非洲原野，大開眼界，非一般動物園可比。

增遊全世界最大的「小人國」。

乘搭國泰，早機去，晚機返。

台灣

台北（六福村、小人國）四天 逢一・六 $3090
台北（花蓮、高雄）四、五天 逢一・二・六・日 $3090起
高雄環島（阿里山、日月潭）五、六、七天 逢三・五・六・日 $3590起
台灣環島（阿里山、台東、花蓮）七、八、九天 逢一・二・三・六・日 $4490起

代理台灣各大酒店 查詢熱線 544 8833

台灣 TPE 台北		
HOTEL CANTON TPE	廣東賓館	300
COSMOS	天成飯店	420
KILIN	麒麟飯店	390
FORTUNE DRAGON	龍普飯店	780
LAI LAI SHERATON	來來飯店	1080
GRAND HYATT	君悅飯店	1190

星期一至五辦公時間至晚上七時 週末、日及公眾假期（早上十時至下午五時）

總社	上環地鐵站維德廣場17字樓	544 8833
中環	太古大廈西翼10字樓1043室	524 0061
銅鑼灣	松坂屋18字樓	577 8111
尖沙咀	星光行地下G17舖位	730 6111
旺角	彌敦道638號銀行中心17字樓	332 2301
官塘	官塘廣場103號舖位	344 0222
荃灣	南豐中心6字樓	414 0101
沙田	新城市廣場8字樓	695 9933
澳門	南灣商業中心	56 3333

機票部熱線：544 8833（中環） 730 3381（尖沙咀） 780 5207（旺角）

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話：544 4780

身心康泰

牌照號碼：350070

新郵版
沙田 大埔 上水 粉嶺

工業轉型成為趨勢 轉口貿易成本較低
雅士地產經理張文威認為中港關係更趨密切

工業產品生產量，在整體經濟上所佔的比重是愈來愈沒有這樣重要，工業轉型是必然的趨勢，而工業轉口貿易也日漸重要；以往工業產品多着重在塑膠、製衣、五金這幾方面，現已轉為以製造高質產品較多。近年來，有不少人士投身服務性行業。

據雅仕地產公司經理張文威指出，香港的工業轉型，轉變迅速，但廠廈的大市成交量仍然很低，一部份的廠家希望香港能輸入外地勞工，使在支付工人薪金方面能減低，工業行業是屬於較長線的投資，而一些服務性行業是短線的投資，目前，投身在服務性行業人士增多，這也是必然的趨勢，當一個社會進步，人們便會漸向一些可以花較少時間，而有能賺取較多金錢的短綫投資着手。

張經理指出，香港的轉口貿易的回報期較其他工業投資又短又快，因轉口貿易是不需要市場推廣，也不需要花時間來訓練工人，使他們能熟習某一類型的工業工作便可。以往香港的工業多是塑膠、製衣、五金、造船，現已轉為製造高質產品的工業，如：鑽石、電腦及一些高科技的工業，而工業轉口貿易估計會愈來愈重要。

香港地少人多，工業發展是需要便宜地價的廠房，藉以加強產品的競爭力，工業向北移已是一個無可選擇的方法，不少廠家在珠江三角洲設廠，估計已動用超過一百萬內地工人，在香港廠家在大陸開設的廠房工作，而內陸的製成品可經由香港運出。

張經理指出，約在十年前，政府原本的構思，在新界設一些地方作為後勤基地，因那時大埔、上水、粉嶺的地價低廉，但以新界地方作為後勤基地這個計劃並不理想，這可以在近期工業樓宇的成交量得到引證，近期工廈的成交量並沒有甚麼起色，而廠房的使用率低；現時，中國的能源、資源供應問題可說是解決，交通方便，所以，香港廠家回中國開設廠房是一個可行辦法，而不少香港廠家在大陸設廠也有自己廠的發電機，而應急時之須。

隨着X鋼線興建後及可用深圳公路由深圳往廣州，國內的交通方便，若大亞灣核電廠工程完成後，可解決整個廣州一帶的廠房資源供應。相信，粉嶺一帶的廠房會用作聯絡站、資料儲藏的後勤地方，而估計部份新界的廠房會作寫字樓、貨倉。

現今，一些服務性行業漸趨蓬勃，如金融、地產、酒店、旅遊業、通訊行業等。工業性行業工作性質是較服務性行業辛苦，而服務性行業投資較為短線。工業行業流出來的人力資源不是促成投身在服務性行業人士大增的主要原因，而這只是其中的一個有關因素。當一個社會進步，投身在服務性行業的人士便愈來愈多，而估計年青人較多喜歡從事服務性行業。

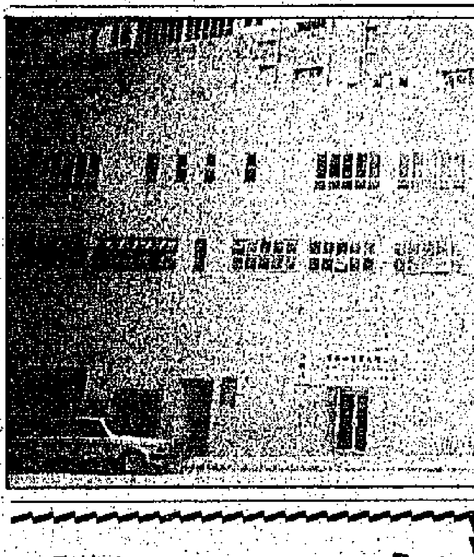
若通脹數字持續高企，相信廠家希望輸入外地勞工的需求更顯增加。輸入外地勞工相信是希望能藉以增加更多廉價勞工，減低成本。

張經理指出，愈接近九七，中國、香港、深圳的關係，彼此便愈密切。中國提供土地、資源，香港是會提供人材資源，而相信日後基本工業會集中在珠江三角洲。

現在，中國已獲得最優惠國的待遇，對出口貿易有所幫助，若日後，中國不能再獲延長最優惠國待遇，那時，由中國出口去美國的產品會增加更多的稅額，這會影響中國出口的貨品數量。

雅仕地產公司快將開幕，現正籌備中，在此謹祝張文威先生任職愉快，業務蒸蒸日上。

張文威指出工業轉型趨勢是必然的，現今工業較着重於高質產品。



圖為環球工業中心。

兩個沙田志願團體 提供家庭助理服務
鄧耀祖認為幫別人解決困難是一種愛心表現

為人子女的本應在父母有生之年竭盡孝道，侍奉雙親。然而社會生活的意識形態卻不斷改變。子女日間要出外賺錢維持家計，有時便不能全面地照顧雙親。幸好，我們生活的社會裏，有不少志願服務機構可以幫助一些有需要的家庭或老人家解決生活的起居困難。

讀者可會知道，本港不少志願團體正為市民提供這項名為家務助理的服務工作呢？不如就讓沙田明愛服務中心的社會工作員鄧耀祖為讀者介紹吧！鄧耀祖表示，家務助理主要是幫助有需要的人士。至於，怎樣介定為有需要人士則要視乎實際情況而定。不過一般服務對象都以傷殘人士，六十以歲以上而不能照顧自己的老年人甚至一些發生突變的家庭為主。

他續稱，家務助理目的是為有需要而缺乏親友照顧的人士提供家務助理服務，以便他們能繼續家居生活。家務助理員會視個別情況為有需要的人提供送飯，個人清洗，購買日用品，洗熨，家務及護送服務。至於服務收集都需要視乎個別的經濟狀況而定，不過就以送飯服務為例，最高的收費額都只是十元九角而已。相信以現今通脹高企的社會裏，收費已是非常合理了。

家務助理員要負責幫助一些不能照顧起居的人洗澡；甚至修剪手腳的趾甲。鄧耀祖表示，本港的家務助理員以女性為主，但是她們也須摒棄男女性別界限的觀念。因為，她們需要為男性的受助人洗澡。鄧耀祖認為，投身家務助理行列的成員必須以愛心對待受助人，並與他們建立互相信任及尊重的相處態度。聽到鄧耀祖這番說話，記者不禁反問自己能否付出這股的真誠與愛心。家務助理員的服務精神與態度，實在是令人所敬佩的。

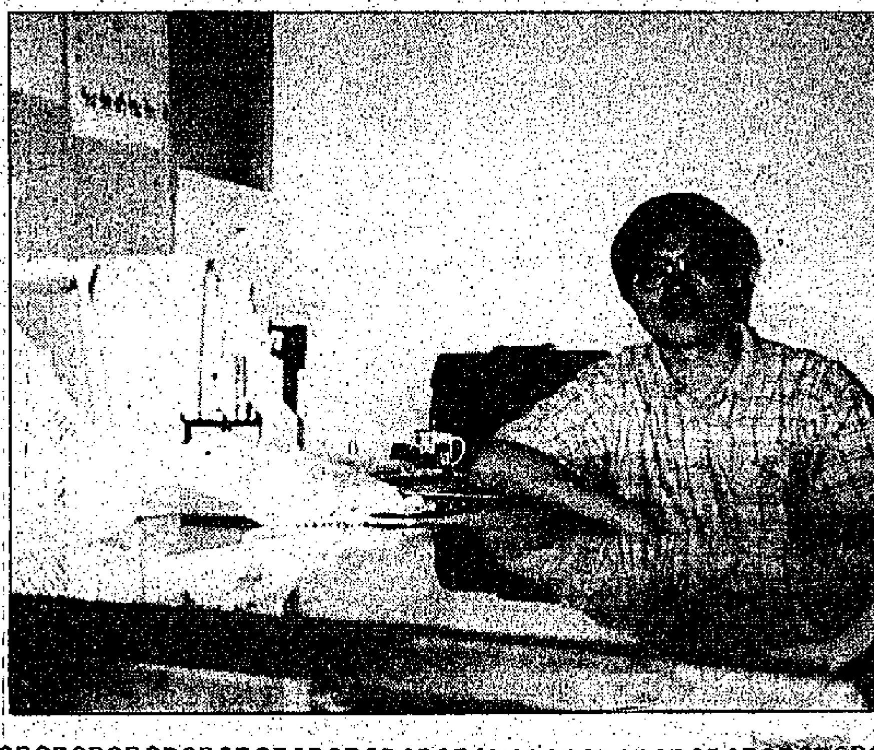
沙田是一個人口密集的新市鎮，家務助理的需求量也大增。目前沙田有兩個團體提供家務助理服務，至於明愛中心的服務社區範圍包括：顯徑邨、上下徑口邨屋、大圍、隆亨、新翠、秦石、新田圍、隔田村、禾輋、瀝源、沙田市中心，火炭區，銀禧花園，穗禾苑及火炭平房區等。

需求不斷增加，唯人手卻成為發展的「絆腳石」。家務助理員的工作雖然具有莫大意義，然而他們卻為政府所忽視，薪酬始終不能提高到合理的水平。有關方面是否應該加以檢討呢？

兩年前，鄧耀祖才加入沙田明愛服務中心工作。雖然，他並不需要負責最前線如送飯給受助人的工作。不過，他也會瞭解受助人的有關生活狀況。如果，受助人的家庭環境及經濟狀況有重大的改善；他們也會按個別的情況停止提供家務助理員的服務。畢竟，家務助理的服務是為了真正需要協助的人士而提供的。

沙田明愛服務中心現正為二百多個受助人提供家務助理的服務；其中有一半以上都是老人家。鄧耀祖表示，家務助理能為老人家們提供即時的幫助，更會主動關心他們。雖然噓寒問暖的說話好像是那般的微不足道，但是透過彼此真誠的交流；那些支持及鼓勵的說話就會成為他們生命的動力。

鄧耀祖認為，子女與父母甚至婆媳之間要維繫良好的關係，身為後輩的就應該主動跟長輩溝通，瞭解他們的感受。他表示，大部份的長者都會被一些尊嚴及輩份的心理所影響；不會跟子女表達心意。故此，為人子女的就應體會父母多些溝通才能消除兩代間之隔膜。所謂「樹欲靜而風不息，子欲養而親不在」。父母對子女的嘮叨只是愛錫子女、關懷他們的表達方式而已。



上水龍琛路體育館 耗資三千萬已落成
體育館佔地八公頃用途頗多

位於上水的龍琛路體育館落成啓用，是區域市政局努力不懈，致力服務新界居民的證明。該座體育館耗資三千二百萬元，是北區興建及管理的第二座室內體育館，鄰近天平邨，距離上水車站約十五分鐘的步行路程。

體育館佔地零點八公頃，設有一個多用途球場，可作籃球場、排球場或羽毛球場。此外，亦設有三個室氣調節的壁球室、一個建身室和活動室。

加上，體育館擁有一個特色足球場，獨特處是場旁設有伸縮座位的觀眾席，可容四百人。體育館每日開放時間為上午七時到晚上十一時，而每月的第一和第三個星期一上午七時至下午三時則暫停使用，以便進行保養工程。

吐露港多漂浮垃圾 大埔區會建議清理
大鵬灣挖掘海沙需要研究

大埔區議會一九九一年度至一九九二年度漁農工商委員會會議，第四次例會，已於一九九一年十一月初舉行。是次會議除通過上次會議（一九九一年九月十三日）之會議紀錄外，更續議以下事項。

清理吐露港的漂浮垃圾，在十一月前政務署已與有關部門作實地視察（包括海事處及有關政府部門），而視察地之一，雅景花園一帶漂浮垃圾，應歸由海事處管理，故該部門正向中央清潔香港委員會申請撥款，處理有關問題。此外，吐露港一帶漂浮垃圾，有可能是因沿海旁之單車徑開放所影響，故部份區議員建議設置垃圾桶及小食亭，以阻現單車徑內之非法小販擺賣及免享用人士亂拋東西下海。

至於，大鵬灣挖掘海沙方面，要看在十一月展開之研究結果如何，再作決定，而土木工程署、漁農處及政務總署將提供資料。

而是次研究將分五部份：

（一）工程對水流及水質之影響。

（二）海底之魚類。

（三）珊瑚。

（四）漁業及養漁區。

（五）附近一帶海洋及海上活動影響。

該研究將於十一月展開，所得結果將於區議會諮詢。

是次會議更商討申請區議會撥款問題及其他事項，歷時個多鐘，在友好氣氛下結束。

大埔區公開足球賽 切磋球技聯絡情誼

區域市政局與大埔體育會合辦，大埔區議會贊助之「大埔區公開足球聯賽一九九一至一九九二」，將於下月廿二日至明年（一九九二）一月十九日，逢星期日舉行。

是次聯賽宗旨為培養區內居民對足球之興趣及使各球隊有切磋球技之機會。

球賽將在大埔廣福足球場舉行，賽制只限十二隊參加，分四組單循環制，每組首名均可進入準決賽。準決賽採單淘汰制，A組首名對B組首名，C組首名對D組首名，勝方冠、亞，負方爭季軍。此外，報名表更附上各行規條及賽制詳情，故參加者可在報名表格上得知一切條文，並順遵守。

而是次比賽設冠、亞、季軍獎，各獎精美獎座，另冠、亞、季軍每一球員可獲章乙枚，及凡參加隊伍皆獲贈紀念旗乙面。

而報名日期已十一月二十九日截止，報名表格將在各大埔體育館索取，詳請可電：六六四八六六一或六五七七一一一內綫一六三。

北區大會堂文娛活動 千鳳陽劇團演郎歸晚

十二月份，將有不同的文娛康樂活動在北區大會堂舉行，使這個聖誕佳節更增添熱鬧氣氛。

十二月份北區大會堂的文娛活動包括：十二月八日，千鳳陽粵劇團演出「郎歸晚」，時間：晚上七時三十分，門票售價分為一百元、七十元、四十元，發售日期為十月九日。泛亞交響樂團音樂會將在十二月十五日晚上七時三十分舉行，門票售價為二十元正，發售日期為十一月十四日。

流行音樂會將在十二月二十一日，晚上七時三十分，在北區大會堂舉行。

查詢有關最新資料可向各城市電腦售票處詢問，「電話留座服務」可致電七三四九〇〇九。

1992 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Geography (7)

P. F. Chan

(A) Main components of a simple ecosystem

1. Abiotic components
2. Biotic components
   a) producers
   - all forms of life depends on chlorophyll
   - bearing plants which transform radiant

   energy of the Sun into chemical energy of hydrocarbon by photosynthesis

   part of the nutrients is consumed by the plants through the process of respiration.

   Carbonhydrates $O_2 \xrightarrow{respiration} CO_2+H_2O$ +energy (mechanical, heat)

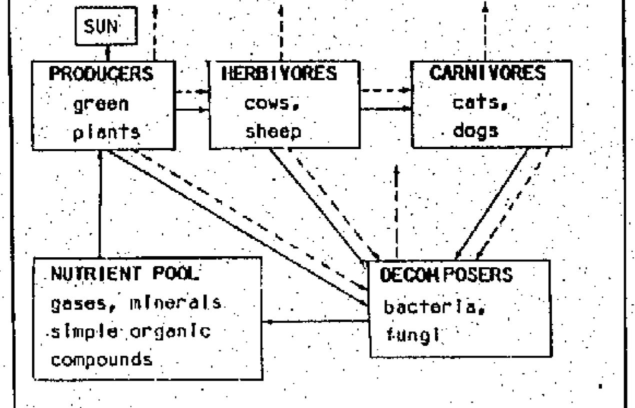
   b) consumers
   - Animals cannot produce their own food. They obtain energy from green plants forming energy flow.

   c) decomposers
   - they are micro-organisms, e.g. bacteria fungi
   - decompose complex organic substance from dead bodies and then release simple inorganic compound.

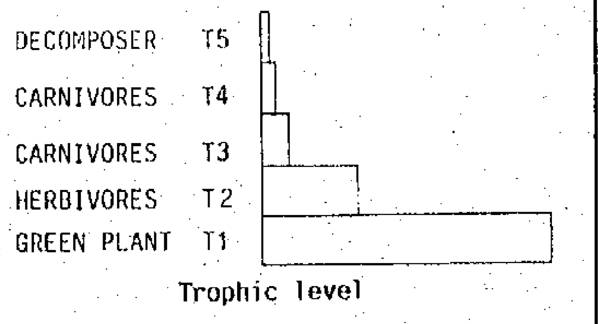
(B) Linkages within an ecosystem

1. Ecosystem involves food chain by which energy moves from the base up to the very top level usually of 4-5 levels. Each level is called a trophic level.
2. However, the flow of energy within an ecosystem is one-way. Light energy is continously converted into food energy which is stored in the system, pass through it or dissipated as heat.
3. Again the initial input of solar energy should control the biomass i.e. total weight of living things, e.g. there is a great difference between the tropical rain forest and the tundra vegetation.
4. Of course, other factors also alter the structure, e.g. presence of water and nutrients, any dificiency may lower the productivity, e.g. in the desert area.
5. Thus the functioning of ecosystem depends on the circulation of nutrients (minerals). If nutrients were not cycled, available supplies would become exhausted and productivity would be inhibited.

ENERGY & MINERAL FLOW IN A NATURAL ECOSYSTEM



6. **Food chain and food web**
   The biological part of the system usually consists of 4 or 5 energy levels. The trophic levels are based on how far the original energy (solar energy) has come through the community.



Equatorial rainforest ecosystem

1. World distribution

   Usually occur on the lowland within 10°N and 10°S of the equator, e.g. the Amazon Basin in South America, Congo Basin in Africa.

2. Abiotic and biotic components

   (i) climate
   - hot and wet all year round
   - small annual range of temperature 1°C-4°C
   - higher relative humidity
   - high noonday sun
   - no distinct dry season
   - mainly convection rain which occurs mainly in the afternoon.
   - can support luxuriant growth of trees
   - continuous canopy of forest.

   (ii) soil
   - intense chemical weathering
   - deep layer of soil over 3 m
   - latosol
   - downward movement of water within the soil because precipitation exceeds evaporation
   - soluble bases useful to plant are carried to deeper soils known as leaching
   - acidic
   - dense vegetation cover provides much litter which is rapidly decomposed by decomposers.

   (iii) vegetation
   - the dominant life form is broad-leaved evergreen trees
   - dense, tall, great species diversity
   - 5 layers at the maximum growth;
     a) emergent
     b) canopy
     c) young tree
     d) shrub
     e) undergrowth
   - other life forms:
     a) climbers e.g. lianas
     b) epiphytes e.g. ferns, orchids
     c) saprophytes e.g. fungi, mushrooms
     d) stranglers e.g. fiscus
     e) parasitic.

   (iv) animals, e.g. birds, snakes, crocodiles.

   (v) man's impact

   a) constraints on development
   - few human activities
   - difficult land transport
   - rapid spread of diseases
   - huge silting of rivers
   - uncomfortable hot and wet climate
   - marshes
   - lack of technology and capital

   b) common human activities

   1. shifting cultivation
   - cutting and burning
   - ash as fertilizer
   - hunting and fishing to supplement food
   - low yield and productivity
   - subsistence
   - abandoned after soil has been infertile
   - deforestation especially valuable trees
   - serious flooding and soil erosion
   - unstable ecosystem
   - degradation of forest
   - lower standard of living.

Weather and climate

The eight main elements of climate are: temperature, air pressure and wind, humidity, precipitation, clouds, sunshine and visibility.

(A) Temperature

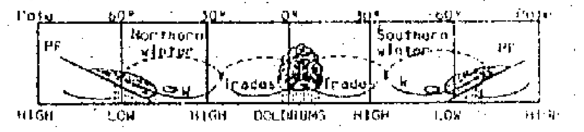
(i) Factors
   a) latitude
      higher latitude → small angle of incidence → lower intensity of solar radiation.
   b) altitude
      lower altitude → denser air and more dust → little solar energy escaped to the atmosphere.
   c) distance from the sea
   - sea absorbs and releases heat slowly.
   - in summer, sea is cooler and in winter, warmer than land with same latitude.
   - this moderating effect warms coastl regions in winter and cools it in summer.
   d) ocean currents
   - warm current with onshore wind brings warmer air to the coastal regions.
   e) cloud cover
   - solar radiation including incoming and outgoing is reduced by overcast skies
   - ∴ daily range of temperature is reduced too.
   f) nature of the surface
   - a bane rocky surface heats and cools rapidly
   - snow cover reflects 90% of the incoming solar radiation.

(ii) World distribution
   - isotherms are parallel roughly to latitudes
   - regular shift of the overhead midday sun
   - seasonal distribution of temperature in the northern and southern hemisphere.

(B) Air pressure

(i) Factors
   a) altitude
      higher altitude → less denser air → lower pressure
   b) temperature
      warmer air → rising → expands → low pressure
   c) the movement of air.

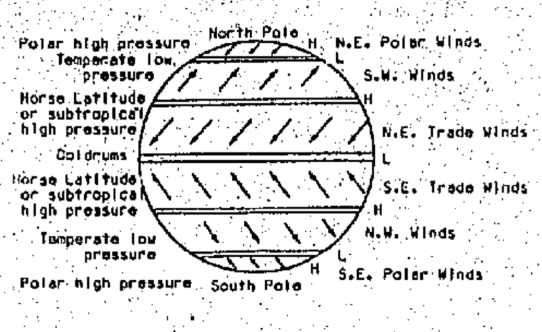
(ii) Distribution



(C) Wind

(i) Factors
   a) pressure gradient force
   - blows from high pressure to low pressure
   - strong wind if pressure gradient force is greter shown by closely-spaced isobars.
   b) coriolis force
   - wind is shifted to the right and left in the Northern and Southern hemisphere respectively.

(ii) Planetary wind



(D) Condensation and precipitation

(i) Processes
   - warm air can hold more water
   - cold air can hold less water vapour
   - when air with water vapour is cooled to its dew point, air is saturated with 100% relative humidity. Condensation will occur if there are particles, e.g. dust.

   When more water vapour condenses, large water drops become numerous and too heavy, they fall from the atmosphere onto the earth's surfce precipitation may, be in the form of rain, snow, sleet and hail.

(ii) Forms
   a) mist and fog
   - condensated water droplets at very low level.
   - formed: due to the contact between the moving warm air and cool surface; rapid radiation from the cold ground.
   b) dew
   - larger water droplets on cold or cool surface, e.g. grass blades.
   c) frost
   - ice crystals on cool surface.
   d) rain
   - relief rain because the moist onshore wind is cooled by the high mountain along the coastal region
   - convection rain because warmer air is rising
   - frontal rain because of meeting of a tropical air mass and a polar air mass.
   e) snow
   - snow crystals at temperature below 0°C.

(E) World climatic types:

a) equatorial climate
b) Tropical monsoon
c) savanna
d) Tropical desert
e) warm temperate last margin
f) mid-latitude continental
g) warm temperate west margin
h) cool temperate east margin
i) tundra
j) cool temperate west margin

年十八國民華中

深水埗區節月底展開

節目豐富共四十八項

老劇

戲劇眼耳鼻

1992 中學會考預習專欄

明德出版社

MILL & DALE PRESS

Biology (7)

T.M. LAI

PLANT RESPIRATION:

POINTS OF INTEREST:

1. Plants carry out respiration all the time.
2. Roots also need to respire.
3. Waterlogged soil reduces or stops root respiration and may even kill the plant.
4. Ungerminated seeds reduce their respiration rate to a minimum rate.
5. Germinated seeds carry out respiration actively.
6. Always remember the following table:

time	R	P
Light	+	+
Dark	+	-

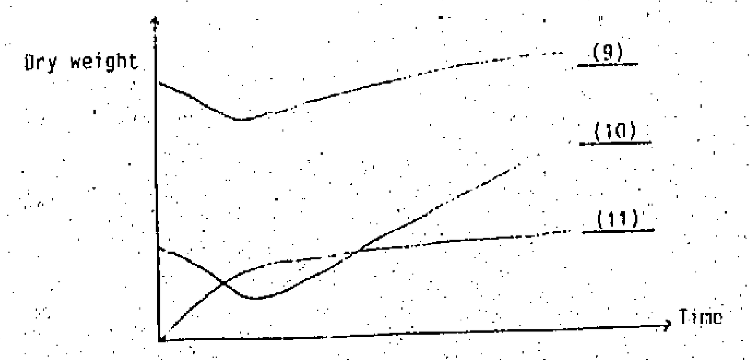
R : respiration

P : photosynthesis

FILL IN THE BLANKS:

All living plants carry out __(1)__ during the day and night. They take in gases through their __(2)__, __(3)__ as well as epidermis. Some plants may also carry out __(4)__ respiration when there is insufficient oxygen supply.

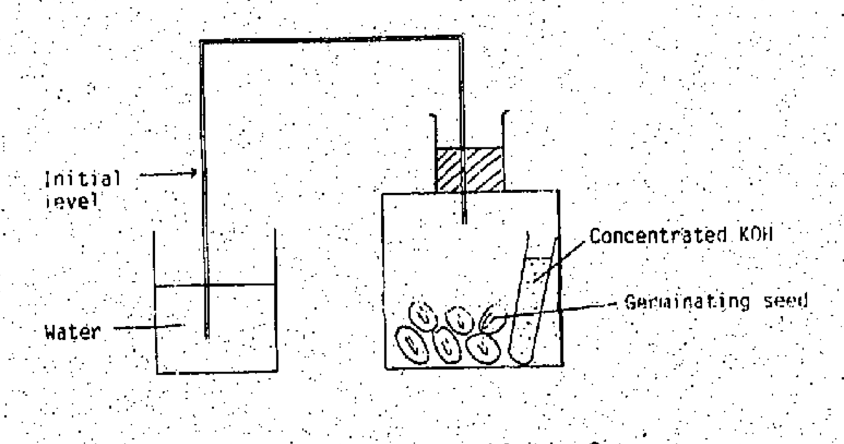
Germinating seeds break down __(5)__ into __(6)__ which in turn broken down into energy and carbon dioxide. Therefore, during germination, a seed __(7)__ its fresh weight but __(8)__ its dry weight. The condition could be represented by the graph below·



Which of the above graphs represents 'total carbohydrate', 'glucose amount' and 'starch content' respectively?

SPECIMEN QUESTIONS:

Q. ONE:



12. What is the use of concentrated KOH solution?
13. What would happen to the liquid level after some time?
14. Give reason for the above observation.
15. If the KOH solution is replaced by water, then the liquid level was found to be stationary, give a reason for this.
16. What would be the observation if the KOH solution is replaced by pyrogallol which absorbs oxygen?

ANSWERS:

1. respiration
2. lenticels/stomata
3. lenticels/stomata
4. anaerobic
5. starch
6. glucose/simple sugar
7. increases
8. decreases
9. total carbohydrate content
10. starch content
11. glucose/simple sugar
12. absorb carbon dioxide
13. rise upwards
14. carbon dioxide inside the flask is absorbed by the KOH solution, therefore, any absorption of oxygen by the seeds would cause a decrease in pressure inside the flask. As a result, the liquid level would be pushed upwards due to a higher atmospheric pressure.
15. The volume of oxygen absorbed by the seedling is equal to the volume of carbon dioxide released, therfore, the air pressure inside the tube remains unchanged, and the liquid level remains stationary.
16. The oxygen inside the flask is absorbed, therefore, the seedlings have to carry out anaerobic respiration and carbon dioxide is released.

SOMETHING MORE:

Difference between aerobic and anaerobic respiration:

	Aerobic resp.	anaerobic resp.
oxygen	required	not required
oxidation	complete	incomplete
end product	carbon dioxide, water	plants: carbon dioxide, alcohol
occurrence	most living organisms	lower organisms e.g. yeast
energy released	large amount	small amount

1992 中學會考預習專欄

明德出版社

MILL & DALE PRESS

中國語文（七）

明德出版社 廖偉强 張煜富 提供資料

（甲）讀本問題

《宋明遊記文選》

【歷屆會考試題概覽】

《記承天寺夜遊》 （蘇軾）

歷屆會考試題概覽	年份
一. 作者在遊程中所感到最大的樂趣是怎樣的？	1983
二. 試把原文劃分三段，並就情、景、事三者加以說明。	1985

【課文主旨】

作者在月色入戶之際，欣然習起一股夜遊的情致，於是前往承天寺夜訪友人張懷民。兩人在月色下漫步庭院中，深深體會到恬淡、閒逸的樂趣，亦對世人營營役役，不知閒逸心境，寄以無限感慨。全文寫出作者淡薄豁達的胸懷，不因被貶而有所鬱結。

【複習重點】

①作者寫此文的用意所在。

②本文篇幅雖短，但結構周全，敍事、寫景、抒情俱備，應了解三者的內容。

【預測分析】

①本文篇幅精簡，兩屆試題已概括了全文的重點。同學仍應注意作者寫此文的用意所在。

②注意和其他兩篇遊記作一比較：

Ⅰ.情、景、事所佔的比重。

Ⅱ.抒情的內容。

③改寫爲語體文。

《滿井遊記》 （袁宏道）

歷屆會考試題概覽	年份
一. 作者分別從山、水、動物、植物四方面來描寫滿井的初春，試各舉一例說明。	1983
二. ①北京城內的景況是怎樣的？②作者先着筆城內的景況，然後描述城外之遊和抒發個人的感受，這樣寫法有甚麼作用？③試舉出兩個初春的景象，並說明其爲初春景象的原因。	1989
三. 試說明遊人的活動情況。	1991

【課文主旨】

作者在初春時分與友人遊覽滿井。文中描寫大自然的景色，正是春意乍露，生氣盎然，令人心情豁然開朗。與城內飛沙走石，侷促難伸的情景相比，實在是兩個截然不同的世界。作者亦因而慨歎城內居民不知春臨大地，未能分享春光明媚的景色。

【複習重點】

①作者在城內和城外兩種不同感受：

Ⅰ.侷促難展（飛沙走石）。

Ⅱ.豁然開朗（春臨大地）。

②作者所表達的三種感受：

Ⅰ.侷促難展。

Ⅱ.豁然開朗。

Ⅲ.慨歎城內居民不知春臨大地。

③作者描寫滿井初春的景色，從不同角度著筆，計有湖光、山色、柳條、麥田、飛禽、魚類與遊人。

④留意字詞的解釋。

【預測分析】

①留意作者所表達的三種感受，分析其內容及成因。

②與《香山》一文比較描寫景物的手法。

Ⅰ.取材不同

《滿井遊記》——分別以山色、湖光、動植物來寫出初春的生機。

《香山》——以山勢及香山寺爲描寫重心。

Ⅱ.感受不同

《滿井遊記》——惋惜城居之人未知春臨大地。

《香山》——評論香山寺的繁華鉅麗，不合自然，並期諸異日，自可恢復本來面目。

③改寫爲語體文或考驗字詞的意義。

《香山》 （袁中道）

歷屆會考試題概覽	年份
一. ①本港可有一些名勝地方令你興起如袁中道對香山不滿之情，試舉一例說明。②在下列詞語中，哪兩個是語氣相同的？並說明它們的作用。【庶幾】、【至於】、【若夫】、【已而】。	1983
二. ①從山下仰觀，香山的景致是怎樣的？②從來青軒俯視山下，香山的景色如何？③香山寺的建築特色是怎樣的？④都人前往香山寺遊覽的情況如何？	1985
三. 根據以下兩段文字作答：「環滁皆山也……醉翁亭也。」《醉翁亭記》「自玉泉山初日霧露之餘……高傑整麗。」《香山》①上述兩節所描寫的景物頗有類似的地方，試舉出三項，並加以說明。②試指出上述兩文點出主題的手法，並說明這種手法的效果。	1991

【課文主旨】

作者遊覽香山，分別描述香山的優美景色，香山寺的雄踞勝景，繁華鉅麗，與遊人絡繹不絕的盛況；繼而作者道出自己的感受，以爲香山寺過於雄圖鉅製，角逐人工，不合自然。苟能假以時日，金碧合瑞爲自然所取代，香山方更爲可觀。

【複習重點】

①對香山的描述：

Ⅰ.沿途的景色。

Ⅱ.仰視和俯視的景色。

②對香山寺的描述：

Ⅰ.雄踞香山勝景。

Ⅱ.繁華鉅麗的建築。

Ⅲ.彷若竹林精舍的氣派。

③描寫遊人的盛況。

④作者的感受：

Ⅰ.對香山寺不滿的地方——繁華鉅製，不合自然，致令清雅之士，望而卻步。

Ⅱ.對香山期待之處——期諸異日，金碧輝煌，漸漸湮沒，香山之美，定必尤勝當年。

【預測分析】

①留意作者的感受——既盛讚香山寺肖竹林於王居，又不滿其不合自然，個中可有矛盾的地方？

②改寫爲語體文或考驗字詞的意義。

（乙）語文運用

解釋文句中字詞的意義，差不多是歷屆必考的類型。題目多見諸【讀本問題】的文言文課文，【閱讀理解】中的文言文亦不乏考驗的次數，甚至語體文亦偶有考驗。同學們應付這類題目，端賴根基是否穩固，平日研習是否認眞。急就章是無果效可言的，因爲硬啃課文的字詞釋義，囫圇吞棗的强記，只是徒勞無功的。以下的練習，取材自中四課文，大多是同學容易忽略的字詞釋義，拿來測試的目的，無非提醒同學讀書認字，萬萬不能掉以輕心。

試解釋【 】內的字詞在句中的意義：

(1)【已而】夕陽在山。

(2)得之心而【寓】之酒也。

(3)【相與】步於中庭。(4)【但】少閒人如吾兩人耳。

(5)未百步，【輒】返。

(6)茲剎【庶幾】有博大恢宏之風。

(7)然【要】以數十年後。

(8)可以【已】大風。

(9)吾祖死於【是】。

(10)不能【通知】二父志。

(11)城中居人戶亦【且】數萬。

(12)其衆見巡起，【或】起或泣。

(13)使人【遺】趙王書。

(14)相如奉璧【奏】秦王。

(15)【顧】吾念之。

(16)先帝不以臣【卑鄙】。

(17)深入【不毛】。

(18)【與】嬴而不助吾國也。

(19)【第】問之，彼當有言矣。

(20)狼欣然從之，【信】足先生。

答案：

(1)不久。	(11)將近。
(2)寄託。	(12)有些人。
(3)大家，一塊兒。	(13)送給。
(4)只是。	(14)獻上。
(5)每每，總是。	(15)只是。
(6)差不多，將近。	(16)地位低微。
(7)只要。	(17)不能耕種的地方。
(8)醫治。	(18)結交。
(9)代詞，捕蛇一事。	(19)只管。
(10)完全知道。	(20)同伸，伸出。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地廉價機票 電腦直接訂位快捷妥當
代辦旅遊保險 代辦各國簽証
代訂中港澳及世界各地酒店 ▶歡迎查詢◀

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角道栗街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣豪華團六天 $4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天$4320 天天出發
台灣急證$150 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI 人仕申請加拿大簽證 $550元 台證 $190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店、特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

永樂旅運有限公司 Licence No.350328
九龍尖沙咀加拿芬道51號二樓
Tel:3116311 Fax:3116838
＊代理樹賓假期團＊
星馬六天團—5299元起
泰國六天團—3999元起
印尼五天團—6499元起
星航美洲8天假期—9999元起
專辦越南簽證 $900
代售世界各地機票及簽證
代訂各地酒店及港澳兩地特價酒店
代辦各地旅行團

天天旅遊
專售世界各地機票
LICENCE NO. 350804
中國全線 特大折扣機票訂位 前往世界各地 歡迎查詢

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS (HK) LTD. 歡迎查詢 3120622, 3120637
越南 代理東方公主號船票
•落地簽證 $550
•機票十酒店十簽証 $4650
•探親團 $4400
越南五天團 $8000
惠顧5000元即送東方公主號贈券乙張
馬來西亞
•馬來西亞酒店，全港最齊全。
•馬來西亞機票十酒店。
•代理世界各地酒店、簽證、旅行團。
＊廉價機票＊
蘇聯 $4700起 澳洲 $5500起
南非 $7000起 加拿大 $4900起
越南 $3850起 美國 $4000起

域威旅行社 Licence No. 350845
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

印尼千島樂園
印尼（峇里島、日惹、椰加達）七天豪華團（逢星期一、五） $6,499
印尼爪哇島九天環島團（逢星期六）$7,249
酒店，獨家採用五星級
椰加達 HOTEL HORISON唯一海濱渡假酒店
峇里島 NUSA DUA AREA — MIRAGE BALI HOTEL / KUTA AREA — PERTAMINA COTTAGES / — DYNASTY HOTEL
詳情請向各大旅行社查詢，或致電熱線：368 2896 LICENCE NO. 350776

澳門星輝旅運 Licence No.351075 MACAU STAR TOURS
業務範圍：專辦中國省內外旅行團
澳門酒店 凱悅、皇都、東望洋、環球、總統、東方
特廉美、加、澳、紐機票酒店
代訂：深圳、廣州、珠海各大酒店
東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊 $298
歡迎公司、社團獨立組團
荃灣荃晶中心書事商場二樓18號 4174600
九龍尖沙咀漆咸道87號百利商業大廈二樓34室 Tel:3662262
九龍彌敦道760號聯合廣場閣樓M39 Tel:3976300
新界元朗大棠路302號同益商場三樓5室 Tel:4781330
澳門新馬路34號大豐銀行大厦五一一室 Tel:558855

（大陸）出國人員
本公司專營大陸經香港至世界各地
廉價機票
中國機票
代理香港直飛廣州往大陸各地機票、酒店、簽証

啟翔旅遊有限公司 牌照號碼 351222
廉價機票往世界各地
旅遊套票4天3晚 美加、歐洲來回機票
尖沙咀寶勒巷6-8號盛利商業大廈1103室 3688313(5線)

博覽旅遊 789-8-789
美國—香港—美國機票 $350 U.S.起
專售全球機票·機票十酒店4天3晚
直航澳紐 O/W 5200 R/T 8100
歐洲 O/W 2800 R/T 5600
美加 西岸2600 東岸3300
東南亞 台北1250 東京2450 泰國1600 馬尼拉1250

永安旅行社（辰達集團全資附屬公司）牌照號碼：350074
日本 名古屋、東京、富士山、迪士尼五天 $6,599
本州（大阪、富士山、迪士尼）七天 $8,290
全南北九州、迪士尼六/七/八天 $7,190起
北海道、東京、迪士尼五/七天 $7,590起
韓國、本州（迪士尼）八天 $9,090
韓國、九州八天 $8,990
泰國 金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅七天 $4,590
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,190
曼谷、芭堤雅、小人國、七岩五/七天 $3,690起
布吉島、PEE PEE 島五天 $4,190
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,790
布吉島、合艾、宋卡、芭堤雅、曼谷七天 $4,990
台灣 台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580
台灣環島（阿里山、花蓮）七天豪華團 $4,480
台北小人國、烏來、假日渡假村四天豪華團 $3,080
星馬 馬星（吉隆坡、雲頂、丁加奴）七天 $5,590
星馬（馬六甲、雲頂、怡保、檳城）七天 $5,590
泰星（曼谷、芭堤雅）七天 $5,890
星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,690起
新加坡投資考察五天團 $4,580
斯、印 斯里蘭卡、馬爾代夫六/八天 $4,990
斯里蘭卡、馬瓦拉埃利亞六天 $4,990
峇里島、日惹、椰加達七天豪華遊 $6,490
爪哇島九天環島遊 $7,290
峇里島五天逍遙遊 $5,690
韓國 漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團 $4,390起
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,590起
全韓（漢城、濟州、釜山、慶州、華克山莊）六天 $5,490
韓（漢城）、台（台北）七天豪華團 $5,990

信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

深水埗區節月底展開
節目豐富共四十八項
開幕禮卅日在紅磡體育館舉行

（特訊）一九九一年度深水埗區節將於本月三十日（星期六）展開，爲區內居民提供連串多姿多采的活動。

深水埗區節統籌委員會主席陳茂發昨日表示，耗資逾一百五十萬元之區節將由十一月三十日至十二月二十二日舉行。

他說：「本年度區節主題爲『參與社區』，並以『社會繁榮在你手——參與社會共籌謀』爲口號。」

「籌委會希望透過活動培養居民對本區的歸屬感及鼓勵居民積極投入社區。」

他表示主辦機構已安排四十八項文娛、康樂及體育節目，以迎合居民不同的口味。

陳茂發說：「區節大型節目包括全港社交舞大賽、萬歲宴及體育嘉年華、綜合晚會、粵劇、嘉年華會及旅遊等。」

他說大部分區節活動均爲免費，他呼籲居民積極參與各項活動。

區節之開幕禮暨綜合晚會將於十一月三十日（星期六）在香港紅磡體育館舉行，節目包括有多位名歌星演出的音樂會。

港九政務署署長黃錦照將出席主禮。

開幕禮暨綜合晚會之免費入場券及有關區節活動的小冊子現已在東京街三十七號地下深水埗政務處派發，數量有限，派完即止，查詢可電七二〇四二五一。

一九九一年度深水埗區節由區節統籌委員會主辦，深水埗政務處協辦區議會及布政局贊助。

削減工時消防處認爲難行
建議增加消防員假期
每年額外享有十七天

（特訊）消防處建議改善約四千名行動組消防員假期安排，每人每年假期除原本二十二日大假外，可以額外享有十七日法定假期。

新界總區消防總長何國全昨日表示，由於消防人員削減每週工時的可能性不高，所以處方計劃給與消防人員放公眾假期，作爲折衷辦法。

他指出，政府一向同意消防員應享有十七日公眾假期，但礙於資源不足，故遲遲未行，但現時消防處已積極刪除不必要職位，騰出人手，以便向消防員及救護員發放十七日公眾假期，估計消防處需要削減三百十九個職位，方可應付消防員的公眾假期的人手。

他補充，在一些車輛上，他們又盡量減省人手，的如雲梯車便會由以前五人減至四個人，而救護員的假期、病假、及訓練後補假亦會調整，並且會削減有關教練人才。

宣揚清潔香港信息
西貢區書簽設計賽
歡迎中小學生參加

（港訊）西貢區保持香港清潔工作小組現正舉辦一項書簽設計比賽，歡迎就讀於區內的中、小學生參加。

舉辦比賽的目的在向青少年宣揚清潔香港的信息，並鼓勵他們積極參與各項活動。

書簽設計的主題是「清潔香港由我開始」，作品面積須爲七點五厘米乘二十一厘米。

比賽分爲小學和中學組，各組的優勝者可獲贈獎座，而冠軍作品更會印製成書簽在區內派發。

參賽作品可親自或透過各學校送交西貢政府合署二樓的西貢政務處、或將軍澳寶林邨寶寧樓地下的政務處分處。

比賽截止日期爲十一月三十日，有關詳情可致電七九二　四四五五內線五十五查詢。

圖爲：香港意大利文化協會會長李東海代表將籌得善款向霍德爵士夫人捐獻。

意婦女烹飪
籌獲廿萬元
捐兒童醫院

（特訊）每年一度由留港意大利婦女舉行之意大利食品烹飪義賣籌款，日前假大口環根德公爵夫人兒童醫院舉行，在一片輕鬆熱鬧氣氛中完成一天餐館營業方式之義賣活動，共籌得善款港幣二十萬元，全數捐贈大口環根德公爵夫人兒童醫院，並由香港意大利文化協會會長李東海將捐款支票送交該院執行委員會霍德夫人收受。

據悉：此項別具風味之籌募活動，係由香港意大利文化協會贊助舉辦，每年舉行一次，參加者均屬意大利婦女，烹飪意大利餐點義賣，目的係表達居港意大利人對香港社會公益之參加。

國際獅子總會港澳三〇三區
總監王偉粵偕獅友
聯袂訪問政務總署

圖片說明：港澳三〇三區總監王偉粵（右三）率眾獅友訪港九政務署長黃錦照太平紳士（右二）。

（港訊）國際獅子總會港澳三〇三區總監王偉粵、上屆總監譚榮根、副總監周振基、前總監范佐浩、執行總幹事畢偉文、區職員、各會會長，於昨日聯袂訪問政務總署，拜訪港九政務署長黃錦照太平紳士及助理港九政務署長溫宗柱太平紳士。雙方舉行懇切的會談，並相互交流意見。

港九政務署長黃錦照首先致歡迎詞，表示十分高興與獅子會會員接觸，了解概況。他對國際獅子總會港澳三〇三區過去數年的社會服務計劃瞭如指掌，並且頌讚這些成就。

總監王偉粵接着介紹獅子會的歷史背景，並解釋其運作與架構。此外，王總監便詳細介紹明年在港舉行的第七十五屆世界獅子年會。指出香港是經過艱辛的競爭，以及得到香港政府、香港旅遊協會和全體獅子會會員的全力支持才能成功奪得主辦權，可謂得來非易。王總監希望港九政務署能支持此一盛事。

黃錦照署長表示七十五屆獅子年會能促進本港旅遊業，及加強外商投資本港的信心，因此，港九政務署是會全力支持，如有任何困難，均會盡力協助解決。

最後，王總監邀請黃錦照署長擔任獅子會自然教育中心及第七十五屆國際獅子年會的名譽顧問，會後雙方成員拍照留念。

老劇人吳祖光落淚

戲劇眼耳鼻

被中國共產黨指爲右派，勒令出黨的資深劇人吳祖光，於本月九日在一個研討會席上講述他的戲劇生涯，他提起他的一首不算工整的七絕，首兩句是「少年看戲不知愁，老年看戲淚交流……」。

他早年看電影「茶花女」，女主角瑪格烈．歌蒂亞不得不放棄亞孟可以給她的愛情，這樣的悲劇收場沒有把吳祖光一洒同情淚，反而在在加利．谷巴演的「戰地英魂」，戰死沙場的英雄殉國可得來的勳章，只好掛在與他馳騁戰地，出生入死的愛駒頭上，卻給成年後的吳祖光在黑暗的影院中第一次淚落滿襟。

席上他一直興緻地講下去，但一講到十年文革，許多愛國愛家的朋友都因遭受迫害致死，竟然悲從中來，禁不住掩面落淚，說話不能成聲，幾及二分鐘之久。七十來歲的長者在講壇上當衆流淚，相信是吳老最後一次了。

吳祖光爲文革落淚和澳洲總理霍克爲六．四屠城落淚，都不是爲茶花女落淚，也不是爲戰地英魂落淚，但同是爲中國的悲劇落淚。

走筆至此，檢讀白居易憶江南末句「能不憶江南」也有丁點兒感慨。玉田：「詞不宜和韻」。延焯：「鍊字琢句，原屬詞之末技」。「詞有平仄可以通融者，有必不可通融者」。非徒吟賞風月，滋意惹人點染。因襲竹垞「蕃錦集」集句絕技，亦集句成篇，雖去詞律遠甚，但仍可遐想一下今日江南肅殺的秋天。

憶江南

單衣佇立，定應未識江南冷。登臨望故國，喚回浪子開忙。「斷雲殘雨當年事，讓流光過却。江山如畫，且樂唐堯景化。須信豔陽天，人間遙指是祥雲。」歲月如許，對此漫嗟榮辱。遇韶光一瞬，萬事消磨去遠。文章信美知何用，誰寫江南一段秋。

劇影藝術

雙週刊

下期十二月三日刊出

戲劇雜論

「紅燈記」有十一個版本

•以蓮•

中共沒有版權

中共歷來不肯參加國際性的版權法，因此可以大量翻印外國高科技書籍圖利，同時國內亦不打算訂立自己的版權法，歡迎國外漢學家翻譯易經、紅樓夢和一些共產理論，以推廣中國文化的外銷，這是版權法的保護主義，對國力有固本培元的功效是無可厚非的。說也奇怪，江青發明的樣板戲「紅燈記」可能被視爲中共文學上「高科技結構學上的重要方程式」，絕對禁止輸出。進念、二十面體計劃「紅燈記」銷港，市政局文世昌建議榮念曾親自出面商量（塡報申請批准出口表格？）結果「在文化大氣候」的壓力下更改劇名爲「香港樣板戲」，始得上演。這樣的案例，話說法，是不是正如文世昌所說的意思仍然暗示有一種「出面商量」的版權法呢？若如是，中共的版權法顯然不只雙重標準，實際存在三重標準了。

其實「紅燈記」在大陸已經有了十個版本，加上香港劇壇的另類製作，應該共有十一個版本了。

話說未有「紅燈記」之前，那時正值抗日戰爭期內，中國所有電影製作都是操於國民黨中央製片廠和商營電影公司手裡。當年最熱門的題材是特工片，秘密探取敵人情報或計劃破壞敵軍設施的故事，一來是戰時時勢所需，二來以智勇勝敵也富戲劇性，同時也可振奮民心，激厲愛國情緒，喜劇收場固然可以大快人心，悲劇遭遇亦歌頌民族捨身取義的精神。當時有一套電影名爲「自有後來人」就是這情勢下的產品。

中共當時沒有能力和技術發展電影事業，於是有上海愛華滬劇團的凌大可和夏劍青兩位合作將「自有後來人」改編爲滬劇，劇名就叫做「紅燈記」。當然劇情把原來國民黨特工改爲東北吉林省會的鐵路工人李黨的密令將密碼帶送到北山游擊隊地帶，結果被人出賣，連累男主角李玉和他母親慘遭殺害。日軍故意放走李玉的胞妹以便跟踪，結果是李鐵梅智勝敵人，完成任務，而獲致中共抗日的勝利的基礎。此次滬劇的演出，大受觀衆歡迎，劇藝界人仕亦認劇情可取。這是「紅燈記」的第一個版本。

江青當權，看見「紅燈記」大可利用。於是集文革閫將精英，將滬劇改爲京劇再加上唯物辯証的在意識型態上的確立而成爲共黨戲劇的標準化的唯一樣板。台灣劇藝工作者王墨林上月在北京觀看此劇重演，也覺得此劇確是精心之作云云。這是「紅燈記」第二個版本。隨後全國跟風，先後有秦腔、晉劇、粵劇、漢劇、河北梆子、豫劇、評劇以及歌劇共有十個「紅燈記」版本。

進念的「紅燈記」該是第十一個版本了。

不過進念的「紅燈記」是採用後現代主義的手法，將原來江青的「紅燈記」戲劇結構予以瓦解，重新拼貼，即興，將江青的意念視爲黑洞……欄外欄外的人你看着我，我看着你……四人幫互相凝望……紅桌子……紅地氈……紅燈的光影……無助人們墮入黑洞……像群遊魂……無聲地受到排斥……

這都是在下的弱解。

但警報聲、港口小輪響號、洋船機器聲、敲鼓聲、甚小松的音響聲，這都不是「劇情」。

台上的屍首兩個、四個，死後僵醒、唱京戲、做京劇動作，狗仔式男抱着女，芭蕾舞足尖……這都不是「表演」。

解除結構 Deconstruction 後的拼貼可能像西洋畫達達派一樣，潑一杯墨水在紙上說就是聖母瑪利亞的畫像。但江青的焦點就必須重複、重複、重複、重複、重複……

這都是在下的誤解。

戲劇雜論

「天下第一樓」的論戰

•上曉•

「天下第一樓」在港的演出，受到喜愛傳統舞台傳統藝術的觀衆，緊節讚賞。劇中表演藝術沒有時下香港式的無厘頭，沒有擋得時情節發展噱頭功Farcicality，也沒有刻意非議一些甚麼，它只將清末民初期內一個烤鴨家族中的小故事發展成爲一個相當完整的叙事結構。

慣看了香港型式舞台劇的觀衆，由於舞台上中年演員的穩重，掌握了不少北京城裡常人的生活習慣，熟練和準確的演繹，亦使觀衆有如置身於北京城的故事裡。雖然北京食肆，堂倌們響亮的唱諾，要道謝就一直謝到客人離開店門。可能文革後那卑恭屈節的舉止意識型態地不爲現代社會所容吧。但一把熱毛巾在臉上打個圈一抹依然是京劇裡的手勢。不過這兩點並不防礙演藝的眞實性。這是有人提出他的觀劇後的意見，還是純粹寫實主義的作風。

台灣戲劇工作者王墨林在一個研討會上抨擊寫實主義在目下世界藝壇至少落後二三十年。

大陸劇作家沙葉新表示北京現行文藝政策，如不採用寫實主義定會備受批判的……不過政治家和藝術家在一些地方是水火互不相容的。

劇中女角呂中辯稱：文學上有人喜歡用詩寄情，亦有人喜歡用詞寄意。戲劇的表演是可用各種方法表達的。不過作爲藝團，就算採取新路子走也不應與國家相脫節。

王墨林是主張肢體言語的。他說劇中角色和演員是應該由觀衆決定，「貴妃醉酒」中的梅蘭芳，究竟誰是演員梅蘭芳，誰是角色中的楊貴妃，觀衆一看就看出來的。

中央戲劇學院院長徐曉鐘講述了表演藝術一套理論：許多演員在舞台上只曉得如何表現自己，做成劇中角色沒有生命的「嚴重虛假」，演員如要反璞歸眞，在重新創造人物時，首先要自己作生命的磨練，用活生生的感情，以內心與身體表達出來。

吳祖光說出經驗來了：「寫實否定非寫實『已經』吃過苦頭了。如果用非寫實來否定寫實也得要吃些苦頭」。不過所說的苦頭究係何指，就沒有進一步說明。

•「天下第一樓」劇中典型的堂倌。

徽劇來港演出叫好

溫誌鵬

徽劇上月首次來港演出，成績斐然，給我留下頗深的印象：周瑜的輕佻、自大、關羽的耿直、忠義，曹操的重才、多謀、貂蟬的聰慧、可人，白牡丹的聰明、急智，本無的天眞、可愛等等均是既有故事又有人物，表演出色，唱腔動聽的的戲。

徽劇的一點歷史

徽劇是流佈於安徽的徽州、池州、太平一帶的劇種，它的形成是吸取明末清初的腔調，慢慢發展而來，在中國戲曲發展史上，起着過繼往開來的作用。京劇也從它的基礎上演變而來，同時南方頗多的地方戲與它更有着歷史的淵源。

徽劇的音樂腔調可分徽崑、吹腔、撥子、二簧、西皮及花腔小調等幾類。

安徽位於我國的中原地帶，東西南北往來的交通輸樞紐，商業、文化均極蓬勃，加上徽商流佈東南各省，徽劇也隨着商人往各地去，並很快風靡起來。

乾隆年間徽劇更是蓬勃，各式腔調、大小戲班林立，形成安慶、巢湖、太平（當塗）、徽州四大藝術體系。

乾隆五十五年（一七九〇年）三慶班爲替高宗祝賀八旬大壽，晉京演出，隨之更有四慶徽、五慶徽等班相繼進京演出，其中以三慶、四喜、和春、春台影響最大，舉稱「四大徽班」。直至一九三七年，徽班才日漸衰落。它的影響遍及江蘇、浙江、江西、湖南、湖北、福建、廣東、廣西、陝西、山東、山西、四川、貴州、雲南等四十多個戲曲戲種。

徽劇的特色

徽劇的傳統劇目且非常豐富，徽崑劇目以武戲爲主，如「七擒孟獲」、「八陣圖」、「八達嶺」等；崑弋腔，劇目有：「昭君出塞」、「貴妃醉酒」、「蘆花絮」等；吹腔、撥子劇目有：「千里駒」、「淤泥河」等。這回來港演出的戲有青陽腔的「貴妃醉酒」、「雙下山」；撥子的「斷橋」、「淤泥河」；吹、撥的「水淹七軍」、「曹操•關羽•貂蟬」；二簧的「哭劍飲恨」；西皮的「臨江會」；吹腔的「戲牡丹」，文戲、武戲、唱功、做打的戲均極有瞄頭，眞是聞名不如一見。

徽劇在表演上具粗獷的特色、氣勢豪壯，並以武戲擅長；三晚的演出均有氣勢豪壯的劇目，每晚的天幕均以不同的型式佈置，色彩樸素；樂調古雅，着重身段、腰腿功夫穩健，尤以靴子功夫更爲了得，蹻子、吊毛、台漫、倒扎虎、碎步等表現得極之出色。

幾個折子戲的表演

四、五號兩晚以折子戲爲主，也就總結一點意見。

「水淹七軍」：這個紅生戲，夾銅錘花臉與架子花臉於一台；周倉的亮相與北崑「單刀會」的表演極之相同。此齣戲分場較多，着重交待故事情節，探谷點到即止，乾淨俐落，尾場水淹在表演上稍爲欠點情節。

「貴妃醉酒」：曲詞典雅，身段優美，其中的表演方法與京戲的表演極爲接近。是否京劇本徽劇的「貴妃醉酒」改編呢？有待查考，扮演貴妃的羅麗萍功底厚，臥魚、含杯等動作在在均能顯出她的功夫。

「哭劍飲恨」：寫的是百花宮主被騙之後，家破人亡，傷心欲絕，最後以青萍劍刺死了海俊，由張敏、汪傑兩位年青演員演出，更佳，台灣的表演不錯，贏得不少掌聲。

「臨江會」：寫出了周瑜在聯蜀抗曹，赤壁之戰的前夕，安排宴飲，意欲謀害劉備，被關羽識破，周瑜殺計未遂。扮演周瑜的李龍斌用了不少身段，翎子等表演周瑜的輕佻、率性、自傲的性格，幾個被抬托的造型，跟粵劇某些古老排牌相似，李龍斌的周瑜演出定必下過許多苦功與及精心設計，然而他周瑜的表演方法，在香港觀衆看來，或許有某些誇張。

「戲牡丹」：是一齣輕鬆幽默的小品，唱詞圍繞着什麼「一點紅」、「一片白」、「巧靈瓏」等山歌式的互難對答，白牡丹的耍手帕，更使整齣戲添上不少姿彩。

「雙下山」：大抵跟「思凡」一類的戲性質相近，鼓吹人間有情，由許友升飾本無和尚，張敏飾悟明幼尼，火候相當，一爲玉桃（欲逃）寺偷走，一爲碧桃（逼逃）庵私奔，二人相見，頓生情愫，遂起還俗之意，許友升的演出，搏得觀衆許多好評，他面口生動，走矮步，耍項珠以及最後一個特別的工架，口含着一雙鞋子的角，分別前後兩次作左右的拋離，難度極高，目不暇給。

「淤泥河」：故事跟粵劇「羅成叫關」差不多，主要是表現羅成單槍匹馬，奮勇殺敵，結果身陷淤泥，在萬箭齊發之下，自刎而死。扮演羅成的李龍斌，武功了得，好幾個翻撲的動作均見功夫，頭場着靠開打，尾場穿白戰衣泥戰，有設計，有瞄頭，徽劇不愧以武戲稱著，所饜者就是大打未夠淋漓盡致，是否徽劇的武打戲就喜歡這麼點到即止呢？那就不可而知。

（本文作者爲珠海書院研究所文學碩士）

劇影語絲

幻影組曲

幻影組曲作者陳敢權說是跳出童話世界，走進另類風格的嘗試。擴大寫作空間，擴闊觀察視野，成功都在嘗試，這是值得承諾的。

這像是七星伴月式的雜文體短劇組合。七個各不相干的小故事，各說各話，有男女情感的表達，有母親規勸兒女，朋友的吵鬧喧嘩，有同事的說長話短，有墮胎問題的討論，都以小品方式進行。

一個中介人物以文學言語爲基礎對每一個小單元先加旁白、評論、分析就像月亮維繫七粒小星運行。

幻影組曲像是一本文學家寫的散文集。

刀在心中

信義會平安青年中心平安戲劇組上演「刀在心中」，由龍智成編的劇。這劇的編寫與「攔檐俏冤家」熟先熟後，不便査究，但劇中羣衆的描寫與處理是龍智成慣用的手法。一班羣衆對劇情的呼應是劇中的一部份，一點也不覺得多餘。戲劇大師級的熊式一說過一些相關的說話：舞台上三個人飲茶，擺四隻杯子，舊式導演是不贊成的。舊式的編劇寫警察，寫法律師，形象不敢醜化，劇中的大學生全是沒有校名的，那敢說是港大學生。這樣的避忌，這是不合潮流的。話說回來，龍智成一堆堆的羣衆最低限度決不是等於三個人中第四隻杯子。

•大衛•

崑劇與浙江省崑劇團

林爲林　整理

崑劇又稱崑曲，是中華民族古老的戲曲劇種之一，早在元末明初，已流行於江蘇崑山一帶。

明朝嘉靖年間（一五二二—一五六七）有太倉魏良輔等，以原崑山腔爲基礎，吸收海鹽，弋陽，餘姚等聲腔的長處創制成的一種新聲腔，世稱「水磨腔」。

崑，在戲劇，在文學稱「傳奇」；在聲韵、在音樂稱「崑曲」、「崑腔」；付諸敷演就是「崑劇」。崑劇典雅優美，溶詩詞歌舞於一爐，集百藝於一身，踞文壇而魁首，是中華民族藝術寶庫中的一顆璀璨的明珠，經四百餘年的磨礪，已形成其完整的表演藝術體系。梁辰魚、湯顯祖、洪昇、孔尚任等文壇巨匠輩出，「浣紗記」、「牡丹亭」、「長生殿」、「桃花扇」等戲劇名著蔚爲大觀，大凡我國古典名著都是崑劇作品，即如南戲的「荊、劉、拜、殺」，北劇的「關、馬、鄭、白」，也因崑劇而得流傳。明清時，崑曲盛行南北，遍及城鄉，執劇壇牛耳二百餘年，國人風靡，雅俗共賞。

清末以降，「烽火相乘，兵戈肆擾」，舞台上的霓裳羽衣抵不住亂年的風刀霜劍，崑劇急遽地衰落，到十八世紀四十年代，即使在崑劇發祥、植根、成長的三吳之地，也沒有一個完整的崑班了，崑劇藝術日漸息微。一九二一年一些熱心崑劇人士爲了保存這種藝術，在蘇州創辦了「崑曲傳習所」——就是後來聲名卓著的「傳」字輩表演藝家的藝術搖籃。

浙江崑劇團原名浙江崑劇團，是在民間戲班「國風蘇崑劇團」基礎上改建的。當時，它是國內唯一還演崑劇的劇團。劇團骨幹由著名崑劇「傳」字輩藝人周傳瑛、王傳淞、包傳鐸等和蘇劇藝人朱國良、龔祥甫、張嫻等組成。演出劇目除崑劇外還有蘇劇，後來逐漸轉爲專演崑劇。「忽如一夜春風來，南國幽蘭放異彩」。一九五六年浙崑排演了經整理改編的傳統劇「十五貫」，以其高度的藝術性，思想性，轟動全國。並引起周恩來總理親自主持了該劇的座談會，許多文藝界名流：田漢、梅蘭芳、歐陽予倩等撰文表示讚賞。人民日報專題社論謂：「一齣戲救活了一個劇種。」自此全國各崑劇團體相繼成立，崑劇的發展進入一個新里程。

自「十五貫」以後，劇團又相繼創作、演出了許多戲，如：「西園記」、「楊貴妃」、「浮沉記」等優秀劇目，折子戲方面如：「拾畫叫畫」、「界牌關」、「題曲」等，經過不斷磨礪，雕鏤，已成爲崑劇表演的精品，由於劇團長期以來在藝術上的探索成功，一九八二年獲得文化部授予的「繼承革新」獎，一九八六年又獲浙江省人民政府的嘉獎。

如是經過三十多年的努力，劇團演員陣容強大了，出現了老中青三代，「傳、世、盛、秀四輩同堂的興旺局面。目前聲名卓著的「傳」字輩老師因年事已高而離開舞台，轉爲擔任藝術指導。世、盛、秀三輩擔任演出的重任，並在舞台上逐步樹立了自己的聲望，他們中的汪世瑜，王奉梅（林爲林）等一批優秀的崑劇演員，已聞名遐邇，受到國內外觀衆的讚譽。

浙崑不但擁有大批崑劇傳統劇目，而且在古爲今用，推陳出新方面取得了突出的成就，並產生了廣泛的影響。近年來浙崑先後六次組團赴美國、日本、香港等地演出、演講，爲崑劇藝術走向世界作出了貢獻。

（本文作者爲浙江省崑劇團名武生，曾獲梅花獎）

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）　5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023
業務查詢：7369383　7369400
辦公時間：星期一至五 朝九晚七　星期六 朝九晚五　週日及假期 朝十晚五

泰國・清邁・布吉島

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、六天、七天　$3690起
曼谷、布吉島、PHI PHI 群島、芭堤雅五天、七天　$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天　$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天　$3890起
★布吉島、P. P. 島最新行程★ 增遊曼谷野生動物園
＊住兩晚布吉島加壹晚P. P. 島最新落成之P. P. INTERNATIONAL RESORT酒店。
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店。
＊天天出發，可延期返港。

馬星・馬星泰

馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天　$4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天　$4690
馬來西亞（沙巴）七天　$6990
馬星（檳城、怡保）六天　$5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天　$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天　$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$5590
馬、泰（布吉島）、星八天　$6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天　$6650
＊乘國泰、華航、馬航
＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港。

日本・韓國

小童減收$1,000
本州五天、六天、七天　$6690起
★獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物★
九州東京廸士尼七天、八天　$8690起
東北日光廸士尼六天、七天　$7790起
東北、北海道廸士尼七天　$9590
北海道東京六天、七天　$9290起
韓國本州七天、八天　$8590起
韓國九州八天　$8790
韓國北海道六天　$7490
＊乘日航，早機去，晚機返。
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

全韓國

韓國溫陽四天、五天　$4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
多增伎生藝宴 名額有限
韓國四天自由團（機票十酒店十早餐十接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊特別多增著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

台灣

台北四天　$3040
台北花蓮四天　$3140
台北花蓮高雄六天　$3980
台灣環島六天　$3980
環島阿里山七天　$4450
環島阿里山八天　$4920
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木栅動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
＊台北住最高級之統一大飯店
＊獨家安排蒙古烤肉
天天出發（回程可停留台北）　台籍收100元

星晨旅遊 MorningStar

日本、斯里蘭卡、馬爾代夫
大阪、東京、廸士尼七天豪華團　$8,290
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團　$6,690
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團　$7,990起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團　$6,690起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團　$8,790起
馬爾代夫六、八天　$6,990起
馬爾代夫、斯里蘭卡八天　$7,690

日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團　$4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團　$4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團　$4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團　$4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團　$9,090
韓國、九州八天豪華團　$9,090

台灣、印度
台灣四天渡假團　$3,090
台灣環島六天高級團　$3,990
台灣環島阿里山八天高級團　$4,950
印度古城黃金之旅六、七天　$6,090起
★星晨爲寰遊咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲、關島
歐洲十、十二天渡假團　$10,790起
歐洲十二天逍遙團　$11,790
歐洲十三、十五天豪華團　$12,290起
歐洲十六天探索團　$14,490
關島、班塞島四、五、八天　$5,000起

迪士尼郵輪/美加
夏威夷西東岸六、九、十一、十三天豪華團　$8,990起
美加西東岸七、九、十一天豪華團　$10,390起
夏威夷東岸十二、十三、十五天豪華團　$16,190起
溫哥華、多倫多四、六天豪華團　$8,090起
美加、墨西哥八、十、十二、十四天　$15,190起
加拿大古城八天探索豪華團　$14,390
美加古城遊十一、十三天豪華團　$16,390起
廸士尼郵輪巴哈馬羣島十、十二天　$16,190起

澳、紐
大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團　$12,390起
黃金海岸、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$12,290起
墨爾砵、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$12,390起
黃金海岸、雪梨七、九天豪華團　$10,670起
紐西蘭(南北島)澳洲東岸八、九、十三天豪華團　$13,990起
北領勝地達爾文九、十天探秘團　$15,990起
墨爾砵、雪梨七天豪華團　$10,990
墨爾砵、坎塔拉、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$9,990起
柏斯、雪梨七天豪華團　$11,360
牌照編號 350018

九龍尖沙咀星光行1529-1535室　738 8368(9線)
香港灣仔大道中64號恒卡樓大廈1701-3室　521 8161(9線)
荃灣地鐵綠楊中心1613室　416 5473(6線)
九龍彌敦道630號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）　332 0956(6線)
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）　890 7233(5線)
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室　885 4481(6線)
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室　339122

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

臨時實驗室技術員 中五或中七理科畢業 十二月至一月尾 電3234265協和書院洽

旺角下午 津小聘選修英文甲級教師十二月二日到職請將履歷近照寄本報信箱1202號

鋼琴樂理 聘女導師 能教五至八級樂理及鋼琴，屯門有意函履歷及酬本報1199信箱

誠聘兼職 女導師多名 時間任擇兩晚或星期六亦可 薪優 假好中學程度 居港柴灣 5563540洽

聘請教師 新界某按額資助中學聘請數理中史及體育教師應徵者請致電六七一七四九五四洽

幼兒教師 女性十八以上會考五科青衣幼兒園工作依政府薪 電4957678劉

官塘津小 急聘甲級中年級中文科兼選修音樂之教師乙名函履歷近照寄本報信箱1499號

男練習生 全日半日 上或下午休星期日及公眾假期半山區工作環境好請電陳小姐8587278

官塘補習 急聘下午兼職小學教員全職亦可有福利薪高 電7519284約見

津中文員 急聘文員 中學會考包括中英文及科合格字體端正識打字請電5559100

補習社聘 下午小學導師荃灣區半天工作 周末兒童電腦導師多名及 4121723洽

補習導師 五時半後 補習導師中五程度以上 午晚工作灣仔區上課 薪優有意電5297585

屯門夜中 某屯門中學數學物理教師請於上午九至十二時電4565033或晚上七至八電4651969何洽

沙田補習 請全職導師一名中五畢業盡責五天工作高薪電6947370

青衣津小 上午急聘英文音樂教師一月到職 詳履歷近照函青衣長青邨第三座校舍

研習中心 請全職導師兼行政 盡責略懂電腦 高薪另上下午兼職導師 電1163328叫5111回洽

急聘幼師 鴨脷洲幼稚園聘全日及下午半日女教師有意電8140708

急聘幼師 大埔區急聘幼稚園助教中學畢業有意請電6652286

誠聘幼師 樂富十二月到職能琴基督徒優先供午膳公積金有意電3360279校長洽

津中校工 屯門津中聘請男校工約45歲或以下需長期或輪值留宿有維修者更佳有意電：4618818

幼兒中心 急聘註冊工作員深水埗區基督徒或懂琴者更佳有意電：3862284林主任洽

沙田區 誠聘幼兒園教師一名經驗能琴優先有意者請電6010583或6918988

黃大仙區 本中心急聘補習導師多名上下午班另上門補習 電3284188

請男校工 屯門津中請男工友略懂電器耐勞無不良嗜好年30 薪優 電4615067高小姐

聘請幼師 沙田區近第一城聘請上午半日經驗幼師 電6463510主任洽

誠聘琴師 鋼琴電子琴教師多名紅磡屯門區工作有意請電7661206

聘請幼師 黃大仙區工作年20以上有經驗優先 電3514259約見

聘補習 導師女中五程度觀塘工作以小組形式略具經驗請電3451222約見

聘請助教 九龍幼稚園聘上午助教薪優請電7426202

補習導師 中五程度以上時間任擇港島新界各區均有 電7970635

配音訓練班 影視專業配音學費廉修業期滿可介紹職業 電361902

夜校導師 九龍港島聘高小至初中小組導師由五時或六時始具預科程度 電3422289黃小姐洽

官塘補習 聘預科以上程度小學教師五天 千至七千下午到職 電7904926洽

美勞文憑 大專 津小美勞科未修過及欲報師訓班爲合 詳情電能仁大專部3866788

請男女職 百貨理貨及行街各多名可兼職 深水埗大南街258號 電7293696

聘請教師 私立小學誠聘本學年教師到職請具函西營盤高街97號小學校長收

高薪幼師 將軍澳幼稚園 全職及上午兼職 供午膳醫療 7053898或3531198黃

GM代課教師 北角中文津中聘高年級代課教師一名 電5704172洽

葵芳津小 聘中英數中級體育甲級 二月十七日到職照寄葵芳邨聖公會思晃小學

鋼琴導師 葵涌誠聘鋼琴樂理及小提琴經驗導師年20以上可兼職查詢請電4249707

葵芳津小 聘男工友 年45以下需刻苦耐勞 年二月到職履歷照片寄葵芳邨聖公會思晃小學

急聘普通話私人教師 旺角區 任擇時間 教授7707349洽

晚兼 本公司誠聘兼職外匯從業員提供訓練課程晚間上課一星期薪高佣厚合廿一以上正職人仕有興趣者電8487234李約見

各業移民澳洲 代辦秘書、經理、中學教師移民澳洲年齡卅五歲以下，大專畢業，有三年有關行業經驗。不成功不收費，本處亦提供澳紐星加坡之移民路徑及擴表服務。FUJIWORLD CONSULTANT：梁小姐灣仔瑞安中心2／F 5825609

英文教師 屯門蝴蝶邨某小學下午校急聘英文專任教師乙名，一月三日到職請電四六七八一〇七約見

體育教師 津小誠聘體育教師乙名九二年一月中到職，繕履歷函柴灣杏花邨平台救世軍韋理夫人紀念下午校沈校長。

誠聘會計文員 教會機構聘會計文員，須中學畢業基督徒，持會計中級文憑，曉操作電腦。請致電7766333范先生洽。

聘請幼師 荃灣區幼稚園誠聘全日正教及半日助教經驗或12週受訓優先有意者請電4067270

各業移民澳紐 代辦各業如教師、經理、秘書、電腦及醫療從業員等移民澳洲及紐西蘭（新計分法獨立移民）年齡卅五歲以下，大專畢業，有三年有關行業經驗。不成功不收費。FUJIWORLD CONSULTANT：灣仔瑞安中心2／F 5825609梁小姐

助理文員 負責圖書館及一般文書工作，中五程度。有意函履歷近照寄沙田馬鞍山恒安邨保良局胡忠中學校監啓

誠聘經驗補習 英小下午校小五女生，誠聘現職官津高小盡責女教師與週1~4上午補英文及數學科。九龍塘地鐵側，辦工時間請電7774860盧太洽

誠聘補習 介紹導師到學生家裏補習，應徵者需備中四或以上程度，請寄個人資料附聯絡電話學歷及身份證影印本到九龍荔景山道清麗苑明寧閣十一字十二樓十號安國補習介紹所收。此廣告並不常登，敬請剪下

律師樓請 (一)女初級文員，(二)男初級文員。中五，打字，月入四千三。電鄭先生約洽8016337或將履歷相片寄香港置地廣場告羅士打大廈一一〇二室。

幼師助教 油麻地區幼稚園聘請助教有意請電七七〇七七七六洽

葵涌區兒童合唱團 急聘指揮及伴奏各一名。每週訓練2—4小時已有兒童合唱指揮或伴奏經驗爲合條件面議請電：4977911朝九晚四黃小姐洽

幼師 誠聘勤奮助理教師中學畢業薪優供午膳有晉升及受訓機會有意電7741669洽

黃大仙區幼兒中心 政府資助聘幼兒工作員及代課中學會考有經驗已註册優先取錄電3211574主任洽

聘大量上門補習導師 中五會考英數D級以上大圍沙田馬鞍山工作早午晚均可中小學時薪$50起電6016177吳先生

會計文員 某大社團誠聘年齡不拘識打字懂會計朝九晚五公衆假期有意具簡歷近照電話寄香港干諾道中一三七至一三九號三台大廈四樓劉先生約洽

工作員 基督教聖約教會可務道幼兒園誠聘幼兒工作員（註册優先），文員及女工。需體健，愛兒童申請者，請親種履歷，信仰，附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A主任收或請電7010939洽

兼職工友 油麻地社會服務機構誠聘兼職工友一名，每星期工作三天，由早上九時至下午一時，每小時20元。主要負責清潔及外勤等，十二月上工。有意者請來電：7108313洽

急聘補習 女導師全職起薪六千至七千下午每週五天兼職月薪三千至五千中五起北角或深水埗電5661166

誠聘 留宿、經驗女傭、薪優，環境好，兩大兩小（11歲、7歲）家庭。須體健、有責任感、誠實品貌端莊、無不良嗜好。星期一至六電：3495635

急聘司機 $6000 中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約給

徵求

婚姻服務 專爲單身及未婚男女介紹須正職照自己聯絡也可費用全免 退函本報1204信箱

誠徵女友 高俊經商有物業經濟 徵35下5.4尺左右女友 電照本報1203信箱

誠徵女友 營商經濟好有樓高俊 正派中年無負擔女士請附電照本報974信箱

誠徵男友 專業未婚40下大專或經濟基礎電1168223叫906本報1190信箱

徵女友　如意婚姻　徵海外婚友　美滿婚姻　徵男婚友　誠徵男友　徵女友　徵男婚友　徵女老伴　誠徵女友　徵男友　誠徵男友　張漪鑵　代侄徵友　港籍滬女　港大畢業　誠徵女友　誠徵男友　徵婚　徵伴　徵男友　代女徵婚　誠徵女友　碩士　誠徵女友　徵求女友　徵婚友　誠徵女友　徵海外婚友　誠徵女友

電話朋友 打電話覓朋友不到公司自己約見無尷尬 女士獲特價 7715701 7716286 愛心天地 2931250092恒生

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道570基利大廈1102電7716286或7715701

神是愛

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦影視助選本港美加高職專業人士 政府註册 8921282 灣仔軒尼詩道166字寧商厦8字B

專業撮合本港及海外姻緣先友後婚
聯合電腦婚姻 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

最受專業人仕信賴優秀海外華僑
知己電腦婚姻 3320088 政府註册 歷史悠久 絕對保密 精誠可靠 鳴謝：星期一檔案專訪成功夫婦 美加澳分行聯營成功 彌敦道580號彌敦中心1902室

徵女老伴 男六十歲寧波人高五呎五吋體重136磅體健正職不煙酒徵六十七以下女士家中要有樓或有錢爲合請寄本報信箱一五五五號

1965年首創香港享譽一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司 重德守密 爲未婚選配理想伴侶，爲失婚重建美滿家庭 電3328615—7718367 星期休息 彌敦道343永安大厦13樓1302室10-6 由專家爲你解答婚姻問題、家庭問題 是高級仕女委託終身的理想橋樑。 成功個案，不勝枚舉

徵婚　誠徵男友　誠徵男友　徵求女友　徵婚

上門補習　補數　硯齋文學　數　學數　優質補習　益光學社　精補數學　港大培正　上門補習　上門補習　補習　小燕林　尋訪　電腦 TOEFL　收托嬰兒　普通話日語　英法日國德　安全托兒　教授鋼琴　西人英語　招生　東亞婚姻專業撮合良緣

民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

九龍塘博愛老人院 環境優美·花園別墅·老人家樂園 全港最大·交通方便·設備一流·歡迎參觀 註册西醫·經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，餵飯等。 宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應） 會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

安多利護　仁濟護老　平安護理　鴻圖老人院　仁濟護老　護老　上門補習

大眾秘書　待聘

招標承購 寫字樓傢俬影印機電話系統及消防系統等。看貨日期11月19日，截標日期11月20日。詳情請往金鐘道66號金鐘政府合署10字樓索取投標表格。編號L335/91。

補習社平頂　平讓　補習社讓　補習社租頂　補習社讓　司力架81　出讓　專業裝修　港九信譽商業店鋪

男仕煩惱 力不從心，毋須灰心新一批保健器材已抵港可買回家自用請電5120809吳先生查詢

鋁窗維修 開關失靈梗窗改活動窗更換不銹鋼窗較鐵窗換鋁窗及雜一切裝修工程電：7701856或1161301叫2285

專業鐵工　裝修包妥　泰文服務　商業

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 全新裝修 西醫主理 3371118 環境幽美 安老護理 一流設備 3371008

公務員樓讓　出讓

療效奇特——針祛病的韓文治教授 對頭痛、鼻病氣喘、坐骨神經痛、週身痠痛、胃腸病、婦女疾病，以及其他疑難疾病，都可作有效的治療。如果有朋友，願意到我這裏來看看我的針法，用心學習，並且能尊師重道，不輕皺針之約，我願把獨有的一針法異術，傳授給有緣人。九龍彌敦道300號華豐大厦11字F座預約電話：384 5419

獨步秘方 百發百中 **暗瘡靈**　女中醫專　兼職護理　北京護理　醫藥

東信搬屋公司（政府註册） 3633086 3620019 5613898 4204088

中聯搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

搬運　立成會計

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 3925946（專線） 九龍旺角亞皆老街40-46號利豐大厦⑤字樓B室

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712（專綫）

高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 中港投資公司 7898928（8線） 彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

物業　高價收購 全幢交吉或收租樓　租讓　旺市靚樓　舖　康澤傢俬　時裝　兩層　跑馬地

租賃　**中港酒店集團** 日租週租月租特平 尖中白加士街1—11號一樓 7301113（尖中）5614388（北角）5752026（灣仔）3665988（尖東）FAX7235398

旺角鋪租　德福花園　課室出租　租賃　高打老道

港九德法烹飪學校　招生　徵男仕

華倫終生伴侶介紹公司 政府註册 誠懇撮合 ● 精誠可靠 重德守秘 機會添希望 幸福掌握中 TEL 5700129 8060082

徵求　灣仔道舖

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747786
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185、186號日星琴行 電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號龍輝大廈地下光明地產公司 電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21、22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師·估價師 地產代理 5412282 忠誠

購收租舖 天祥地產 全幢·收租 分層·均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

物業代理

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：951 953 955 954 957 958 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 976 977 981 988 991 992 997

中區分處信箱號碼：403 409 410 412 422 427 428 429 432 469 470 471 475 476 482 483 485 489 490 492 494 496 497 499 500 540 557

旺角分處信箱號碼：1163 1165 1166 1168 1169 1171 1175 1181 1187 1188 1190 1193 1194 1196 1197 1200 1205 1402 1465 1467 1469 1472 1473 1474 1475 1478 1479 1480 1481 1488 1492 1499 1782 1783 1784 1785 1786 1788 1790 1791 1792 1795 1796

北角分處信箱號碼：1551 1555 1556 1557 1561 1563 1602 1604 1605 1682 1684 1686 1688 1694 1695 1699

荷李活道總社信箱號碼：34 35 38 44 47 49 53 55

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

康樂園國際學校

誠聘中國語文科教師，教授五至八歲中外籍兒童中國語文，應徵者須為學位教師，或具同等資歷，能操流利英語為合，具小學教學經驗更佳。薪酬優厚，小組形式教學，另具交通津貼。有意者請函新界大埔康樂園，康樂園國際學校校長索取申請表格。
或電：6586935
電傳：6510836

地理科學位教師

誠聘地理科學位教師一名，能任教至中七地理科。92年2月到職，有意者須親繕履歷，寄華僑日報信箱981號。合則約見。

油塘下午津小

誠聘中文及數學普通科教師1992年2月17日到職，請具函附履歷寄九龍油塘邨欣榮街100號校長收合則約見。

英文學位教師

政府津貼天主教南華中學急聘英文科學位教師一名，任教英中二至英中五級英文，1992年2月18日到職，有意者請函履歷、近照，寄九龍深水埗永明街五號。

中文代課教師

政府津貼天主教南華中學急聘中六、中四級中文科學位代課教師乙名，任期由12月2日起以日薪計算(HK$641)，有意者請函履歷、近照，寄九龍深水埗永明街五號。

前程新頁

教育機構

誠聘中四五英文兼經濟學位／文憑教師，政府薪酬，有意請電3433127張小姐洽。

JR. INSPECTOR (MALE)

HKCEE with 5 passes including English & commercial knowledge. Duties include regular visits to factories. Interesting work for young & energetic persons. We offer training, medical scheme and provident fund to the right applicant. Call 522 5596 Ms. Horne for interview.

津中書記

樂善堂書院聘有經驗秘書及書記各一名，有意附履歷、相片、電話號碼，函香港西環山道70號。

上午英文教師 $9000起

1.任教Form5英文
星期一至六(9a.m.-1p.m.)
2.必須大專畢業，有經驗優先
3.電3970616

化學科教師

政府津貼天主教南華中學聘請化學科學位教師乙名，需1991年12月16日到職。
有意者請詳繕履歷近照寄九龍深水埗永明街5號。

幼稚園代課

港島西區幼稚園誠聘全日代課教師薪優受訓或未受訓均可十一月尾到職有意請電5462863黎主任洽。

基督教宣道會香港區聯會

誠聘
幼兒工作員($5040-$9975)
*中五程度
*曾受訓及基督徒優先
煩將應徵信、相片及履歷寄九龍富山邨富信樓地庫1-6號基督教宣道會富山幼兒中心。

學校全／兼職文員

全職：觀塘區某夜校誠聘女文員
星期一至五 1:30p.m.-10:00p.m.
星期六 12:45p.m.-9:15p.m.
兼職：觀塘區某夜校誠聘兼職女文員
(1)星期一至六 5:30p.m.-9:00p.m.
(2)星期一至六 5:45p.m.-9:15p.m.
如有意申請者，請致電7932308梁小姐洽。

聘請幼師

沙田區聘全日幼師對幼兒工作感興趣薪金依教署建議有意請電6377113洽。

月薪$5500起

九龍、新界及將軍澳各區補習學校聘
①全職經驗小組教師，F.5程度起，能獨立教書
②文員、助教或半日兼職導師
③五晚初中小組教師
須盡責，公司福利優厚，花紅、醫津及4次大假等電7968436或7019904人事部洽。

學校書記

將軍澳區聘書記一名中學畢業LCC初級或中級月薪$5370-$11005有公積金、午膳、醫療、進修等津貼，有意請電7010822黃主任洽。

循道衛理 衛蘭幼兒園

①幼兒園主任乙名，九二年一月到職；
②幼兒工作員乙名及工友乙名，一至三月到職。
有意者請親函附履歷近照寄灣仔軒尼詩道22號循道衛理中心執行幹事約見。

急聘男校工

九龍區小學急聘男校工乙名，年五十以下，需體健耐勞，略懂水電維修，小六或以上程度，負責清潔、油印、影印、外勤及學校一般什務等工作，薪津每月達六仟五佰餘元，另可住宿，請寄簡歷、相片、回郵信封函華僑日報信箱999號，合則約見。

私立小學教師

九龍區私立小學急聘各科女教師多名，曾教幼稚園、小學或補習班者優先，薪優，即寄履歷、電話、回郵信封，華僑日報1000號信箱。

誠聘教師

屯門津中聘英文及中文科學位教師各一，須分別於本年12月及明年2月到職。請繕履歷寄屯門友愛邨譚伯羽中學。合則約見。

代課教師

職級	科目	日期
1.C.M./G.M.	美術	3/1/92-17/1/92
2.C.M./G.M.	西史、英文	17/2/92-14/4/92
3.G.M.	地理、英文	24/2/92-31/7/92 (此職位可轉長約)

有意者請函履歷近照沙田馬鞍山恒安邨保良局胡忠中學校監收。

大埔津中

急聘下列文憑教師：
(1)任教中二中文及中一、中二地理(十二月中到職)。
(2)任教中一及中二英文(九二年二月中到職)。
應徵者請詳繕履歷附近照電話函新界大埔第八區富亨邨香港紅卍字會大埔卍慈中學校長收或致電6666821雷小姐約見。

銅鑼灣幼稚園

誠聘受訓教師兩名一月到職有意請繕歷函照寄禮頓道六十六號幼稚園校長收或電5763386內線35約見。

夜班倉頡 電腦輸入員

晚八時至二時半男性
熟手薪優，工作六天
有意：電5470190日趙晚陳

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

津中聘請

西貢崇眞中學誠聘男體育(CM)兼教中文教師乙名，到任期為2/1/92申請人請附履歷電話寄西貢普通道西貢崇眞中學校長或電7921014(由彩虹地鐵站小巴車程約二十分鐘)

保良局誠聘 兼職辦公室助理

年18以上，中三或以上程度，男女不拘，負責文件存檔工作。時間可選擇上午8:30-1:00或下午2:00-6:30，五天工作。月薪$2685-2792，享有十八天年假(每天以4.5小時計)，醫療津貼，公積金等福利。有意請親繕履歷連近照、地址電話函香港禮頓道66號保良局教育事務部收。(信封面請註明申請職位，十一月二十七日截止。)

NORTON

港九英語電腦商專即聘下列全或兼職教師多位：
①女校務員
②F.5-6英文、數學、物理、化學、西史、中文、中史教師
③電腦商科教師(電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律)
④初中級英文、文法，拼音教師
⑤中小學數理化、文理各科補習教師
⑥普通話教師
有意者請電300-1068或893-4945

港東津小

誠聘
英文音樂科教師，有訓練及指揮管絃樂團者更佳。92年2月到任，請具函附履歷寄筲箕灣西灣河街61號校長收

新界婦孺福利會誠聘 幼兒工作員

($5,040-$9,975)
十八歲以上，中五程度或已註册優先，沙田區工作，入職薪金及頂薪點視乎資歷而定。應徵者請備履歷近照寄元朗體育路元朗大會堂四樓總辦事處或電4770104查詢。

誠聘教師

屯門津中聘中文科學位教師須於2月中旬到職。請繕履歷寄屯門友愛邨譚伯羽中學。合則約見。

急聘幼師

紅磡黃埔花園某幼稚園擴班急聘幼師多名富經驗及受訓優先高薪全日半日均可及校工請電3331188。

中學教師

屯門大興邨保良局百周年中學
誠聘下列教師空缺
一、物理(學位) 二、中史(學位)
三、英文(文憑) 四、英文兼美術(代課)
詳履歷函該校校長約見。

荃灣夜中學教師

教會夜校禮聘下列各科教師
AL：ACCOUNTING
待遇從優，請星期一(18/11)電呂明才夜中學4157870張小姐洽。

津中學位教師

本校聘請臨時學位教師壹名，任教西史及英文科，由一九九二年一月三日至七月卅一日止。請備履歷、近照、電話寄九龍慈雲山蒲崗村道173號保良局第一中學校監收。

英皇教育研習社聘請(小學部)

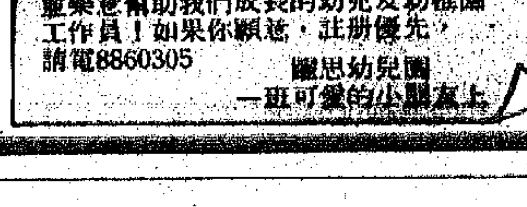
(1)全職／兼職主任導師
時間：(兼)：2:00P.M.-6:30P.M.
(全)：9:00A.M.-12:00A.M.，2:00P.M.-6:30P.M.
薪金：(兼)每月$5100
(全)每月$7150
(2)全職／兼職導師
時間：(上兼)9:00A.M.-12:00A.M.
(下兼)2:00P.M.-6:30P.M.
(全)9:00A.M.-12:00A.M.，2:00P.M.-6:30P.M.
薪金：(上兼)$2400
(下兼)$3500
(全)$5400
包膳、年假、年終雙薪、醫療。請繕詳細履歷及相片寄牛頭角宏光樓24號地下麥小姐收。

幼兒工作員

沙田區工作，需愛心忍耐，20歲以上。供午膳，週六可休假，保送理工受訓。歡迎幼稚園教師轉職。有意請携履歷及身份証副本約見電6426033。

福利機構 聘女職員

中學程度，無需經驗
星期一至六(公衆假期休息)
10:30A.M. - 8:00P.M.(12:30-2:00P.M.，5:00P.M.-6:00P.M.休息)
請繕履歷近照寄深水埗汝州街88號地下深水埗街坊會總務部收。



誠徵

愛我們的，關心我們的，了解我們的並樂意幫助我們成長的幼兒及幼稚園工作員！如果你願意，註册優先，請電8860305

麗思幼兒園
一班可愛的小朋友上

香港四邑商工總會舉行秋祭先友公墓
參加鄉彥約一百人

(特訊)香港四邑商工總會，於上周日(十七)前往新界，舉行秋祭和合石先友公墓。

參加者有：理事長鄭悅榮，監事長趙耀祖，副理事長陳劍科、關汪洲、區潔名、利樹源、胡灼坤、吳彥國、伍國沖、何健邦、敖其選、劉璧生、麥國輝、黃福根、李世衍、鄭永康、陳鴻光、何若楣、黃福培、梁沃瀛、雷灼南、趙文藻、敖倫富、趙錦江、吳文晃、張準華、鄒瑞祥、雷石麟、林鴻志、余瑛慶、劉卓波、伍永灼、黃錦寬、李無逸、李傳暢、伍標、伍尚信、黃文清、李錫英、甄師讓、陳道棠、甄偉民、林國爵、黃起昌、趙景雲等。

上午由中環乘專車出發，十一時抵達目的地後首先舉行午宴，十二時全體舉行公祭，由副理事長關汪洲主祭，三獻禮後由伍國沖恭讀祝文，何若楣擔任司儀，儀式莊嚴肅穆，禮畢分享胙肉並舉行野餐，下午回程返港。(奕)

香港四邑商工總會昨舉行秋祭先友公墓，全體首長暨理監事會員公祭，由關汪洲主祭獻香。

黃學海教授分析形勢
貝克訪北京定有收穫

國際事務書院本科四年制國際事務學系，昨午假座香港大會堂舉行畢業典禮，由校長兼國際關係研究所所長黃學海主持，出席者包括該院校長室秘書、高級講師、講師、研究員及觀禮嘉賓三百多人，應屆畢業生分別來自美國加州大學、香港理工學院、香港浸會學院經已獲得、科學學士、工商管理學士、工程系高級文憑，除經筆試、口試合格後，並需繳交畢業論文，非常嚴格。

黃學海校長昨午在畢業典禮上，曾就美國國務卿貝克訪問北京發表評論：黃氏確信貝克此行與中國高層接觸一定會取得收穫，對中美關係在互利的外交原則上取得共識，舉世關注有關中國的人權問題必須尊重應該以每個國家的國情為準則，交換意見僅屬於禮貌上的程序，中國接受貝克所提交的一份名單，顯示會依公正的司法制度去處理，並不接受別國的干預，貝克在北京先後獲中國總理李鵬、國家主席楊尚昆、中共總書記江澤民接見，甚至安排與司法部長交流意見，為取得更進一步諒解，特推遲返國時間，延長與中國外長錢其琛會談的時間，所以在貿易和防核擴散各方面都達成了協議，黃學海在較早前曾指出，貝克訪問北京一定有成果，因為兩位前任美國國務卿舒爾茲和海格已經為貝克訪華作出鋪路，依外交程序是協調會有成果的一種安排。

黃學海同時指出，美國總統布殊是中國通，在貝克訪華之前他已經表明，在世界事務上不能缺少中國的影響力，亦不能迴避與中國的溝通，出身於外交家總統的布殊，一定會理解國與國之間都會有歧見，外交戰略的功能就是協商和平解決，並非邁向戰爭，貝克訪問北京就是依循這種原則的規律去推行，對外交事務深切瞭解的專家都會明白，在外交邏輯上歧見是局部解決的，沒有一次的談判會全部完成，中美上海聯合公報，首先互設相等於大使級的聯絡處，七九年再正式改為全權大使就是一個中美關係最佳的例證，黃學海預料經過今次的訪問後，北京和華盛頓之間的歧見會逐漸改善，竝且有利於穩定亞太的政局。

鄭禕陶塑個展
作品風格好評
沈覺人鄭偉榮親臨致賀

圖：華潤公司董事長沈覺人先生(左二)親臨致賀。鄭禕小姐(右二)和她的父母鄭正訓先生(右)、鄭張永珍女士(左)熱烈歡迎照。

青年女陶塑家鄭禕之陶塑個展，於前日假藝穗會樂天陶社隆重舉行。此次展出之作品，大體可分爲三大類，像系列；以及用具系列，鳥獸系列，人列。作品造型，全部以卡通化手法去表達人物內涵意義，與傳統寫實技法大異其趣。故此令參觀者嘆為觀止。據悉：該展覽將連續至本月廿五日，開放時間為每日上午十一時至下午七時。

前日先後惠臨參觀致賀的有華潤公司董事長沈覺人先生、中英聯絡小組成員鄭偉榮先生、職業訓練局黎總幹事，以及新聞文化界人士共約數百人。鄭小姐之祖母陶塑名家鄭黃文宗老夫人，及其父母鄭正訓、鄭張永珍伉儷，亦聯袂出席盛會，並參與招待嘉賓行列。

葵青體育節閉幕
席正林出席觀禮

(特訊)葵青節91體育活動閉幕禮暨深圳市武術、韻律操表演於前晚(十一月十七日)舉行，由葵青政務專員鄧國威太平紳士、區域市政局葵青區委員會主席周奕希、葵青區議會主席梁廣昌等主禮，觀禮及頒獎嘉賓包括有前仁濟醫院主席，席正林先生等，場面熱鬧，而深圳市武術隊、韻律操的精彩表演，包括集體基本功、個人藝術體操，長穗單劍，刀術、九節鞭，盾牌刀進槍，雙手徒手操，棍術，鷹爪拳等等。技驚四座，大受歡迎。

圖：席正林等嘉賓與深圳武術隊攝於葵青體育節閉幕禮上。

泰國吳氏宗親總會組團來港親善訪問
世界至德總會吳氏宗會歡宴
團長吳逢金獲美頒博士學位

圖：泰國吳氏宗親總會由會長吳逢金率領訪問團來港親善訪問。旅港吳氏宗親總會在會內歡迎，並由主席吳能根、副主席吳殿本致送錦旗。

(港訊)世界至德宗親總會當屆主席吳逢金率領「泰國吳氏宗親」總會、菲律賓香港訪問團」一行十五人，十七日乘菲航抵港，到機場迎迓者有本港世界至德宗親總會及旅港吳氏宗親總會首長。該訪問團名單：團長吳逢金，副團長吳奕城，貴賓副團長馬征遠，秘書吳錫端，副秘書吳漢麟(吳逢金公子)，團員吳炳灶、吳耀俊、吳梧欽、貴賓團員鄭秀鸞(馬征遠夫人)、陳詹美珠，團員吳張巧如(吳炳灶夫人)、吳麗卿(吳逢金女公子)、吳麗惠(吳逢金女公子)、吳麗珠(吳逢金女公子)、貴賓團員陳文英。該訪問團於本月十四日泰國啟程，先抵達菲律賓，拜訪菲律賓吳氏宗親總會，繼應泰國駐菲大使館大使邀宴，後由讓德吳氏宗親安排遊覽菲島，至十七日下午來港。

吳逢金主席為泰國殷商，為泰中友好協會副主席，亦為泰國吳氏宗親總會理事長，業務有酒店旅遊、貿易等非常活躍。

最近，榮獲美國加州京士頓大學頒授經濟學榮譽博士銜，表揚其傑出成就。吳逢金已定本月廿六日前赴加州接受博士學位。是次為溝通兩地宗誼，率團專誠拜訪世界至德及旅港吳氏兩總會，於抵港後翌日即拜訪兩總會，旅港吳氏宗親假座潮港城酒樓午筵歡宴，世界至德宗親總會則於是日晚間設宴於太平洋會所款待。

兩會出席宴會者有：世界至德宗親總會首長：副主席吳雄周文邦、吳培榮、吳貴清、總務主任蔡景棠、蔡聯滿，財務主任蔡迺琛、蔡倫莊，公關主任曹啟、宣傳主任曹嘯虹、蔡文浩、康樂副主任周和熙、婦女副主任周李蕙蓮，秘書蔡耀、橋影曹陳珮馨。旅港吳氏宗親總會首長：主席吳能根，副主席吳劍雄、吳殿本、吳天賜、吳興邦、名譽會長吳鴻茂，副會長吳潭堯、吳輔庭、吳計威、吳秉剛、顧問吳素悅、總務主任吳炳森，公關主任吳茂典，調查主任吳孝平，福利副主任吳澤，婦女主任吳劉豔潔、吳馬淑卿、吳周少紅，董事吳楚輝，幹事吳守愚等。

世界至德宗親總會為一世界性之聯宗組織，由吳、周、蔡、翁、曹、辛、柯、洪、方、江、汪、盤十二姓組成，乃姬周文王後裔，有血緣關係。其團體會員遍佈世界各地，均屬社會名流，一時俊彥。該會現有會址細小，動議擴展會所，另謀宏偉之會址，以符合世界性之規模。月前曾由吳逢金主席蒞港主持擴充會所會議，結果獲得一致通過。故是次藉吳逢金主席蒞港之便，重開座談會，計劃如何進行，倘將來事成，新址宏開，會務更發揚光大。

玉藝與繩藝大展
秦代玉兵俑罕見

(本報訊)近二十年來，張君默與伍美心伉儷舉辦一連串之玉藝與繩藝展覽，再加上張氏將他研究玩賞古玉與翠玉二十年的經驗與心得，寫成「玉藝」與「玉藝續篇」二冊專書，把香港人的玩玉風氣推上高潮，作為玉器中心的香港玉器市場——無論是古玉與翠玉，都變得十分活躍，流轉量大增。

張君默夫妻今年在香港之第五次玉藝展覽，本月廿一日至十二月一日在中區三聯書店舉行，此次展品內容有別於歷次的是，伍美心製作的玉結在高峯上再突破，以二件高約一米之大型玉結座飾代表，在會場上展陳，此外，各種翡翠玉結佩飾，也有在傳統基礎上再創新的款式，其中一件以五枚翡翠玉環編結而成的玉結項飾，典雅中又不失傳統氣氛，在女士飾物中別樹一幟，使人耳目一新。

在古玉展陳方面，張君默在個人藏品中挑選出五百件，是歷來展品最多之一次，在香港亦是前所未有。展覽的古玉，從新石器時代的玉豚、玉獸玦等到明清的白玉器都有，其中一件秦代的玉兵俑，則是一件十分罕見的古玉。西漢至春秋年代的三聯璧，龍鳳出廓玉璜與入雲龍大璽，都是甚有觀賞研究價值的珍品。

金聲 總統 8331937 7718933 ｜ 樂聲 3617109 ｜ 民樂 3675649 ｜ 明珠 577635 ｜ 南華 ①② ｜ 銀都 ①② ｜ 珠江 ｜ 海城 ①② 7356915 ｜ 麗新 ①② 7857763 ｜ 嘉年華 嘉城 ｜ 皇后 皇都 華盛頓 ｜ 黃金 寶聲 3891652 3860784 ｜ 翡翠 文華 3963110 5771011

最後兩天 九十年代警隊新單位 駭腳差佬 馮淬帆 呂良偉 主演 ｜ 志在出位 後天獻映
今天五場 日本漫畫卡通巨片 淚眼煞星② 比翼連理 粵語配音 激情傳真
今天五場 神探馬如龍 ｜ 淚眼煞星② 比翼連理 ｜ 早場 水玲瓏
今天五場 神探馬如龍 ｜ 今天五場 出嫁女 ｜ 四點正場 淚眼煞星II
今天五場 神探馬如龍 ｜ 明天放映 奇傳姐霞
今天五場 八大影展 魯冰花
今天五場 心不實實！賣身死 禁宮情妓
最後五場 不宜兒童 喜劇 神探馬如龍 鄭丹瑞 關之琳 利智 ｜ 明映 奇傳姐霞
六場 三級 我為卿狂 葉玉卿
今天五場後最 鄭丹瑞 關之琳 李子雄 劉松仁 梁家輝 李莉莉 神探馬如龍 ｜ 明天盛大獻映 夜生活女王 奇傳姐霞
今天獻映 張國榮 張敏 王祖賢 冷面狙擊手 ｜ 商場戰場 驚心動魄
五場獻映 何藩導演 葉玉卿 村上麗奈 我為卿狂
最後五場 兒童不宜 笑中有骨 骨中有刺 神探馬如龍 鄭丹瑞 關之琳 ｜ 奇傳姐霞
今天五場 張國榮 王祖賢 張敏 最新激情作品 冷面狙擊手
今天五場 冷面狙擊手 ｜ 午夜 奪寶俏佳人

鴻聲 鴻基1 鴻基 ｜ 屯門 4591170 ｜ 油麻地 3849612 ｜ 龍都 ①② 4332362 ｜ 福星 8189102 ｜ 龍華 4922545 ｜ 凱都1 ｜ 寶石 ｜ 富都 ｜ 雅都 6976808 ｜ 美都 4788911 ｜ 鴻基2 ｜ 新聲 ｜ 金門 ｜ 凱都2 ｜ 新樂 ｜ 影都 ｜ 富樂① 華豪① 3391311 3990363 ｜ 新寶 新都 3857151 5772296 ｜ 富樂② 華豪② 3391311 3990363 ｜ 百樂 快樂 5705454 7306148

最後兩天 駭腳差佬 九十年代警隊新單位 ｜ 志在出位 後天獻映
今天五場 冷面狙擊手 ｜ 女子疏乎理髮店 三級 ｜ 自情不禁
最後兩天 猛鬼入侵黑社會 ｜ 四大家族 兄弟龍虎
今天五場 東瀛叫春妹 ｜ 駭腳差佬
今天五場 九十年代警隊新單位 駭腳差佬 ｜ 今美早都 人械機女
最後兩天 洪金寶 于榮光 袁潔瑩 張耀揚 猛鬼入侵黑社會 一人兩隔門情 世一段・鬼幕 ｜ 四大家族 兄弟龍虎
片期所限 最後兩天 欲看從速 肌膚白如雪 全相亮晶晶 情不自禁 葉玉卿 ｜ 三級 最高喜劇 實錄座紀

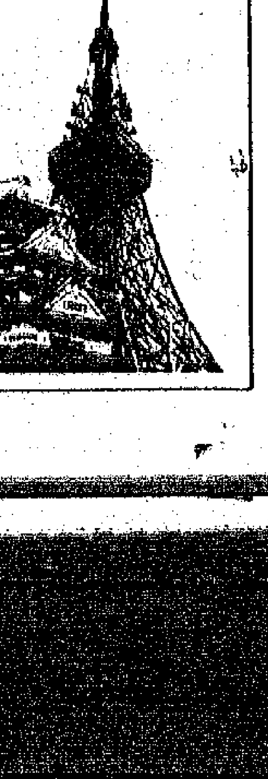
屯門 威多利 4572795 ｜ 新樂 4421000 ｜ 大光明 4998438 ｜ 銀星 6656491 ｜ 海濱 4067918 ｜ 凱旋 4161419 ｜ 香港仔 5551449 ｜ 九龍城 國際 ｜ 國都 ①② 5708861 ｜ 大淘 7967371 ｜ 碧麗宮 ｜ 泰國 ABC ｜ 華聲 海運 7305444 ｜ 利港 ①② ｜ 京都 ①② 5737374 ｜ 新京都 8939612 ｜ 好運 7556810 ｜ 新光 ①② 5632959

今映獻 探神馬如龍 ｜ 我為卿狂 葉玉卿 三級片 ｜ 情不自禁
猛鬼入侵黑社會 ｜ 我為卿狂 ｜ 冷面狙擊手 張敏主演 ｜ 葉玉卿
最後今天 李子雄 關之琳 鄭丹瑞 神探馬如龍 劉松仁・利智 ｜ 導演陳嘉上 喜劇
最後兩天 性宮淫花 處處開 ｜ 今天五場 深宵性暴行
我為卿狂 何藩作品 葉玉卿主演 ｜ 穿圍裙的男人
神探馬如龍 ｜ 即日五場 魯冰花 ｜ 冷面狙擊手
情不自禁 葉玉卿 ｜ 猛鬼入侵黑社會 ｜ 駭腳差佬 ｜ 我為卿狂 葉玉卿 三級片
情不自禁 ｜ 神探馬如龍 ｜ 魯冰花 ｜ 大紅燈籠高高掛

UA 沙田 6980228 ｜ UA 黃埔 3031040 ｜ UA 金鐘 8690322 ｜ 樂宮 4759660 ｜ 南昌 7774817 ｜ 巴黎 倫敦 紐約 4522123 ｜ 華懋 廣場 3113000 ｜ 康城 ①② 8854589 ｜ 百老匯 ③②① 3325732 ｜ 京華 ③②① ｜ 倫敦 7368282 ｜ 普慶 ①② 7811833 ｜ 新華 8278291

魯冰花 ｜ 冷面狙擊手 ｜ 神探馬如龍 ｜ 我為卿狂 ｜ 情不自禁 ｜ 淚眼煞星之比翼連理
淚眼煞星之比翼連理 ｜ 情不自禁 ｜ 神探馬如龍 ｜ 我為卿狂 ｜ 禁宮情妓 ｜ 冷面狙擊手
還我真情 ｜ 猛鬼入侵黑社會 ｜ 禁宮情妓 ｜ 我為卿狂
今天五場 淚眼煞星II 比翼連理 粵語配音 激情傳真 ｜ 今天五場 冷面狙擊手 張敏主演
今天五場 淚眼煞星 二集 ｜ 我為卿狂 ｜ 冷面狙擊手
今天五場 駭腳差佬 ｜ 淚眼煞星 二集 ｜ 神探馬如龍
今映 冷面狙擊手 ｜ 猛鬼入侵黑社會 ｜ 衝破 四點場
禁宮情妓 ｜ 我為卿狂 3級 ｜ 神探馬如龍
禁宮情妓 ｜ 我為卿狂 3級 ｜ 神探馬如龍
今映 冷面狙擊手 ｜ 3級 今映 葉玉卿 我為卿狂 ｜ 今獻映 法網雄心 瑪莉・伊莉莎白 合演

中華民國八十 ｜ 票＋酒店 ｜ 天園 ｜ 旅行社 (18樓) ｜ 價機票 71 9151 ｜ 平機票 HK$6500 HK$8500 HK$2850 HK$5400 ｜ 假期 天園$2860起 團由$3690起 由$4490起 級大酒店



TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

JAPAN 日本

東京迪士尼五天團
逢星期三、五出發 成人$6,599 小童$5,599

本州七天團
逢星期五、日出發 成人$8,290 小童$7,290

特惠機票+酒店
天天出發

日韓八天團
暢遊大阪、奈良、京都、濱名湖、富士山、箱根、大涌谷、東京、迪士尼、漢城、景福宮、88奧運會場、梨泰園、516廣場等名勝。
逢星期四、六出發 成人$9,190 小童$8,190

北海道札幌四、五天團
暢遊北海道札幌、苫小牧、明治時計台、大倉山奧運會場、洞爺湖、有珠昭和火山、熊牧場、白老倭奴村、登別地獄、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、大通公園、眞駒內滑雪場、狸小路等名勝。
逢星期三出發 回程可經東京返港，另付航空公司附加費
酬賓價 成人$5,390起 小童：4,890起 單人房附加費$1,100

韓國北海道六天團
暢遊漢城、516廣場、景福宮、人參專賣廳、梨泰園、北海道、白老倭奴村、登別地獄、洞爺湖、有珠昭和火山、熊牧場、札幌、大通公園、明治時計台、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、大倉山奧運會等名勝。
逢星期六出發 成人$7,690 小童$6,690

九州鹿兒島五天團
逢星期五出發 成人$6,290 小童$5,290

詳情請向各大旅行社接洽查詢 IATA

CATHAY PACIFIC The Swire Group
KOREAN AIR We're honoured to serve you around the world
縱橫遊

IATA 四海旅行社
牌照號碼：350161
凡購買機票 ✚ 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬 安全飛行保險
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號富寧大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道荃豐中心1022室 411 2668

利華 ☎7703288 LEE WAH 越柬緬甸專線
牌照號碼：350362
國泰航空 香港⟷越南 直航機票 特約代理
緬甸 越南 柬埔寨
越南男士消遙遊5天$4990 金邊探親團10天$7490
越南簽證+機票+平治車接送$4790 天天出發
香港旺角彌敦道616號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

星輝 3320408-0 3325513-5
牌照號碼：350926
布吉島、P.P.羣島
★四天、七天豪華團★
*全部住宿五星級大酒店
*免費贈送安全旅遊保險
*歡迎個別組團專人領隊
★另備機票+酒店天天出發★
九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1413B室

歐美旅行社 牌照號碼：350149
☎7393398（18綫）

台北	$1250	星加坡	$2400	紐西蘭	$4200
曼谷	$1650	三藩市	$2600	澳洲	$4700
東京	$2500	羅省	$2600	溫哥華	$2600
漢城	$2000	紐約	$3250	多倫多	$3450
馬尼拉	$1130	歐洲	$3200	夏威夷	$2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

中國民航 CNAC DRAGONAIR 港龍航空 指定代理
金輝旅運 CHAVALIT TRAVEL SERVICE LTD.
香港德輔道中40-42號通明大廈2字樓 Fax: 8450697
☎521 6507 Licence No. 350004
世界各地機票 酒店、簽證、旅行團
直線電腦訂票訂房即時覆實
全泰國、香港澳門各地各級酒店
香港⇄中國直航機、包機、機票、火車票
由廣州、北京、天津、上海、西安、杭州、南京、成都、昆明、武漢、桂林、汕頭、廈門、福州、青島、海南飛往全國各地機票（即訂即覆・香港取票）
全中國各地各級酒店：廣州：花園、東方、白天鵝、華廈、賓館北京：崑崙、京倫、中國、國貿、燕京、燕翔、建都、建大。上海：新錦江、錦江、上賓、香格里拉、遠洋、國際、和平。南京：金陵。西安：金花、華僑。成都：成都、錦江、岷山。昆明：金龍桂林：丹桂、桂湖、凱悅。汕頭：金海灣、國際、龍湖。青島：滙泉王朝 天津：利順德、凱悅 杭州：黃龍、華僑、香格里拉、望湖。廈門：悅華、建江、廈門、信恩。深圳：富臨、新都。
直接開機票・直接出房單
◀外賓中國多次/單次簽証三小時辦妥▶
貴客惠顧敬贈1992年發財"福"字年曆（先到先得）

台灣專綫 金滿假期 九龍彌敦道337號金滿樓3A座 電話：7703392 3320320
台北來回機票$1300 台全證套僅收$108
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
三藩市（單程）$2730 紐約（來回）$6300
羅省（來回）$4400 溫哥華（來回）$5300
檀香山（來回）$4300 多倫多（來回）$6500

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓
印尼探親28天$4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，
快捷妥當，信用可靠
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

駿達旅遊 12年老字號，自置物業，信心保證 牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
台北四天團$3040 台北花蓮四天團$3340
花蓮秀姑巒溪四天團$3540（特設帶台水貨賺機票）
專售世界各地平價機票，電腦訂位快而準
代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店
台北機票+3晚天成飯店$1800 特快10天出台證$100
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
英屬歐洲直布羅陀最快移民
1.加拿大滿地可埠移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
①不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費。
②申請前後，各項諮詢全部免費服務。
③報到後，代租工晤，醫療咭。
④到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費。
2.不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。
有意移民者，請駕臨本社或致電：三八八二八〇三、七七一九〇九八 駱先生 或傳呼機1168883-755
香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005室（普慶戲院對面・恒生銀行樓上）

388 2121 332 1188 第一 LICENCE 350170 890 1186 380 8080
電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2600	來回機票+酒店（4天3晚）	歐洲$3400	
洛杉磯$2750	台灣$1870	澳洲$4900	
三藩市$2750	泰國$2450	紐西蘭$4280	
西雅圖$2850	韓國$2620	越南$3980	
紐約$3450	星加坡$3500	尼泊爾$3600	
溫哥華$2850	菲律賓$2110	*往國內各地機票即訂即有*	
多倫多$3550	馬來亞$3500	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*	
各地均備請詢	日本$4830		

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No. 350022 Goodie 大觀遊

韓國
*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
*參加人數全港之冠，團團依期出發。
漢城4/5天 $4390起
濟州、漢城4/5天 $4490起
韓國、台灣6天 $5390
韓國、日本8天 $8790

越南
*售價全港最平，行程最充實。
*保証依期出發。
越南5天 $5590（胡志明市、頭頓）
越、泰8天 $6290（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）

展福旅運 ☎366 6663（10線）
專售世界各地機票 免費代辦各國簽証
牌照號碼：351237 專售國內往百利茲、哥倫比亞、菲濟等國家機票$6500起
歡迎支票及信用咭

東南亞：韓國$1830 台北$1230 星加坡$2200 吉隆坡$2400 馬尼拉$1130 尼泊爾$3500 曼谷$1530 布吉$2430 清邁$2430 汶萊$2800 東京$2650 大阪$3050
美加：溫哥華$2500 多倫多$3280 安泰略$3280 滿地可$3280 加里$3180 華盛頓$3300 紐約$3300 休斯頓$3500 波士頓$3500 西雅圖$2650 羅省$2650 三藩市$2650
澳紐：悉尼$3080 雪梨$3080 布里斯班$3900 墨爾本$3380 珀斯$3080 阿德雷$3080
歐洲：柏林$4980 布里斯本$6880 羅馬$6880 巴黎$6880 倫敦$3900
香港九龍尖沙咀北京道69號環球大廈1105室

麗斯 旅行社牌照：350641 3922273 三線 旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151
牌照號碼：350843
美加直航平機票
溫哥華（加航）HK$6500
多倫多（來回）HK$8500
三藩市（單程）HK$2850
羅省（來回）HK$5400

Magellan 洲際遊踪 請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嶽坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4760	*特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）	
*布吉增遊P.P.羣島		*參團加送團體照			

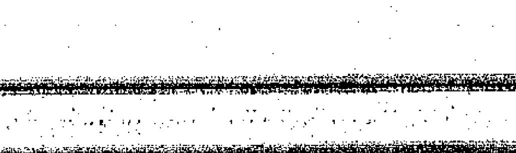
二十週年服務新紀元
安全旅運社 5222822 5262188
電腦直線向各大航空公司訂位，即時出票

東京	$2800	CP加航	多倫多	$8300	紐西蘭	$6500
大阪	$3200	CX國泰	溫哥華	$6300	澳洲	$7500
漢城	$2300	KE韓航	紐約	$6300	印尼	$3500
台北	$1350	NW西北	美加	$5300	新加坡	$2600
高雄	$1700	SQ星航	歐洲	$7600	吉隆坡	$2700
曼谷	$1900	KE韓航	檀香山	$4400	馬尼拉	$1300

*專營世界各地旅行團及簽証服務，代訂世界各地酒店及歐洲火車票 牌照號碼：350999

菲航假期 熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團 由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

東京廸士尼五天 $6,599
日本本州六天 $7,444
本州、金沢七天 $8,280
南北九州鹿兒島七天 $7,900
北海道東京廸士尼樂園六天 $7,444
代訂新加坡酒店 River View Hotel 濠景大酒店
DYNASTY HOLIDAYS 皇朝之旅 日本遊
JAL Japan Airlines ANA CATHAY PACIFIC KOREAN AIR
代訂新加坡酒店 富麗華大酒店 FURAMA HOTEL SINGAPORE
韓國北海道六天 $7,444
北海道五天 $6,599
韓國日本本州八天 $9,134
漢城、水安堡、冒險世界樂園、華克山莊四天 $4,390
漢城、水安堡、冒險世界樂園、臨津閣、華克山莊五天 $4,890
熱線電話：3676719
或向各大旅行社查詢
代訂日本全國酒店以合約價發售
代售藍十字旅遊保險 直接開單
旅行社牌照號碼：350715



試茶展卷雅了一天

語花亂飛

車公子是個俗人，雅事少作，偶或有之，則屬友儕做就。即如這一天，起床就忙着赴雅集，從此就一直「雅」下去，騰不出時間做俗事，着非雅不可。亦可記也。

星期二，午赴高翁雅集，雅人贈書兩冊。此乃經常性的收穫，好少空手而回者。下午應書法研究、教育家雅約，亦蒙贈書（徐氏新出的兩種字帖），並名茶鐵觀音。亦經常性收穫也。晚上，爰試「新茶」（新瓶之茶），復展新書，直至夜深，足足「雅」了一日。

「新茶」甚香，連盞十餘中杯。（非小杯，更非大杯）。玉川子「紗帽籠頭自煎吃」，是自烹自品格局；車公子有幸遲生他千餘年，也有幸不生於日本，不必大費周章，然後可以飲到幾杯好茶。時代進步，茶道也進步，深信我們今日輕易泡出有水準的茶，應比玉川子的「七碗」更勝。

獲書之一爲《自強不息齋吟草》，余少驅詩集也。此冊昔曾有之，不憶誰人所贈，集中題跋頗多。今再得此，行將轉贈他人耳。

另一書爲《嶺雅》季刊第十四期，前三月出版者。該刊以發揚傳統文藝爲宗旨，輯錄嶺南今昔詩文，紀述從事藝文一輩動靜。薄薄一本（七四頁），資料倒不少。

車公子對詩的看法，有自己的一套，不敢妄評，只有愛看與不愛看的區別。例如剛才說的自強不息齋詩，是本人不愛看者之一。

該刊「遺音」錄陳湛銓作品多首，其詩名重一時，但數首中無一能繫車公子之眼，其「手高眼低」歟？

何叔惠（答一豫），有「飄零骨肉無遐邇，寂寞人間有別離」；與另題之「負笈竟逾千里外，歸家爲訂五年期」；及「龍鍾禁得經時別，屈指重逢恰五年」等句，造語自然而親情流露；與陳詩「歲暮燈前教夜讀，失驚醉眼辨秋毫」相較，高低不待明眼人始知。陳以「一肩擔道到無邊」自許，也包括「擔詩」到無邊吧？

劉逸生登高一首「已得殘生莫問天」，一語高甚；「長吟短咏偶能好，瘦杖青鞋漫作妍」，二語逸甚。何、陳、劉幾位先生皆未謀面，摘錄作個人愛看與否之例而已。

車公子

讀「壽山石圖鑑」後

雙魚小品

由書畫家的印章，談到了石材，印章石材大致分爲三大類，壽山、青田與昌化，而其中又是壽山品種最豐富。

八龍書屋出版「壽山石圖鑑」內容豐富，舉凡有關壽山石之資料，莫不齊備，是第一本辨別和鑑定壽山石的圖鑑式工具書，在此之前，日本亦曾有這一類的書籍，而八龍出版此書，堪稱爲我國第一本有關壽山石資料最齊備的專書。

原來壽山石分三大系，高山系、月洋系、旗山系，而高山系又分田石、水坑石、山坑石，書中分門別類，十分細致，讀之可增廣這方面的知識，使人恍然，才知道印章石材許多學問。

此書印刷甚精，說明詳盡，圖表精細，圖中名石背景常用黑色，使石之色索更突出，一石常分二面拍攝，使讀者對石質更多欣賞。一部是印材，另一部是石刻工藝，利用石之本身色素的變化而以人物花卉山水等題材配合之，使成一件精湛之工藝品，除欣賞石材之外，還有名匠巧工可以欣賞。而印章上端之印紐刻工亦十分講究，石固佳，印紐亦足把玩，印紐之題材也有講究，它也是一件彌足珍貴之藝術品。

田黃，是壽山石高山系之田石，不是開坑採取的，價值比黃金還要高，因此匠人多極力保留原石，不肯輕易刪削，田黃石印章多是天然石便是這原因。好的石，其潤如脂如玉，作半透明狀，上佳的田黃，石內隱隱現出了葡萄絲紋狀，爲了它如脂如玉，遂有凍的感覺，故名凍石。高山系田石之外，有水坑石、牛角凍、魚腦凍，是常見之壽山凍石，其質半透明，晶瑩細緻。

田黃，是得自田間，色是淺深黃色，不及水坑石之色澤多樣，田黃爲了產量少，價值便高。

宮澤里惠瘋魔日本

正史　焦點人物

香港人狂熱排隊炒樓，原來日本人也熱衷於排隊買書，他們爲甚麼如此有文化呢？非也，他們排隊買「鹹書」而已。

日本現在出現「宮澤熱潮」，此風正橫掃東瀛。此宮澤非新貴宮澤喜一首相，而是近日以其裸體廣告哄動日本的女星宮澤里惠。

自從東京兩份報紙上月中旬以全版篇幅刊出宮澤里惠的裸照廣告之後，這位十八歲女星大出風頭。該廣告推銷她本人的寫眞集。該艷冊本月十三推出發售。

這是「朝日新聞」和「讀賣新聞」這兩份備受尊崇的報紙破天荒第一次刊登如此暴露的正面裸體廣告。廣告中的宮澤渾身一絲不掛，僅是合攏雙手遮掩着下身重要部位。出版商說，已經接到約四十萬份定書單。宮澤里惠寫眞集每本訂價四千五百日元。

東京一家大書店的職員說，已有大約二千人向書局預訂宮澤里惠寫眞集。他說：「我們對這麼多人訂購這本書，感到奇怪。通常這類以某女影星爲主題的專書，主要購買者都是少年人；但這本書不同，許多三、四十歲人也來預訂。」

其後兩本周刊也刊出宮澤彩色艷照，其中一本是「文春周刊」，該刊登出宮澤三幀裸照，並且決定將發行量由十三萬册提高至九十五萬册。到正式發售那天，日本人更大排長龍，購得者拿返公司，可以向同事出租，大有「斬獲」。

日本警方對里惠寫眞集正在進行研究，尤其是對露毛照片十分敏感，認爲「不行」，但是沒有適當對策。

大阪有一小鋼珠店還特別將好不容易到手的里惠寫眞集拿來當獎品，如打到一二五顆可換一本，結果客人又排長龍去光顧了。里惠今次至少可賺進十億日元。

冰水溪捉娃娃魚

鬥嘴四方　張君默

娃娃魚被列爲瀕臨絕種淡水魚類，受到保護，香港的海關禁止入口，聽說在中國內地也禁止捕捉，可是我在桂林旅行時，便在一個野味餐席上，吃到紅燒娃娃魚，也看到酒家內的角隅，用個大盆子養着幾條娃娃魚，每條二三斤重。那次在川北高原旅行，騎馬深入二道海看大瀑布時，在一道冰水灣邊紮營過夜，年輕的馬伕便在溪中捉了幾條娃娃魚給我們拍照，卻又不肯放回溪中，必要宰了熬湯喝。二道海湍急的冰水溪澗，都是匯集雪峯溶冰的水，經過一道瀑布，分支流出來，穿過密林中的一道蜿蜒卵石溪澗，石停往下流去，有十幾公里那麼長，只有慣於拉馬到這裡來的年輕馬伕，才知道只有其中一段約莫幾百公尺的範圍，長得有娃娃魚。這裡溪中的娃娃魚，不同江河中的娃娃魚可以長到手臂那麼粗大，最大的連尾巴也不過長十七八公分，身體僅有拇指那麼粗，小的便是有七八公分。

娃娃魚長有四隻腳掌，划水之外，更會爬到水邊陸地上，晚上叫起來像個啼哭的嬰兒。冰水溪中的娃娃魚，躲身在溪中石底，馬伕們熟悉地把石頭翻開，娃娃魚沒有藏身地，驚慌游動，被發現時便可以把牠抓住，可是幾個人翻了半天石頭，才找得到五尾，我們學着伸手到水中翻石頭尋找，不到一二分鐘，手便給凍得剌骨般痛，料不到九月的溪水會這麼冰冷。（代郵：我們的「玉與結大展」，本月廿一號起在中區三聯書店舉行）。

惠陽啤酒廠

酒經　黃雅歷

自從開放政策實施以來，中國大陸的啤酒工業發展得異常蓬勃，而且不少啤酒牌子也頗得飲家的稱譽。比如在惠州的惠陽啤酒廠，便該是一例。

惠陽啤酒廠，屬於國營企業，座落於惠州市郊十一公里的東江河畔，廠區佔地面積九點五萬平方米，員工三百五十人，均經過專業技術培訓，並有豐富的釀酒技術與經驗，而且在聞名全球的青島啤酒廠名師直接指導下釀酒，因此其產品深受到國內人士之歡迎了。

現時，酒廠方面共有三款產品，分別是「青花牌」啤酒，「卡拉牌一二〇」啤酒和「嘉樂牌」甜型啤酒。

青花啤，其風格與青島啤十分相似，以天然地下泉水配合優質麥芽，大米及酒花釀製而成，屬淡型啤酒，酒精含量爲百分之四，而卡拉一二〇啤酒（簡稱卡拉啤酒），大致上也與青花啤相似，據云銷售對象則是賓館酒家與歌舞廳，同樣原料同樣的酒精度與同樣的風味，奇怪的是其何以分開成兩個不同的牌子呢！

至於嘉樂牌啤酒，則是風格十分獨特的品種，這是以白砂糖的主要材料，而且別具南國佳果菠蘿的香味，屬於啤酒與汽水的綜合體，頗爲受到年青人的歡迎，如果有機會前赴惠州去旅行不妨找機會試試了。

教柱記幫如何整散啓聯幫

都市傳聲　方佳

房口包問二叔，便何以畀首席位李鵬飛坐，可以利用佢？

二叔笑道：「其實此問應由你們的幫主向我請教至啱！」房口包道：「算我代表幫主，虛心請教了！」

二叔道：「你們只得十三席位，且爲救火、保皇勢力所包圍，算你十三條好漢會飛會咪都唔夠人揮啦！係未先！阿包。」房口包話係之至。二叔話鵬仔坐於首席，就要保持中立，長久如此，容易使啓聯中人覺得佢有不當，或過於偏你地柱記幫主之嫌，若趁此時用反間之計，小則加深啓聯之對鵬仔不滿，大則話佢向柱記幫投降。你等反間計成功，加一番游說，鵬仔不難投奔「民主」，個陣你們便可將啓聯幫驅散。」

房口包拍其大髀道：「係噃！好，等我立即話畀主席知，叫佢用此反間計。」

大寫麥笑道：「係鬼係馬咩，你們已將鵬仔從首席椅上扯了下來。話畀你們的主席知亦無用啦！」

房口包恨恨道：「點解我哋班友唔會好似你二叔咁想，甚至駛用反間計呢？」

黃伯笑道：「返去話畀主席知，快來請二叔去做軍師啦！」

房口包道：「二叔，請你去做智囊一—」話尤未了，二叔笑說：「口水噴得許多，去飲返杯茶先！」

巴閉架勢

學苑趣憶　弘三

以色列人眞巴閉。因爲他們夠麻煩。

文化中心開放日，去湊高興。在大堂茶座吃午餐，忽見十餘健碩男女，有外籍有華人，個個身穿普藍色運動套裝，大踏步，神情又確威武。起初以爲他們是來表演的隊伍，可能是體操隊，又可能是武術隊。

細看之下，他們的運動衣上的胸章標著皇家警察旗號，莫非是請來「黃氣」表演助慶。細問之下，非也。這等悍男女乃政治部人員。原來是晚以色列管弦樂團到此表演，警察們作例行保安檢查。

眞巴閉。

到處要人保護。

原因？熟悉國際政治形勢關係的讀者自會知曉，恐防有恐佈分子「移動」他們也。

音樂本來乃文化事，但卻間接與政治扯上關係，到訪他人地方本文化交流，但卻又加重

說也奇怪，爲何猶太人總是受人「迫害」。二次大戰期間處有所聞，蘇俄以前對境內的猶太人亦不好，中東更不用說。

究竟是猶太人特別得人憎，還是另有內情？無理由周圍都有人對他們不客氣的！

美國算是猶太人生活得安樂的地方，以紐約爲例，擂口擂面都很多猶太人。而且猶太人更是掌握了該國的主要的經濟命脈。

擔美國護照，在音樂界響噹噹的人物，十個有九個是猶太人。

現今中東又開和會，希望眞的會有建設性的和議，縱使不能世界大同，也希望各人和睦共處。

劇場語雋

盒子會

「盒子會」，明末，秦淮河畔的妓女，節日用盒子盛以各種海味相賽並宴會，稱「盒子會」。清代孔尚任《桃花扇・訪翠》：「（生）是了，今日清明佳節，故此皆去赴會，但不知道怎麼叫做盒子會。（丑）赴會之日，各携一副盒兒，都是鮮物異品，有海錯、江瑤、玉液漿。（生）會期做些什麼？（丑）大家比較技藝，撥琴阮，笙簫嘹亮。」海錯：指各種海味。江瑤：一種海蚌，它的肉叫做江瑤柱，是名貴的食品。玉液漿：指美酒。琴阮即阮琴，又叫月琴，是與琵琶相通的樂器。

酒店內打電話

旅遊服　黃天

由於香港的電話制度只按月收費而非逐次計算，因此一般而言借用電話之風在香港是十分普遍，正因港人習慣了如斯，前赴外地旅遊之時，發覺到向他人借用電話必須付錢，乃是相當意外的一回事。

在美國地區以至澳洲，均有打當地電話之經驗，皆因均有朋友在彼方，去到當地，難免先致電他們再約出來互相見面談天共茶之舉了。

一般人前往外地旅遊，多居住於酒店之內。因此，不妨留意一下在酒店之內打電話的事。

在美國及澳洲，日本與部份國家，酒店房間之內當然有電話機，但是，在大堂一角，也亦依然有付款電話機之設。如果發現到有後者，就切記那些省錢的辦法了。

皆因在酒店大堂之內打電話，價格會便宜得多。如美國，每次的代價是三角，澳洲則由三角至五角不等，至於日本，大概是一百日圓。但是如在酒店房間之內打電話，每次的代價變成七角多，澳洲則多成近一圓的收費，比正常的電話收費大概昂貴一倍半至三倍之譜。

皆因這些先進國家，人工奇昂，閣下在酒店房間之內打電話，必須有勞有關的職員代記帳並輸入電腦，後者還會另用電腦紙單據記錄在案，因此難免要徵收高費用了。如果不懂得利用酒店大堂的按次收費電話機，是閣下自己的笨。

又遊日本，不妨購買一些電話儲值咭，以其上印有極漂亮的風景名勝圖案，不單止方便打電話，那張卡還可以保存下來當作紀念品呢！

SEIZE CONTROL

西蒙

SEIZE CONTROL (OF)（成語）。

控制，奪取控制權。

THEY DID EVERYTHING TO SEIZE CONTROL OF THE PARTY'S CENTRAL ORGANS.

他們千方百計想控制這個黨的中央機關。

MEANWHILE THEY WERE PREPARING TO SEIZE CONTROL BY VIOLENCE.

與此同時，他們還準備以暴力奪取控制權。

SEIZE ON (UPON)（成語）。

抓住。

SHE HAD ALWAYS WANTED TO GO TO LONDON, SO SHE SEIZED ON THE OFFER OF A FREE TRIP.

她一直想到倫敦去，所以她就緊緊抓住這次免費旅行的機會。

THEY SEIZED UPON THIS REMARK AND REGARDED IT AS A PROMISE.

他們抓住這句話，認爲這是諾言。

WE SEIZED UPON THEIR SUCCESS AS A GOOD EXAMPLE OF HOW TO IMPROVE LIFE WITH ONE'S OWN HANDS.

我們抓住他們的成就作爲自己動手改善生活的榜樣。

BE SEIZED WITH（成語）。

突然患了（某種病）或產生（某種情緒想法等）。

SHE WAS SEIZED WITH A COLD.

她突然患了感冒。

HE WAS SEIZED WITH A SUDDEN DESIRE TO LEAVE THE PLACE.

他突然想離開這地方。

開始嚐到苦果了

名士風流　太子森

消息傳來，李首席爲避免嫌疑，乃辭去了首席之職位。大議員話頭，從今以後，立法局內之黨派權力鬥爭，看來越來越激烈了。

到底，何以會從容某些人，越來越囂張，氣焰越來越高，倒也值得三思。

太子森對於政治，乃爲完全冇興趣，但是，如果因爲某些人玩政治鬥爭，爭權奪利，而搞到香港人心惶惶，外資亦唔敢前來投資的話，則好似太子森這麼的一些沉默大衆，亦會企出嚟反對，喝叫的搞風搞雨者行開。

雖然，毛伯伯生前之口號，乃爲越亂越好，但是，這一個口號，乃爲不適合於本港，因爲本港乃是亂不得的。

雖然，香港乃是一隻會生金蛋之鴨，但是，這一隻鴨已經開始有的跛跛地，而且又是以一隻腳企在塔尖之上，如果有也野風吹草動，就算是輕微的地震，或爲打風，亦會企唔穩，則在塔尖跌下來之後，想話唔跌至支離開碎橫死亦幾難。

初生哭聲有禪意

公關麗人手記　貝莎

傻妹仔有時發問幾有趣者。佢問郭十五姑，爲何嬰兒出世哇哇聲哭而不嘻嘻聲笑？笑豈非好過哭乎？

郭十五姑笑曰：「我學產科，老師未講過噃！」

陳居士接口曰：「此乃不願來此世界也！所謂哭叫三聲，嬰孩落地便要面對自然、社會、人際這三座大關。自然者乃天災人禍，一場天災地震、洪水、戰火，逃得過死亡，未必逃得過傷殘，此外又有種種疾病，可以將人折磨到要生不得，要死不能。社會則是一個大洪爐，任何人必須循規蹈矩遵守社會規則，否則被社會摒棄，又可令人陷於絕境。人際就更複雜，你必須有能力維持良好關係，否則頭頭碰着黑，連企都冇得企。所以，嬰孩一出生就面對如此複雜、可怕的世界，哭起來便是此意！」

貝莎一笑曰：「居士所云乃自佛之觀點出發乎？」

居士曰：「佛說自有更深奧之理。我所講者係本人思而得之，但人有才智平庸劣之分，有勤奮與懶惰之別。更有命運之安排，祖德之庇蔭，能過上述三關，而臻成功，則其人爲精英，良才，可爲名相、名醫，可爲企業家、科學家。成功者，自有其欣喜傲然於世之一面，亦有其失意困擾痛苦之另一面。是以生固可喜而不免於憂，泣者其由此也！」

聽到我等肅然之際，居士望吓手表曰：「鈎鐘去應友人之約矣！就此打住第二日至講。」

陳居士走咗，郭十五姑曰：「若以生理而言，嬰孩出生係唔喊者，其哭係接生者扣出其口中之痰，握其雙足，提高而拍其背，擬動其肺，使之呼吸，乃哭聲震屋矣！且嬰孩未離母體，仍在腹中，已懂得揮手擇腳，甚至會聽母親之說話者。大概嬰兒之哭而不笑，乃哭聲足以令母親加以注意也。」

貝莎曰：「陳居士所釋你不以爲然乎？」郭十五姑曰：「非也，居士所言屬禪論，我所釋則生理也。不過佢所講者亦係事實！」

緊日子

青葱集　西多

第一件買的傢俱是長餐桌，那時還眞豪氣，一萬就一萬啦，千金難買心頭好嘛。然後，一件一件的，衣櫃、窗簾、沙化、椅子……那一疊帳單慢慢的厚了起來。

某天坐下，用計數機篤篤，嗱呀不得了。買買買，買掉了半分身家，今番非得要節衣縮食了。

屋正穿漏，偏逢夜雨，稅單不遲不早的寄來了，去年剛剛返港未被徵收，這回一次過追討，差一點攀到六位數字，登時嚇得冷汗直冒。

從此以後，買一隻碟東算西算，吃一頓飯左計右計，冬衣？哦啊，唔哼，嗯唉，千萬要忍忍忍。一概相熟店鋪，過門不入，咬緊牙根，抗拒誘惑。

日子，難過喲。

是日也

歹徒受僱來港造案

少爺日記　張庭

據報載，美國有些人明白表示，不會收容越南船民，但對香港之遣返船民却表示不滿，眞是豈有此理，既是表示不收容，却又作悲天憫人狀，其實說穿了，亦好簡單，此些政客要找支持者，故作怪論而已。

經紀秋對銀行收緊按揭，有如大禍臨頭，可能手上還有新盤之故，銀行公佈之日，正是大型屋邨已售出大部份之時，雖然輪得的籌仔馬上跌價，但地產商已袋袋平安，好少理焉，浮泛是那些已上了手而未及出貨之炒家如經紀秋這一流人而已。

所以連日來之輿論，有謂可以遏止炒風，亦有謂無大影響，亦有謂對未來之用家有利，總之，不同的背景便有不同的言論焉。老爸說過任何一件事，要周圍作各個角度來睇，然後才可知道眞相，要不然，直如盲人摸象矣，盲人摸象，以前小學生也讀過這寓言，一頭大象，幾個盲人以手摸之，摸之地方不同，於是結論有異，有說大象如一條大蛇，此人摸着象鼻，有說大象如柱，此人摸着象腳；有謂是一片東西，此人摸着象耳；至於說大象如一個大球，張漲的，此人摸着象身無疑。於是各人就所摸而有所批判焉，所以看問題要看全面，如是看片面，則擔板矣。遏止炒樓之事，也得看全面，是否就可以壓抑了通脹，還得看後事如何，今天實言之過早。

丁記機構之幾座大廈已全部售罄，銀行才宣佈收緊按揭，老爸笑說，全無影響，他是指丁記名下之物業而已，如以爲對全部樓市皆無影響，就未免太過樂觀矣。

最近市上發生了幾宗打劫金舖大案，捉到的匪徒，竟然無證者，直認不諱才偷渡來港，一到港便參加打劫，地形不熟，逃命時便易出問題，給警方捉到，乃必然之事，奇便奇在，剛到步便做世界，使人懷疑可能受僱於此地匪幫，得了手，分了銀，也便悄然返鄉去也。（九〇七）

警匪片

人在紐約　李潔儀

昨天，租了一套香港的電影看。是警匪片。

片中男主角是大陸來的阿燦，爲了生活，爲非作歹，不惜槍劫殺人。

但因爲這是電影，主題都是環繞主角的喜、哀樂、及男人同情的故事，令人不禁把感情放在主角這一邊。他一直爲非作歹，我都希望他不要被警方捉到。

有時，我突然有一種感覺，自己被同情心及感情所操縱，竟有點是非不分。

我是一個有定力的成年人，尚且有這種感覺，何況小孩子，或沒有定力的年青人。

警匪片是好的，如果主角是警務人員。但如果主角是劫匪，而主角又是人們熟悉的偶像，更加好容易誤導觀衆把感情站在主角哪一方，同情主角爲非作歹的背後，那段辛酸的故事。

看報紙的新聞，自然大公無私及客觀的站在公正的警方一面。

但看警匪片？

有時候，眞的情不自禁的站在醜的一面而自己不自覺。

電影的感染力很厲害，所以，眞的要揀良好意識的電影看，特別是小孩子及年青人，更應小心選擇電影。

黑牡丹

金粉浮世繪　胡姬

華德方約六姨酒店咖啡座晤面，話有有單筍嘢想介紹畀佢。六姨抵步，見華德方已在座，她坐下拿烟出來，華德方忙掏打火機點火。侍應來問要乜飲品？六姨話淨咖啡。噴一啖烟問阿德，有乜筍嘢？華德方說：「有條好正的非洲妹來港旅遊，想搵三幾萬銀購物，我諗你會合口味！」六姨瞪大對眼說：「乜說，黑玫瑰你唔好攪我，愛滋發源地，係人都怕啦，你叫佢發理心水，快坐飛機走啦！」

華德方說：「六姨，非洲亦非係女人都是愛滋妹，佢有醫生證明的。」六姨話整張流嘢都得格。華德方說：「佢肯跟你去畀醫生驗都得者。黑牡丹好搶手，又有特異功能！」六姨心動說：「個樣點嘅？叫佢嚟睇吓啦！」華德方走到大堂將黑牡丹叫來，六姨看一眼，果然貌美身材好。她亦推笑與六姨點頭叫HI。六姨叫她契丹，用英語與她交談，能對答如流，問之職業話做過空姐，因替機長走私被革退，改行教書。六姨說：「你肯接受檢查？」黑牡丹拈張捐血証出來，以示全爲「陰性」。

六姨話可以讓她來客串半個月。華德方說：「但要支上期三萬。」六姨說：「咁我包佢一個月三萬啦！」

六姨爲審愼計馬上帶她去搵私家醫生驗血，証實係「減」，帶佢返屋企，即晚開工。憑六姨嘴頭及有安全証示客，未試過黑牡丹的客，都不計枚頭錢。第一晚出街鐘三次，六姨所得的鬥門費已一萬五，先行給黑牡丹的三萬不到一週已賺了一個開。十日後，華德方與六姨講數，話六姨食水太深，五日後合約終止。若繼續必須再議，六姨說：「你唔好多事，我多畀一萬你哋算貼士，事關我話一個月的。」

兩人爭執起來，華德方話以後的十五日要十萬，六姨只肯加到三萬。講唔埋打烊後，華德帶走黑牡丹。六姨嬲到飛起。

第二晚，來找黑牡丹的客都叫六姨快快找回來，六姨只好對華德方說：「十萬就十萬，但要分期付款，每五日付三萬。」

十日未到黑牡丹已被客人帶走，華德要六姨賠人，兩人互相埋怨爭吵不休。

西洋幽默

別人太太

一男人婚後不久，發覺在床上表現力不從心，便去請教心理醫生，果然有效。其友也有此毛病，求他介紹去看該醫生，他說：「其實，方法好簡單，只要你瞓落床之後，當老婆唔係自己老婆就行了。」

大小問題

小湯美患感冒，母帶去看醫生。檢查後，醫生問：「你有無覺得耳同鼻哥有無問題？」小湯美說：「有，早已有問題了。」醫生大爲緊張，忙問：「什麼時候？」小湯美說：「在着T恤和除T恤的時候。」

白血病非不治之症

健康祝君　張仕

大家知道，白血病是造血系統的一種惡性腫瘤，也有人稱之爲血癌。過去人們多認爲是不治之症，這是舊的觀念。隨着現代醫學的發展，經國內外許多血液學和腫瘤學專家們的不懈努力，白血病的治療方法已一個個地被發現和推廣應用，人類可望不久便能攻下這一堡壘。

白血病根據病情可分爲急性和慢性白血病兩大類。急性的病情發展較快，但每個病人的個體有差異，因此並不是所有的急性白血病都很嚴重。個別的病人可能就因病情不重而被忽略，因而延誤了治療時間，造成嚴重的後果。慢性的起病緩慢，病人自己往往不知道已得病，可能因其它原因檢查而被發現，一般病情進展緩慢，但也有部份病人病情可轉化爲急性的（急性白血病不會轉化爲慢性白血病）。

得了白血病怎麼辦？首先應到有血液病專科的較大醫院去檢查，確診是哪一種類型的白血病。其次，確診後應積極配合醫師進行治療。九十年代後，據文獻報道，經治療，可使成人白血病有百份之八十達到緩解，兒童白血病有百份之九十至九十五可達到緩解。緩解的標準是：一、病人沒有自覺症狀；二、醫師檢查病人沒有體徵；三、化驗檢查病人的血液和骨髓內血細胞都正常。

再次，疾病緩解後，還應定期到醫院血液科去隨訪、復查、觀察和治療，這樣才可以達到長期無病生存。有的病人往往對這一點不了解或認識不足，以爲達到疾病緩解就是他的疾病治好了，而不注意觀察復查，不遵照醫生擬定的方案進行維持治療，因此疾病緩解後經一定時間（往往六個月左右）疾病又會復發。

哈爾濱醫科大學附屬第一醫院中醫科與藥劑科密切研究合作，成功地研製出「癌靈一號」注射液。多年來，在臨床治療白血病過程中，中醫科張亭棟主任、孫鴻德副主任醫師等，治療急性白血病三十二例，經「癌靈一號」肌肉注射配合其他中、西藥治療，取得了顯著的療效。用藥過程無明顯藥源性痛苦，六個月後，病情完全得到緩解，血常規及骨髓象達到正常範圍。對食管癌、胃癌、肝癌亦有一定療效。

注意小兒質素

醫案隨錄　張濟森

由於沛仔體弱氣虛，李太說他的兒子偶然吃些寒涼的東西便溏瀉，經常無胃口。此類脾虛的小孩，常不耐外邪易爲飲食所傷，質素較差，再予六君子湯善後。

而方太的兒子亞聰，是三至四歲左右。形胖瘦適中，面色紅潤，頭髮烏黑，雖有病亦精神活潑，肌肉亦較結實，方太說：「他有病亦很開胃吃飯，每天要吃多餐，平時亦較少生病。」所以偶感風寒或風熱，桑菊銀花一兩劑便自癒耳。

李太聽過我的解釋後，亦自悔懷孕後沒有注意妊娠期間的飲食衛生，好吃生冷凍品，沛仔出生又不足磅，致有今天的虛弱樣子，她問我可有補救的辦法？

我正言說：「先天不足已成爲事實，後天及時調理是需要的。沛仔的體質，始終宜扶正補虛，經常服些四君子湯以健脾益氣，強壯御邪，注意飲食，以補前失，不要多恐言也。」

李太又問我說：「亞沛的身體唔會好差吧？希望你悉心爲他調理吧！」

我安慰她說：「請不用過於擔心，慢慢調理，提高他的免疫力，減少六淫癘氣及飲食所傷，體質便會慢慢強壯起來的。如先天不足，病後又失調，做成氣陰兩虛，那就麻煩得多了。」（下）

話說吃羹

南風　臨福

羹以味美著稱，老少佳宜。所以，每逢喜慶都少不了它。談起吃羹不是現在才時興，在中國古代已十分盛行，古代食品中，羹佔有極重要的地位。婦女嫁到夫家，脫去新嫁衣就要爲公婆做一次羹湯，唐朝詩人王建寫的「新嫁娘」詩：「三日入廚下，洗手作羹湯，未諳姑食性，先遣小姑嘗」，說的就是這種習俗。

講究飲食的我國古人，對羹的烹製用足心機。在三國時，曹植享用的七寶羹，是用駝蹄做的，一甌價值千金。唐朝李德裕每食一盃羹，須花錢三萬，因爲在他的羹裏拌雜有寶貝、珠玉、雄黃、朱砂等。宋代蔡京喜好吃鵪鶉，一碗羹須殺掉幾百隻鵪鶉。明人冒襄在水繪園大宴天下名士，中席的羊羹用羊三百隻，上席的羊羹竟用羊五百隻，可見古人吃羹的講究。

現在，羹仍然成爲人們選擇的食譜，特別是酒樓名廚製作的魚肚羹、龍虎鳳羹、鮑參翅肚羹，就更倍受歡迎了。可見，羹之美已到達登峯造極。

聞說古人爲了一盃羹，還曾上演過一幕又一幕的鬧劇。商紂王吃了沒有煮爛的熊掌，把廚子殺了。漢高祖未發跡時，要長嫂做羹吃，受過長嫂的氣。當了皇帝也忘不了，把長嫂之子封爲羹頡候作報復，就不值得今人所談了。

勾奇錄

勝番一仗

爭妍競艷　冼錦燕

新來的美容師名字叫亞美，她的工作時間是在下午一點至晚上八點，底薪三千，另抽佣金百分之十。其時，丁小姐每月只支二千元。我想，不管多大風雨，店子是要維持下去的。

有一天，W小姐突來店裡看眼，她問我給她多少人工？我便一一詳告，她噘着咀說：「人工太高！我說：「妳嫌她貴，妳就自己回來做吧。」

後來她又彈英姐的相貌不出衆：「請個肥婆來做美容，當心趕走所有的客！」

「乜妳好靚咩？」我答道，W小姐聽了面色一沉，我繼續說：「這裡又不是舞廳、夜總會，又不是選港姐，要太靚來做什麼。最重要是她的工作態度責任感，英姐有指壓技術，妳是沒有的，用高些工資是值得的。」

「不管怎樣，總之我不喜歡她。」W小姐叫道。

「不如投票吧！」丁小姐插口道。

當然，丁與我都投贊成票，只有W一票反對，反對無效，W小姐很氣憤地說：「妳兩個聯合對付我，我是不會罷手的，睇住嚟啦。」說罷推門走了。

我與丁小姐相顧一笑，心想，今天重唔激死妳，哈、哈、哈……。

自從英姐來了店裡，給我們帶來了生機，因爲她懂得指壓技術，給美容院帶來了好幾位指壓的客人，因爲指壓與FACIAL是不同的，指壓一星期可做三數次，但做FACIAL，則一星期一次，所以生意旺了。英姐分擔我們的清理工作，亦很盡責。唯一的缺點，就是推銷她的護膚品及化粧品，她對於護膚學又一知半解，胡亂介紹。總之，她是優點多過缺點的。

降低按揭

陳玉書

在一片炒樓熱潮之中，滙豐及恒生兩間銀行日前突然宣佈降低樓宇按揭貸款額，今後買樓最多祇可按到樓價的七成，創下最低的按揭標準。

據滙豐銀行的副總經理劉志傑表示，由於十月份新做樓宇按揭數目大幅急升，銀行方面認爲樓價已升抵危險之水平，市值已超出市民之購買能力，若銀行繼續以原比例做按揭，則須冒甚大的風險，故要將按揭之比率降至七成。

可以看到，兩間銀行所作之規定，乃是針對目前本港樓市過熱所採取的辦法，規定的本身已說明，銀行界的評價是認爲樓價已與市民之購買力脫節，已不可以甘冒風險提供八成半至九成的按揭。此種結論可謂正確，因它符合客觀之事實，而與較早些時一些大地產商及地產代理所表示的「樓宇價格飈升是正常及並未超出一般市民購買能力」的解釋相悖，可見事實上有人的確言不由衷。一心祇想托住樓市高價，而作出不合事實的解釋，是罔顧草根階層利益之舉。

對於滙豐及恒生此舉，中銀的研究員認爲，可能將造成深遠的影響，甚至由於多數買樓自住者難有大筆財力支持，造成市場承接不足，令樓價最終會下降。其實在半年前樓市尚未飈升之前，已有人士預料樓市將會出現調整期，這亦正是事物發展的一條客觀規律。

醉眼看香江

李鐵槍傳奇

南宋歷史小說

五九：判坐軍監

尤其是那些諸城來的弟兄，當初打過沂水，擒了沂水的權飾，陣上見過完顏睦，卻不曾見他的渾家。如何收到了小姐姐的身邊？都覺得新鮮。於是百般打聽，完顏睦投降蒙古軍的經過也明白了，把渾軍獻給完顏羈的醜事也得知了，又知徒單氏被俘投降，小姐姐有好生之德，收羅她原是好事，小姐姐年輕，不知道這些男女苟且的事，說不定這婆娘有意施弄詭計，偏偏咱們的郝大爺又是喜歡這一套的，便來造些事端，叫咱們兵將不和也說不定，有的說，他要給完顏睦報仇，害了咱們的主帥和大將，向蒙古軍去立功，也在情理之中。

這些弟兄便來對潘大有說：

「郝大哥給小姐姐關起來，在孫家堡犯了軍規，這沒有說的，這是男女苟且的事，犯到了小姐姐身邊的人，郝大哥活該吃這個鼻子。不過這樣，那個粗子婆娘，原是完顏睦的老婆，就在孫家堡，存心搗亂，來挑撥離間，有意敗壞咱們的名聲，做個奸細，也會有的，免得麻煩，不如把她殺了。」

潘大有對郝大天贊也惱火，見小姐姐只把他關三天，從輕發落，聊示薄懲，覺得處置也過得寬，至於徒單氏做奸細，卻是不必顧慮，小姐姐能夠留餘地，自然有把握，也自有用處，不必代操這個心。以小姐姐的聲名，又是「紅袍軍」的副帥，懲了一下，也不算辱沒了郝天贊，叫弟兄們安心，規規矩矩地就着，不久號令下來，便要開拔到南邊去，咱們是和元帥一起出身的，從漣水、響水、郯城、沂水、諸城一路過來，李元帥掛個空名，如今很多人還不知道孫家堡的李全就是諸城的李全。咱們來了，獨有諸城的李全未到，連楚州大營也不曾摸清楚，元帥把咱們留在孫家堡大營，就是特別看重，所以小姐姐也關心，要是不懲辦，怎能交代別一夥弟兄？

弟兄們聽了，覺得不錯，也就散去，孫家堡和周莊等處的弟兄見小姐姐鐵面無私，端出副帥的架子來，連赫赫有名的綠林大頭兒郝天贊也要關他三天，十分佩服，事情要不是小姐姐，別人就辦不得，堡主孫青山特地去賀。說：

「如今咱們到底是一支大軍，是要有個軍紀，這些烏合之衆，仗手裏有了刀槍，時有不法的事，懲一下郝天贊，也好做個榜樣，趁此機會，不妨嚴申軍紀。」

「這是要的，正要通令各軍，不得奸淫擄掠。這件事最根本，往後開拔到南邊去，不立個體統還成嗎？如有犯者，殺幾個人也要。」

孫青山想不到，小姐姐原來是這樣剛決的人，不愧是楊安兒的妹子。（二九五）

·高旅·

重商主義

羅隼

汕頭成爲特區已有十年，原來劃爲特區的只有龍湖片和廣沃片，今年特區的範圍已擴展至整個老市區，就是說原有的老市區加這十年開發的地方，新的特區比原來的市區還要大了，汕頭擴大特區範圍，自然可以發揮更好的經濟效益，但要眞正有成，還得對內對外，海陸空交通暢通，現在建鐵路，造大橋，修公路，設深水碼頭，也是爲配合新的形勢而做。

香港有今天的成就，因爲香港的機場每分鐘都有飛機升降，香港海水深港闊，隨時可停巨泊洋輪，有鐵路直通京滬及內陸四鄉，近則高級公路縱橫，電力充足，資訊發達這些條件，汕頭還有相當的路程要走，不過有決心去做必然有希望。

最近香港報紙有個專號，慶祝汕頭經濟特區創辦十周年暨汕頭經濟特區擴大範圍，刊出了兩篇文章，一是說今後展望，一是說發展道路。細心的閱讀了那兩篇文章，覺得未來十年中，羅列出要做的事都是同經濟有關的，自然經濟搞得不好，什麼也談不上，不過那兩篇文章，似乎給人的印象是重商主義，兩位負責人，絕口不提文化教育，搞這樣的經濟特區，要有技術人材，技術人材不重視教育培養人材，一切新技術，叫誰去操作，人民的文化水平無法提高，難道經濟就會發展起來麼，希望這是寫文章的人無意的疏忽，而不是不重視文化教育和宣傳所起的促進作用。現在國內很多人淨知如何賺錢，卻不投資文化教育，他們忘記去提高人民文化技術水平，將來必會吃到苦果，必然影響到今後的發展。

微言集

雙子座

一一八：威利遇刺

傅傳音把自己當正是滿清皇族，在外國人的交際場合，她說自己是格格，本姓愛新覺羅，她的皇族先輩一支是用個溥字排輩，皇帝溥儀，弟弟溥傑，還有畫家溥心畬便是，另一支不大顯達的皇族用個傅字排輩，此外還有用金字的。入民國後這些溥、傅、金都成了姓。

傅傳音說得頭頭是道，外國人又怎會去追究其假，一律信以爲眞，何況她又這麼富有，外國朋友就一律叫她「格格」公主了。

威利笑說：「格格，你不要露出馬腳，給人揭破了，帶累我也蒙羞啊！」

傅傳音非常肯定的說：「你放心！我可以將傅家的族譜，數到康熙皇帝在位時各位祖輩名字，我腦海中想到祖父、曾祖父、高祖父就是他們，又怎會給人揭破？我是眞格格啊！」

傅傳音很喜僻靜的鄉居別墅生活，爲了陪伴她，威利亦放下「生意」，與傅音過家居的閒適生活。

威家既是富有望族門第，當地的慈善活動，自然便邀了他們夫婦出席。既是外國人的活動，威利亦放心參與。

毒品生意，威利仍然遙控指揮。外表上很平靜，威利所不知的是他手下一名叫奚偉的第三號人物，一直在找機會，奪取他的毒品王國。

既是第三號人物，亦是他的親信之一。這人與馮將軍無關，卻是從大陸游水到了香港，再以難民身份去美國。因爲參與威利的毒品銷售而受威利倚重。

一天晚上威利與傅傳音，應酬後在回家途中，被從後駛上的一輛車，以機槍密集掃射。威利中彈重傷，傅傳音僅受輕傷，且可取槍還擊。

未幾十字車馳至，將他們夫婦送入醫院。

呂陽

海隅走筆

皇帝的日記

六樓居士

皇帝也有日記？當然有，而且來歷甚早；不過這些日記不是皇帝親筆，而是由臣下代記的。

皇帝號稱「日理萬機」，他的說話稱爲「玉旨綸音」，一言一動，關係重大，當然不可以沒有記錄。因此很早以來，就有替皇帝寫日記的官。早在周代，已設立左史右史，「禮記」說「動則左史書之，言則右史書之。」據「隋書」的說法，現存的「穆天子傳」便是當時史官代筆的「周穆王日記」，因爲體例與起居注相同云。

皇帝的這種日記最早見於記錄的是「隋書經籍志」所載的漢武帝「禁中起居注」，再有便是後漢明德馬皇后寫的「顯宗起居注」。在兩漢，替皇帝寫起居注開頭是宮中女官的職責，後來又改由近侍之臣執筆。設立起居注專官，是從後魏開始，稱爲起居令史。到北齊時，又特設起居省，不但有專職的官，還有衙門了。隋唐以後，歷代都設起居注官，專職替皇帝寫日記。

「宋史，職官志」記起居注官的職事很詳細：「門下省起居郎一人，掌記天子言動，御殿則侍立，行幸則從，大朝會則與起居舍人對立於殿下螭首之側。凡朝廷命令、赦宥、禮樂、法度損益因革，賞罰勸懲，羣臣進對，文武臣除授，及祭祀宴享，臨幸、引見之事，四時氣候，四方符瑞，戶口增損，州縣廢置，皆書以授著作官。」

可見皇帝日記的內容，非常複雜，也瑣碎，也有不少重要的事情。

這些又重要又不重要，既瑣細又隆重的皇帝日記，匯集成冊以後，就交給史官，重新整理。成爲國史的重要部分。如今我們看到的某某皇帝實錄，以及二十四史中的帝王本紀，它的原始材料便是那些起居注。

若然「隋書」所說「穆天子傳」就是最古的一本起居注，有興趣的讀者不妨翻閱一下，看看它寫了些什麼。此書有許多通行本，一般書館都可以找到。它是距今的三千年的一冊皇帝日記，又是中國最早而又能保存下來的日記，在世上也是獨一無二的。

香江雜詠

紅色警告

日來天氣乾燥，紅色訊號早已懸掛，山行者應知警矣。正是

郊行牌示見黃紅，
火燭堪虞警告中，
手上烟頭應謹慎，
燎原火禍向天衝。

事事關心

藝術家的說話

阿笑

你可能認爲，要是讓朋友看到了你的缺點，他們就不會和往常一樣喜歡你了。

其實並非如此，他們可能會更喜歡和你交往。

尤其是建立友誼的初期，能大膽地承認自己的缺點尤爲重要。

當我們犯了錯誤時，只有朋友伸出的友誼之手，才能鼓起我們痛改前非的勇氣。

這就是爲什麼要讓朋友了解自己的重要性所在。

同時，每個人由於性格、脾氣和修養的不同，而爲人處世的方式方法也各異。對朋友不必吹毛求疵，更不要把自己的觀點強加於人。

朋友的某個「缺點」在某方面來說也許是優點呢。

阿笑曾讀過藝術家安妮所說的一段往事：「我的一位八十一歲的朋友舉行了一次『七十歲年輕人』聚會。

在聚會上，她堅持讓我們玩跳繩遊戲、跳方格、扔飛碟等。這可把我們的大兒大女們嚇壞了，他們個個捏着一把汗，生怕有人會摔斷胳膊或扭傷腳。然而，這是我進入老年人行列後唯一的樂趣，我痛快極了」。

其實，我們不必介懷朋友之間的許多「不同點」，有時候大可把這「不同點」溶爲一體，從中了解到許多東西，原來是可以相互溝通、相互交流的。

京華感舊錄

北京大小番菜館

周簡段

過去北京的飯館之中，有不少家是番菜館。庚子年後，在義和團運動中，凡沾「洋」字的東西幾乎都銷毀了，連煤油燈都砸光了。接着，八國聯軍打進北京，把許多洋玩藝兒又帶了回來。自此，北京也就有了許許多多大大小小的「番菜館」。如英式菜、法式大菜、西米布丁，一時成了時髦的玩藝兒。據陳蓮痕的「京華春夢錄」記載：「年來頗有仿效西夷，設置番菜館者，除北京、東方諸飯店外，尚有擷英、美益等菜館，及西車站之餐室，其菜品京製雖異，亦自可口，而所造點飢物，如布丁、涼凍、奶茶等品，偶一食之，芬留齒頰，頗覺耐人尋味。」

當時的番菜館，無論大小，總是帶點「洋」味。桌面總要舖上白淨的大台布，再擺好晶晶閃光的刀叉餐具，菜牌子上還要寫上「洋」字。顧客大多是知識分子，不像中國飯館那樣人聲嘈雜。環境幽靜，可以邊吃、邊談、邊休息，菜也別有風味。

介於中小型番菜館之間，有一家很特殊的字號，就是西火車站京漢路食堂。一九一六年前後，前門的瓮城還沒有拆除，早在庚子（一九零零）八國聯軍佔據北京時，把京漢鐵路一直延長到前門西，修了車站，即前門西車站；另外，京奉路的車站修到前門東，叫前門東車站。「西火車站交通食堂」，專賣西餐。食品佳美，價錢便宜，地址適中，開張不久，即名震京華。「京華春夢錄」中也特別提到這家食堂，將其與「擷英」等大菜館相提並論。可惜的是，不知是何原因，後來它遷離西站，遷到西長安街、北新華街轉角處營業，雖然仍叫原來的店名，然而生意日落千丈。

大番菜館「擷英」，正名是「擷英番菜館」，在前門外廊坊頭條路南，前後左右都是大金店、大金銀珠寶窯中的一家西餐館。除北京飯店、六國飯店等外國人開的大飯店之外，以番菜論，「擷英」是當時北京最大、最著名的了。

萬象

父子關係

白虛

有如晴天霹靂的消息，使彭雷成個晚上無法安眠，茶飯不思。彭雷會面見麥非求助，麥非卻無動於中表示：「這是你和母公司的事，與我個人無關，恕我愛莫能助。」

林成也表示束手無策，一籌莫展。

在母公司向彭雷發出追討五百萬通知，要他一個月內償還之後，彭雷大爲沮喪，自覺已到走投無路的絕境了。

彭雷涉足商場日子尚短，所識全是普通朋友，沒有能力助他脫離窮境，即使四處奔走，傷盡腦筋，依然是一事無成。

到了彭雷打聽到對方的貨主之公司是由麥非私人支持，有能力令它在一日之間垮下來之後，終於恍然大悟，頓足憤叫：「麥非眞是人面獸心，先陷我父於不義，再使我身陷絕境。」但，彭雷仍不明白，爲什麼麥非追害父親意猶未盡，再使其子受害——到了現在，彭雷還未知道麥非有痛失愛妻這一回事。

彭雷和彭天又一次偷偷會面時，彭天先是憤火中燒的大叫：「我拚了老命，也要找機會去向麥非算帳，爲什麼害完了我又害我子？」繼而冷靜下來，嘆了一口氣：「五百萬是一個大數目，即使變賣屋子，傾盡儲蓄，也不到一百萬怎樣渡過這一難關？」

彭雷完全失去了鬥志，垂下頭來，說：「麥非有心害我，害不是一般錢債案，他會運用手段，入我騙之罪，一定會把我陷入黑獄，使我身敗名裂，一生抬不起頭來。」

「他的目的就是這樣，使你失去自由，令我受盡心理及精神折磨，他眞是狠毒。」彭天咬牙切齒的說。

「你不用擔心，一人做事一人當，我並不是殺人放火，即使要坐牢，也終有日會出來，有手有腳，不怕捱餓的，你要安慰阿媽，我會很堅強。」彭雷在完全失敗之後，只能自我安慰了。

本來，彭雷希望把這事暫時隱瞞，到了最後才告訴母親，但彭天思索了幾天，決定自認是一個懦夫，親身向麥非懇求網開一面，不予追究。雖然這樣做的成功機會很微，而且顏面無存，簡直成了擺尾乞憐的狗，但無計可施之下，也要一試了。（十一）

拉雜談

好事

阿妹

年來，香港在一些公衆場所中，劃分了「禁煙區」，和「吸煙區」，實在是一件好事。

過去，看一場電影，或是粵劇、話劇什麼的，常因鄰座吸煙，弄的一身一頭皆是煙味。看完戲後，聞到身上那股被薰來的煙味就感到噁心。

更慘的是，我的鼻喉對於香煙有敏感，一聞香煙，只消一會兒，就會鼻孔內感到非常的乾澀，喉嚨也發痛，輕輕的一醒鼻，便會發現在鼻水中有血絲，鼻孔內的微絲血管爆了。

所以，我到任何地方去，最怕的便是碰上一堆吸煙的人，自己擠在當中「吸二手煙」。

當一些公衆場所，劃分了「吸煙區與非吸煙區」後，深感上天厚待於我，免去了經常吸「二手煙」的痛苦。也用不着在看了一場戲後，或是聽了一場音樂後，回家時，必得「由頭洗到落腳」。

當香煙稅一再加價的時候，恐怕有不少像我一樣怕吸、怕聞「二手煙」的人，都感到興奮，私心下只祈盼吸煙的人，在盤算每月吸煙這筆昂貴的開支後，會盡量的減少吸的數量，或是索性把煙癮戒絕了。

在一些相識，又是「老煙槍」的朋友中去反映一下，自香煙加價後，他（她）們的吸煙數量果然減少了。過去一日吸三包香煙的，計算下，每一月單是支出在「吸入噴出」的煙霧中，就一千多元，難免心疼，尤其是想到包半香煙便可以買到一包半，更覺無謂。

於是，這些「老煙槍」們在老妻的呷呷哦哦，和心疼花錢太多所引起的自覺性，雖不能戒了香烟，卻也減少了吸的數量，他們由三包減至兩包，現在只吸一包煙一日。

這是一件好事，一方面自己可以省下一筆「無謂」的開支，減少了患肺癌的機會，另一方面更減少那一股難聞的煙味，對別人嗅覺上的影響。

可能是因電視上也禁了香煙廣告，配合着香煙價格的飛昇吧，現在吸煙的人，似乎是少了很多。過去很多青少年那種「人手一煙」的現象，從國內到香港都少見了。

僑樂村

東洋小故事

標本狗

亦雄譯

她伸伸懶腰。「做一個好孩子，自己到書房的火爐架上拿取一匣洋火，今天晚上，我要在你的房間裡點著一支蠟燭，正如你母親小時在家裡一樣。」

淺田太太拖着緩慢的腳步，回到她的睡房去。「當你要上床的時候，小熊，把緊去書房拿洋火啊！」

熊介環顧那書房周圍一遍，以爲那裡也有洋火的，但卻沒有，在廚房的抽屜裡，也一樣找不到。最後，他只好走到書房的門前。把門開了，嘗試望這裡面。裡面太黑了，見不到什麼東西，甚至那頭標本狗也見不到，他決定不開電燈開亮去拿取那匣洋火。他清楚知道火爐架在甚麼地方。

他一個閃身走了進去，希望不要驚動那頭標本狗。他摸着牆壁前進，直至摸到了火爐架爲止。他一手抓住那隻火柴匣……就在這個時候，他彷彿聽到了角落裡傳來一下怪聲，好像一條狗在咆吼著。

熊介連忙擦着一支火柴，火光照明之下，他見到那標本狗對他怒目圓睜。一陣憎惡感立即把他淹沒了，便對牠咒罵起來。他顫著手拿着那支火柴，朝着那頭標本狗走去。他見到牠的血盆大口兩邊的脹卜卜的腮巴光。他也圓睜着他的眼睛逐步走過去，又見到了牠的長長的絡腮鬍子。

熊介心存不軌的笑起來，把那支燃着的火柴遞過去，點着了那把難看而又醜陋的鬍子。

樓上，淺田太太聽到那聲尖叫時，她正在換上睡衣，那是一聲動人心弦的，淒厲的叫聲。她立即走落樓梯，朝著書房走去。

熊介躺了在地板上，臉上一副恐怖的表情，手腳張開，已經僵硬了。

「哎吔，不要啊……不要再……」淺田太太喘着氣跑去找醫生。十分鐘不夠，醫生來到，但他已經無能爲力，熊介已經死了。醫生說將會把他剖驗，淺田太太點頭同意。

「他死得這麼像我的丈夫，」她沉吟地說。

他們把熊介抬出書房，那裡再度變回原來的漆黑。

然後一聲低沉的吼叫來自角落，一滴血色唾液自那標本狗的咀角流下。（四·完）

翠陵隨筆

三十九：兩碟點心

今天珠迪來電話，約我飲下午茶，我倆雖然是好朋友，但各忙各的，四五個月也沒空見面閒聊。我喜之不勝，這個星期正忙的分身不暇，疲倦之極，正好與老友敘敘。四點前到了太古香格里拉酒店，她已坐在一個很好的正窗座位。

「眞好！這座位，妳來了很久吧！」

「我爲妳選的。不，剛來，妳也很準時，要飲甚麼？」

「咖啡，妳呢？早要了伯爵茶。」「三文治」

於是我們談了不少近況，再又服裝、電視、時事、東拉西扯，眞的開心得很，老友就是老友，沒有甚麼不可以談的，她告訴了我一件趣事，假如不是珠迪說的，我眞會罵她扯謊。

她是一間很高貴酒店的公關經理，因工作日久，薪酬高不可攀，又可以說是現在所謂的「單身貴族」，她的工作很忙，認識富商巨賈自然不少。

她說昨天受一個舊朋友，××大機構的總裁所託，要她爲他，在她服務的酒店中菜部，訂中式酒會，招待幾十位貴賓，連其機構，高級職員及親友等共有百多人，並且很懇誠，客氣的要請她吃午飯。

所以珠迪爲了省時一舉兩得，便約那位總裁到她酒店的中菜部，順便談談請客的事情，總裁再三聲明他要請珠迪，並請代定午膳座位，中午座位一向都是很早便客滿，所以珠迪便鄭重其事，代他定了一個最好位置，並吩咐侍者們要好好招待那位總裁，不願怠慢失禮貴客也。

誰料那位總裁大人，祇點了一碟麻蓉飽，和一碟牛肉燒賣請她，令她尷尬得無地自容，信不信由你？

翠瑩

飄影

一·易酒

站在橋頭往下望，大街兩側，燈連燈、樓接樓，一片燈林火海，這裡有金龍戲珠燈，那邊有，銀鳳呈祥燈。他們穿燈樓，隨人流，湧入百獸拜聖壇，廣場上列滿珍奇怪獸。玄宗情不自禁，歡呼：「壯哉，美哉！」急步趨近，仰頭觀看。

道邊：

——獅子燈：團毛蓬鬆，雙眼圓睜睜。踞高山之巔，俯視下界百獸。老大自居，威風凜凜，不可一世。

——老虎燈：伸一雙利爪，開一張血口，怒視眈眈，野心勃勃。生來殘暴成性，素來貪欲成隱。

——青熊燈：是人？非人。是猴？非猴。學人悠然邁步，卻腰肢強貞，趣態橫生；學猴攀籐上樹，卻笨手笨腳，妙不可言。

——山猴燈：長尾巴勾樹枝，倒懸空中。偷仙桃怕聲張，東張西望。欲摘又不能，急得一臉紅彤彤。

那邊：

——麋鹿燈：是那樣清高孤傲，昂頭挺胸，獨自林間漫步。任憑烏雀挑逗，它卻默不作聲，不睬一顧。

——山羊燈：儼然像清貧老者，白鬚、銀髮、精神矍鑠，雨淋日曬，不辭辛勞，跋涉於山間小道。

——白兔燈：百獸中的弱者，在強暴者爪下偷生。如今元宵聚會，也口銜青草，顫慄慄急於奔命。

——錦豹燈：是誰將它惹惱？伸直鋼柱長尾，叱牙裂嘴，噴出一聲咆嘯！當心！頓刻間，將向你猛撲撕咬！

·江波

新聞故事

行劫金行案

·梁悅意·

八九年八月上旬，該案正式在高院開審。

主控官首先陳述案發經過。——

某日的黃昏，四名劫匪分持一柄手槍，兩張利斧，闖入珠寶金行，以十分迅速的行動，恫嚇金行內十多名職員及男女顧客，由其中一名匪徒躍進櫃內，打破飾櫃的玻璃，把三盤金飾，倒入攜來的旅行袋裡，由同黨前後掩護，一同向東面逃走。

旅行袋內的金飾，當時的價值逾三十萬元。

遇劫的金行，除裝置完善的防盜設備，閉路電視之外，並有防盜警鐘，劫匪逃逸後，警鐘大鳴。

當時，湊巧有一名軍裝警員，正在交界處作例行的巡邏，忽聞警鐘震天價響，遂匆匆前往金行調查。

他還沒有到達金行，就看見金行中走出四名疑匪，一人持有手槍，二人持利斧，其餘一人則手挽旅行袋，觀其行色的匆匆及神態，便知不是一般的良民，料是劫匪或他們的同黨。

該警員正想拔槍喝止，要接受檢查時，劫匪已先發制人。持槍的一面逃走，一面反身開槍拒絕停步受檢。一連開了兩響，幸而不曾命中。

警員見劫匪有眞槍在手，不敢過於接近，但仍不肯放棄追踪。

劫匪以不能擺脫警員，心中不忿，從懷中再拿出一件東西，向警員面前擲過去。

「轟隆」一聲，有如天崩地裂，不過，仍不能擲中該名警員，但，卻令路人聞响色變，爭相走避，劫匪們也趁此良機，四散鼠竄。

因爲途人都在走避，幾個劫匪在人叢中並未顯得突出，一陣煙過後，在人海中消失了。

這個土製菠蘿，是在警員站立處不遠的一間銀行門口爆炸的。

當場沒有傷人，只把銀行門口的鐵閘灼黑，如首當其衝，難免被炸傷。

後來，軍火專家到場檢驗，驗明這個爆炸品是拉線引爆的一種。彈內除有一些炸藥之外，只有一些紙碎及泥沙，不然，應當有很大的殺傷力。

主控官指出，客貨車的跟車工人被騙下車，向警方報案後，警方即通電緝捕逃匪，無一漏網。（五）

都市風情

離合奇情

李衛東與尹月雅向韓教授坦白了她去香港的心意後，問韓教授的意見。

韓教授道：「目前形勢，連我也看不通透！因爲像我這樣全心全意爲人民服務的人，仍然不容於年青的一群，使我這老年人也百思不得其解。」

「難道你也想香港去？」尹月雅問。

「我幾十歲了，我不想逃避現實，壞了自己名節，我不打算離開祖國！總之，我不反對你們尋找自己的路向。」韓教授說。

李衛東道：「我也希望在社會主義祖國中，當上一粒螺絲釘，怕就怕有人不容許我。」韓教授說：「不論留抑去，總之問心無愧。去香港，不一定就叛變了祖國，多少人到香港，仍然爲祖國服務，同樣亦爲人民服務。」

李衛東仔聽韓教授分析後，就把夫婦準備以他家作爲通訊處的事，說了出來。韓教授答允爲他協助。尹月雅在丈夫送行下，離開了廣州，到了香港，投靠舅父王一鳴，首先當然是淒淒苦苦送了外祖母歸西，事情辦妥了後，舅父舅母，談到了姊弟情深，談到了老祖母對尹月雅的痛愛，再談起了文化大革命時的情況，勸她留下來。

尹月雅怕自己不習慣，就暫時住下。依法例，可居留三個月。尹月雅本來是合格的高級護士，但在香港資格不被承認，不能在醫院工作。其實香港醫護人員缺乏，尹月雅來港不出一星期，就找到了工作，那是私人診所的護士，主要工作，協助醫生及替病人打針等等。（十）

·匡成·

秋夜

八十二：他感到內疚

·信華童·

「我也知道這消息是突然而來，使你吃驚。」莉莉低聲說：「不過你也得爲我着想，你既然眞心愛我，」莉莉一再提王鴻眞心愛她。

這使王鴻感到內疚，他眞心愛誰呢，是李莉莉還是丁小燕，他發現自己是個濫情的人，在丁小燕之前，覺得自己是深深的愛上了丁小燕，可是在李莉莉之前，又覺得自己愛的是李莉莉，要不然，如何能與她作合體之緣，他對小燕雖然有一份濃情，由小妹妹到愛人，但到今天，也止於吻一下面頰而已，並沒有再進一步之想，如此看來，自己當眞是愛莉莉了，可是卻又與小燕訂了婚。

「你得爲我設想呀。」莉莉再又提這句話，是的，肚中孩子是他的，他應該解決這問題，不管用什麼方法也好。

「我想……」王鴻說：「以我們現在的環境，實未能結婚，但日子一久，便瞞不過人家的眼睛，我看還是……」他是說人工流產，可是說不出口，剛才莉莉已反對過的。

人工流產，這名詞倒有點醫學味道，說得通俗點，便是墮胎，可是提到這名詞時便有了犯罪感覺，是的，這是犯罪，把應該活到世界來的生命，尚在胎中時便殺掉，今天，人們口口聲聲說什麼人權，這豈不是有干人權的行徑嗎？

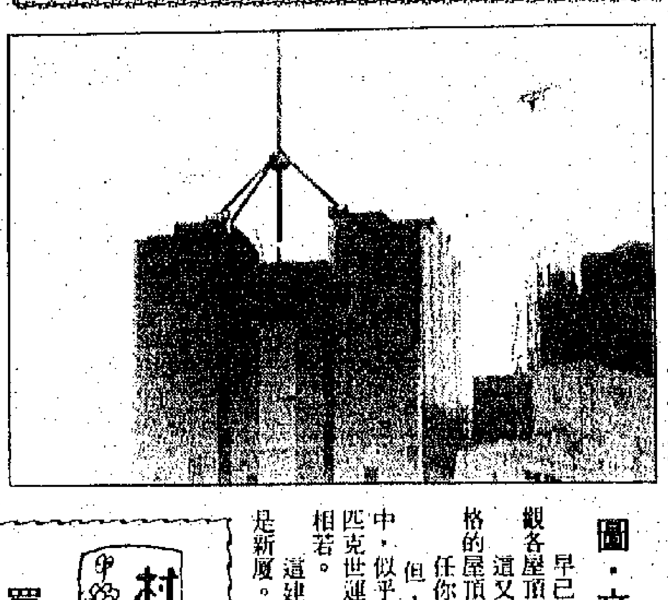
兩人還是坐在樹下的椅子上，說的是難以找到答案的問題，兩人都感到苦惱，尤其是莉莉，她有大禍臨頭之感。

她不想人工流產，縱然沒有危險，她也不想孩子的生命毀在親生媽媽的手中，這是多麼殘忍。李莉莉的媽是個佛教徒，戒殺放生，連小螞蟻也不肯踩死，如何肯殺自己的孫兒。

長鏡頭

屋頂裝飾新奇有趣 偶爾抬頭得此畫面

圖·文·森溪



早已說過：冷眼旁觀客屋頂時有佳趣。這又是一個別具風格的屋頂。

任你說它似甚麼。

但，在小弟印象中，似乎與某一屆奧林匹克世運場館主要築物相若。

這建築物在銅鑼灣，是新廈。

村中人語

買樓

最近報上的大廣告發現了一個趨勢，便是國內賣樓廣告多了，比起香港來，訂價便宜得多。在番禺一間一千呎的單位，售價十萬左右而已，而同樣的單位在港要三百萬，廣州珠海貴一些，但仍然只得香港一二折而已。青島夏門各地的樓宇都在港大賣廣告，吸引買家，許多人卻感到興趣。退休了，何必還住在煩囂的香港，找個清靜的環境頤養天年。

返大陸買樓，漸漸形成了風氣，返原籍買樓者更多，香港如不及時遏止炒樓之風，用家買不起，只好返鄉買樓去。

聽潮人語

唐人埠舊建築

大都是用磚石建成，「抗震力」很薄弱。

觀浪客

一九八九年十月三藩市灣區大地震，唐人埠有一幢磚石建築物一大幅牆倒塌，壓住一輛汽車，車上有兩個華人被壓斃，其中一個是女工，事後死者家屬控告業主疏忽屋宇維修，經過兩年訴訟，月前業主答應賠償一筆爲數百萬計的款項，此事才告一段落。死者已矣，賠款更多，於她亦實在無補，而業主則也因此破了大財，正是「兩敗俱傷」。在美國，但凡涉及人命傷亡，若判定另一方須負責，賠償的數字往往都很大。

上述案件結束，報章、電視台作了報導後，三藩市唐人埠那些磚石建築樓宇的業主，不免要爲此多一份擔心。三藩市灣區位於地震帶，地下有幾道斷層，這些斷層不斷在活動，隔若干時，當積聚了一定的力量，就來一次「爆發」，引致大地震，本世紀的兩次大地震——一九〇六年及一九八九年，都造成嚴重災害。

三藩市唐人埠現今的建築物，大都是一九〇六年那次大地震後陸續興建的，樓宇已經經歷了七八十年的「歲月侵蝕」，自然沒有當初的穩固。但是問題還在於，它們

市灣區一般樓房，大致是由三種材料建成；水泥鋼筋、木構，以及磚石。

前者是一些商業大廈一類，三藩市市區的高樓大廈都是屬於此類；木構則是民居普遍採用的，根據這裡的地震專家指出：三藩，這裡的民居，甚至價值百餘萬一幢的，基本上亦是「木屋」。至於磚石，現在已很少被採用，只有三藩市唐人埠的舊建築，才是用這種方式。

地震學家認爲，在地震中，最易倒塌的就是磚石建築；我們可以想像，磚石建築是用一塊塊磚砌疊而成，一如疊骨牌。磚石與磚石之間，雖有建築材料融合，但日子一久，其中不免被風化、鬆疏，一旦地基被一種強力搖撼，倒塌的可能性就很大。

三藩市唐人埠的磚石建築，大都是兩、三或四層高，地下是商店，樓上住人，這些樓宇看來都頗爲殘舊，有些甚至外牆都剝落，遇上大地震，它們就可能像被疊起的骨牌一般，一下子就倒塌下來。一九八九年十月七點一級的大地震，唐人埠這些建築物沒有全被震塌，已經是一項「奇蹟」。只是，這次的奇蹟，誰都不敢想像能在下次大地震中出現。

三藩市唐人埠是北美洲歷史最「悠久」及最具規模的唐人埠之一，但這裡的建築物都使人有「破落」感覺。

中華民國八十年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
20 十一月

傳港府原則上同意

力寶集團收購國商

名人動態

①朗奴列根總統圖書館在加州落成，現任總統與多位前任總統均攜眷出席，並拍照留念，左起為布殊伉儷，列根伉儷、卡達伉儷，福特伉儷，前排右爲詹森夫人，尼克遜夫婦則沒有上鏡。

②美國五位總統齊亮相，左起為布殊、列根、卡達、福特和尼克遜，他們是出席列根總統圖書館的落成紀念儀式。

③美參議員甘迺迪和兒子在哈佛大學坐在一起細細傾談。

④一羣日本學童在東京日皇宮外揮舞旗幟，歡迎到訪的荷蘭女皇碧翠絲，伊較早前官式訪問日本四天。

⑤教宗保祿二世在巴西一城市舉行露天彌撒，接受一名巴西印第安族土人致送的頭盔。

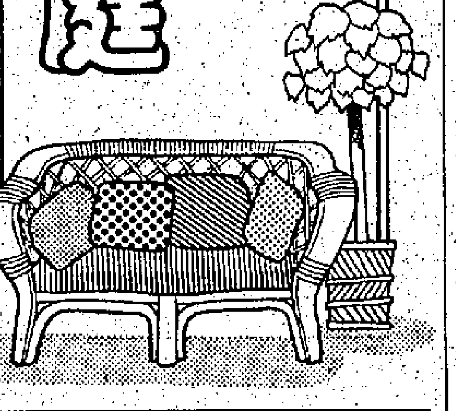
⑥英威廉皇孫上月隨父母訪問加拿大，在多倫多一教堂外與羣衆握手，他看來頗受女士們的歡迎。

⑦在馬德里蘇聯大使館，美總統布殊和蘇聯總統戈巴切夫坐在一起，談笑甚歡，兩位領袖是出席較早前在當地舉行的中東和平會議。

⑧英儲妃戴安娜探訪倫敦一間康復中心，與病人及工作人員傾談，該中心主要是治療頭部傷患者。

⑨戴妃頒發九一傑出老人服務獎與一位得獎者。

康樂家庭



九一老人節籌委會訊息之三

「安老院舍」服務

•香港社會服務聯會供稿•

香港政府的安老政策，假設老人應盡可能與家人一起生活，惟當社區支援設施或服務，例如家務助理、日間護理中心等，再不能給予老人充份照顧時，或家人不能再提供足夠照顧時，便應安排院舍服務。

現時志願機構所提供的安老院舍服務，是因應老人家的健康及自我照顧能力，構成一系列不同種類，以照顧老人不同的需要。

㈠老人宿舍

此類住所服務大部份設於公共屋邨內，對象以身體健康，而又可以自我照顧起居飲食的老人為主，院友需自行外出購物及煮食。

㈡安老院

此類院舍提供住宿，膳食及其他基本服務，對象以身體健康及大體能自我照顧（包括能自我穿衣、洗臉、沐浴、進食、洗衣及如廁等）的老人家。部份安老院附設於老人宿舍之內，更有特別為失明者而設之院舍。

㈢護理安老院

此類院舍特別為體弱而不能獨立生活之老年人（包括不能自我進食，穿衣，沐浴，洗衣，如廁及行動者），提供個別膳宿，起居照顧及有限度的護理服務。

大部份院舍均將大多數院舍名額交社會福利署統籌。其餘小部份則接受申請人直接申請或轉介。有意申請者可前往所住區域的志願機構或社會福利署的家庭服務部查詢，經社會工作人員審核合乎資格方予轉介社會福利署的「中央轉介系統」，輪候安排入住院舍。

入住資格亦有一定規定，年齡須為六十歲以上，社會因素如無親無故，家人不能提供充份照顧，或自我照顧能力不足等，經濟方面則入息較低的老人會被優先考慮，健康方面則無精神病及傳染病，另外申請人亦必須願意及能夠適應群體生活。

收費數額則是由社會福利署根據公共援助津貼水平而訂定，故當公援進行調整時，收費水平亦會隨之變動。安老院及護理安老院的收費，除租金外，亦包括膳食費。

除以上由政府資助、志願機構主辦之院舍服務外，本港亦有由私人經營的安老院舍。由於私營安老院良莠不齊，社會福利署自一九八八年九月開始，推行私營安老院志願登記制度，近期更計劃推行立法管制安老院舍服務。

近年一些志願機構為配合社會的需要，更發展一些自負盈虧但非牟利老人院舍，提供服務予來自中等或以上收入家庭的老人家。

就以上所提供的資料，讀者如有進一步詢問，可致電社會福利署安老服務部（343-2255／343-4411）或香港社會服務聯會（8642968）查詢。由於香港人口日益老化，政府在白皮書內承諾會加強發展護理安老院，更將計劃標準由每千名老人設八個宿位，增加為每千名老人設十一個宿位；安老院服務則維持每千人設十個宿位的水平。至於老人宿舍方面，政府已停止發展此類服務，並期望由房屋委員會所興建的老人住屋所替代。

麻將枱上的訪問

孫明揚夫人盡訴心中情

本身「為人師表」是個數學教師
無懼「九七」鼓勵兒女學成回歸

麻將枱上作訪問，在我來說還是第一次。

在香港中國婦女會每月一次「麻將枱上論英雄」的敘會上，認識了孫明揚政務司夫人鍾小芬女士。透過了阮張蕙燊的介紹，就展開了手談式的訪問，同枱的還有楊顯中太太。

麻將搓起來是那麼輕鬆；講起話來也很親切自然，孫太給我的印象是談吐溫文，性格爽朗，平易近人。原來她是一位數學教師，執教鞭於聖方濟各中學。早年，鍾小芬還是該校的高材生呢！畢業之後，她考進了香港大學唸理科，那時候，女孩子唸理科的少之又少，因此非常吃香，學成之後，就回到母校任教，主要是教數學，直至現在，已有二十多年的光景了。在香港的高官而言，太座出來就業的似乎不多，難得先生不反對，而孫太又樂此不疲，她實在太喜歡目前的工作。

政務司孫明揚伉儷的康樂家庭，有一子兩女，都在外國留學，大的兩個已入大學，小的一個也在唸中學了。原來他倆從在香港大學認識後，雙方情投意合，組織快樂家庭，到如今將踏入第二十四個年頭，很快就是「銀婚之喜」了。

談到生活情趣，由於雙方都各有職業，所以各有各的忙，不過當他們一起有空之時，就會來個「壁球」友誼賽，你一球，我一板的，不獨強身健體，也起一唱一和的作用。不過，孫太太沒有告訴我「球局」的結果，到底誰勝誰負？

孫明揚夫人閒來喜歡聽聽唱片，她更喜歡國語時代曲；同時又愛種花，她的居室庭園，就栽滿了朵朵鮮花。當她下課回家，欣賞盛放的花朵時，不期而然心花也怒放了。

閒談不忘「九七」，這位政務司夫人強調說，她會極力鼓勵兒女學成返港工作，大家一起為香港前途而努力。正所謂土生土長，一份「香港情懷」又怎能忘得了呢?!

麻將枱上，高手過招，又到「局終人散」。孫太輸了少許，楊太輸得較多，阮太是大贏家，而我就打個「和果」。（蕾）

政務司孫明揚和太太鍾小芬攝於晚宴上看來多麼恩愛

心意篇

痛定思痛

•戈路•

從何紫病發至仙逝的一年間，大家都很關注他的病況。

在解穢酒席上，何太語重心長地說：「其實，何紫有一次從大陸旅遊回來，曾暈倒過一次，假若當初肯去作全身檢查，是可以及早發現癌症的。但他卻因埋首趕稿，而沒有去看醫生。有什麼不舒服，就自己亂吃成藥，硬頂過去，加上長期積勞，身體透支所造成的……」

阿濃在何紫追悼儀會上，也希望大家注重健康，多多保重。因為大多數文人，都偏愛黑夜，多數執筆於夜晚，收筆於晨曦，而白天又不一定得到休息的機會，長此下去，身體便會出現毛病了。

據醫生說，當一個人醒着的時候，是交感神經管理的；而睡着的時候，是由副交感神經指揮工作的。如果長期睡眠失調，交感神經得不到充分休息，而副交感神經又得不到徹底把廢物及時排出體外的工作機會。久而久之，體內積聚太多廢物，造成各種病因。

很多朋友喜愛夜生活，便自然有宵夜的習慣，何紫也是好此道，特愛吃甜品。這對健康也是一大致命傷。

所以在此勸呼大家，特別是文友，希望能重視健康，及時全面檢查身體，建立正常的生活秩序，不要讓自己長期埋首於工作，要適當安排鬆弛的旅遊休息，使生活有節奏，有活力，更有情趣，這樣人生才能健康和長久。

這是痛定思痛的結論，是自勉，也供大家參考。

知情識趣

難以自持

•陳圖安•

走在石頭路上，迎風撲面，看着遠處十字街頭，紅燈綠燈打在深夜的柏油路上，偶而有一兩部車子駛過，想著未來，想著往日，藏著多少回想。

也許很多人表面上都扮作冷漠，即使山雨欲來風滿樓，也定全毫不動容，然心裏卻是充滿著濃濃的情。

表面上好像沒有甚麼感情的人，事實上是怕自己的感情給人洞悉。只是怕心底感情澎湃，唯有盡量冷靜自己，把心中的感覺勉強沉澱，希望時間來印證，免卻因一時衝動而帶來的假象感覺！

走在人生路上，你會發覺原來最熬人的不是人人必需的金錢，也不是事業前途，這些都可以憑自己的努力去爭取得到，但是感情這種東西卻不是有付出就有收獲，而且往往都不是人力所能控制的。有時候又是有心栽花花不發，無心插柳柳成蔭，令人無所適從！

感情是如此的捉摸不定，就更加令很多人不敢輕易表露自己的感情，只怕捉錯用神，也只怕受到傷害，與其付出自己而不知結局如何，還不如安安靜靜獨自一人，偶然有一些片段調劑一下刻板的生活，也許可毫無壓力，自由自在地隨意之所之！

走在柏油路上，看著紅燈綠燈在變換，人生路也像那錯綜的紅綠燈，明明似乎可以得到的又偏偏是遙不可及；看來是咫尺天涯的卻竟然待在眼前，伸手可及。

世事難料，有時候也不要太計較，唯有順其自然，也不至令自己難以自持。

消費樂

意大利時尚彩巾
冬日盡顯醉人風韻

要在冬日一片灰暗的景象中，增添一抹活潑色彩，意大利GIANNETTO時尚彩巾必定能令你稱心滿意。

今年大家不妨考慮作一次大膽嘗試，齊齊摒棄傳統的方法，隨便挑一條GIANNETTO彩巾裹在身上，自製一件既新穎，又獨特的上衣。說不定整個冬季潮流，也會由你帶領。

眼種彩巾款式繁多，分金綫和毛冷兩種。披在身上，定可誘發出衣服的各種不同特色。就是將彩巾輕輕圍在頸上，或披在肩上，亦能使單調的冬衣頓時添上生氣，散發優雅的歐陸品味。

身裁高挑的女士只須將彩巾斜斜搭在身上，便會馬上神氣活現，倍增灑脫英姿。喜歡的話，又可將彩巾圍在腰間作裙子。這種創新穿法必定能引來不少艷羨目光！

此種彩巾可稱得上任何場合皆宜。有沒有想過輕盈的雪紡圍巾亦可作上衣穿着，助你發揮迷人的女性魅力？出席隆重場合時，利用GIANNETTO彩巾在身前繫上金結，一件獨一無二的晚裝便即時呈現眼前，令你更加婀娜多姿。

只須稍花心思，便可幻化出無盡創意。意大利彩巾由屈臣氏獨家發售。

可裹在身上禦寒的意大利彩巾

結婚——人生轉捩點
不少女孩子婚後社交圈子反為變得狹窄了

很多人認為，卅歲以前的女性是最無憂無慮的一群，其實不然。許多年輕女性此時會經歷人生的轉捩點——結婚，而結婚也會影響到她們一生的生涯計劃。

在適婚年齡成家，當然是件令人欣羨的事，卻有不少年輕女性結婚之後，反而對社會更疏遠了。

整體來看，已婚年輕女性不快樂的比較多，這和她們婚後減少人際往來多少有關。有些年輕女性結婚後，就被同輩未婚朋友列為拒絕往來戶，連談心的朋友都少了，如果又不就業，連生活圈也變狹隘了，甚至最常往來的對象也變成以配偶和親友為主，這是很多已婚年輕女性的共同煩惱。

至於未婚女性，雖然朋友很多，卻有一種相交滿天下知音無幾人的落寞，她們之中有半數常常會覺得對人厭煩；在晚上或半夜獨處是他們相當喜歡的自處之道。

不過，未婚年輕女性雖喜歡獨處，仍害怕面對自己的空虛感，所以她們有心事，也要找人傾訴一番。所幸他們仍保有一些可以分享心底秘密的知交，也有一群可以共同作樂的玩伴，生活還是比較已婚女性多采多姿。

「唔撈！」

•余國康•

佳餚美點

鷄肉糯米飯

自推出上一輯《家庭綜合食譜》大受歡迎後，雀巢消費者服務中心，再接再勵，與博益出版社合作，出版另一輯精美食譜——《美食新姿》。該書包羅中西美食六十多款，由主菜湯羹，到美點甜品，式式俱備。其中有款客自奉俱佳的精巧手小菜，如黃金芝麻蝦，香蒜辣椒骨等，及老少咸宜的精緻糕點如咖啡瑞士卷、水晶芒果露等。

所有食譜製法簡單，方便易學。一書在手，在家中招待朋友成為賞心樂事。此書在地鐵站香港電視服務中心及各大書店均有代售。

這裡就介紹其中一味菜式。你有沒有試過在北風呼呼的日子裡，站在街角，向小販購買「熱剌剌」的糯米飯？如果你不喜歡站在街上，在衆目睽睽之下，讓路人看到你的吃相，何不安在家中？依下列方法親自泡製這味「鷄肉糯米飯」。

材料：鷄肉粒一百廿五克（四又二分一安士），糯米兩杯。（A）蚝油兩茶匙，羗汁兩茶匙，糖半茶匙，五香粉及麻油四分一茶匙，古月粉少許。（B）水半杯，美極鮮雞精三至四茶匙，美極鮮醬油一又二分一茶匙，油三湯匙，拍爛的蒜子兩粒，切片的乾葱半杯，浸軟的蝦米四分一杯，浸軟及切粒的冬菇兩隻，切粒的葱二棵，切粒的紅辣椒一隻，切碎的芫茜兩棵。

做法：(1)糯米用大滾水浸四十至五十分鐘。(2)雞肉粒用（A）材料醃二十至三十分鐘。(3)燒油三湯匙，炒香蒜子，乾葱，加雞粒，蝦米及冬菇炒二至三分鐘。取出待用。(4)將浸過水的糯米放入電飯煲內，加水剛至米面，煮飯至將熟時加雞肉材料拌勻，再煮五分鐘即成。(5)吃前加葱粒及紅辣椒粒即成。

鷄肉糯米飯

青草地

多讀書報的好處

•趙文亮•（五邑甄球學校）

香港是一個文明進步的社會，所以書籍、刊物和報紙的種類包羅萬有，不過，刊物良莠不齊，稍一不慎，選擇錯誤，就會損害身心的發展了。

多讀報紙，可以知道外地和本港的新聞和時事，也可增廣見聞。閱讀益智的書籍，能夠陶冶性情，增長我們的知識，使我們獲益不少。多讀報章的副刊，可以在科學、醫學、文學和地理方面，吸取知識，也可以調劑身心。總括來說，大部份的書籍，都可以培養我們的優良品德，使我們追上潮流，思想不會落後。

不過，我們先要做好功課，然後才看書，或者安排一些適當的時間，有恒地閱讀，得益就更大了。

到超級市場去

•曾希汶•（天神嘉諾撒學校）

上星期天，我們到附近的ABC超級市場去購物。那間超級市場常常大減價，價錢十分便宜，而且裏面的貨物包羅萬有，地方整齊又清潔，所以吸引不少街坊光顧。

我們一踏入ABC超級市場，就看見裏面有各式各樣的食物，包括小孩子最喜歡的零食，家庭主婦最喜歡買的冷藏食物，還有水果、蔬菜和飲品。那冷藏櫃經常保持在攝氏零下二十度，真是冷啊！市場裏還有文具、玩具、衣服……媽媽推着手推車，自由自在地選購我們喜歡的食品。忽然，我看見有一位女童被一位職員帶到經理室去，因為她「高買」。媽媽教我們說：「不要學那個女孩那樣貪心，要不然，就會被人控告了。」

當我們到收銀處付款的時候，那裏已經排「長龍」了。等了好半天，終於輪到我們了。收銀員說：「多謝四百五十元。」那次我們去超級市場，真是滿載而歸啊！

難忘的宿營活動

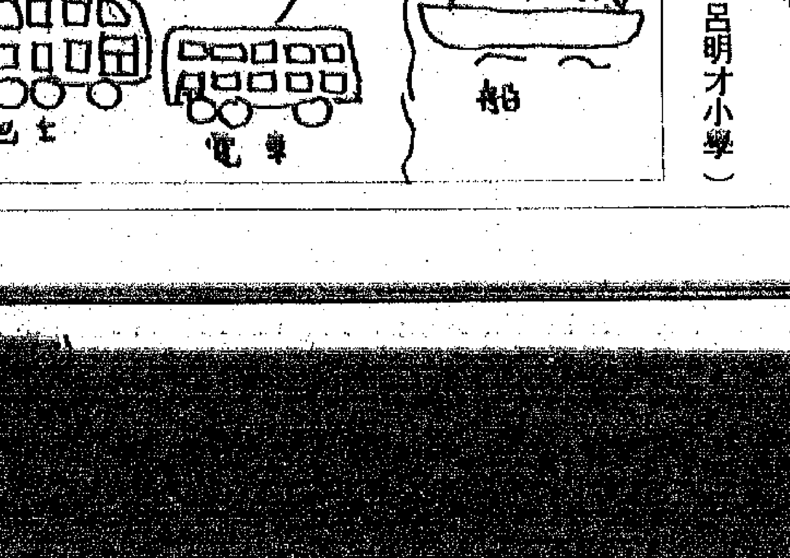
陳詠思（五邑鄒振猷學校）

回憶在暑假中的日子，使我最難忘的事就是到元朗宿營去。

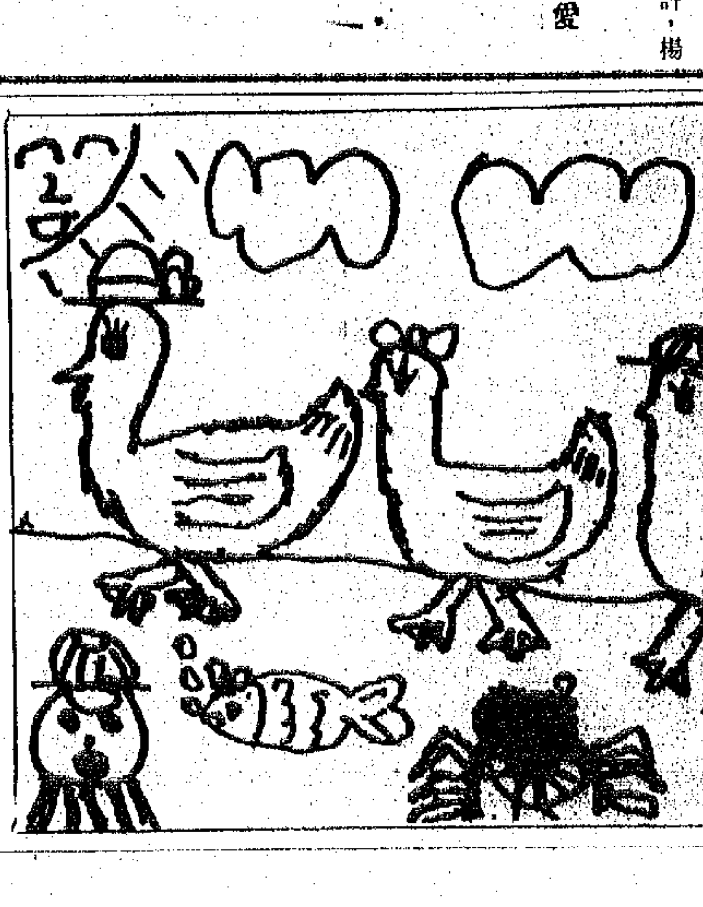
那天，我一早起床，吃過早餐後便乘車到元朗康樂中心去，當天天氣很好，陽光普照。我們到了營舍後，首先分配好房間，然後便開始分組活動，組別是利用「七大行星」來命名，我組的名字是「金星」。午飯後，我們便玩集體遊戲和做手工。晚上，我們又一起玩一個叫「尋寶物」的遊戲，這個遊戲很有趣，領袖預先收藏了一些圖片在營舍內，要我們設法找出來，然後用砌圖的形式拼成一幅有意義的畫，因為是晚上的原故，所以每個人都要拿着電筒，四處搜索圖片，結果我組取得第二名。

到了第二天，因為我們下午便要離營，所以早上舉行了一連串的活動，其中一個活動叫「齊爆心中情」，是給我們說出這兩天宿營的感受。而最後又舉行了很多競技活動，這些活動都令我很難忘。吃過午飯後，我們便懷着依依不捨的心情離開。

我覺得這次宿營玩得開心，真希望下一年的暑假能夠再次去宿營，那就好了。



交通工具　翁淑華（呂明才小學）



鴨媽媽帶小鴨　何卓穎（真光小學）